INDICATEUR COTONNIER D'EGYPTE

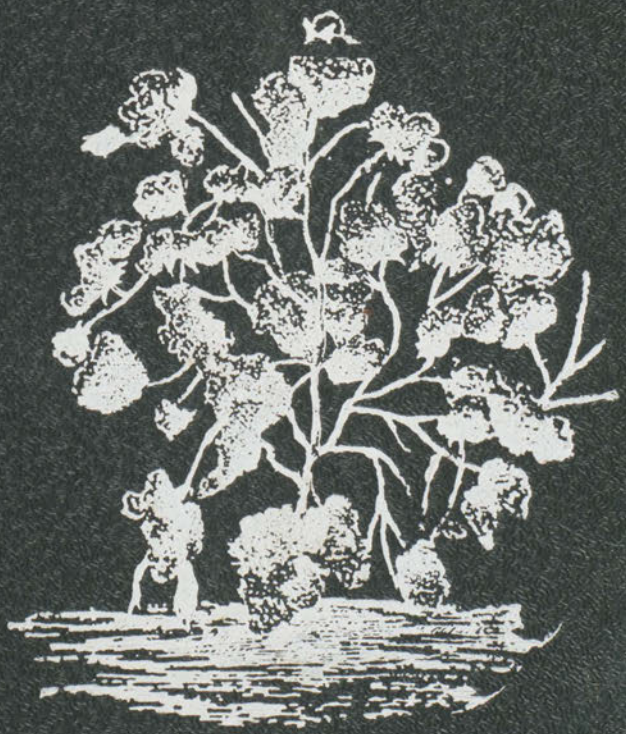
EGYPTIAN COTTON

AND

COTTON SEED DIARY

PAR

ELIE I. POLITI



IMPRIMERIE A. PROCACCIA ALEXANDRIE

INDICATEUR COTONNIER D'EGYPTE

EGYPTIAN COTTON

AND

COTTON SEED DIARY

PAR

ELIE I. POLITI



IMPRIMERIE A. PROCACCIA - ALEXANDRIE

Il a été tiré de cet ouvrage dix exemplaires numérotés de 1 à 10 et hors commerce.

Les principaux articles de cet ouvrage sont publiés, en même temps, en anglais et en français. Ceci s'explique aisément pour ceux qui connaissent la pratique des grandes Maisons de Commerce. Il s'y trouve toujours des membres dans les mêmes maisons qui préfèrent trouver certains détails soit dans une langue, soit dans l'autre. On saisira facilement les avantages de ce procédé pour un pays cosmopolite comme le nôtre et on nous saura certainement gré d'éviter ainsi, aux Maisons qui ont la pratique des deux langues, l'acquisition de deux ouvrages différents.

Ten special copies of this book, numbered from 1 to 10, have been printed and are not for sale.

The chief articles contained in this book are published simultaneously in English and French. This method is justified by the fact that in all the important cotton firms there are people who prefer to find certain details in either of the two languages.

Moreover, in a cosmopolitan country such as ours, this method cannot fail to be appreciated, since firms whose business is carried on in English and French are thereby spared the purchase of two separate editions.

A nos Lecteurs,

Depuis quelque temps déjà nous comptions mettre en machine un ouvrage qui aurait comblé une lacune et dont le besoin se faisait réellement sentir dans un Pays dont la principale culture est depuis longtemps — et pour longtemps encore — le coton.

Notre produit national, celui qui a fait notre richesse, a provoqué une abondante littérature, mais il n'existe pas un recueil suivi comprenant les statistiques les plus diverses, les plus précises, ainsi que des détails sur l'évolution de notre produit. Cette lacune, il fallait absolument la combler et nous profitons du moment où une reprise se dessine en Bourse pour mettre en exécution cet ouvrage que nous avons longuement mûri.

En dehors de la partie technique de cet ouvrage qui comprend un aperçu historique du coton en général et du coton égyptien en particulier, d'une revue de la dernière saison (1931-1932) aussi détaillée que possible, d'un coup d'œil sur les dernières campagnes cotonnières d'Egypte, nous avons réuni un faisceau d'informations sur divers sujets qui touchent de près ou de loin les marchés cotonniers égyptiens, à terme et disponible, ainsi que divers autres sujets qui se réfèrent directement ou indirectement, à la culture de notre principal produit et à sa constante amélioration.

Le tout est complété par les Statuts et Réglements des Bourses de Marchandises, la composition des Commissions dirigeantes, la nomenclature, aussi complète que possible de toutes les maisons qui s'intéressent au coton. Nous y avons inclus les détails complets sur les Compagnies d'Assurances contre l'incendie, pratiquant en Egypte.

L'Indicateur Cotonnier d'Egypte, *comme son nom l'indique doit, en outre, servir de trait d'union, entre notre Pays producteur et les pays consommateurs.*

C'est pourquoi il contient une rubrique détaillée sur tous les Agents en marchandises (Bourse de Contrats) et tous les exportateurs de coton (Bourse de Disponible). Les détails qui y sont donnés, puisés aux sources les plus sûres, peuvent servir de guide aux Maisons étrangères désireuses d'entrer en relations directes avec notre Pays.

Par contre, nous donnons pour servir aux négociants locaux, dans l'extension de leurs relations d'affaires le plus de détails possibles, sur les filatures en général, des principaux pays à l'étranger. Nous nous sommes inspirés dans la présentation de ces détails des meilleures sources actuellement connues et nous avons la conviction que nous avons fait là un travail aussi complet qu'utile.

Nos lecteurs trouveront des statistiques dont quelques-unes remontent à 1900 et à 1915 et qui, complétées désormais, année par année, formeront, en chiffres éloquents, le livre d'or du Coton Egyptien.

Ces statistiques nombreuses et diverses, présentées à notre habitude, suivant un critérium rationnel, et aisément complétées par les tableaux des prix au disponible et des contrats, par les chiffres de la consommation et par un tas d'autres éléments de première importance, feront de cet ouvrage un tout complet qui devra passionner tous ceux qui de près ou de loin s'intéressent aux questions cotonnières égyptiennes.

Est-ce à dire que notre ouvrage ne subira pas de modifications ultérieures dans ses éditions futures? Ce n'est pas possible de l'imaginer. Au contraire, nous serons heureux de recevoir les conseils et les observations de nos amis, pour arriver avec le temps à donner à notre ouvrage, dans la forme, comme dans le fond, la marque de la supériorité en la matière qui s'exprime par ces mots: Un ouvrage complet.

Avant d'aller en machine, nous croyons de notre devoir d'adresser à tous ceux qui nous ont encouragé dans cette tâche, à ceux qui nous y ont aidé, à ceux qui ont mis certaine documentation à notre disposition, nos plus vifs remerciements et à nos lecteurs sur lesquels nous comptons beaucoup et qui nous ont promis de faire un succès à notre ouvrage nous adressons à l'avance un sincère MERCI, en leur promettant à l'avenir, de faire toujours mieux, pour leur service.

Août 1932

To our Readers,

We have, for some time past, been contemplating the preparation of a work devoted exclusively to cotton, Egypt's principal source of wealth, as we felt that such a publication would not only meet a real need, but would close a gap that has been left too long unfilled.

A considerable literature has grown up around our national product, but up to the present no periodical compilation of statistics and complete general information has been issued. We have therefore decided to herald the better times which, we are confident, lie in store for cotton, by commencing the issue of our Diary, the advent of which has been carefully prepared.

It will contain a technical section (including glimpses into the past of cotton in general and of Egyptian cotton in particular, a Report of the 1931-1932 season and a review of previous cotton campaigns in this country), together with a mass of informations on various subject bearing directly or indirectly on our growths and local markets.

The Diary is rounded off by a reproduction of the Statutes and Rules of our Exchanges, details regarding the different Committees and as complete a Directory as possible of all firms interested in cotton. Complete details will also be found concerning Fire Insurance Companies with agencies in Egypt.

Desiring to make of the EGYPTIAN COTTON DIARY a bond between our country and its customers, we have also included lists of Alexandria Cotton Brokers and Shippers. The information contained in these lists is perfectly reliable and will assist such foreign Houses as may desire to form connections in Egypt.

On the other hand, local Firms which are desirous of extending their relations abroad will be aided by the lists of foreign Agents and spinners which we have provided. For this purpose we have availed ourselves of the most recent sources of information, and are therefore confident that the details given will prove helpful.

Our readers will find numerous statistical tables, many of which go back as far as 1900 and 1915; these statistics will be added to from year to year.

They are presented so as to bring out the most salient features and, in combination with the tables giving prices of Futures and of spot cotton, as well as the figures dealing with consumption and other relevant matters, they serve to complete a work which everybody connected with cotton will want to possess.

We do not, of course, look upon this first issue of the DIARY as incapable of improvement; on the contrary, we shall sincerely welcome suggestions from our readers and friends since it is our earnest desire to make ourselves responsible for a publication which will, in due course, deserve to be known as the «COMPLETE» EGYPTIAN COTTON DIARY.

We take this opportunity of thanking all friends who so kindly responded to our requests for information, as well as those whose advice and encouragement have proved so valuable. Hearty thanks are also due to our readers for their support, which we shall do our utmost to merit.

August 1932.



Sa Majesté le Roi Fouad 1er
et S. A. R. le Prince Héritier Farouk

Vue d'ensemble de la culture du Coton, des diver

Pictures of Cotton

Terres prêtes à être ensemencées

Ensemencement

Préparation de sillons

Nivellement par Kassabiyah

Labourage

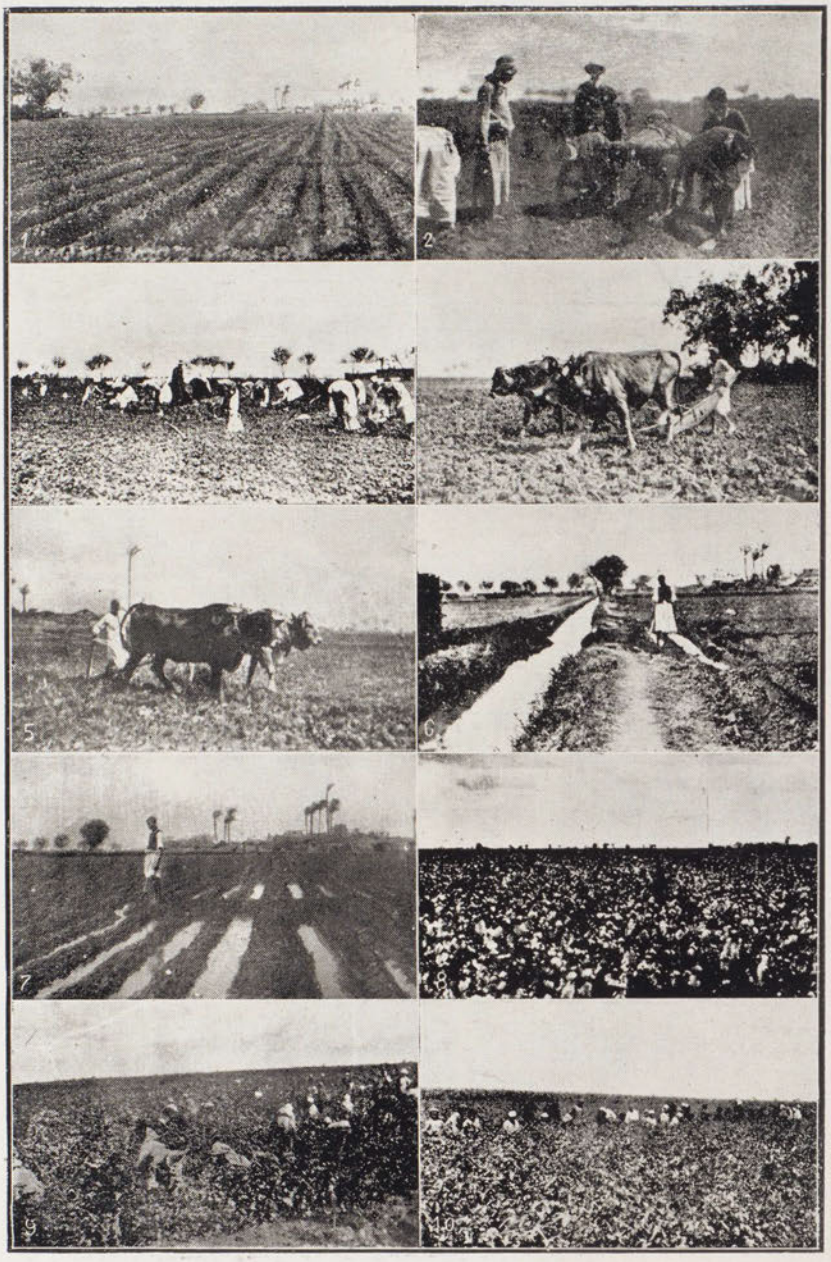
Irrigation après ensemencement

Irrigation après ensemencement

Champ de cotonniers

Les paysans ramassent les vers de coton

Cueillette du coton



(D'après les photos transmises, en grande partie par le Musée de Coton)

ses opérations qu'il subit jusqu'à son expédition

ultivation in Egypt

Ensachement de coton sur place

Pesage de coton aux villages

Transport à dos de chameaux

Transport par voie fluviale

Farfara à la presse

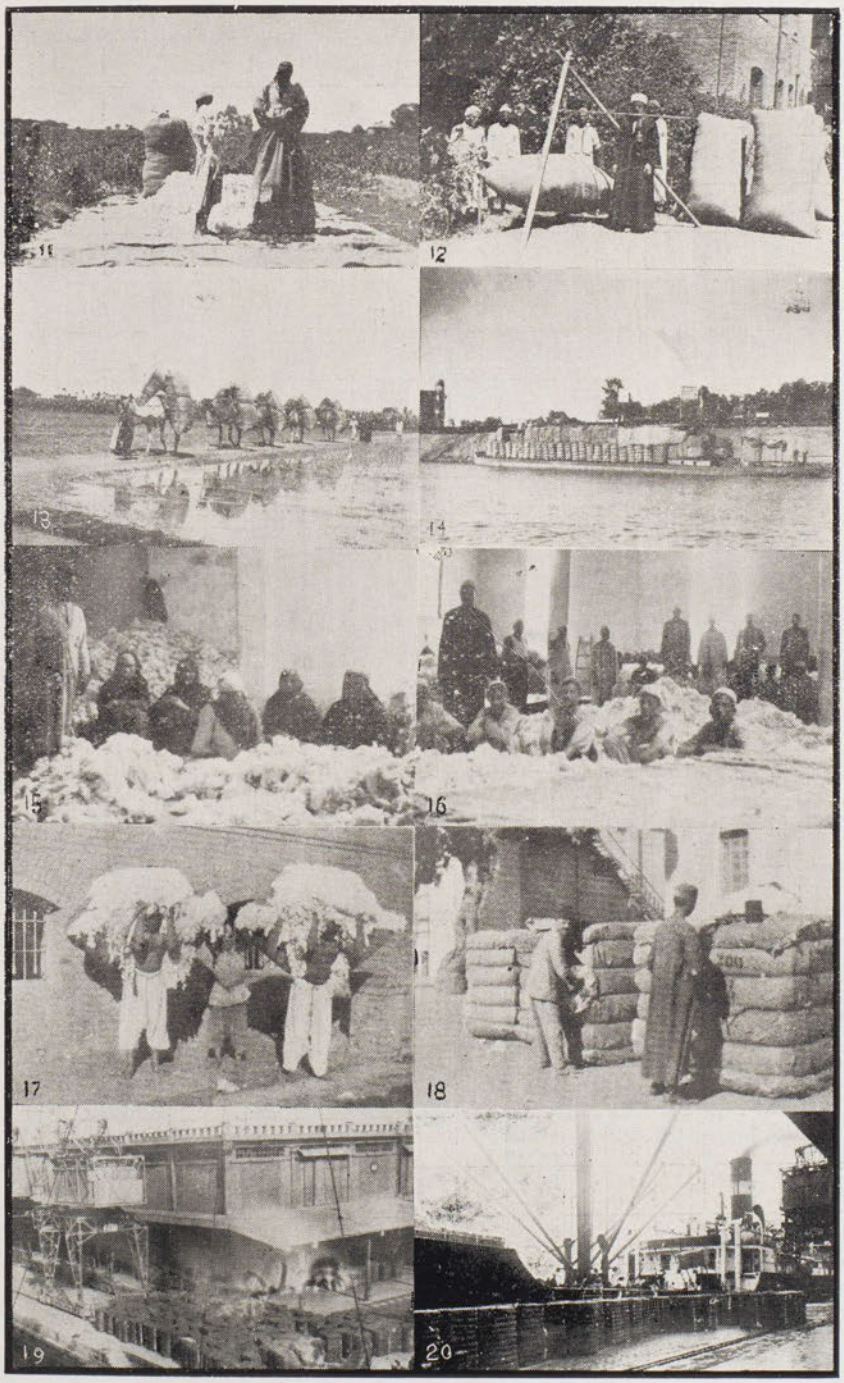
Farfara à la presse

Transport d'échantillons de coton à Minet El Bassal

Marquage des ventes à Minet El Bassal

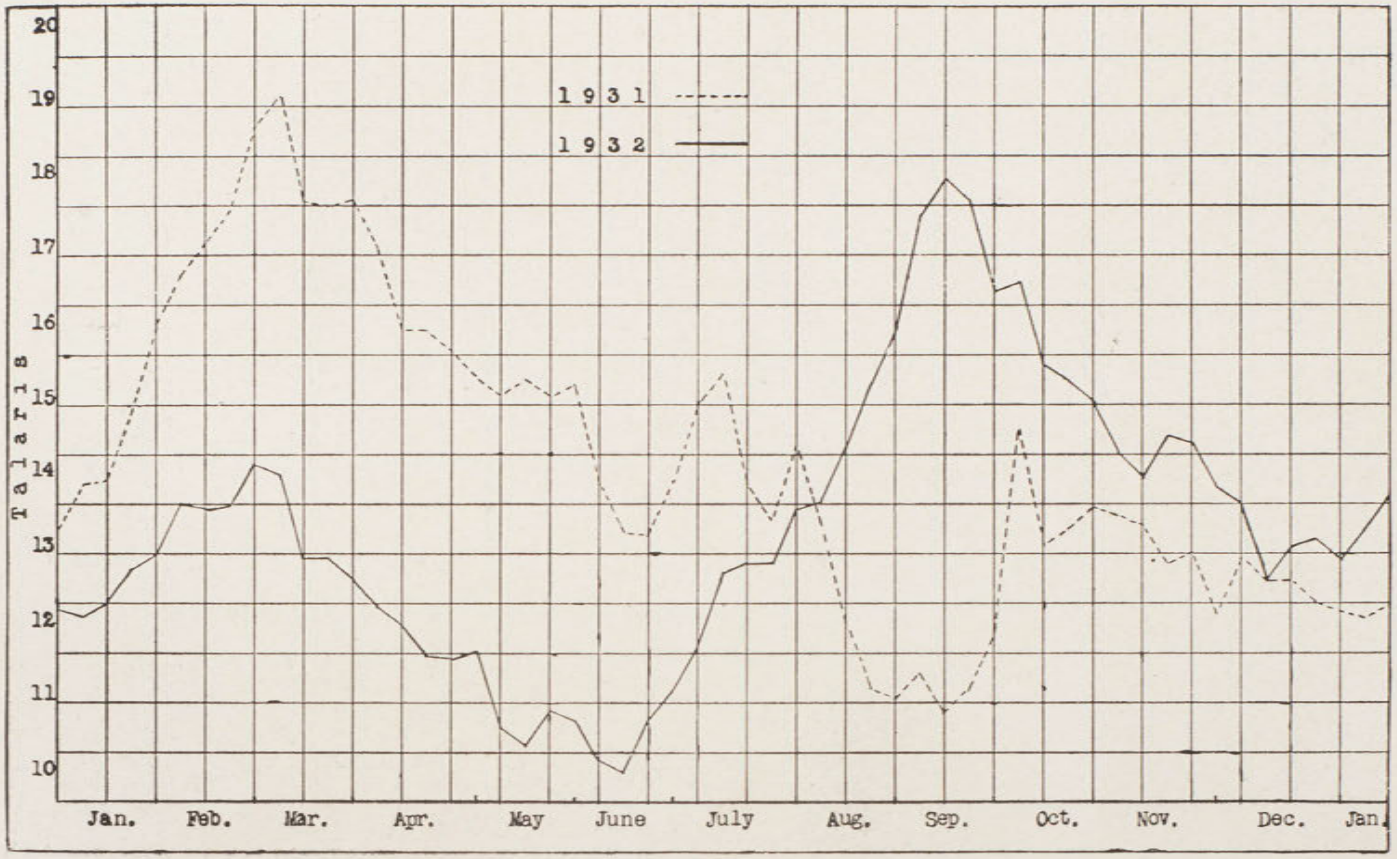
Coton pressé prêt à être embarqué

L'expédition de coton pour l'étranger



(D'après les photos transmises, en grande partie, par le Musée de Coton)

PRIX MOYENS HEBDOMADAIRES DU COTON EGYPTIEN SAKELLARIDES (CONTRATS)



(D'après le rapport de "The National Bank of Egypt")



Le "Roi" Coton

La période de dépression que nous venons de traverser et qui semble devoir toucher à sa fin, a failli indubitablement détrôner le *Roi Coton* qui a pourtant fait la fortune de tous les pays qui l'ont cultivé.

Le pessimisme qui avait fini par envahir toutes les places, laissait supposer que nous nous trouvions devant une situation jamais égalée et que, comme on dit communément, « c'était la fin du monde ».

L'Histoire, cette éternelle source de documentation, à laquelle il faut toujours se référer quand on veut juger sainement une situation, est un peu là pour nous montrer, que hausse et baisse ne sont qu'un éternel recommencement et que l'évolution des cours suit des courbes d'une périodicité plus ou moins prolongée. Ces mouvements sont inévitables, dérivant surtout de la qualité même de l'article et subissant les effets directs de la production agricole d'une part et de l'activité industrielle d'autre part. Plus que tout autre produit, le coton est l'objet au monde le plus sensible, le plus délicat, dans ses fluctuations.

Mais un esprit avisé doit se rendre compte par l'exemple des dépressions antérieures, que, comme dit le proverbe arabe «le monde s'ébranle mais ne s'écroule pas» et qu'après la pluie après l'orage, le ciel paraît toujours plus beau.

C'est pourquoi nous avons crû utile de synthétiser ces diverses périodes de dépression enregistrées par l'agriculture cotonnière durant une période relativement récente. On peut fixer les jalons des crises suivantes: 1857, 1873, 1893, 1907, 1914, 1920 et 1929.

Toutes ces crises n'ont pas eu les mêmes causes, elles n'ont pas eu surtout les mêmes durées. Des éléments étrangers au coton s'y sont

souvent greffés. Périodes ante ou postbélliqueuses. On ne peut donc en déduire des lois immuables et, s'il y a un fait tangible, indiscutable, qui est le retour périodique des crises, il est absolument impossible — n'en déplaise aux statisticiens américains coupeurs de fils en quatre — d'en déduire des règles immuables qui auraient permis de les éviter.

Non seulement il faut dans l'étude de ces crises, s'entourer d'éléments d'appréciation hétérogènes, mais aussi il convient de se placer dans le *milieu*, dans le *moment*, où elles se produisent; il faudrait aussi examiner l'intensité de la production de chaque période et la déclivité de la consommation.

Voici un résumé des conditions de chacune des crises que nous avons signalées et sur lesquelles nous donnons des détails suivant les cours américains, car, au fond, ce sont ces cours qui représentent les directives mondiales des marchés cotonniers.

En 1857, le coton se vendait au prix bas de 8 7/8 c. la libre et le prix moyen pour la saison était de 12 1/4 c. la lb. Les prix variaient entre 10 c. et 15 c. la lb. durant les trois années suivantes, puis vint la période de la Guerre de Secession, quand les prix du coton atteignirent les plus hauts niveaux qu'on ait jamais enregistré, augmentant de 21 1/2 c. à 51 1/2 c. la lb. en 1861/1862, de 51 1/2 c. à 92 c. la lb. en 1862/1863, et de 92 c. à $ 1.89 la lb. en 1863/64. Une ère de bien hauts prix de coton à de niveaux s'élévant de 20 c. à 40 c. la livre continua pendant les huit années qui suivirent la guerre.

En 1873, le cours du coton subit un déclin du niveau maxima de 20 5/8 c. à une baisse de 13 1/4 c. la livre durant la saison. Une ère des plus bas prix suivit pour les 20 années suivantes, avec des fluctuations annuelles de 20 à 9 c. la livre. En 1893, le coton se vendait aussi bas que 6 7/8 c. la lb. et en 1894 on enregistra une baisse de 5 1/2 c. la lb. La consommation en 1893 s'éléva à 2.500.000 balles.

Une ère de bas prix continuels, variant de 5 3/8 c. (les plus bas prix jamais enregistrés) à 9 3/8 c. la lb., suivit durant les six années de la campagne 1893/99. La période d'après-guerre avec l'Espagne montra une avance dans les cours du coton allant de 9 c. à 17 1/4 c. la livre depuis 1899 à 1904. Après cette période les prix déclinent à nouveau à des bas cours durant les campagnes de 1904/1907.

En 1907 le coton se vendait aussi bas que 9.90 c. la lb. et le prix moyen pour la saison était de 11.30 c. la livre. L'acréage augmenta considérablement pendant cette période, allant de 20.175.000 acres en 1890 à 31.375.000 acres en 1906/07. Immédiatement après la dépression de 1907, le prix du coton passa du cours de 9 c. à 13 1/2 c. en 1908 et ultérieurement avança au cours de 19 3/4 c. pendant la campagne de 1909/10, puis déclina successivement dans les quatre suivantes saisons, 1910/1913, de 16 3/4 c. à une baisse de 9 1/4 c.

En 1914, le coton se vendait aussi bas que 7 1/4 c. la lb. et le prix moyen pour la saison était de 8.97 c. la lb. La Guerre mondiale avait causé des moments de panique sur toute la face de la terre et pour une

période de trois mois en 1914, la Bourse de Coton de New-York fut fermée. Les prix augmentèrent rapidement à 11 c. la livre dans l'année suivante et une période de hauts cours suivit dans les cinq années suivantes, le haut cours de 43 3/4 c. la lb. étant atteint en 1919/20. Ce fut en 1915/16 que la consommation locale américaine, pour la première fois excédait les exportations.

En 1920 le coton baissait fortement de 40 c. à 10 7/8 c. et le prix moyen de la saison était de 17.89 c. par lb. Une courte période de reprise se produisit en 1921/22, les prix atteignant les hauts niveaux de 23 3/4, tard dans la saison. Une période de plus hauts prix se produisit pendant les cinq années suivantes jusqu'à 1926 où eut lieu une récolte record de 17.755.070 balles. Durant cette saison les prix sont tombés de 19 1/4 à 12 1/8 c. par lb.

En 1927/28 les prix ont avancé légèrement vers des plus hauts niveaux atteignant 23 3/4 vers la fin de la saison. L'année suivante, 1928/29, les prix ont fluctué entre 17 5/8 et 21 5/8 avec un prix moyen de 19.73 c.

Pour 1929, les prix ont décliné à 19 1/2 cents et ont continué à baisser, sans arrêt, jusqu'à 5 3/8, atteignant ainsi le niveau de 1893 qui était considéré *the lowest ever recorded*. Aux éléments économiques qui sont à la base de cette dépression, il y a eu à ajouter la question si importante de la fâcheuse politique du Farm Board Américain et le stockage des cotons égyptiens par le Gouvernement qui avait été assailli de demandes de la part des agriculteurs. Cette politique d'intervention qui s'est avérée non seulement incapable de réaliser le moindre profit, mais aussi très malsaine quant à ses conséquences, a contribué énormement à la dépression considérable des prix. En effet, l'orgueilleuse déclaration du Farm Board que le prix de 16 cents la lb. était le niveau que le Gouvernement comptait garantir, a provoqué un embouteillage des ventes qui sont venues, toutes ensembles, peser sur le marché. La baisse américaine s'est faite avec de rares éclaircies de réaction, et l'effritement des cours a ébranlé les positions les mieux assises.

On se souvient que pour enlever du marché le cauchemar des stocks gouvernementaux, le représentant du Gouvernement Egyptien au Congrès Cotonnier de Paris, avait provoqué une déclaration de la politique cotonnière américaine, en faisant connaître ses intentions de ne liquider les stocks égyptiens que par petites quantités annuelles et en dehors des périodes de l'arrivée des récoltes sur le marché. Le Farm Board s'est refusé à faire des déclarations similaires et les cours avaient subi, depuis le Congrès de Paris, un nouvel et profond avilissement.

En outre, des démarches avaient été effectuées par notre Gouvernement auprès du Gouvernement américain, en vue de décider la réduction officielle de l'acréage. Ces démarches n'ont pas abouti car le Gouvernement américain se trouvait devant des difficultés inhérentes à son organisation économique intérieure. Mais l'acréage a effectivement été réduit en Amérique, car les planteurs n'avaient plus — au prix du jour

— aucun intérêt à travailler les terres dont le rendement était ordinairement bas et ne couvraient certainement pas les frais à encourir.

C'est ainsi qu'en Egypte même où la réduction de l'acréage avait été décrétée, les cultivateurs ne crurent pas utile d'atteindre les niveaux qui leur étaient permis.

A cette situation de fait sont venus s'ajouter les évènements que nous détaillons dans notre revue de la dernière campagne cotonnière et qui ont provoqué un revirement de l'opinion publique et un retour à la confiance. Les dégâts énormes que la récolte cotonnière américaine est en train de subir au moment où nous écrivons, sont venus donner une force nouvelle à la volonté de reprise qui s'affirme dans le monde entier. C'est pourquoi nous pouvons affirmer que durant ces derniers mois, de toutes les matières premières, le coton est celle qui a avancé le plus rapidement et le plus énergiquement. L'allure se maintient excellente. Souhaitons qu'elle se poursuivra et que l'année qui verra la première publication de l'INDICATEUR COTONNIER D'EGYPTE sera une année de prospérité générale.

Cet ouvrage sera notre respectueux hommage au *Roi Coton* qui aura récupéré son prestige et recommencé à rétablir les fortunes, suivant sa vieille habitude.



King Cotton

KING COTTON, rightly so called because of the great benefits he has frequently showered on those countries in which he condescended to grow, lately seemed on the point of losing his crown and throne as a consequence of the world crisis, which, it would seem, is happily approaching a natural end.

The season behind us was one of extreme depression, which left no part of the globe untouched and engendered such abnormal pessimism that many quarters freely prophesied «the end of things» as we know them.

Nevertheless, although the situation was looked upon as absolutely without precedent, even a meagre knowledge of history will reveal the fact that the ebb and flow of values constitutes a cyclic movement, of varying duration and intensity, but of regular recurrence. Such periodical changes have their source in the nature of each commodity, and are fostered by general agricultural conditions on the one hand and industrial conditions on the other. Now, as is well known, cotton responds to the course of events with such peculiar sensitiveness that it may frequently be said to exhibit signs of genuine prescience, thus giving the lead where universal price movements are concerned.

With the example of previous crises before us, we can therefore cheerfully conclude that dawn is bound to follow upon the night's darkest hours, and that a storm, however severe, always clears the air and makes the sky seem bluer than before.

We think it may serve a useful purpose to pass in review a number of previous economic depressions of which cotton was the victim since the middle of last century. The respective dates may be fixed as follows: 1857 1873, 1893, 1907, 1914, 1920 and 1929.

The causes have not always been identical, whilst the length of time during which the crisis can be said to have lasted differed in each case. Moreover, factors foreign to the article itself often intervened, war, pre-war and post-war conditions being worthy of special notice in this connection. Indeed, though it is an indisputable fact that depressions have always occurred, we know no more than that they happen periodically and, despite the interesting efforts of American statisticians, mankind cannot yet claim to have discovered the «laws» which govern these events and which would enable us to escape their effects.

Not only are we compelled to carry our study far enough to include a huge variety of apparently contradictory elements, but to understand the how and why of each crisis we must be able fully to reproduce the «*atmosphere*» ruling at the time of its inception; points connected with production and consumption during the period dealt with are of especial interest.

The principal figures outlining each of the depressions referred to are given hereunder. American rates are quoted throughout, as they are undoubtedly the predominant factor in the world's cotton markets.

In 1857, cotton fell as low as 8.7/8 cents per lb, the average price for the season being 12 1/4 cents per lb. During the following three years, prices ranged from 10 to 15 cents, and then the American Civil War produced conditions which sent the value of cotton to levels never before dreamt of. Quotations moved from 21 1/2 to 51 1/2 cents in 1861/62, from 51 1/2 to 92 cents in 1862/63 and from 92 cents to $1.89 per lb in 1863/64. An era of relatively high levels followed for the next eight years, prices ranging from 20 to 40 cents per lb.

In 1873, values declined from 20.5/8 cents to 13 1/4 cents during the course of the season. For the next 20 years prices moved within a narrow annual radius complete period being between 20c. and 9c. per lb. In 1893 cotton was worth as little as 6.7/8 cents and in 1894 it reached the low level of 5 1/2 cents. Consumption in 1893 amounted to 2,500,000 bales.

For the six years from 1893/99 prices were consistently poor, ranging from 5.3/8 cents (the lowest up to that time) to 9.3/8 cents per lb. Subsequent to the Spanish-American War cotton values tended upwards between 1899 and 1904, the variations being from 9 to 17 1/4 cents. Prices then slided downwards once more during 1904/1907. In 1907 cotton sold as low as 9.90 cents ,the average for the season being 11.30 cents per lb. Acreage had been increasing steadily and whereas, in 1890, 20.175.000 acres were planted, the area had increased to 31.375.000 acres in 1906/07. Immediately after the 1907 depression, prices soared upwards from 9 cents to 13 1/2 cents in 1908 moving still further ahead to 19.3/4 cents in the course of the 1909/10 season; the next four years (1910/1913) shewed progressive declines, from 16 3/4 cents to 9 1/4 cents.

The lowest price at which cotton sold in 1914 was 7 11/4 cents, with an average of 8.97 cents for the season. The outbreak of the Great War had created a panic everywhere, and for three months of the year the New York Cotton Exchange remained closed. Prices rose rapidly the following

year, reaching 11 cents, and for the next five seasons the advance continued, 43 3/4 cents being quoted in 1919/20.

For the first time, American consumption in 1915/16 exceeded exports.

In 1920 cotton suffered a severe slump, prices declining rapidly from 40 cents to 10.7/8, with an average for the season of 17.89 cents. A short revival occurred in 1921/22, and during the latter portion of the season 23 3/4 cents was registered. From then onwards, until 1926, prices ruled high, but the record crop of 17.765,070 bales during the latter year led to a decline from 19 1/4 to 12 1/8 cents.

In 1927/28 the upward movement started once more, and after steady progression the figure of 23 3/4 cents was attained towards the end of the season. In the course of the following season, 1928/29, values fluctuated between 17.5/8 and 21.5/8 cents, with an average of 19.73 cents.

During 1929 cotton fell to 19 1/2 cents and thereafter declined uninterruptedly to 5. 3/8 cents, which was equal to low-water mark reached in 1893 and, until then, the *lowest ever recorded.* Apart from such purely economic cross-currents as were at the root of the crisis, the part played by an unfortunate Farm Board policy and the retention of cotton by the Egyptian Government (in both cases under pressure from growers) must not be overlooked. Official interference of this kind has not merely proved incapable of securing even small advantages, but has also shewn itself to be eminently detrimental; such action may be said, indeed, to have contributed a great deal towards accentuating the depression in values. The Farm Board, proudly challenging the natural course of events by a declaration announcing that the Government intended guaranteeing a price of 16 cents per lb, was directly responsible for a big accumulation of potential sales, the release of which in due course helped to break the back of the market. Declines in America proceeded with but few attemps at reaction, and this consistent attrition of values gradually undermined even «impregnable» positions.

It will be recalled that, in order to remove the millstone of Government stocks from about the neck of cotton, the Egyptian Government delegate at the Paris Cotton Congress endeavoured to elicit a clear statement regarding American cotton policy by himself rendering public the intentions of Egypt in this respect, namely, the gradual liquidation of holdings over a period of years, sales being restricted to periods when the crop is not normally marketed. The Farm Board did not, however, disclose its aims, and after the close of the Paris Congress prices continued their downward trend.

Our Government furthermore made an attempt to arrive at an understanding with the United States with a view to restricting acreage. The American Authorities could not, apparently surmount the obstacles involved in the application of the proposed measure but the area planted in cotton in that country was nevertheless reduced, chiefly on the growers' own initiative, or more correctly thanks to their lack of interest in what had become an unremunerative crop. A similar feeling of despondency

also led Egyptian growers to restrict cotton acreage to an extent that exceeded official requirements.

Such was the situation until, as described in our Review of the past season, a rapid swirl of events created new factors which rapidly altered the whole outlook and created fresh confidence. The heavy deterioration which the American crop is suffering at the time of writing provided the impetus that was required in order to hoist prices to entirely new levels. Of all commodities, cotton has shown the greatest strength and determination in its endeavour to recover lost prestige, and we conclude with the hope that the year which has given birth to THE EGYPTIAN COTTON DIARY will bring with it a new era of general prosperity.

NATIONAL BANK OF EGYPT

FONDÉE EN 1898

avec le privilège exclusif jusqu'au 1948 d'émettre des billets de Banque payables au porteur sur demande.

Capital: Lstg. 3.000.000

Réserves: Lstg. 3.000.000

Siège Social:

LE CAIRE

Succursales :

ALEXANDRIE

et dans toutes les principales villes de l'Egypte et du Soudan.

Agence à LONDRES

6 et 7 King William Street, E. C. 4

Gouverneur:

Sir EDWARD COOK C.S.I., C.I.E.

*

BANQUE MISR

SOCIÉTÉ ANONYME ÉGYPTIENNE

Capital autorisé.	L.E.	2.000.000
Capital souscrit.	„	1.000.000
Réserves au 31.12.1931	„	687.719

Siège Social: LE CAIRE

SUCCURSALES ET AGENCES

dans toutes les principales Villes d'Egypte.

CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER

En FRANCE

BANQUE MISR (France)

103, Rue des Petits-Champs
et 24, Place Vendôme

PARIS

En SYRIE et au LIBAN

BANQUE MISR
(Syrie-Liban)

BEYROUTH

La BANQUE MISR
fait toutes opérations de Banque.

C. M. Salvago & C°

M. C. Salvago - C. M. Salvago - F. Sofio

ALEXANDRIE (Egypte)

N° 22 - Rue Chérif Pacha - N° 22

MAISON FONDÉE EN 1863

B.P. 393

Adresse Télégraphique :
"SALVAGO"

CODES :
BENTLEYS : Complete & Second phrase Code
BUENTINGS : Second Edition
PETERSONS :

Banquiers, Négociants et Exportateurs de Coton

Représentés dans les plus importants Centres textiles du monde

USINES D'ÉGRENAGE à :

Tantah, Chibin-el-Kom, Samalut.

AGENCES à :

Tantah, Mehalla-Kébir, Mansourah, Chibin-el-Kom, Delta-Barrage, Beni-Souef, Samalut.

SOUS-AGENCES à :

Teh-el-Baroud, Simbillawen, Guizeh Fayoum, Beni-Mazar, Minieh, Wasta, Damanhour, Abou-Kerkas, Mellawi, Manfalout, Abou-Tig, Minet-El-Gamh, Beba, Ibrahimieh (Charkieh), Fashn, Maghagha,

AGENTS GÉNÉRAUX DES COMPAGNIES D'ASSURANCES :

The National Insurance Co. of Great Britain Ltd.
Compagnie de Réassurances "Rossia" de Copenhague
:: National Insurance Company of Egypt (Life) ::

LEBON & Cie

USINE A GAZ ET STATION ELECTRIQUE
D'ALEXANDRIE

CHAUFFAGE AU GAZ

VENTE A **TERME** DE TOUS LES APPAREILS A GAZ, CHAUFFE-BAINS, RECHAUDS, CUISINIERES.
ETC.

APPAREILLAGE ELECTRIQUE

LUSTRES, RADIATEURS, APPAREILS MENAGERS, VENTILATEURS, ETC. ETC.

DERIVES DE LA HOUILLE

COKE, GOUDRONS, BRAI, HUILES DE GOUDRONS, PRODUITS POUR ROUTES, NAPHTALINE, ETC. ETC.

DEVIS ET RENSEIGNEMENTS GRATUITS

HALL D'EXPOSITION

4 - RUE ISAAC-EL-NADIM - 4

L'évolution du Coton en Egypte

de Mohamed Aly à nos jours

La culture en Egypte du cotonnier, connu depuis les temps les plus reculés sous le nom de arbre à laine, remonte à une époque très lointaine et on en trouve des traces dans les récits des historiens du début de l'ère chrétienne.

C'est pourtant de l'instauration de la dynastie du Grand Mohamed Aly que date, comme chacun le sait, le grand développement de notre pays et en même temps de la culture du coton dont l'histoire est intimement attachée au développement de notre richesse nationale.

Nous allons donner les principales époques de la production cotonnière:

1821	9.000	cantars
1822	35.000	»
1823	218.000	»

Jusque vers 1860 elle a évolué entre 150.000 et 500.000 cantars avec une forte tendance à augmenter progressivement. La Guerre de Secession marque un soudain progrès pour la culture égyptienne, le monde entier s'étant retourné vers notre pays pour se fournir du précieux textile:

1861	596.000	cantars
1862	721.000	»
1863	1.182.000	»
1864	1.719.000	»
1865	2.140.000	»

En 1866, l'Amérique ayant repris, avec la fin de la guerre, la fourniture à l'Europe, la culture est ramenée à 865.000 cantars.

Mais depuis lors, la progression est constante, ininterrompue et le coton égyptien par sa qualité et sa quantité conquiert, petit à petit, le monde entier.

Cette progression porte la production à 3 millions en 1876; le chiffre de 4 millions est dépassé en 1890, celui de 5 millions en 1892, celui de 6 millions en 1897, celui de 7 millions en 1907. La campagne 1926/27 a vu la récolte la plus abondante, soit plus de 8 millions de cantars.

La campagne 1932/33 enregistrera une sensible réduction provisoire de la production.

On sait que cette réduction est non seulement dérivée de la volonté officielle de limiter la culture cotonnière, mais aussi des considérations d'ordre pratique, qui ont poussé les cultivateurs à varier leurs cultures, remplaçant le plus possible le coton par les céréales qui sont l'objet de la protection gouvernementale, en tant qu'elles arrivent à satisfaire la consommation locale.

Les premières cotations d'Egyptien à Liverpool datent de 1821. Elles évoluèrent entre 9 1/4 pence la livre anglaise (minimum de l'année) et 12 1/2 (maximum). Ces prix furent en continuel recul jusqu'à la guerre de Secession au cours de laquelle ils atteignirent le maximum de 31 1/4 pence la livre anglaise. Depuis ils ont évolué parallèlement aux fluctuations du coton américain, avec un écart plus ou moins large, dicté par les circonstances, l'offre et la demande, la disparité des qualités, la disproportion des récoltes, etc. Le maximum des prix a été atteint en 1919 où le F.g.f. Sakellaridis a été coté en Bourse d'Alexandrie à presque 200 tallaris. Le plus bas prix pour le Sakel est celui de 1931/32 où le Juillet Sakellaridis a coté 9.60.

* * *

Notre coton était longtemps connu sous le nom de Jumel du nom d'un savant français qui faisait partie de l'équipe de techniciens d'élite qui fut appelée par le Grand Mohamed Aly pour organiser les divers départements productifs du Pays.

Jumel s'intéressa à une graine de provenance probable du Soudan et obtint du Vice-Roi le plus large appui, pour en organiser la culture sur une grande échelle. La rare intelligence, la clairvoyance illimitée de l'illustre fondateur de la Dynastie Royale actuelle, jointes à son autorité incontestée, permirent à la découverte de Jumel, d'entrer d'emblée dans la voie pratique. Cette autorité se manifestait parfois par des ordres qui, vus à longue distance, peuvent être considérés comme despotiques, mais les actes dictés par cette autorité s'avérèrent bienfaisants et Mohamed Aly a pu ainsi réaliser, presque malgré elle, le bien-être de la population rurale de l'Egypte et accroître considérablement la fortune du Pays.

Le premier mode de culture pratiqué en ce temps fut celui de la culture perenne. La plante occupait le champ et pouvait continuer à produire pendant de longues années sans arrêt. Mais on trouva bientôt préférable en vue de la croissante diminution du rendement de déraciner les arbustes de trois en trois ans. L'approvisionnement d'eau était réalisé par les deux systèmes élévatoires traditionnels le « Chadouf » et la « Sakieh ». L'ensemencement se faisait en Mars-Avril et un premier arrosage était donné aussitôt; les autres se suivaient à des intervalles réguliers de

quelques jours. La cueillette se pratiquait de Juillet à Janvier, mais le temps froid l'arrêta bientôt en Décembre.

L'égrenage était fait suivant le même système sommaire qu'au temps de l'expédition en Egypte. La mise en balles succédait à cette opération; il fallait un pressage préalable qui, au début était fait par les pieds des manœuvres et ensuite fut effectué au moyen de presses mécaniques que le Vice-Roi d'Egypte fit venir d'Angleterre.

Le premier négociant en coton fut l'Etat. Il s'octroya pendant longtemps le monopole de l'achat du coton. Aucun cultivateur ne pouvait disposer d'une parcelle de sa récolte sauf pour la vendre à l'Etat. Une vive opposition se fit sentir au début de la part des producteurs qui appréhendaient que leur nouvelle récolte ne put assurer leur subsistance. Toute opposition tomba bientôt lorsque les fellahs se virent régulièrement payés par le Gouvernement.

Le Gouvernement revendait le coton aux commerçants-exportateurs après avoir distribué la part nécessaire aux filatures locales. Il fixait lui-même le prix du coton; il dut le porter de $10 à $ 15, à $ 30, 3/4 en 1833 pour satisfaire les besoins d'argent occasionnés par la guerre de Syrie.

Le Monopole de l'Etat à l'égard des producteurs fut aboli en 1849, sous le règne de Saïd Pacha. Les cultivateurs prirent, à la suite de cette mesure libérale, un soin plus grand de leur récolte.

La réduction des droits d'exportation concourut également au développement de la culture.

Vers l'année 1859 de nouvelles graines d'origine américaine, du Nord et du Sud, furent introduites pour être essayées. Leur assimilation dans le pays et leur croisement avec la variété égyptienne sont le germe de toutes les variétés actuelles.

En ce qui concerne les méthodes d'égrenage, il convient de signaler, que, depuis l'année 1859, des machines anglaises avaient commencé à se substituer aux pratiques sommaires déjà signalées.

C'est vers la même époque, en 1860, qu'on signale les premiers envahisseurs du *ver de la capsule*.

Le point de départ de toutes les variétés qui se sont succédées en Egypte, semble être la graine du *Gossypium Vitifolum*, qui est l'arbre de jardin découvert par Alpinus, dans les Jardins du Caire.

L'évolution du Jummel a été rapide. Elle est due, comme il est dit plus haut, à l'introduction dans le pays de diverses graines exotiques qui en modifièrent, en définitive les caractéristiques.

L'*Ashmouni* est la première grande variété égyptienne, issue du Jummel. Elle fit son apparition en 1868 et c'est la variété qui rendit à l'Egypte les plus grands services. Elle s'améliora de plus en plus mais ne varia pas considérablement de ses caractéristiques premières. Elle débuta en Basse-Egypte, mais c'est dans la Haute-Egypte qu'elle s'étendit et qu'elle s'y épanouit jusqu'à présent. Ce coton est blanc de couleur,

de soie relativement courte, s'assimilant quoique absolument supérieur, à la variété américaine.

Le *Mit Afifi* fit son apparition en 1882 et délogea complètement l'Achmouni de la Basse-Egypte, qui, depuis quelques années, sous le nom de *Zagora*, dérivé direct de l'Achmouni et possédant de meilleures qualités que lui, a conquis la Basse-Egypte où il est planté assez copieusement.

Le *Zagora* tend à remplacer désormais de plus en plus l'Achmouni même en Haute-Egypte. En effet l'Achmouni-Zagora connu sous le nom de Uppers a représenté ces derniers temps, le gros de la récolte égyptienne. Son grand rendement cultural, sa similitude avec le coton américain qui lui permet d'entrer en compétition directe avec lui, semblent devoir lui assurer une longue et durable hégémonie.

La controverse s'est toujours posée dans les milieux compétents, à savoir si les cultivateurs égyptiens devaient se spécialiser dans la production d'un coton cher, riche, ou bien s'il convenait de s'arrêter au *bread-and-butter cotton*. Les avis ont été presque unanimes. Le coton américain étant à la base de la fixation des prix mondiaux de coton et notre récolte pour si copieuse qu'elle puisse être ne pouvant dépasser le 10 % de la récolte américaine ou les 5 à 7 % des récoltes mondiales, il convenait absolument d'intensifier la production des cotons à grands rendements pouvant contribuer à lutter avantageusement avec les cotons exotiques et donner à notre pays des ressources toujours de plus en plus copieuses. La culture des variétés de longue soie ne devrait être autorisée, d'après les compétences, que dans la stricte mesure de la demande d'un produit spécial comme les cotons de luxe.

Les qualités dites *Uppers* sont désormais solidement assises, et l'estime dont ces cotons jouissent auprès des filatures et leur réussite sont un profond succès pour l'Egypte et la digne récompense des efforts de ses enfants.

Le *Mit-Afifi* est donc la seconde variété par ordre chronologique d'importance, mais ne commence à occuper un rang qu'après des tentatives plus ou moins heureuses sur des variétés secondaires, desquelles il faut citer le *Gallini* (forme égyptienne du Sea Island) coton de soie forte et fine, mais qui s'éteignit vers 1890. Il faut citer aussi le *Bamia* dont le rendement était exceptionnellement grand, mais les qualités médiocres et qui subsista en concurrence avec l'Afifi à peine quelques années.

C'est en 1882 que le Mit-Afifi commença sa carrière, qui mena cette variété de coton brun à un rang d'une importance considérable. Le Mit-Afifi est le fruit de la découverte d'un négociant hellène, M. Jean Cartalis, et porte le nom du village où il a été cultivé pour la première fois. Ce coton montra qu'il avait des qualités plus précieuses que l'Ashmouni, comme soie. Cette dernière était plus longue, fine, résistante et soyeuse que celle de l'Ashmouni.

Le Mit Afifi tient dans l'histoire du coton en Egypte, le rôle d'ancêtre. C'est le premier coton égyptien de longue soie et il a contribué

énormément à affirmer la réputation de supériorité de nos produits dans le monde entier. Il fut le premier coton traité en contrats à terme, en Egypte. Il s'imposa dans tous les marchés où il était connu sous le nom générique de *Brown* qui synthétisait les qualités supérieures de notre précieux produit.

Mais il s'est avéré, une fois de plus, que faute de soins d'une minutie qui commence à peine à être atteinte grâce au Government Research Board du Ministère de l'Agriculture et à la Société Royale d'Agriculture, chacun en ce qui les concerne, les cotons dépérissent périodiquement, déclinant tant dans la qualité que dans le rendement. Le Mit Afifi subit le sort commun à tous les cotons et petit à petit tend à disparaître presque complètement, après avoir conservé pendant plus de vingt ans la suprématie des marchés égyptiens.

L'Egypte doit aux Colonies helléniques qui s'y sont installées, de précieuses contributions, dans tous les domaines de l'activité économique. De copieux ouvrages ont été publiés sur cette œuvre que nous ne pouvons manquer, nous égyptiens, de reconnaître et d'apprécier. Mais c'est surtout dans les travaux de recherches cotonnières, alors qu'aucune organisation officielle n'existait que les services rendus, pour être d'apparence plus modérés, et sans éclat tapageur, n'en sont pas moins plus précieux et d'une valeur inestimable puisqu'ils représentent effectivement la réelle source de la richesse du Pays.

Nous avons vu que le Mit-Afifi est le fruit du travail d'un négociant hellène. Ses dérivés sont également l'œuvre d'un expert hellène dont le nom reste intimement lié à l'histoire du coton égyptien depuis le début du XXème siècle. M. Parachymonas a découvert vers 1905 le premier dérivé du Mit-Afifi, le *Nubari*, auquel il donna le nom de son propagateur, Boghos Pacha Nubar, et qui eut son heure de célébrité. La culture n'en fut pas étendue.

En 1906/7 M. Parachymonas père, expérimenta l'*Affif Assili* qui fut propagé par la Maison Planta & Co. Son développement est limité.

Le *Nahda*, est un dérivé à son tour de l'Assili et donne de bons résultats, surtout dans les Domaines de l'Etat où il est l'objet de soins minutieux. C'est une variété due aux expérimentations du Service Technique du Ministère de l'Agricutture.

Avec ces variétés se termine la nomenclature du groupe *Brown* qui a obtenu en son temps le plus grand succès.

*
* *

Simultanément se développait un autre groupement de coton, connu sous le nom générique de *White* et qui a dû prendre naissance avec le *Zafiri* qui était très blanc et brillant mais d'une durée éphémère et qui n'eut que le mérite de contribuer avec le Mit-Afifi à la naissance de l'*Abbassi*, autre fruit des expérimentations de M. Parachymonas pere.

L'*Abbassi* ne dura pas longtemps et déclina à son tour, donnant naissance au *Voltos*, en 1910, qui n'a jamais pris d'extension. La culture des cotons *White* est pratiquée encore aujourd'hui sous les noms des variétés *Théodorou* et *Casulli* qui sont des produits très sélectionnés et très bien conservés. Ils furent inaugurés pendant la Guerre et continuent encore à être l'objet d'une certaine demande.

Il faut enfin rappeler la variété *Pilion*, autre fruit scientifique et raisonné des recherches de M. Nicolas Parachimonas. Cette variété, parue en 1919, d'un rendement égal à celui de l'Ashmouni, mais d'une soie se rapprochant à celle du Sakellaridis, est un coton moyen et de prix modéré. Il a soulevé à son apparition des protestations unanimes de la part des filateurs qui eussent voulu faire proclamer l'interdiction de sa culture en Egypte. Il n'en fut rien heureusement et les chiffres de l'acréage sur lequel il est planté et que l'on trouvera d'autre part, dans la partie statistique de notre ouvrage, dénotent clairement le succès croissant de cette variété.

Sa culture se pratique en Basse-Egypte seulement: les rendements à l'égrenage sont supérieurs même à ceux de l'Ashmouni/Zagora.

En 1923, on expérimenta le *Fouadi* qui, a un fort rendement général et est d'une très grande précocité, ce qui lui évite absolument les attaques des parasites. La culture du *Fouadi* tend à se développer de plus en plus.

La soie du *Fouadi*, moins longue que celle du Sakellaridis est cependant supérieure à celle du *Pilion*.

Issu, dit-on, du Gallini, le *Joannovitch* parut en 1894 et porte le nom de son inventeur. Certaines qualités de ce coton, de couleur brune, paraissent avoir subi le croisement du Mit-Afifi. Mais sa couleur générique est légèrement beurrée et, au point de vue soie il s'avéra supérieur à toute autre variété de l'époque où il parut. Ses incontestables qualités lui valurent une extrême faveur, jusqu'à l'apparition du Sakellaridis qui détrôna à son profit toutes les autres variétés, sauf toutefois l'Ashmouni/Zagora.

Il convient d'ajouter à cette nomenclature les variétés suivantes:

Le *Farouki*, créé également à la suite des expériences de M. Parachymonas et qui porte le nom du Prince Héritier d'Egypte.

Le *Zafiri*, auquel nous avons fait allusion plus haut, résultat des recherches de M. Zafiri Parachymonas, dont elle porte le nom. Très peu cultivée.

Psichas, variété due aux recherches d'un négociant du même nom, mais qui n'a pas pris d'extension.

Citons aussi le *Guizeh 3* et le *Guizeh 7*, variétés dues aux travaux des stations d'expérimentation du Ministère de l'Agriculture, et dont le développement futur semble assuré.

*
* *

Enfin, *last but not least*, nous arrivons au fameux *Sakellaridis*. C'est encore à un hellène, M. Jean Sakellaridis que nous devons cette variété qui pendant longtemps a fait la fortune de l'Egypte et de ses cultivateurs. L'œuvre impérissable de M. Jean Sakellaridis, se perpétuera même au-delà du déclin de la variété à laquelle il a donné son nom. Car elle sera représentée par les millions qu'il aura contribué à faire entrer dans le pays d'adoption de son inventeur. M. Jean Sakellaridis a bien mérité de l'Egypte.

C'est en 1906/7 que, dans un champ de Mit-Afifi, M. Jean Sakellaridis a patiemment sélectionné la nouvelle et précieuse variété.

Sa venue, comme toutes les autres variétés, a été accueillie avec scepticisme. On doutait qu'elle serait arrivée à porter atteinte à la suprématie de celles qui s'étaient implantées dans les mœurs des commerçants et des industriels. Il serait superflu de rappeler le succès immense qui vint couronner les patients efforts du grand agronome. Depuis un quart de siècle et jusqu'à ces dernières années, l'histoire du Sakel est un long palmarès de louanges et la filature, de même que diverses autres industries, recherchent cette belle variété dont la longue fibre, la soie et la résistance représentent des atouts inégalés jusqu'ici.

Depuis quelque temps, on a remarqué pourtant sur le marché une certaine dégénerescence de cette variété. Des mesures ont été prises et la sélection de la graine Tagawi par le Gouvernement tend à y remédier. En outre on a tendance à rechercher les graines de Sakel des Domaines qui conservent les caractéristiques originales de la variété, étant naturellement l'objet de soins méticuleux dont le cultivateur particulier, ne peut, en aucune façon et malgré toute sa bonne volonté, se payer le luxe.

*
* *

Nous avons laissé pour la fin le résultat des travaux d'expérimentation de la Société Royale d'Agriculture sous la direction de feu M. V. M. Mosseri qui a donné le coton, connu sous le nom de la variété *Maarad*, et dont le succès s'est imposé d'une façon indiscutable aux filateurs et aux agriculteurs en même temps. Nous nous réservons de revenir sur cette variété dans l'étude que nous consacrons, plus loin, à l'œuvre de la Société Royale d'Agriculture dans le domaine cotonnier. Rappelons que la propagation de cette variété qui a été un véritable succès, a été confiée à une Société Anonyme, la Société Cotonnière Maarad, qui s'est montrée à la hauteur de la tâche qui lui fut confiée.

CONCLUSIONS

Dans cette étude d'ensemble qui s'étend sur environ un siècle de l'Histoire de l'Egypte et qui forcément est incomplète, par suite de la brièveté nécessaire au cadre de notre ouvrage, il se dégage la volonté nationale de toujours améliorer la production agricole, en vue d'accroître les ressources du Pays. Cette volonté a toujours eu un guide supérieur qui au-dessus des contingences, n'a visé qu'au bien-être de la population rurale de notre Pays, qui forme l'immense majorité de la population égyptienne. C'est depuis le grand Mohamed Aly, toujours le Souverain Régnant et les membres de la Famille Royale qui ont servi de guides et de pasteurs au fellah.

Aujourd'hui sous l'égide de notre glorieux Souverain Sa Majesté Fouad Ier, les traditions se maintiennent et se développent et la richesse foncière de l'Egypte fait toujours l'objet de Sa Haute Sollicitude et de Son Bienveillant encouragement.

Dans de pareilles conditions, il est incontestable que l'avenir, malgré les remous des crises périodiques, doit être considéré avec confiance. La richesse de l'Egypte est représentée non seulement par la fertilité de son sol, mais aussi par le dévouement de ses enfants et par l'attachement de ceux qui en ont fait leur seconde Patrie et dont tous les efforts sont appréciés à leur juste valeur par notre Roi bien aimé.

The evolution of Egyptian Cotton

from the days of Mohamed Aly to our times

The cultivation in Egypt of the cotton-plant, aptly termed «wool-tree» by the ancients, dates back very far, and references thereto exist in historical writings of the early Christian era.

However, as is generally known, it was not until the Great Mohamed Aly had founded his dynasty that our country began its rapid modern development, and cotton, which is closely connected with that development, was not grown in earnest until that enlightened Sovereign had provided the necessary impulse.

We find that it achieved early success, production in the initial stages being as follows:

1821	9000	Cantars
1822	35.000	Cantars
1823	218000	Cantars

Up to 1860 annual production varied between 150,000 and 500,000, tending strongly towards a progressive increase. The American Civil War marked a turning point in the history of our growths, as it compelled the whole textile world to turn to Egypt for supplies. During that period production mounted rapidly, the exact figures being:

1861	596.000	Cantars
1862	721.000	Cantars
1863	1.182.000	Cantars
1864	1.719.000	Cantars
1865	2.140.000	Cantars

Once the Civil War over, planting in the United States was resumed, so that our output fell to 865.000 Cantars in 1866, but this setback was only temporary, and Egyptian cotton has ever since been growing stronger.

By 1876 production had attained the 3 million level; in 1890 the annual yield was over 4 millions, and it progressed regularly to 5 millions in 1892, to 6 millions in 1897 and to 7 millions in 1907. In 1926/27 we overstepped the record figure of 18 million Cantars.

The 1932-33 campaign involved a serious reduction in the production.

This reduction is not attributable solely to the Government's action in reducing acreage, other considerations also having played their part in diverting growers' attention to such crops as Wheat and Rice, which benefit by official protection with a view to meeting all local needs for these cereals.

The first quotation for Egyptian cotton in Liverpool was recorded in 1821. Prices then ranged from 9 1/4d. per lb. (which was the year's lowest) to 12 1/2d. — the season's highest figure. Values then receded from year to year until the American Civil War, when the tide set strongly in our favour, and the value of our cotton rose as high as 31 1/4d. per lb. Since that period, prices have always fluctuated in more or less close relationship with American cotton, the disparity between the two growths changing in accordance with a variety of circumstances. The highest level ever attained was registered in 1919, when F.G.F. Sakellaridis was quoted on the Alexandria Cotton Exchange at almost $200. The nadir point for Sakel was reached during the 1931/32 season, when July Futures sank as low as $9.60.

***

For many years Egyptian cotton was called «Jumel»,(under which name it still goes in some parts of the Continent), after the French man of science who was among the technicians employed by Mohamed Aly to organize the productive capacities of the country.

Jumel's attention was drawn to a certain seed, presumably of Sudanese origin, which he obtained authority to cultivate on a large scale. The Viceroy gave him every assistance, and the world has to thank the foresight and rare intelligence of the present Dynasty's great Founder for the fact that Jumel's discovery was given practical effect. The power exercised by Mohamed Aly took the form of a truly benevolent autocracy, which permitted the execution of projects whose results were of the most far reaching nature, and have endowed Egypt with true natural wealth, thus assuring the happiness of its population.

At the outset, the perennial system of cultivation was practised; plants were left in the field and blossomed for a number of consecutive years. It was soon found however, that this method led to a progressive reduction in yield, and plants were consequently uprooted every third year; water-supplies were assured by the traditional irrigation systems known as the «Shaddouf» and the «Sakieh». Sowing was carried out during the months of March and April, and the fields were then immediately watered, this process being continued at regular intervals. Picking began in July and continued until January, but it was soon found that cold weather prevented this operation after December.

Ginning showed no advance over the methods in force at the time of Napoleon's expedition. Baling followed a preliminary pressing, originally

of the most primitive nature (workmen simply trampled on the cotton until it reached the required state of compression), but an order for mechanical presses was soon placed in England by the Viceroy.

The State was the first cotton merchant, no farmer being allowed to sell any cotton to individuals. Growers at first expressed dissatisfaction, fearing that the new plant would not enable them to make a living, but opposition quickly ceased when they found that the Government duly paid for all its purchases.

The cotton thus collected was sold by the Authorities to exporting merchants, though a certain quantity was earmarked for use by local spinners. Prices were fixed officially, and were increased from $10 to $15 and then $30 3/4 in 1833, when the Syrian campaign absorbed a good deal of money.

The State Monopoly was abolished in 1849, during Said Pasha's reign, and this liberal measure encouraged growers to devote more care to their crops.

A reduction of the export dues was also of service in assisting the development of cotton-plantations.

Towards the year 1859, seed was imported, for trial purposes, from both North and South America, subsequent acclimatization and crossing with the Egyptian variety giving birth to all later strains.

In the meantime, ginning had also been improved, thanks to the introduction of English machinery about 1859.

Another point worthy of mention, though it did not constitute an advance, was the appearance of the boll worm in 1860.

It would seem that the main stem from which the numerous Egyptian varieties have developed and branched off was the *gossypium vitifolium*, the tree discovered by Alpinus in a Cairo garden.

The evolution of «Jumel» was rapid, being accelerated, as explained above, by the introduction of various foreign growths, which greatly modified the parent cotton.

ASHMOUNI was the first widespread Egyptian growth, and was — of course — fathered by «Jumel». It first appeared in 1868, and has ever since rendered constant satisfactory service. It improved slowly, but never underwent any marked alteration. Though first grown in the Delta, its principal development has been achieved in Upper Egypt, where it is still the chief variety. Its colour is whitish, and its staple relatively short, corresponding — though on a distinctly higher level, to American cotton.

Mit AFIFI came into the scene in 1862, and completely ousted Ashmouni from the Delta. During the past few years, however, the ZAGORA strain, derived directly from Ashmouni and with certain improved features, has again conquered a good many districts in Lower Egypt.

ZAGORA, indeed, is tending gradually to replace Ashmouni itself, even in Upper Egypt, and the conglomerate «ASHMOUNI-ZAGORA type known as «UPPERS», now represents the bulk of our annual output.

Thanks to its high yield and its resemblance to American, permitting direct competition with the latter, its future seems assured.

Opinions have sometimes differed as to whether Egyptian growers should confine themselves to the production of a highly-specialized and expensive crop or whether their interests would be better served by planting a bread-and-butter variety, but all authorities are now unanimous in declaring that, since markets take their lead from America, whilst our crop can never exceed 10% of American production or from 5/7% of total world figures, the best plan would be to intensify cultivation of high-yielding strains capable of holding their own against foreign cottons. According to these authorities, the quantity of long-staple styles grown in the country should be adapted to the fluctuating demand for luxury articles.

UPPERS cotton is now well-established the world over, and its continued success is guaranteed.

As is evident from the foregoing, *MIT AFIFI* was Egypt's second variety in chronological order, but it did not cut out a big place for itself until a series of other secondary lines had been tried out. Amongst these was GALLINI (an Egyptian form of Sea-Island), of strong and silky staple, which vanished towards 1890. Great interest was aroused by the discovery of BAMIA, as its yield was exceptionally high, but it possessed few other qualities, and disappeared shortly afterwards.

MIT AFIFI, after its introduction in 1882, gradually gained high rank. Mr. John Cartalis was the discoverer, and named this brown cotton after the village where it was first grown. Its staple proved to be longer, silkier and stronger than that of Ashmouni.

In a manner of speaking, MIT AFIFI'S principal qualities were of an ancestral nature. As the first long-fibred cotton originating in Egypt, it has played a great part in building up that reputation for superfine produce which our country enjoys. Moreover, it was the first variety to form a basis for dealings in Futures here. Known everywhere as «Brown», it represented *quality*, and was the precursor of many other cottons of even greater celebrity.

Ignorance of the necessity of untiring care (such care as is now exercised, thanks to the work of the Government Research Board, the Ministry of Agriculture and the Royal Agricultural Society) leads inevitably to the wearing-out of new strains, and MIT AFIFI, after a brilliant career of over 20 years, has practically ceased to exist .

Egypt owes a great deal to the numerous Greek settlers to be found throughout her territory, and their contributions to the raising of her modern economic edifice have proved invaluable. Much has already been written on the subject of their efforts in this direction, which we Egyptians fully recognize and appreciate. Their most striking achievements are however to be found in the domain of cotton research, carried on at a time when no official organization existed for this purpose, and all the more remarkable for that very reason.

We have already seen that Mit-Afifi was the fruit of a Greek merchant's efforts, and it is interesting to note that the offshoots of this variety also owe their existence to the activities of a Greek expert, whose name is closely linked with the history of Egyptian cotton since the beginning of the twentieth century. In 1905, Mr. Parachymonas, the gentleman referred to, separated the first new strain from the parent Mit-Afifi stock, and named it *NUBARI*, in honour of its disseminator, Boghos Pasha Nubar. NUBARI, though not a mere flash-in-the pan, was never generalized.

In 1906/7 Mr. Parachymonas Senior produced the Afifi/Assili variety, which was propagated by Messrs. Planta & Co., but was not developed on any large scale.

From the foregoing the extant *NAHDA* growth was selected, and gives satisfactory results, especially when grown on State Farms, where it is given special attention. NAHDA owes its inception to experiments carried on by the Technical Service of the Ministry of Agriculture.

This concludes the series of «BROWN» cottons, at one time extremely popular and successful.

* * *

Another group was being simultaneously developed, and has earned for itself the generic name of «WHITE» cotton. In all probability, the origin of the group was *ZAFIRI*, very white and brilliant in appearance, but of short duration. Il was chiefly remarkable as having been used by Mr. Parachymonas Senior, in conjunction with Mit-Afifi, to produce the *ABASSI* variety.

ABASSI also died an early death, but before doing so it gave birth to VOLTOS (1910). The latter, however, did not «take on» to any extent.

White cottons are still cultivated under the names of *THEODOROU* and *CASULLI*, which are choice, well-preserved cottons. They emerged during the course of the War and still attract a measure of interest.

Mention must also be made of *PILION*, which was «created» by Mr. Nicolas Parachimonas. It was first brought out in 1919, and proved to be equal to Ashmouni in yield, but of staple approaching that of Sakel. It may be looked upon as a medium cotton, and usually fetches a moderate price. Spinners strongly objected to its use at first, and an attempt was made to prevent its cultivation in Egypt. Notwithstanding this opposition, which in due course petered out, PILION gradually gained in popularity, as is strikingly testified by the vast acreage under this variety, figures of which will be found in the statistical section of the present work.

Its cultivation is limited to Lower Egypt. Its ginning yields are superior even to those of Ashmouni/Zagora.

In 1923 experiments were made with *FOUADI*, named after his Majesty King Fouad I. Not only has it proved to be a good «yielder» but it ma-

tures early and hence is not subject to attack by the numerous parasites which afflict our cottons. Naturally enough, the cultivation of this variety tends to increase.

The staple of FOUADI, whilst not so remarkable as Sakellaridis, is nevertheless longer than that of PILION.

JOANNOVITCH, which is supposed to owe its origin to Gallini, first became known in 1894 and was given the name of its discoverer. Certain properties of this variety, notably its brown colour, are probably attributable to crossing with MIT-AFIFI, the true colour, however, is creamy. The staple of Joannovich constituted an improvement on that of all its predecessors, and the fine quality of this cotton quickly gained and maintained favour with consumers, until Sakellaridis came to the forefront and captured spinners' fancy.

Sundry other strains must here be mentioned, viz:

FAROUKI, also due to the experiments of Mr. Parachymonas; it was named after the Crown Prince of Egypt.

ZAFIRI, which has already been referred to above. This variety was the result of researches undertaken by Mr. Zafiri Parachymonas, whose name it bears. It is cultivated on a very restricted scale.

GUIZEH 3 and *GUIZEH* 7, varieties due to reseach work undertaken on experimental farms by the Ministry of Agriculture and whose future development seems assured.

* * *

Last, but by no means least, comes the justly world-famous SAKELLARIDIS. Here again we are indebted to a Greek, Mr. John Sakellaridis for the discovery and introduction of a variety which for many years has brought wealth to this country and to its farmers. His outstanding achievement will be remembered long after Sakel cotton itself finally vanishes from the scene. Mr. John Sakellaridis has done much for Egypt.

The 1906/7 season saw the birth of the new growth, which was carefully picked by its discoverer out of a field at Mit-Afifi. Like all other new strains, its introduction was hailed with scepticism, and doubt was expressed as to whether it would succeed in supplanting cottons which had established themselves soundly already in the habits and affections of both merchants and spinners. It would be superfluous to repeat the oft-told story of the immense and flattering success which finally crowned the endeavours of the clever discoverer. For a quarter of a century Sakel maintained its high estate, thanks to its exceptional qualities and the wide uses to which it was put.

Nevertheless, Sakel has now passed the zenith of its glory, and signs of degeneration have set in. When these first appeared, the Government hastily adopted active measures to prevent deterioration, and great attention is now paid to the selection of seed. There is also a tendency to prefer

seed from the State Domains, where Sakel has preserved its original features, thanks to the exceptional care exercised on these farms, and which would be beyond the means of the average farmer.

* * *

We cannot conclude this article without referring to the fine work of the Royal Agricultural Society's Experimental Section which, under the able direction of the late Mr. V. M. Mosseri, resulted in the selection of a new growth called *MAARAD*, a cotton that quickly achieved a well-merited success both in this country and abroad. The matter is reverted to in the special memoir dealing with the work of the Royal Agricultural Society in so far as cotton is concerned. The propagation of MAARAD was entrusted to the MAARAD COTTON Co., whose activities have borne early fruit, the new variety making rapid but none the less effective progress.

CONCLUSIONS.

Our review of the cotton history of Egypt covers a century and a quarter, and although inevitably succinct, it provides striking evidence of the national determination not merely to augment the country's resources, but also to ensure constant improvements in the quality of its agricultural produce. Rural inhabitants form the bulk of Egypt's population, and it is therefore natural that very special efforts should be directed towards the improvement of their lot. Here again, we find the example set by the Great Mohamed Aly, and faithfully followed by his Successors, the Reigning Sovereigns, as well as the members of the Royal Family, who have always nobly served their country's interests and acted as guides and mentors to the fellah.

The tradition in our own time is being splendidly maintained by our Glorious Sovereign, His Majesty King Fuad I, whose constant solicitude for the development of Egypt's agricultural resources is one of the outstanding features of His reign.

Given advantages of this nature, the future can, despite any temporary setbacks or periodical crises, be viewed with confidence. Egypt's riches are not only to be found in the fertility of her soil, but in the devotion of her children and the affection of those who have elected to make this their second Homeland and to devote their lives to promoting its welfare.

Le problème des Eaux en Egypte

L'Egypte est un don du Nil. Mais le Nil n'aurait pu jamais, à aucun moment, faire ce don, et surtout faire de ce don une valeur pareille à celle actuelle, s'il n'avait été maitrisé par l'intelligence de l'homme.

C'est au grand Mohamed Aly, véritable créateur de la Grandeur actuelle de l'Egypte que l'on doit d'avoir le premier pensé à canaliser l'avalanche bienfaisante que la Providence a prodiguée à cette contrée.

L'époque où l'eau envahit les terres naturellement, n'est pas celle qui convient à l'arrosage du cotonnier. Dès 1833, le Vice-Roi sentit l'intérêt qu'il y avait à retenir les eaux artificiellement. De là est né le projet du premier grand barrage, au point d'intersection des deux branches du Nil. Cet important ouvrage fut achevé longtemps après la mort du Fondateur de la Dynastie Régnante.

D'autres grands travaux suivirent. En 1902 les barrages d'Assiout et de Zifteh; en 1906 celui de Esneh; enfin en 1902 également le grand barrage d'Assouan surelevé en 1912 et qui a été dernièrement encore surélevé en 1930.

Mais ces travaux pour si importants, — voire pour si grandioses — qu'ils soient, ne sont pas suffisants et ne répondent pas au développement considérable de notre pays et à ses forces d'expansion. De même l'accroissement de la population exige la mise en valeur de terres nouvelles. La science des ingénieurs se doit donc de corriger les phénomènes naturels du Nil et de ne pas permettre qu'une eau bienfaisante, limoneuse, charriant dans ses ondes une richesse illimitée, soit perdue sans espoir de retour.

De nombreux projets sont actuellement à l'étude. Le principal est celui du Djebel Awlia dont la construction a été approuvée à la dernière session parlementaire, après un magistral exposé de S.E. Ismail Sidky Pacha, Président du Conseil des Ministres.

Voici quelques détails sur cet important ouvrage qui accroîtra considérablement la fortune de l'Egypte, tels qu'ils ont été publiés dans le numéro 139 du 1er Juillet 1932 de l'«Informateur Financier et Commercial»:

«Avec le système des rotations et grâce à une économie qui parfois confine à l'avarice de la part des fonctionnaires du Service des Irrigations, il faut actuellement pour irriguer les 6 millions environ de feddans qui représentent les terres cultivables d'Egypte, environ 14.400 millions de mètres cubes d'eau. La moyenne du débit naturel du Nil d'après

les chiffres du Ministère des Travaux Publics, du 1er Mars au 30 Juillet de chaque année est de 10.400 millions de mètres cubes. Le réservoir d'Assouan en fournit 2.400 millions, soit au total 12.800 millions. Il manque environ 1.600 millions, pour compléter l'irrigation normale des terres actuelles, sans obtenir la mise en culture de nouvelles superficies.

Le Ministère des Travaux Publics estime que bientôt, la superficie cultivable de l'Egypte, pour répondre aux besoins de sa population, devra être portée à plus de 7 millions de feddans. Durant la période allant du 1er Mars au 31 Juillet, il sera nécessaire, pour la préparation de ces cultures de plus de 25 milliards de mètres cubes d'eau, dont 10.400 millions représentant le débit naturel du Nil, 4.600 millions, la contribution du Barrage d'Assouan surélevé. Le Gebel Awlia ne fournira au début que 2.200 millions environ soit un total de 17.200, laissant un déficit éventuel pour l'accomplissement total du programme d'expansion agricole de 8 milliards de mètres cubes. C'est pourquoi le projet du Gebel Awlia, prévoit d'ores et déjà sa surélévation future et le Ministère des Travaux Publics, envisage l'éventualité de remonter plus tard, encore plus loin dans le Haut-Nil, pour capter, toutes les eaux dont nous avons absolument besoin.

On voit que les projets sont d'envergure et le jour où l'Egypte pourra facilement cultiver de grandes superficies, elle sera à même de ressentir bien moins les effets des crises périodiques qui s'abattent, systématiquement, sur le monde.

En attendant des 2.200 millions que la surélévation du Barrage d'Assouan fournira au pays, 1.400 millions seront consacrés aux besoins urgents des terres actuellement cultivées et le reste soit 800 millions serviront à peine à la mise en valeur de 100.000 feddans en Haute-Egypte et 100.000 feddans en Basse-Egypte. Par contre la fourniture de l'eau concentrée à Gebel Awlia permettra de mettre en valeur 550.000 feddans. Donc d'ici peu, la richesse de l'Egypte s'accroîtra de la valeur de 750 mille feddans cultivables.

Le réservoir de Gebel Awlia sera élevé à 45 kms. au Sud de Khartoum sur le Nil Blanc. Il sera rempli en deux fois. La première quand le Nil atteint le niveau de 11.10 au Nilomètre d'Atbara. Les eaux seront conservées jusqu'à ce qu'elles atteignent la hauteur de 376.6 m. vers la moitié du mois d'Août. On en arrêtera alors le remplissage, pour laisser passer les eaux habituelles pour l'Egypte. Cette opération sera reprise vers le 15 Septembre et se terminera vers la fin Octobre, date à laquelle le dépôt devra atteindre le niveau de 377.20 m. Le réservoir sera fermé jusqu'à fin Janvier, date à laquelle on commencera à en prélever suivant les besoins de l'agriculture.

Le réservoir sera donc d'environ 378 mètres de hauteur et pourra retenir 2.200 millions de mètres cubes d'eau. Il est utile de rappeler qu'il existe déjà sur place quelques embryons des travaux d'installation préliminaires qui avaient été commencés lors de la toute première adoption du projet.

La Commission des Eaux du Nil a procédé, en 1925, à une étude complète de la question de la répartition des eaux, en tenant compte, tout d'abord, des droits impérieux — droits acquis — de l'agriculture égyptienne.

La convention qui en est résultée, entre les Etats intéressés, prévoit que le Soudan ne peut utiliser la moindre quantité d'eau, sans un accord préalable avec l'Egypte surtout que, par contre, l'Egypte, ne peut entamer le moindre des travaux pour capter des eaux supplémentaires, sans un accord avec le Soudan. De même le débit accordé au Soudan, pour la mise en valeur de la Guezira, a été réglé, suivant un rythme progressif qui ne compromette en rien les intérêts vitaux de l'Egypte.

Il ne faudrait pas oublier que, l'Egypte, don du Nil, ne peut se développer qu'en développant considérablement ses moyens de culture et en obtenant de cette source merveilleuse de richesse, grâce aux méthodes modernes les plus pratiques, le maximum. L'application de ce programme est donc un impérieux devoir pour tout gouvernement égyptien.

L'Egypte est entièrement sillonnée de canaux d'irrigation et d'un réseau à peu près complet, de drains. Ce réseau va en s'étendant méthodiquement et tous les efforts tendent à perfectionner les installations actuelles, afin de permettre d'accroître la prospérité du Pays, en rendant à la culture, des milliers de feddans, aujourd'hui sablonneux et arides.

Dans cette voie hautement patronnée par Notre Auguste Souverain qui s'intéresse personnellement au moindre détail de la question des Eaux, l'Egypte a accompli des progrès extraordinaires. Elle est décidée avec foi et conviction à faire toujours mieux et à se développer afin d'assurer à ses enfants une aisance méritée par le travail et la sobriété dont ils font preuve avec un réel dévouement.

The Water Problem in Egypt

Egypt is a gift of the Nile. But never could the Nile, at any moment, have been able to make that gift, and specially to render that gift so valuable as it is to-day, if she had not been mastered by the intelligence of man.

It is to the Great Mohamed Aly, the real creator of the actual greatness of Egypt that we primarily owe the idea of canalising the beneficial flood which Providence has granted to this country.

The period during which the water floods the land, is not naturally the one best fit for the irrigation of the cotton-tree. Since 1833 the Vice-Roy felt the interest which there would be in retaining the waters artificially. Thence was conceived the scheme of the first big dam, at the point of intersection of the branches of the Nile. This important work was achieved many years after the death of the Founder of the Reigning Dynasty.

Other big works followed. In 1902 the Assiout and Zifteh dams; in 1906 the Esneh dam; and finally the huge Assouan dam built in 1902, made higher in 1912 and still higher in 1930.

But these works, important, nay imposing as they may be, are not sufficient, and do not come up to the considerable development of our country and to her force of expansion. Likewise, the growth of the population requires the improvement of new land. The science of the engineers must therefore amend the natural phenomena of the Nile and should not allow a beneficial slimy water, carrying in her waves an unlimited richess, to be for ever lost.

Numerous schemes are actually under study. The principal is that of Djebel Awlia whose construction was approved at the last parliamentary session, after a remarkable outline made by His Excellency the Prime Minister, Ismail Sidky Pasha.

The following are a few details on this important work, which will considerably increase the fortune of Egypt, as they were published in number 139 of l'Informateur Financier et Commercial, on July 1st, 1932:—

« With the system of rotations and thanks to an economy which sometimes looks like avarice on the part of the officials of the Service of Irrigations, 14.400 million cubic metres of water are necessary at the present day, for the irrigation of the 6 million feddans which represent the cultivable land in Egypt. The average natural delivery of the Nile, according to the figures of the Ministry of Public Works, from the 1st March to the 30th of July of each year, is of 10.400 million cubic metres. The Assouan

dam supplies 2.400 millions that is to say a total of 12.500 millions. 1.600 millions are still necessary to complete the normal irrigation of the actual land without obtaining the improvement of new areas.

The Ministry of Public Works considers that soon, the cultivable area of Egypt to answer to the needs of her population will have to be brought to more than 7 million feddans. During the period extending from 1st March to 31st July, the preparation of these cultures will require over 25 milliard cubic metres of water, of which 10.400 millions represent the natural delivery of the Nile, 4.660 millions the contribution of the Assouan dam. The Gebel Awlia will supply at first only 2.200 millions that is a total of 17.200 leaving an eventual deficit of 8 milliard cubic metres of the programme of agricultural expansion. That is why the Gebel Awlia scheme from this moment provides for its future increase in height and the Ministry of Public Works considers the eventuality of going still higher in the Upper Nile to withhold all the water of which we are absolutely in need.

It can be seen that the schemes are important and the day when Egypt will easily be able to cultivate large areas, she will resent much less the effect of the periodical crises which systematically break out upon the world.

In the meantime of the 2.200 millions which the increase in height of the Assouan Dam will supply to the country, 1.400 millions will be devoted to the urgent needs of the land at present under cultivation, and the rest, that is 800 millions will hardly suffice for the betterment of 100.000 feddans in Upper Egypt and 100.000 feddans in Lower Egypt. On the other hand the supply of water concentrated at Gebel Awlia will improve 550.000 feddans. Consequently, in a short time the riches of Egypt will be increased by 750.000 cultivable feddans.

The Gebel Awlia Dam will be erected at 45 kms South of Khartoum on the White Nile. It will be filled in two times. The first when the Nile reaches the level of 11.10 at the Atbara Nilometer. The waters will be kept until they reach the height of 376.6 metres towards the middle of August. The filling will then be stopped to let the habitual waters for Egypt pass through. This operation will be taken up again towards the 15th September and will be completed towards the end of October, at which date the depot must reach the level of 377.20m. The dam will be closed until the end of January when the water will be drawn off according to the needs of agriculture.

The dam will consequently be 378 metres high and will be able to retain 2.200 million cubic metres of water. It will be useful to recall the fact that there already exists on the spot, some beginnings of the preliminary works of installation which had been started at the time of the very first adoption of the scheme.

The Commission of the Waters of the Nile proceeded in 1925 to the complete study of the question of the distribution of the waters taking

into account first, and foremost the imperious and secured rights of Egyptian agriculture.

The convention which was signed between the interested countries provides that the Sudan cannot use the least quantity of water, without a preliminary agreement with Egypt, the more so as Egypt, on the other hand, cannot start the least work to withhold supplementary waters without an agreement with the Sudan. Likewise the delivery granted to the Sudan, for the improvement of the Guezira has been settled, according to a progressive system which will not in any way imperil the vital interests of Egypt.

One should not forget that Egypt, gift of the Nile, can develop herself only by considerably developing her agricultural resources and by obtaining the maximum from this splendid source of riches thanks to the most modern practical methods. The application of this programme is consequently an imperious task for every Egyptian government. Egypt is entirely ridged by irrigation canals and by an almost complete net-work of drains. This system is methodically growing in extension and all the efforts tend to improve the present installations in order to increase the prosperity of the country by rendering cultivable thousands of feddans, still sandy and barren.

In this way, highly patronized by Our Gracious King who takes personal interest in the slightest detail of the irrigation question, Egypt has accomplished extraordinary progress. She is confidently determined to follow that upward trend towards development and progress in order to secure for her children those amenities to which they have earned a right through untiring labour, temperance and self-sacrifice .

Minet El Bassal

L'Alexandria General Produce Association 1883-1931

Cette association qui vient de disparaître a rendu les plus grands services à notre pays. Elle vient de se transformer, comme chacun le sait, en Commission de la Bourse de Minet El Bassal, sous les auspices du Gouvernement Egytien qui y a nommé un Commissaire pour le représenter. Nous croyons utile dans ce volume de donner quelques détails sur l'œuvre accomplie par cette Association, en faveur de la protection de notre richesse nationale.

Le coton est cultivé commercialement en Egypte depuis 1821. Jusqu'en 1849 le commerce du coton était le monopole du Gouvernement qui en fixait les prix et le revendait aux négociants exportateurs. Aucune réglementation ne régissait ces transactions. Elles se faisaient au petit bonheur et très souvent les négociants, assis dans la rue, sur un banc, marchandaient avec les cultivateurs et les intermédiaires, lot par lot.

En 1861 une Bourse des contrats avait déjà été créée et fonctionnait régulièrement, mais les transactions en disponible étaient encore laissées au petit bonheur. Ce n'est qu'en 1863 que le besoin d'une réglementation se fit sentir.

Il paraît que les choses se passèrent ainsi: A cette époque, quelques grands négociants en coton avaient le privilège d'émettre des contrats pour livraison future, véritables billets négociables qui passaient de main en main, et, d'habitude, revenaient à l'échéance à celui qui les avait émis. Ces contrats établis étaient pour la qualité « fair »; or il advint qu'un des négociants émetteurs, au lieu de racheter ses contrats, comme c'était l'usage, déclara qu'il voulait livrer la marchandise. On sentit alors qu'il était indispensable d'établir des types fixes approuvés par tous et de fixer des règles strictes pour les livraisons.

Les négociants et les courtiers d'Alexandrie se réunirent donc en assemblée préliminaire le 17 Février 1883, et, la semaine suivante, soit le 24 Février 1883, prit naissance l'« *Alexandria General Produce Association* », sous une autre dénomination cependant, celle d'« Association cotonnière d'Alexandrie ». Deux ans plus tard, le 23 Mai 1885 l'Assemblée Générale décida de réglementer d'autres produits du pays et, en conséquence, elle adopta cette dénomination « Alexandria General Produce Association ».

L'Histoire de l'A.G.P.A., depuis lors, est intimement liée à celle de notre produit national. Les membres de cette Association d'élite ont travaillé avec ardeur, à faire connaître notre produit à l'étranger, à l'introduire, à l'imposer dans les milieux les plus réfractaires. Ils réalisèrent ainsi, avec la leur, la véritable fortune de l'Egypte. Leurs initiatives furent toutes frappées au coin du bon sens. Leurs suggestions furent toujours appliquées, parce qu'émanant d'hommes pratiques, elles avaient effectivement des portées pratiques.

Dans les périodes les plus difficiles que traversa le pays, l'Association, fut toujours un élément d'ordre, de pondération et un stimulant d'activité. Elle parvint à s'organiser impeccablement et ses membres acquirent, dans le domaine économique, une véritable notoriété, parfaitement méritée d'ailleurs.

En plusieurs circonstances, l'Association à eu l'occasion d'émettre des avis qui, s'ils avaient été toujours suivis, n'auraient pas manqué de porter leurs fruits.

Elle était devenue une véritable corporation bien soudée, solidaire, disciplinée, qui comprenait en son sein, tous les négociants en coton et en graine de coton établis à Alexandrie et une grande partie de ceux établis à l'intérieur, et des Banquiers.

L'Association a toujours eu à cœur la défense des intérêts de ses membres: elle s'est occupée, pour cela de diverses questions pratiques, avec un doigté qui accroît son mérite. Elle a eu toujours soin d'être équitable envers tous et de ne pas léser les intérêts de ceux avec qui ses membres sont en contact. Elle a acquis à ce sujet, une réputation des plus méritées.

Mais par dessus tout, le constant souci de l'Association a été de sauvegarder la bonne renommée des cotons égyptiens. Elle l'a défendue en toutes circonstances. Elle l'a protégée contre ceux qui, volontairement ou non, risquaient de la compromettre. Son œuvre à ce sujet serait longue à décrire; elle peut se résumer par une seule constatation: la pénétration de nos cotons dans les coins les plus reculés des centres textiles, et l'estime dont ils jouissent partout. Cela est, incontestablement, l'œuvre des négociants exportateurs, membres de l'Association.

La dernière activité en date, avant son remplacement par la Commission de la Bourse des Marchandises, est le réglement de la question de l'humidité qui a été resolue à la satisfaction commune des filateurs et des exportateurs.

Durant un demi-siècle, l'Alexandria General Produce Association a fait pour le pays une œuvre qui lui vaut la reconnaissance générale et à laquelle nous nous plaisons à rendre un hommage mérité.

Désormais la Bourse de Minet el Bassal est régie par une Commission qui a rempacé l'Alexandria General Produce Association dans l'exercice de ses attributions. Nous donnons, d'autre part les Statuts, approuvés par Décret Royal, de ce nouvel organisme qui poursuivra les traditions de son prédécesseur et donnera au Commerce du coton, un éclat plus grand.

A côté de cet organisme officiel, vient d'être créée l'Association des exportateurs de coton, forme de corporation qui a pris la charge de toutes les questions qui échappent à la compétence de la commission officielle.

Nous publions plus loin les Statuts de cette Association. Nous croyons toutefois très intéressant de donner un aperçu de la façon dont se font les transactions en disponible en Bourse, nous inspirant d'une note rédigée à ce sujet par le négociant bien connu, M. Fritz Alleman, dont on connaît la compétence en la matière.

Comme les Statuts le précisent, la Commission de la Bourse de Minet-el-Bassal englobe dans son activité les marchandises suivantes: coton, graines et céréales, principalement le coton et la graine de coton.

Le marché du disponible se tient à la Bourse de Minet-el-Bassal. Ce bâtiment appartient à une Société Anonyme de même nom, qui donne en location des bureaux aux négociants et banquiers d'Alexandrie, délivre les permis d'entrée à la Bourse et met à la disposition de la Commission les locaux qui lui sont nécessaires. C'est le Conseil d'Administration de la Société Anonyme de la Bourse qui a la gérance de l'immeuble, mais toute la réglementation des transactions qui s'y traitent, soit en disponible, soit en marchandises effectives pour livraison différée, qu'elle soit franco station ou franco débarcadère Alexandrie, est du ressort de la Commission. Toutes les notes établissant de telles transactions portent cette clause: « Cette opération est subordonnée aux Réglements de la Commission de la Bourse de Minet-el-Bassal; tout différend qui pourra surgir sera soumis au Comité qui décidéra à la majorité des voix et sans appel. »

Voici de quelle manière se traitent en général les affaires en coton disponible. Le vendeur présente au Bureau de l'acheteur, à la Bourse de Minet-el-Bassal, un échantillon du coton qu'il désire écouler. Si cet échantillon est approuvé, un des employés de l'acheteur se rend au magasin du vendeur et retire de son côté un échantillon de quelques-unes des balles qui sont offertes. C'est sur ce dernier échantillon, dit général, que se base l'offre définitive: l'acheteur indique au vendeur la prime qu'il entend lui payer en plus ou en moins des contrats cotés à la Bourse Royale. Si le vendeur accepte cette prime, les parties se mettent d'accord sur la clôture qui servira de base à la fixation du prix, celle du jour-même ou celle d'une date ultérieure. Dans le courant de l'après-midi, l'acheteur se présente au magasin du vendeur, examine toutes les balles qui font l'objet de la transaction, et, s'il les trouve conformes à l'échantillon général, y appose sa marque. L'achat est ainsi devenu définitif. Quant aux affaires pour livraison différée franco station ou franco débarcadère, elles se traitent soit sur échantillon cacheté, soit sur un des types de l'Association. Il en est de même pour les affaires en graine de coton. Tout désaccord entre les parties au sujet de la qualité des livraisons franco station ou débarcadère est tranchée par expertise.

BARCLAYS BANK

(DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)

with which is amalgamated

THE ANGLO-EGYPTIAN BANK, LIMITED

LONDON OFFICES:

29, Gracechurch St. London, E.C. 3. — 111, Martins Lane, Trafalgar Square, W.C.—Circus Place, London Wall, E.C.

CAPITAL AUTHORISED	**Lstg.**	**10.000.000**
CAPITAL SUBSCRIBED	»	**6.975.500**
CAPITAL PAID UP	»	**4.975.500**
RESERVE FUND	»	**1.650.000**

OVER 400 BRANCHES

EGYPT: ABUTIG, ALEXANDRIA (at Rue Chérif Pacha and Sporting Club), ASSIUT, BENI SOUEF, CAIRO (at Sharia Kasr-el-Nil; Musky; Abbasieh; Gamalieh and Shubra), FAYOUM, GIRGA, HELIOPOLIS, MANFALUT, MANSOURAH, MELLAWI, MINIEH, PORT-SAID (and at Kism Tani), SOHAG, TAHTA, TANTAH, ZAGAZIG.

THE SUDAN: KHARTOUM, OMDURMAN, PORT SUDAN, WAD MEDANI.

PALESTINE: ACRE, HAIFA, JAFFA, JERUSALEM, NABLUS, NAZARETH, TEL AVIV.

also at GIBRALTAR and MALTA

and throughout

Union South Africa, Rhodesia, Kenya, Uganda, Tanganyika, Nyasaland, South West Africa, British West Indies, British West Africa and at Mauritius.

HAMBOURG **NEW-YORK (Agency)**

Canada Agents: BARCLAYS BANK (Canada), Montreal

The Bank acts as correspondent for Home, Colonial and Foreign Banks.

HEAD OFFICE: 54, Lombard Street, E.C.

(Affiliated to BARCLAYS BANK Ltd. Total Ressources exceed Lst. 300.000.000)

*

Crédit Foncier Egyptien

Société Anonyme Egyptienne

Autorisée par Décret du 15 Février 1880

Objet: Prêts sur hypothèque aux propriétaires d'immeubles urbains et ruraux en Egypte

Capital Social: Lstg. 7.715.000, divisé en 400.000 Actions de Frs. 500 au porteur, libérées de Frs. 250

Réserves et Provisions: L.E. 7.025.659

Capital Obligataire: L.E. 16.369.417 au 31 Octobre 1931

Montant des prêts hypothécaires au 31 Octobre 1931 : L.E 17.326.296

C. PEREOS & Cº

Courtiers en Marchandises

auprès de la

BOURSE DES MARCHANDISES D'ALEXANDRIE

◆ ◆ ◆

Membres Adhérents de la

LIVERPOOL COTTON ASSOCIATION

◆ ◆ ◆

Correspondants à LIVERPOOL et à NEW-YORK

◆ ◆ ◆

Agences au CAIRE et en PROVINCE

◆ ◆ ◆

Bureaux: ALEXANDRIE - 4, Rue Tewfik

Téléphones: Bureau.. 4506; Bourse Royale 1383, 3247, 4012

Adresse Télégr.: "PEREOS"

Boîte Postale 1164

J. PLANTA & Co

ESTABLISHED 1853

ALEXANDRIA (Egypt)

J. PLANTA & Co

LIVERPOOL & MANCHESTER

Cotton Merchants

& Exporters

Ginning Factory at Maghagha (MINIEH DISTRICT)

Buying Agencies up Country

and

Representatives in all Cotton Consuming Countries

Telegraphic Address: "PLANTA-ALEXANDRIA"

Minet El Bassal

The Alexandria General Produce Association 1883-1931

This Association, which has just disappeared, has rendered the greatest services to our country. It was recently transformed, as everybody knows, into a Commission de la Bourse de Minet El Bassal, under the auspices of the Egyptian Government which has named a Commissioner as its representative. We find it useful to give in this volume some details on the work accomplished by this Association on behalf of the protection of our national wealth.

Cotton has been cultivated in Egypt on a commercial basis since 1821. Up to 1849 the commerce of cotton was the monopoly of the Government which fixed the prices and resold it to the export merchants. No laws ruled these transactions. They were concluded without order and very often the merchants, seated in the street, on a bench bargained with the growers and the middle men, lot by lot.

In 1861 an Exchange had already been created and worked regularly, but the spot transactions were still left unruled. It was only in 1863 that the need of such a ruling was felt.

Things were apparently as follows: At that time, some big cotton merchants had the privilege of issuing contracts for future delivery, real negociable drafts which passed from hand to hand, and generally, came back, when due, to the person who had issued them The established contracts were for the quality «fair»; but it happened that one of the issuing merchants, instead of rebuying his contracts, as was the custom, declared that he wished to deliver the goods. Il was then felt that it was indispensable to establish fixed types approved by all and to fix strict rules for the deliveries.

The merchants and the brokers of Alexandria consequently met in preliminary assembly on 17th February 1883, and the following week that is 24th February 1883, the **Alexandria General Produce Association** came into existence, under the name, « l'Association Cotonnière d'Alexandrie ». Two years later, on 23rd May 1885 the General Meeting decided to set up by laws on other products of the country and consequently adopted the style of «Alexandria General Produce Association».

The history of the A.G.P.A. since then, is intimately connected with that of our national product. The members of this highly reputed as-

sociation have worked with earnestness, to make our product known abroad, to introduce it and to impose it in the most refractory circles. Thus, they built up together with their fortune, the real wealth of Egypt. Their initiatives were all intelligent and practical. Their suggestions were always applied, because coming from experienced men, they had a practical scope.

In the most difficult periods which the country went through, the Association remained constantly an element of order and wisdom, a stimulant of activity. It succeeded in organising itself impeccably and its members gained in the economic sphere a real fame, which they well deserved.

In many circumstances, the Association has had the opportunity to give advice, which, if it had been followed, would have surely borne its fruit.

It had become a real corporation well aggregated, solidary, disciplined, which included among its members all the merchants trading in cotton and cotton seeds established in Alexandria and a great part of those established in the Interior, as well as bankers.

The Association has always had at heart the defense of its members' interests; its has tackled for that reason, various practical questions with a skill which increases its merit. It has always been careful to be equitable with everybody and not to wrong the interests of those with whom its members were in contact. It has acquired in this regard a well deserved reputation.

But above all, the constant thought of the Association was to safeguard the good name of the Egyptian cottons. It has protected it in every circumstance. It has protected it again those who willingly or not risked to imperil it. Its work in this respect would be long to describe, but can be summarised in the marketing of our cottons in the most remote textile centres and the esteem which they have gained everywhere. That is, undoubtedly the work of the export merchants, members of the Association.

Its last activity before being replaced by the Commission was the settlement of the question of moisture which has been solved to the common satisfaction of both spinners and exporters.

During almost half a century, the Alexandria General Produce Association has done for the country a work which has won widespread gratitude and to which we are pleased to render unstinted tribute.

THE SPOT MARKET OF MINET EL BASSAL.

Henceforth the Exchange of Minet El Bassal is ruled by a Commission which has replaced in office the Alexandria General Produce Association. We also publish the Statutes, approved by Royal Decree of this new organisation which will continue the traditions of

its predecessor and which will give to the commerce of cotton, a still greater brightness. We deem it very interesting to give a general view of the way in which the spot transactions are effected at the Exchange, inspiring ourselves from a note written on this subject by the well known merchant, Mr. Fritz Alleman, whose competence in the matter is unchallenged.

As the Statutes stipulate, the Commission of the Minet El Bassal Bourse controles the following goods: cotton, seeds and cereals, principally cotton and cotton seeds.

The spot market is held at the Minet El Bassal Exchange. This building belongs to an anonymous society of the same name, which rents offices to the merchants and bankers of Alexandria, issues entrance permits to the Exchange and places at the disposal of the Commission the premises which the latter needs. It is the Board of Directors of the Anonymous Society of the Exchange which has the management of the Building, but all the ruling of the transactions concerning spot or effective goods, for deferred delivery, if they are free on station or free on quay Alexandria, come under the competence of the Commission. All the notes establishing such transactions bear the following clause: «this transaction is dependent on the Rulings of the Commission of the Minet El Bassal Exchange; every difference that shall spring up will be submitted to the Committee who will decide by the majority of votes and without appeal.»

The transactions in spot cotton are treated thus. The seller submits to the office of the buyer, at the Minet El Bassal Exchange, a sample of the cotton which he wishes to sell. If this sample is approved, one of the clerks of the buyer goes to the store of the seller and withdraws a sample of some of the bales offered. It is on this last sample, called general sample, that the last offer is based: the buyer indicates to the seller the premium which he intends to pay above or under the contracts quoted at the Royal Exchange. If the seller acepts the premium, the parties agree on the closing prices which will be used as a basis for the fixation of the price, whether for the same day or for some ulterior date. During the course of the afternoon, the buyer calls at the seller's store, examines all the bales that form the object of the transaction and if he finds them congenial to the general sample, puts his mark on them. The purchase has thus become final. With regard to the transactions for deferred delivery free on station or quay they are treated either on sealed sample or on one of the types of the Association. It is the same for the transactions in cotton seeds. Any difference between the parties as to the quality of the deliveries free on station or quay is settled by survey.

Revue de la Saison Cotonnière 1931-32

1er Septembre 1931—31 Août 1932

La saison cotonnière qui vient de s'écouler ne peut, en général qu'être considérée avec satisfaction pour l'Egypte, surtout si l'on en place l'examen dans l'atmosphère internationale où elle s'est déroulée. Ce n'est pas ici la place pour faire un exposé détaillé de tous ces événements contradictoires qui sont venus perturber l'atmosphère commerciale. Mais l'Egypte pour ses cotons, a profité de l'application des mesures de propagande, instaurée par le Gouvernement Egyptien et dont le principal pionnier a été notre excellent Sous-Secrétaire d'Etat aux Finances, S.E. Ahmed Pacha Abdel Wahab. De nombreuses filatures, dans divers pays ont admis de changer leurs métiers et de les adapter pour filer les cotons égyptiens. Nous aurons à examiner cette ligne de conduite au moment où nous traiterons de la politique cotonnière du Gouvernement Egyptien. Contentons-nous pour le moment d'en enregistrer les heureux effets et formons les vœux pour que les autorités ne s'endorment pas sur leurs lauriers dans cette voie.

MARCHE DU TERME: Les contrats actifs s'inscrivaient aux débuts de Septembre aux environs de tallaris 11 le Sakel (Novembre N. R.) et de tallaris 7.75 pour l'Achmouni (Octobre N. R.) En même temps on était à New-York à 6.75 l'Octobre. New-Orléans cotait les mêmes prix pour la même échéance. Liverpool était à 3.59 l'Octobre américain, à 5.55 le Novembre Sakel et 4.48 le Novembre Uppers. Les écarts étaient normaux. La tendance était baissière et on entrevoyait non sans une certaine appréhension, l'arrivée sur le marché des ventes du disponible tant en Amérique qu'en Egypte. La spéculation avait toutefois pris, sur tous les marchés, des positions haussières sur les matières premières, positions qui avaient fait démarrer les cours. Nous étions un peu mieux que lors des minimum absolus atteints durant le mois d'Août, mais la tendance restait indécise. On sentait qu'il y avait dans l'air, un événement qui se dessinait, mais malgré toute la perspicacité, on n'arrivait pas à le définir. Entretemps parut le bureau américain de Septembre qui n'a produit aucun effet appréciable sur les cours. La récolte américaine probable était estimée à 15.685.000 balles contre 14.340.000 balles l'année précédente. Le rendement par acre à 183,6 livres contre 153,2 livres. Les conditions de la plante à 68 contre 53.2. Ce bureau toutefois, consolida l'opinion défavorable sur l'avenir immédiat du coton américain.

Le Gouvernement Egyptien poursuivait de son côté des démarches en vue d'arriver à un accord avec le Gouvernement américain pour la réduction future de l'acréage simultanée aux deux pays. Ces démarches furent, comme on le sait sans résultats par suite de l'organisation intérieure des Etats américains.

*
* *

M. Mac Donald réagissait violemment, contre les attaques dont était l'objet la livre sterling, attaques matérialisées par de fortes exportations d'or d'Angleterre.

Les marchés furent en général, insignifiants à l'étranger et plutôt faibles. Mais ici, un certain courant optimiste se formait à la veille de l'abandon du gold point, soit le vendredi 18/9/1932 nous clôturâmes à 11.66 le Novembre Sakel et à 8.14 l'Octobre Achmouni. Les écarts s'élargissaient donc avec l'Américain, qui était resté presque stationnaire entretemps.

Le 21 Septembre, en plein jour de congé boursier l'Angleterre décidait l'abandon du gold point par la livre sterling.

La semaine qui suivit cet événement fut remarquable par l'effervescence qui se produisit sur notre marché. Le Novembre Sakel, venant de 11.66 atteint 16.40 pour clôturer la semaine même à 15.40 en avance de 3.74 points. L'Octobre Achmouni venant de 8.14 atteint 11.15 pour revenir sur des prises de bénéfices et des ventes de marchandises à 10.02, en avance de 188 points. Durant ces journées les fluctuations furent violentes et on marquait 10 et 15 points d'écart entre une cotation et l'autre.

La réaction qui s'était dessinée le vendredi 25 septembre s'accentua par la suite, tant par l'effet d'un raffermissement momentané de la livre, que par celui de la faiblesse indiscontinuée des marchés de l'américain où les hedge sellings et la désastreuse politique du Farm Foard martelaient continuellement les cours. Le 2 Octobre nous avions déjà perdu environ les 2/3 de notre première avance sur le Sakel et presque toute l'avance pour l'Achmouni. Les copieuses positions qui s'étaient formées à un moment d'emballement, à la hausse, pesèrent sur le marché et provoquèrent des stop loss.

L'Egypte décidait entretemps de réduire son acréage. L'Etat du Texas, en Amérique était seul à prendre une décision officielle similaire.

La semaine finissant le 9 Octobre comprenait la publication d'un Bureau américain désastreux qui estimait la récolte à environ 16 1/4 millions de balles. Nous avons atteint en ce moment les plus bas cours américains jamais pratiqués, mais les marchés reprenaient par la suite.

Il en était de même à Alexandrie. Mais les opérations se clairsemaient. On devenait méfiants par suite des soubresauts continus de la livre et par les perspectives décourageantes des stocks énormes.

A partir de ce moment, d'une façon générale, les marchés faisaient preuve d'une nette orientation haussière. Parfois, une reprise de la livre sterling, quelques complications internationales, un discours d'un homme d'Etat en vue, la mauvaise humeur de Wall Street, les fixations ici et outre Atlantique, faisaient perdre une partie du terrain acquis. Mais nous pouvons marquer des jalons suivis de hausse. Le 9 Octobre 4 points de hausse en Amérique, 44 points en Egypte sur le Sakel et 31 sur l'Achmouni. Le 16 Octobre 36 points de hausse en Amérique et 36 points en Egypte sur le Sakel et 27 sur l'Achmouni. Le 23 Octobre l'Amérique clôturait avec une avance effective d'une cinquantaine de points qui n'avait qu'un maigre reflet sur nos cours, par suite de la reprise de la livre. La semaine se terminant le 30 Octobre fut celle qui fit accéder au pouvoir en Angleterre les Nationalistes britanniques. Ce fut une semaine d'attente, où malgré les appréhensions de certains milieux, les cours firent preuve d'une résistance certaine, malgré les fixations saisonnières qui martelaient les cours. Ceux-ci se maintinrent en fin de compte, aux environs des niveaux précédents.

C'est à partir du début de Novembre que l'on commence à enregistrer le rétrécissement de l'écart sur notre marché, entre le Sakel et l'Achmouni. Ce dernier est très ferme et se vend très facilement. La fixation par les filateurs des opérations on call, conclues avec le Gouvernement Egyptien, contribue à cette fermeté. Le poids de la statistique du Sakellaridis se fait sentir.

Aux fluctuations de la livre sterling sont venues s'ajouter les doutes au sujet de la politique monétaire du Gouvernement Egyptien. On sait généralement que les affaires de coton se traitent en sterling à trois mois de date ou plus et les négociants se trouvaient fort embarrassés quand on laissait croire, dans certaine presse, que le Gouvernement Egyptien aurait détaché la livre égyptienne de la livre sterling. Dans notre journal, nous nous sommes à plusieurs reprises, élevés contre ces insinuations qui ne reposaient sur aucun fondement et avons contribué, dans la mesure de nos moyens, au rétablissement de la confiance.

Le marché des contrats est délaissé. Alors qu'il n'avait pas haussé au fur et à mesure que la livre perdait du terrain, dans les mêmes proportions, un arrêt du décalage de la monnaie, provoque une baisse assez sensible de nos cours.

Nous atteignons ainsi le 1er Janvier 1932 qui est une fin de semaine, au courant de laquelle on a traité le cours de 12 tallaris le Janvier pour clôturer à 12.14. L'Achmouni proportionnellement est plus ferme et atteint 9.59 pour revenir à 9.85. Le Janvier est à New-York à 6.38 et à New-Orléans à 6.35. La livre sterling est 3.40.

Contrastant avec la fermeté des cours de Minet El Bassal surtout pour l'Achmouni qui devient de plus en plus rare, le marché des contrats ne fait que faiblir, la baisse de New-York déteignant sur nous, quoique en moindres proportions,

Le Lundi 4 Janvier 1932, le Président de la Bourse donne lecture du suivant communiqué officiel du Gouvernement Egyptien:

« Le Ministère des Finances ne cesse de recevoir de nombreuses demandes d'achats de coton du Gouvernement.

« Etant donné qu'il est apparu que la plus grande partie des cotons demandés sont des qualités dont il se trouve certaines quantités sur le marché ou bien à l'Intérieur, le Ministère des Finances a décidé de ne plus vendre des cotons dont les qualités peuvent être ainsi obtenues.

« Le Gouvernement n'a vendu à l'Etranger qu'à des Filatures qui ne consommaient pas les cotons égyptiens jusqu'à présent ou qui n'en consommaient qu'une quantité insignifiante. »

Durant la première quinzaine de Janvier le marché reste terne et insignifiant, mais bientôt se dessine un mouvement haussier qui est nécessairement plus accentué sur l'Achmouni, par suite de nombreuses acceptations qui entraînaient une intervention sérieuse du commerce sur les marchés des contrats. Cette intervention provoque à son tour des couvertures et le marché semble nettement orienté à la hausse. L'Amérique fait preuve de fermeté, sans grands emballements. Il semble que nous y ayons atteint, comme nous le disions en son temps, un plancher. Le Janvier termine avec 25 points de report à Mars seulement.

L'Amérique continuait à piétiner sur place, alors que les cours de l'Egyptien se détachent sensiblement, par suite de l'accentuation de la position statistique grâce au système de ventes du Gouvernement Egyptien lequel n'a plus pesé sur le marché et qui s'est bien gardé de continuer les fixations de ses ventes.

Vers la mi-Février l'Amérique vient à la rescousse. Certaines discussions politiques qui avaient assombri l'horizon, tendent à se dissiper. Wall Street s'élance vers un de ces booms auxquels nous sommes habitués et qui, maintenant, nous laissent absolument sceptiques si nous ne les contrôlons pas par une reprise économique bien basée. La hausse de nos cotons s'accentue. Nous atteignimes 14.05 le Mars et 11.66 le Février. Les écarts entre les rapprochés et les éloignés se rétrécissent.

Le mois de Février se termina en bonne tendance, et avec une certaine avance acquise, mais dès le début de Mars, l'idée se propagea qu'une réaction était inévitable. A cet état d'esprit que nous avons relevé dans le journal, vint s'ajouter la fâcheuse impression (s'il est permis de s'exprimer ainsi) que provoqua un rétablissement très brusque de la livre sterling. Le mercredi 9 Mars fut une véritable journée de folie. Car en somme pour une reprise de 30 cents sur la livre les cotons abandonnent au plus bas 236 points sur l'échéance active du Sakel et 180 points sur celle de l'Achmouni. Les deux dernières séances de la semaine permirent au marché de récupérer une partie du terrain abandonné.

Nous nous sommes élevés en son temps, contre cette nervosité boursière que l'on ne peut éviter (nous le savons par expérience) mais que

l'on peut facilement corriger moyennant des règlements adéquats qui suppléent d'eux-mêmes au manque de sang froid des opérateurs et empêchent l'avilissement injustifié, même passager, de nôtre principal produit. Nous profitons de cette parenthèse pour attirer l'attention des autorités compétentes à nouveau, sur cette lacune afin que l'on adopte ce que nous appellerons, *la limite automatique* des fluctuations quotidiennes, soit dans un sens soit dans l'autre.

Depuis lors le marché cotonnier ne fit que supporter la mauvaise impression causée par la fâcheuse tournure que prenait la crise mondiale et par la crevaison des abcès trop longtemps contenus des systèmes aussi blâmables que dangereux. La mauvaise humeur générale déteint, par Wall Street surtout, sur les marchés cotonniers. Mais nous ici, nous continuons à vendre et à exporter.

Toutefois les cours s'effritent et le pessimisme s'étend. Tous les efforts déployés pour arriver à réagir, sont inoppérants. Les rares éclaircies — légères réactions à la hausse — sont sans lendemain. Les dépêches nous justifient la baisse des cotons, un jour par celle des valeurs, un jour par celle des blés, un autre jour par les ventes du Sud et un autre encore par celles du Farm Board. Mais la cause principale, la cause réelle, c'est cette méfiance générale, en des dirigeants qui chaque jour, s'avèrent incapables d'accomplir leur mission et qui perdent leur temps, en palabres d'où il ne résulte que des discours radiodiffusés ou pris aux talkies: amas de mots sans consistance qui n'arrive pas à consoler ceux qui ont faim ni ceux qui voient leur produit pourrir faute de pouvoir les vendre.

Vers le 15 Avril la publication aux Etats-Unis d'un rapport particulièrement haussier sur les blés vient ranimer un peu les esprits. Mais ce n'est qu'un feu de paille de courte durée. La dégringolade des cours reprend de plus belle, après cet instant d'arrêt. Les écarts se rétrécissent surtout pour l'Achmouni qui enregistre même, à un certain moment quelques points de déport.

De partout on essaye de remonter le courant, sans y parvenir. Il n'y a pas encore de fait nouveau qui vienne donner la chiquenaude nécessaire au marché. Les débuts du mois de Mai voient sur tous les marchés des cours inférieurs à ceux même des débuts d'Octobre, compte tenu pour l'Egypte de la dépréciation de la monnaie. C'est partout le découragement le plus intense et le pessimisme le plus développé. La demande du disponible, elle-même se ralentit un instant pour reprendre assez activement par la suite.

Toutefois l'on s'aperçoit que vraiment les cours sont ridiculement bas et malgré quelques broyeurs de noir, on est obligé de se rendre compte de la force de la position statistique. Mais notre marché reste irrégulier. A des velléités de reprise, succèdent des réactions equivalentes. Et lentement perdant chaque jour du terrain tant en Amérique qu'en Egypte les cotations s'affaiblissent de plus pour marquer à nou-

veau un record de baisse plus accentué. Le Juillet (Sakel) a fluctué ici entre 10.41 et 9.60 pour clôturer à 9.93 le 3 Juin 1932. Le Juin (Achmouni) a fluctué entre 8.60. et 7.88 pour clôturer à 8.24. Le Juillet à New-York est à 5.22 après avoir atteint 4.99.

Les techniciens font quelques sondages qui s'avèrent satisfaisants. Le marché rebondit. Le Gouvernement fait entendre qu'il ne compte pas encore fixer ses ventes et c'est logique vu la dépression des cours du moment.

Un mouvement local se dessine sur le Juillet. L'Américain l'aide par une reprise que favorisent certains éléments internationaux. Il se propage de plus en plus l'idée que nous étions à des prix impossibles. Le Juillet gagne du terrain. Un groupe se propose d'en recevoir toutes les filières et effectivement il reçoit en définitive 81.250 cantars. Les reports se rétrécissent considérablement et souvent très rapidement. Il ne faut pas oublier que nous sommes en fin de saison, qu'il existe des signes qui peuvent laisser espérer une reprise générale — même passagère — et qu'enfin les cotons sont plus rares qu'on ne le pense généralement à Minet El Bassal, surtout que le Gouvernement ayant vendu déjà la quantité fixée pour cette saison s'abstiendra de toute vente nouvelle. L'écart de Juillet à Novembre continue à se rétrécir, au fur et à mesure que les cours avancent.

La bonne marche de la Conférence d'Ottawa vient apporter un nouvel élément de confiance internationale. Le mouvement de hausse se poursuit et s'accentue avec le début de Juillet.

Comme les bonnes nouvelles ne viennent jamais seules, l'heureuse conclusion de la Conférence de Lausanne vient apporter un nouvel appoint aux haussiers. Tous les marchés s'envolent. Le coton qui est considéré parmi les matières premières, comme le meilleur marché du monde, progresse à grands pas.

L'estimation de l'acréage cotonnier en Amérique est venue haussière sans qu'elle ait une influence quelconque sur le marché le public étant méfiant, par suite des nombreuses déceptions qu'il a réalisées dans le passé. De même la publication de notre Ministre de l'Agriculture au sujet de l'acréage cotonnier local qui a paru le 15 Juillet n'a pas eu d'effet immédiat, malgré l'importance nettement haussière des chiffres qui ont été fournis. Cet acréage est de 1.093.701 contre 1.682.938 feddans. On n'arrive pas à réagir contre la lourdeur de la position technique et l'on continue à piétiner sur place sans variations appréciables. Proportionnellement nos cours sont bien plus fermes qu'en Amérique et les écarts se sont sensiblement élargis. Alors que l'Octobre américain reste à 5.91 le Novembre Sakel est ici à 13.73 et l'Achmouni à 10.55. Même compte tenu du décalage de la monnaie, la prime payée pour nos cotons est satisfaisante.

Les opérateurs qui avaient si clairement vu le mouvement de Juillet reportent leur activité sur l'échéance Novembre (Sakel),

Quant à l'Achmouni la forte demande du disponible provoquait un rétrécissement considérable des écarts. On payait des primes assez sensibles à Minet El Bassal. Ceci se réflétait naturellement sur les cours.

Il convient de faire remarquer ici que notre saison cotonnière commence le 1er Septembre pour se terminer le 31 Août de chaque année, il n'en est pas de même en Amérique. Là bas la saison cotonnière commence le 1er Août et finit le 31 Juillet mais comme nous éditons un ouvrage sur le coton *égyptien*, nous avons constamment suivi une base immuable, soit dans nos statistiques comme dans nos tableaux et dans nos articles: la saison égyptienne qui commence, comme nous l'avons dit, et comme chacun le sait, le 1er Septembre et finit le 31 Août.

***

C'est ainsi que dans cette revue de la saison 1931-32 nous sommes tenus de mentionner l'effet de la publication du premier Bureau Américain du 8 Août 1932 qui fut particulièrement haussier. Il s'est élevé à 11.349.000 balles. Il a été un véritable stimulant sur les marchés cotonniers qui ont enregistré immédiatement des prix très intéressants. On a fait jusqu'à 15.40 le Novembre et 12.14 l'Octobre pour revenir ensuite légèrement en arrière et continuer à hausser sur des manifestations optimistes américaines. En même temps les écarts d'une même variété se rétrécissaient, alors que les écarts entre le Sakel et l'Achmouni, se développaient normalement.

La demande a été excellente dans l'entretemps et les ventes copieuses. On en trouvera d'ailleurs les détails d'autre part, comme on trouvera également les chiffres des exportations particulièrement copieuses cette année, qui marquent d'une façon indiscutable le succès du système adopté par le Gouvernement Egyptien pour l'organisation des ventes.

Régulièrement durant tout le mois d'Août le marché continue à hausser et nous clôturons le mois et la saison 1931-32 aux plus hauts cours pratiqués.

La tendance s'est poursuivie excellente jusque vers la moitié du mois de Septembre où une réaction saisonnière est venue faire perdre une partie du terrain acquis. Mais ceci appartient à l'histoire de la saison 1932-33 et nous en reparlerons, n'est-ce pas, l'année prochaine.

Inchallah.

Marché du disponible

Grâce à l'abandon du Gold Point par la Grande Bretagne, notre marché disponible avait recouvré, au début de la saison, l'allure active des saisons 1922-23 à 1926-27.

Malgré un retard de plus de 20 jours et bien que le chiffre définitif de la récolte fut plutôt maigre, puisqu'il n'a atteint que 6.540.3669 can-

tars, les arrivages furent assez copieux durant les 6 premiers mois de cette campagne et plus spécialement durant les mois d'octobre, Novembre et Décembre. A fin Février les arrivages atteignirent 5.303.882 cantars.

De toutes les provinces, celles de la Haute-Egypte, retinrent durant quelques mois leurs cotons; c'est pourquoi, nous avons constaté un manque assez marquant de ces cotons à Minet-El-Bassal vers le mois de Décembre ce qui valut à cette variété un renchérissement de ses primes pour cause de survente.

Les échanges furent très actifs durant les mois de Septembre et d'Octobre, atteignant certaines journées 7.000 balles, sans toutefois être moindres à 3.500. Dès le début Janvier un vent d'accalmie souffla sur notre marché ramenant les ventes à 1500 balles pour les limiter entre 800 et 1200 durant le deuxième trimestre de la campagne.

Les variétés à courte soie furent les plus demandées et dont les échanges furent très suivis.

A cause du rétrécissement d'écarts entre les échéances Achmouni et Sakellaridis, le Maarad et le Guiza «7» furent l'objet d'échanges très réguliers qui finirent par consolider l'appréciation que les filateurs avaient formulée sur ces variétés.

Quant au Sakellaridis, il fut très recherché au début de la campagne mais fort négligé par la suite pour les raisons suivantes:

1o) Les fortes consignations faites dans les centres manufacturiers pour compte du Gouvernement et qui s'élevèrent à 622.147 cantars.

2o) La mise sur le marché de Liverpool dès le début du mois d'Avril, d'une récolte soudanaise assez copieuse et de qualité fort satisfaisante.

Bien que les exportations furent lentes, durant le mois de Septembre et au début d'Octobre, les chiffres correspondants de la campagne précédente furent facilement atteints, grâce aux consignations et ventes effectuées pour compte du gouvernement et qui se chiffrèrent à 947.774 cantars, d'une part, et à l'intérêt sans cesse grandissant des filatures anglaises dans nos cotons à cause de la liaison avec notre devise de la leur.

Pour ce qui concerne les détails des exportations par contrée, nous référons nos lecteurs à nos statistiques précises où ils trouveront les chiffres les plus détaillés. Ici, nous ferons ressortir quelques contrées qui méritent une mention spéciale.

Angleterre. — L'industrie textile dans cette contrée, qui était bloquée, s'est vue, grâce à l'abandon de l'étalon or, réouvrir des marchés qui lui furent fermés pendant de longues années. D'autre part, grâce à la liaison de nos deux devises, la préférence des filatures anglaises s'est portée sur nos produits.

Les importations de cette contrée furent de 362.914 balles contre 303.074 durant la campagne précédente. Toutes les variétés ont bénéficié de cet intérêt notamment le Sakellaridis dont le chiffre total atteint 135.953 balles contre 105.749.

Allemagne Les exportations totalisent 105.608 contre 87.464 balles soit une augmentation de 18.144 balles en faveur surtout de l'Achmouni et du Pilion. Précisons en passant que cette augmentation est principalement due aux ventes et consignations effectuées pour compte du gouvernement.

France. — Malgré les avantages de sa devise par rapport à la nôtre, cette contrée nous fit faux-bond. Cela est dû à la stagnation des affaires par suite de la hausse du franc. Nous relevons 26.201 balles en moins, reparties entre Sakellaridis et l'Achmouni.

Etats-Unis. — Malgré la taxe de 7 cents par libre imposée sur les cotons à longue soie, nous avons constaté avec plaisir l'augmentation très sensible de nos exportations vers cette contrée de 27.253 balles.

Les Etats-Unis se placent au deuxième rang aprsè l'Angleterre, dans ses importations de Sakellaridis. Les exportations en cette variété ont atteint 28.095 balles dont 8.000 balles en consignation pour compte du gouvernement. Les autres variétés, à part le Pilion, qui est en légère augmentation, maintinrent le même niveau que celui de la saison précédente.

Japon. — Ce pays augmente progressivement ses importations en nos cotons. Le chiffre total est près de 50% supérieur à celui de la campagne précédente. Il est à noter que toutes les variétés ont plus ou moins augmenté leurs chiffres dans cette proportion.

Indes. — Depuis les diverses taxes imposées sur les produits manufacturés de provenance autre que britanniques, les indiens ont grandement développé l'industrie textile chez eux. Lors de la non réussite de la récolte de l'Est Africain en 1930, cette contrée s'est approvisionnée chez nous et a pu apprécier notre produit à sa juste valeur.

Si nos exportations sont moindres qu'en 1930-31 à cause d'une récolte normale dans l'Est Africain où les indiens ont des intérêts spéciaux, ceci n'empêche pas de considérer leurs prises comme très satisfaisantes puisque le chiffre total se rapproche très sensiblement de ceux du Japon qui est un pays industriel par excellence. Néanmoins nous devons mentionner les consignations pour compte du gouvernement à 6.500 balles.

Russie. — Cette contrée ne s'intéressa pas beaucoup dans nos cotons. Le Sakellaridis a eu le plus à souffrir de ce manque d'intérêt. Les prises ne furent que de 3681 contre 12.477 balles. La quantité totale fut de 13.378 contre 81.142 balles.

***

Sakellaridis. — Au début de la campagne la demande fut portée sur toute la gamme de ses classements et plus spécialement en cotons fins. Vers la mi-octobre cette spécialité fut tellement recherchée qu'on trouvait difficilement à acquérir un lot à moins de payer une surprime.

La demande continua sur le même ton jusqu'au début Janvier, mais par la suite elle se calma et se confina dans les classements inférieurs et moyens. Vers le mois d'Avril on ne constatait presque pas d'intérêt en

classements au dessus de F.G.F.; tandis que les classes au dessus de F.G.F./G. se maintinrent jusqu'à fin Janvier, date à laquelle elles commencèrent à décroître.

Par le tableau ci dessous on se rendra compte du mouvement effectué par elles.

	Sept. 1931	Déc. 1931	Mars 1932	Juin 1932
Fair	— 4	— 3 3/4	— 3	— 2 1/8
Fully Fair	— 3 1/4	— 2 5/8	— 2 1/8	— 1 7/8
Good Fair	— 2	— 1 5/8	— 1 1/2	— 1 1/8
Fully Good Fair	— 3/4	parité	+ 1/8	parité
Good	+ 1 1/8	+ 2 1/4	+ 1 5/8	+ 1 3/4
Fully Good	+ 3 1/4	+ 5 1/2	+ 4 3/4	+ 4 3/4

Achmouni. — La demande en cette variété fut très suivie et comme les arrivages, au début de la saison, furent très réduits, les primes payées par les acquéreurs furent au-dessus de la normale. Notre marché fut rationné durant une certaine période de temps assez longue et les primes surenchérirent encore surtout, à la suite de la décision de notre gouvernement vers le mois de mai de ne pas mettre en vente le solde de son stock, le réservant pour la campagne suivante.

Toutefois, à la suite de la décision irrévocable du Ministère de l'Agriculture d'interdire l'égrenage après le 31 Avril, les arrivages commencèrent à être plus copieux à partir de Mars ce qui provoqua la chute des primes à leur niveau normal.

La comparaison des primes ci-dessous, nous édifiera davantage: :

	Sept. 1931	Déc. 1931	Mars 1932	Juin 1932
Fair	— 7/8	— 1 1/8	— 3/4	— 3/4
Fully Fair	— 5/8	— 3/4	— 3/8	— 1/2
Good Fair	— 1/4	— 3/8	— 1/16	— 1/8
Fully Good Fair	parité	+ 1/4	+ 1/4	+ 1/8
Good	+ 5/8	+ 1 1/8	+ 7/8	+ 3/4
Fully Good	+ 1 5/8	+ 2 1/4	+ 1 3/4	+ 2

Z*agora.* — Malgré la libéralité des expéditions de l'intérieur vers Minet El Bassal, cette variété, grâce à une demande constante du Continent vu la vogue du filet pour tricot, s'est vu bénéficier des primes égales à celles de l'Achmouni tout au moins en ce qui concerne les classements moyens soit de FF/G.F. jusqu'à FGF/G., les classements au dessus de FGF/G. étaient payés 1/8 de talaris en moins que ceux de l'Achmouni.

Cette attitude fut maintenue durant toute la période de la campagne.

Maarad. — Par suite du rétrécissement d'écart entre les échéances Achmouni et Sakellaridis et à cause de la réussite de sa variété comme couleur et régularité de sa soie, cette variété fut très recherchée. A une certaine période de l'année on ne faisait aucune distinction quant aux primes à payer. Les primes du Sakellaridis étant délibéramment payées pour les classements respectifs Maarad.

Vers le mois de Mai les stocks étaient presque épuisés et bien que les derniers arrivages ou stocks existants n'étaient point aussi bons que les arrivages du début de la saison les primes payées par les acquéreurs ne fléchirent pas.

Ci-bas, vous trouverez une comparaison édifiante.

	Sept. 1931	Déc. 1931	Mars 1932	Juin 1932
Good Fair	— 1 3/4	— 1 3/4	— 1 1/4	— 1 1/4
Fully Good Fair	— 1	— 3/4	— 3/4	— 1/2
Good	Parité	+ 1/2	+ 1/4	+ 1/2
Fully Good	+ 1	+ 3	+ 3 1/2	+ 4

Guiza «7». — Toujours pour les mêmes raisons que nous émunérons pour le Maarad, cette variété fut largement échangée, d'autant plus que la variété semée dans la Haute-Egypte fut très appréciée à cause de son teint plutôt crême qui permet à cette variété d'être avantageusement mélangée, en filature, avec le Sakellaridis.

Ceci permet d'obtenir un filé Sakel à meilleur compte que le filé Sakellaridis pur. Cette expérience fut fortement appréciée par les filateurs qui décidèrent de l'employer largement à l'avenir. D'ailleurs les prix ci-dessous sont assez éloquents pour justifier cette appréciation.

	Sept. 1931	Déc. 1931	Mars 1932	Juin 1932
Good Fair	— 2 1/4	— 2 1/4	— 2	— 1 5/8
Fully Good Fair	— 1 1/4	— 1 1/4	— 1	— 3/4
Good	— 3/8	— 1/4	parité	+ 1/4
Fully Good	+ 1/4	+ 3/8	+ 3/4	+ 2

Pilion. — Le retrécissement de la parité entre Achmouni et Sakellaridis est la cause primordiale du désintéresssement des filateurs en variétés de soie moyenne.

Cette variété a grandement souffert de cet état anormal, d'une part; et des ventes et consignations effectuées par le gouvernement durant le premier semestre d'autre part; ces ventes s'élèvèrent à 76.715 cantars.

Le désintéressement des filateurs fut à tel point que les primes se rapprochèrent très sensiblement de celles payées pour l'Achmouni.

	Sept. 1931	Déc. 1931	Mars 1932	Juin 1932
Good Fair	+ 1/4	parité	parité	parité
Fully Good Fair	+ 7/8	+ 1/2	+ 5/8	+ 1/2
Good	+ 2	+ 1 3/4	+ 1 3/4	+ 1 1/2
Fully Good	+ 3	+ 3	+ 3	+ 2 3/4

Nahda. — Nous pourrions répéter ici ce que nous écrivons pour le Pilion; avec la différence que cette variété n'avait pas bien réussi; elle laissait à désirer quant au genre et plus spécialement en ce qui concerne la régularité de la soie.

Délaissée complètement au début de la saison cette variété connut quelque mouvement durant les mois d'Octobre à Février grâce à des ordres réguliers provenant des Indes où ce coton est apprécié.

Malgré cette demande les primes furent fort délaissées et la cause est dans le manque de compétition.

	Sept. 1931	Déc. 1931	Mars 1932	Juin 1932
Good Fair	+ 1	+ 3/4	+ 1/2	+ 1/2
Fully Good Fair	+ 1 1/2	+ 1 1/2	+ 1 1/4	+ 1
Good	+ 2 3/4	+ 3	+ 2 1/2	+ 2 1/4
Fully Good	+ 3 3/4	+ 4	+ 4	+ 4

Guiza «3». — A proprement parler cette variété fut presque inconnue à Minet-el-Bassal, non pour manque d'arrivages, mais à cause de son mélange, à l'intérieur avec le Zagora.

Nous n'avons constaté que quelques rares lots de Guiza «3» qui furent reconnu «genuine» et ces lots furent payés d'une surprime variant de 1/4 à 3/8 de talari sur celles payées pour l'Achmouni.

Fouadi. — Bien que de variété à soie moyenne, elle est échangée sur base contrats Sakellaridis. Elle fut l'objet d'une demande sur une petite échelle mais assez suivie.

Elle fut généralement payée 1/2 à 3/8 de talaris pour les classements moyens et 3/4 à 1/4 de talaris pour les classements supérieurs en moins que les classements correspondants Maarad.

Cotons Blancs: — Ces cotons ont joui de la même demande que le Fouadi et les prix ont été basés sur ce coton; à part toutefois le Casulli qui fut apprécié et gratifié d'une surprime de 1/2 talari.

Cotons Bas «Sckina»: — Ces cotons connurent une vogue sans précédent. Durant les mois de Mars à Juin, il y eut des surventes en filature qui obligèrent certains explortateurs à se couvrir en payant des prix exhorbitants. La Sekina No. 1 tant Achmouni que Sakellaridis était payée au même prix qu'un fully fair, voir même, certains jours que le good fair. La No. 2, suivait de très près le No. 1 et aucune différence n'y était relevée.

Tous les bas cotons furent exportés et il y eut un nettoyage complet tant à Minet El Bassal qu'à l'intérieur.

Review of Cotton Season 1931-1932

1-IX-31 — 31-VIII-32

The cotton season which has just closed has undoubtedly been satisfactory for Egypt, especially if it is considered in the light of the present international situation. This is no place to expose in detail the untoward events which have obscured the commercial horizon. Nevertheless, Egypt, as far as cotton is concerned, had used to full advantage the propaganda measures taken by the Egyptian Government, and in which the principal pioneer was our excellent Under Secretary of State for Finance, Ahmed Pasha Abdel Wahab. Numerous mills, in various countries, have consented to change their looms and to adjust them for the spinning of Egyptian cotton. This line of conduct will be examined when we deal with the cotton policy of the Egyptian Government. For the time being let us simply point out the beneficials results and express our hope that the authorities will not cease their efforts, satisfied with the results achieved.

CONTRACTS. — Early in September futures were quoted at approximately 11 dollars for Sakel (Nov. New Crop) and 7.75 dollars for Achmouni (Oct. New Crop). At the same date New York and New Orleans both quoted October at 6.75. Liverpool quotations were 3.59 October American 5.55 November Sakel and 4.48 November Uppers. The margin was quite normal. The tendency was decidedly bearish and a certain amount of uneasiness was caused by the anticipation of arrivals on the market of hedge selling both in America and Egypt. Speculation had however, taken up a bullish position on all the markets, as far as raw materials were concerned, and a revolution in the rates of exchange thus began. The situation was slightly better than in the month of August when rock-bottom prices were reached, but the tendency still remained dubious. One felt some event was about to occur, but this event in spite of the greatest perspicacity could not clearly be defined. Meanwhile the September American Bureau made its apparition, with no appreciable effect on the price of contracts. The probable American crop was estimated at 15,685,000 bales as against 14,340,000 bales for the previous year; the yield per acre at 183,6 pounds as against 153.2; the conditions of the plant at 68 as against 53,2. This Bureau however consolidated the unfavourable opinion on the immediate future of American cotton.

The Egyptian Government continued its endeavours to come to an agreement with the American Government with a view to reducing acreage

simultaneously in the two countries. No definite result was reached owing to the internal organization of the American States.

Macdonald was energetically reacting against the attacks of which the pound sterling was the object, and which materialised when important sums of gold were exported from England.

Abroad markets were generally insignificant and rather weak. But here an optimistic trend was in formation, and on the eve of abandoning the gold point viz Friday the 18th 9. 32, November Sakel closed at 11.66, and October Achmouni at 8.14. A larger margin thus separated our cotton from the American which meanwhile remained almost stationary.

On September 21, while the Stock Exchange was closed, England decided to abandon the gold standard. During the week which followed that event a feverish activity was noticeable in our market. November Sakel, from 11.66 leapt to 16.40 to close the very same week at 15.40, 3.74 points in advance. October Achmouni from 8.14 rose to 11.15, and subsequently dropped to 10.02, an advance of 1.88 points. During this period there were impetuous fluctuations, and a margin of 10 to 15 points frequently separated one quotation from another.

The reaction which began on Friday, Sept. 25, gradually increased, partly owing to a momentary stabilization of the pound, partly owing to the continued weakness of the American cotton, hedge sellings and the disastrous policy of the Farm Board dealing terrible blows to the rates of exchange. By October 2 we had already lost 2/3 of our previous advance on Sakel, and pratically the whole advance gained by Achmouni. The heavy positions formed during the rise depressed the market and caused much stop loss.

Meanwhile Egypt decided to reduce its acreage. In America the State of Texas alone took such an official decision.

During the week ending October 9, was published the disastrous American Bureau estimating the recolts at approximately 16 1/4 million bales. We had by this time reached the lowest American rates ever quoted, but the markets soon rallied.

Likewise in Alexandria. But operations slackened. The continual leaps and bounds of the pound sterling inspired no more confidence than did discouraging perspective of enormous surplus stocks.

Notwithstanding these factors, the markets in general proved decidedly bullish. At times a slight advance of the pound sterling, some international complications, a speech by some statesman in the public eye, Wall Street's ill-temper, fixings here and in America, caused a retrograde movement, but on the whole there was a persistent amelioration. On October 9, an advance of 4 points in America; in Egypt 44 points on Sakel, and 31 on Achmouni. On Oct. 16 an advance of 36 points in America; in Egypt 36 points on Sakel, and 27 on Achmouni. On Oct. 23, America closed with an effective advance of roughly 50 points, which had not the slightest repercussion on our market, on account of the recovery of the English

pound. The week ending October 30, heralded the advent to power of the English Nationalists. A week of expectation, during which, in spite of some apprehension, markets proved strong, notwithstanding the pressure provoked by seasonal price fixing, falling very little below previous levels.

From the beginning of November the margin narrowed considerably between the Sakel and the Achmouni. The latter was steady and sold well. The price fixing by spinners for on call operations contracted with the Egyptian Government, is no mean factor in this steadiness. Sakel statistics begin to be felt.

Besides the fluctuations of the pound sterling one has to reckon with the doubts as to the Egyptian Government's monetary policy. It is generally known that cotton business is carried on in pounds sterling, at 3 or 6 months' sight, and merchants were fairly perplexed when it was given to understand, by certain papers, that the Egyptian Government had severed the Egyptian from the English pound. In our paper we have on various occasions protested against such baseless insinuations, and have done our utmost to reestablish confidence.

Futures are abandoned. They had failed to rise with the gradual fall of the pound in the same proportions, but a stability of the pound produces a considerable decline in our market.

Thus we reach Jan. 1st. 1931, a week-end during which January was quoted at 12 tallaris, and closed at 12.14. Achmouni is comparatively more steady; it reaches 9.59 and closes at 9.85. January is quoted at 6.38 at New-York, at 6.35 at New Orleans. The pound sterling is at $ 3.40.

Contrasting strangely with the strong market at Minet el Bassal, especially as far as Achmouni is concerned, — it is becoming more and more scarce — futures are decidedly weak, New-York decline producing a bad effect on our market, though to a lesser extent.

On Jan. 4. 1932, the president read the following official communiqué of the Egyptian Government:

«Numerous applications for the purchase of Gov. cotton are continually being received by the Ministry of Finance. Considering the fact that the qualities generally asked for exist on the market or in the interior, the Ministry of Finance has decided not to sell such qualities as may be thus obtained.

The Government has sold cotton exclusively to mills which so far did not use Egyptian Cotton, or only used an insignificant quantity thereof».

During the first fortnight of January the market remains dull and easy, but soon a bullish tendency is remarked, more marked on Achmouni, in consequence of numerous acceptations which involved a serious commercial intervention on futures markets. This intervention in its turn provoked coverings and bullish prospects in the near future. America remains strong without however any heavy purchases. We seem to have reached the rock bottom as we said at the time. January closes with 25 points carry over to March.

American markets remained stagnant whereas Egyptian markets got visibly moving, in consequence of the Government's decision not to intervene on the market and to cease price fixing for sales.

Towards the middle of February America comes to the rescue. Political discussions which had for a while clouded the horizon seem to clear up. Wall Street experiences one of those booms, to which we are accustomed and which at present leave us sceptical if they are not succeeded by a tangible economic rally. Cotton continues to rise. March reaches 14.05, February 11.66, and the disparity still decreases between the early and late months.

February closed quite normally, but in early March rumours of inevitable reaction began to spread. We commented on this fact in its time. Then came a sudden strengthening in the position of the English pound and its consequent repercussion on the markets. Wednesday 9th. March witnessed the incredible event of an advance of 30 cents for the pound sterling provoking a fall in cotton to rock bottom prices, with a loss of 236 points on Sakel active delivery and 180 on Achmouni. At the latter end of the week however a parcel of the lost ground was regained.

We stigmatised at the time this nervousness of the Stock Exchange, which alas! cannot be avoided, but which might easily be curtailed if adequate regulations existed to check the stampede due to lack of coolness, and thus prevent the groundless depreciation of our national product. We avail ourselves of this opportunity to draw the attention of the competent authorities, to this unsatisfactory state of affairs, and insist yet once again upon the necessity of adopting what might be termed «an automatic limit» to daily fluctuations for both rise and fall.

The world crisis could not fail to have its repercussion on the cotton market; Wall Street was an exceptionnally depressing factor. Nevertheless selling and exportation continud here.

Then followed a decline with its inevitable sequal, pessimism. Efforts were made to force a reaction, but in vain. The fall in cotton was most diversely explained, by the drop in shares, or cereals, by sales in the South, by those of the Farm Board. But the principal cause, the real cause was the lack of confidence in leaders who every day proved more unable to fulfil their mission, and who lost valuable time in useless verbiage, which failed utterly to console the famished and those who watched their products rot for want of buyers.

Towards mid-April, the publication in the States of a particularly bullish report, on cereals, instilled fresh hope; but only for a brief moment. Efforts are made everywhere, but no salient event has so far happened to give the necessary stimulus. Quotations for early May are inferior even to those of early October, taking into account as far as Egypt is concerned the disparagement of its currency. Discouragement and pessimism reign supreme. Even demand for surplus stock declines, but subsequently rallies.

One can but face the fact that markets are ridiculously low, as statistics show only too clearly. Our market remains unstable: solitary ral-

lies are succeded by equivalent reactions. Slowly losing ground every day, both in Egypt and America, quotations decline to an unprecedented record. July futures (Sakel) waver here between 10.41 and 9.60 to close eventually at 9.93 on June 3rd 1932. June Futures (Achmouni) waver between 8.60 and 7.88, and close at 8.24. July Futures at New York are at 5.22, after having fallen as low as 4.99.

Upon satisfactory pronostics by technicians, the market reacts. Government declares its policy of witholding price fixing its sales, which is but normal considering extremely low quotations at the present moment.

July Futures rally locally. American cotton rallies too, favoured by international elements. Present prices, it is felt, cannot possibly hold out July Futures gain ground. No less than 81.250 cantars are received by a group of buyers. Premiums drop considerably and often with astounding rapidity. True we are at the end of the season, certain signs predict a universal, if fleeting, rally, and cotton is more scarce than generally believed at Minet el Bassal, especially as the Government, having already disposed of the amount fixed for this season, declines all further sales The disparity between July and November Futures dwindle as prices advance.

The success of the Ottawa Conference is a new factor in international confidence. The bullish movement continues and increased in early July.

Good news, like misfortunes, never come singly! The happy conclusion of the Lausanne Conference helps the rise. Markets are active. Cotton, considered as the cheapest of all raw materials, progresses with giant strides.

The American estimation of cotton acreage proves bullish, though without any tangible result on the markets, its numerous past deceptions having rendered the public distrustful. The publication of our own Ministry of Agriculture, relative to local cotton acreage, which was published on July 15, had no immediate effect, notwhitstanding its decidedly bullish figures: 1,093,701 feddans as against 1,682,938. It seems impossible to react against the overwhelming technical position, and the situation remains stationary with no appreciable variation. Our markets are comparatively far steadier than in America, and disparity has considerably widened. American October Futures have remained at 5.91, whereas November Sakel here is at 13.73 and Achmouni at 10.55. Even considering the difference provoked by the rate of our money the premiums paid for our cotton are quite satisfactory.

The clear-sighted operators of the July movement now carry over their activity to November (Sakel).

As regards Achmouni, strong demand for available stocks provoked a considerable decrease in disparity. Minet el Bassal paid fairly heavy premiums, and this could not fail to influence the markets.

We might point out at this juncture that our cotton season starts September 1st, and closes August 31st each year, whereas in America it goes from August 1st. to July 31st. This present work deals primarily with

Egyptian cotton and consequently all our statistics, tables and articles are based on the Egyptian season. Thus in the present review of the 1931-32 season we are obliged to mention bullish effect of the 1st American Bureau, published August 8th 1932, reckoned at 11,349,000 bales. It acted as a beneficial stimulus on cotton markets where quotations immediately rose to interesting figures. — November Futures were quoted as high as 15.40, and October at 12.14. They subsequently droped a few points as then, America being optimistic, soared upwards once again. Disparity between a same variety likewise narrowed down, whilst disparity between Sakel and Achmouni progressed normally.

Meanwhile demand was excellent and sales heavy. Full details will be found elsewhere, as also the figures relative to exportations which have been very important this year, and prove beyond doubt the success of the system for organizing sales adopted by the Egyptian Government.

During the whole of August the market has continued bullish, and the month together with the 1931-32 season closes with record prices.

The tendency remained excellent until mid September, when a seasonal reaction crept in and caused us to lose part of the ground we had gained. But this belongs to the history of the 1932-33 season, and we shall revert to the subject next year.

—

Spot

Great Britain having abandoned the Gold Point, our spot market had at the beginning of the season, recovered its activity of the seasons ranging from 1922-23 to 1926-27.

Although the season began twenty days late, and in spite of the relatively small crop — it only realized 6,540,369 cantars — arrivals were fairly considerable during the first six months of the present season, in particular during October, November and December. By the end of February the arrivals totalled 5,303,882 cantars.

For several months the provinces in Upper Egypt held back their cotton, with the result that we were seriously handicapped at Minet El Bassal where premiums rose on that variety in consequence of overselling.

Bartering was active during September and October, involving for certain days as many as 7.000 bales, without ever falling lower than 3,500. In early January our market steadied sales falling to 1,500 bales, and settling between 800 and 1200 during the second quarter of the season.

In consequence of the fall in premiums between Achmouni and Sakellaridis deliveries, Maarad and Guizah «7» were the object of close transactions which confirmed spinner's appreciation of those varieties.

Sakellarides, although a favourite at the opening of the season, was subsequently discarded for the following reasons.

1) Heavy consignments in manufacturing centers for Government's account, and which totalled no less than 622,147 cantars.

2) The arrival on the market at Liverpool, early in April, of an important Sudanese crop of excellent quality.

Although exportations slackened during September and October, the figures for the corresponding months of the previous season were easily reached, owing to the consignments and sales for the Government's account, on the one hand — (they represented 947,774 cantars) — and on the other hand to the ever growing interest of English Mills in our cotton, on account of the close relationship existing between their currency and our own.

A detailed account of exportations to the various countries, together with a comparative table, will be found on our statistics pages. We cannot help making special reference to the following countries.

England. The textile industry in this country has, thanks to the abandonning of the Gold Standard, succeeded in getting a footing in markets whence it had for many years been banished. Likewise, on account of the ties which bind the two currencies, preference has been given to our products.

Importations into this country reached 362,914 bales compared with 303,074 during the previous season. All varieties have benefitted, especially Sakellarides which reached a total of 135,953 bales as against 105,749.

Germany. Exportations to this country totalled 105.608 bales as compared with 87.464 viz an increase of 18.144 bales in favour chiefly of Achmouni and Pilion. It might be remarked that the above increase is principally due to sales and consignments for the account of the Government.

France. In spite of their high currency compared with our own, this country left us in the lurch. This is of course due to the lack of business in consequence of the rise of the franc. A decrease of 26.201 bales was registered, to the detriment of Sakellarides and Achmouni.

United States. Notwithstanding the tax of 7 cents per pound on long staple cotton, we have been pleased to note a revival in our exportations for this country, with an increase of 27,253 bales.

The United States are after England the most important importers of Sakellarides, with a total of 28,095 bales, of which 8.000 on consignment for the account of the Egyptian Governement. The other varieties apart from the Pilion for which a slight increase is remarked, reach pratically the same figures as last season.

Japan. Importations of Egyptian cotton to this country are progressing very favourably. The figures for this season show an advance of 50% on last year's figures; this proportional increase is the same for all our varieties.

India. Since various taxes were levied on all manufactured goods except those imported from Great Britain, textile industry has greatly developed in this country. In consequence of the failure of the East African re-

colt in 1930, India procured its cotton in our country and was thus able to realize the sterling qualities of our cotton.

If our exportations this year have been inferior to what they were in 1930-31, on account of a good average crop in East Africa, in which India has very special interests, this in no way implies that importations were of minor importance, since the total figures were approximately the same as Japan's, which is a prominent industrial country. We must however mention the Government's consignments which totalled 6.500 bales.

Russia. This country showed very little interest in our cotton, our total exportations reaching 13.378 bales against 81.142. The chief loser was Sakellarides for which exportations totalled 3,681 as compared with 12,477 bales.

***

Sakellaridis. At the beginning of the season all grades were in demand, but especially fine cotton. Towards mid-October demand was so intense that it was impossible to obtain this variety without paying an additional premium.

And so on until early in January, when business was calmer, average and lower grades being more in demand. Towards the month of April no further interest was shown in grades above F.G.F. Premiums continued in the ascendant, and reached their zenith at the end of May, for inferior grades down to F.G.F., whereas for grades superior to F.G.F./G premiums remained stationary until late in January, when they began to fall

Premiums comparative Table:

	Sept. 1931	Dec. 1931	March 1932	June 1932
Fair	— 4	— 3 3/4	— 3	— 2 1/8
Fully Fair	— 3 1/4	— 2 5/8	— 2 1/8	— 1 7/8
Good Fair	— 2	— 1 5/8	— 1 1/2	— 1 1/8
Fully Good Fair	— 3/4	parity	+ 1/8	parity
Good	+ 1 1/8	+ 2 1/4	+ 1 5/8	+ 1 3/4
Fully Good	+ 3 1/4	+ 5 1/2	+ 4 3/4	+ 4 3/4

Achmouni This variety was greatly in demand, and as arrivals were limited early in the season, premiums above normal were paid by purchasers. During a certain period of time our market was rationed, and pre-premiums rose further still, especially in consequence of the Government's decision, about the month of May, not to dispose of the remainder of its stock which would be held over for the 1932-33 season.

Nevertheless the irrevocable decision of the Ministry of Agriculture to prohibit ginning after the 31 April, resulted in stocks becoming more abundant from the month of March onwards with a consequent fall in premiums to a more normal level.

Premiums comparative Table:

	Sept. 1931	Dec. 1931	March 1932	June 1932
Fair	— 7/8	— 1 1/8	— 3/4	— 3/4
Fully Fair	— 5/8	— 3/4	— 3/8	— 1/2
Good Fair	— 1/4	— 3/8	— 1/16	— 1/8
Fully Good Fair	parity	+ 1/4	+ 1/4	+ 1/8
Good	+ 5/8	+ 1 1/8	+ 7/8	+ 3/4
Fully Good	+ 1 5/8	+ 2 1/4	+ 1 3/4	+ 2

Zagora. In spite of abundant arrivals at Minet El Bassal from the interior, thanks to consistent demand from the continent to face the vogue of knitting-thread, premiums for this variety equalled those paid for Achmouni, at least as far as medium grades were concerned, i.e. FF/G.F. up to FGF./G. Grades above F.G.F./G. were quoted at 1/8 dollar less than similar grades of Achmouni.

These prices were maintained throughout the season.

Maarad. In consequence of the fall of the premium, between the Achmouni and Sakellarides deliveries, in addition to the excellent colour and regular staple of the Maarad, this variety was in great demand. At a certain period of the year no distinction whatever was made in the premiums to be paid, Sakellarides premiums being deliberately paid for corresponding Maarad grades.

By the month of May stocks were almost exhausted, and although the fresh arrivals and existing stocks were far less abundant than at the beginning of the season the premiums did not decline.

Premiums comparative Table:

	Sept. 1931	Dec. 1931	March 1932	June 1932
Good Fair	— 1 3/4	— 1 3/4	— 1 1/4	— 1 1/4
Fully Good Fair	— 1	— 3/4	— 3/4	— 1/2
Good	parity	+ 1/2	+ 1/4	+ 1/4
Fully Good	+ 1	+ 3	+ 3 1/2	+ 4

Guizeh «7». For the same reasons as mentioned under the heading Maarad, this variety was the object of active transactions, especially as the variety grown in Upper Egypt was greatly appreciated, its creamish colour enabling it to be advantageously mixed with Sakellarides during the weaving. This resulted in the Sakellarides thread being obtainable at a better price than pure Sakellarides. The experiment was a decided success and spinners decided henceforth to use it to advantage. The figures shown below are sufficiently eloquent to justify this opinion.

Premiums Comparative Table:

	Sept. 1931	Dec. 1931	March 1932	June 1932
Good Fair	— 2 1/4	— 2 1/4	— 2	— 1 5/8
Fully Good Fair	— 1 1/4	— 1 1/4	— 1	— 3/4
Good	— 3/8	— 1/4	parity	+ 1/4
Fully Good	+ 1/4	+ 3/8	+ 3/4	+ 2

Pilion. The decrease in premium between Achmouni and Sakellarides is the primary cause of the slackening interest shown by spinners in medium staple varieties.

This variety has suffered considerably from this abnormal state of things, as also from sales and consignments transacted by the Government during the first half-year, transactions which totalled 76.715 cantars.

The market was so sensitive to this indifference on the part of spinners that premiums came very close to those paid for Achmouni, as will be seen below.

Premiums Comparative Table.

	Sept. 1931	Dec. 1931	March 1932	June 1932
Good Fair	+ 1/4	parity	parity	parity
Fully Good Fair	+ 7/8	+ 1/2	+ 5/8	+ 1/2
Good	+ 2	+ 1 3/4	+ 1 3/4	+ 1 1/2
Fully Good	+ 3	+ 3	+ 3	+ 2 3/4

Nahda. The same remarks apply here as to Pilion with this difference however that this variety was not a success. The type and especially the regularity of its staple did not come up to expectation.

It was completely abandoned at the beginning of the season, but subsequently enjoyced a wave of popularity from October to February, thanks to regular orders from India where it was greatly appreciated.

Notwithstanding these orders, premiums remained low through lack of competition.

Premiums Comparative Table.

	Sept. 1931	Dec. 1931	March 1932	June 1932
Good Fair	+ 1	+ 3/4	+ 1/2	+ 1/2
Fully Good Fair	+ 1 1/2	+ 1 1/2	+ 1 1/4	+ 1
Good	+ 2 3/4	+ 3	+ 2 1/2	+ 2 1/4
Fully Good	+ 3 3/4	+ 4	+ 4	+ 4

Guizeh «3». Strictly speaking this variety was almost unknown at Minet El Bassal, not through insufficient arrivals, but on account of its being mixed, in the interior, with Zagora.

We have observed a few rare lots of Guizeh «3», which were admitted «Genuine», and which were paid at a premium varying between 1/4 and 3/8 dollar above those paid for Achmouni.

Fouadi. Although a medium staple variety, transactions are active on Sakellaridis Futures basis. Unimportant though active sales were registered.

It usually reached 1/2 to 3/8 dollar less than corresponding grades of Maarad for medium grades and 3/4 to 1 1/4 dollar for higher grades.

White Cottons. These cottons were in similar demand to Fouadi and the prices were based on that variety, with the exception however of the Casulli which was greatly appreciated and secured an advance on the others of a quarter of a dollar.

Low Cottons «Sekina». These cottons were the object of an unprecedented vogue. During the months of March to June the sales were so abundant that certain exporters were obliged to cover themselves by paying exorbitant prices. Sekina No. 1 both Achmouni and Sakellarides, brought in the same price as a fully fair, in fact on several occasions it did not differ from a good fair; No. 2 followed close upon No. 1, practically no difference being remarked.

The totality of these cottons was exported, the stocks being completely exhausted both at Minet el Bassal and in the Interior.

Nota : Nous avons donné, à titre indicatif dans les tableaux ci-après, les arrivages, les exportations et les stocks de 17 ans (1915 16 à 1931/32) semaine par semaine, tels qu'ils figurent dans les Bulletins Hebdomadaires de l'*Alexandria Gencral Produce Association*, d'abord, et de la *Bourse de Minet-el-Bassal* ensuite.

Nous nous sommes abstenus de procéder aux additions annuelles, en raison du fait que les chiffres de ces bulletins sont, à la fin de chaque année, l'objet de rectifications pour diverses causes (incendie, expéditions d'échantillonages, consommation locale, rectifications normales des stocks, etc.) ce qui explique d'ailleurs certaines différences que l'on constate, parfois, dans les stocks de ces bulletins, d'une semaine à l'autre. Par contre, et en nous basant sur les bulletins rouges annuels de Minet-el-Bassal, nous avons procédé à la fin de ces tableaux à une récapitulation exacte du mouvement précis de la récolte, pour la même période de 17 ans, ce qui supplée, parfaitement aux additions qui auraient dû figurer à la fin de chaque tableau de toute saison cotonnière.

Les mêmes observations s'étant révélées dans la pratique au sujet des bulletins officiels de la graine de coton où nous avons puisé nos indications, nous avons procédé de la même sorte pour la graine aussi, fournissant la récapitulation complète qui, d'ailleurs, est, par elle-même un travail du plus haut intérêt que l'on ne manquera certes pas d'apprécier.

Mouvement

des

Récoltes Cotonnières

1915-16—1931-32

Retrospect

of Cotton Crops

1915-16—1931-32

Nota : We have given in the tables hereafter, purely for reference purposes the arrivals, exportations, stocks of the last 17 years, ranging from 1915/16 to 1931/32, arranged week by week, exactly as they figure in the Weekly Bulletins first of the *Alexandria General Produce Association,* and subsequently of the *Minet-el-Bassal* Exchange.

We have purposely refrained from making the yearly additions. owing to the fact that the figures contained in these bulletins are, at the end of each year, the object of rectifications due to diverse causes such as fire, the despatch of samples, local consumption, the normal rectification of stocks etc , that's why some differences arised sometimes in the stocks of the original Weekly bulletins, from week to week. On the other hand, taking as a basis the red yearly bulletins of Minet-el-Bassal, we have given at the end of these tables a precise review of the crops during the same period of 17 years, and this constitutes an adequate substitute to the additions which should normally follow each table of a cotton season.

As the same observations apply, in practice, to the official Cotton seed Bulletins, from which we have Taken our information, we have proceded in a similar manner for cotton seeds, providing a complete survey which is in itself a work of the highest interest and as such cannot fail to be appreciated.

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1915						
3 Septembre	9.271	15.854	18.206	3.108	37.168	887.984
10 »	21.229	27.744	34.224	12.061	74.029	835.184
17 »	67.016	42.969	17.206	5.466	65.641	836.559
24 »	129.806	25.487	26.122	6.035	57.644	908.721
1 Octobre	181.750	35.933	13.957	13.481	63.371	1.027.100
8 »	231.164	60.774	51.428	21.421	133.623	1.124.641
15 »	247.119	50.616	34.775	25.347	110.738	1.261.022
22 »	207.920	65.724	5.160	21.740	92.624	1.376.318
29 »	187.243	86.753	27.364	33.763	147.880	1.415.681
5 Novembre	225.372	91.794	33.149	67.504	192.447	1.448.606
12 »	274.174	72.840	47.434	44.724	164.998	1.557.782
19 »	269.914	120.542	23.776	53.737	198.055	1.629.641
26 »	223.250	63.916	14.938	64.925	143.779	1.709.112
3 Décembre	262.872	106.543	41.011	50.741	198.295	1.773.689
10 »	221.869	156.326	28.436	98.688	283.450	1.712.108
17 »	215.719	153.070	53.076	79.000	285.146	1.642.681
24 »	209.365	110.041	37.481	25.247	172.769	1.679.277
31 »	124.338	65.779	21.783	65.715	153.277	1.650.338
1916						
6 Janvier	88.213	30.991	11.196	26.375	68.562	1.669.989
13 »	98.589	41.315	38.127	27.860	107.302	1.661.276
21 »	129.677	115.610	41.441	37.382	194.433	1.596.520
28 »	92.743	97.671	118.198	96.384	312.253	1.377.010
4 Février	123.344	44.167	22.175	22.040	88.382	1.411.972
11 »	116.413	123.848	51.882	20.993	196.723	1.331.662
18 »	98.560	112.702	27.958	85.811	226.471	1.203.751
25 »	70.547	81.457	50.071	112.328	243.856	1.030.442

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1916						
3 Mars	98.950	79.905	111.347	83.602	274.854	854.538
10 »	85.796	43.258	46.748	33.631	123.637	816.697
17 »	73.186	10.716	34.899	30.161	75.776	814.107
24 »	35.961	15.115	77.490	13.729	106.334	743.734
31 »	28.490	37.551	20.285	26.719	84.555	687.669
7 Avril	17.754	25.968	23.938	15.148	65.054	640.369
14 »	10.191	34.039	9.825	14.546	58.410	592.150
20 »	13.629	13.998	12.778	9.990	36.766	569.013
28 »	7.765	3.191	7.467	8.081	18.739	558.039
5 Mai	10.163	14.438	8.979	7.975	31.392	536.810
12 »	10.629	28.599	1.621	5.702	35.922	511.517
19 »	14.011	36.487	22.289	14.192	72.968	452.560
26 »	9.934	9.081	41.444	7.516	58.041	404.453
2 Juin	7.140	39.310	23.608	2.722	65.640	345.953
9 »	9.515	40.787	13.195	5.551	59.533	295.935
16 »	7.344	36.274	8.754	—	45.028	258.251
23 »	2.918	27.697	14.342	77	42.116	219.053
30 »	2.928	10.380	3.311	3.906	17.597	204.384
7 Juillet	8.741	18.984	6.448	2.901	28.333	184.792
14 »	1.868	9.753	33.269	779	43.801	142.859
21 »	1.677	17.463	3.714	3.090	24.267	120.269
28 »	2.657	9.036	9.314	387	18.737	104.189
4 Août	1.232	15.742	5.969	3	21.714	83.707
11 »	1.828	18.261	4.580	83	22.924	62.611
18 »	15.134	17.268	1.570	3.386	22.224	55.521
25 »	15.313	16.426	2.923	5.279	24.628	46.206

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1916						
1 Septembre	28.645	46.448	3.977	—	50.425	98.342
8 »	35.801	9.533	4.853	—	14.386	119.757
15 »	70.063	15.472	4.114	—	19.586	170.234
22 »	85.466	29.662	11.371	392	41.425	214.275
29 »	191.302	78.235	4.255	2.266	84.756	320.821
6 Octobre	258.069	81.387	13.915	5.767	101.069	477.821
13 »	204.740	70.307	20.033	2.983	93.323	589.238
20 »	267.046	118.918	20.344	4.552	143.814	712.470
27 »	300.473	125.316	22.070	33.949	181.335	831.608
3 Novembre	321.162	123.279	30.103	29.566	182.948	969.822
10 »	333.562	59.252	57.681	55.189	172.122	1.131.262
17 »	349.501	23.680	64.151	51.901	139.732	1.341.031
24 »	334.267	83.619	26.243	7.380	117.242	1.558.056
1 Décembre	295.957	163.639	12.004	88.079	263.722	1.590.291
8 »	246.600	77.076	26.041	35.865	138.982	1.697.909
15 »	173.395	76.819	55.891	24.014	156.724	1.714.580
22 »	148.129	142.832	60.148	57.638	260.618	1.602.091
29 »	137.873	136.796	9.150	92.826	238.772	1.501.192
1917						
5 Janvier	78.675	91.824	22.735	68.725	183.284	1.396.583
12 »	53.644	51.645	13.254	27.887	92.786	1.357.441
19 »	78.226	77.765	21.445	56.662	155.872	1.279.795
26 »	101.030	74.332	48.346	32.710	155.388	1.225.437
2 Février	76.243	48.623	42.666	31.813	123.102	1.178.578
9 »	61.078	65.013	12.368	103.643	181.024	1.058.632
16 »	58.347	21.903	37.794	10.871	70.568	1.046.411
23 »	58.878	35.145	3.629	39.123	77.897	1.027.392

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1917						
2 Mars	61.971	—	25.484	—	25.484	1.063.879
9 »	74.663	27.743	2.440	—	30.183	1.108.359
16 »	71.392	13.164	912	—	14.076	1.165.675
23 »	64.071	101.878	3.909	—	105.787	1.123.959
30 »	56.685	70.759	8.193	—	78.952	1.101.692
5 Avril	44.948	62.162	44.512	—	106.674	1.039.966
12 »	50.172	15.347	33.365	—	48.712	1.041.426
20 »	47.882	95.501	4.849	—	100.350	988.958
27 »	57.110	15.057	25.077	—	40.134	1.005.934
4 Mai	84.610	10.970	6.289	62.938	80.197	1.010.347
11 »	19.680	39.712	2.600	55.940	98.252	931.775
18 »	7.030	—	317	—	317	938.488
25 »	9.341	15.717	21.607	—	37.324	910.505
1 Juin	2.272	193	20.186	—	20.379	892.398
8 »	3.494	21.343	24.285	—	45.628	850.264
15 »	7.740	28.405	42.961	—	71.366	786.638
22 »	90	31.597	4.270	—	35.867	750.861
29 »	3.920	35.750	13.494	—	49.244	705.537
6 Juillet	6.406	42.709	—	—	42.709	669.234
13 »	5.208	15.270	2.286	—	17.556	656.886
20 »	6.370	—	1.932	4.030	5.962	657.294
27 »	2.293	21.840	2.448	46.173	70.461	589.126
3 Août	1.750	189	51.282	494	51.965	538.911
10 »	2.619	—	17.441	964	18.405	523.125
17 »	6.538	19.725	4.622	—	24.347	505.316
24 »	11.953	33.791	16.595	—	50.386	466.883
31 »	27.513	45.777	9.090	—	54.867	439.529

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1917						
8 Septembre	37.257	—	2.942	—	2.942	360.315
14 »	50.347	—	12.628	—	12.628	398.034
21 »	96.304	59.665	25.003	—	84.668	409.670
25 »	90.957	69.470	722	—	70.192	430.435
5 Octobre	206.730	41.157	5.104	—	46.261	590.904
12 »	244.383	62.239	10.251	—	72.490	762.797
19 »	246.036	8.490	26.893	—	35.383	973.450
26 »	263.441	—	545	—	545	1.236.346
2 Novembre	243.370	67.732	30.329	—	98.061	1.381.655
9 »	252.408	141.089	1.191	—	142.280	1.491.783
16 »	291.433	61.323	15.091	4.984	81.398	1.701.818
23 »	261.264	36.819	12.589	99.271	148.679	1.814.403
30 »	289.671	150.494	7.005	—	157.499	1.946.575
7 Décembre	320.863	35.094	3.334	—	38.428	2.229.010
14 »	249.837	195.181	—	—	195.181	2.283.666
21 »	257.570	162.947	—	—	162.947	2.378.289
28 »	181.423	196.262	20.509	—	216.771	2.342.941
1918						
4 Janvier	200.011	146.020	1.910	—	147.930	2.395.022
11 »	142.814	115.667	4.769	—	120.436	2.417.400
18 »	153.477	36.479	—	—	36.479	2.534.398
25 »	137.032	37.518	1.917	—	39.435	2.631.995
1 Février	131.990	113.368	—	—	113.368	2.650.617
8 »	122.394	33.884	20.084	—	113.968	2.659.043
15 »	84.893	30.036	611	—	30.647	2.713.289
22 »	111.101	42.342	60.959	67.880	171.181	2.653.209

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1918						
1 Mars	72.953	127.966	4.704	909	133.579	2.592.583
8 »	71.236	106.254	—	—	106.254	2.557.565
15 »	95.564	89.551	40.898	—	130.449	2.522.680
22 »	103.434	50.370	31.926	16.778	99.074	2.527.040
28 »	87.112	70.571	246	94.935	165.752	2.448.400
5 Avril	143.780	147.717	323	12.492	160.532	2.431.648
12 »	107.932	93.780	—	9.561	103.341	2.436.239
19 »	101.417	117.584	764	101.286	219.634	2.318.022
26 »	74.785	76.845	68	26.437	103.350	2.289.457
2 Mai	73.082	55.080	65	—	55.145	2.307.394
10 »	58.463	56.063	—	—	56.063	2.309.794
17 »	45.935	80.402	2.503	—	82.905	2.272.824
24 »	50.782	135.605	18.414	104	154.123	2.169.483
31 »	31.593	1.043	1.149	—	2.192	2.198.884
7 Juin	57.208	131.041	7.149	—	138.190	2.117.902
14 »	39.656	159.028	23.201	—	182.229	1.975.329
21 »	37.824	116.186	22.695	124.906	263.787	1.749.366
28 »	29.511	23.444	11.701	17.744	52.889	1.725.988
5 Juillet	23.005	1.351	23.796	—	25.147	1.723.846
12 »	21.440	—	—	—	—	1.745.286
19 »	24.872	4.799	51.962	141	56.902	1.713.256
26 »	30.430	12.412	3.949	—	16.361	1.727.325
2 Août	26.910	52.822	55.954	—	108.776	1.645.459
9 »	17.065	33.330	40.315	—	73.645	1.588.879
16 »	25.867	55.120	29.210	—	84.330	1.530.416
23 »	20.024	60.627	75.427	—	136.054	1.414.386
30 »	13.734	15.858	6.598	—	22.456	1.405.664

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1918						
6 Septembre	10.268	—	—	—	—	1.415.932
13 »	24.705	—	—	—	—	1.137.310
20 »	41.972	—	—	—	—	1.179.282
27 »	69.486	—	—	—	—	1.248.768
4 Octobre	137.250	—	—	—	—	1.386.018
11 »	194.697	—	—	—	—	1.580.715
18 »	247.961	—	—	—	—	1.828.676
25 »	240.500	—	—	—	—	2.069.176
1 Novembre	213.423	—	—	—	—	2.282.599
8 »	281.403	—	—	—	—	1.918.892
15 »	256.739	35.986	148	—	36.134	2.139.497
22 »	277.732	—	—	—	—	2.417.229
29 »	245.104	107.784	5.104	—	112.888	2.549.445
6 Décembre	217.888	97.816	—	—	97.816	2.669.517
13 »	167.786	52.568	—	—	52.568	2.784.735
20 »	196.785	59.013	—	—	59.013	2.922.507
27 »	172.392	118.553	—	—	118.553	2.976.346
1919						
3 Janvier	183.481	144.484	31.264	—	175.748	2.984.079
10 »	183.418	63.809	67.737	—	131.546	3.035.951
17 »	80.166	358	—	—	358	3.115.759
24 »	59.909	174.553	17.622	—	192.175	2.983.493
31 »	134.952	151.284	71.268	—	222.552	2.895.893
7 Février	164.625	57.399	41.733	—	99.132	2.961.386
14 »	171.294	—	75.616	—	75.616	3.057.064
21 »	139.227	130.830	—	—	130.830	3.065.459
28 »	140.453	—	18.345	—	18.345	3.187.567

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1919						
7 Mars	131.614	87.603	55.064	30.657	173.324	3.145.857
14 »	83.815	54.181	7.523	93.233	154.937	3.074.735
21 »	47.718	3.353	54.641	—	57.994	3.064.459
28 »	24.819	24.385	37.355	17.327	79.067	3.010.211
4 Avril	5.608	32.472	64.514	28.145	125.171	2.890.648
11 »	9.795	—	14.091	—	14.091	2.886.352
17 »	6.785	23.721	—	5.561	29.282	2.863.855
25 »	10.481	12.617	—	39.850	52.467	2.821.869
2 Mai	5.689	43.468	41.362	13.651	98.481	2.729.077
9 »	16.154	58.691	5.084	16.898	80.673	2.664.558
16 »	33.103	—	15.451	—	15.451	2.682.210
23 »	44.750	—	22.819	—	22.819	2.704.141
30 »	26.048	89.539	31.051	19.056	139.646	2.590.543
6 Juin	16.617	—	—	—	—	2.607.160
13 »	10.272	—	8.275	—	8.275	2.609.157
20 »	10.275	—	6.157	—	6.157	2.613.275
28 »	4.196	80.344	8.683	20.160	109.187	2.508.284
4 Juillet	2.292	40.788	22.323	35.305	98.416	2.412.160
11 »	—	59.317	36.884	14.271	110.472	2.301.688
18 »	—	61.357	23.612	—	84.969	2.216.719
25 »	—	86.308	29.546	16.333	132.187	2.084.532
1 Août	—	—	14.852	10.099	24.951	2.059.581
8 »	9.532	253.107	40.069	—	293.176	1.775.937
15 »	21.439	49.100	6.234	—	55.334	1.742.042
22 »	22.477	—	11.906	108.245	120.151	1.644.368
29 »	22.553	103.978	3.466	—	107.444	1.559.477

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1919						
5 Septembre	39.385	547.973	87.768	132.625	768.366	830.496
12 »	54.677	90.895	3.433	17.130	111.458	416.170
19 »	92.144	31.065	6.728	41.400	79.193	429.121
24 »	93.332	103.005	8.010	19.290	130.305	392.148
3 Octobre	217.487	42.409	20.511	3.075	65.995	543.460
10 »	234.494	36.871	6.078	234	43.183	734.951
17 »	299.197	73.591	14.950	750	89.291	944.857
24 »	311.472	115.978	13.770	1.135	130.883	1.125.446
31 »	233.741	128.861	24.919	2.581	156.361	1.202.826
7 Novembre	178.678	39.537	3.192	10.843	53.572	1.327.932
14 »	326.483	118.848	55.226	89.749	263.823	1.390.592
21 »	331.180	142.609	48.154	46.115	236.878	1.484.894
28 »	298.047	129.278	29.003	133.179	291.460	1.491.481
4 Décembre	293.294	131.535	49.038	100.186	280.759	1.504.016
12 »	406.822	61.020	40.666	57.039	158.995	1.751.843
19 »	258.280	113.175	38.562	118.301	270.038	1.740.085
26 »	150.586	53.274	9.222	37.767	100.263	1.790.408
1920						
2 Janvier	247.276	108.451	39.906	133.256	281.613	1.756.071
9 »	251.990	90.122	24.559	85.061	199.742	1.808.319
16 »	191.904	99.903	58.227	112.637	270.767	1.729.456
23 »	175.996	115.906	81.162	111.722	308.790	1.596.662
30 »	154.968	90.354	34.651	94.442	219.447	1.532.183
6 Février	139.730	94.176	47.083	143.783	285.042	1.386.871
14 »	104.851	41.183	24.934	93.556	159.673	1.332.049
20 »	68.567	94.048	3.419	87.725	185.192	1.215.424
27 »	81.597	61.107	29.254	52.606	142.967	1.154.054

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1920						
5 Mars	60.958	56.273	10.156	77.215	143.644	1.071.368
12 »	46.794	16.171	8.585	25.380	50.136	1.068.026
19 »	38.825	10.095	36.253	12.335	58.683	1.048.168
25 »	18.167	32.232	16.818	17.922	66.972	999.363
1 Avril	27.928	28.132	10.124	14.562	52.818	974.473
8 »	15.754	11.967	22.969	1.516	36.452	953.775
16 »	19.358	14.991	10.823	4.613	30.427	942.706
23 »	11.109	11.586	19.133	8.258	38.977	914.838
30 »	14.427	12.871	12.344	13.967	39.182	890.083
7 Mai	25.112	16.540	7.961	14.089	38.590	876.605
14 »	22.275	11.514	19.914	19.530	50.958	847.922
21 »	13.766	12.353	12.423	12.861	37.637	824.051
28 »	4.964	9.796	4.442	4.527	18.765	810.250
4 Juin	1.716	4.998	3.135	15.140	23.273	788.693
11 »	3.424	11.036	19.198	21.951	52.905	739.212
17 »	994	6.328	4.342	4.555	15.225	724.981
25 »	486	8.933	3.782	2.280	14.995	710.472
2 Juillet	—	13.038	27.474	3.360	43.872	666.600
9 »	1.552	5.056	7.056	9.372	21.484	646.668
16 »	6.491	17.190	8.250	3.841	29.281	623.878
23 »	3.933	1.800	1.170	4	2.974	624.837
30 »	7.435	20.266	6.306	4.358	30.930	601.342
6 Août	3.879	38.140	2.150	5.191	45.481	559.740
13 »	111	4.644	7.138	2.343	14.121	545.730
20 »	—	.12.172	1.838	2	14.012	531.718
27 »	3.116	9.602	5.861	—	15.463	519.371

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1920						
3 Septembre	8.548	1.893	1.691	3.791	7.375	520.544
10 »	19.528	3.412	4.797	—	8.209	410.834
17 »	48.256	8.201	11.610	—	19.811	439.279
24 »	61.787	10.409	5.734	—	16.143	484.923
1 Octobre	92.251	29.380	9.293	1.505	40.178	536.996
8 »	135.841	31.242	18.811	4.254	54.307	618.530
15 »	158.389	26.274	7.367	4.494	38.135	738.784
22 »	170.360	38.520	21.297	3.059	62.876	846.268
29 »	141.073	35.955	14.638	388	50.981	936.360
5 Novembre	133.080	53.020	43.263	9.632	105.915	963.525
12 »	186.918	38.608	32.129	22.992	93.729	1.056.714
19 »	204.737	53.352	17.288	4.012	74.652	1.186.799
26 »	194.722	41.403	30.346	7.164	78.913	1.302.608
3 Décembre	143.446	60.449	15.142	5.110	80.701	1.365.353
10 »	130.041	69.528	62.548	6.113	138.189	1.357.205
17 »	95.141	46.759	39.819	13.019	99.597	1.352.749
24 »	122.037	51.200	15.076	10.173	76.449	1.398.337
31 »	116.953	41.455	29.362	9.091	79.908	1.435.382
1921						
6 Janvier	79.671	29.278	11.670	5.173	46.121	1.468.932
13 »	123.789	34.124	41.588	12.533	88.245	1.504.476
21 »	141.750	39.293	49.916	6.330	95.539	1.550.687
28 »	135.906	55.576	12.412	12.854	80.842	1.605.751
4 Février	115.126	51.725	33.832	26.457	112.014	1.608.863
11 »	130.978	36.249	33.266	3.024	72.539	1.667.302
18 »	109.207	30.001	28.497	3.036	61.534	1.714.975
25 »	105.686	20.798	17.520	4.680	42.998	1.777.663

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1921						
4 Mars	82.702	12.694	20.799	14.066	47.559	1.812.806
11 »	74.710	41.781	59.772	27.242	128.735	1.758.721
18 »	63.857	20.506	24.569	22.300	67.375	1.755.203
24 »	47.676	9.368	19.406	18.120	46.894	1.755.985
1 Avril	77.553	97.358	68.515	30.088	195.961	1.637.577
8 »	86.277	191	3.493	—	3.684	1.720.170
15 »	76.601	18.440	16.233	—	34.673	1.765.910
22 »	116.220	40.713	16.852	5.046	62.611	1.819.519
28 »	86.611	32.741	18.627	15	51.383	1.854.747
6 Mai	134.825	45.356	41.619	9.170	96.145	1.893.427
13 »	89.005	43.009	12.491	20.833	76.333	1.906.099
20 »	146.665	33.205	27.719	6.004	66.928	1.985.836
30 »	89.733	20.448	32.327	3.426	56.201	2.019.368
2 Juin	25.846	17.480	27.222	5.800	50.502	1.994.712
10 »	86.039	2.947	591	—	3.538	2.077.213
17 »	25.666	70.959	62.423	9.311	142.693	1.960.186
24 »	68.273	23.542	13.798	1.507	38.847	1.989.612
1 Juillet	76.993	25.011	31.931	1.141	58.083	2.008.522
8 »	63.177	24.605	22.818	—	47.423	2.024.276
15 »	59.488	29.424	29.031	9.546	68.001	2.015.763
22 »	42.816	34.700	16.004	2.529	53.233	2.005.346
29 »	49.399	30.624	23.975	8.192	62.791	1.991.954
5 Août	45.713	26.855	24.215	7.642	58.712	1.978.955
12 »	41.938	16.367	21.679	4.460	42.506	1.978.387
19 »	33.782	24.288	23.838	3.048	51.174	1.960.995
26 »	29.813	20.048	23.053	—	43.101	1.947.707

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1921						
2 Septembre	53.794	11.018	18.703	4.282	34.003	1.967.498
9 »	35.268	83.393	39.693	15.196	138.282	1.752.288
16 »	75.056	22.000	12.364	9.608	43.972	1.783.372
23 »	93.436	56.970	62.546	57.813	177.329	1.699.479
30 »	155.754	42.686	64.042	42.324	149.052	1.706.181
7 Octobre	165.030	94.499	48.402	38.122	181.023	1.690.188
14 »	241.268	35.072	16.341	29.634	81.047	1.850.409
21 »	328.178	89.897	51.218	40.299	181.414	1.997.173
28 »	306.106	80.812	38.264	44.939	164.015	2.139.264
4 Novembre	212.166	50.658	15.347	23.018	89.023	2.262.407
11 »	212.595	108.856	90.556	87.607	287.019	2.187.983
18 »	183.073	66.792	20.253	36.146	123.191	2.247.865
25 »	208.833	64.174	29.165	43.285	136.624	2.320.074
2 Décembre	193.072	57.425	13.546	18.786	89.757	2.423.389
9 »	174.824	43.666	45.916	61.130	150.712	2.447.501
16 »	95.850	95.166	68.563	74.176	237.905	2.305.446
23 »	145.066	49.101	11.813	20.190	81.104	2.369.408
30 »	204.121	71.914	17.385	32.310	121.609	2.451.920
1922						
6 Janvier	204.584	51.056	24.230	52.479	127.765	2.528.739
13 »	170.752	76.271	51.441	33.029	160.741	2.538.750
20 »	106.869	78.294	39.639	23.864	141.797	2.503.822
27 »	116.692	60.221	38.721	11.044	109.986	2.510.528
3 Février	98.571	34.000	35.730	50.711	120.441	2.488.658
10 »	113.685	52.515	59.331	89.862	201.708	2.400.635
17 »	98.764	41.634	23.791	76.348	141.773	2.357.626
24 »	98.657	31.479	40.446	32.458	104.383	2.351.900

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1922						
3 Mars	77.415	41.394	28.071	16.743	86.208	2.343.107
10 »	100.395	71.519	59.808	18.286	149.613	2.293.889
17 »	63.635	31.286	48.007	7.458	86.751	2.270.773
24 »	86.470	32.048	19.713	4.047	55.808	2.301.435
31 »	70.474	55.115	28.349	19.053	102.517	2.269.392
7 Avril	91.601	58.426	41.412	3.499	103.337	2.257.656
12 »	49.379	19.919	14.542	6.891	41.352	2.265.683
21 »	83.958	42.663	42.416	3.402	88.481	2.261.160
28 »	40.154	42.699	56.686	6.549	105.934	2.195.380
5 Mai	53.083	25.077	4.907	8.566	38.550	2.209.913
12 »	34.789	18.554	18.849	9.485	46.888	2.197.814
19 »	45.342	20.293	35.140	6.571	62.004	2.181.152
26 »	50.290	73.973	56.942	20.223	151.138	2.080.304
2 Juin	29.787	62.850	29.737	4.988	97.575	2.012.516
9 »	39.050	69.929	50.345	5.219	125.493	1.926.073
16 »	66.296	34.313	17.408	14.993	66.714	1.925.655
23 »	65.231	39.149	62.980	5.276	107.405	1.883.481
30 »	53.892	59.087	16.953	4.388	80.428	1.856.945
7 Juillet	54.831	49.751	29.779	11.885	91.415	1.820.361
14 »	38.575	36.967	38.209	10.922	86.098	1.772.838
21 »	30.984	49.715	40.397	1.506	91.618	1.712.204
28 »	17.729	41.840	16.366	3.079	61.285	1.668.648
3 Août	11.531	19.814	9.485	379	29.678	1.650.501
11 »	12.307	44.337	40.528	17.499	102.364	1.560.444
18 »	17.623	22.271	26.479	4.516	53.266	1.524.801
25 »	5.754	33.399	23.088	9.767	66.254	1.464.301

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1922						
1 Septembre	16.554	33.519	37.358	10.833	81.710	1.399.145
8 »	27.913	21.083	20.105	15.924	57.112	1.369.946
15 »	26.627	7.939	6.003	9.174	23.116	1.310.853
22 »	45.919	47.370	31.789	12.856	92.015	1.264.757
29 »	160.992	24.619	25.992	15.051	65.662	1.360.087
6 Octobre	225.109	44.356	36.721	25.888	106.965	1.478.231
13 »	305.517	42.593	30.537	11.583	84.713	1.699.035
20 »	363.697	71.029	52.892	7.806	131.727	1.931.005
27 »	366.646	118.607	79.928	39.585	238.120	2.059.531
3 Novembre	386.519	86.453	33.835	30.734	151.022	2.295.028
10 »	375.873	147.485	60.935	69.247	277.667	2.393.234
17 »	440.076	91.829	75.290	40.180	207.299	2.626.011
24 »	358.763	166.216	72.693	64.010	302.919	2.681.855
1 Décembre	338.455	140.507	90.895	115.358	346.760	2.673.550
8 »	294.977	99.676	38.131	61.694	199.501	2.769.026
15 »	228.149	114.389	91.541	196.869	402.799	2.594.376
22 »	196.444	83.518	61.189	60.412	205.119	2.585.701
29 »	216.331	64.737	59.586	103.164	227.487	2.574.545
1923						
5 Janvier	171.688	74.269	27.160	66.482	167.911	2.578.322
12 »	163.179	74.342	88.111	67.530	229.983	2.511.518
19 »	164.174	79.452	66.238	54.492	200.182	2.475.510
26 »	161.325	101.606	96.675	58.904	257.185	2.379.650
2 Février	145.873	106.757	65.676	49.157	221.590	2.303.933
9 »	117.890	108.069	58.837	33.696	200.602	2.221.221
16 »	156.241	85.149	46.490	45.268	176.907	2.200.555
23 »	173.610	88.127	54.990	44.774	187.891	2.186.274

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1923						
2 Mars	135.144	69.610	50.703	14.903	135.216	2.186.202
9 »	128.402	100.661	61.738	33.066	195.465	2.119.139
16 »	112.314	85.516	69.972	18.405	173.893	2.057.560
23 »	67.367	56.917	55.238	11.639	123.794	2.001.133
29 »	65.657	57.928	37.958	14.976	110.862	1.955.928
5 Avril	95.721	54.800	46.891	20.804	122.495	1.929.154
13 »	49.366	57.491	91.713	17.717	166.921	1.811.599
20 »	62.228	46.491	23.013	13.965	83.469	1.790.358
27 »	59.909	50.352	52.688	23.408	126.448	1.723.819
4 Mai	111.368	41.290	20.580	2.042	63.912	1.771.275
11 »	56.319	39.589	62.539	7.826	109.954	1.717.640
16 »	13.616	16.953	16.344	3.676	36.973	1.694.283
25 »	13.413	28.418	58.350	6.990	93.758	1.613.938
1 Juin	3.904	32.177	33.525	8.134	73.836	1.544.006
8 »	5.764	20.726	35.848	1.310	57.884	1.491.886
15 »	2.804	27.516	46.200	6.354	80.070	1.414.620
22 »	8.405	24.311	18.138	—	42.449	1.380.576
29 »	5.331	21.806	49.694	752	72.252	1.313.655
6 Juillet	6.388	39.929	38.457	2.017	80.403	1.239.640
13 »	7.831	26.940	38.978	3.063	68.981	1.178.490
20 »	2.098	24.947	25.620	3.410	53.977	1.126.611
27 »	475	6.257	25.297	—	31.554	1.095.532
3 Août	3.523	28.707	49.555	759	79.021	1.020.034
10 »	1.579	18.179	38.635	13.080	69.894	951.719
17 »	1.742	14.560	31.936	3.046	49.542	903.919
24 »	6.718	12.016	43.486	399	55.901	854.736
31 »	15.764	8.394	20.742	3.662	32.798	837.702

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1923						
7 Septembre	50.552	28.483	20.715	2.697	51.895	818.275
14 »	61.630	24.637	34.947	4.581	64.165	815.740
21 »	95.596	40.350	27.652	4.756	72.758	838.578
28 »	196.006	34.085	35.353	16.900	86.338	948.246
5 Octobre	226.326	81.045	65.867	5.044	151.956	1.022.616
12 »	292.585	668.657	70.855	4.568	144.080	1.171.121
19 »	328.208	81.811	52.866	6.489	141.166	1.358.163
26 »	335.292	61.599	98.437	6.836	166.872	1.526.583
2 Novembre	381.661	116.677	73.401	15.485	205.563	1.702.681
9 »	330.786	82.253	87.071	22.457	191.781	1.841.686
16 »	439.141	145.693	139.547	38.228	323.468	1.957.359
23 »	471.608	143.696	62.400	45.476	251.572	2.177.395
30 »	419.846	217.143	107.192	83.222	407.557	2.189.684
7 Décembre	317.478	223.934	152.658	87.167	463.759	2.043.403
14 »	308.320	120.705	89.274	41.330	251.309	2.100.414
21 »	288.173	130.569	54.014	25.706	210.289	2.178.298
28 »	220.854	116.369	114.553	20.638	251.560	2.147.592
1924						
4 Janvier	199.028	58.575	29.826	7.589	95.990	2.250.630
11 »	145.276	124.426	64.971	20.211	209.608	2.186.298
18 »	74.456	139.502	86.055	32.719	258.276	2.002.478
25 »	119.578	94.748	90.285	21.717	206.750	1.915.306
1 Février	106.070	85.629	77.225	17.883	180.737	1.840.639
8 »	106.118	47.755	42.628	44.541	134.924	1.811.833
15 »	110.250	68.075	58.087	13.383	139.545	1.782.538
22 »	130.810	49.911	55.394	41.858	147.163	1.766.185
29 »	83.221	49.802	90.911	19.039	159.752	1.689.654

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1924						
7 Mars	70.500	33.192	40.022	8.797	82.011	1.678.143
14 »	42.852	53.651	118.576	23.270	195.497	1.525.498
21 »	44.779	21.179	26.751	11.343	59.273	1.511.004
28 »	32.648	17.225	20.322	—	37.547	1.506.105
4 Avril	27.108	53.972	57.151	19.263	130.386	1.402.827
11 »	40.141	43.802	48.096	9.023	100.921	1.342.047
17 »	46.052	39.440	43.258	8.774	91.472	1.296.627
24 »	44.431	52.042	40.046	9.554	101.642	1.239.416
1 Mai	42.991	30.035	29.093	11.591	70.719	1.211.688
8 »	28.652	40.445	26.908	3.549	70.902	1.169.438
15 »	22.876	74.698	80.125	7.552	162.375	1.029.939
22 »	27.354	41.903	45.193	15.166	102.262	955.031
29 »	21.726	41.613	42.085	757	84.455	892.302
5 Juin	30.111	34.189	23.692	910	58.791	863.622
12 »	9.229	53.022	40.641	4.616	98.279	774.572
19 »	2.378	47.192	29.767	15	76.974	699.976
26 »	112	38.078	27.798	—	65.876	634.212
3 Juillet	2.220	34.039	14.700	7.167	55.906	580.526
10 »	1.969	31.807	33.763	—	65.570	516.925
17 »	661	14.440	7.356	—	21.796	495.790
24 »	4.073	37.545	42.414	2.662	82.621	417.242
31 »	1.180	20.848	10.614	2.868	34.330	384.092
7 Août	445	33.301	9.421	2.688	45.410	339.127
14 »	2.270	31.119	8.923	—	40.042	301.355
21 »	10.039	13.201	17.487	377	31.065	280.329
28 »	43.451	19.463	15.101	3.413	37.977	285.803

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1924						
4 Septembre	69.462	44.033	34.335	5.109	83.477	281.259
11 »	129.210	18.980	24.789	—	43.769	366.700
18 »	174.915	35.165	35.039	2.851	73.055	468.560
25 »	284.458	68.365	46.786	9.683	124.834	628.184
2 Octobre	301.813	94.837	69.042	12.358	176.237	753.760
7 »	235.717	54.850	40.104	3.749	98.703	890.774
16 »	363.642	99.793	71.202	1.520	172.515	1.081.901
23 »	303.779	97.042	63.836	8.012	168.890	1.216.790
30 »	448.536	107.120	82.731	22.674	212.525	1.452.801
6 Novembre	399.991	171.403	125.443	54.390	351.236	1.501.556
13 »	366.715	117.542	91.213	49.362	258.117	1.610.154
20 »	428.384	138.277	119.797	15.040	273.114	1.765.424
27 »	386.398	136.230	81.636	32.477	250.343	1.901.479
4 Décembre	383.041	165.931	113.321	91.974	371.226	1.913.294
11 »	350.926	139.576	130.380	33.830	303.786	1.960.434
18 »	356.701	137.330	100.637	45.725	283.692	2.033.443
24 »	257.579	103.750	87.308	48.148	239.206	2.051.816
31 »	211.828	148.817	90.033	60.735	299.585	1.964.059
1925						
8 Janvier	215.125	107.696	132.107	19.651	259.454	1.919.730
15 »	152.361	41.782	34.933	21.672	98.387	1.973.704
22 »	168.658	63.965	74.899	30.763	169.627	1.972.735
29 »	150.504	110.009	55.978	65.582	231.569	1.891.670
5 Février	109.691	67.560	67.397	69.428	204.385	1.796.976
12 »	84.922	47.699	71.461	13.597	132.757	1.749.141
19 »	121.721	92.369	66.287	14.913	173.569	1.697.293
26 »	100.744	77.727	71.949	34.330	184.006	1.614.031

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1925						
5 Mars	75.729	68.229	95.301	34.881	198.411	1.491.349
12 »	73.067	47.051	59.986	13.569	120.606	1.443.810
19 »	63.779	56.851	40.728	4.543	102.122	1.405.467
25 »	53.750	51.663	35.598	3.512	90.773	1.368.444
2 Avril	74.196	114.910	73.319	12.067	200.296	1.242.344
8 »	36.292	17.309	24.293	1.509	43.111	1.235.525
16 »	22.934	17.883	26.986	7.368	52.237	1.206.222
23 »	15.732	17.447	42.472	3.387	63.306	1.158.648
30 »	5.774	35.532	31.634	6.025	73.191	1.091.231
7 Mai	9.406	42.781	56.682	2.642	102.105	998.532
14 »	9.425	36.792	46.858	21.759	105.409	902.548
21 »	8.532	20.331	13.064	6.569	39.964	871.116
28 »	12.710	20.734	38.388	10.983	70.105	813.721
4 Juin	21.419	16.623	13.706	4.320	34.649	800.491
11 »	20.626	17.640	47.549	4.552	69.741	751.376
18 »	4.671	26.018	35.902	5.256	67.176	688.871
25 »	541	18.284	17.326	6.623	42.233	647.179
2 Juillet	1.069	34.347	28.779	13.078	76.204	572.044
9 »	1.969	11.610	14.064	743	26.417	545.627
16 »	1.140	10.769	35.702	3.006	49.477	497.290
23 »	111	17.365	14.198	380	31.943	465.458
30 »	1.855	15.437	16.172	24.831	56.440	410.873
6 Août	338	10.926	13.130	21.712	45.768	365.443
13 »	898	15.391	20.852	717	36.960	329.381
20 »	6.285	18.892	14.775	7.753	41.420	294.246
27 »	22.614	11.148	9.442	1.718	22.308	294.552

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1925						
3 Septembre	66.551	16.807	22.468	17.935	57.210	303.893
10 »	91.856	15.319	20.886	5.876	42.081	353.668
17 »	142.513	13.053	29.228	5.271	47.552	660.014
24 »	188.077	46.856	39.051	3.545	89.452	561.389
1 Octobre	297.518	30.038	26.133	5.028	61.199	896.333
8 »	356.660	60.664	48.484	1.894	111.042	1.141.951
15 »	341.759	104.300	89.438	15.913	209.651	1.274.059
22 »	353.162	81.260	49.141	19.940	150.341	1.476.880
29 »	366.800	121.017	117.152	29.781	267.950	1.575.730
5 Novembre	339.176	98.922	52.119	38.245	189.286	1.725.620
12 »	338.072	148.258	140.045	24.129	312.432	1.751.260
19 »	301.875	100.611	85.766	47.437	233.814	1.819.321
26 »	198.116	76.942	72.151	60.482	209.575	1.807.862
3 Décembre	320.088	107.809	87.095	51.636	246.540	1.881.410
10 »	323.192	103.137	88.779	51.556	243.472	1.961.130
17 »	322.818	103.162	50.777	48.453	202.392	2.081.556
24 »	292.115	99.045	103.759	45.101	247.905	2.125.766
31 »	284.462	65.357	53.841	39.622	158.820	2.251.408
1926						
6 Janvier	210.423	38.243	33.400	24.226	95.869	2.365.962
13 »	153.665	28.355	47.222	13.377	88.954	2.430.673
21 »	154.166	145.800	96.594	77.814	320.208	2.264.631
28 »	184.100	94.334	45.730	41.296	181.360	2.267.371
4 Février	184.876	88.129	66.233	38.425	192.787	2.259.460
11 »	218.353	83.612	107.066	59.000	249.678	2.228.135
18 »	200.725	101.005	48.829	23.452	173.286	2.255.574
25 »	197.196	60.685	48.128	27.695	136.508	2.316.262

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1926						
4 Mars	156.572	63.181	60.113	12.228	135.522	2.337.312
11 »	117.758	64.887	48.066	23.162	136.115	2.318.955
18 »	76.928	44.774	50.760	14.772	110.306	2.285.577
25 »	86.953	53.362	61.823	36.431	151.616	2.220.914
1 Avril	93.349	57.451	87.395	32.197	177.043	2.137.220
8 »	66.445	11.631	24.723	6.281	42.635	2.162.560
13 »	49.581	23.278	29.996	20.925	74.199	2.137.942
22 »	67.343	37.334	43.610	12.469	93.413	2.111.872
29 »	98.882	59.937	58.354	19.279	137.570	2.073.184
6 Mai	95.229	60.385	35.755	11.102	107.242	2.061.171
13 »	63.712	55.700	71.261	21.541	148.502	1.976.381
20 »	72.122	42.836	60.895	31.012	134.743	1.913.760
27 »	61.882	26.309	37.514	8.970	72.793	1.902.849
3 Juin	72.016	48.904	31.586	12.792	93.282	1.881.583
10 »	67.181	54.257	30.264	12.275	96.796	1.851.968
17 »	75.457	47.323	46.486	13.824	107.093	1.820.332
24 »	62.489	19.586	18.787	1.322	39.695	1.843.126
1 Juillet	28.902	62.849	45.031	5.093	112.973	1.759.155
8 »	41.530	48.485	52.860	3.953	105.298	1.695.287
15 »	25.353	24.721	23.372	13.453	61.546	1.659.094
22 »	15.297	41.318	35.359	2.310	78.987	1.595.404
29 »	18.326	39.228	24.177	6.630	70.035	1.543.695
5 Août	10.938	69.531	54.248	10.770	134.549	1.420.084
12 »	12.671	17.126	17.269	5.515	39.910	1.392.845
19 »	12.363	34.541	26.555	1.748	62.844	1.342.364
26 »	6.532	46.756	30.363	3.948	81.067	1.267.829

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1926						
2 Septembre	14.697	50.432	58.886	16.013	125.331	1.157.195
9 »	30.608	32.926	9.704	12.276	54.906	1.132.897
16 »	59.557	22.492	18.417	7.343	48.252	1.089.789
23 »	125.266	37.236	29.365	751	67.352	1.147.703
30 »	175.958	28.876	31.457	1.882	62.215	1.261.446
7 Octobre	234.357	36.160	56.982	6.501	99.643	1.396.160
14 »	245.338	33.083	15.168	4.356	52.607	1.588.891
21 »	324.170	99.846	83.162	17.460	200.468	1.712.593
28 »	363.583	94.672	92.946	29.735	217.353	1.858.823
4 Novembre	370.736	74.188	47.706	60.589	182.483	2.047.076
11 »	360.755	94.359	93.944	7.189	195.492	2.212.339
18 »	391.387	84.235	62.126	21.804	168.165	2.435.561
25 »	379.180	111.759	86.041	42.754	240.554	2.574.187
2 Décembre	401.616	107.147	88.435	42.931	238.513	2.737.290
9 »	338.926	97.962	81.075	47.945	226.982	2.849.234
16 »	239.092	91.967	114.883	41.308	248.158	2.840.168
23 »	262.944	98.603	44.642	11.771	155.016	2.948.096
30 »	276.275	95.088	95.833	29.715	220.636	3.003.735
1927						
6 Janvier	299.754	44.693	58.385	27.952	131.030	3.172.459
13 »	182.081	47.776	45.196	35.524	128.496	3.226.044
20 »	182.311	64.054	71.382	21.658	157.094	3.251.061
27 »	222.116	94.017	52.454	24.016	170.487	3.302.690
3 Février	200.592	123.996	74.667	33.964	232.627	3.270.655
10 »	176.343	84.435	55.972	26.875	167.282	3.279.716
17 »	127.883	85.725	102.989	18.008	206.722	3.200.877
24 »	137.883	65.492	51.610	6.423	123.525	3.215.235

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1927						
3 Mars	296.187	147.605	95.803	31.457	274.865	3.236.557
10 »	238.254	53.655	41.296	16.752	111.703	3.363.108
17 »	192.191	48.169	84.131	17.524	149.824	3.405.475
24 »	172.304	140.951	83.885	13.450	238.286	3.339.493
31 »	117.706	66.581	69.056	35.674	171.311	3.285.888
7 Avril	116.706	59.471	81.147	34.881	175.499	3.227.095
14 »	66.378	60.440	70.635	34.845	165.920	3.127.553
21 »	105.662	66.132	123.675	28.114	217.921	3.015.294
28 »	97.982	59.823	51.806	19.919	131.548	2.981.728
5 Mai	118.320	41.292	99.046	35.486	175.824	2.924.224
12 »	182.957	70.897	74.996	43.553	189.446	2.917.735
19 »	182.374	54.867	64.136	13.368	132.371	2.967.738
26 »	222.927	42.275	45.448	16.667	104.390	3.086.275
2 Juin	153.112	39.220	59.117	18.032	116.369	3.123.018
9 »	73.132	67.666	97.847	60.075	225.588	2.970.562
16 »	40.984	13.824	20.273	9.445	43.542	2.968.004
23 »	29.410	52.081	77.215	13.476	142.772	2.854.642
29 »	20.114	58.194	67.741	32.884	158.819	2.715.937
7 Juillet	25.730	18.662	33.172	9.524	61.358	2.680.309
14 »	34.901	45.581	83.053	28.863	157.497	2.557.713
21 »	16.288	20.515	19.538	11.811	51.864	2.522.137
28 »	10.916	49.320	66.548	25.354	141.222	2.391.831
4 Août	7.532	53.384	51.981	15.161	120.526	2.278.837
11 »	4.768	19.817	41.109	9.882	70.808	2.212.797
18 »	13.792	15.384	37.775	8.775	61.934	2.164.655
25 »	7.165	33.473	53.040	25.342	111.855	2.059.965

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1927						
1 Septembre	41.598	50.381	77.626	31.153	159.160	1.942.403
7 »	61.591	20.009	15.327	8.797	44.133	1.959.861
15 »	188.531	21.695	35.215	1.505	58.415	1.968.775
22 »	214.152	48.219	43.250	12.808	104.277	2.078.650
29 »	249.170	33.628	39.520	16.915	90.063	2.237.757
5 Octobre	240.300	19.304	40.579	5.310	65.193	1.412.864
13 »	390.710	89.389	116.739	12.688	218.816	2.584.758
20 »	306.884	74.217	60.977	37.208	172.402	2.719.240
27 »	295.523	57.186	65.949	14.650	137.785	2.842.275
3 Novembre	275.615	28.706	31.746	26.104	86.556	3.031.334
10 »	245.695	74.050	77.850	53.257	205.157	3.071.872
17 »	231.664	55.776	88.881	39.666	184.323	3.119.213
24 »	236.147	45.317	74.640	27.236	147.193	3.208.167
1 Décembre	214.098	74.585	112.274	37.202	224.061	3.198.204
8 »	162.475	32.513	81.818	24.949	139.280	3.221.399
15 »	145.755	87.355	91.568	24.892	203.815	3.163.339
22 »	189.513	68.499	86.983	26.473	181.955	3.170.897
29 »	166.451	56.149	37.637	15.382	109.168	3.228.180
1928						
5 Janvier	169.507	23.909	47.015	17.725	88.649	3.309.038
12 »	128.580	29.430	75.615	13.424	118.469	3.319.149
19 »	112.477	66.007	104.810	31.150	201.967	3.229.659
26 »	117.549	66.021	70.654	13.189	149.864	3.197.344
2 Février	101.849	63.133	78.573	20.303	162.009	3.137.184
9 »	107.081	56.168	81.790	20.466	158.424	3.085.841
16 »	102.076	64.431	49.760	26.759	140.950	3.046.967
23 »	94.381	52.287	49.805	18.465	120.557	3.020.791

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1928						
1 Mars	109.647	59.503	73.181	12.683	145.367	2.985.071
8 »	82.138	58.038	68.824	34.113	160.975	2.906.234
15 »	111.111	56.136	68.302	4.671	129.109	2.888.236
22 »	148.042	60.528	74.171	10.746	145.445	2.890.833
29 »	73.489	31.491	14.585	2.665	48.741	2.915.581
4 Avril	60.945	85.732	61.373	17.504	164.609	2.811.917
12 »	120.262	43.319	56.572	9.892	109.783	2.822.396
19 »	63.551	26.890	49.977	6.356	83.223	2.802.724
26 »	105.760	63.337	107.001	11.143	181.481	2.727.003
3 Mai	138.926	52.184	56.421	8.122	116.727	2.749.202
10 »	139.464	60.177	80.635	9.092	149.904	2.738.762
17 »	58.104	57.500	38.939	14.324	110.763	2.686.103
24 »	21.066	59.872	62.535	7.984	130.391	2.576.778
29 »	8.019	29.796	27.431	8.044	65.271	2.519.526
7 Juin	16.943	44.616	61.395	2.223	108.234	2.428.235
14 »	3.556	58.832	67.032	9.143	135.007	2.296.784
21 »	192	37.570	42.857	6.232	86.659	2.210.317
28 »	5.650	51.631	38.286	18.308	108.225	2.107.742
5 Juillet	4.255	49.720	54.154	10.862	114.736	1.997.261
12 »	177	48.116	105.597	4.895	158.608	1.838.830
19 »	667	42.918	46.081	14.443	103.442	1.736.055
26 »	411	39.473	29.054	20.245	88.772	1.647.694
2 Août	2.448	25.447	66.595	21.963	114.005	1.536.137
9 »	518	39.924	40.536	15.643	96.103	1.440.552
16 »	30	24.673	63.568	2.447	90.688	1.349.894
23 »	1.384	32.063	33.088	28.892	94.043	1.257.235
30 »	9.954	31.396	29.540	8.994	69.930	1.197.259

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1928						
6 Septembre	28.484	27.033	55.017	18.415	100.465	1.125.278
13 »	87.723	13.342	40.853	7.816	62.011	1.148.007
20 »	166.103	26.005	41.078	14.814	81.897	1.232.213
27 »	253.087	35.681	25.483	17.187	78.351	1.426.920
4 Octobre	368.137	42.894	62.499	17.469	122.862	1.672.195
11 »	344.018	71.092	96.565	18.124	185.781	1.830.432
18 »	433.808	65.875	74.268	18.486	158.629	2.105.611
25 »	475.524	112.865	78.144	50.347	241.356	2.339.779
1 Novembre	519.063	117.575	96.245	35.300	249.120	2.609.722
8 »	432.893	90.319	139.998	42.733	273.050	2.769.565
15 »	432.170	90.970	99.521	38.945	229.436	2.972.299
22 »	391.731	109.880	115.187	27.326	252.393	3.111.637
29 »	324.056	103.080	73.972	31.325	208.377	3.227.316
6 Décembre	340.622	93.473	98.338	69.657	261.468	3.306.470
13 »	277.709	80.020	144.598	9.076	233.694	3.350.485
20 »	263.794	66.730	76.408	26.506	169.644	3.444.635
27 »	278.769	46.663	97.878	23.885	168.426	3.554.978
1929						
3 Janvier	222.297	49.389	102.987	30.829	183.205	3.594.070
10 »	164.824	59.547	75.363	18.766	153.676	3.605.218
17 »	94.760	33.225	108.167	32.438	173.830	3.526.148
24 »	161.553	64.243	73.226	21.078	158.547	3.529.154
31 »	130.000	68.360	105.600	27.202	201.162	3.457.992
7 Février	124.316	66.127	92.234	32.785	191.146	3.391.162
14 »	102.784	45.128	92.089	37.613	174.830	3.319.116
21 »	112.628	54.168	71.961	12.285	138.414	3.293.330
28 »	178.148	45.083	55.222	45.512	145.817	3.325.661

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1929						
7 Mars	123.505	50.402	56.414	51.595	158.411	3.290.755
14 »	76.207	22.805	40.694	13.767	77.266	3.289.696
21 »	77.493	36.162	63.774	43.059	142.995	3.224.194
28 »	98.928	54.855	101.188	50.859	207.602	3.115.520
4 Avril	157.411	53.404	76.148	106.532	236.084	3.036.847
11 »	121.925	45.419	64.548	29.400	139.367	3.019.405
18 »	119.389	41.447	61.468	54.541	157.456	2.981.338
24 »	91.184	52.295	71.315	18.141	141.751	2.930.771
2 Mai	147.608	51.880	85.401	18.674	155.955	2.922.424
9 »	101.730	38.514	56.340	24.481	119.335	2.904.819
16 »	74.437	78.039	61.581	23.238	162.858	2.816.398
23 »	17.962	46.222	39.363	4.709	90.294	2.744.066
30 »	16.869	63.642	67.685	12.067	143.394	2.617.541
6 Juin	12.983	35.987	68.381	24.119	128.487	2.502.037
13 »	4.304	38.395	62.851	21.546	122.792	2.383.549
20 »	3.270	37.091	74.666	17.837	129.594	2.257.225
27 »	3.027	54.677	58.540	12.474	125.691	2.134.561
4 Juillet	3.227	29.829	36.901	5.126	71.856	2.065.932
11 »	1.080	33.121	52.915	30.250	116.286	1.950.726
18 »	564	53.494	110.539	17.915	181.948	1.769.342
25 »	3	27.258	50.718	14.167	92.143	1.677.207
1 Août	498	14.716	29.335	18.322	62.373	1.615.327
8 »	638	16.584	42.780	17.037	76.401	1.539.564
15 »	63	22.100	58.115	19.590	99.805	1.439.819
22 »	404	7.446	32.690	20.613	60.749	1.379.474
29 »	2.099	27.045	70.797	14.513	112.355	1.269.218

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1929						
5 Septembre	6.919	20.177	66.342	14.068	100.587	1.175.550
12 »	49.567	14.350	47.065	6.696	68.111	1.140.244
19 »	117.603	15.237	35.271	3.364	53.872	1.203.975
26 »	198.032	30.967	36.592	2.526	70.085	1.331.922
3 Octobre	301.588	35.282	37.322	3.354	75.958	1.557.552
10 »	334.250	30.004	63.182	803	93.989	1.797.813
17 »	385.700	47.005	70.060	5.212	122.277	2.061.236
24 »	453.663	69.176	69.535	29.151	167.862	2.347.037
31 »	433.300	112.459	117.635	14.013	244.107	2.536.230
7 Novembre	432.907	51.548	63.613	32.423	147.584	2.821.553
14 »	397.717	100.491	154.524	40.023	295.038	2.924.232
21 »	361.055	87.525	60.565	19.873	167.963	3.117.324
28 »	321.950	132.129	107.362	35.335	274.826	3.164.448
5 Décembre	173.549	92.809	111.819	22.419	227.047	3.110.950
12 »	327.169	112.604	113.309	37.222	263.135	3.174.984
19 »	280.213	73.494	118.936	30.977	223.407	3.231.790
27 »	209.323	91.984	103.146	23.085	218.215	3.222.898
1930						
2 Janvier	178.717	42.759	85.911	19.001	147.671	3.253.944
9 »	149.280	32.345	77.759	4.036	114.140	3.289.084
16 »	322.250	62.494	101.825	18.215	182.534	3.428.800
23 »	146.509	53.947	83.250	20.873	158.070	3.417.239
30 »	168.110	76.724	80.545	25.382	182.651	3.402.698
6 Février	197.429	43.486	90.370	16.413	150.269	3.449.858
13 »	198.274	55.203	78.559	13.368	147.130	3.501.002
20 »	177.333	27.118	91.906	10.293	129.317	3.549.018
27 »	207.769	24.719	51.607	3.510	79.836	3.676.951

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1930						
6 Mars	139.183	22.278	52.037	5.702	80.017	3.736.117
13 »	131.330	40.305	96.315	16.911	153.531	3.713.916
20 »	205.369	22.241	70.238	9.722	102.201	3.817.084
27 »	176.109	12.778	23.803	14.510	51.091	3.937.231
3 Avril	157.086	26.550	72.003	38.300	136.853	3.957.464
10 »	139.192	21.101	54.061	24.691	99.853	3.996.803
17 »	137.724	55.163	50.032	22.218	127.413	4.007.114
24 »	139.754	56.589	78.642	27.447	162.678	3.984.190
1 Mai	164.061	94.228	99.234	70.890	264.352	3.883.899
8 »	179.357	65.055	38.008	370	103.433	3.959.823
15 »	78.888	8.846	23.780	—	32.626	4.006.085
22 »	54.516	31.151	87.438	—	118.589	3.942.012
28 »	56.848	25.303	42.449	—	67.752	3.931.108
5 Juin	53.936	18.154	59.528	738	78.420	3.906.624
12 »	38.226	11.489	53.556	183	65.228	3.879.622
19 »	2.326	9.986	32.253	—	42.239	3.839.709
26 »	2.695	13.930	59.085	—	73.015	3.769.389
3 Juillet	3.011	8.794	34.965	—	43.759	3.728.641
10 »	1.327	8.231	47.010	—	55.241	3.674.727
17 »	409	6.351	22.498	14	28.863	3.646.273
24 »	2.526	8.893	23.567	743	33.203	3.615.596
31 »	116	8.839	30.723	144	39.706	3.576.006
6 Août	504	6.955	22.680	—	29.635	3.546.875
14 »	3.486	9.041	24.199	—	33.240	3.517.121
21 »	2.430	5.632	34.186	298	40.116	3.479.435
28 »	6.237	5.714	24.823	—	30.537	3.455.135

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1930						
4 Septembre	24.908	6.917	28.666	—	35.583	3.444.460
11 »	54.867	5.258	20.676	—	25.934	3.486.080
18 »	99.325	13.822	36.665	745	51.232	3.534.173
25 »	164.437	26.733	49.679	8	76.420	3.622.190
1 Octobre	197.744	40.621	55.357	3.061	99.039	3.720.895
8 »	237.478	25.295	55.166	—	80.461	3.877.912
16 »	334.870	61.074	99.930	—	161.004	4.051.778
23 »	300.433	57.473	111.907	1.543	170.923	4.181.288
30 »	330.074	65.517	117.548	1.243	184.308	4.327.054
6 Novembre	437.216	78.464	134.064	1.331	213.859	4.550.411
13 »	342.203	88.028	81.620	3.087	172.735	4.719.879
20 »	261.935	60.047	123.498	1.282	184.827	4.796.987
27 »	316.894	85.806	151.598	1.045	238.449	4.875.432
4 Décembre	333.864	61.171	106.537	—	167.708	5.041.588
11 »	248.973	74.494	169.451	859	244.804	5.045.757
18 »	295.823	64.182	143.174	3.810	211.166	5.130.414
24 »	220.834	50.801	68.186	—	118.987	5.232.261
31 »	215.763	55.214	120.963	7.505	183.682	5.264.342
1931						
8 Janvier	187.253	43.980	92.005	741	136.726	5.314.869
15 »	184.825	56.187	115.688	5.379	177.254	5.322.440
22 »	228.210	34.402	99.140	3.496	137.038	5.413.612
29 »	85.267	43.681	103.542	3.042	150.265	5.348.614
5 Février	91.488	32.575	113.263	1.481	147.319	5.292.783
12 »	96.162	31.701	110.806	6.831	149.338	5.239.607
18 »	102.049	24.973	98.394	3.906	127.273	5.214.383
26 »	134.075	37.550	105.226	3.544	146.320	5.202.138

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1931						
5 Mars	169.035	37.283	128.952	3.268	169.503	5.201.670
12 »	143.389	29.609	112.212	6.194	148.015	5.197.044
19 »	99.052	50.547	66.840	6.821	104.208	5.191.888
25 »	84.815	28.799	48.652	660	78.111	5.198.592
1 Avril	108.314	48.867	124.147	4.107	177.121	5.129.785
9 »	75.831	25.837	52.426	10.824	89.087	5.116.529
16 »	30.301	23.285	51.651	11.044	85.980	5.060.850
23 »	102.938	37.695	84.518	6.214	128.427	5.035.361
30 »	43.284	18.981	54.017	2.981	75.979	5.002.666
7 Mai	72.558	42.559	104.387	8.663	155.609	4.919.615
14 »	89.539	27.764	81.941	736	110.441	4.898.713
21 »	53.471	14.266	71.779	163	86.208	4.865.976
28 »	54.850	29.606	72.140	3.352	105.098	4.815.728
4 Juin	84.861	30.653	95.927	2.059	128.639	4.771.950
11 »	92.814	32.655	99.579	872	133.106	4.731.658
18 »	77.865	37.671	65.160	1.851	104.682	4.704.841
25 »	95.685	31.632	42.619	745	74.996	4.725.530
2 Juillet	138.010	54.671	90.597	2.546	147.814	4.715.726
9 »	160.550	27.089	81.022	3.147	111.258	4.765.018
16 »	105.820	52.128	91.018	39	143.185	4.727.653
23 »	96.852	75.208	106.949	6.091	188.248	4.636.257
30 »	23.548	79.808	120.358	3.742	203.908	4.455.897
6 Août	95.256	46.515	79.560	3.271	129.346	4.421.807
13 »	68.477	36.113	157.335	7.051	200.499	4.289.785
20 »	100.179	40.454	99.909	1.397	141.760	4.248.204
27 »	76.858	35.650	86.304	4.051	126.005	4.199.055

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1931						
3 Septembre	54.017	38.612	145.394	1.854	185.860	4.067.212
10 »	68.545	10.159	74.135	564	84.858	4.051.601
17 »	66.550	16.839	69.266	1.364	87.469	4.030.581
24 »	78.068	24.110	18.655	1.798	44.563	4.064.086
1 Octobre	147.551	20.079	48.386	516	68.981	4.142.656
8 »	229.997	33.728	37.534	—	71.262	4.301.391
15 »	225.902	43.651	48.270	1.265	93.186	4.434.107
22 »	313.329	64.813	60.306	3.689	128.808	4.618.628
29 »	406.194	75.941	96.014	185	172.140	4.852.682
5 Novembre	392.906	105.883	88.834	1.850	196.567	5.049.021
12 »	424.013	112.110	96.082	5.985	214.177	5.258.857
19 »	369.927	93.235	79.020	3.489	175.744	5.453.040
26 »	337.734	90.243	84.084	5.720	180.047	5.610.727
3 Décembre	267.339	151.829	143.463	8.005	303.297	5.574.769
10 »	193.996	100.129	115.924	2.772	218.825	5.549.940
17 »	250.716	82.641	96.858	8.371	187.870	5.612.786
24 »	315.080	102.406	106.069	2.717	211.192	5.716.674
31 »	137.688	68.083	140.344	4.538	212.965	5.641.397
1932						
8 Janvier	222.698	72.100	93.216	2.334	167.650	5.696.445
15 »	171.738	43.368	164.998	15.070	223.436	5.644.747
22 »	153.938	98.846	99.572	2.068	200.486	5.598.199
29 »	85.282	57.534	95.573	9.595	162.702	5.520.779
5 Février	107.841	57.383	123.285	1.646	182.314	5.446.306
12 »	67.207	33.647	60.883	3.621	98.151	5.415.362
19 »	115.055	65.266	235.677	5.196	306.139	5.224.278
26 »	138.370	49.325	110.624	7.229	167.178	5.195.470

COTON — COTTON

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS				STOCK
		Angleterre	Continent	U.S.A.	Total	
1932						
4 Mars	121.142	53.211	147.598	2.489	203.298	5.113.314
11 »	112.242	37.165	57.523	3.071	97.759	5.127.797
18 »	92.167	106.689	62.784	2.009	171.482	5.048.482
24 »	107.022	46.168	92.273	9.575	148.016	5.007.488
1 Avril	102.150	60.888	125.504	34.522	220.914	4.888.724
8 »	116.826	32.804	55.096	18.094	105.994	4.899.556
15 »	80.148	37.429	67.009	29.172	133.610	4.846.094
22 »	67.581	33.465	74.987	26.014	134.466	4.779.209
28 »	54.290	52.155	56.963	4.016	113.134	4.720.365
6 Mai	135.152	35.534	90.008	2.794	128.336	4.727.181
13 »	40.138	36.888	74.038	7.611	118.537	4.648.782
20 »	64.716	30.893	48.930	32.759	112.582	4.600.916
27 »	44.341	26.253	76.747	6.484	109.484	4.535.773
3 Juin	17.695	24.792	76.849	31.508	133.179	4.420.319
10 »	20.517	23.432	46.300	409	70.141	4.370.695
17 »	5.322	27.593	66.280	1.455	95.328	4.280.689
24 »	5.740	50.658	85.763	8.603	145.024	4.141.405
1 Juillet	15.877	33.050	74.983	2.192	110.225	4.047.057
8 »	2.605	21.353	35.918	327	57.598	3.992.064
15 »	1.432	31.982	35.664	2.947	70.593	3.922.903
22 »	3.175	22.300	49.667	2.822	74.789	3.851.289
29 »	7.355	36.654	36.340	5.191	78.185	3.780.459
5 Août	7.818	38.036	35.848	113	73.997	3.714.280
12 »	7.133	9.984	58.981	10.721	79.686	3.641.727
19 »	1.031	22.682	35.033	732	58.447	3.584.311
26 »	1.068	21.339	62.295	5.874	89.508	3.495.871

Récapitulation du mouvement de la Récolte

de 1915-16 à 1931-32

Coton

1915-16	*Stock à Alexandrie au* 1er-9-15 *Crs.*		890.330
Arrivages à Alexandrie		4.639.526	
à ajouter pour rectification fin d'année		166.805	4.806.331
			5.696.661
Exportations 1915-16		5.533.161	
Consommation locale		56.500	
Détruits dans incendie		14.000	5.603.661
1916-17	*Stock à Alexandrie au* 1-9-1916		93 000
Arrivages à Alexandrie		5.062.590	
à ajouter pour rectification fin d'année		48.490	5.111.080
			5.204.080
Exportations 1916-17		4.813.129	
Consommation locale		63.345	
Détruit dans deux incendies		1.606	4.878.080
1917-18	*Stock à Alexandrie au* 1-9-1917		326 000
Arrivages à Alexandrie		6.157.083	
à ajouter pour rectification fin d'année		150.535	6.307.618
			6.633.618
Exportations 1917-1918		5.466.092	
Consommation locale		58.726	
Détruit par incendies		2.000	5.526.818
1918-19	*Stock à Alexandrie au* 1-9-18		1.106.800
Arrivages à Alexandrie		4.824.619	
à déduire pour rectification fin d'année		3.959	4.820.660
			5.927.460
Exportations 1918-1919		5.426.662	
Consommation locale		56.758	
Détruit par incendies		1.040	5.484.460

1919-20	*Stock à Alexandrie au* 1-9-19		443.000
Arrivages à Alexandrie		5.586.553	
à déduire pour rectification fin d'année		14.921	5.571.632
			6.014.632
Exportation 1919-1920		5.582.978	
Consommation locale		22.952	
Détruit par incendies		10.500	5.616.430
1920-21	*Stock à Alexandrie* au 1-9-20		398.202
Arrivages à Alexandrie 1920-21		4.949.745	
à ajouter pour rectification fin d'année		80.433	5.030.178
			5.428.380
Exportations 1920-21		3.400.500	
Pris par la Filature Alexandrie		49.114	
Détruit par incendie		143.766	3.593.380
1921-22	*Stock à Alexandrie au* 1-9-21		1.835.000
Arrivages à Alexandrie		5.364.271	
à déduire pour rectification fin d'année		5.987	5.358.284
			7.193.284
Exportations		5.804.667	
Pris par Filature Alexandrie		55.267	
Détruit par incendie		1.350	5.861.284
1922-23	*Stock à Alexandrie au* 1-9-22		1.332.000
Arrivages à Alexandrie		6.659.678	
à ajouter pour rectification fin d'année		53.634	6.713.312
			8.045.312
Exportations		7.171.312	
Consommation locale		71.000	7.242.312
1923-24	*Stock à Alexandrie au* 1-9-23		803.000
Arrivages à Alexandrie		6.467.918	
à ajouter pour rectification fin d'année		63.539	6.531.457
			7.334.457
Exportations		7.021.543	
Consommation locale		46.914	
Détruit par incendie		6.000	7.074.457

1924-25	*Stock à Alexandrie au* 1-9-24	260.000
Arrivages à Alexandrie	7.103.454	
à ajouter pour rectification fin d'année	170.520	7.273.974
		7.533.974
Exportations	7.086.874	
Consommation locale	54.100	7.140.974
1925-26	*Stock à Alexandrie au* 1-9-25	393.000
Arrivages à Alexandrie	7.963.699	
à ajouter pour rectification fin d'année	946	7.964.645
		8.357.645
Exportations	7.198.845	
Consommation locale	58.300	7.257.145
1926-27	*Stock à Alexandrie au* 1-9-26	1.100.500
Arrivages à Alexandrie	8.695.609	
à déduire pour rectification fin d'année	60.758	8.634.851
		9.735.351
Exportations	7.858.579	
Consommation locale	58.945	
Détruit par incendie	1.500	7.919.024
1927-28	*Stock à Alexandrie au* 1-9-27	1.816.327
		Net 1.780.000
Arrivages à Alexandrie	6.022.444	
à ajouter pour rectification fin d'année	74.378	6.096.822
		Net 7.876.822
Exportations	6.666.204	
Exportations échantillons	1.071	
Consommation locale	53.318	
Détruit par incendie, environ	3.000	6.723.593
1928-29	*Stock à Alexandrie* au 1-9-28	1.153.229
Arrivages à Alexandrie	7.965.557	
à ajouter pour rectification	46.123	8.011.680
		9.164.909
Exportations	7.937.801	
Exportations échantillons douane	1.061	
Consommation locale	61.824	8.000.686

1929-30	*Stock à Alexandrie au* 1-9-29		1.164.223
Arrivages à Alexandrie		8.419.226	
à ajouter pour rectification		65.863	8.485.089
			9.649.312
Exportations		6.139.165	
Exportations échantillons douane		1.595	
Détruit par incendie, environ		1.000	
Consommation locale		50.581	6.192.341
1930-31	*Stock à Alexandrie au* 1-9-30		3.456.971
Arrivages à Alexandrie		7.892.697	
à ajouter pour rectification		54.216	7.946.913
			11.403.884
Exportations		7.281.661	
Exportations échantillon douane		1.586	
Consommation locale		52.029	7.335.276
1931-32	*Stock à Alexandrie au* 1-9-31		4.068.608
Arrivages à Alexandrie		6.540.369	
à ajouter pour rectification		22.770	6.563.139
			10.631.747
Exportations		7.246.122	
Exportations échantillons douane		1.212	
Consommation locale		101.310	7.348.644
	Stock à Alexandrie au 1-9-32 Crs net		3.283.103

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1915					
3 Septembre	4.872	19.240	—	19.240	11.051
10 »	12.516	13.970	—	13.970	9.597
17 »	41.148	26.816	—	26.816	23.929
24 »	78.478	29.120	—	29.120	73.287
1 Octobre	102.779	36.239	1.742	37.981	138.085
8 »	138.058	70.178	2.435	72.613	203.530
15 »	150.446	69.441	—	69.441	284.535
22 »	118.811	54.344	—	54.344	349.002
29 »	90.649	86.417	—	86.417	353.234
5 Novembre	105.328	93.387	—	93.387	365.175
12 »	155.655	84.141	—	84.141	436.689
19 »	145.669	58.154	—	58.154	524.204
26 »	107.709	51.149	—	51.149	580.764
3 Décembre	111.689	45.417	—	45.417	647.036
10 »	113.757	75.797	—	75.797	684.996
17 »	92.946	59.398	—	59.398	718.544
24 »	69.803	76.435	—	76.435	711.912
31 »	55.346	72.694	—	72.694	694.564
1916					
6 Janvier	29.444	49.744	—	49.744	674.264
13 »	47.122	61.042	—	61.042	660.344
21 »	52.299	73.655	—	73.655	638.988
28 »	42.496	65.608	—	65.608	615.876
4 Février	51.425	22.124	40	22.164	645.137
11 »	38.133	31.556	—	31.556	651.714
18 »	48.362	15.985	—	15.985	684.091
25 »	39.800	21.027	—	21.027	702.864

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1916					
3 Mars	36.628	51.155	—	51.155	688.337
10 »	38.303	42.195	—	42.195	684.445
17 »	43.439	33.369	—	33.369	694.515
24 »	28.879	905	—	905	722.489
31 »	29.063	40.960	—	40.960	710.592
7 Avril	28.434	20.774	—	20.774	718.252
14 »	17.025	7.620	—	7.620	727.657
20 »	15.869	10.508	—	10.508	733.018
28 »	20.269	17.432	—	17.432	735.855
5 Mai	43.487	68.704	—	68.704	710.638
12 »	21.074	35.698	—	35.698	696.014
19 »	22.154	31.576	—	31.576	686.592
26 »	15.829	10.267	—	10.267	692.154
2 Juin	28.736	34.046	—	34.046	686.844
9 »	26.685	26.883	—	26.883	686.646
16 »	17.785	27.732	—	27.732	676.699
23 »	5.598	29.197	—	29.197	653.100
30 »	5.451	28.136	—	28.136	630.415
7 Juillet	3.472	10.430	—	10.430	623.457
14 »	930	9.630	—	9.630	614.757
21 »	1.056	—	—	—	615.813
28 »	1.278	15.542	—	15.542	601.549
4 Août	2.449	1.750	—	1.750	602.248
11 »	3.441	1.822	—	1.822	603.867
18 »	8.181	20.112	—	20.112	591.936
25 »	11.485	920	—	920	602.501

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1916					
1 Septembre	20.089	30.378	—	30.378	3.780
8 »	23.792	6.785	—	6.785	46.287
15 »	41.052	20.632	—	20.632	66.707
22 »	53.952	29.993	—	29.993	90.666
29 »	114.223	54.649	—	54.649	150.240
6 Octobre	137.929	41.595	7	41.602	246.567
13 »	115.989	38.427	—	38.427	324.129
20 »	150.333	122.096	4.184	126.280	348.182
27 »	153.502	125.030	—	125.030	376.654
3 Novembre	159.107	60.816	—	60.816	474.945
10 »	179.873	32.338	—	32.338	622.480
17 »	182.477	10.643	—	10.643	794.314
24 »	176.011	16.492	1	16.493	953.832
1 Décembre	143.722	53.218	—	53.218	1.044.336
8 »	111.359	12.040	—	12.040	1.143.655
15 »	64.753	76.577	—	76.577	1.131.831
22 »	66.698	44.885	—	44.885	1.153.644
29 »	62.907	85.797	—	85.797	1.130.754
1917					
5 Janvier	48.702	59.952	—	59.952	1.119.504
12 »	29.490	77.461	—	77.461	1.071.533
19 »	57.694	103.408	—	103.408	1.025.819
26 »	62.525	51.208	—	51.208	1.037.136
2 Février	43.242	22.618	—	22.618	1.057.760
9 »	34.375	19.154	—	19.154	1.072.981
16 »	39.563	29.667	—	29.667	1.082.877
23 »	38.747	36.880	—	36.880	1.084.744

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1917					
2 Mars	51.747	84.996	1	84.997	1.051.494
9 »	75.922	80.343	—	80.343	1.047.073
16 »	74.727	39.813	—	39.813	1.081.987
23 »	54.848	16.099	—	16..099	1.120.736
30 »	42.045	64.098	—	64.098	1.098.683
5 Avril	38.996	41.403	—	41.403	1.096.276
12 »	48.567	19.989	5	19.994	1.124.849
20 »	45.244	83.357	—	83.357	1.086.736
27 »	77.435	78.028	—	78.028	1.086.143
4 Mai	101.908	31.868	—	31.868	1.156.183
11 »	42.664	6.720	—	6.720	1.192.127
18 »	7.498	7.823	—	7.823	1.191.802
25 »	1.448	44.390	—	44.390	1.148.860
1 Juin	1.634	—	—	—	1.150.494
8 »	974	7.316	—	7.316	1.144.152
15 »	—	55.993	—	55.993	1.088.159
22 »	322	29.442	—	29.442	1.059.039
29 »	437	8.400	—	8.400	1.051.076
6 Juillet	4.249	—	—	—	1.055.325
13 »	7.397	12.852	—	12.852	1.049.870
20 »	1.369	7.325	—	7.325	1.043.914
27 »	—	10.122	—	10.122	1.033.792
3 Août	242	2.406	—	2.406	1.031.628
10 »	513	8.888	—	8.888	1.023.253
17 »	3.185	—	—	—	1.026.438
24 »	7.348	—	—	—	1.033.786
31 »	16.583	19.120	—	19.120	1.031.249

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1917					
8 Septembre	23.698	20.709	—	20.709	141.089
14 »	27.853	19.095	—	19.095	149.847
21 »	55.474	1.560	530	2.090	203.231
25 »	41.906	—	—	—	245.137
5 Octobre	121.230	—	—	—	366.367
12 »	128.349	12.065	—	12.065	482.651
19 »	136.412	36.172	—	36.172	582.891
26 »	124.193	26.902	—	26.902	680.182
2 Novembre	145.074	32.868	—	32.868	792.388
9 »	121.525	26.787	—	26.787	887.126
16 »	150.997	112.868	—	112.868	925.255
23 »	128.357	5.482	—	5.482	1.048.130
30 »	143.474	9.488	—	9.488	1.182.116
7 Décembre	12.898	57.112	—	57.112	1.137.902
14 »	8.908	55.627	—	55.627	1.091.183
21 »	16.059	49.422	—	49.422	1.057.820
28 »	90.577	48.814	—	48.814	1.099.583
1918					
4 Janvier	128.293	42.012	—	42.012	1.185.864
11 »	91.405	80.116	—	80.116	1.197.153
18 »	107.448	64.846	—	64.846	1.239.755
25 »	102.453	6.758	—	6.758	1.335.450
1 Février	106.242	13.348	—	13.348	1.428.344
8 »	35.485	110.829	—	110.829	1.353.000
15 »	17.488	42.503	—	42.503	1.327.985
22 »	5.145	9	—	9	1.333.121

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1918					
1 Mars	25.824	—	—	—	1.358.945
8 »	103.022	68.791	—	68.791	1.393.176
15 »	88.842	260.993	—	260.993	1.221.025
22 »	120.594	96.339	—	96.339	1.245.280
28 »	95.208	—	—	—	1.340.488
5 Avril	115.277	207.140	—	270.140	1.248.625
12 »	94.187	178.428	—	178.428	1.164.384
19 »	79.473	59.914	—	59.914	1.183.943
26 »	59.607	137.848	—	137.846	1.105.702
2 Mai	54.800	102.258	—	102.258	1.058.244
10 »	45.412	95.925	—	95.925	1.007.731
17 »	31.802	346.357	—	346.357	72.726
24 »	29.276	66.780	—	66.780	35.222
31 »	22.428	28.530	—	28.530	29.120
7 Juin	29.823	29.013	—	29.013	29.930
14 »	22.328	12.671	16.562	29.233	23.025
21 »	25.571	—	—	—	48.596
28 »	19.333	34.500	—	34.500	22.429
5 Juillet	23.383	12.212	—	12.212	23.600
12 »	18.259	—	—	—	41.859
19 »	14.650	15.934	—	15.934	40.575
26 »	15.587	8.571	—	8.571	47.591
2 Août	15.043	8.836	—	8.836	53.798
9 »	20.375	23.693	—	23.693	50.480
16 »	17.642	8.978	—	8.978	59.144
23 »	12.592	14.974	—	14.974	56.732
30 »	8.317	—	—	—	65.049

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1918					
6 Septembre	8.751	9.687	—	9.687	60.969
13 »	14.137	13.120	—	13.120	67.986
20 »	20.684	14.467	—	14.467	74.203
27 »	38.952	5.409	—	5.409	97.946
4 Octobre	57.562	25.847	—	25.847	111.583
11 »	66.318	32.394	—	32.394	124.698
18 »	90.575	35.467	—	35.467	170.617
25 »	111.902	54.544	—	54.544	196.573
1 Novembre	103.109	39.058	—	39.058	247.118
8 »	148.459	70.388	—	70.388	300.197
15 »	134.506	14.617	—	14.617	398.661
22 »	162.829	81.576	—	81.576	452.335
29 »	148.938	83.935	49.211	133.146	444.696
6 Décembre	133.854	77.709	—	77.709	482.932
13 »	109.906	97.098	—	97.098	484.622
20 »	102.666	98.356	—	98.356	480.648
27 »	113.861	147.500	—	147.500	440.615
1919					
3 Janvier	108.870	120.875	—	120.875	422.135
10 »	99.566	62.877	—	62.877	457.208
17 »	69.572	64.912	—	64.912	456.992
24 »	41.525	117.195	—	117.195	376.523
31 »	53.095	160.038	—	160.038	250.407
7 Février	64.858	64.016	—	64.016	251.249
14 »	63.757	47.873	—	47.873	258.580
21 »	58.032	46.496	—	46.496	255.859
28 »	61.815	83.581	—	83.581	224.748

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1919					
7 Mars	65.300	32.729	—	32.729	245.357
14 »	55.984	28.658	—	28.658	257.685
21 »	20.667	81.545	—	81.545	184.407
28 »	9.357	37.202	—	37.202	153.151
4 Avril	3.022	56.437	—	56.437	91.209
11 »	2.834	41.546	—	41.546	51.129
17 »	3.290	1.000	—	1.000	35.919
25 »	3.614	2.867	—	2.867	29.437
2 Mai	4.987	—	—	—	13.775
9 »	4.396	—	—		4.541
16 »	7.751	—	—	—	—
23 »	17.834	—	—	—	—
30 »	14.330	—	—	—	—
6 Juin	4.053	—	—	—	—
13 »	2.259	—	—	—	—
20 »	2.648	—	—	—	—
28 »	1.279	—	—	—	—
4 Juillet	332	—	—	—	—
11 »	274	—	—	—	—
18 »	296	—	—	—	—
25 »	15.431	—	—	—	15.431
1 Août	31.884	—	—	—	47.315
8 »	27.185	—	—	—	74.500
15 »	30.458	703	—	703	104.255
22 »	22.768	—	—	—	127.023
29 »	20.319	10.137	—	10.137	137.205

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1919					
5 Septembre	28.401	—	—	—	165.606
12 »	38.344	701	—	701	137.111
19 »	43.222	13.353	—	13.353	166.980
24 »	46.987	37.266	—	37.266	176.701
3 Octobre	101.487	40.675	—	40.675	237.513
10 »	114.053	28.030	—	28.030	323.536
17 »	140.668	61.998	—	61.998	402.205
24 »	135.364	21.195	—	21.195	516.374
31 »	117.753	44.338	—	44.338	589.790
7 Novembre	57.088	32.683	—	32.683	614.194
14 »	116.578	122.880	—	122.880	607.892
21 »	132.341	48.997	—	48.997	691.236
28 »	110.578	50.983	—	50.983	750.831
4 Décembre	112.935	87.836	—	87.836	775.930
12 »	136.930	89.305	—	89.305	823.555
19 »	75.706	18.032	—	18.032	881.229
26 »	46.865	42.628	—	42.628	885.467
1920					
2 Janvier	71.705	42.010	—	42.010	915.162
9 »	73.665	13.149	—	13.149	975.678
16 »	61.606	34.082	—	34.082	1.003.202
23 »	51.903	49.004	—	49.004	1.006.101
30 »	52.720	24.696	—	24.696	1.034.125
6 Février	52.575	71.444	—	71.444	1.015.256
14 »	30.789	29.395	—	29.395	1.016.650
20 »	39.922	7.672	—	7.672	1.048.900
27 »	31.700	4.152	—	4.152	1.076.448

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1920					
5 Mars	33.228	—	—	—	1.109.676
12 »	22.525	5.880	—	5.880	1.126.321
19 »	24.307	77.575	—	77.575	1.073.053
25 »	16.414	8.446	—	8.446	1.081.021
1 Avril	18.432	12.583	—	12.583	1.086.870
8 »	23.283	24.609	—	24.609	1.085.544
16 »	29.976	73.325	2.466	75.791	1.039.729
23 »	30.438	25.742	—	25.742	1.044.425
30 »	28.147	46.659	—	46.659	1.025.913
7 Mai	34.605	30.623	—	30.623	1.029.895
14 »	46.211	3.508	—	3.508	1.072.598
21 »	34.453	13.537	—	13.537	1.093.514
28 »	40.096	16.327	—	16.327	1.117.283
4 Juin	34.342	20.092	—	20.092	1.131.533
11 »	32.975	13.068	—	13.068	1.151.440
17 »	18.995	13.977	—	13.977	1.156.458
25 »	23.413	43.547	—	43.547	1.136.324
2 Juillet	20.917	94.205	17	94.222	1.063.019
9 »	19.569	62.548	—	62.548	1.020.040
16 »	28.389	38.241	—	38.241	1.010.188
23 »	19.795	56.524	—	56.524	973.459
30 »	30.843	69.119	—	69.119	935.183
6 Août	30.226	15.069	—	15.069	950.340
13 »	13.187	40.988	—	40.988	922.539
20 »	14.874	4.191	—	4.191	933.222
27 »	12.900	22.523	—	22.523	923.599

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1920					
3 Septembre	28.069	55.606	—	55.606	896.062
10 »	30.916	43.549	—	43.549	251.773
17 »	39.412	25.851	—	25.851	265.334
24 »	40.173	37.111	—	37.111	268.396
1 Octobre	58.172	30.926	—	30.926	295.642
8 »	82.158	3.334	—	3.334	374.466
15 »	80.396	35.404	—	35.404	419.458
22 »	72.521	89.643	—	89.643	402.336
29 »	54.430	48.674	—	48.674	408.092
5 Novembre	61.219	86.296	—	86.296	383.015
12 »	93.211	33.438	—	33.438	442.788
19 »	101.627	31.002	—	31.002	513.413
26 »	87.325	59.277	—	59.277	541.461
3 Décembre	73.899	53.451	861	54.312	561.048
10 »	62.542	31.154	474	31.628	591.962
17 »	57.528	12.955	—	12.955	636.535
24 »	50.578	65.282	422	65.704	621.409
31 »	47.419	46.744	201	46.945	621.883
1921					
6 Janvier	57.499	34.768	—	34.768	644.614
13 »	46.990	26.607	584	27.191	664.413
21 »	58.057	79.672	82	79.754	642.716
28 »	54.874	37.096	—	37.096	660.494
4 Février	54.051	59.809	18	59.827	654.718
11 »	61.753	42.841	—	42.841	673.630
18 »	56.566	53.063	—	53.063	677.133
25 »	58.645	21.709	—	21.709	714.069

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1921					
4 Mars	46.275	91.262	—	91.262	669.082
11 »	56.593	34.535	—	34.535	691.140
18 »	43.020	38.354	—	38.354	695.806
24 »	56.987	15.335	—	15.335	737.458
1 Avril	44.368	43.280	—	43.280	738.546
8 »	42.849	9.407	—	9.407	771.988
15 »	50.892	40.047	—	40.047	782.833
22 »	75.072	59.928	—	59.928	797.977
28 »	47.531	3.882	—	3.882	841.626
6 Mai	97.620	32.749	—	32.749	906.497
13 »	79.869	46.887	—	46.887	939.479
20 »	110.900	92.373	—	92.373	958.006
30 »	60.885	45.223	—	45.223	973.668
2 Juin	36.708	43.016	340	43.356	967.020
10 »	64.362	20.480	—	20.480	1.010.902
17 »	27.096	76.302	—	76.302	961.696
24 »	55.619	47.625	—	47.625	969.690
1 Juillet	59.447	7.334	—	7.334	1.021.803
8 »	44.472	33.851	—	33.851	1.032.424
15 »	50.697	24.997	—	24.997	1.058.124
22 »	29.294	26.367	—	26.367	1.061.051
29 »	30.793	42.989	—	42.989	1.048.255
5 Août	31.747	26.704	—	26.704	1.053.298
12 »	24.966	32.341	—	32.341	1.045.923
19 »	21.086	66.333	—	66.333	1.000.676
26 »	33.604.	111.836	—	111.836	923.044

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1921					
2 Septembre	30.721	48.279	—	48.279	905.486
9 »	29.414	36.121	—	36.121	898.779
16 »	35.862	47.966	—	47.966	235.938
23 »	52.743	30.076	—	30.076	258.605
30 »	89.073	3.423	—	3.423	344.255
7 Octobre	89.496	—	—	—	433.751
14 »	102.535	—	—	—	536.286
21 »	152.944	23.081	—	23.081	666.149
28 »	130.865	9.404	—	9.404	787.550
4 Novembre	54.915	60.379	—	60.379	782.086
11 »	87.132	65.214	—	65.214	804.004
18 »	89.726	44.946	—	44.946	848.784
25 »	79.014	27.715	—	27.715	900.083
2 Décembre	67.660	9.568	—	9.568	958.175
9 »	67.594	69.280	—	69.280	956.489
16 »	44.006	51.500	—	51.500	948.995
23 »	81.213	92.234	—	92.234	937.974
30 »	84.748	24.304	—	24.304	998.418
1922					
6 Janvier	85.906	55.398	—	55.398	1.028.926
13 »	73.089	52.256	—	52.256	1.049.759
20 »	69.659	78.246	—	78.246	1.041.172
27 »	55.062	26.440	—	26.440	1.069.794
3 Février	58.366	37.327	4.129	41.456	1.086.704
10 »	50.611	37.167	8.494	45.661	1.091.654
17 »	56.388	44.815	4.200	49.015	1.099.027
24 »	45.801	32.525	12.917	45.442	1.099.386

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1922					
3 Mars	44.611	45.856	18	45.874	1.098.123
10 »	38.623	55.974	4.203	60.177	1.076.569
17 »	29.888	53.008	—	53.088	1.053.449
24 »	43.212	27.252	4.225	31.477	1.065.184
31 »	41.359	51.189	4.314	55.503	1.051.040
7 Avril	49.078	28.225	12.579	40.804	1.059.314
12 »	35.001	10.113	—	10.113	1.084.202
21 »	44.392	29.141	2.050	31.191	1.097.403
28 »	24.878	25.797	15	25.812	1.096.469
5 Mai	41.465	28.962	—	28.962	1.108.972
12 »	26.382	7.392	—	7.392	1.127.962
19 »	30.126	64.734	—	64.734	1.094.354
26 »	35.638	91.368	—	91.368	1.037.024
2 Juin	26.284	42.512	4.800	47.312	1.015.996
9 »	23.929	5.613	1.542	7.155	1.032.770
16 »	40.253	4.919	—	4.919	1.068.104
23 »	43.932	15.426	840	16.266	1.095.770
30 »	27.582	3.748	—	3.748	1.119.604
7 Juillet	35.633	25.836	8.378	34.216	1.121.021
14 »	29.180	21.846	—	21.846	1.128.355
21 »	25.741	11.846	—	11.846	1.142.250
28 »	25.048	20.854	—	20.854	1.146.444
3 Août	12.437	20.349	1.655	22.004	1.136.877
11 »	21.924	27.281	3.371	30.652	1.128.149
18 »	21.509	56.245	—	56.245	1.093.413
25 »	8.348	49.742	4.247	53.989	1.047.772

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1922					
1 Septembre	6.607	54.637	11.285	65.922	988.457
8 »	15.787	17.499	6.837	24.336	979.908
15 »	12.973	8.493	3.719	12.212	274.932
22 »	23.499	14.700	3.175	17.875	280.556
29 »	70.116	3.861	1.080	4.941	345.731
6 Octobre	120.341	49.028	—	49.028	417.044
13 »	150.773	33.123	1.684	34.807	533.010
20 »	160.491	38.485	—	38.485	655.016
27 »	157.409	121.314	—	121.314	691.111
3 Novembre	211.970	119.838	—	119.838	783.243
10 »	204.790	119.986	19.137	139.123	848.910
17 »	222.874	116.946	45.826	162.772	909.012
24 »	188.117	65.855	10.706	76.561	1.020.568
1 Décembre	158.303	80.724	22.673	103.397	1.075.474
8 »	152.182	163.296	2.727	166.023	1.061.633
15 »	98.835	126.971	8.161	135.132	1.025.336
22 »	89.632	80.356	24.118	104.474	1.010.494
29 »	88.069	39.473	13.387	52.860	1.045.703
1923					
5 Janvier	82.549	63.416	36.098	99.514	1.028.738
12 »	93.981	92.961	9.174	102.135	1.020.584
19 »	78.783	86.235	—	86.235	1.013.132
26 »	84.860	78.810	—	78.810	1.019.182
2 Février	73.066	69.973	—	69.973	1.022.275
9 »	55.597	40.855	3	40.858	1.037.014
16 »	73.138	63.012	—	63.012	1.047.140
23 »	82.892	73.205	4.880	78.085	1.051.947

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1923					
2 Mars	57.700	39.201	8	39.209	1.070.438
9 »	53.750	28.377	13	28.390	1.095.798
16 »	73.590	73.427	1	73.428	1.095.960
23 »	47.598	15.763	4.416	20.179	1.123.379
29 »	44.353	20.834	3.984	24.818	1.142.914
5 Avril	73.857	49.060	28.913	77.973	1.138.798
13 »	44.050	40.161	8.350	48.511	1.134.337
20 »	77.441	50.577	—	50.577	1.161.201
27 »	75.696	47.305	—	47.305	1.189.592
4 Mai	71.011	50.762	—	50.762	1.209.841
11 »	55.176	58.338	—	58.338	1.206.679
16 »	27.417	15.824	—	15.824	1.218.272
25 »	14.847	84.007	6.300	90.307	1.142.812
1 Juin	9.791	66.746	10.610	77.356	1.075.247
8 »	12.519	7.357	—	7.357	1.080.409
15 »	14.543	34.822	—	34.822	1.060.130
22 »	10.406	14.270	—	14.270	1.056.266
29 »	6.402	6.931	—	6.931	1.055.737
6 Juillet	11.933	14.813	—	14.813	1.052.857
13 »	12.916	30.194	—	30.194	1.035.579
20 »	11.408	17.202	21.000	38.202	1.008.785
27 »	13.892	2.519	—	2.519	1.020.158
3 Août	18.194	23.365	11.198	34.563	1.003.789
10 »	6.660	20.639	1.405	22.044	988.405
17 »	5.796	—	—	—	994.201
24 »	10.785	4.849	—	4.849	1.000.137
31 »	8.734	5.836	—	5.836	1.003.035

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMA'NE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1923					
7 Septembre	22.391	5.666	—	5.666	1.019.760
14 »	35.618	38.827	437	39.264	129.541
21 »	45.131	40.124	—	40.124	134.548
28 »	92.638	20.364	—	20.364	206.822
5 Octobre	104.893	104.103	—	104.103	207.612
12 »	135.922	69.051	—	69.051	274.483
19 »	162.869	133.817	20.854	154.671	282.681
26 »	163.580	94.351	19.209	113.560	332.701
2 Novembre	194.820	144.544	—	144.544	382.977
9 »	210.727	97.217	—	97.217	496.487
16 »	196.218	145.732	2.769	149.501	544.204
23 »	190.994	65.126	—	65.126	670.072
30 »	211.244	129.702	—	129.702	751.614
7 Décembre	169.216	121.817	—	121.817	799.013
14 »	136.811	88.005	13.851	101.856	833.968
21 »	125.179	70.987	33.825	104.812	854.335
28 »	96.516	58.417	70	58.487	892.364
1924					
4 Janvier	91.711	62.752	—	62.752	921.323
11 »	72.078	73.681	2	73.683	919.718
18 »	80.805	48.420	1.605	50.025	950.498
25 »	64.910	82.930	7.512	90.442	924.966
1 Février	47.805	95.368	2	95.370	877.401
8 »	57.544	25.186	5.135	30.321	904.624
15 »	49.532	3.422	—	3.422	950.734
22 »	63.162	10.238	21.234	31.472	982.424
29 »	41.996	8.691	18.518	27.209	997.211

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1924					
7 Mars	46.839	20.956	855	21.811	1.022.239
14 »	31.978	31.334	10.687	42.021	1.012.196
21 »	45.524	13.151	17.350	30.501	1.027.219
28 »	47.237	25.072	581	25.653	1.048.803
4 Avril	34.187	50.455	28.606	79.061	1.003.929
11 »	32.578	6.679	4.998	11.677	1.024.830
17 »	35.696	5.959	—	5.959	1.054.567
24 »	28.675	7.900	2	7.902	1.075.340
1 Mai	36.795	5.639	6.357	11.996	1.100.139
8 »	20.541	17.373	—	17.373	1.103.307
15 »	26.704	57.061	—	57.061	1.072.950
22 »	29.011	21.103	—	21.103	1.080.858
29 »	20.366	13.792	—	13.792	1.087.432
5 Juin	19.335	38.836	—	38.836	1.067.931
12 »	19.226	40.288	—	40.288	1.046.869
19 »	5.040	18.206	12	18.218	1.033.691
26 »	9.610	4.842	—	4.842	1.037.859
3 Juillet	6.991	4.466	3.360	7.826	1.037.024
10 »	3.248	2.524	1.680	4.204	1.036.068
17 »	1.917	10.336	—	10.336	1.027.649
24 »	3.400	860	—	860	1.030.189
31 »	879	—	—	—	1.031.068
7 Août	438	—	—	—	1.031.506
14 »	4.353	—	—	—	1.035.859
21 »	7.501	—	—	—	1.043.360
28 »	26.441	8.783	—	8.783	1.061.018

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1924					
4 Septembre	43.766	34.911	—	34.911	1.069.873
11 »	76.003	27.568	—	27.568	1.118.308
18 »	87.429	61.947	4.200	66.147	87.688
25 »	125.495	41.443	14.702	56.145	157.038
2 Octobre	131.760	55.327	20.370	75.697	213.101
9 »	123.502	84.406	9.838	94.244	242.359
16 »	184.363	169.447	12.952	182.399	244.323
23 »	112.583	53.482	37.125	90.607	266.299
30 »	226.133	64.402	33.729	98.131	394.301
6 Novembre	170.260	136.353	52.065	188.418	376.143
13 »	188.824	76.725	3732	80.457	484.510
20 »	190.996	108.634	55.139	163.773	511.733
27 »	209.785	133.219	5.707	138.926	582.592
4 Décembre	185.772	75.579	20.147	95.726	672.638
11 »	171.958	137.422	30.065	167.487	677.109
18 »	154.421	77.065	9.260	86.325	745.205
24 »	111.066	59.749	14.405	74.154	782.057
31 »	142.945	65.512	14.883	80.395	844.607
1925					
8 Janvier	120.406	46.557	686	47.234	917.770
15 »	70.748	72.852	55	72.907	915.611
22 »	76.221	37.948	—	47.948	953.874
29 »	63.159	26.757	—	26.757	990.276
5 Février	53.095	81.758	26	81.784	961.587
12 »	53.559	47.020	8.417	55.437	959.709
19 »	61.126	20.723	4.311	25.034	995.801
26 »	50.651	22.932	5	22.937	1.023.515

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1925					
5 Mars	40.183	11.794	16.802	28.596	1.035.102
12 »	35.213	19.152	47	19.199	1.051.116
19 »	40.884	16.873	4	16.877	1.075.123
25 »	39.351	9.696	—	9.696	1.104.778
2 Avril	50.614	41.148	13.384	54.532	1.100.860
8 »	34.560	13.844	30	13.874	1.121.546
16 »	28.295	56.161	—	56.161	1.093.680
23 »	21.338	12.005	2	12.007	1.103.011
30 »	14.742	19.607	—	19.607	1.098.146
7 Mai	28.280	37.975	4.200	42.175	1.084.251
14 »	30.460	43.318	4.200	47.518	1.067.193
21 »	26.789	47.552	10	47.562	1.046.420
28 »	26.328	15.791	—	15.791	1.056.957
4 Juin	30.822	6.265	—	6.265	1.081.514
11 »	22.316	11.522	—	11.522	1.092.308
18 »	11.610	1.337	—	1.337	1.102.581
25 »	12.638	15.148	—	15.148	1.100.071
2 Juillet	6.348	5.593	—	5.593	1.100.826
9 »	3.554	7.798	—	7.798	1.096.582
16 »	4.816	3.085	—	3.085	1.098.313
23 »	939	6	—	6	1.099.246
30 »	2.807	1.680	—	1.680	1.100.373
6 Août	39	21.453	2.252	23.705	1.076.707
13 »	2.198	20.262	6.148	26.410	1.052.495
20 »	5.488	6.822	—	6.822	1.051.161
27 »	16.674	18.079	—	18.079	1.049.756

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1925					
3 Septembre	34.411	24.592	15.540	40.132	1.044.035
10 »	43.069	15.266	—	15.266	1.071.778
17 »	57.469	16.424	—	16.424	167.630
24 »	83.883	22.790	—	22.790	228.723
1 Octobre	135.660	32.307	11.934	44.241	320.142
8 »	153.469	87.126	4.866	91.992	381.619
15 »	162.895	54.850	—	54.850	489.664
22 »	137.787	65.091	1	65.092	562.359
29 »	172.581	54.617	—	54.617	680.323
5 Novembre	178.146	63.138	46.761	109.899	748.570
12 »	135.162	130.981	2.197	133.178	750.554
19 »	150.676	89.299	—	89.299	811.931
26 »	103.694	81.176	38.177	119.353	796.272
3 Décembre	131.694	24.534	17.506	42.040	885.926
10 »	134.102	45.417	3.955	49.372	970.656
17 »	163.539	82.924	3	82.927	1.051.268
24 »	111.187	70.204	8.400	78.604	1.083.851
31 »	142.030	47.883	—	47.883	1.177.998
1926					
6 Janvier	101.407	66.430	8.408	74.838	1.204.567
13 »	76.930	7.576	9.925	17.501	1.263.996
21 »	65.869	129.287	43.384	172.671	1.157.194
28 »	83.879	83.726	9.730	93.456	1.147.617
4 Février	74.886	53.658	11.324	64.982	1.157.521
11 »	98.348	78.350	7.274	85.624	1.170.245
18 »	97.795	79.307	20.357	99.664	1.168.376
25 »	100.647	78.539	4.858	83.397	1.185.626

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1926					
4 Mars	99.751	52.245	11.483	63.728	1.221.649
11 »	66.892	35.911	13.115	49.026	1.239.515
18 »	47.052	17.671	1.635	19.306	1.267.261
25 »	74.024	46.771	—	46.771	1.294.514
1 Avril	52.315	41.190	25.282	66.472	1.280.357
8 »	50.824	37.652	8.059	45.711	1.285.470
13 »	51.274	24.032	—	24.032	1.312.712
22 »	85.934	24.903	—	24.903	1.373.743
29 »	96.608	41.094	—	41.094	1.429.257
6 Mai	87.362	92.267	—	92.267	1.424.352
13 »	55.197	22.177	—	22.177	1.457.372
20 »	61.707	28.832	—	28.832	1.490.247
27 »	85.252	31.173	—	31.173	1.544.326
3 Juin	62.418	60.320	8.400	68.720	1.538.024
10 »	60.231	35.590	—	35.590	1.562.665
17 »	48.999	23.432	12.718	36.150	1.575.514
24 »	54.520	23.979	—	23.979	1.606.055
1 Juillet	29.131	13.168	—	13.168	1.622.018
8 »	40.448	1.477	—	1.477	1.660.989
15 »	15.219	21.843	2.970	24.813	1.651.395
22 »	11.986	21.844	44.976	66.820	1.596.561
29 »	19.634	22.088	18	22.106	1.594.089
5 Août	13.481	15.384	6	15.390	1.592.180
12 »	18.406	10.272	8.400	18.672	1.591.914
19 »	12.845	16.161	—	16.161	1.588.598
26 »	6.719	35.126	—	35.126	1.560.191

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1926					
2 Septembre	8.895	14.539	16.800	31.339	1.537.747
9 »	15.739	3.026	—	3.026	1.550.460
16 »	27.326	—	—	—	239.026
23 »	58.532	12.205	—	12.205	285.353
30 »	94.888	7.197	8.400	15.597	364.644
7 Octobre	123.830	43.618	—	43.618	444.856
14 »	129.134	47.261	—	47.261	526.729
21 »	156.689	13.529	—	13.529	669.889
28 »	172.183	30.735	—	30.735	811.337
4 Novembre	193.432	78.788	—	78.788	925.981
11 »	162.488	58.287	—	58.287	1.030.182
18 »	180.117	47.207	—	47.207	1.163.092
25 »	179.682	151.056	—	151.056	1.191.718
2 Décembre	184.459	99.398	—	99.398	1.276.779
9 »	160.899	65.631	3.895	69.526	1.368.152
16 »	128.746	100.016	4.497	104.513	1.392.385
23 »	107.163	38.119	6.400	44.519	1.455.029
30 »	119.737	40.621	5.592	46.213	1.528.553
1927					
6 Janvier	124.492	89.940	—	89.940	1.563.105
13 »	82.831	61.952	12.887	74.839	1.571.097
20 »	87.625	81.390	32.630	114.020	1.544.702
27 »	94.809	68.086	18.921	87.007	1.552.504
3 Février	103.243	99.098	22.505	121.603	1.534.144
10 »	80.426	109.710	7.095	116.805	1.497.765
17 »	68.259	21.720	—	21.720	1.544.304
24 »	65.433	56.283	855	57.138	1.552.599

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1927					
3 Mars	118.883	88.088	—	88.088	1.583.394
10 »	110.347	160.471	28.857	189.328	1.504.413
17 »	127.311	73.789	6.932	80.721	1.551.003
24 »	84.364	106.582	3.265	109.347	1.525.520
31 »	87.710	28.738	3.954	32.692	1.580.538
7 Avril	86.932	36.923	5.199	42.122	1.625.348
14 »	58.314	105.309	6.681	111.990	1.571.672
21 »	63.856	48.017	8.654	56.671	1.578.857
28 »	71.332	47.454	181	47.635	1.602.554
5 Mai	67.961	34.528	839	35.367	1.635.148
12 »	103.393	29.355	11	29.366	1.709.175
19 »	95.500	1.269	182	1.451	1.803.224
26 »	132.890	60.995	14.083	75.078	1.861.036
2 Juin	117.286	39.771	—	39.771	1.938.551
9 »	88.323	40.051	8.810	48.861	1.978.013
16 »	44.517	77.908	13.372	91.280	1.931.250
23 »	40.640	29.053	6.825	35.878	1.936.012
29 »	35.101	51.168	32.536	83.704	1.887.409
7 Juillet	25.377	26.286	32.249	58.535	1.854.251
14 »	19.944	35.988	2.663	38.651	1.835.544
21 »	10.254	16.817	11.129	27.946	1.817.852
28 »	6.795	18.317	633	18.950	1.805.697
4 Août	5.094	29.988	27.517	57.505	1.753.286
11 »	2.541	36.865	840	37.705	1.718.122
18 »	4.232	7.094	—	7.094	1.715.260
25 »	4.877	29.607	10.496	40.103	1.680.034

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1927					
1 Septembre	24.046	48.042	10.643	58.685	1.645.395
7 »	30.715	20.676	8.685	29.361	1.646.749
15 »	93.338	49.019	—	49.019	262.263
22 »	103.711	37.928	—	37.928	328.046
29 »	100.830	47.209	8.530	55.739	373.137
6 Octobre	124.764	54.509	16.314	70.823	427.078
13 »	170.400	53.666	25.239	78.905	518.573
20 »	155.431	65.472	6.001	71.473	602.531
27 »	159.970	97.210	8.886	106.096	656.405
3 Novembre	128.652	40.241	—	40.241	744.816
10 »	106.325	39.455	44.957	84.412	766.729
17 »	91.360	51.597	5.043	56.640	801.449
24 »	123.702	31.213	24.059	55.272	869.879
1 Décembre	102.515	102.914	19	102.933	869.461
8 »	63.410	102.376	145	102.521	830.350
15 »	73.405	78.351	—	78.351	825.404
22 »	94.310	30.151	15	30.166	889.548
29 »	81.729	49.660	9.243	58.903	912.374
1928					
5 Janvier	75.329	62.570	—	62.570	925.133
12 »	47.669	68.342	—	68.342	904.460
19 »	48.412	37.973	—	37.973	914.899
26 »	50.621	83.286	—	83.286	882.234
2 Février	40.539	36.728	39	36.767	886.006
9 »	48.231	17.475	50	17.525	916.712
16 »	48.769	19.372	2	19.374	946.107
23 »	36.001	21.022	—	21.022	961.086

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1928					
1 Mars	43.035	8.056	—	8.056	996.065
8 »	48.481	6.983	15.034	22.017	1.022.529
15 »	52.559	13.488	1.051	14.539	1.060.549
22 »	49.096	12.289	—	12.289	1.097.356
29 »	39.424	9.769	1	9.770	1.127.010
4 Avril	37.656	25.348	52	25.400	1.139.266
12 »	45.457	22.750	33	22.783	1.161.940
19 »	40.945	12.130	1	12.121	1.190.754
26 »	44.813	29.804	14.399	44.203	1.191.364
3 Mai	35.908	32.917	9.024	41.941	1.185.331
10 »	43.339	42.546	10.958	53.504	1.175.166
17 »	52.692	29.045	—	29.045	1.198.813
24 »	27.341	40.710	—	40.710	1.185.444
29 »	12.420	11.734	42	11.776	1.186.088
7 Juin	32.259	11.015	9.240	20.255	1.198.092
14 »	5.029	3.360	—	3.360	1.499.761
21 »	8.760	1.680	—	1.680	1.506.841
28 »	4.061	12.345	840	13.185	1.497.717
5 Juillet	28.516	8.663	—	8.663	1.517.570
12 »	42.668	7.643	—	7.643	—
19 »	19.315	3.277	13.477	16.754	1.620.896
26 »	14.698	2.537	3.939	6.476	1.629.118
2 Août	4.601	43	—	43	1.633.676
9 »	553	—	—	—	1.634.229
16 »	7	—	—	—	1.634.236
23 »	310	27.401	—	27.401	1.617.475
30 »	1.760	—	—	—	1.619.235

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1928					
6 Septembre	9.140	48.636	—	48.636	1.579.739
13 »	26.107	—	46	46	546.592
20 »	48.614	36.342	2.882	39.224	555.982
27 »	90.568	30.617	500	31.117	615.433
4 Octobre	123.936	51.918	207	52.125	687.244
11 »	151.086	60.511	—	60.511	777.819
18 »	187.474	77.130	8.637	85.767	879.526
25 »	196.940	183.211	10.164	193.375	883.091
1 Novembre	201.941	119.272	2.000	121.272	963.760
8 »	177.752	76.551	14.599	91.150	1.050.362
15 »	197.455	160.286	15.427	175.713	1.072.104
22 »	202.290	87.238	23.082	110.320	1.164.074
29 »	198.372	110.194	24.939	135.133	1.227.313
6 Décembre	133.188	47.880	17.298	65.178	1.295.323
13 »	120.622	92.564	17.442	110.006	1.305.939
20 »	123.696	100.927	8.619	109.546	1.320.089
27 »	138.462	102.873	8.410	111.283	1.347.268
1929					
3 Janvier	91.307	105.715	17.525	123.240	1.315.335
10 »	41.082	76.873	3.581	80.454	1.275.963
17 »	63.820	41.430	23.850	65.280	1.274.503
24 »	55.863	141.251	17.776	160.027	1.170.339
31 »	75.368	75.866	1.378	77.244	1.168.463
7 Février	62.326	11.962	—	47.768	1.183.021
14 »	66.833	11.962	3.337	15.299	1.234.555
21 »	81.611	20.129	29	20.158	1.296.008
28 »	89.922	103.748	1.022	104.770	1.281.160

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1929					
7 Mars	86.244	21.084	8.376	29.460	1.337.944
14 »	77.218	35.412	1.029	36.441	1.378.721
21 »	52.627	39.044	18	39.062	1.392.286
28 »	59.022	59.867	1.535	61.402	1.389.906
4 Avril	76.512	54.654	64	54.718	1.411.700
11 »	72.047	61.259	8.612	69.871	1.413.876
18 »	49.030	21.828	12.164	33.992	1.378.914
24 »	60.391	18.799	430	19.229	1.420.076
2 Mai	86.396	76.051	1.055	77.106	1.429.366
9 »	94.505	7.645	—	7.645	1.516.226
16 »	83.295	19.096	5.020	24.116	1.575.405
23 »	46.577	44.924	4.192	49.116	1.572.866
30 »	53.150	52.318	2.380	54.698	1.571.318
6 Juin	32.226	19.991	10.443	30.434	1.573.110
13 »	34.395	—	—	—	1.607.505
20 »	21.615	52.559	2.423	54.982	1.574.138
27 »	23.748	9.067	826	9.893	1.587.993
4 Juillet	12.375	4.803	2.596	7.399	1.592.969
11 »	14.458	60.529	8.689	69.218	1.538.209
18 »	11.577	47.509	1.485	48.994	1.500.792
25 »	13.533	10.667	1.576	12.243	1.502.082
1 Août	14.601	7.991	—	7.991	1.508.692
8 »	2.775	33.451	899	34.350	1.477.117
15 »	2.461	44.015	11.524	55.539	1.424.039
22 »	6.166	12.142	—	12.142	1.418.063
29 »	5.550	22.393	21.622	44.015	1.379.598

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1929					
5 Septembre	4.935	20.243	18.691	38.934	1.345.599
12 »	19.850	35.223	1.212	36.435	57.853
19 »	51.673	24.049	—	24.049	85.477
26 »	86.536	9.387	744	10.131	161.882
3 Octobre	115.572	20.104	826	20.930	256.524
10 »	150.322	39.011	—	39.011	367.835
17 »	153.481	81.388	—	81.388	439.928
24 »	218.692	77.170	587	77.757	580.863
31 »	189.572	21.034	—	21.034	749.401
7 Novembre	217.113	126.826	497	127.323	839.191
14 »	212.954	90.849	—	90.849	961.296
21 »	168.686	154.853	8.384	163.237	966.745
28 »	155.229	53.047	1	53.048	1.068.926
5 Décembre	129.509	95.340	7	95.347	1.103.088
12 »	92.958	56.819	4.188	61.007	1.135.039
19 »	133.466	123.047	44	123.091	1.145.414
27 »	94.260	84.176	12.569	96.745	1.142.929
1930					
2 Janvier	95.230	57.529	3.805	61.334	1.176.825
9 »	50.592	15.735	365	16.100	1.211.317
16 »	150.314	37.448	26	37.474	1.324.157
23 »	50.449	102.681	1.213	103.894	1.270.712
30 »	70.854	74.607	5.538	80.145	1.261.421
6 Février	52.087	40.699	8.035	48.734	1.264.774
13 »	85.523	61.104	12.213	73.317	1.276.980
20 »	63.773	51.123	85	51.208	1.289.545
27 »	87.249	32.879	541	33.420	1.343.374

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1930					
6 Mars	102.767	30.507	7	30.514	1.415.627
13 »	57.868	90.195	5.113	95.308	1.378.187
20 »	103.956	49.845	25.612	75.457	1.406.686
27 »	77.153	38.918	4.192	43.110	1.440.729
3 Avril	115.775	57.337	9.862	67.199	1.489.305
10 »	80.545	52.616	—	52.616	1.517.234
17 »	73.329	54.303	—	54.303	1.536.260
24 »	113.905	71.871	—	71.871	1.578.294
1 Mai	72.394	64.125	—	64.125	1.586.563
8 »	99.058	53.241	2	53.243	1.632.828
15 »	59.058	22.844	—	22.844	1.669.042
22 »	68.490	43.033	8.400	51.433	1.686.099
28 »	34.010	12.290	—	12.290	1.707.819
5 Juin	52.090	17.274	—	17.274	1.742.635
12 »	34.397	26.558	—	26.558	1.750.384
19 »	26.122	15.362	—	15.362	1.761.144
26 »	43.271	—	—	—	1.804.415
3 Juillet	22.004	49.105	—	49.105	1.777.314
10 »	22.663	13.983	5.061	19.044	1.780.933
17 »	23.695	16.324	7.504	23.828	1.780.800
24 »	13.185	20.792	35	20.827	1.773.158
31 »	7.761	2.520	—	2.520	1.778.399
6 Août	12.451	32.226	—	32.226	1.758.624
14 »	17.255	33.806	—	33.806	1.742.073
21 »	4.543	35.083	—	35.083	1.711.533
28 »	4.903	69.766	4.200	73.966	1.642.470

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1930					
4 Septembre	3.978	30.318	4.192	34.510	1.611.938
11 »	10.592	59.949	—	59.949	54.523
18 »	32.625	1.745	—	1.745	85.403
25 »	74.207	25.168	13.061	38.229	121.381
1 Octobre	68.580	58.540	8	58.548	131.413
8 »	116.307	23.979	5.006	28.985	218.735
16 »	128.390	61.986	12.448	74.434	272.691
23 »	109.763	25.006	—	25.006	357.448
30 »	131.807	16.581	6.326	22.907	466.348
6 Novembre	167.636	105.690	—	105.690	528.294
13 »	147.595	48.950	—	48.950	626.939
20 »	120.705	107.217	18	107.235	640.409
27 »	131.234	68.850	—	68.850	702.793
4 Décembre	131.738	128.432	—	128.432	706.099
11 »	141.274	153.779	413	154.192	693.181
18 »	131.088	126.401	—	126.401	697.868
24 »	107.743	57.962	3	57.965	747.646
31 »	103.493	60.208	11.745	71.953	779.186
1931					
8 Janvier	109.893	58.709	3.365	62.074	827.005
15 »	100.008	92.666	1	92.667	834.346
22 »	83.861	82.881	35	82.916	835.291
29 »	56.574	77.590	11.653	89.243	802.622
5 Février	44.931	30.973	12	30.985	816.568
12 »	66.947	54.933	—	54.933	828.582
18 »	59.669	22.873	—	22.873	865.378
26 »	66.873	5.122	—	5.122	927.129

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1931					
5 Mars	61.420	42.650	27	42.677	945.872
12 »	55.164	57.414	—	57.414	943.622
19 »	76.900	22.510	—	22.510	998.012
25 »	39.414	81.517	4	81.521	955.905
1 Avril	44.429	45.486	—	45.486	954.848
9 »	65.364	73.664	—	73.664	946.548
16 »	31.727	9.612	—	9.612	968.663
23 »	86.568	33.963	8.376	42.339	1.012.892
30 »	45.361	13.207	—	13.207	1.045.046
7 Mai	39.664	16.306	24	16.330	1.068.380
14 »	57.203	26.387	—	26.387	1.099.196
21 »	59.068	—	—	—	1.158.264
28 »	62.769	26.155	—	26.155	1.194.878
4 Juin	56.443	36.576	—	36.576	1.214.745
11 »	53.170	12.530	12.934	25.464	1.242.451
18 »	64.141	27.413	—	27.413	1.279.179
25 »	77.650	16.480	—	16.480	1.340.349
2 Juillet	90.004	43.484	—	43.484	1.386.869
9 »	101.947	39.360	—	39.360	1.449.456
16 »	49.910	50.830	—	50.830	1.448.536
23 »	24.892	41.200	—	41.200	1.432.228
30 »	28.313	2.332	—	2.332	1.458.209
6 Août	33.394	3.638	—	3.638	1.487.965
13 »	18.499	40.918	—	40.918	1.465.546
20 »	56.201	102.924	—	102.924	1.418.823
27 »	73.960	—	—	—	1.492.783

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1931					
3 Septembre	62.472	74.416	8.804	83.220	1.472.035
10 »	22.306	34.199	—	34.199	204.037
17 »	17.340	25.943	—	25.943	195.434
24 »	54.109	30.415	—	30.415	219.128
1 Octobre	73.951	68.626	—	68.626	224.453
8 »	107.439	35.459	—	35.459	296.433
15 »	111.202	17.622	—	17.622	390.013
22 »	157.090	83.658	—	83.658	463.445
29 »	201.453	144.186	—	144.186	520.712
5 Novembre	196.820	42.744	—	42.744	674.788
12 »	218.201	102.335	—	102.335	790.654
19 »	164.362	104.705	—	104.705	850.311
26 »	166.523	53.488	2	53.490	963.344
3 Décembre	108.713	47.032	—	47.032	1.025.025
10 »	71.774	84.139	—	84.139	1.012.660
17 »	120.912	65.764	—	65.764	1.067.808
24 »	125.809	62.699	11.384	74.083	1.119.534
31 »	67.283	61.109	86	61.195	1.125.622
1932					
8 Janvier	96.925	51.010	6.486	57.496	1.165.051
15 »	116.484	114.509	13	114.522	1.167.026
22 »	66.501	80.376	1.593	81.969	1.151.558
29 »	52.206	46.092	2.858	48.950	1.154.814
5 Février	45.640	26.605	874	27.479	1.172.975
12 »	36.801	7.273	7.968	15.241	1.194.535
19 »	73.778	73.433	668	74.101	1.194.212
26 »	77.348	29.640	—	29.640	1.241.920

GRAINE DE COTON — COTTON SEED

SEMAINE finissant le	Arrivages	EXPORTATIONS			STOCK
		Angleterre	Continent	Total	
1932					
4 Mars	110.133	29.876	1.813	31.689	1.320.364
11 »	90.105	36.056	992	37.048	1.373.421
18 »	63.551	30.476	630	31.106	1.405.866
24 »	51.323	29.551	—	29.551	1.427.638
1 Avril	42.767	18.583	150	18.733	1.451.672
8 »	54.823	57.140	8.812	65.952	1.440.543
15 »	39.335	57.212	—	57.212	1.422.666
22 »	31.576	20.221	—	20.221	1.434.021
28 »	44.347	16.401	1	16.402	1.461.966
6 Mai	50.163	9.462	—	9.462	1.502.667
13 »	44.466	2.474	—	2.474	1.544.659
20 »	50.094	22.881	—	22.881	1.571.872
27 »	41.467	22.237	—	22.237	1.591.102
3 Juin	30.460	20.943	4.410	25.353	1.596.209
10 »	30.516	36.111	4.410	40.521	1.586.204
17 »	19.782	13.777	—	13.777	1.592.209
24 »	23.613	5.692	—	5.692	1.610.130
1 Juillet	14.510	7.190	—	7.190	1.617.450
8 »	9.471	17.135	—	17.135	1.609.786
15 »	12.042	5.375	—	5.375	1.616.453
22 »	8.206	—	—	—	1.624.659
29 »	8.184	60.659	—	60.659	1.572.184
6 Août	9.805	40.106	840	40.946	1.541.043
12 »	5.294	25.334	—	25.334	1.521.003
19 »	2.196	22.050	—	22.050	1.501.149
26 »	9.832	—	—	—	1.510.981

Récapitulation du mouvement de la Récolte
de 1915-16 à 1931-32

Graines de Coton

1915-16	*Stock à Alexandrie au* 1-9-15			13.600
Arrivages à Alexandrie			2.539.524	
à ajouter pour rectification fin d'année			85.288	2.624.812
				2.638.412
Exportations: Angleterre		1.956.787		
Exportations: France		4.125	1.960.912	
Consommation locale			652.000	2.612.912
1916-17	*Stock à Alexandrie au* 1-9-16			25.500
Arrivages à Alexandrie			3.003.099	
à ajouter pour rectification fin d'année			18.851	3.021.950
				3.047.450
Consommation locale			912.000	
Exportations: Angleterre		1.993.152		
Exportations: France		4.198	1.997.350	2.909.350
1917-18	*Stock à Alexandrie au* 1-9-17			138.100
Arrivages à Alexandrie			3.281.738	
à déduire pour rectification fin d'année			25.704	3.256.034
				3.394.134
Exportations: Angleterre		2.694.077		
Exportations: France		530		
Exportations: Grèce		16.562	2.711.169	
Consommation locale			612.920	3.324.089
1918-19	*Stock à Alexandrie au* 1-9-18			70.045
Arrivages à Alexandrie			2.564.444	
à déduire pour rectification fin d'année			14.000	2.550.444
				2.620.489

Exportations:Angleterre	1.961.859		
Exportations: France	49.211	2.011.070	
Consommation locale..		532.419	2.543.489

1919-20	*Stock à Alexandrie au* 1-9-1919		77.000
Arrivages à Alexandrie		2.709.748	
à déduire pour rectification fin d'année		23.935	2.685.813
			2.762.813
Exportations: Angleterre	1.888.703		
Exportations: Continent	2.483	1.891.186	
Consommation locale..		576.411	2.467.597

1920-21	*Stock à Alexandrie au* 1-9-1920		295.216
Arrivages à Alexandrie		2.892.733	
à déduire pour rectification fin d'année		2.430	2.890.303
			3.185.519
Exportations..		2.265.902	
Consommation locale		648.307	2.914.209
			271.310
à déduire pour rectification supplémentaire			31.310

1921-22	*Stock à Alexandrie au* 1-9-21		240.000
Arrivages à Alexandrie		2.685.016	
à ajouter pour rectification fin d'année		84.954	2.769.970
			3.009.970
Exportations: Angleterre	1.797.564		
Exportations: Allemagne	139.715	1.937.279	
Consommation locale..		790.691	2.727.970

1922-23	*Stock à Alexandrie au* 1-9-22		282.000
Arrivages à Alexandrie		3.622.212	
à ajouter pour rectification fin d'année		80.096	3.702.308
			3.984.308
Exportations: Angleterre	2.611.763		
Exportations: Allemagne	208.632		
Exportations: Continent	82.244	2.902.639	
Consommation locale..		966.669	3.869.308

1923-24	*Stock à Alexandrie au* 1-9-23		115.000
Arrivages à Alexandrie		3.426.149	
à déduire pour rectification fin d'année		53.223	3.372.926
			3.487.926
Exportations: Angleterre	2.238.304		
Exportations: Allemagne	177.680		
Exportations: Continent	52.263	2.468.247	
Consommation locale..		998.679	3.466.926
1924-25	*Stock à Alexandrie au* 1-9-24		21.000
Arrivages à Alexandrie		3.719.929	
à ajouter pour rectification fin d'année		172.462	3.892.391
			3.913.391
Exportations: Angleterre	2.285.298		
Exportations: Allemagne	390.709		
Exportations: Continent	23.729	2.699.736	
Consommation locale..		1.117.655	3.817.391
1925-26	*Stock à Alexandrie au* 1-9-25		96.000
Arrivages à Alexandrie		4.232.676	
à ajouter pour rectification fin d'année		54.863	4.287.539
			4.383.539
Exportations: Angleterre	2.455.079		
Exportations: Allemagne	235.293		
Exportations: Continent	101.544	2.791.916	
Consommation locale..		1.393.623	4.185.539
1926-27	*Stock à Alexandrie au* 1-9-1926		198.000
Arrivages à Alexandrie		4.538.379	
à ajouter pour rectification fin d'année		61.442	4.599.821
			4.797.821
Exportations: Angleterre	2.713.998		
Exportations: Allemagne	201.997		
Exportations: Continent	177.579	3.093.574	
Consommation locale..		1.490.247	4.583.821

1927-28	*Stock à Alexandrie au* 1-9-27		214.000
Arrivages à Alexandrie		3.146.424	
à ajouter pour rectification fin d'année		71.075	3.217.499
			3.431.499
à ajouter pour rectification supplémentaire			112.707
			3.544.206
Exportations: Angleterre	1.657.395		
Exportaions: Allemagne	90.058		
Exportations: Danemark	122.506		
Exportations: Continent	22.135	1.892.094	
Consommation locale..		1.119.953	3.012.047
1928-29	*Stock à Alexandrie au* 1-9-1928		532.159
Arrivages à Alexandrie		4.049.079	
à ajouter pour rectification fin d'année		18.527	4.067.606
			4.599.765
Exportations: Angleterre	2.868.978		
Exportations: Allemagne	118.152		
Exportations: Danemark	123.965		
Exportations: Continent	77.641	3.188.736	
Consommation locale..		1.339.688	4.528.424
1929-30	*Stock à Alexandrie au* 1-9-1929		71.341
Arrivages à Alexandrie		4.245.132	
à déduire pour rectification fin d'année		34.556	4.210.576
			4.281.917
Exportations: Angleterre	2.543.838		
Exportations: Allemagne	4		
Exportations: Danemark	128.337		
Exportations: Grèce	3.887		
Exportations: Continent	8.267	2.684.333	
Consommation locale..		1.473.502	4.157.835
1930-31	*Stock à Alexandrie au* 1-9-1930		124.082
Arrivages à Alexandrie		3.948.924	
à déduire pour rectification fin d'année		9.672	3.939.252
			4.063.334

Exportations: Angleterre	2.488.790		
Exportations: Allemagne	10		
Exportations: Danemark	80.708		
Exportations: Grèce	416		
Exportations: Continent	13.679	2.583.603	
Consommation locale..		1.246.433	3.830.036

1931-32	*Stock à Alexandrie au* 1-9-1931		233.298
Arrivages à Alexandrie		3.462.739	
à ajouter pour rectification fin d'année		6.583	3.469.322
			3.702.620
Exportations: Angleterre	2.146.754		
Exportations: Allemagne	8		
Exportations: Danemark	42.412		
Exportations: Grèce	11.903		
Exportations: Continent	562	2.201.639	
Consommation locale..		1.334.704	3.536.343
	Stock à Alexandrie au 1-9-32		166.277

PINTO & Co.

Maison d'Exportation

de COTON et GRAINES de COTON

◆

ALEXANDRIE

1, Rue Adib, 1

Adresse Télégraphique : **"PINTADO"** Alexandrie

Boîte Postale 621

◆

Agents Généraux pour l'Egypte de la

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE Co. Ltd.

◆

AGENTS et CORRESPONDANTS à l'ETRANGER

dans tous les centres d'industrie textile

THEODORE KARAM & Co.

Théodore E. Karam Robert E. Karam

◆ ◆ ◆

AGENTS DE BOURSE

◆ ◆ ◆

MEMBRES :

Bourse des Marchandises d'Alexandrie

Liverpool Cotton Association

◆ ◆ ◆

Adresse Télégraphique: "RAMCOR" Alexandrie

◆ ◆ ◆

DIAGRAMME ANNUEL

◆ ◆ ◆

10, Rue Adib - ALEXANDRIE - 10, Rue Adib

Boîte Postale 706

The Egyptian Produce Trading Company

S. A. E.

14, Rue Mahmoud Pacha El Falaki

P. O. B. 1608

ALEXANDRIA - EGYPT



Foreign Representatives

in all Spinning Centres

Throughout the World.

President :

His Excellency EMINE YEHIA PASHA

Cables : **CONFIDENCE, Alexandria.**

SOCIÉTÉ MISR

POUR

L'EXPORTATION DU COTON

(ex LINDEMANN)

ALEXANDRIE

19, Rue Stamboul

(Immeuble Banque Misr)

.....

Adresse Télégraphique :
"MILCOTON"

Téléphones { 37-86 / 11-00

Boîte Postale 357

Correspondants :

LINDEMANN & C° - DRESDE (Saxe)

Wienerstrasse, 40

Agents Généraux pour le Continent:

MERKLE & C° - BÂLE (Suisse)

Kaufhausgasse, 2



S. E. ISMAIL SEDKY PACHA

PRÉSIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES

qui en sa qualité de Ministre des Finances présenta au Conseil des Ministres la Note sur la Politique cotonnière stable du Gouvernement Egyptien, rédigée par S. E. Ahmed Pacha Abdel Wahab, Sous Secrétaire d'Etat aux Finances.

La Politique Cotonnière du Gouvernement Egyptien

Dès le second semestre de 1930, après les dernières réceptions de coton imposées au Gouvernement de Sedky Pacha, par l'application nécessaire des directives du précédent Cabinet, le Gouvernement Egyptien s'est vu dans la nécessité de procéder avec une extrême diligence, au tracé définitif d'une véritable politique cotonnière, programme que le Gouvernement se serait imposé et qui aurait ainsi mis fin au chaos né de l'indécision précédente.

La crise cotonnière ne s'était jamais présentée avec une acuité aussi formidable. Le Gouvernement Egyptien n'avait jamais pensé jusqu'alors à établir un programme définitif, qu'il aurait suivi et dont l'application aurait permis, par des moyens logiques, d'atténuer les effets de cette crise. Jusqu'alors, disions-nous, les autorités avaient procédé par à coup, s'adaptant aux circonstances, et prenant des mesures au petit bonheur; celles-ci, parfois sévèrement critiquées par les milieux compétents, étaient souvent dictées par des considérations politiques. Or on sait que, généralement, rien n'est plus nuisible que l'immixtion de la politique dans le domaine économique et c'est pourquoi, la première œuvre de Sedky Pacha a été de tracer les lignes principales d'une politique cotonnière stable. A cet effet, il chargea son éminent collaborateur, S. E. Ahmed Pacha Abdel Wahab Sous Secrétaire d'Etat aux Finances, d'étudier la situation et de présenter un rapport. Avec la science et la conscience qui caractérisent ce fonctionnaire dévoué, il présenta au début d'Octobre 1930 un volumineux rapport de 65 pages, qui englobe toutes les phases du problème et qui mettant le doigt sur la plaie, indique, en même temps, logiquement, les remèdes qui s'imposent. Sedky Pacha a présenté ce travail au Conseil des Ministres. Il l'a présenté par une note, véritable résumé de l'ouvrage, et que nous croyons du plus haut intérêt de reproduire.

On s'apercevra, qu'à quelques variantes près, le programme tracé en Octobre 1930, a été suivi aussi ponctuellement que les circonstances le permettaient.

Voici tout d'abord la lettre adressée par S.E. Ahmed Pacha Abdel Wahab, au Président du Conseil, Ministre des Finances, et accompagnant son rapport. On y remarquera la logique, la pondération et aussi, disons le mot, la modestie de l'auteur.

Son Excellence le Ministre des Finances,

Vous avez bien voulu me charger de procéder à une étude approfondie en vue de déterminer les directives d'une politique cotonnière stable à adopter par le pays sous le contrôle du Gouvernement et à la lumière de ses conseils et recommandations .

Autant que l'a permis le temps dont on pouvait disposer, cette étude a été achevée.

En l'abordant, je me suis inspiré des observations concernant les points sur lesquels vous avez bien voulu, de temps en temps, attirer mon attention. C'est ainsi que j'ai eu soin de développer suffisamment ceux que j'ai eu l'honneur de discuter avec Votre Excellence.

Je ne prétends nullement que cette étude embrasse le sujet dans tous ses détails, ni qu'elle soit complète, même pour les points longuement développés; mais j'ai la conviction qu'il n'était pas possible de faire autrement que de faire allusion aux défauts actuels et aux lacunes et d'indiquer sommairement les réformes à accomplir, un examen plus approfondi et plus détaillé étant du ressort des différents Ministères et Administrations auquel incombera le soin de la mise en exécution.

Si vous partagez les points de vue que comporte cette étude sur les diverses questions qui y sont traitées, je vous prierai de vouloir bien donner les instructions nécessaires afin que la question soit soumise au Conseil des Ministres.

Toutefois l'approbation d'une politique cotonnière dont les directives sont tracées par la Note que j'ai l'honneur de soumettre par la présente, ne signifie pas que le but était d'établir un programme qui donnerait ses fruits à brève échéance. Il s'agit de combler une lacune dans notre économie nationale en faisant tendre les efforts, tant du Gouvernement que des Agriculteurs, vers un but que la Note a tenté d'indiquer clairement. Si ce but pouvait être atteint dans l'avenir — il est à souhaiter qu'on y arriverait par la coordination des efforts du Gouvernement et des cultivateurs — nous aurions ainsi posé les plus fortes assises à notre vie économique nationale. L'approbation de cette politique aura pour conséquence que les efforts tendraient dorénavant vers un but déterminé au lieu d'être, comme dans le passé, dirigés par le hasard ou par les idées soudaines et irréfléchies, ou par des études non-mûries.

Je suis sûr que la sanction par le Conseil des Ministres des suggestions contenues dans cette étude ne suffirait pas pour elle-même; pour la parachever il est essentiel que chaque Ministère ou Administration traçat la ligne de conduite à suivre pour assurer la bonne exécution, chacun pour ce qui le concerne, de ce programme d'action et ce, soit par l'institution de comités spéciaux soit par l'élaboration des instructions et mesures propres à mener au résultat poursuivi.

Avant de terminer, je crois devoir faire mention ici de l'aimable assistance fournie par mon collègue, S.E. le Sous-Secrétaire d'Etat Adjoint à l'Agri-

culture, qui m'a été précieuse lors de l'étude de la partie concernant la limitation de l'acréage du Sakellaridis et qui m'a facilité la tâche; de plus, les statistiques qu'il m'a fournies au sujet des frais de culture tant à la Basse qu'à la Haute-Egypte, ont aidé à rendre bien claire cette partie de l'étude.

Veuillez agréer, Excellence, l'assurance de mon dévouement respectueux.

Le Sous Secrétaire d'Etat.

AHMED ABDEL WAHAB

Voici, maintenant, in-extenso, la Note au Conseil des Ministres, rédigée par le Président du Conseil. C'est un document précieux que l'on a toujours intérêt à consulter.

Lorsque le présent Cabinet assuma le pouvoir, une crise financière sévissait dans le pays. Quoiqu'elle soit l'une des conséquences de l'état de crise dont souffrent la plupart des pays du monde, et bien que ses effets en Egypte soient plus atténués que partout ailleurs, le Ministère des Finances estima, néanmoins, que la recherche des moyens susceptibles d'en alléger les effets et de porter remède à la situation, nécessitait l'examen de divers facteurs locaux qui influencent les produits agricoles du pays et particulièrement le coton.

C'est pourquoi le Sous-Secrétaire d'Etat aux Finances a été requis d'examiner les conditions régissant l'activité agricole dans le pays et de présenter une Note préconisant le meilleur remède à adopter en vue d'alléger les effets de la crise dont se plaint le pays; le Sous Secrétaire d'Etat adjoint au Ministère de l'Agriculture était chargé de se mettre en rapport avec lui, lors de l'examen des points se rattachant à l'Agriculture.

Cette étude vient d'être acheyée et une Note détaillée a été préparée à cet effet, Note que j'ai l'honneur de soumettre au Conseil des Ministres en le priant de vouloir bien l'examiner et de prendre, au sujet des suggestions qui y sont contenues, les décisions qu'elles comportent.

La Note traite de l'établissement d'une politique cotonnière stable; pareille étude implique l'examen des questions cotonnières des points de vue agricole, financier, économique et commercial. Elle aborde également la question de l'intervention du gouvernement, soit au marché du disponible, soit à la Bourse des Contrats pour achat de contrats suivis de la livraison du coton.

En vue de faciliter l'examen du problème, le Ministère des Finances a cru utile d'adjoindre à la Note un résumé analytique donnant toutes les suggestions auxquelles aboutit l'étude de la question.

L'examen du point de vue agricole a nécessité l'étude de deux points:

1) Coût de la production ou prix de revient.

2) Quantités de la production.

L'étude du premier point entraîna celle des points suivants:

1) Loyer des terrains;
2) Prix de la graine et des engrais.
3) Frais d'irrigation.
4) Prix du cheptel, prix des machines, frais d'entretien.
5) Prix de la main-d'œuvre.

En ce qui a trait au premier point, la Note porte que les prix du coton sont aujourd'hui au niveau de ceux d'avant guerre pour le Sakellaridis et au dessous de ce niveau pour l'Achmouni. Il devient de toute nécessité de chercher, pour la question des loyers des terrains, une solution grâce à laquelle il serait possible de réduire le prix de revient et de soulager le cultivateur d'un poids que les prix actuels sont loin de pouvoir justifier.

On a beaucoup réfléchi aux mesures pouvant remédier à cet état de choses. Il a été estimé que réduire le taux des loyers par une mesure législative, ne serait qu'un acte arbitraire, abstraction faite des effets que pareille mesure pourrait déterminer sur les rapports personnels existant entre propriétaires et locataires. En outre, elle s'avérerait, dans plusieurs cas, bien loin d'être équitable. Si certains propriétaires accablent leurs locataires, d'autres sont pleins de sollicitude à leur égard. Par ailleurs, il est notoirement connu que les conditions de chaque propriété, la nature de son sol, son aptitude à la culture, l'ordre de cette culture, sont autant de facteurs qui diffèrent d'une région à l'autre et qui varient d'année en année.

Une mesure réputée équitable est celle qui examine chaque cas suivant ses propres mérites; mais même là, nous nous heurterons à des difficultés d'exécution.

Il ne reste plus devant nous que deux méthodes:

La première serait d'adopter le système suivi par le Ministère des Wakfs ainsi que par un certain nombre de grands propriétaires fonciers, système d'après lequel les taux des loyers sont régis par les fluctuations du prix du coton et ayant pour base de calcul le prix pratiqué à une date déterminée (celle du 15 Octobre, choisie par le Ministère des Wakfs). Il s'ensuit que le loyer baissera ou haussera en relation avec le niveau atteint par les cours du marché.

La seconde tendrait à généraliser les locations «en nature», c'est-à-dire que le loyer de chaque feddan serait payé par X cantars de coton.

La première méthode pourrait se révéler la meilleure lorsqu'il s'agit de certaines institutions bien organisées telles que le Ministère des Wakfs dont les locataires sont familiarisés avec son système de location et qui ne trouvera probablement aucune difficulté à le mettre en exécution. Mais la masse des locataires — et particulièrement les petits d'entre eux — n'ont pas la pratique de ces locations à bases variables. Le fait qu'ils ne suivent pas constamment les cours des contrats, cours que certains d'entre eux ignorent totalement, rend indésirable, l'adoption de ce système à titre de mesure générale.

Reste la deuxième méthode qui paraît être plus proche de l'entendement de la masse des locataires. Elle est, d'ailleurs pratiquée dans une certaine mesure par certaines Dairas, et elle constituait la règle commune il n'y a pas trop longtemps. L'équité de cette méthode saute aux yeux et ne nécessite aucun commentaire. Elle comporte, par ailleurs, un autre avantage: la vente de la plus grande partie de la récolte incombera aux propriétaires qui sont plus familiarisés avec l'organisation des marchés cotonniers et avec les fluctuations des cours et qui sont plus à même de vendre avantageusement leur coton que les petits cultivateurs; ces derniers sont habituellement les clients des négociants de l'intérieur, lesquels achètent leur coton à vil prix exploitant ainsi leur ignorance des cours de la Bourse. D'autre part, les propriétaires sont en meilleure position pour retenir leur coton et endiguer de forts arrivages de coton sur le marché à des moments inopportuns.

Si le Conseil des Ministres partage notre manière de voir, il lui appartient de décider si l'exécution devra se faire par loi législative ou si l'on doit se contenter de conseiller la généralisation de ce système et d'aviser aux moyens de le rendre attrayant aux yeux des cultivateurs.

Mais un long laps de temps devra s'écouler, dans ce dernier cas, avant que le système ne devienne familier au public, ce qui signifierait la continuation du système actuel avec ce qu'il comporte de défauts et ce qu'il suscite de plaintes et ce, en attendant la généralisation, avec le temps, du système préconisé.

* * *

En ce qui concerne le deuxième point (prix de la graine et des engrais), la Note dit que vu, d'une part, l'augmentation de la quantité d'engrais importés en Egypte, (L.E. 2.500.000 en 1929), et de l'autre, le besoin croissant par suite de l'augmentation dans les superficies des terres cultivées en Egypte, il devient impérieux de:

1. Procéder à des recherches scientifiques en vue de déterminer jusqu'à quel point il serait possible d'employer l'engrais du pays (baladi), ainsi que l'engrais provenant des déchets organiques.

2. Rechercher s'il est possible de créer l'industrie du nitrate de chaux en utilisant les chutes d'eaux d'Assouan pour produire la force motrice nécessaire aux usines.

3. Encourager la fabrication de l'acide sulfurique afin de rendre possible la transformation en superphosphates, d'une grande partie des phosphates produits dans le pays.

Il est presque généralement admis que l'utilisation des chutes d'eaux à Assouan pour la production de l'énergie électrique aurait pour résultat de rendre possible l'établissement d'une ou plusieurs industries pour la fabrication d'engrais dans cette région où abonde la matière première. Mais notre étude doit s'attacher particulièrement à déterminer s'il est possible de créer des industries immédiatement ou s'il nous faut différer cette création

en attendant la mise en exécution du projet général d'électrification. Cette étude devrait être entreprise immédiatement par les services compétents des Ministères des Travaux Publics, de l'Agriculture et des Finances.

Pour ce qui est de l'acide sulfurique il est à rappeler qu'une Société est en train d'être formée en vue d'établir une industrie à Suez pour cette fabrication. Le Gouvernement ne lui ménagera pas ses encouragements. Nul doute que l'augmentation dans les quantités d'engrais distribués aux agriculteurs par les soins du Gouvernement aura pour conséquence d'équilibrer les prix et de les maintenir dans des limites raisonnables. Que le Gouvernement se décharge à l'avenir de cette opération sur la Banque Agricole qu'il est proposé de créer ou que le Ministère de l'Agriculture continue à l'effectuer, il est certain que ceci a pour effet de prévenir toute exagération dans les prix.

En parlant du troisième point (Frais d'irrigation), la Note dit que si, de son côté le gouvernement aura soin de procéder à un examen attentif de la question il devient impérieux, d'un autre côté, de rechercher les moyens de réduire les frais exorbitants qu'exigent actuellement les propriétaires des pompes, considérant qu'il y a un grand écart entre ce qu'ils perçoivent et ce qu'ils déboursent effectivement.

Dans les rapports entre les propriétaires des pompes et ceux qui bénéficient de l'irrigation, une intervention trop poussée ne serait peut-être pas désirable mais aussi, laisser les choses suivre leur libre cours signifierait laisser les petits cultivateurs accablés sous la charge. Les propriétaires des pompes forment deux catégories: les Sociétés et les propriétaires fonciers. S'il était possible d'arriver à cet égard à un arrangement avec la première catégorie à agir de conformité avec ce qui aura été établi avec les Sociétés.

Peut-être serait-il possible au Ministère des Travaux Publics — en sa qualité d'autorité accordant les permis — d'aider à la solution de cette question.

* * *

Pour ce qui a trait au quatrième point (Prix du cheptel, des machines et frais d'entretien), on lit dans la note:

«S'il incombait au Gouvernement de faire montre de sollicitude à cet égard, cela ne pourrait se faire qu'en prodiguant des conseils quant aux meilleures méthodes à suivre pour l'élevage des bestiaux et en indiquant des avantages matériels qui pourraient être tirés. En effet il n'y a aucune raison pour que le pays importe du bétail de l'Etranger pour une valeur qui a atteint, certaines années, un demi-millions de livres.

Il se peut que l'une des raisons pour les quelles le prix des machines s'est maintenu à un niveau aussi élevé, réside à leur achat *à crédit*. Si le Gouvernement pouvait arriver à renforcer les bases du crédit agricole, dont il sera parlé plus loin, et si les Sociétés coopératives pouvaient se propager

ainsi que l'esprit de coopération, bien entendu cette difficulté pourrait, à la longue, être surmontée et le prix de revient diminuer d'autant pour atteindre des limites raisonnables ».

***

En ce qui concerne le cinquième point (Prix de la main-d'œuvre), la Note s'exprime ainsi:

«Il serait opportun de penser à ménager la main-d'œuvre dans les régions du nord du Delta qui sont devenues les plus appropriées pour la culture du Sakellaridis. Nul doute qu'en facilitant les moyens de transport, on peut espérer un heureux effet sous ce rapport; mais il est à craindre, que l'on ne soit amené à l'avenir à recourir au moyen de la «*colonisation*» pour l'appliquer dans ces régions, surtout si l'on tient compte de la densité de la population dans certaines régions où la vie devient de plus en plus dure. Alors que la densité de la population est de 95 habitants par kilomètre carré à Cherbine, de 195 à Dessouk, de 174 à Iowa, de Kafr ElCheikh, de 134 à Abou-Hommos et de 130 à Kafr El Dawar, elle est de 811 à Chébin-el-Kom, de 768 à Menouf, de 651 à Tala, de 683 à Zifta, de 6634, à Tantah et de 706 à Mit Ghamr.

On peut dire que les essais de colonisation auxquels il a été procédé auparavant ont abouti à un succès. Malgré les difficultés auquelles s'est heurtée, au début, la colonisation de Chamla, par exemple, les colons n'ont pas tardé à s'y fixer et à y vivre une vie relativement aisée. Ils ont ainsi transformé une terre aride en terre cultivable donnant un bon rendement.

Il nous semble que l'augmentation dans le volume d'eau nécessaire pour l'irrigation «séfi» aura fatalement pour résultat la mise en valeur de la majeure partie des terres incultes sises au nord du Delta. Le besoin se fait alors sentir de «coloniser» ces régions. L'Administration des Domaines a été requise d'examiner cette question sous tous les aspects ».

La Note a évalué les frais de culture du coton par feddan, en 1929, comme suit:

	P.T.		P.T.
Menoufieh	561	Minieh	760
Basse-Egypte (Nord du Delta)	615	Assiout	1225
Fayoum	634	Guirgueh	1265

Si l'on ajoute à ces frais le montant du loyer, il devient impérieux pour le cultivateur d'intensifier sa production d'une part et de vendre cette récolte à des prix élevés, de l'autre, pour qu'il puisse tirer un peu de bénéfice.

Etant donné que nous n'avons aucun pouvoir sur les prix qui ont baissé dernièrement au-dessous de ce qu'ils étaient avant la guerre, il ne nous reste plus qu'à:

1. Prendre les mesures nécessaires en vue de l'intensification de la production cotonnière par l'amélioration des moyens de culture, l'utilisation judicieuse des engrais et la sélection des semences. Il en sera parlé plus loin.

2. Continuer à déployer des efforts en vue de réduire les frais agricoles de la façon que nous avons exposée. Pour arriver à ce résultat, il faut que les efforts individuels et ceux des pouvoirs publics soient coordonnés.

Peut être le Ministère de l'Agriculture estimera-t-il que cette question est une des plus importantes qu'il aurait à examiner. Il en décidera l'étude approfondie pour guider le cultivateur dans la bonne voie menant à la réduction des frais de production en s'aidant de la revue éditée par ses soins et des services de ses inspecteurs et autres fonctionnaires.

* * *

La Note aborde ensuite l'étude des quantités et qualités de la production pour conclure à la nécessité d'examiner la position des variétés spéciales et de rechercher les meilleurs moyens à adopter pour en rendre la production limitée aux besoins du marché.

Il y est exposé que le Sakellarides, qui possède des avantages bien connus, est considéré comme le prototype de ces variétés. Il y a donc lieu de rechercher les meilleures méthodes à suivre pour en mettre la production en harmonie avec les quantités de cette variété dont l'industrie pourrait avoir besoin, et ce d'autant plus qu'il a été avéré que le Sakellaridis est exposé, dans la plupart des régions d'Egypte, à être atteint de paralysie.

La consommation mondiale étant estimée à 1.500.000 cantars annuellement, le Ministère de l'Agriculture a proposé de confiner la culture du Sakellaridis aux seules régions septentrionales du Delta qui produisent les meilleurs grades de Sakel et où la propagation de la paralysie est moindre par rapport aux autres régions.

Cette partie septentrionale comprend les districts de Kafr el Dawar, Abou Hommos, Rosette, Mahmoudieh, Damanhour et la partie nord de Choubrakhit, tous dépendant de la Moudirieh de Béhéra; Fowa, Dessouk, Kafr el Cheikh, Cherbin, Talkha et une partie des deux markaz de Mehalla el Kobra et Kafr el Zayat, tous dépendant de la Moudirieh de Gharbieh Dekernès, Faraskour, Mansourah et la partie nord de Aga, tous dépendant de la Moudirieh de Dakahlieh. Les superficies cultivées en coton dans ces régions ont atteint, certaines années, 610.000 feddans.

La limitation de la culture du Sakel à ces régions nécessite inévitablement une législation spéciale. Mais il est à craindre que la loi à promulguer à cet effet n'ait pour résultats d'étendre les superficies cultivées en coton dans les régions où la culture du Sakel est autorisée, ce qui irait à l'encontre du but poursuivi par le Gouvernement. Dans ces conditions,

le Ministère de l'Agriculture propose que les détenteurs de terrains situés dans les districts sus-indiqués ne soient autorisés à cultiver en coton qu'une superficie ne dépassant pas 40 pour cent de la totalité des terrains qu'il détiennent.

Si cette manière de voir était partagée par le Conseil des Ministres, le Ministère de l'Agriculture serait requis d'élaborer le projet de loi y afférant qui devra comporter toutes les restrictions et réserves susceptibles de mener au but visé. En disant Sakel, on a, bien entendu, dans l'esprit l'ancien Sakel et les nouvelles variétés en dérivant telles que le Sakha No. 4 et le Sakel des Domaines.

Toutefois, la limitation de la culture du Sakel ne pourrait être qu'une mesure provisoire établie pour trois ou cinq ans et qui permettrait, pendant ce laps de temps de se rendre compte des résultats auxquels aboutiront les essais de culture des nouvelles variétés que certains techniciens considèrent comme pouvant mettre fin à la vogue dont jouit le Sakel et en tenir lieu et place.

Celles de ces variétés qui méritent une mention spéciale sont le Guizeh No. 7 et le Maarad. Le rendement de chacune de ces deux variétés dépasse celui du Sakel d'un cantar environ et de plus d'un cantar dans certaines régions. Le prix de vente de ces deux variétés est de 1 ou 2 tallaris par cantar au-dessous de celui du Sakel, et ce prix relativement bon marché porte à croire qu'elles finiront par supplanter le Sakel.

Les techniciens considèrent que la soie du Maarad est plus longue que celle du Sakel tandis que le Guizeh No. 7 offre plus de résistance. L'opinion qui prévaut au sujet du Guizeh No. 7 est qu'il pourrait se substituer au Sakel dans la plupart des usages auxquels ce dernier est destiné. Le coton Fouadi fait en ce moment l'objet d'essais; le grade de sa soie se classe entre le Pilion et le Sakel. On a entrepris des essais de culture de Guizeh No. 3 dans les régions méridionales et ils ont donné d'excellents résultats: à Assiout et Guirgueh le rendement a dépassé 6 cantars.

Cependant les essais relatifs à ces variétés et à d'autres nouvelles variétés se poursuivent encore et la quantité de graines en reste limitée. C'est pourquoi on est d'avis que la mesure tendant à limiter la culture du Sakel, comme on l'a dit, ne saurait et ne pourrait être qu'une mesure provisoire à appliquer pendant 3 ou 5 ans.

Il ne faut pas perdre de vue que le mieux que l'on pourrait faire en vue de l'intensification de la production, serait de déployer des efforts ininterrompus en vue d'arriver à augmenter le rendement par feddan en adoptant les moyens de culture les plus appropriés et que recommandera le Ministère de l'Agriculture.

La Note donne ensuite un tableau dont on peut se rendre compte combien a baissé le rendement moyen par feddan au cours de la dernière décade par comparaison avec la précédente et de combien ce rendement moyen a été, au cours de cette dernière, inférieur à celui obtenu au cours de la décade commençant en 1896/1897.

Pour rémédier à cet état de choses, il faudrait suivre les conseils du Ministère de l'Agriculture et se conformer à ses recommandations, non seulement en ce qui a trait aux meilleurs moyens de culture, mais aussi au grand soin a apporter à la sélection des semences et à l'emploi des meilleurs engrais: ce qui requiert du Ministère de l'Agriculture la plus grande vigilance quant à la stricte application des lois interdisant le mélange des graines et celui des engrais, et lui impose la tâche de faire une propagande active en vue de recommander l'adoption des méthodes modernes et de prodiguer les conseils et recommadations à toutes les classes des cultivateurs. Dans cet ordre d'idées, il lui appartiendra d'aviser aux moyens qui sont les plus compréhensibles à ce dernier et qui sont à la portée de leur entendement, tout en augmentant la nombre des Champs d'essai qui doivent être répartis dans toutes les régions afin d'en faciliter la visite de toutes parts. Il faut également tendre à établir un contact permanent entre les sections techniques du Ministère de l'Agriculture et les grands propriétaires qui n'hésiteront pas à consacrer une partie de leurs terrains aux différents essais à entreprendre essais qui exercent le plus grand effet sur l'esprit du cultivateur.

En énumérant les missions incombant de ce chef au Ministère de l'Agriculture nous ne devons pas oublier de mentionner ce dont pourrait se charger ce Département et qui est du ressort des Sections Agricoles dans les autres Etats. Ces sections sont habituellement la source d'informations à laquelle on a recours en matière d'utilisation des engrais et de choix des semences. Si un cultivateur constate que sa terre a besoin d'engrais il devrait être tenu d'en prélever un échantillon pour l'envoyer au Ministère de l'Agriculture qui lui indiquera l'engrais le plus approprié a la nature de son sol. S'il désire cultiver une nouvelle variété de coton il aura également à s'adresser au Ministère de l'Agriculture, lequel, après inspection de sa terre, lui indiquera la variété la plus appropriée pour la région. C'est ce qui a lieu dans les autres pays et il est à souhaiter que le Ministère de l'Agriculture se charge de cette mission. Le nitrate peut être utilisé dans telle région tandis qu'une autre région exige l'usage du superphosphate. L'engrais du pays peut être le plus utile pour une région déterminée. Le seul moyen de déceler l'engrais le plus approprié est de recourir à une bonne analyse chimique. C'est là une des missions principales des institutions agricoles gouvernementales.

Reste la question de la propagande à faire en faveur des cotons égyptiens afin d'en faciliter l'écoulement sur les marchés extérieurs, question à laquelle doit aussi s'étendre la sollicitude du Gouvernement. Si notre politique doit viser à intensifier notre production, elle aura donc pour corollaire la recherche simultanée de débouchés à cette production. Il est vrai que de grandes quantités vendues à des prix modérés, légérement supérieurs à ceux du coton américain, ne manqueront pas de trouver acquéreurs. Mais pour ajouter à la compétition par le prix et par la qualité, il est nécessaire de déployer des efforts en vue de faire la propa-

gande en faveur du coton égyptien mettant en relief ses qualités spéciales. Ces efforts doivent être déployés, de façon particulière, dans les pays qui ont commencé à faire des essais de notre coton, essais couronnés de succès puisque la consommation de ce coton, y augmente d'année en année. Il est à souhaiter que le Ministère des Affaires Etrangères veuille remplir, à cet égard, un rôle qui serait des plus utiles.

La Note fait ensuite allusion à la propagande très active qui est menée dans les pays d'Europe intéressés à l'industrie cotonnière, en vue de l'emploi des tissus cotonniers qui commencent à se ressentir de la concurrence que leur font la soie artificielle et d'autres produits.

Il y est suggéré, en outre, que les Légations et Consulats d'Egypte à l'Etranger soient requis d'examiner les conditions de l'industrie cotonnière dans les différents pays et de réserver une partie de leur activité à la propagande, surtout les pays qui ne sont pas définitivement arrêtés à la filature de certaines variétés déterminées. Elle attire également l'attention sur la nécessité d'entretenir les rapports les plus suivis avec les filateurs afin que nous soyons fixés de façon précise et constante sur les variétés les plus appropriées à leurs besoins et de connaître leurs doléances en ce qui a trait au coton égyptien, et elle décrit les heureux effets de la création du Comité du Coton égyptien sous ce rapport.

La Note aborda ensuite l'examen du problème du point de vue financier, elle traita longuement la question du financement de la récolte envisageant les points suivants:

1.) Nécessité d'avancer des fonds aux cultivateurs.

2.) Moyens suivis actuellement pour financer l'agriculture.

3.) Comment est née l'idée de l'assistance à fournir par le Gouvernement au cultivateur.

4.) Prêts agricoles consentis par la National Bank aux cultivateurs avant la création de l'Agricultural Bank.

5.) Distribution des graines et semences.

6.) Avances agricoles.

7.) Avances aux sociétés coopératives.

8.) Nécessité de remèdier à la situation agricole en ce qui a trait au crédit agricole.

En examinant le dernier point, la Note aborda le projet relatif a la participation du Gouvernement à la création d'une banque agricole et formula à ce sujet les observations suivantes:

1) La Banque à créer ne sera pas une entreprise commerciale dans l'acception propre du mot. En effet, la plupart des opérations qu'elle aura à entreprendre sont de petites opérations fort coûteuses et peu rémunératrices; c'est un point qu'il faut noter dès le début.

Si la Banque voulait réaliser de larges profits, cela ne serait qu'aux dépens du but essentiel de sa création. Il est évident, en effet, que si les dirigeants prendront à cœur de réaliser l'objet visé par le Gouvernement,

la multiplicité des petites opérations avec ce que celles-ci comportent de frais et ce qu'elles donnent de faibles profits, sera inévitable.

2) On ne devrait pas non plus perdre de vue que la somme prévue pour le début de l'activité de la Banque, soit 4 millions de livres, ne pourra suffire que pour financer une petite partie de la récolte. Un expert économiste évalue la valeur des produits agricoles égyptiens à 125 millions de livres annuellement; ce qu'en consomment les producteurs eux-mêmes, leur famille et leur bétail à 25 millions de livres. Quant aux fonds nécessaires pour financer ce qui reste jusqu'à son entière liquidation, ceux-ci sont évalués à environ 20 millions de livres.

Si l'on tient compte du fait que les grands propriétaires ne seront pas à court de moyens pour financer leur récolte,les fonds nécessaires pour le financement de la récolte des petits cultivateurs ne s'élèveront pas à moins de 10 millions de livres. Cette estimation ne nous paraît pas exagérée. L'examen des bilans de l'Agricultural Bank démontre que le total des prêts consentis pas cette établissement a dépassé 8 millions de livres en 1908. Il y a lieu de tenir compte de la différence entre le pouvoir d'achat qu'avait la monnaie à cette époque et celui qu'elle a actuellement (différence variant entre 30 et 50 pour cent), ainsi que de l'état d'ignorance où étaient les villageois, il y a plus de 20 ans, des moyens de se procurer des ressources par voie d'emprunts. Il est à observer, en outre, que les avances sur les récoltes n'entraient pas dans le cadre des opérations entreprises par l'Agricultural Bank.

Je n'entends pas, par cet exposé, objecter à ce que la Banque commence ses opérations avec des disponibilités s'élevant à 4 millions de livres; j'ai voulu simplement indiquer qu'il est indispensable d'accroître graduellement les ressources de la Banque afin qu'elle puisse réaliser le but visé par sa création. Ceci devrait être toujours présent à l'esprit de ceux à qui incombe la responsabilité d'établir le Budget de l'Etat; c'est là aussi un argument décisif contre ceux qui conseillent l'abolition de la taxe sur le coton.

(3) Pour réaliser pleinement le but visé par sa création il faudrait que la Banque eut la possibilité de *s'infiltrer* dans les villages et de se rendre compte des besoins des emprunteurs, afin que les prêts ne soient consentis qu'à bon escient à ceux à qui ils peuvent rendre service. Il faut aussi faire en sorte que les fonds ne soient employés qu'en vue des besoins de la récolte et de l'agriculture en général. C'est le système adopté par les pays possédant une organisation rationnelle de crédit agricole. En Italie, par exemple, le Règlement Exécutif régissant les formalités des avances agricoles (promulgué le 23 Janvier 1928) assujettit l'octroi des avances, à la démonstration des avantages techniques et économiques que comporte le projet pour lequel l'avance est sollicitée.

(4) Lorsque les Sociétés coopératives se seront propagées dans la mesure souhaitée et que ces Sociétés atteindront un degré de maturité et de stabilité telles qu'elles représenteront les seules institutions auquelles

s'adresseront les cultivateurs, la nouvelle Banque se transformera en une Banque Centrale des coopératives, fournissant à ces Sociétés les fonds nécessaires pour leur permettre de faire des avances à court terme. De fait, les Sociétés coopératives, composées de personnes qui se connaissent parfaitement bien entre eux et qui sont, partant, plus à même que n'importe qui de connaître les besoins locaux, la situation des emprunteurs et leur capacité de payer, sont les institutions les plus appropriées pour entreprendre ce genre d'opérations.

(5) Certains financiers ont critiqué le projet en tant qu'il comporte que la Banque avancera les fonds nécessaires à la mise en valeur des terrains. Bien qu'on ait eu soin de souligner le fait que la Banque n'entreprendra pas ces opérations dans les premières étapes de sa vie, on n'a pas mentionné si la banque, au moment voulu,entreprendra ces opérations directement et sans aucun intermédaire. Ce genre d'opérations, cependant nécessite une organisation spéciale et un contrôle d'un caractère particulier. Rien n'empêche que l'activité de la Banque à cet égard se limite à fournir les fonds à une ou plusieurs institutions égyptiennes de façon à s'assurer de la réalisation de ce but.

(6) La Banque à créer ne pourra accomplir sa tâche sans une assistance effective et continue de la part du Gouvernement: assistance administrative, d'une part, par l'utilisation des services des fonctionnaires de l'Etat à l'intérieur, services dont elle ne saurait se dispenser et qui s'ils lui étaient rendus par un autre personnel, l'entraîneraient à des dépenses qu'elle ne pourrait supporter, assistance matérielle, sous forme de mise à sa disposition des fonds nécessaires pour satisfaire aux besoins des cultivateurs qui désirent contracter des emprunts,fonds qui devront lui être fournis à un taux modéré. Sans ces deux formes d'assistance gouvernementale, la Banque ne pourra être en mesure de poursuivre sa tâche pour le bien des cultivateurs.

La Note expose, d'autre part, que lorsque la création de la Banque d'après les principes établis sera chose accomplie et que les observations par nous formulées auront fait l'objet de l'attention de ceux qui seront appelés à assumer la charge de la Banque, on pourra à juste titre, nourrir l'espoir de voir l'organisation du crédit agricole en Egypte établie de telle manière qu'elle fera disparaître la plus grande partie des défauts et de combler les lacunes de la situation actuelle. Les cultivateurs trouveront à des taux modérés les fonds dont ils ont besoin, juste au moment où ce besoin se manifeste, sans être obligés — comme ils le sont actuellement — de vendre leur récolte au moment le moins favorable, ni d'endurer le joug des usuriers qui leur avancent de l'argent à des taux excessifs.

Les rapports entre propriétaires et locataires seront plus définis et seront dégagés des procédés d'exploitation qui les entachent aujourd'hui. Grâce au contrôle exercé par le Gouvernement sur la Banque, le cultivateur sera assuré d'obtenir les meilleures graines et les engrais les plus

efficaces à des prix qui ne seraient pas exagérés; en outre, le fait que la Banque aura à distribuer de très grandes quantités, de graines et d'engrais, aura pour conséquence d'équilibrer les prix et de les maintenir à un niveau raisonnable.

Il sera ainsi possible à la classe des cultivateurs d'obtenir les fonds que les mettraient en mesure de procéder à l'amélioration des terres par le creusement des canaux et drains et par l'achat du cheptel et des machines agricoles.

De cette façon sera achevée l'organisation du crédit agricole. Les cultivateurs verront ainsi s'aplanir devant eux nombre de difficultés qui ont une si forte répercussion sur la production de leur récolte et sur son écoulement.

* * *

La Note aborda ensuite l'examen du problème du point de vue commercial et économique, étudiant les points suivant:

1.) Egrenage et dépenses s'y rattachant.
2.) Nolis des chemins de fer.
3.) Taxes des Conseils Municipaux et Locaux.
4.) Frais d'emmagasinage et d'assurance à Alexandrie.
5.) Dépenses diverses.
6.) Les marchés cotonniers en Egypte.

* * *

Après avoir fait ressortir que les frais de transport par cantar s'élèvent à P.T. 105 de Kafr el Zayat à Gènes et à P.T. 110.5 de Béni-Kora à Liverpool, la note entreprit l'étude de chacun des postes des frais énumérés.

En ce qui concerne l'égrenage et les autres dépenses s'y rattachant, la Note relève que l'ensemble de ces frais atteint dans certains cas, P.T. 40 par cantar.

Il est hors de doute dit, la Note, que ces dépenses — eu égard aux cours pratiqués actuellement — sont devenues une bien lourde charge. Si la hausse des prix avait autrefois justifié pareils frais, il est certain qu'ils ont dépassé aujourd'hui toute limite raisonnable.

Comme la plupart des taux de ces dépenses sont établis d'une façon bien plus approximative que réelle, à preuve leur uniformité dans certaines opérations sous des conditions différentes et leur diversité dans certaines autres sous les conditions identiques, il devient impérieux pour le Gouvernement (en l'absence d'autres institutions publiques ayant l'organisation et l'autorité suffisante pour lui épargner toute intervention) d'examiner de commun accord avec les intéressés — propriétaires des usines d'égrenage et d'autres — les moyens de rendre ces dépenses plus pro-

ches des débours effectifs, et plus en harmonie avec les cours qu'elles ne le sont actuellement.

Au sujet du nolis des chemins de fer, la Note relève que l'Administration des Chemins de fer pourrait avoir de légitimes justifications pour une élévation des taux de transport en général par rapport à ce qu'ils étaient avant la guerre, vu l'acroissement de ses dépenses; mais le fait de ne tenir aucun compte de la baisse survenue aujourd'hui dans les prix du coton est une chose qui ne se peut soutenir du point de vue économique. L'Administration des Chemins de Fer n'a qu'à examiner sa situation et étudier avec soin les moyens de comprimer ses dépenses en vue de faire de son tarif un instrument économique fonctionnant pour le bien-être de l'économie nationale au même degré qu'il fonctionne pour l'intérêt du Trésor public.

Si l'Administration des Chemins de fer arrive à réduire le tarif du transport du coton une baisse s'ensuivra fatalement dans les taux de transport par voie fluviale; ces taux étant encore bien élevés par rapport aux prix actuels.

Pour ce qui a trait aux taxes des Conseils municipaux et locaux, la Note fait observer qu'étant donné que la totalité des taxes perçues par ces Conseils sur le coton et la graine en arrivage et en exportation sur terre ou par voie fluviale s'élève à L.E. 122.247 la part de cette somme attribuable aux fâcheux «octroi» devrait faire l'objet d'un examen de la part du Ministère de l'Intérieur en vue de lui substituer d'autres impôts ou taxes que les Conseils pourraient percevoir sans susciter autant de plaintes que le fait la taxe actuelle.

L'examen des frais d'emmagasinage et d'assurance à Alexandrie a fait ressortir que les taux en sont très élevés et qu'il serait possible de les réduire jusqu'aux tiers en ce qui a trait à l'emmagasinage et jusqu'à la moitié en ce qui concerne l'assurance si le coton pouvait être pressé à la vapeur dès son arrivée à Alexandrie.

Ce qui entrave cette opération c'est la difficulté d'établir des types, difficulté qui pourrait être tournée par l'établissement de types standard.

Il résulte d'entretiens particuliers avec certains parmi les grands exportateurs que la mise en exécution de ce système — celui tendant à l'établissement de «Standard Types» — ne susciterait aucune opposition de leur part, cependant que d'autres ne partagent pas cette manière de voir et nous sommes d'avis de soumettre la question, à la première occasion, au Comité International du Coton Egyptien où sont représentés les producteurs, les exportateurs et les filateurs.

Nous estimons que les différents frais qu'encourt le coton à Alexandrie sont très onéreux pour les producteurs. Cependant nous ne voulons pas trop charger les banques par sympathie pour les producteurs et les consommateurs; nous ne leur demandons pas de ne pas faire de ces opérations une source de profit; nous désirons simplement qu'elles produisent un profit modéré.

La Note dit ensuite:

«Nous savons que ces banques — où à tout le moins la plupart d'entre elles — se rendent bien compte de la situation du pays et n'hésiteront pas à collaborer avec ceux qui travaillent pour la sauvegarde de la fortune publique et nous croyons que cette simple allusion de notre part suffira. Nul doute qu'elles examineront attentivement la question dans le sens d'une réduction dans les dépenses, commandée par la baisse actuelle dans le prix du coton».

Elle conclut comme suit:

«Si nous recommandons la compression des frais d'exportation, ce n'est pas parce que nous croyons que toute économie de ce chef ira indiscutablement aux poches des producteurs. Toujours est-il, cependant, qu'une grande partie en reviendra en fin de compte à ceux qui s'adonnent à la production du coton. Nous ne sommes pas les premiers à avoir pensé que la compression du prix de revient du coton profitera au producteur. Les Etats-Unis en ont fait l'objet d'un examen approfondi pour l'avantage mutuel du producteur et du consommateur que lient nombre d'intérêts communs. Les sociétés coopératives d'Amérique se sont attachées à réduire les dépenses de l'écoulement de la récolte dans ses différentes phases. Elle ont examiné la question de l'égrenage à laquelle elles n'ont trouvé d'autre solution que de s'en charger elles-mêmes c'est ainsi qu'elles ont participé dans plusieurs usines et que cinquante usines modernes sont aujourd'hui leur propriété. Elle se sont préoccupées des frais de transport qui étaient exagérés commes elles se sont efforcées de faire réduire les frais d'emmagasinage et d'assurance qui étaient énormes. Elles ont construit des entrepôts modèles et n'ont ménagé aucun effort pour rendre plus modérés les frais d'écoulement du coton. La promulgation de «l'Agricultural Marketing Act» en 1929 constitue l'une des mesures par lesquelles le Gouvernement a assuré à ces sociétés son assistance et son appui dans la voie d'économie suivie en vue de réduire les frais de distribution et d'en perfectionner les modes».

La Note envisage ensuite la situation des marchés cotonniers en Egypte, après les modifications introduites dans les Réglements de la Bourse des Marchandises à terme.

«Il résulte des recherches faites par le Ministère des Finances, dit la Note, que cette modification a remédié à certains défauts mais qu'il reste encore place pour une large réforme. La question des censeurs, leur choix et le contrôle de leur travail est de celles dont la solution d'une façon satisfaisante serait d'une grande utilité.

Il y a aussi le problème de la marge payée par le client pour chaque opération ainsi que les facilités accordées de ce chef par les courtiers et qui sont de nature à encourager la spéculation malsaine.

De même, la question des opérations qui se font «hors bourse», loin du contrôle de la Commission. Le besoin se fait sentir d'y porter remède soit en prolongeant l'horaire, ou en adoptant celui de l'après-midi ou toute autre mesure.

Il y a également le problème du courtage réduit appliqué par certains courtiers dans des cas spéciaux.

De même il y a celui des spéculations auxquelles s'adonnent les courtiers et leurs assistants, spéculations qui sont cause d'une grande perturbation dans la marche des affaires de la bourse.

Après la mise en exécution de la nouvelle réglementation pendant près de trois ans, le Ministre des Finances est d'avis que tous ces points doivent être revisés pour les renforcer en faisant appel à la collaboration des hommes compétents en la matière et en profitant du désir de réforme manifesté par les membres de la bourse eux-mêmes. Il y a grand espoir d'arriver ensuite à assurer un bonne marche des affaires et à faire disparaître tous sujets de plaintes».

La Note expose ensuite qu'à la suite de l'accord intervenu au sujet de la nouvelle organisation de la Bourse de Minet El Bassal, celle-ci devient un marché officiel dont le Réglement Général sera sanctionné par un Décret Royal et les deux Réglements Intérieurs (l'un pour le coton et l'autre pour la graine) promulgués par arrêtés du Ministre des Finances ainsi que cela a lieu pour la Bourse des Contrats et pour les deux Bourses des Valeurs.

La Note énumère aussi les points les plus importants du projet de Règlement Général élaboré par le Comité chargé de la réorganisation de la Bourse de Minet El Bassal. Ce Réglement ainsi que les deux Réglements intérieurs seront soumis, dans le courant de ce mois, à l'assemblée générale de l'Alexandria General Produce Association.

En dernier lieu la Note a examiné la question des interventions gouvernementales en vue de protéger les prix des principaux produits. Se basant, en même temps, sur ce qui est advenu dans les autres pays, la note démontre que toutes ces interventions, même celles opérées sur les marchés des métaux, ont abouti à un échec.

Elle expose ensuite l'historique, année par année, des différentes interventions du gouvernement égyptien en faisant la comparaison entre les prix avant, pendant et après l'intervention ainsi que leur développement. La même comparaison a été faite en ce qui a trait aux prix du coton américain.

La conclusion qui s'en dégage est que, si l'on examine l'histoire de l'intervention dans le marché cotonnier en Egypte, et que l'on suive les fluctuations des prix avant et après l'intervention, il apparaîtra clairement que s'il est trouvé pendant quelques années que l'intervention ne s'est pas clôturée par une perte ou qu'elle a été suivie d'un redressement des prix, ce n'est là que l'effet d'un pur hasard et en raison du redressement des prix du coton américain.

La Note a également démontré que le prix mondial du coton dépend de la récolte américaine. Elle s'appuie, à cet effet, sur les données et preuves établies dans un rapport rédigé par M. Todd, l'expert en matière cotonnière.

C'est là un résumé analytique de la Note que le Ministère des Finances à l'honneur de soumettre au Conseil des Ministres en le priant de vouloir bien examiner les suggestions qui y sont contenues et de prendre, à l'égard de chacune d'elles, la décision qu'elle comporte.

Le Ministre des Finances.

ISMAIL SEDKY

*
* *

Le principal résultat de la publication de cette politique cotonnière a été de déraciner dans l'esprit des gouvernants, toute idée nouvelle d'intervention directe sur les marchés cotonniers et on admettra que si ce travail n'aurait eu que ce résultat: — ce qui n'est pas le cas —on ne saurait manquer de l'apprécier.

Voici ce que dit, à ce sujet, la Note d'Abdel Wahab Pacha, sous forme de conclusion.

Un bon nombre de personnalités éminentes aux Etats-Unis ont réalisé après des essais répétés d'années en années, que toute politique tendant à un contrôle des prix était vouée à un échec certain. Mr. Coolidge ancien président de la République des Etats-Unis, a publié en Août dernier une étude dans laquelle il démontrait que les efforts déployés par différents gouvernements, y compris ceux des Etats-Unis, en vue de contrôler arbitrairement les prix des produits sont loin d'avoir été couronnés de succès et il en donne à l'appui les raisons suivantes:

«Il n'est pas possible de contrecarrer les effets de l'offre et de la demande, de la cause et de l'effet, ou de l'action et de la réaction.

«La valeur est une question d'opinion et les travaux des congrès n'ont qu'un faible pouvoir sur ce que les hommes pensent.

«Lorsque le consommateur achète un produit, ce produit sort du marché et disparait. Lorsque des institutions publiques ou privées achètent en vue de fixer un prix arbitraire, le produit reste encore sur le marché. Chaque consommateur sait cela et attend la revente.

«En soutenant le prix, on ne fait qu'user d'un expédient de caractère local ou provisoire, qui ne peut habituellement que rendre les choses pires qu'elles ne le sont.

«Mais parce que le tout est plus grand que la partie même le Trésor des Etats-Unis n'est pas assez puissant pour fixer d'une façon arbitraire les cours des grands produits mondiaux avec un succès permanent .

Si pour les Etats-Unis Amérique eux-mêmes, qui produisent la plus grande partie de la récolte cotonnière mondiale, on condamne ainsi tout esprit d'intervention, combien plus sommes-nous justifiés de repousser ici toute intervention à l'avenir.

On ne saurait mieux dire.

Voyons un peu comment cette politique a été appliquée:

Les loyers *ont été réduits par des arrêtés qui empêchaient les poursuites quand les 3/4 avaient été payés. En même temps, l'idée de la location en nature, se répandait et est aujourd'hui de plus en plus propagée à l'intérieur, de façon que tout propriétaire en recevant pour la location de ses terrains une certaine quantité de coton reçoit ainsi une valeur variant suivant les prix du moment.*

Les frais *qui grèvent les cotons ont été sensiblement réduits. On trouvera plus loin, la comparaison de ce qu'ils étaient en 1930, avec ce qu'ils sont aujourd'hui. L'éloquence des chiffres suffit à démontrer les résultats obtenus. Réduction des frais de transport par chemins de fer et par voie fluviale. Abolition de l'octroi que percevaient les Conseils provinciaux. Réduction de 50 % de la taxe d'exportation, réduction de frais d'égrenage et d'autres frais inhérents à la manipulation du coton. Obtention des banques par voie d'interventions amicales„ la réduction des charges pour les cotons entreposés chez elles, etc. Dans tous les domaines, l'œuvre du Gouvernement a été systématiquement bienfaisante. Avec la baisse du prix de la graine, avec la baisse du prix des engrais, de la main-d'œuvre, etc., on peut dire que malgré les prix actuels, le fellah qui cultive lui même son terrain, et c'est la masse, parvient à équilibrer sûrement son budget. Restait à examiner la situation des propriétaires dont les charges hypothécaires, contractées parfois un peu à la légère, durant les périodes de prospérité, (ce qui peut être ou peut ne pas être une excuse) étaient trop lourdes. Le Gouvernement s'y est intéressé et est parvenu à des résultats appréciables, d'abord en réglant une annuité ensuite en réalisant un accord complet avec les Banques Hypothécaires, pour la prorogation des annuités et la réduction du taux d'intérêt.*

La progagande *à l'étranger pour les cotons égyptiens a été conduite de mains de maître, par Abdel Wahab Pacha, qui personnellement a visité de nombreusesfilatures européennes et, aidé par certains négociants exportateurs, est arrivé à convaincre nombre d'entre elles, à modifier leurs métiers de façon à les adapter pour remplacer le coton américain qu'elles employaient, par le coton égyptien. Les résultats ont été fort appréciables et se sont cristallisés dans les exportations de 1931/1932.*

Ventes: *Le Gouvernement a été conduit à vendre parfois sur le marché du disponible, certaines variétés qui y faisaient totalement défaut. Il n'a jamais laissé le marché manquer de coton et y a supplée par ceux qu'il détenait afin d'éviter que les acheteurs ne s'adressent ailleurs, pour trouver l'équivalent de ce dont ils avaient besoin.*

Il a été aussi conduit à réaliser certaines ventes directes avec de grandes filatures étrangères, où à des groupes de filatures, contrôlées par leurs gouvernements respectifs. Les résultats en ont été satisfaisants et les autorités sont ainsi arrivées — grâce aux facilités qu'elles étaient seules à même d'accorder — d'acquérir à l'Egypte de nouveaux débouchés.

Malgré certaines critiques auxquelles les ventes du Gouvernement

ont donné lieu, nous sommes d'avis qu'elles ont été menées et conclues dans les meilleures conditions possibles. Si les résultats devraient permettre de juger une opération pareille, nous dirons qu'ils ont été amplement satisfaisants et que, de l'avis général, elles ont été commercialement bien conçues. Le Gouvernement est arrivé à réduire son stock sensiblement. On verra dans les statistiques qu'il suffit à peine à combler le déficit de la récolte 1932/1933 qui s'avèrera déficitaire, à la suite des restrictions de la culture. Ces restrictions *ne sont pas celles imposées par un décret, mais bien celles qui sont venues en déduction logique de l'avilissement des prix. On s'apercevra que la superficie plantée n'a pas atteint la limite imposée par le Gouvernement Egyptien.*

Pour l'année prochaine, à part une légère restriction sur le Sakel, on revient au système de culture ayant pour base l'assolement biennal. Nous exprimerons dans notre article « L'Avenir du Coton Egyptien *». ce que nous pensons des méthodes de culture.*

La politique cotonnière du Gouvernement Egyptien est étayée aujourd'hui par deux organismes principaux: la Banque de Crédit Agricole *qui s'occupe de tout ce qui intéresse le cultivateur et qui lui facilite sa tache pour l'obtention des crédits nécessaires et des matières premières à crédit, ainsi que par la* Banque de Crédit Hypothécaire, *appelée dans un proche avenir à jouer un rôle prépondérant dans le pays.*

Les marchés du *Terme et du Disponible, comme on le verra par ailleurs, ont été réorganisés. Le contrôle gouvernemental s'y fait désormais plus méthodique et de plus près.*

D'autres part les stations d'expérimentation *du Gouvernement Egyptien continuent leur tâche systématique et aident de leurs conseils les cultivateurs.*

D'une façon générale, on peut conclure de cet aperçu, très succint que le Gouvernement, dans les limites que la conjoncture lui impose, a fait tout son possible, pour arriver à maintenir une ligne normale dans sa politique et à appliquer les principes qu'il s'était tracés dans sa Note du 12/10/1930. Le jour où le stock gouvernemental sera totalement épuisé — jour qui ne saurait tarder à venir — le Gouvernement Egyptien n'aura plus qu'à s'occuper des questions techniques. En attendant il est utile de signaler un état de faits, indiscutable. Les stocks gouvernementaux ont toujours pesé sur le marché; ils y ont provoqué des troubles sérieux; ils ont occasionné des pertes sensibles au Trésor: mais, en définitive, grâce à l'application de la politique économique exposée dans la Note du 12 Octobre 1930 et à la recherche de nouveaux débouchés, nous sommes parvenus à organiser une clientèle nouvelle qui ne peut manquer d'être exploitée à l'avenir par les exportateurs des cotons et qui contribuera à élargir le champ de notre activité: Une fois de plus, on peut dire, avec optimisme, qu'à quelque chose malheur est bon: pourvu que l'on sache intelligemment tirer parti des circonstances et qu'on arrive à s'imposer aux évènements plutôt que de se laisser diriger par eux.

Egyptian Government Cotton Policy

As soon as the last stocks of cotton, imposed on Sidky Pasha's Government by an irrevocable decision of the previous cabinet, had been received, that is to say towards the middle of 1930, the Egyptian Government recognized the urgent necessity of tracing a definite cotton policy, which should put an end to the chaos engendered by previous indecision.

Never before had the cotton crisis been so acute. Never before had the Egyptian Government dreamt of drafting a definite programme to counteract the effects of the crisis. Hitherto the authorities had acted on impulse, adapting to the circumstances measures which were often dictated by political considerations, and severely criticized by competent circles. Generally speaking nothing is more detrimental than political interference in the economic domain, hence Sidky Pasha's first object to trace the main lines of a solid cotton policy. To this end his eminent colleague, Ahmed Pasha Abdel Wahab, Under Secretary of State for Finance, was directed to examine the situation and draw up a report. The latter set to work with his customary zeal and capacity and at the beginning of October 1930 presented a lengthy report, running into 65 pages, wherein he exposed the various phases of the problem and suggested the logical remedies. This report was subsequently submitted to the Cabinet by Sidky Pasha in a note, a real master piece, which is reproduced in extenso hereafter.

It will be noticed that, except for some slight modifications, the programme traced in October 1930, has been followed as closely as circumstances have allowed.

The following is the letter addressed by Ahmed Abdel Wahab Pasha to the Premier, Minister of Finance, and accompanying his report. A model of logic, ponderation and modesty!

H.E. the Minister of Finance.

You were good enough to instruct me to make a thorough study with a view to establishing the main lines of a stable cotton policy which might be adopted by the country, under control of the Government, and with the assistance of the Government's advise and recommendation.

The study has been as complete as the time at my disposal has allowed.

At the outset I was guided by observations concerning certain points upon which you were kind enough, from time to time, to draw my attention. Thus I have been careful to develop thoroughly those points which I have had the honour of discussing with Your Excellency.

I by no means make so bold as to affirm that the present study deals with the subject in all its detail, nor that it is complete, even for the points developed at considerable length; I am nevertheless convinced that is was impossible not to mention the defects and shortcomings of the present system, and not to hint, however briefly, at the necessary reforms, a more thorough and more detailed examination being the business of the various Ministries and Administrations responsible for the execution of the plan.

Should your views on the various questions dealt with in this study coincide with my own, I would ask you to be kind enough to give the necessary instructions in order that the question be submitted to the Cabinet.

The approbation of the Cotton policy outlined in the Note I have the honour to submit with this letter in no way implies that the object in view was to fix a programme which would immediately yield fruit. The main object was to fill up a gap in our national economy by converging the efforts of both the Government and the agriculturists towards a goal clearly specified in the Note. Should such a plan be achieved—and it is quite feasible in the event of a co-ordinated effort on the part of the Government and the farmers—we shall have laid a sound foundation for the economical life of the nation. By the approval of this policy efforts will henceforth tend towards a definite goal instead of being prompted on the spur of the moment, by hasty and often erroneous decisions, as has been the case hitherto.

It is my firm belief that the approval by the Cabinet of the suggestions contained in this study will not suffice alone; in order to render this programme effective it is essential that each Ministry or Administration should trace a definite line of action either by creating special committees or by elaborating such instructions and measures as may be deemed necessary in order to reach the desired result.

Before concluding, I take the opportunity of paying tribute to the kind assistance lent me by my colleague the Assistant Under Secretary of State for Agriculture, which was extremely useful to me while studying the limitations fo Sakellaridis acreage, and greatly lessened my task. Most useful also were the satistics, also due to him, concerning the cost of production both in Lower and Upper Egypt.

I beg to remain, etc.

The Under Secretary of State

Ahmed Abdel Wahab.

12 October 1930.

When the present Cabinet came to power a financial crisis was raging through the country. Although it is one of the consequences of the world crisis, and its effects are far less felt in Egypt than elsewhere, the Ministry of Finance nevertheless deemed it advisable to examine the best means of attenuating its effects, and finding a remedy to the situation, this necessitating a thorough study of the local factors susceptible to influence the agricultural products of the country, and in particular cotton.

To this end the Under Secretary of State for Finance, was requested to examine the conditions ruling agricultural activities in the country, and to present a Note suggesting the most appropriate remedy; the Assistant Under Secretary of State for Agriculture was directed to get into touch with him and offer his services for all details closely connected with agriculture.

The study is now completed and a detailed Note has been prepared to that effect. I have the honour to submit that Note to the Cabinet asking the Ministers kindly to examine it and to take the necessary decisions concerning he suggestions therein contained.

The Note deals with the establishment of a stable cotton policy; this implies a study of the cotton question from an agriculture, financial, economic and commercial point of view. Reference is also made to Government intervention on the Spot or Futures market.

With a view to facilitating the task, the Ministry of Finance has appended to the Note an analytical summary with appropriate suggestions.

From the agricultural point of view two points have to be considered:

I. The cost of production,
II. The quantity of production.

The first point involves the study of the following considerations:

I. Ground rent,
II. Cost of seed and manure,
III. Irrigation expenses,
IV. Cost of lease, of machines, of repairs,
V. Cost of labour.

Concerning the first point the Note points out that the price of cotton to-day has reached the pre-war level for Sakellaridis, and has even fallen lower for Achmouni; it is meet therefore that a solution be found to the ground rent problem whereby the cost of production may be reduced and the cultivator relieved of a burden present prices can no longer justify.

This has been the subject of a great deal of thinking. It has been argued that to reduce the cost of location by law would be an arbitrary act, to say nothing of the effets such a course might have on relations existing between landlords and tenants. In some cases it would be

pure injustice: some landlords are hash towards their tenants but others are full of sollicitude. On the other hand it is well known that the conditions of each property, the nature of the soil, its fitness for cultivation, the species to be grown, are just so many items that vary every year, and even in the same year according to the region.

A method generally admitted as equitable consists in examining each individual case separately; its execution however is most difficult..

There remain two alternatives. The first is to adopt the system used by the Ministry of Wakfs, and a certain number of big land-owners, and which consists in adapting the rents to the fluctuations in the price of cotton, taking as basis the price on a given day (in the case of the Ministry of Wakfs the 15th October). The rent consequently rises or falls with the market price of cotton.

The second alternative involves the generalisation of payment in kind, so many cantars of cotton representing the rent of each feddan.

The former method might prove the more satisfactory in the case of well'organized institutions such as the Ministry of Wakfs, whose tenants are familiar with its system of renting and where no difficulties are anticipated in its execution. But the large majority of tenants, the less important in particular, are not accustomed to a system of renting built up on such unstable bases. The prices of Futures are not keenly followed by most of them, to many they are a mystery, so that the adoption of the system on a general scale is hardly to be considered.

The second method seems more in keeping with the mentality of the mass of tenants. Moreover it is adopted to a certain extent by several Dairas, and was quite common not many years ago. The equity of the system is evident and needs no comment. It has an additional advantage: the sale of the larger part of the recolt falls to those owners who are more familiar with the organization of the cotton markets and the vagaries of prices, and who are better able to sell their cotton advantageously; the smaller growers are usually the clients of merchants in the interior who purchase their cotton at ridiculously low prices trading upon their ignorance of Exchange prices.

Should the Cabinet ministers share our views they will have to decide whether the system is to be enforced by law, or whether we are to be content with advising the generalization of the system, and devise means of popularizing it in the eyes of the cultivators.

In the latter case many years will pass before the aim is achieved, and consequently the present system will remain in viguour with its inevitable train of complaints and dissatisfaction.

* * *

With reference to the second point (cost of seeds and manure), the Note says that considering on the one hand the increase in the quantity of manure imported in Egypt (L.E. 2,500,000 in 1929), and

on the other, the ever-growing need thereof in consequence of the increase in superficy of arable land in Egypt, it is becoming imperative:

1. To undertake scientific research work with a view to ascertaining to what extent it would be possible to make use of local manure (ba adi).

2. To inquire into the possibility of creating a nitrate of lime industry, the Assouan falls being utilized as moving-power for the factory.

3. To encourage the manufacture of sulphuric acid whereby a large part of the phosphates produced in the country may be transformed into superphosphates.

It is almost universally admitted that the utilization of the Assuan falls to produce electrical energy would render it possible to create one or even several industries for the manufacture of manure, that region abounding in raw material. The main object however is to ascertain whether it is possible to create such industries immediately, or whether it is preferable to postpone that creation until the execution of the proposed plan of general electrification. The study should be undertaken without delay by the competent services of the Ministry of Public Works, of Agriculture and of Finance.

With regard to sulphuric acid it might be well to recall that a company is at present in formation and a factory will to that effect be set up at Suez. Every encouragement will be given by the Government. The increase in the quantities of manure meted out to the farmers through the Government will undoubtedly result in prices being brought to and maintained at a reasonable level. Wether the Government desist in future from control over the Agricultural Bank which it is proposed to create, or whether that control be carried on by the Ministry of Agriculture, the result will assuredly be to curtail any exageration in prices.

In dealing with the third point (Irrigation expenses) the Note says that if the Government undertakes a careaful and minute study of the question it is imperative, on the other hand, that some means should be found to reduce the exorbitant prices charged at present by the pump-owners, considering the disparity between their receipts and their actual expenses.

While disapproving of too stern an intervention between the pump-owners and the beneficiaries of irrigation, one cannot nevertheless approve of the present system which weighs heavily upon smaller cultivators. Pump-owners belong to two categories:— Companies and landlords. In the event of an agreement being reached with the former, the latter might be induced to act in conformity with that agreement. The Ministry of Public Works, by whose authority the permits are delivered should be of great help in solving this problem.

*
* *

Concerning the fourth point (lease, machinery, repairs) the Note reads as follows:—

"Were it incumbent on the Government to show its sollicitude in this matter, it could not do so otherwise than by giving advice as to the best methods of breeding cattle, and by indicating the material advantages to be obtained. Why, indeed, import foreign cattle to the extent of half a million pounds, as has been done in certain years?

"One of the reasons for machinery remaining at such high prices is perhaps the fact that it is purchased on credit. If the Government could succeed in strengthening the foundations of agricultural credit, which will be dealt with later, and if the Cooperative Societies were to spread together with the true spirit of corporation, the difficulty might eventually be overcome, and the cost-price be reduced to something like a reasonable level."

*
* *

The fifth point (cost of labour) is next examined.

"It would be advisable, says the Note, to regulate workmanship in the regions to the North of the Delta, which have become the most suitable for the cultivation of Sakellaridis. Excellent results might be obtained in this respect by granting every facility to the means of transport; but in future the system of "colonization" will in all probability have to be applied in these regions, especially where the population is most dense, and life becomes more and more difficult. Cherbine has 95 inhabitants to the square kilometre, Dessuk 195, Iowa 174, Kafr el Sheik 113, Abu-Hommos 134, Kafr el Dawar 130, whereas Chebin El Kom counts 811, Menuf 768, Tala 651, Zifta 683, Tantah 634, Mit Ghamr 706.

The experiments in colonization have so far been quite successful; at Chamla, for instanc, in spite of the initial difficulties, the colonists rapidly settled down and before long were relatively comfortable. They have thus transformed a barren soil which now yields satisfactory crops.

By increasing the volume of water required by the "sefi" irrigation system, the major part of the sterile lands situated to the North of the Delta will undoubtedly become fit for cultivation. Then it will be necessary to "colonize" those regions. The Administration of State Domains has been requested to study the question in all its various aspects."

According to the Note the cost of the production of cotton per feddan, in 1929, were:

	P.T.		P.T.
Menufieh	561	Minieh	760
Lower Egypt (North of Delta)	615	Assiut	1225
Fayum	634	Guirgueh	1265

If we add the rent, it is evident that in order to make even the smallest profit, the grower is obliged to intensify his production on the one hand and on the other to sell his recolt at a high price.

Being powerless to modify the prices which of late have fallen below the pre-war level, we have no other course to follow than:

1° Take the necessary measures to increase the production of cotton, namely amélioration of the means of cultivation, judicious use of manure, selection of seeds.

2° Continue our efforts with a view to reducing agricultural expenses, as we have already exposed. A satisfactory result can be obtained only by a co-ordination of efforts between the Government and individuals.

This question demands the careful attention of the Ministry of Agriculture in order to guide the cultivator along the road that leads the reduction of expenses in production.

*
* *

Quantitative and qualitative production are then examined, and the conclusion reached that the situation of the various grades be studied in view of adopting the most appropriate measure to limit the production according to the needs of the market.

Sakellaridis, which possesses well known advantages, is admitted as the prototipe of these varieties. It is therefore proposed to seek the best methods to adopt in order to bring its production into harmony with the needs of industry, the more so as in most of the regions in Egypte that variety is threatened with paralysis.

The total world consummation being estimated at 1,500,000 cantars yearly, the Ministry of Agriculture has proposed to confine the cultivation of Sakels to the southern regions of the Delta which produce the finest grades of Sakels and where the propagation of paralysis is inferior to that of other regions.

The Southern part of the Delta comprises the districts of Kafr El Dawar, Abu Hommos, Rosette, Mahmudieh, Damanhur and the Northern Section of Chubrakhit, all under the jurisdiction of the Behera Mudirieh; of Fowa, Dessuk, Kafr El Sheikh, Cherbin, Talkha, part of the Mehalla el Kobra and Kafr El Zayat markaz, all under the jurisdiction of the Gharbieh Mudirieh; of Dekernes, Faraskur, Mansurah and the Northern part of Aga, in the Dakahlieh Mudirieh. The surface under cotton in these regions has, in some years, reached 610,000 feddans.

The restriction of the cultivation of Sakellaridis to these regions inevitably necessitates a special legislation. But the promulgation of such a law might result in the increase of lands under cotton in the regions where the cultivation of Sakels is authorized,—the direct opposite to the object the Government whishes to attain. To obviate the danger the Ministry of Agriculture proposes land-holders in the above

mentioned regions be authorized to cultivate in cotton a maximum of 40 % of the total land in their possession.

In the event of this opinion being shared by the Cabinet, the Ministry of Agriculture would have to elaborate the necessary legislation. The term Sakels of course includes the new varieties derived therefrom such as Sakels No. 4 and Domain Sakels.

Such limitation would however be a momentary measure established for a period of three or five years during which to gauge the results of experiments in the cultivation of new varieties which, according to certain experts, would supplant once and for all the Sakellaridis.

Among those varieties Guizeh No. 7 and El Maarad deserve special mention. Both are heavier producers than Sakels by approximately one cantar, even more in some regions. Both sell one or two tallaris per cantar cheaper than Sakels and this relatively low price seems to justify the belief that they will eventually oust Sakels. Experts consider that Maarad staple is longer than Sakels and Guizeh No. 7 more resisting, the latter being in a position to replace Sakels in most of the cases where it is employed at present. 'Fuadi cotton is being experimented upon; its staple is classified between that of Pilion and Sakels. Experimental cultivation of Guieh No. 7 has been undertaken in Southern regions, with excellent results:— at Assiut and Guirgeh the yield being superior to 6 cantars. Similar experiments are being made for new varieties, but on a limited scale. Consequently the restriction of the Sakels cultivation could only be a momentary measure to be applied during 3 or 5 years.

Statistics quoted in the Note show how much the average yield per feddan has dropped during the last ten years, as compared with the previous ten, and how inferior the average yield has been this year as compared with the period of ten years beginning 1896/1897.

The advice of the Ministry of Agriculture should be closely followed, not merely as to the best method of cultivation, but also in the judicious selection of seeds and manure; the above Ministry should rigourously enforce the law prohibiting the mixture of seeds and manure, and set on foot a serious propaganda with a view to furthering the adoption of modern methods among all classes of cultivators. Considerable care should be devoted to devising in all regions the number of experimental farms, establishing permanent contact between the technical sections of the Ministry and the big land-owners, who will not hesitate to devote part of their land to experiments which do not fail to produce a vivid impression on the cultivator.

Since we are dealing with the relative attributions of the Ministry of Agriculture, we should not forget one which in other states falls to the Agricultural Sections. The latter are usually a source of information in the use of fertilizers and the selection of seeds. A farmer whose land is not productive should send a sample of the soil to the Ministry of Agriculture which should indicate the kind of fertilizer

most appropriate to the nature of that soil. In the event of his desiring to cultivate a new variety, application should also be made to the Ministry, which, after inspecting his property should indicate the variety best adapted to the region. It is to be hoped the Ministry will adopt this method which rules in other countries. Nitrate is suitable to certain regions, whereas others require superphosphate. The only means of revealing the most appropriate manure is by a careful chemical analysis—one of the chief attributions of Government agricultural institutions.

There remains the question of the Egyptian Cotton Propaganda with a view to finding new issues on foreign markets. If our policy it to aim at intensifying the production, it must also, and from that very fact, find markets for that production. Doubtless large quantities sold at moderate prices, very slighty higher than those of American cotton, are bound to find purchases. Our efforts should tend to set in relief the sterling qualities of our cotton, especially in the countries that are experimenting on Egyptian cotton, and where these experiments are highly satisfactory since the consummation of cotton increases in those countries year by year. Very useful work might be done in this respect by the Ministry of Foreign Affairs.

Allusion is then made, by the Note, to the active propaganda carried on in European cotton centres where cotton is losing ground to artificial silk; it is suggested that the various Egyptian Legations and Consulates abroad be directed to study the conditions of the cotton industry in their respective countries and devote part of their activity to propaganda, especially in the countries where no definite variety has been adopted. The Note also points out the necessity of keeping constantly in touch with the spinners in order that we may know exactly the varieties most appropriate to their needs, and also their griefs concerning Egypian Cotton. It pays a high tribute to the excellent work performed in this respect by the Egyptian Cotton Commission.

The question is next examined from a financial point of view, under the following heads:—

1. Necessity of advancing funds to the farmers.
2. Present systems of financing agriculture.
3. Origin of Government help to growers.
4. Agricultural loans consented to farmers by the National Bank, previous to the creation of the Agricultural Bank.
5. Distribution of grains and seeds.
6. Agricultural advances.
7. Advances to Cooperative Societies.
8. Necessity of finding a remedy to the agricultural situation as far as agricultural credit is concerned.

Under the last head, the Note broached the question of the plan relative to Government participation in the creation of an Agricultural Bank, and made the following observations:—

1. The proposed Bank is not to be a purely Commercial concern. Indeed most of the operations it will be called on to perform will be of minor importance, costly and scarcely remunerative:— to realize considerable profit would be to disregard the object of its creation.

2. The amount at the disposal of the Bank at its opening, viz 4 million pounds, will suffice to finance but a small part of the recolt. An expert has estimated the value of Egyptian Agricultural produce at 125 million pounds per annum, at 25 million pounds per annum the amount spent by producers, their families and their cattle.

Since the big land-owners do not lack funds for financing their recolt, the amount required by the minor farmers would be approximately 10 million pounds. This estimation does not seem exaggerated:— the balance-sheet of the Agricultural Bank show loans consented in 1908 exceeded 8 million pounds. Allowance should of course be made for the difference in the buying capacity of money at the time and to-day (roughly 30 to 50 %), and of the ignorance of villagers, twenty years ago, concerning the means of obtaining loans.

The reason for the remarks is not that I object to the Bank commencing operation with a capital of 4 million pounds, I simply wish to point out the necessity of gradually increasing its resources, so that it may be able to fulfil the object for which it was created. This should be ever present in the minds of those responsible for establishing the State Budget. Moreover it is an eloquent reply to those in favour of abolishing the tax on cotton.

4. In order fully to achieve its object the Bank should be able to work its way into the villages, and ascertain "de visu" the needs of the borrowers, so that the loans be usefully and carefully distributed, and solely in the cause of agriculture. This is the method adopted in countries where agricultural credit is organized on a rational scale. In Italy, for instance, such loans are only granted after the technical and economic advantages of the enterprise have been demonstrated.

4. Once the Cooperative Societies have spread and matured to the extent of being the only institutions from which the growers may sollicit help, the Bank will be transformed into a central Bank which will, advance the necessary funds to the Societies in order to enable them in turn to advance funds on short lease. These companies, composed of persons perfectly well acquainted with one another, and with local needs, the situation of the borrowers and their solvency, are in a better position than any other institutions to undertake operations of this kind.

5. Certain financiers have criticized the plan on the ground that the Bank will advance the funds necessary for the improvement of an estate. But no mention has as yet been made of whether, when the moment is opportune, the Bank will undertake such operations with or without the help of intermediate agents. This kind of operation certainly necessitates a special organization, and meticulous control;

but the Bank might very well limit its activities in this respect to supplying with funds one or several Egyptian institutions.

6. The proposed Bank cannot fulfil the task allotted to it without effective and continual assistance from the Government:— administrative assistance in the shape of services of Government officials, material assistance in the shape of funds placed at its disposal at a moderate rate of interest.

The author of the Note is confident that once the Bank has been created according to established principles, and once the observations formulated therein have been carefully studied by those entrusted with the management of the Bank, agricultural credit in Egypt will be in a position to remedy the defects and fill up the gaps in the present situation. The lesser farmers will be able to procure, at low interest, the funds of which they are in need at the very moment that need occurs, without being obliged—as they are to-day—to sell their recolt at a most unfavourable moment, nor to appeal to usurers for money that will be lent at an excessive rate of interest.

Thanks to Government control over the bank, the farmer will be sure to get the very best seeds and most appropriate fertilizers at moderate prices; moreover the enormous quantities of seeds and fertilizers the Bank will be called upon to distribute will inevitably keep prices at a reasonable level.

The farmers will thus be enabled to secure the necessary funds for ameliorating the yielding capacity of their lands, by digging canals and drains and by purchasing cattle and machinery.

In this way the organization of Agricultural Credit will be completed. Numerous difficulties will thus be straightened out for the farmers, difficulties which have hitherto hampered the production of their recolt and its sale.

* * *

The problem is then broached from a commercial and economic point of view, the following points being examined:

1. Ginning and consequent expenses.
2. Railway freight.
3. Taxes imposed by Municipal and Local Councils.
4. Storage and Insurance at Alexandria.
5. Miscellaneous expenses.
6. Egyptian Cotton markets.

After pointing out that transport costs P.T. 105.4 per cantar from Kafr El Zayat to Genova, and P.T. 110.5 per cantar from Beni Korca to Liverpool, the Note studies each phase in detail. Ginning and expenses inherent thereto reach in some cases P.T. 40 per cantar. These expenses, the Note points out, form a very heavy burden, especially if we consider present rates. If such expenses were formerly justified by the

rise in prices, to-day they have certainly leapt beyond all reasonable limits.

The majority of the above rates are fixed in a most desultory manner, witness their uniformity in certain operations under vastly different conditions, and their disparity in certain others under identical conditions; it is therefore incumbent to the Government, since no other capable public institutions exist, to examine, conjointly with the owners of ginning factories, the adequate means of reducing those expenses to a level more in harmony with present day conditions and prices.

The ever-increasing expenses of the E.S.R. Administration, justify to a certain extent the relatively high rates of transport compared with the pre-war rates; but from an economic point of view the present decrease in the price of cotton must absolutely be taken into consideration. This Administration should study the situation and devise the best means of reducing its expenses equally in the interests of the public welfare and of the Treasury. Should the E.S.R. manage to reduce its rates of transport, similar reduction would inevitably be produced in the rates of water-transport, these rates being still relatively high compared with to-day's prices.

The various taxes imposed by Municipal and Local Councils, is estimated at L.E. 122,247; a careful study might enable the Ministry of the Interior to replace these taxes by others which would not give rise to so many complaints.

The author of the Note is of opinion that storage and insurance expenses at Alexandria are exceedingly high and might be reduced by two thirds in the first case, by one half in the second, if cotton were steam-pressed on its arrival in Alexandria.

This operation is impeded by the difficulty in establishing types—a remedy might be the settling of standard types.

From private conversations with some of the important exporters the conclusion has been reached that no objection would be raised against the establishment of standard types. Others however are not of this opinion and we are in favour of submitting the question, as soon as opportunity occurs, to the International Egyptian Cotton Congress weherein growers, exporters and spinners are represented. The various expenses incurred by cotton at Alexandria weigh very heavily on the producer. On the other hand it is not meet to burden the banks out of sympathy for the producers and consumers; we do not infer they would not make of these operations a profit, but we ask them to be content with moderate profits.

The Note continues:—

"We know that these banks—most of them at least—are well aware of the situation, and will not hesitate to collaborate with those who are striving to safeguard the public future, and we trust this simple allusion will be sufficient. We are confident they will examine the question

attentively and will manage to cut expenses, a course which is rendered essential by the present drop in the price of cotton."

As conclusion we read:—

"If we are in favour of condensing exportation expenses, we by no means infer that the economy thus realized will find its way into the producers' pockets. A large share thereof will nevertheless go to those who devote themselves to the production of cotton. We are not the first to herald this opinion. A very thorough study of the question has been made in the United States, to the reciprocal advantages of producers and consumers. The Cooperative Societies have endeavoured to curtail expenses ijn the various phases of the sales. With reference to the question of ginning, the only solution has been to take charge personally:—to-day these Societies own no less than 50 modern factories. They have also taken in hand transport expenses, which were excessive and striven to obtain a reduction in the exorbitant charges for storage and insurance. By the "Agricultural Marketing Act" promulgated in 1929, the Government has guaranteed these Societies its assistance in the campaign they have undertaken to reduce the cost of distribution and perfect the methods."

With regard to situation of cotton markets in Egypt, and the recent modifications in the Stock Exchange Regulations, the Note concludes thus:—

"From enquiries made by the Ministry of Finance it results that these modifications have remedied certain defects but there is still ample scope for amelioration. A point which needs requires careful attention and a satisfactory solution is the choice of censors and the control of their work. There also remains the question of charges payable by the client for each operation, and the relative facilities granted by the brokers, which are of a nature to encourage unlawful speculation.

Another important question is that of operations carried on outside the Exchange over which the Commission has no control. Pressing need of some remedy is felt, whether it be to prolong business hours, to work in the afternoon or any other deemed appropriate.

The problem of reduced brokerage, of the speculations of certain brokers and their assistants, also require immediate and minute attention.

After the new regulations have come into viguour, and during a period of three years, the Ministry of Finance is of opinion all these points be revised, with the collaboration of competent authorities, in accordance with the oft repeated desire of the very members of the E...change. There will then be fair hope of reaching a normal course and eliminating the numerous sources of complaint."

The Note subsequently recalls that following upon an agreement relative to the new organization of Minet el Bassal exchange, the latter becomes an official market the General Regulations of which will be

sanctioned by Royal Decree, and the two codes of Internal Regulations, one concerning cotton and the other concerning seeds, by an arrêté of the Ministry of Finance, just as is done for the Futures Market and the two Stock Exchanges.

The note passes in review the chief points in the proposed General Regulations drawn up by the Commitee entrusted with the reorganization of Minet el Bassal Exchange. This new draft together with the Internal Regulations will, during the course of this month, be submitted to the general assembly of the Alexandria General Produce Association.

Finally the Note examines the question of Government intervention in view of safeguarding the prices of the principal products. Taking as an example what has happened in this respect in other countries, the Note demonstrates that any such intervention has inevitably resulted in failure.

It traces year by year the history of the various interventions made by the Egyptian Government and compares the prices before, during and after the interventon, together with their development. A similar comparison is made with reference to the prices of American Cotton.

In conclusion, on studying the history of intervention on the cotton market in Egypt and the fluctuation in prices before and after that intervention did not result in a loss, but on the contrary was in some cases followed by a rally in prices, this has simply been a mere coincidence or a logical sequal to a rally in the prices of American cotton.

The Note also shows that the world prices of cotton depend on the American recolt. The arguments are drawn from the data and proofs contained in the report of Mr. Todd, the well-known cotton expert.

With this analytical summary the Ministry of Finance has the honour to submit the Note to the Cabinet, trusting the Ministers will be good enough to examine the suggestions therein contained and in respect of each one take the appropriate decisions.

The Minister of Finance

Ismail Sedky.

The principal result of the publication of this cotton policy has been to root out once and for all from the minds of the Authorities, all idea of direct intervention on the cotton markets. Were this the one and only result—it is far from being the case—one must admit that the work would have been worth while.

By way of conclusion let us quote the Note of Abdel Wahab Pasha on the subject:—

"Quite a number of eminent personalities in the United States have come to the conclusion, after experiments stretching over a series of several years, that any policy aiming at a control over prices was doomed to complete failure. M. Coolidge, a former president of the

United States, published last August a study in which he proved that the efforts made by certain Governments, including the United States, arbitrarily to control the prices of products, have decidedly not been crowned with success; in support of his argument he quotes the following reasons:—

"It is impossible to thwart the effects of offer and demand, cause and effect, action and reaction.

"Value is a matter of opinion and the work of congresses has very little power over men's opinions.

"When a consumer buys a product, this product leaves the market and disappears. When public or private institutions purchase a product with a view to fix an arbitrary price, that product remains on the market. Every consumer knows that and waits for the product to be resold.

"Holding up prices is simply making use of a local, momentary expedient, which usually results in making things worse than they were.

"Since the whole is larger than a part, even the United States' Treasury is not sufficiently powerful to settle arbitrarily and in a successful manner, the rates of the world's important products."

If any idea of intervention is condemned even in the United States of America which produce the larger part of the world's cotton recolt, how, much more are we in the country justified in repelling any kind of intervention in future.

*
* *

Let us now examine the application of this policy.

Rents have been reduced, and prosecution prohibited by law when the 3/4 have been paid. At the same time the idea of rent, payment in kind began to spread and is to-day quite current in the interior, so that a land-owner receiving a certain quantity of cotton in settlement of land rent thus receives a value which varies according to the prices at the time of payment.

Expenses, a very heavy burden, have also been considerably reduced. Further on a comparative table will be found of those expenses in 1930, and to-day. The figures are eloquent of the success achieved. Transport, by rail and water, has also been reduced, likewise the 50 % exportation tax, and the ginning and insurance expenses which are inherent in the manipulation of cotton. Friendly intervention with the banks has obtained a reduction of storage expenses for cotton. In a word, the work undertaken by the Governement has been beneficial in every domain.

With the fall in the prices seeds, fertilizers, workmanship, the fellah may now be said to balance his budget to his advantage, in spite of current prices.

There still remained the precarious situation of the land-owners who during the period of prosperity—which may or may not be an excuse—thoughtlessly mortgaged their property.The Government has taken the matter in hand and solved the difficulty most satisfactorily by settling an annuity, and coming to a complete agreement with the Mortgage Banks, whereby the annuities may be prolonged and the rates of interest decreased.

Propaganda abroad in favour of Egyptian cotton has been conducted in masterly fashion by Abdel Wahab Pasha who has visited personally numerous European mills and, ably seconded by certain exporting merchants, succeeded in convincing quite a number of the advisability modifying their looms and adapting them so as to replace american cotton hitherto employed by Egyptian cotton. Remarkable results have thus been obtained as proved by the exportations of Egyptian cotton during 1931/32.

Sales. The Government has been induced to putting up for sale on the spot market certain varieties which were completely lacking. It has never left the market without a plentiful stock and has supplied portions of its own stock to prevent buyers going elsewhere to find the equivalent of what they required.

Certain sales have likewise been concluded with important foreign spinners, of groups of spinners under control of their respective Governments. The results have been most satisfactory, and by granting facilities which they alone were in a position to grant, the authorities have found fresh markets for Egyptian products.

In spite of certain criticisms to which Government sales have given rise, we are of opinion that they have been arranged and settled in the best possible conditions. If such transactions may be judged by the results obtained, there is no doubt that these sales have been quite satsifactory, and they are universally admitted to have been commercially sound. The Government stock has been considerably reduced. From the statistics it will be seen that the stock barely suffices to cover the deficit of the 1932/1933 recolt, which in consequence of restrictions on cultivation will prove insufficient for the demand, Thehse restric? tions referred to are not those imposed b ylaw, but the logical sequal to the debasement of prices. It will be seen that the area cultivated has not reached the limit imposed by the Egyptian Government.

Next year, apart from a slight restriction on Sakels, the old methods of cultivation will be reverted to; these will be dealt with in our article on "The Prospects of Egyptian Cotton".

The Egyptian Government's Cotton Policy is supported mainly by two organisms:—The Bank of Agricultural Credit, which looks after the farmer's needs, obtains for him the necessary funds and raw materials on credit; the Mortgage Credit Bank, which will shortly play a predominant role in the country.

The Contracts and Spot markets have been thoroughly reorganized, as will be seen in another part of the present work; Government control will henceforth be closer and more methodical.

On the other hand the *Government Experimental farms* continue their work and their expert advice is proving eminently helpful to the farmers.

It is evident from this very concise summary that the Government has done its utmost in order to follow a normal line of conduct, and to apply, as far as possible, the principles contained in its Note of 12th October 1930. As soon as the Government stocks are entirely exhausted —and that day cannot be very distant—the Egyptian Government will be able to limit its attention to questions of a technical nature. Meanwhile there is an indisputable fact, worthy of mention. Government stocks have always hampered the market; they have been the cause of serious trouble, the occasion of considerable loss to the Treasury. Nevertheless, thanks to the application of the economic policy outlined in the Note of October 12th 1930, thanks also to the search for fresh markets, we have managed to secure new business connections which the farmers will not fail to turn to good account and which will enable us to enlarge the scope of our activities. Once again we shall be able to proclaim in a optimistic spirit that t'is a very ill wind that blows nobody any good. The whole question resides in intelligently turning the circumstances to good account, in mastering events and not being mastered by them.

La Réunion
du
Joint Egyptian Cotton Committee
à Windermere, le 11 Juillet 1932

Une réunion du Joint Egyptian Cotton Committee eut lieu le lundi 11 juillet 1932, à 9 h. 45 a.m. à l'Hotel Belsfield, Windermere sous les auspices de la Fédération Internationale du coton.

Etaient présents: Mr. W. H. Catterall, J. P., Président; S.E. Emine Yehia Pacha, Vice-Président; S.E. Ahmed Abdel Wahab Pacha, Sous-Secrétaire d'Etat aux Finances, Gouvernement Egyptien; Youssef Nahas Bey, Hussein Enan Bey, Mr. B. Damiani, Dr. W. Lawrence Balls, D. Sc. F. R. S., Mr. C. J. Choremi, Mr. Elias Ismail, Mr. H. Chawky (Egypte), Mr. W. A. Greenhalgh, Sir George Holden, Bart, Mr. W. Heaps, J. P., Mr. G. Berry, J. P., Mr. F. Mills, J. P., Mr. F. Holroyd, J. P., Mr. H. Roberts, J. P. (England), M. Paul Schlumberger, M. Robert Seyrig, Mr. Julien le Blanc (France), M. E. Dilthey (Allemagne), M. Arno S. Pearse conseiller-expert), M. N. S. Pearse (Secrétaire Général), M. J. Pogson (Secrétaire Honoraire) et Mr. J. Pogson Junior (Secrétaire adjoint).

Des excuses pour leur absence furent reçues de: MM. Fouad Abaza Bey (Egypte); William Howarth, J. P. (Angleterre); A. W. Schnette (Allemagne); Dr. S. A. Soldini, Cav. A. Olcese (Italie); Otto Pick (Tchéco-Slovaquie) et Gaspar Jenny (Suisse).

Procès-verbal. — Le procès-verbal de la réunion précédente tenue à Paris ayant été déjà mis en circulation, fut considéré comme lu et adopté.

Le Président dans ses remarques à l'ouverture de la réunion souhaita la bienvenue aux délégués, particulièrement aux membres égyptiens, et exprima l'espoir que leur visite non seulement leur serait profitable mais que les délibérations s'avéreraient bienfaisantes à tous les intérêts afférents à l'industrie du coton égyptien.

Des expressions de regret furent manifestés de toutes parts à propos de la maladie prolongée de Mr. William Howarth, Président de la Fédération Internationale du Coton et également un membre éminent de ce Comité, et il fut décidé à l'unanimité, d'envoyer une dépêche à Mr. Howarth lui souhaitant un rapide et complet rétablissement.

Rapport de S.E. Ahmed Pacha Abdel Wahab. — S.E. Ahmed Abdel Wahab passa en revue les activités de la Section Egyptienne depuis le Congrès tenu à Paris l'année passée.

Bureau de Conditionnement d'Alexandrie. — Au cours de ses observations Son Excellence traita de l'établissement du Bureau de Conditionnement d'Alexandrie, dont le but principal est de vérifier le degré d'humidité contenu dans le coton égyptien exporté d'Egypte. Il déclara que c'était un établissement modèle et soutint qu'il était le plus digne de confiance pour vérifier l'humidité du coton.

Une batterie de 20 fourneaux de conditionnement a été déjà installée et l'espace nécessaire pour étendre considérablement l'installation était disponible. Il recommande fortement aux filateurs de coton égyptien du monde entier ainsi qu'aux exportateurs d'Alexandrie de faire usage de ses facilités et déclara que le Conseil d'Administration avait confié la direction et l'organisation à Messrs Hewat, Bridson & Hargreaves, une firme honorable d'experts-comptables.

Mélange des variétés. — En ce qui concerne le mélange des variétés, Son Excellence déclara qu'il avait été extraordinairement difficile de formuler une loi qui ferait face à toutes les exigences des parties engagées. Les exportateurs s'opposèrent vivement à la Loi originairement établie par le Gouvernement et à la fin un Comité fut formé composé des représentants du Gouvernement et des exportateurs pour examiner les points en litige.

Son Excellence avait toute raison de croire que dans le proche avenir une loi serait promulguée dont on attendrait qu'elle surmonte toutes les difficultés relatives à cet important sujet.

La politique cotonnière du Gouvernement égyptien. — Se référant à la politique cotonnière du gouvernement, Son Excellence déclare: « En ce qui concerne l'acréage, comme vous vous en souvenez, une loi fut promluguée en automne 1930, limitant la culture du Sakel à certaines zones du Delta et à un maximum de 40 pour cent de la superficie cultivable dans ces régions. L'idée d'alors ne consistait pas tant dans la limitation de la production mais plutôt en un moyen pour obliger les cultivateurs à cultiver le Sakel dans les zones qui lui convenaient le mieux; à savoir ces régions où il n'est généralement pas attaqué par le ver. L'expérience, à ma connaissance, a été un succès et le rendement en Sakel dans ces superficies est meilleur que celui des années précédentes dans d'autres districts. Vers la fin de l'été 1931, une autre loi restreignit l'acréage dans les régions autres que le Sakel à 25 o/o de la superficie entièrement cultivable et réduisit le pourcentage du Sakel de 40 à 30 o/o. La dernière mesure est une mesure s'appliquant durant une année prise en vue des vastes stocks en main à la fin des dernières deux saisons. C'était essentiellement une mesure temporaire, nécessitée par des circonstances exceptionnelles.

« L'état lamentable des prix du coton lié à un coût de production comparativement haut poussèrent les cultivateurs vers d'autres produits,

de telle façon que la superficie cultivée en coton cette année est d'une bonne quantité au-dessous du maximum stipulé par la loi.

« Quand je parle du prix de production comparativement haut, je le considère à deux points de vue *(a)* du point de vue de comparaison avec d'autres produits et *(b)* du point de vue du coût de production comparé avec le prix.

« Considérant la matière du point de vue de la comparaison avec d'autres produits; je n'hésite pas à déclarer qu'il coûte beaucoup moins au fermier de planter d'autres produits tels que des céréales, riz ou légumes. Le coût de production par feddans (acre égyptien) dans le cas des céréales est de beaucoup meilleur marché que la moitié du prix par feddans de coton, tandis que le rendement sous les présentes conditions des prix est presque le même. Quand les deux récoltes de céréales (soit du blé ou des haricots, suivi par le maïs, qui ensemble en rotation remplacent le coton) sont additionnés, le rendement est décidément plus haut dans le cas des céréales, tandis que le coût de production est bien moindre. Si le prix des céréales montait seulement un peu la différence serait énorme.

« Du point de vue du coût de production du coton, comparé avec le prix qu'on peut en obtenir, l'examen des chiffres ne peut que montrer un triste état de choses. Tandis que le prix du coton a baissé de 43 pour cent de ce qu'il était en 1929, le coût de production n'a baissé que de 27 à 30 pour cent, par exemple la moitié de la baisse proportionnelle des prix.

« Le prix du coton brut est descendu à un niveau auquel nous n'avons jamais assisté durant notre vie. Une comparaison faite en Egypte du prix du coton avec celui d'autres marchandises grâce aux nombres indices des prix est d'environ 95 pour cent de celui de 1913-1914, le coton est tombé à environ 50 pour cent. En fait la position est encore pire que celle indiquée par cette comparaison. Car la liste des marchandises en général choisies pour la comparaison, consiste presque entièrement de produits primaires, qui sont tombés eux-mêmes à des prix beaucoup plus bas que les marchandises manufacturées. Et ce sont justement ces marchandises manufacturées que l'Egypte ainsi que le planteur de coton ont à acheter du dehors avec le prix de leur coton déprécié.

« Vous verrez de ce que j'ai exposé devant vous que le fermier égyptien n'était pas tellement enclin de cultiver le coton car il ne voulut même pas aller à la limite de la superficie sanctionnée par la loi.

« Par conséquent, une législation similaire n'est pas estimée nécessaire pour la saison 1932-1933.

« Les facteurs responsables pour la chute des prix du coton sont tels que nos collègues filateurs sont bien qualifiés pour expliquer. Que ce soit l'état anormal de l'industrie ou la carence du commerce avec quelques-unes des grandes parties du globe consommatrices, ou quelques autres filateurs, ils sont en mesure de nous éclairer à ce sujet.

La politique des ventes gouvernementales. — Notre politique des ventes demeure ce qu'elle était il y a plus d'une année quand je déclarai à Paris qu'il n'était pas de notre intention de vendre plus que 100.000 balles par an du stock acheté par le Gouvernement durant la saison 1929-1930, en dépit du fait que le Federal Board Américain n'a pas déclaré sa politique, et le monde cotonnier demeure toujours dans l'obscurité en ce qui concerne ses intentions futures. Cet état d'incertitude en ce qui concerne les stocks qui sont à la disposition du Farm Board a fait beaucoup pour neutraliser l'effet de notre déclaration de politique.



Le depart de S.E. Abdel Wahab Pacha pour le Congrès Cotonnier de Paris

« La quantité vendue par le Gouvernement Egyptien durant la saison 1931-1932 se monte à 1.400.000 cantars, mais il ne faut pas perdre de vue que de la quantité vendue 800.000 cantars (environ 105.000 balles) n'appartiennent pas au stock acheté par le Gouvernement durant la saison 1929-1930, mais représente le coton qui appartenait aux fermiers et sur lequel le Gouvernement avait fait des avances durant la saison 1930-1931. Ceci devrait être déduit de la quantité totale vendue, laissant 600.000 cantars soit environ 80.000 balles.

« Si nous prenons en considération le fait que du montant vendu, après déduction de la susdite quantité, quelques 20 à 25.000 balles ont été vendues à des pays ou des firmes qui ont employé jusqu'ici du coton d'autres pays, vous verrez que la quantité de coton du gouvernement

qui a été vendue à nos clients ordinaires est considérablement inférieure à la limite déclarée à Paris.

« Jusque-là rien ne justifie donc un changement de politique. »

En concluant, Son Excellence déclara qu'en dépit de la position favorable du coton égyptien du point de vue statistique, les prix continuent à souffrir injustifiablement. C'est à présent le coton le plus bon marché au monde, en dépit du fait que les exportations de coton égyptien pour 1930-1931 ont augmenté à 7 millions 284.000 cantars, comparés avec les 6.113.000 cantars de l'année précédente.

L'orateur attira aussi l'attention sur la récolte décroissante, l'augmentation dans la consommation de 4.1 pour cent en 1930-31, l'augmentation des exportations de coton égyptien et la décroissance des stocks à Alexandrie, et déclara qu'à son opinion la situation était en même temps unique et difficile à expliquer.

Essais de l'humidité. — Le Secrétaire Général soumit un tableau des essais d'humidité montrant une moyenne du contenu d'humidité de 8.899 pour cent pour toutes les expéditions.

S.E. Ahmed Pacha Abdel Wahab attira l'attention sur le fait que le tableau ne contenait pas d'essais de la part de la Grande-Bretagne, et suggéra que si des statistiques de la part de l'Angleterre auraient pu être obtenues, le chiffre moyen ci-haut aurait été beaucoup plus petit.

M. Arno S. Pearse déclara qu'en toute probabilité le chiffre plus élevé présenté maintenant était dû à une période de temps très humide à Alexandrie durant le mois de février de cette année.

Le Président produisit une collection d'essais pris durant l'année présente par un filateur de toutes les livraisons de coton égyptien faites à sa filature. Ces essais montrèrent une augmentation considérable sur 1931 aussi bien pour les Uppers que pour les Sakels.

Mr. W.A. Greenhalgh (Angleterre) déclara que le coton en consignation avait été beaucoup plus humide durant la saison passée que le coton c.i.f., tandis que Sir George Holden (Angleterre) affirma que le coton contenait un pourcentage plus grand d'humidité maintenant que par le passé. Dans son opinion les exportateurs égyptiens se rapprochaient autant que possible au pourcentage 8.9 maximum de contenu d'humidité, ce qui était évidemment contraire à l'esprit de la convention.

Mr. Robert Ceyrig et Mr. Julien Le Blanc (France) se rallièrent aux orateurs précédents, et à leur point de vue les fournitures de coton brut de cette saison avaient été plus humides que d'habitude.

Le Président insista sur la nécessité d'incorporer les essais fournis par les filateurs britanniques dans les tableaux futurs, et après une discussion ultérieure la résolution suivante fut adoptée à l'unanimité:

« Partageant l'opinion que les tableaux pour les essais d'humidité du coton égyptien préparés par la Fédération Internationale du Coton, devraient avoir un caractère plus représentatif qu'à présent, ce Comité recommande fortement à tous les consommateurs de coton égyptien de faire le nécessaire pour que des essais soient faits et que les résultats

soient fournis au Bureau Central de la Fédération Internationale du Coton. »

Renouvellement de la convention en ce qui concerne le standard d'humidité. — La discussion se poursuit sur la question du renouvellement de la présente convention concernant le standard d'humidité pour le coton égyptien adopté au Congrès de Paris. Sur la motion de Mr. W. Heaps, J. P., appuyée par Sir George Holden, il fut résolu que la convention continuerait pour une période ultérieure d'une année commençant le 1er septembre 1932.

Le paiement pour les essais. — En suite à la discussion sur la résolution passée par les membres filateurs à la réunion de Londres sur le sujet de la méthode pour traiter le coût des essais de coton, il fut décidé que ce sujet serait ajourné jusqu'à ce que la convention sur l'humidité serait présentée à nouveau l'année prochaine pour la reconsidération. Ceci signifie que la partie commandant l'essai aura à payer pour son coût, quel que puisse être le résultat de cet essai.

Bureau de conditionnement d'Alexandrie. — Le Président demanda une explication sur la raison pour laquelle les exportateurs d'Alexandrie basaient leurs calculations sur 8.9 pour cent au lieu de 8.5 o/o.

En réponse le Dr. Balls (Egypte) déclara que le chiffre de 8.9 pour cent avait été pris de façon à ce qu'on puisse voir avec un seul coup d'œil si la réclamation était juste ou non. Il entreprit toutefois de l'ajuster à 8 1/2 pour cent.

Le Dr. Balls donna un compte-rendu descriptif du fonctionnement du Bureau de Conditionnement d'Alexandrie. Il déclara que la présente taxe était de 10/- par essai; ceci revenait à 1/- par balle. Son propre instrument, déclara-t-il serait à même de faire les esais à 6 pence par balle, en supposant que 5.000 essais soient faits, ce qui couvrirait les frais généraux de cette institution. Des essais sur l'humidité étaient faits à la tête de la presse, et ces derniers étaient plus sûrs que ceux faits dans les dépôts, car non seulement on se rendait compte du degré d'humidité mais aussi du poids de chaque balle. Avec cette information le Bureau de Conditionnement arriverait à connaître le véritable poids de facture de chaque expédition.

Il fut décidé d'envoyer une lettre de remerciements à Mr. K. P. Birley et Mr. Oswald Finney pour les services rendus par eux au nom de la Fédération Internationale de Coton en ce qui concerne le Bureau de Conditionnement de Coton d'Alexandrie.

La résolution suivante fut adoptée à l'unanimité:

« Cette réunion du Joint Egyptian Cotton Committee ayant reçu des rapports sur le fonctionnement du Bureau de Conditionnement de Coton d'Alexandrie, recommande à tous les filateurs affiliés de faire un usage libre de cette institution pour leurs achats c.i.f. de coton égyptien. »

Analyse des statistiques cotonnières internationales. — La question de l'analyse des statistiques cotonnières internationales du point de

vue des producteurs égyptiens et en particulier de la demande comparative de soie artificielle fut ensuite discutée.

S.E. Ahmed Pacha Abdel Wahab déclara se rendre compte pourquoi le coton égyptien était si bon marché en relation avec d'autres variétés de coton. Dans la discussion qui suivit le Président déclara que la marge entre les cotons égyptiens et les autres variétés était aujourd'hui d'un taux similaire à celui qui était en vigueur il y a 20 ou 25 ans, et il était influencé par le fait que les tissus fabriqués avec des cotons de qualité ordinaire étaient plus en vogue que jusqu'à présent, quoique les signes ne manquaient pas qui indiquaient que la demande était en train de subir un changement, qui on le croit, résulterait dans l'exigence d'une meilleure classe de marchandises et conduirait conséquemment à un plus grand usage de coton égyptien.

Consommation de coton égyptien. — Sur le sujet de la consommation de coton égyptien, il fut déclaré que le niveau de consommation toujours non satisfaisant était dû en grande partie au plus grand usage de soie artificielle tandis qu'un autre orateur fit remarquer que l'usage du coton américain et celui d'autres provenances était en train d'affecter la demande de coton égyptien dans la manufacture de moustiquaires et les tissus pour pneus d'automobiles.

Echange de télégrammes avec Sa Majesté le Roi Fouad d'Egypte. — Le télégramme suivant exprimant les souhaits et la bonne volonté du Comité fut envoyé à Sa Majesté le Roi Fouad d'Egypte:

« A l'occasion de la réunion du Joint Egyptian Cotton Committee à Windermere, nous nous souvenons de l'initiative que Votre Majesté donna à sa formation et l'encouragement constamment reçu depuis lors. Nous présentons à Votre Majesté nos sentiments profonds de loyauté et nos meilleurs souhaits. »

Voici les termes de la réponse reçue de la part de Sa Majesté le Roi Fouad d'Egypte:

« J'ai reçu avec plaisir l'aimable télégramme que vous m'avez envoyé à l'occasion de la réunion du Comité International du Coton Egyptien, tenue à Windermere, et vous remercie de la délicate pensée que vous m'y exprimez. Je ne puis qu'envisager avec un optimisme grandissant le résultat de tant d'efforts dévoués à la cause cotonnière et forme les vœux les plus cordiaux pour le succès de votre tâche. »

Rapports sur l'état du commerce. — Les rapports sur l'état du commerce dans les diverses contrées montrent qu'il n'y a pas de progrès en comparaison avec l'année passée. Approximativement l'Angleterre travaillait 60 à 65 pour cent de sa capacité entière; la France travaillait 40 à 45 pour cent de sa capacité entière; tandis que l'Allemagne travaillait 85 pour cent des broches existantes 3 ou 4 jours par semaine. Il fut en outre déclaré que 10 pour cent du montant total des broches allemandes avaient été détruites durant les douze derniers mois.

La réunion fut alors ajournée jusqu'au jour suivant.

*
* *

Mr. W. H. Catterall, J. P., présida de nouveau et les présents furent les mêmes que la journée précédente.

Le Président donna des nouvelles de l'état de santé de Mr. William Howarth, d'après ce qu'on lui avait communiqué par téléphone de la maison de santé de Manchester.

Elimination de variétés de coton égyptien. — Le Dr. W. L. Balls (Egypte) déclara que les délégués égyptiens voudraient s'assurer des vues des filateurs sur la question de l'élimination suggérée de divers types de coton égyptien. Seraient éliminés seuls les types que les filateurs n'avaient pas l'habitude d'user sur une grande échelle.

Mr. W. Heaps, J. P. (Angleterre) était de l'opinion que moins les filateurs auraient de variétés et mieux cela vaudrait. Il déclara qu'ils espéraient avoir bientôt une nouvelle variété qui remplacerait éventuellement le Sakel car cette dernière se dépréciait très rapidement.

Le Dr. Balls souhaita d'avoir les vues des filateurs sur cette question, avec les noms des variétés qu'il serait impossible d'éliminer. Il fut décidé que cette information serait obtenue et soumise à la prochaine réunion du Joint Egyptian Cotton Committee.

Répondant à Mr. Heaps, le Dr. Balls déclara qu'en ce qui concerne le Sakel ils avaient une fourniture meilleure et plus pure de semences qu'en n'importe quel moment. La plainte que la qualité de Sakel s'était détériorée durant les deux années écoulées n'était pas due à la qualité de semence employée. Elle était due en fait aux bas prix en vigueur, qui n'encouragent pas le cultivateur à entreprendre les raffinements normaux de culture. Cette phase s'appliquait également à d'autres cultures.

Il fut mis en relief que la Fédération Internationale du coton assembla des statistiques dans une certaine occasion montrant la quantité de coton égyptien consommée dans chaque variété. On eut la conviction que la meilleure ligne de conduite serait de recommander à la Fédération Internationale du Coton d'émettre de nouveau un questionnaire à être envoyé à tous les filateurs de coton égyptien de façon à obtenir l'information désirée, ce qui pourrait former la base d'une discussion profitable à la prochaine réunion. Ceci fut éventuellement accepté.

La résolution suivante fut adoptée à l'unanimité:

« Cette réunion demande à la Fédération Internationale du Coton la faveur de réunir les statistiques comparatives montrant la consommation de coton égyptien dans l'industrie des pneus; en outre de réunir des statistiques périodiques de production et de consommation de soie artificielle dans tous les pays du monde. »

Propagande Internationale du Coton. — Le Secrétaire Général lut un rapport du Sous-Comité de Propagande Internationale du Coton, nommé au Congrès de Paris, sur le travail accompli par lui. Les recommandations adoptées par le sous-comité furent reçues par le Comité International du Coton en février 1932, et il fut laissé aux membres indi-

viduels ou aux associations nationales comme telles de suivre leur propre initiative dans cette matière.

Mr. Arno S. Pearse (conseiller expert)déclara qu'une étiquette pourrait être émise par le Gouvernement Egyptien déclarant que les articles auxquels elle serait attachée étaient entièrement faits de coton égyptien et par conséquent durables et de la meilleure qualité. Le Gouvernement Egyptien agréait de faire cela et Mr. Pearse en parlant de l'adoption de cette suggestion, déclara que les filateurs, tisserands et fabricants de pneus, etc... pourraient attacher ces étiquettes à leurs produits, pourvu qu'ils aient été faits purement de coton égyptien. En traitant ultérieurement cette matière, il fut suggéré que le Secrétaire de l'Association nationale devrait accompagner le Consul égyptien à la filature qui demande la permission d'user l'étiquette, et lorsque le consul serait convaincu que les marchandises pour lesquelles l'étiquette était demandée étaient faites uniquement avec du coton égyptien, la licence ou permission serait accordée à la firme.

Le Comité, après une certaine discussion, accepta que l'idée était bonne à être recommandée, et il fut finalement décidé que Mr. Arno S. Pearse et Mr. W. H. Catterall, J. P., visiteraient les firmes les plus importantes employant le coton égyptien de façon à discuter la meilleure méthode pour appliquer ce plan. Il fut aussi recommandé que les diverses associations nationales intéressées fassent un rapport de leur suggestions sur le fonctionnement de ce système dans leur propre pays et ce à la prochaine réunion du Joint Egyptian Cotton Committee.

Substitution de l'emballage de jute par celui de coton. — S.E. Ahmed Pacha Abdel Wahab parla sur l'expérience qui avait été entreprise par le Gouvernement Egyptien dans cette direction, et déclara que si cela s'avérait profitable au filateur et que s'il payerait pour la différence, il était désirable que ce changement soit fait. Le coût de l'emballage en coton était actuellement trois fois plus élevé que celui en jute, mais si la production de ce tissu était augmentée, on pouvait s'attendre à ce que le prix soit réduit. Il fut déclaré par certains filateurs que l'étoffe échantillon soumise par les délégués égyptiens pour être employée comme emballage pour le coton était trop bonne en qualité, ayant été faite avec un coton à longue fibre. Des échantillons d'étoffes de coton employées en Amérique et au Brésil (ces dernières pouvaient être produites en Angleterre à 2 3/4 pence par yard, largeur un yard) furent soumises aux délégués et il fut décidé que la section égyptienne devrait faire des expériences avec une étoffe plus légère et meilleur marché.

Le Dr. Balls fait remarquer les difficultés que le changement de jute au coton comporterait. Il déclara que le sac pour la cueillette du coton transportait le coton sur tout le chemin du champ à la presse et formait éventuelement la couverture de la balle, quoique ce sac pourrait être usé 5 à 6 fois avant d'être éventuellement placé autour d'une balle. Il fut déclaré que ce système aurait à être changé si une couverture en coton devait être adoptée. De toute façon, pourvu que le filateur paye-

rait pour la différence dans le coût, il ne voyait aucune objection à ce que l'emballage en coton soit employé.

M. G. Berry, J. P. (Angleterre) soumit un grand nombre de bouts cassés et déclara qu'il avait fait des expériences soigneuses relativement au nombre de cassures du fil durant la filature et il avait trouvé que sur chaque 100 bouts qui tombaient 82 étaient dûs aux fibres de jute. Un autre délégué corrobora ce témoignage en disant qu'un filateur lui avait donné des informations à ce sujet qui aboutissaient à 80 cassures sur 100 bouts, dues entièrement à la présence de fibre de jute.



La Délégation Egyptienne au Congrès de Paris

Mr. E. Dilthey (Allemagne) était de l'opinion qu'un tissu en coton devait être employé tout le temps de la cueillette, égrenage et pressage et de cette façon aucun jute ne viendrait en contact avec le coton à n'importe quel point, étant donné qu'il avait trouvé des fibres de jute tout à fait à l'intérieur de la balle, qui étaient évidemment mélangées avec le coton durant la cueillette.

Une explication fut alors donnée relativement à l'expérience qui est en train d'être faite par le Gouvernement Egyptien sur cette question, et qui est la suivante:

Des expéditions d'essai de 10 balles étaient en train d'être faites, chaque expédition du même coton. Cinq balles, toutefois seraient couvertes avec du coton et cinq avec du jute. De façon à rendre le coton

aussi homogène que posible, un rayon de coton dans le champ serait cueilli, mis dans des sacs à cueillette en coton et gardé absolument loin du jute. Ce coton serait entièrement recouvert d'un emballage en coton. Le rayon suivant serait toutefois mis dans des sacs à cueillette en jute et serait finalement couvert avec du jute. En d'autres termes, chaque rayon alterné de coton dans le champ serait placé dans des sacs de coton.

L'espoir fut exprimé que les filateurs de coton égyptien commanderaient des consignations expérimentales pareilles du Conseil des Recherches de Guiza, et feraient des essais à la filature quant au nombre de cassures de bouts et soumettraient les résultats soit directement au Département de l'Agriculture soit à la Fédération Internationale du Coton.

Par ces moyens les filateurs pourraient être à même de prouver la nécessité et l'avantage d'une balle couverte de coton comparée avec une couverte de jute.

Une grande quantité de déchirures de jute, de morceaux de cerclages en fer, etc... trouvés dans des balles de coton dans les filatures furent exhibées aux déléguès égyptiens.

S.E. Emine Yehia Pacha déclara que si de grosses pièces de fer étaient trouvées dans une balle de coton, les filateurs avaient un remède dans leurs propres mains en cessant d'acheter leur coton de la firme qui avait fourni la balle en question.

Mr. W. Heaps, J. P. (Angleterre) fit remarquer que le coton égyptien était le seul coton au monde qui contint de si grandes quantités de fragments de jute, et déclara que pour chaque millier de broches dix bouts tombaient par minute, soit 28.000 bouts cassés par semaine. 80 o/o de cette quantité était due à la présence de fibres de jute. Au Congrès du Caire les exportateurs se mirent d'accord de mettre un homme de plus par presse pour enlever ces fragments de jute, mais aucun progrès n'est apparu depuis ce temps.

Mr. Arno S. Pearse, au nom de la Société Misr pour l'exportation du Coton, s'engagea à emballer leurs chargements de coton dans une étoffe de coton, au cas où les expériences des filateurs de coton emballé dans du coton prouveraient être satisfaisantes.

Le Président fit remarquer que les filateurs seraient très reconnaissants au Gouvernement Egyptien si par les moyens de ces expériences, il pourrait éliminer les fibres de jute du coton égyptien, vu que ceci était le pire trouble avec lequel ils avaient affaire dans la filature. Dans les présentes conditions des personnes en plus devaient être employées par les filateurs de coton pour enlever les fragments de jute contenus dans le coton. Les hommes extra employés et les réclamations qui étaient souvent faites par des filateurs en perdant de la production à cause de la mauvaise filature résultaient en une augmentation du coût de production.

Extraction de la poussière dans les usines d'égrenage. — Une déclaration préparée par le Secrétaire Général sur ce sujet fut soumise au Comité, et une discussion eut lieu à son sujet. Des détails sur un appareil d'extraction de poussière fabriqué par Messrs. Platt Brothers, Ltd., d'Oldham, furent soumis par le Secrétaire Général qui déclara que l'appareil entier exigé pour 20 égreneurs y compris le montage, le tuyautage et les ventilateurs, ne coûtait que Lst. 99.15 s.

Mr. Arno S. Pearse au nom de la Société Misr pour l'Exportation du Coton déclara que sa firme accepterait sans nul doute d'acheter un de ces appareils pour être installé sur une machine d'égrenage et de faire des essais de filature avec du coton spécialement égrené avec cette machine. Si l'expérience s'avérera satisfaisante, il s'engagerait à recommander qu'une usine entière de parmi les usines d'égrenage soit pourvue de ces appareils. Il soumettrait en même temps les résultats obtenus à la prochaine réunion du Joint Egyptian Cotton Committee.

A ce point les délégués égyptiens furent d'accord avec les membres anglais dans les représentations faites par eux pour l'élimination de la poussière dans les usines d'égrenage.

Démission du Président. — Le Président, Mr. W. C. Catterall, J. P., présenta sa démission étant donné que ses fonctions expiraient, mais avant de ce faire il remercia le Comité pour son aimable coopération et sa bonne volonté durant sa charge. Cela avait été un plaisir pour lui de travailler avec le Comité et il proposa comme Président pour l'année prochaine S.E. Ahmed Pacha Abdel Wahab. Cette motion fut secondée par Sir George Holden et acceptée avec des acclamations.

S.E. Ahmed Pacha Abdel Wahab remercia le Comité pour son amabilité en le nommant à nouveau Président et rendit un sincère tribut à Mr. W. H. Catterall pour la façon compétente avec laquelle il remplit les fonctions de Président depuis le Congrès de Paris.

S.E. Emine Yehia Pacha proposa Mr. W. A. Greenlagh comme Vice-Président. Cette motion fut secondée par Mr. W. H. Catterall et fut passée avec acclamations.

Base du coton égyptien comparé avec ceux d'autres provenances. — S.E. Ahmed Pacha Abdel Wahab demanda si le Comité était préparé à entrer dans une discussion à ce sujet. Il fut éventuellement décidé de renvoyer la considération de cette matière jusqu'à la réunion prochaine.

Date et lieu de la prochaine réunion. — Il fut décidé de tenir la prochaine réunion plénière du Joint Egyptian Cotton Committee un ou deux jours avant le prochain Congrès International du Coton à Prague en Juin 1933.

Mr. W. Heaps, J. P., proposa un chaleureux vote de remerciements à la Fédération anglaise pour le dîner que cette organisation avait offert au Comité International du Coton Egyptien et en passant fit une référence à la haute qualité des discours prononcés et aux informations

importantes soumises devant le présent Comité. La motion fut secondée par S.E. Ahmed Pacha Abdel Wahab, et passée à l'unanimité.

Mr. F. Mills, J. P., Président de la Fédération anglaise, parla de la façon expéditive et vraiment commerciale avec laquelle la réunion avait été dirigée et dit qu'avec une continuation de la bonne volonté montrée à la Conférence, il s'attendait à l'obtention de résultats qui seraient du plus grand bien pour l'industrie du coton égyptien dans son ensemble.

Mr. P. Schlumberger se fit l'écho des sentiments exprimés par Mr. Mills.

Un vote de remerciements au Président (Mr. W. H. Catterall, J. P.) fut proposé par Mr. F. Holroyd, J. P., et secondé par S.E. Ahmed Pacha Abdel Wahab, et il fut procédé à la clôture de la réunion.

Traduit de l'Anglais d'après l'International Cotton Bulletin.

Minutes of Meeting

of the

Joint Egyptian Cotton Committee

held at Windermere, on July 11th, 1932

A Meeting of the Joint Egyptian Cotton Committee, under the auspices of the International Cotton Federation, was held at the Belsfield Hotel, Windermere, on Monday, July 11, 1932, at 9.45 a.m.

There were in attendance: Mr. W. H. Catterall, J.P., President; His Excellency Emine Yehia Pacha, Vive-President; His Excellency Ahmed Abdel Wahab Pacha, Under-Secretary of State for Finance, Egyptian Government; Youssef Nahas Bey, Hussein Enan Bey, Mr. B. Damiani, Dr. W. Lawrence Balls, D.Sc., F.R.S., Mr. C. J. Choremi, Mr. Elias Ismail, Mr. H. Chawky (Egypt); Mr. W.A. Greenhalgh, Sir George Holden, Bart., Mr. W. Heaps, J.P. Mr. G. Berry J.P. Mr. F. Mills J.P. Mr. F. Holroyd J.P. Mr. H. Roberts, J.P. (England); Mr. Paul Schlumberger, Mr. Robert Seyrig, Mr. Julien le Blanc (France) Mr. E. Dilthey Mr. Arno S. Pearse Mr. N. S. Pearse (General Secretary), Mr. J. Pogson (Honorary Secretary), and Mr. J. Pogson, Jun. (Assistant Secretary).

Apologies for absence were received from: Fouad Abaza Bey (Egypt); Mr. William Howarth, J.P. (England); Mr. A. W. Schnette (Germany); Dr. S. A. Soldini, Cav. A. Olcese (Italy); Mr. Otto Pick (Czecho-Slovakia) and Mr. Gaspar Jenny (Switzerland).

* * *

Minutes.

The Minutes of the previous meeting held in Paris having already been circulated, were taken as read and adopted.

The Chairman, in his opening remarks, extended a cordial welcome to the delegates, particularly to the Egyptian members, and expressed the hope that their visit would not only be enjoyable but that the deliberations would prove beneficial to all interests connected with the Egyptian cotton industry.

Expressions of regret were manifested on all sides at the prolonged illness of Mr. William Howarth, President of the International Cotton Federation, and also a prominent member of this Committee, and it has unanimously decided to send a telegram to Mr. Howarth wishing him a a speedy and complete recovery.

* * *

Report by H. E. Ahmed Abdel Wahab Pacha.

His Excellency Ahmed Abdel Wahab Pacha reviewed the activities of the Egyptian Section since the Congress held in Paris last year.

Alexandria Testing House.

In the course of his observations His Excellency dealt with the establishment of the Alexandria Testing House, the main object of which is to test the amount of moisture in Egyptian cotton exported from Egypt. He declared that it was a model for this purpose and claimed it to be most reliable for testing moisture in cotton.

A battery of 20 conditioning ovens had already been installed, and space was available for considerably extending the plant. He strongly urged spinners of Egyptian cotton throughout the world and the Alexandria exporters to make use of its facilities, and stated that the Board of Trustees had entrusted the management and organization to Messrs. Hewat, Bridson and Hargreaves, a reputable firm of chartered accountants.

Mixing of Varieties.

In regard to the mixing of varieties, His Excellency stated it had been extraordinarily difficult to formulate a law that would meet the requirements of all parties concerned. The exporters strenuously opposed the Bill originally promoted by the Government, and ultimately a committee was formed composed of representatives of the Government and exporters, to examine the points of difference.

His Excellency had every reason to believe that in the near future a law would be promulgated which it was expected would overcome all difficulties in connection with this important subject.

Egyptian Government's Cotton Policy.

Referring to the Government's cotton policy. His Excellency stated: «With regard to acreage, as you remember, a law was promulgated in the autumn of 1930 limiting the cultivation of Sakel to certain areas in the Delta and to a maximum of 40 per cent. of cultivable area in those regions. The idea was not so much a limitation of production as a means of obliging cultivators to grow Sakel in those areas most suited for it; namely, those regions where it is not usually attacked by wilt. The experiment, to the best of my knowledge, has been a success, and the yield of Sakel in those areas is better than its yield in previous years in other districts. Towards the end of the summer in 1931 another law restricted the acreage in other than Sakel regions to 25 per cent. of the whole cultivable area and reduced the percentage of Sakel from 40 to 30 per cent. The last measure is a one-year measure taken in view of the vast stocks on hand at the end of the last two seasons. It was essentially a temporary measure,

urged by exceptional circumstances. The lamentable state of cotton prices, coupled with a comparatively high cost of production, drove the cultivators to other products, so much so that the area under cotton cultivation this year is a good deal below the maximum stipulated by the law.

«When I speak of the comparatively high cost of production, I look at it from two points of view: *(a)* from the point of view of comparison with other products, and *(b)* from the point of view of cost of production as compared with price.

«Looking at the matter from the point of view of comparison with other products, I do not hesitate to state that it costs the farmer much less to grow other products, such as cereals, rice or vegetables. The cost of production per feddan (Egyptian acre) in the case of cereals is a great deal less than half the cost per feddan of cotton, while the yield under the present conditions of prices is almost the same. When the two cereal crops (say wheat or beans followed by maize, which together in rotation replace cotton) are added, the yield is decidedly higher in the case of cereals, while the cost of production is a good deal lower. If the price of cereals would only rise a little, the difference would be enormous.

«From the point of view of the cost of production of cotton, as compared with the price obtainable for it, the examination of figures cannot but show a sad state of affairs. Whereas the price of cotton has gone down to less than 40 per cent. of what it was in 1929, the cost of production has gone down by no more than 25 or 30 per cent., i.e., about half the proportionate fall in prices.

«The price of raw cotton has gone down to a level we have not known in our life-time. A comparison made in Egypt of the price of cotton with that of other commodities, through the medium of index numbers of price, has shown that whereas the general level of prices is about 95 per cent. of that in 1913-1914, cotton has fallen to about 50 per cent. In fact, the position is much worse than this comparison would indicate. For the list of commodities in general, selected for comparison, consists almost entirely of primary products, which themselves have fallen much more in price than manufactured goods. And it is just these manufactured goods that Egypt, and the cotton-grower, has to buy from abroad by the sale of their depreciated cotton.

You will see from what I have laid before you why the Egyptian farmer was not so eager to cultivate cotton that he would not even go to the area limit sanctioned by the law.

«Consequently similar legislation is not deemed necessary for the 1932-1933 season.

«The factors responsible for the fall of cotton prices are such as our spinner colleagues are best qualified to explain. Whether it is the abnormal state of the industry or the slackness of trade with some of the great consuming parts of the globe or some other factor or factors, they are in a position to enlighten us on the subject.



La Séance d'inauguration du Congrès Cotonnier de Paris dans la Salle des Fêtes de la Chambre de Commerce de Paris

Government's Sales Policy.

«Our sales policy (the Government's sales policy) remains what it was more than a year ago when I declared in Paris that it was not our intention to sell more than one hundred thousand bales a year of the stock bought by the Government during the 1929-1930 season, in spite of the fact that the American Federal Farm Board have not declared their policy, and the cotton world still remains in the dark with regard to their future intentions. This state of uncertainty with regard to the stocks at the disposal of the Farm Board has done much to neutralize the effect of our declaration of policy.

«The quantity sold by the Egyptian Government during the 1931-32 season amounts to 1,400,000 cantars, but it should not be left out of sight that of the quantity sold 800,000 cantars (roughly about 105,000 bales) do not belong to the stock bought by the Government in the 1929-30 season, but represents cotton which belonged to the farmers and on which the Government made advances during the 1930-31 season. This should be deducted from the total quantity sold, leaving some 600,000 cantars, or roughly 80,000 bales.

«If we take into consideration the fact that of the amount sold, after deduction of the aforesaid quantity, some 20-25,000 bales have been sold to countries or firms that have hitherto been using cottons of other growths, you will see that the quantity of Government cotton sold to our ordinary customers is considerably below the limit declared in Paris.

«So far there is nothing to justify a change of policy.»

In conclusion, His Excellency stated that in spite of the favourable position of Egyptian cotton from a statistical point of view, the price continues to suffer unjustifiably. It is the cheapest cotton in the world at present„ in spite of the fact that the exports of Egyptian cotton for 1930-31 have increased to 7,284,000 cantars, as compared with 6,113,000 cantars the year before.

The speaker also drew attention to the decreased crop, increase in consumption by 4-1 per cent. in 1930-31, the increased exports of Egyptian cotton and decreased stocks in Alexandria, and stated that in his opinion the situation was both unique and difficult to explain.

* * *

Moisture Tests.

The General Secretary submitted a tabulation of moisture tests, showing an average moisture content for all shipments of 8-899 per cent.

His Excellency Ahmed Abdel Wahab Pacha drew attention to the fact that the tabulation did not contain any tests from Great Britain, and suggested that had returns been available from England, the above average figure would have been substantially less.

Mr. Arno S. Pearse said that in all probability the higher figure now presented was due to a period of very wet weather in Alexandria during February of this year.

The President produced a collection of tests taken during the present year by an English spinner of all deliveries of Egyptian cotton at his mill. These tests showed a considerable increase over 1931 for both Uppers and Sakel.

Mr. W. A. Greenhalgh (England) considered that consignment cotton had been more wet during the past season than c.i.f. cotton, whilst Sir George Holden (England) affirmed that cotton contained a larger percentage of moisture now than previously. In his opinion the Egyptian shippers were getting as close as possible to the 8-9 per cent. maximum moisture content,which was obviously against the spirit of the agreement.

Mr. Roger Seyrig and Mr. Julien Le Blan (France) supported the preceding speakers, and in their view this season's supplies of raw cotton had been damper than usual.

The President stressed the need for British spinners' tests being supplied and incorporated in future tabulations, and after further discussion the following resolution was unanimously adopted:

> «Being of opinion that the tabulations for moisture tests of Egyptian cotton prepared by the International Cotton Federation should be of a more representative character than at present, this Committee strongly urges all users of Egyptian cotton to arrange for tests being made and the results being supplied to the Head Office of the International Cotton Federation».

Renewal of Agreement with regard to Standard of Moisture

Discussion ensued on the question of the renewal of the present agreement with regard to standard of moisture for Egyptian cotton adopted at the Paris Congress. On the motion of Mr. W. Heaps, J.P., seconded by Sir George Holden, it was resolved that the agreement be continued for a further period of one year, commencing September 1, 1932.

Payment for Tests.

Il was decided, following discussion upon the resolution passed by the spinner members at the meeting in London on the subject of the method of dealing with costs of tests of cotton, that the subject should be adjourned until the moisture agreement is brought forward *next* year for reconsideration. This means that the party ordering the test has to pay for the cost of the same, no matter, what the result of the test may be.

Alexandria Testing House.

The President asked for an explanation why the Alexandria shippers based their calculations on 8-9 per cent, instead of 8-5 per cent. regain.

In reply Dr. Balls (Egypt) stated that the figure of 8-9 per cent. was taken so that one could see at a glance whether a claim was due or not. He undertook, however, to adjust it to 8 1/2 per cent.

Dr. Balls gave a descriptive account of the working of the Alexandria Testing House. He stated that the present charge was 10/- per test; this worked out at 1/- per bale sampled. His own instrument, he said, would be capable of making tests at 6d. per bale, assuming 5,000 tests were made, which would cover the overhead expenses of the Institution. Moisture tests were being taken at the press head and these should be more reliable than when taken in the warehouse, for not only would the percentage amount of moisture in the cotton be ascertained, but also the actual weight of each bale. With this information the Testing House would arrive at the true invoice weight of each shipment .

Il was decided to forward a letter of thanks to Mr. K. P. Birley and Mr. Oswald Finney for services rendered by them on behalf of the International Cotton Federation in connection with the Alexandria Testing House.

The following resolution was unanimously adopted:—

> «This meeting of the Joint Egyptian Cotton Committee having received reports on the working of the Alexandria Testing House, recommends all affiliated spinners to make free use of this Institution for their c.i.f. purchases of Egyptian cotton ».

Analysis of the International Cotton Statistics.

The question of the analysis of the International Cotton Statistics from the point of view of the Egyptian producers and in particular the comparative demand of artificial silk was then discussed.

His Excellency Ahmed Abdel Wahab Pacha desired to ascertain why Egyptian cotton was so cheap in relation to other growths of cotton. In the discussion which followed the Chairman stated that the margin between Egyptian cottons and other growths to-day was in somewhat similar ratio to that prevailing 20 to 25 years ago, and was influenced by the fact that fabrics produced from cheaper qualities were more greatly in vogue than hitherto, although signs were not wanting to indicate that the demand was undergoing a change which it was believed, would result in a higher class of goods being required and consequently lead to a greater use of Egyptian cotton.

Consumption of Egyptian Cotton.

On the subject of consumption of Egyptian cotton, it was stated that the still unsatisfactory level of consumption was to some extent due to the more extensive use of artificial silk, whilst another speaker pointed out that the use of American and other growths of cotton was affecting the demand of Egyptian cotton in the manufacture of mosquito netting and motor tyre yarns.

Exchange of Cables with H.M. King Fuad of Egypt.

The following telegram expressing the greetings and goodwill of the Committee was despatched to H.M. King Fuad of Egypt:—

«On the occasion of the Meeting of the Joint Egyptian Cotton Committee at Windermere, we are mindful of the initiative which ever since. We submit to His Majesty our profound sentiments of loyalty and good wishes.»

The following are the terms of the reply received from H.M. King Fuad of Egypt:—

«J'ai reçu avec plaisir l'aimable télégramme que vous m'avez envoyé à l'occasion de la réunion du comité international du coton égyptien. tenue à Windermere, et vous remercie de la délicate pensée que vous m'y exprimez. Je ne puis qu'envisager avec un optimisme grandissant le resultat de tant d'efforts dévoués à la cause cotonnière et forme les vœux les plus cordiaux pour le succès de votre tâche».

State of Trade Reports.

Reports on the state of trade in the various countries showed that there was no improvement compared with last year. Approximately

England was working 60% to 65% of full capacity;

France was working 40% to 45% of full capacity;

whilst Germany was working 85% of existing spindles 3 to 4 days per week.

It was further stated that 10 per cent. of the total spindles in Germany had been scrapped during the past twelve months.

The meeting was then adjourned until the next day.

Adjourned Meeting
of the Joint Egyptian Cotton Committee
Tuesday, 12th July 1932

Mr. W. H. Catterall, J.P., again presided, and those in attendance were the same as on the previous day.

The Chairman reported upon the latest condition of Mr. William Howarth's health as telephoned from the nursing home in Manchester.

Elimination of Varieties of Egyptian Cotton.

Dr. W. L. Balls (Egypt) said that the Egyptian delegates would like to ascertain the views of the spinners on the question of the suggested elimination of various types of Egyptian cotton. Only those types would be eliminated which the spinners were not in the habit of using to any great extent.

Mr. W. Heaps, J.P. (England), was of the opinion that the fewer varieties spinners had the better it would be. He stated that they were looking forward to a new variety which would eventually replace Sakel, as the latter had depreciated very rapidly.

Dr. Balls wished to have the spinners' views on this question, with the name of the varieties wich it would be impossible to eliminate. It was decided that this information should be obtained and placed before the next meeting of the Joint Egyptian Cotton Committee.

Replying to Mr. Heaps, Dr. Balls stated with regard to Sakel that they had a better and purer supply of seed than at any time previously. The complaint that the quality of Sakel had deteriorated during the past two years was not due to the quality of the seed used. Il was in fact due to the low prices prevailing, which did not encourage the grower to undertake the normal refinements of cultivation. This phase also applied to other growths.

Il was pointed out that the International Cotton Federation collected statistics on one occasion showing the quantity of Egyptian cotton consumed by each variety. It was felt that the best course would be to recommend the International Cotton Federation to issue again a questionnaire to all spinners, of Egyptian cotton in order to ascertain the information required, which might form the basis of a profitable discussion at the next meeting. This was eventually agreed to.

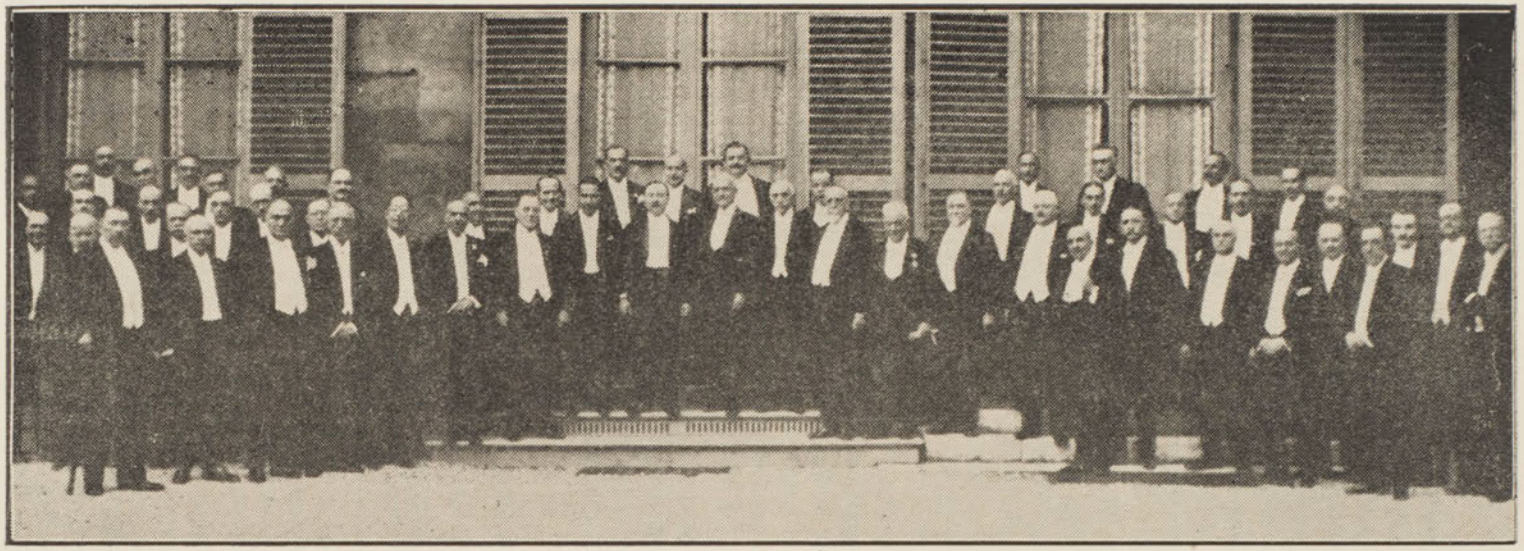
The following resolution was unanimously adopted:—

> «This meeting asks the International Cotton Federation the favour of collecting comparative statistics showing the consumption of Egyptian cotton in the tyre industry; further to collect periodically statistics of production and consumption of artificial silk in the countries of the world.»

International Cotton Propaganda.

A report on the work already accomplished by the International Cotton Propaganda Sub-Committee appointed at the Paris Congress was read by the General Secretary. The recommendations adopted by the sub-committee were received by the International Cotton Committee in February, 1932, and it was left to individual members as such or the national associations to take their own course in pursuing this matter.

Mr. Arno S. Pearse (Expert Adviser) said that a label might be issued by the Egyptian Government stating that the articles to which it was attached were made entirely of Egyptian cotton and therefore durable and of the best quality. The Egyptian Government was agreeable to do this and Mr. Pearse, in speaking on the adoption of this suggestion, stated that spinners, weavers and manufacturers of pneumatic tyres, etc., could attach these labels to their products, provided they were made purely of Egyptian cotton. In dealing further with this matter, it was suggested that the secretary of the national association should accompany the Egyptian Con-



La reception des membres du Congrès Cotonnier de Paris par le Ministre du Commerce de France

sul to the mill which applies for permission to use the label, and when the Consul has satisfied that the goods for wich the label was required were made solely of Egyptian cotton, the licence or permission would be granted to the firm.

The Committee, after some discussion, agreed that the idea was one to be commended, and it was finally decided that Mr. Arno. S. Pearse and Mr. W. H. Catterall, J.P., should visit the most important firms using Egyptian cotton in order to discuss the best method of applying this scheme. Il was also recommended that the various national associations concerned should report their suggestions on the working of fthis scheme in their own countries to the next meeting of the Joint Egyptian Cotton Committee.

Substitution of Jute Covering by Cotton Material.

His Excellency Ahmed Abdel Wahab Pacha spoke on the experiment which was being conducted by the Egyptian Government in this direction, and stated that if it should prove of benefit to the spinner and he would pay for any difference in the cost of the cotton-covered bale, it was a very desirable alteration to make. The cost of the cotton covering at present was three times as much as jute, but if the production of this material were increased, it was expected that the price would be reduced. Il was pointed out by several spinners that the sample cloth submitted by the Egyptian delegates to be used for a cotton covering was far too good in quality, having been made of a long-staple cotton. Samples of cotton cloth used in America and Brazil (the latter could be produced in England at 2 3/4d. per yard, one yard wide) were submitted to the delegates and it was decided that the Egyptian section should make experiments with a lighter and cheaper cloth.

Dr. Balls pointed out the difficulties which the change-over from jute to cotton all the way from the field to the press and eventually formed the covering of a bale, although the cotton-picking bag might be used five or six times before eventually being placed round a bale. It was stated that this system would have to be altered should a cotton covering be finally adopted. However, provided the spinner would pay for the difference in cost, he did not see any objection to the cotton covering being used.

Mr. G. Berry, J.P. (England), submitted a large number of samples of broken ends and stated that he had made very careful experiments in connection with the number of breakages of the yarn during the spinning and he had found out that out of every 100 ends which came down 82 were caused by jute fibres. Another delegate corroborated this evidence by saying that one spinner had given him information on this subject which worked out at 80 breakages per 100 ends, due entirely to the presence of jute fibre.

Mr. E. Dilthey (Germany) was of the opinion that a cotton material should be used throughout the picking, ginning and pressing and then no

jute fibres right in the interior of the bale which were evidently intermingled with the cotton during picking.

An explanation was then given as to the experiment being carried out by the Egyptian Government on this question, which was as follows:—

Trial shipments of ten bales were being made, each shipment of the same cotton. Five bales, however, would be covered with cotton and five with jute. In order to make the cotton as homogenous as possible, one row of cotton in the field would be picked, put into cotton-picking sacks and kept entirely away from jute. This cotton would all be baled in cotton. The next row, would, however, be put in the jute picking bags and would finally be covered with jute. In other words, every alternate row of cotton in the field would be placed in cotton sacks.

The hope was expressed that the Egyptian cotton spinners would order such experimental consignments from the Giza Research Board, and make spinning tests as to the number of end breakages and submit their results either direct to the Department of Agriculture or through the International Cotton Federation. By this means the spinners would be able to prove the necessity and advantage of a cotton covered bale compared with a jute-covered bale.

... A large quantity of jute scraps, pieces of hoop iron, etc., found in cotton bales at the mills were exhibited to the Egyptian delegates.

His Excellency Emine Yehia Pacha said that should large pieces of iron be found in a cotton bale, the spinners had the remedy in their own hands by not buying their cotton from the firm which had supplied the bale concerned.

Mr. W. Heaps, J.P. (England), pointed out that Egyptian cotton was the only cotton in the world which contained such large quantities of jute scraps, and stated that for every thousand spindles ten ends came down per minute, or 28,000 broken ends per week. Fully 80 per cent, of this quantity was due to the presence of jute fibres. At the Cairo Congress the exporters agreed to put an extra man on a press to take out these jute scraps, but no improvement had been apparent since that time.

Mr. Arno S. Pearse, on behalf of the Missr Cotton Export Company, undertook to bale their shipments in cotton cloth, should the experiments undertaken by the spinners of cotton-covered bales prove satisfactory.

The Chairman pointed out that the spinners would be very grateful to the Egyptian Government if by means of these experiments they could eliminate jute fibres from Egyptian cotton, as this was the worst trouble they had to deal with in the mill. Under present conditions extra men had to be employed by the cotton spinners to sort out the jute scraps from the cotton. The extra men employed and the claims which were oft-times made by spinners in losing production owing to bad spinning resulted in the cost of production being increased.

Extraction of Dust from Cotton in Ginning Factories.

A statement prepared by the General Secretary on this subject was placed before the Committee, and a discussion took place thereon. Details of a dust-extracting attachment made by Messrs. Platt Brothers, Ltd., of Oldham, were submitted by the General Secretary, who stated that the whole apparatus required for 20 gins, including the attachment, piping and fans, cost only £99 15s.

Mr. Arno S. Pearse on behalf of the Missr Cotton Export Company said his firm would no doubt agree to purchase one of these appliances to be fitted to a gin and have spinning tests made of the cotton ginned by this particular gin. If the experiment should be successful, he undertook to recommend that the whole of one of their ginning factories should be fitted out with this apparatus. He would at the same time submit the results obtained to the next meeting of the Joint Egyptian Cotton Committee.

To this extent as an experiment the Egyptian delegates sympathized with the English members in the representations made by them for elimination of dust at the ginneries.

Resignation of the President.

The President, Mr. W. H. Catterall, J.P., tendered his resignation, as his term of office had now expired, but before doing so thanked the Committee for their kind co-operation and goodwill during his term of office. It had been a pleasure to him to work with the Committee, and he proposed as President for the ensuing year His Excellency Ahmed Abdel Wahab Pacha. This motion was seconded by Sir George Holden and carried with acclamation.

His Excellency Ahmed Abdel Wahab Pacha thanked the Committee for their kindness in again appointing him as President, and paid a warm tribute to Mr. W. H. Catterall for the very able manner in which he had acted as President since the Paris Congress.

His Excellency Emine Yehia Pacha proposed Mr. W. A. Greenhalgh as Vice-President. This motion was seconded by Mr. W. H. Catterall, and also carried unanimously.

Basis of Egyptian Cotton as compared with other Growths.

His Excellency Ahmed Abdel Wahab Pacha asked whether the Committee were prepared to enter into a discussion on this subject. It was, however, eventually decided to defer consideration of the matter until next meeting.

Date and Place of Next Meeting.

It was decided to hold the next full meeting of the Joint Egyptian Cotton Committee one or two days prior to the next International Cotton Congress at Prague in June, 1933.

Mr. W. Heaps, J.P., proposed a hearty vote of thanks to the English Federation for the dinner which that organization had offered to the Joint Egyptian Cotton Committee, and in passing referred to the high quality of the speeches made and to the important information laid before the present Committee. The motion was seconded by His Excellency Ahmed Abdel Wahab Pacha, and carried unanimously.

Mr. F. Mills, J.P., the President of the English Federation, spoke of the expeditious and businesslike manner in which the meeting had been conducted and said that with a continuance of the goodwill exhibited at the Conference, he looked forward to the achievement of results which would redound to the good of the Egyptian cotton industry as a whole.

Mr. P. Schlumberger echoed the sentiments expressed by Mr. Mills.

A vote of thanks to the Chairman (Mr. W. H. Catterall, J.P.) was suitably proposed by Mr. F. Holroyd, J.P., and seconded by His Excellency Ahmed Abdel Wahab Pacha, and the proceedings terminated.

Fluctuations Hebdomadaires

des Prix du Disponible

des Variétés *Sakellaridis, Achmouni, Pilion*

Cours Hebdomadaires des Contrats

Echéances Actives *Sakellaridis* et *Achmouni*

1922/23—1931/32



Weekly Fluctuations

in Spot Prices

for *Sakellaridis, Achmouni, Pilion* Varieties

Weekly Prices

of *Sakellaridis* and *Achmouni* Futures

1922/23—1931/32

SEMAINE finissant le:	SAKELLARIDIS			ASMOUNI			PILION			Prix des Contrats Echeance Active	
	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	Sakel.	Ashmouni
1922											
1 Septembre	33 1/4	35 1/4	37 1/4	25 —	25 3/4	27 1/4	25 1/4	27 1/4	31 1/2	36.30	26.50
8 »	31 3/4	33 3/4	35 3/4	24 —	24 3/4	26 1/4	24 1/4	26 1/4	30 1/2	34.45	25.40
15 »	31 3/4	33 3/4	35 3/4	24 —	24 3/4	26 1/4	24 1/4	26 1/4	30 1/2	34.50	25.10
22 »	31 1/4	33 —	34 3/4	23 3/8	23 7/8	25 —	23 1/4	25 1/4	29 1/2	33.45	24.05
29 »	30 1/4	31 3/4	33 3/4	22 —	22 1/2	23.3/4	23 1/4	25 1/4	29 1/2	32.35	22.75
6 Octobre	30 1/4	32 —	34 —	23 5/16	23 5/8	24 5/8	24.1/4	26.1/4	30 1/2	32.40	23.90
13 »	31 —	32 1/4	34 1/4	24 11/16	24 15/16	26 1/8	24 1/2	25 3/4	29 1/2	32.90	25.10
20 »	31 —	32 1/4	34 1/4	26 5/16	26 5/8	27 5/8	25 3/4	26 3/4	29 1/2	33.—	26.40
27 »	30 3/4	31 3/4	34 1/4	26 3/16	26 3/8	27 1/8	25 3/4	26 3/4	29 1/2	32.60	26.45
3 Novembre	31 3/4	32 3/4	34 3/4	26 7/16	26 5/8	27 3/8	26 —	26 3/4	29 1/2	33.15	26.90
10 »	34 3/4	36 —	38 1/4	29 5/8	29 7/8	30 3/4	29 5/8	29 7/8	32 1/2	36.65	30.05
17 »	33 1/2	34 3/4	37 1/4	28 3/8	28 7/8	29 1/2	29 3/8	29 7/8	31 1/2	34.80	28.50
24 »	32 3/4	34 1/4	36 3/4	27 7/8	28 1/8	29 —	28 7/8	29.7/8	32 1/2	34.85	28.25
1 Décembre	32 3/4	34 1/4	36 3/4	28 1/8	28 3/8	29 —	28 3/8	29 3/8	32 —	34.75	28.35
8 »	31 3/4	33 5/8	36 1/4	27 5/16	27 9/16	28.3/8	27 3/8	28 3/8	31 —	33.90	27.50
15 »	31 1/2	33 3/8	36 —	27 9/16	27 11/16	28 5/8	27 5/8	28 5/8	31 1/4	33.75	27.85
22 »	31 1/4	32 7/8	35 3/4	27 9/16	27 11/16	28.5/8	27 5/8	28 5/8	31 —	33.30	27.60
29 »	31 1/4	32 7/8	35 3/4	27 11/16	27 15/16	28 7/8	27 7/8	28 7/8	31 1/2	33 30	28.10
1923											
5 Janvier	30 1/2	32 1/8	35 —	27 7/16	27 11/16	28 7/16	27 7/8	28 7/8	31 1/2	32.25	27.80
12 »	31 1/4	32 5/8	35 1/4	28 1/16	28 5/16	29 1/16	28 3/8	29 3/8	32 —	32.65	28.45
19 »	32 3/4	33 7/8	36 1/4	30 11/16	30 15/16	31 11/16	30 5/8	31 5/8	33 3/4	34.10	30.80
26 »	32 3/4	33 5/8	36 1/4	30 1/16	30 5/16	31 1/16	30 1/8	31 1/8	33 1/4	34.20	30.15
2 Février	31 3/4	32 5/8	35 1/4	29 1/4	29 11/16	30 7/16	29 5/8	30 1/2	32 5/8	33.—	29.50

16	»	31 3/4	32 7/8	35 1/4	29 13/16	30 3/16	30 15/16	30 —	30 7/8	33 —	33.—	30.40
23	»	32 —	32 7/8	35 1/4	29 13/16	30 3/16	31 3/16	30 —	30 7/8	33 —	32.80	30.15
2	Mars	32 —	32 5/8	35 1/4	30 11/16	31 1/16	32 1/16	30 3/4	31 7/8	33 1/4	32.60	31.25
9	»	33 —	33 5/8	36 1/4	31 3/16	31 11/16	32 9/16	31 1/4	32 3/8	33 3/4	34.—	31.80
16	»	33 1/4	34 1/8	36 1/2	30 15/16	31 7/16	32 5/16	31 1/4	32 3/8	33 3/4	34.—	31.50
23	»	33 3/8	34 1/8	36 1/2	30 15/16	31 7/16	32 5/16	31 1/4	32 3/8	33 3/4	34.60	31.60
29	»	32 3/8	33 1/8	35 1/2	29 9/16	29 15/16	30 15/16	30 —	31 1/8	32 —	33.25	30.—
5	Avril	32 7/8	33 5/8	35 3/4	29 9/16	29 15/16	30 15/16	30 —	31 1/8	32 1/4	33.55	30.15
13	»	33 5/8	34 3/8	36 3/4	31 3/16	31 11/16	32 11/16	31 1/4	32 3/8	33 1/2	34.60	31.75
20	»	32 3/8	33 1/8	35 1/2	29 13/16	30 5/16	31 7/16	30 —	31 1/8	32 1/4	33.05	30.40
27	»	31 7/8	32 5/8	35 —	29 7/16	29 15/16	31 1/16	29 1/2	30 3/8	31 3/4	32.65	30.—
4	Mai	30 3/8	31 1/8	33 1/2	28 3/16	28 11/16	29 15/16	28 1/4	29 3/8	30 1/2	30.60	28.55
11	»	28 5/8	29 3/8	31 3/4	26 11/16	27 3/16	28 5/16	26 3/4	27 7/8	29 —	28.62	27.—
16	»	29 3/8	30 1/8	32 1/2	27 9/16	28 1/16	29 3/16	27 1/2	28 5/8	29 3/4	29.40	27.65
25	»	30 1/8	30 3/8	33 1/4	28 7/16	29 1/16	30 3/16	28 1/2	29 5/8	30 3/4	31.—	28.70
1	Juin	30 5/8	31 3/8	33 3/4	29 5/16	29 15/16	31 5/16	29 1/4	30 3/8	31 1/2	31.40	29.50
8	»	30 5/8	31 3/8	33 3/4	29 15/16	30 7/16	31 11/16	29 3/4	30 7/8	32 —	31.30	30.—
15	»	29 5/8	30 3/8	32 3/4	29 11/16	30 3/16	31 7/16	29 1/2	30 5/8	31 3/4	30.20	30.25
22	»	30 1/8	30 7/8	33 1/4	29 11/16	30 3/16	31 7/16	29 1/2	30 5/8	31 3/4	30.85	30.10
29	»	30 1/8	30 7/8	33 1/4	29 11/16	30 3/16	31 7/16	29 1/2	30 5/8	31 3/4	30.75	29.85
6	Juillet	29 5/8	30 3/8	32 3/4	29 7/16	29 15/16	31 3/16	29 1/4	30 3/8	31 1/2	29.90	28.90
13	»	29 3/8	29 7/8	32 1/4	29 3/16	29 11/16	30 15/16	29 —	30 1/8	31 1/4	29.20	28.50
20	»	29 5/8	30 3/8	32 3/4	29 3/16	29 15/16	30 3/16	29.—	30 1/8	31 1/2	29.70	29.—
27	»	29 1/8	29 5/8	32 —	28 9/16	29 3/16	30 3/16	28 3/8	29 3/8	31 —	30.25	26.25
3	Août	29 7/8	30 5/8	32 3/4	28 11/16	29 11/16	30 11/16	28 5/8	29 5/8	31 1/4	31.—	27.55
10	»	29 5/8	30 5/8	32 3/4	28 15/16	30 3/16	31 7/16	28 3/4	30 1/8	31 3/4	31.40	28.70
17	»	30 5/8	31 5/8	33 1/4	28 7/16	29 15/16	31 3/16	28 1/4	29 7/8	31 1/2	32.90	29.80
24	»	30 3/8	31 3/8	33 —	28 3/16	29 7/16	30 3/16	28.—	29.3/8	31 —	32.40	27.75
31	»	30 3/8	31 3/8	33 1/4	28 3/16	29 7/16	30 3/16	28 —	29 3/8	31 —	32.80	28.20

SEMAINE finissant le:	SAKELLARIDIS			ASHMOUNI			PILION			Prix des Contrats Echeance Active	
	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	Sakel.	Ashmouni
1923											
7 Septembre	31 1/8	32 1/8	33 3/4	28 11/16	29 7/16	30 1/16	28 1/2	29 3/8	31 —	33.60	29.25
14 »	32 7/8	33 7/8	35 1/2	30 7/16	31 7/16	32 3/16	30 1/2	31 3/8	33 —	35.15	31.25
21 »	34 1/4	35 1/8	37 —	31 3/16	32 1/16	32 11/16	31 1/4	32 —	33 1/2	36.15	31.70
28 »	34 —	34 7/8	37 —	30 15/16	31 7/16	32 3/16	31 —	31 5/8	33 1/2	35.40	31.—
5 Octobre	34 1/4	34 7/8	37 —	30 15/16	31 5/16	31 15/16	31 —	31 5/8	33 1/2	35.05	30.85
12 »	33 1/4	33 7/8	35 3/4	29 15/16	30 5/16	30 15/16	30 —	30 5/8	32 1/2	34.—	29.90
19 »	33 1/2	34 1/8	36 —	31 3/16	31 9/16	32 3/16	31 3/8	32 1/8	33 1/2	34.25	31.40
26 »	34 1/4	34 7/8	36 —	32 15/16	33 5/16	33 15/16	33 1/8	33 7/8	35 —	34.95	33.15
2 Novembre	34 1/4	34 7/8	36 1/2	32 15/16	33 5/16	33 15/16	33 1/8	33 7/8	35 —	34.80	33.20
9 »	39 —	39 3/8	40 3/4	37 11/16	37 15/16	38 15/16	37 7/8	38 5/8	39 5/8	39.20	37.90
16 »	41 1/8	41 5/8	43 —	38 13/16	39 1/16	39 15/16	39 —	39 3/4	40 3/4	41.40	38.80
23 »	46 1/8	46 5/8	48 —	42 1/16	42 7/16	43 7/16	42 3/8	42 7/8	44 1/8	46.65	42.25
30 »	49 5/8	50 3/8	51 3/4	45 1/8	45 7/8	46 7/8	45 5/8	46 3/8	47 5/8	50.40	45.65
7 Décembre	44 5/8	45 3/8	46 3/4	42 1/8	42 3/8	43 5/8	42 5/8	43 3/8	44 7/8	45.20	42.69
14 »	43 1/8	44 1/8	45 1/2	40 1/8	40 3/4	41 3/4	40 5/8	41 5/8	43 1/8	43.90	40.80
21 »	43 1/8	44 1/8	45 1/2	40 1/4	40 3/4	42 —	40 5/8	41 5/8	43 1/8	43.80	41.—
28 »	44 7/8	45 5/8	47 —	41 5/8	42 3/8	43 3/4	42 1/8	43 1/8	44 5/8	45.50	42.40
1924											
4 Janvier	44 7/8	45 5/8	47 —	41 5/8	42 5/8	44 1/4	42 1/8	43 3/8	45 3/8	45.20	42.60
11 »	43 3/8	44 1/8	45 1/2	41 1/8	42 1/8	44 —	41 7/8	43 1/8	45 3/8	43.60	42.10
18 »	42 7/8	43 5/8	45 —	40 7/8	41 3/4	43 5/8	41 3/8	42 5/8	44 5/8	43.—	41.50
25 »	43 7/8	44 5/8	46 —	42 1/8	42 3/4	44 3/4	42 3/8	43 5/8	45 5/8	44.25	42.50
1 Février	43 3/4	44 1/2	45 7/8	42 1/8	42 5/8	44 1/2	42 3/8	43 5/8	45 5/8	44.15	42.40
8 »	43 3/4	44 1/2	45 7/8	41 3/4	42 1/8	43 7/8	41 7/8	43 3/8	45 3/8	44.20	42.—
15 »	42 7/8	43 5/8	45 1/8	40 7/8	41 3/8	43 1/8	41 1/8	42 3/8	44 3/8	43.30	41.35

22 »	41 5/8	42 3/8	44 —	39 3/8	39 7/8	41 3/8	39 5/8	40 7/8	42 7/8	41.85	39.70
29 »	39 3/4	40 1/2	42 1/4	37 3/8	37 7/8	39 3/8	37 5/8	38 7/8	40 7/8	39.90	37.45
7 Mars	40 1/2	41 3/8	43 1/4	38 —	38 3/4	40 1/2	38 1/4	39 3/4	41 3/4	41.—	38.10
14 »	39 1/2	40 1/2	42 1/8	36 3/4	37 5/8	39 3/4	37 —	38 5/8	40 3/8	40.35	37.05
21 »	40 3/4	41 7/8	43 5/8	38 1/8	39 —	40 7/8	38 3/8	40 —	41 7/8	41.55	38.85
28 »	38 7/8	40 —	41 1/2	36 5/8	37 3/8	39 3/8	36 7/8	38 3/8	40 1/8	39.15	36.70
4 Avril	41 1/2	42 3/4	44 1/8	40 1/2	42 3/4	44 1/8	38 3/8	40 1/4	42 —	42.15	38.40
11 »	42 3/4	44 —	45 1/8	39 7/8	41 1/2	43 3/8	40 1/8	42 1/8	44 1/8	43.35	40.60
17 »	43 1/4	44 1/2	45 3/4	41 3/8	43 1/8	45 1/8	41 3/8	43 3/8	45 3/8	43.80	42.75
24 »	43 1/8	44 3/8	45 3/4	42 7/8	44 7/8	46 7/8	42 7/8	44 7/8	46 7/8	43.80	43.—
1 Mai	43 3/8	44 7/8	46 1/4	43 3/8	45 3/8	47 3/8	43 3/8	45 3/8	47 3/8	44.15	43.55
8 »	45 7/8	47 3/8	48 3/4	44 1/8	46 1/8	48 3/8	44 1/8	46 1/8	48 3/8	46.75	44.35
15 »	43 3/8	45 3/8	46 3/4	42 3/8	44 1/8	47 1/8	42 3/8	44 1/8	47 1/8	45.—	43.—
22 »	42 7/8	45 1/8	46 1/2	45 1/8	43 3/8	46 3/8	41 5/8	43 3/8	46 3/8	45.20	42.60
29 »	42 5/8	44 7/8	47 1/4	38 7/8	40 3/8	43 7/8	38 7/8	40 3/8	43 7/8	43.60	39.40
5 Juin	41 5/8	44 3/8	46 3/4	39 3/8	41 1/8	44 3/8	39 3/8	41 1/8	44 3/8	43.10	39.95
12 »	42 7/8	45 3/8	47 3/4	40 3/8	42 3/8	45 3/8	40 3/8	42 3/8	45 3/8	44.25	41.10
19 »	42 7/8	45 1/8	47 3/4	39 5/8	41 3/8	44 3/8	39 5/8	41 3/8	44 3/8	43.90	40.—
26 »	41 7/8	44 3/8	46 3/4	37 1/8	38 7/8	42 3/8	37 1/8	38 7/8	42 3/8	42.50	34.60
3 Juillet	41 1/8	43 7/8	45 3/4	35 5/8	38 7/8	41 7/8	35 5/8	38 7/8	41 7/8	41.75	33.75
10 »	42 7/8	45 7/8	47 3/4	35 5/8	38 7/8	41 7/8	35 5/8	38 7/8	41 7/8	44.—	34.10
17 »	44 1/8	46 5/8	48 1/2	35 7/8	39 7/8	42 3/8	35 7/8	39 7/8	42 3/8	44.75	33.90
24 »	45 3/8	47 3/8	49 1/4	37 3/8	40 7/8	43 3/8	37 3/8	38 7/8	42 3/8	42.25	37.10
31 »	46 3/8	48 3/8	50 1/4	36 7/8	40 3/8	43 3/8	36 7/8	40 3/8	43 3/8	43.40	36.50
7 Août	46 3/8	48 7/8	51 1/4	37 3/8	40 7/8	43 3/8	37 3/8	40 7/8	43 3/8	42.90	38.45
14 »	47 3/8	49 7/8	52 3/4	37 3/8	40 7/8	43 1/8	37 3/8	40 7/8	43 1/8	43.75	37.25
21 »	47 3/4	50 3/4	53 1/4	33 1/2	34 5/8	35 5/8	33 3/4	36 7/8	39 7/8	43.90	34.10
28 »	45 3/4	47 3/4	50 1/4	31 1/2	32 5/8	33 5/8	32 3/4	34 7/8	—	40.60	30.80

SEMAINE finissant le:	SAKELLARIDIS			ASHMOUNI			PILION			Prix des Contrats Echeance Active	
	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	Sakel.	Ashmouni
1924											
4 Septembre	44 1/4	45 3/4	47 1/4	30 1/4	30 3/8	31 5/8	—	—	34 7/8	40.—	30.10
11 »	—	—	42 1/2	—	30 1/8	30 3/4	—	—	33 7/8	38.25	29.10
18 »	—	41 1/4	42 3/4	—	29 1/8	29 3/4	—	—	32 7/8	38.15	28.10
25 »	41 1/4	42 1/2	44 1/4	30 1/2	30 3/4	31 1/2	—	—	33 7/8	39.55	29.60
2 Octobre	41 —	43 —	45 —	31 3/4	32 —	33 —	—	—	34 3/8	41.35	31.25
9 »	42 —	43 1/2	45 3/4	30 3/4	31 5/8	32 3/8	—	—	34 3/4	42.25	30.80
16 »	42 1/4	44 —	46 3/4	28 7/8	29 5/8	30 7/8	—	32 1/4	33 1/4	42.10	28.90
23 »	42 1/2	44 1/2	47 1/2	29 3/8	30 1/2	31 7/8	31 1/2	33 —	34 1/4	42.10	29.55
30 »	43 3/4	46 —	48 1/4	29 3/8	30 1/2	31 7/8	31 1/2	34 —	35 3/4	43.90	29.75
6 Novembre	44 3/4	47 —	49 1/2	30 3/8	31 —	32 3/4	33 1/2	35 3/4	39 1/4	45.10	30.15
13 »	44 —	46 1/4	48 3/4	31 3/8	32 1/4	34 —	35 1/2	39 1/4	41 3/4	45.65	31.20
20 »	45 3/4	48 1/8	50 3/4	30 7/8	31 3/4	33 1/2	34 —	37 3/4	41 1/4	48.50	30.60
27 »	45 1/2	47 7/8	50 3/4	29 3/8	30 3/4	32 1/2	32 3/4	36 3/4	39 3/4	45.70	29.70
4 Décembre	47 —	49 7/8	52 1/2	28 7/8	30 —	31 7/8	31 1/2	36 1/4	39 3/4	47.40	29.15
11 »	51 3/4	54 5/8	57 1/4	30 3/8	31 1/2	33 1/2	31 1/2	30 3/8	31 1/2	52.50	30.70
18 »	53 3/4	57 1/8	60 —	33 3/8	34 3/4	37 1/4	34 1/2	38 3/4	41 3/4	55.95	34.—
24 »	53 1/4	57 3/8	60 1/4	32 5/8	34 1/4	36 3/4	34 —	38 —	43 1/2	56.10	33.20
31 »	54 1/4	58 1/4	61 3/4	33 3/4	35 —	37 3/4	35 —	39 —	44 1/2	57.25	34.25
1925											
8 Janvier	54 3/4	59 1/8	62 3/4	33 7/8	35 1/4	38 1/4	35 1/2	39 1/2	45 1/2	58.10	34.65
15 »	54 —	58 3/8	62 1/4	33 5/8	35 1/4	38 1/2	35 1/2	39 1/2	45 —	57.40	34.65
22 »	55 —	60 7/8	65 —	34 3/8	36 —	39 3/4	36 —	40 —	45 1/2	60.80	35.70
29 »	55 3/4	61 7/8	66 3/4	32 7/8	34 1/4	38 1/4	34 1/2	38 1/4	45 —	60.50	34.05
5 Février	60 1/4	66 3/8	72 —	33 3/4	35 1/8	39 3/4	35 1/2	39 1/4	46 —	65.25	34.90
12 »	63 1/4	70 3/8	76 1/4	34 1/8	36 —	40 3/4	36 —	39 3/4	47 —	69.60	35.75

19	»	59	3/4	67	1/8	73	—	34	1/8	35	3/4	40	3/4	36	—	39	3/4	47	—	66.10	35.50
26	»	61	1/4	67	5/8	74	—	34	5/8	36	3/8	41	3/4	36	1/2	40	3/4	47	1/2	67.20	36.15
5	Mars	60	3/4	67	3/8	74	—	35	5/8	37	3/8	44	—	37	1/2	41	3/4	48	1/2	66.75	37.28
12	»	64	3/4	70	7/8	77	3/4	36	3/8	38	3/8	45	1/4	38	1/2	42	3/4	50	1/2	70.90	38.20
19	»	66	1/4	73	3/8	80	3/4	36	3/8	38	3/8	45	1/4	38	1/2	42	3/4	50	1/2	73.60	38.25
25	»	65	1/4	72	3/8	81	1/4	36	1/8	38	—	45	—	38	1/2	42	3/4	50	1/2	71.50	38.15
2	Avril	58	3/4	65	1/8	73	—	32	3/8	34	1/2	40	3/4	35	—	39	1/4	47	—	64.20	34.75
8	»	56	1/4	61	5/8	70	—	32	3/8	34	1/2	41	3/4	35	—	39	1/4	48	—	60.75	34.40
16	»	55	1/4	60	3/8	69	3/4	32	3/8	34	1/2	41	3/4	35	—	39	—	48	—	59.—	34.35
23	»	59	1/4	64	1/8	73	3/4	32	7/8	35	—	42	3/4	35	1/2	39	3/4	48	1/2	62.10	35.20
30	»	54	3/4	61	7/8	70	3/4	32	1/8	34	1/4	41	3/4	34	1/2	38	3/4	47	1/2	58.50	34.30
7	Mai	56	3/4	66	3/8	75	1/4	31	3/8	33	1/2	40	3/4	35	1/4	39	1/2	48	1/4	62.40	33.55
14	»	57	—	66	5/8	75	1/2	30	3/8	32	1/4	39	1/2	34	—	38	1/4	47	—	63.75	32.—
21	»	52	1/4	61	7/8	69	3/4	30	3/8	32	1/4	39	1/2	34	—	38	1/4	47	—	60.—	32.—
28	»	51	3/8	60	3/8	69	3/4	29	3/4	31	5/8	38	7/8	33	1/2	37	3/4	45	1/2	56.75	31.35
4	Juin	52	3/4	61	7/8	70	3/4	29	1/4	31	1/8	38	3/8	33	—	37	—	45	1/2	58.—	30.90
11	»	52	3/4	62	3/8	71	1/2	29	1/4	31	1/8	38	3/4	33	1/8	37	3/8	45	5/8	58.80	30.85
18	»	53	1/4	63	3/8	72	1/4	30	3/8	32	1/4	39	7/8	34	1/8	38	3/8	46	5/8	59.50	32.10
25	»	53	—.	63	1/8	72	1/4	30	3/8	32	5/8	40	3/8	34	1/8	38	3/4	47	1/8	58.75	32.40
2	Juillet	56	1/4	66	3/8	74	3/4	31	7/8	34	1/4	41	7/8	35	3/4	40	3/8	48	3/4	62.—	33.80
9	»	54	3/4	64	7/8	73	3/4	31	3/8	33	1/4	40	7/8	34	3/4	39	3/8	47	3/4	61.—	32.65
16	»	54	1/4	64	3/8	72	3/4	31	1/8	33	—	40	3/8	34	1/2	39	1/8	47	1/2	60.—	32.40
23	»	53	3/4	62	3/8	70	3/4	31	1/8	33	—	40	3/8	34	1/2	39	1/8	47	1/2	60.10	32.50
30	»	51	3/4	59	7/8	68	3/4	31	1/8	33	—	39	3/8	34	1/2	39	1/8	46	1/2	47.25	32.65
6	Août	51	1/4	59	3/8	67	3/4	30	3/8	32	1/2	38	7/8	34	—	39	1/8	46	1/2	46.65	32.—
13	»	50	3/4	57	7/8	64	3/4	30	1/4	32	—	36	3/8	33	1/2	38	3/4	44	—	45.55	31.63
20	»	48	3/4	54	7/8	61	3/4	29	3/8	31	—	33	7/8	32	5/8	37	3/4	41	1/2	43.95	30.65
27	»	48	—	52	—	59	—	29	1/8	30	3/4	33	3/8		—		—		—	43.15	30.50

SEMAINE finissant le :	SAKELLARIDIS			ASHMOUNI			PILION			Prix des Contrats Echeance Active	
	good fair	f. g. f.	good fair	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	Sakel.	Ashmouni
1925											
3 Septembre	46 —	50 —	58 —	28 7/8	30 1/4	32 1/4	—	—	37 —	43.80	30.20
10 »	46 —	50 —	57 —	28 7/8	30 5/8	32 3/8	—	—	38 —	44.25	30.20
17 »	47 —	51 —	56 —	31 3/8	32 5/8	34 5/8	—	38 —	40 —	46.60	32.30
24 »	44 —	47 3/4	51 1/2	30 7/8	31 3/8	33 3/8	35 1/2	36 1/2	38 1/2	43.70	31.5
1 Octobre	43 —	46 3/4	49 3/4	30 5/8	31 3/8	33 1/8	34 —	35 1/2	38 —	43.15	30.95
8 »	42 —	44 3/4	46 3/4	29 3/8	30 1/8	31 7/8	32 —	33 1/2	36 1/2	42.10	29.75
15 »	39 1/2	41 1/2	43 3/4	28 3/8	29 —	30 5/8	30 —	31 3/4	34 1/2	39.65	28.65
22 »	39 —	41 —	43 —	28 3/8	29 —	30 5/8	29 1/2	31 1/4	34 —	39.10	29.15
29 »	38 1/4	39 3/8	42 —	27 1/4	28 1/8	29 7/8	28 1/2	30 1/4	33 —	38.20	27.85
5 Novembre	37 —	38 3/8	41 —	26 3/8	27 1/4	29 3/8	27 3/4	29 1/4	32 1/4	37.40	27.15
12 »	34 1/2	35 7/8	38 1/2	26 3/8	27 1/4	29 3/8	27 3/4	29 1/4	32 1/4	35.45	27.20
19 »	35 1/4	36 5/8	39 1/2	27 —	27 3/4	29 7/8	27 3/4	29 1/4	32 1/4	36.60	27.65
26 »	34 1/2	35 5/8	38 1/2	27 —	27 3/4	30 —	27 3/4	29 1/4	32 1/4	35.5	27.65
3 Décembre	34 1/4	35 1/2	38 3/8	26 5/8	27 3/8	29 5/8	27 1/4	28 3/4	31 3/4	34.90	27.20
10 »	32 —	33 1/8	35 1/2	25 3/8	26 1/8	28 3/8	26 —	27 1/4	29 3/4	32.65	26.10
17 »	29 1/2	30 3/8	32 3/4	23 1/4	24 —	26 —	24 —	25 1/2	27 3/4	29.90	23.85
24 »	30 —	31 1/8	33 1/2	22 1/4	25 —	25 —	23 —	24 1/2	26 3/4	30.70	23.—
31 »	31 3/4	32 7/8	35 1/4	23 3/8	24 1/8	26 1/8	24 —	25 1/2	27 3/4	32.50	24.25
1926											
6 Janvier	31 3/4	32 7/8	35 1/4	23 5/8	24 1/2	26 5/8	24 1/2	26 —	28 1/4	32.65	24.80
13 »	31 1/2	32 3/4	35 —	23 1/2	24 1/4	26 1/2	24 1/4	25 3/4	28 —	32.55	24.60
21 »	33 3/4	35 1/8	37 1/4	24 1/8	25 1/8	27 —	25 1/4	26 1/2	29 —	34.90	25.45
28 »	32 3/4	34 1/2	36 3/4	22 7/8	23 5/8	25 7/8	24 —	25 1/4	27 3/4	33.45	24.10
4 Février	32 5/8	34 1/2	36 5/8	22 7/8	23 5/8	25 5/8	24 —	25 1/4	27 3/4	33.85	23.72
11 »	33 1/8	35 —	37 1/8	22 5/8	23 3/8	25 3/8	23 3/4	25 —	27 1/2	33.90	23.55

18	»	32 5/8	34 1/2	36 5/8	23 3/8	24 1/4	26 1/8	24 1/4	25 1/2	28 —	33.50	24.10
25	»	30 7/8	33 —	35 1/8	22 3/8	22 7/8	24 7/8	23 —	24 1/4	26 3/4	31.95	23.20
4	Mars	29 7/8	32 —	34 1/8	21 5/8	22 1/8	24 1/8	22 1/4	23 1/2	25 3/4	30.90	22.40
11	»	28 3/8	30 1/2	32 5/8	20 1/2	21 —	22 7/8	21 1/2	22 3/4	24 1/2	30.30	21.80
18	»	27 7/8	29 3/4	31 7/8	20 1/8	20 1/2	22 1/4	21 —	22 —	24 1/2	29.40	20.90
25	»	28 5/8	30 1/2	32 5/8	20 9/16	20 7/8	22 1/2	21 1/4	22 1/4	24 3/4	29.20	20.85
1	Avril	29 1/8	31 1/8	33 1/4	20 13/16	21 1/8	22 5/8	21 1/2	22 1/2	25 —	29.85	20.90
8	»	29 —	31 —	33 1/8	20 13/16	21 1/8	22 5/8	21 1/2	22 1/2	25 —	29.75	20.80
13	»	29 1/8	31 1/4	33 5/8	21 9/16	21 3/4	23 1/4	22 —	23 —	25 1/2	30.—	21.40
22	»	29 5/8	31 3/4	34 1/8	21 15/16	22 1/8	23 1/2	22 1/2	23 1/2	25 7/8	30.60	21.50
29	»	29 1/4	31 1/4	33 3/8	21 7/16	21 3/4	23 3/8	22 1/4	23 3/8	25 1/4	30.30	21.45
6	Mai	28 1/8	30 —	32 1/8	20 11/16	21 1/4	22 7/8	21 3/4	22 3/4	24 1/4	29.25	21.—
13	»	29 1/8	30 3/4	32 7/8	21 3/16	21 3/4	23 3/8	22 1/4	23 1/4	24 3/4	30.25	21.50
20	»	29 1/8	30 3/4	33 —	21 3/16	21 3/4	23 3/8	22 1/4	23 1/2	24 3/4	30.95	21.60
27	»	29 1/8	31 1/4	33 1/2	21 3/16	21 1/2	23 1/8	22 1/4	23 1/2	24 3/4	30.60	21.50
3	Juin	29 1/8	31 1/4	33 1/2	21 13/16	21 7/8	23 1/2	22 3/4	24 —	25 1/4	30.60	21.90
10	»	30 1/4	32 3/8	34 5/8	21 11/16	22 —	23 5/8	23 —	24 1/4	25 1/2	31.78	21.95
17	»	29 1/8	30 3/4	33 3/8	20 15/16	21 5/16	23 1/8	22 3/8	23 5/8	24 7/8	30.50	21.35
24	»	28 5/8	30 —	32 7/8	20 7/16	20 15/16	22 7/8	22 1/8	23 3/8	24 5/8	29.80	21.—
1	Juillet	27 7/8	29 1/4	32 1/8	19 15/16	20 7/16	22 1/8	21 3/4	23 —	24 1/4	29.10	20.35
8	»	27 7/8	29 3/8	32 1/4	19 7/16	19 15/16	21 5/8	21 1/2	22 3/4	24 —	29.5	19.85
15	»	28 1/8	29 7/8	32 3/4	19 15/16	20 9/16	22 1/2	22 —	23 1/2	24 3/4	29.55	20.45
22	»	27 7/8	29 7/8	32 3/4	20 7/16	21 1/16	22 3/4	22 1/4	23 3/4	25 —	30.10	20.85
29	»	27 7/8	29 7/8	32 3/4	20 11/16	21 5/16	23 —	22 1/2	24 —	25 1/4	29.65	21.20
5	Août	27 1/2	29 1/2	32 1/2	21 3/16	21 11/16	23 1/2	23 —	24 1/2	25 3/4	29.30	21.68
12	»	26 1/2	28 1/2	31 1/4	19 15/16	20 7/16	22 1/4	21 1/2	23 —	24 1/4	28.30	20.50
19	»	27 —	29 —	31 3/4	20 7/16	20 13/16	22 3/8	21 1/2	23 —	24 1/4	28.30	20.50
26	»	28 —	30 —	33 —	21 15/16	22 5/16	23 3/4	23 —	24 1/2	25 3/4	29.60	21.80

SEMAINE finissant le :	SAKELLARIDIS			ASHMOUNI			PILION			Prix des Contrats Echeance Active	
	good fair	f. g. f.	good fair	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	Skel.	Ashmouni
1926											
2 Septembre	31 1/2	33 3/4	36 1/4	24 5/16	25 1/2	26 1/2	24 1/2	26 —	27 1/4	33.20	33.40
9 »	32 1/4	34 1/2	38 3/4	24 9/16	24 11/16	25 3/4	25 1/4	26 3/4	28 1/4	34.—	23.80
16 »	32 1/2	35 1/8	38 7/8	22 15/16	23 5/16	24 1/4	24 —	25 1/2	26 3/4	34.27	22.60
23 »	31 —	33 1/2	36 1/2	21 3/16	21 11/16	22 3/4	22 —	23 1/2	25 1/4	32.67	21.25
30 »	28 1/4	30 1/2	33 3/8	19 11/16	20 5/16	21 1/2	20 3/4	22 1/4	24 1/4	29.85	20.10
7 Octobre	27 3/4	29 7/8	32 3/4	18 3/16	18 11/16	19 7/8	19 —	20 1/2	22 1/2	29.15	18.65
14 »	26 3/4	29 —	32 —	17 15/16	18 7/16	19 3/4	18 3/4	20 —	22 1/4	28.38	18.25
21 »	24 3/4	26 1/2	29 1/2	16 11/16	17 3/16	18 5/8	17 1/2	18 3/4	21 —	26.—	17.25
28 »	24 1/4	25 3/4	28 3/4	16 11/16	17 3/16	18 5/8	17 1/2	18 3/4	21 —	25.25	17.25
4 Novembre	24 1/2	26 1/4	29 1/4	16 11/16	17 3/16	18 3/4	17 1/2	18 3/4	21 —	25.80	17.35
11 »	24 1/2	26 1/2	29 1/2	16 11/16	17 3/16	18 7/8	17 1/2	18 3/4	21 —	25.95	17.40
18 »	25 —	27 1/4	30 1/4	16 13/16	17 5/16	19 —	17 1/2	18 3/4	21 1/2	26.90	17.64
25 »	24 —	26 3/8	31 —	16 3/16	16 11/16	18 3/8	16 3/4	17 3/4	20 1/2	25.75	17.—
2 Décembre	22 3/4	25 1/8	28 1/2	15 1/16	15 11/16	17 1/4	15 1/2	16 1/2	19 3/8	24.65	15.90
9 »	22 —	24 1/2	28 —	14 15/16	15 9/16	17 1/8	15 1/4	16 1/8	19 —	24.—	15.63
16 »	22 3/4	25 1/4	28 3/4	15 9/16	16 3/16	17 7/8	15 7/8	16 3/4	19 3/4	24.80	16.16
23 »	22 3/4	25 3/8	28 3/4	15 13/16	16 7/16	18 1/8	16 1/8	17 —	20 —	24.93	16.65
30 »	23 —	25 5/8	29 —	16 3/16	16 13/16	18 1/2	16 1/4	17 3/8	20 3/8	25.25	17.—
1927											
6 Janvier	22 7/8	25 1/2	28 7/8	16 5/16	16 15/16	18 5/8	16 3/8	17 1/2	20 1/2	25.12	17.13
13 »	22 3/4	25 3/8	28 3/4	16 15/16	17 9/16	19 1/8	17 1/4	18 1/8	21 1/8	25.15	17.75
20 »	22 3/4	25 3/8	28 1/4	16 15/16	17 7/16	19 1/8	17 1/4	18 1/8	21 1/8	25.10	17.60
27 »	22 1/2	25 1/4	28 1/4	16 7/16	16 15/16	18 5/8	16 3/4	17 5/8	20 5/8	25.10	17.10
3 Février	22 3/4	25 1/2	28 1/2	17 1/16	17 9/16	19 1/8	17 3/8	18 1/4	21 1/4	25.35	17.62
10 »	22 1/2	25 1/4	28 3/8	17 7/16	16 15/16	19 3/8	17 5/8	18 1/2	21 —	25.26	18.2

17 »	22 3/4	25 1/2	28 5/8	18 3/16	18 11/16	20 1/8	18 3/8	19 1/4	21 3/4	25.40	18.57
24 »	23 3/4	26 —	29 —	18 7/16	18 15/16	20 5/8	18 3/4	19 3/4	22 1/4	25.90	19.—
3 Mars	24 1/2	26 1/4	29 3/4	18 15/16	19 7/16	21 1/8	19 1/4	20 1/4	22 3/4	26.50	19.50
10 »	24 1/2	26 5/8	29 3/4	18 11/16	19 3/16	20 7/8	19 —	20 —	22 1/2	26.35	19.25
17 »	24 —	26 1/4	29 1/2	18 1/16	18 9/16	20 1/8	18 1/2	19 1/4	21 1/2	26.6	18.58
24 »	24 —	26 —	29 1/4	18 1/16	18 9/16	20 1/8	18 1/2	19 1/4	21 1/2	25.88	18.58
31 »	23 3/4	26 —	29 1/4	18 1/16	18 9/16	20 1/8	18 1/2	19 1/4	21 3/4	25.88	18.64
7 Avril	24 —	26 3/8	29 3/4	18 1/16	18 9/16	20 1/8	18 1/2	19 1/4	21 3/4	26.25	18.65
14 »	24 1/8	26 1/2	29 7/8	18 1/2	18 13/16	20 3/8	18 3/4	19 1/2	22 —	26.32	18.90
21 »	24 1/2	27 1/8	30 1/2	19 3/16	19 9/16	21 —	19 1/2	20 1/4	22 3/4	26.80	19.45
28 »	26 —	28 1/2	32 —	20 1/16	20 7/16	22 1/8	20 3/8	21 1/8	23 3/4	28.30	20.56
5 Mai	27 1/2	30 1/2	34 —	21 9/16	21 15/16	23 5/8	21 7/8	22 5/8	25 1/4	30.30	22.—
12 »	26 1/4	29 1/4	32 7/8	20 13/16	21 5/16	23 —	21 1/8	21 7/8	24 1/2	29.18	21.30
19 »	28 —	31 1/4	35 —	22 7/16	22 15/16	24 5/8	22 3/4	23 1/2	26 1/8	31.20	22.90
26 »	29 —	32 3/8	36 1/8	22 15/16	23 11/16	25 3/8	23 1/4	24 1/4	26 7/8	32.40	23.65
2 Juin	28 1/4	32 1/8	35 7/8	22 15/16	23 9/16	25 1/4	23 1/8	24 1/8	26 3/4	32.15	23.58
9 »	28 3/4	32 3/8	36 1/8	23 3/16	23 11/16	25 3/8	23 3/8	24 3/8	27 —	32.40	23.75
16 »	28 7/8	32 1/2	36 3/8	23 7/16	23 15/16	25 1/2	23 5/8	24 5/8	27 1/4	32.65	23.95
23 »	29 1/4	32 3/4	36 5/8	23 11/16	24 3/16	25 7/8	23 7/8	24 7/8	27 1/2	32.86	24.32
29 »	29 1/4	32 3/4	36 5/8	23 11/16	24 3/16	25 7/8	23 7/8	24 7/8	27 1/2	32.83	24.22
7 Juillet	29 3/4	33 7/8	37 3/4	24 3/16	24 11/16	26 3/8	24 1/2	25 1/2	28 —	34.—	24.72
14 »	32 7/8	37 —	40 7/8	25 7/16	25 15/16	27 1/2	25 7/8	26 3/4	28 3/4	37.10	26.—
21 »	34 1/4	38 5/8	42 1/2	27 3/16	27 11/16	29 1/4	27 5/8	28 1/2	30 1/2	38.85	27.70
28 »	33 3/4	37 7/8	41 3/4	26 15/16	27 7/16	29 —	27 —	28 —	30 1/2	38.50	27.55
4 Août	30 1/2	33 7/8	37 3/4	23 15/16	24 9/16	26 1/4	24 —	25 1/8	27 3/4	34.40	24.45
11 »	33 1/2	37 5/8	41 3/4	27 7/16	27 13/16	29 1/4	27 1/2	28 1/2	31 —	38.15	27.45
18 »	34 1/4	37 7/8	42 —	27 1/16	27 9/16	29 —	27 1/8	28 1/4	30 —	38.55	26.85
25 »	34 1/2	38 5/8	42 3/4	28 3/16	28 11/16	30 1/4	28 1/2	29 1/2	31 1/2	39.—	29.—

SEMAINE finissant le :	SAKELLARIDIS			ASHMOUNI			PILION			Prix des Contrats Echeance Active	
	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	Sakel	Ashmouri
1927											
1 Septembre	34 3/4	39 —	43 1/4	29 1/16	29 9/16	31 —	29 1/4	30 1/4	32 1/4	39.55	29.85
7 »	35 3/4	40 —	44 1/4	29 9/16	30 1/16	31 1/2	29 5/8	30 1/2	32 1/2	40.60	30.30
15 »	35 3/4	39 3/4	43 3/4	28 15/16	29 3/16	31 —	29 1/8	30 —	32 —	40.05	29.55
22 »	33 3/4	37 1/2	41 1/2	26 9/16	27 3/16	28 1/2	26 3/4	27 3/4	29 1/2	37.80	27.20
29 »	33 1/4	37 —	40 3/4	27 3/16	27 11/16	29 —	27 1/4	28 1/4	30 —	37.25	27.75
5 Octobre	33 1/8	36 5/8	40 1/8	27 5/16	27 13/16	29 1/8	27 1/2	28 1/2	30 1/4	36.90	27.90
13 »	33 —	36 1/2	40 —	27 15/16	28 7/16	29 3/4	28 1/8	29 —	30 3/4	36.75	28.50
20 »	33 1/2	36 1/2	40 —	27 9/16	27 15/16	29 1/4	27 5/8	28 3/4	30 1/2	36.75	27.87
27 »	34 1/2	37 —	40 1/2	28 3/16	28 9/16	29 3/4	28 1/8	29 1/4	31 —	37.25	28.75
3 Novembre	34 3/8	36 7/8	40 —	28 7/16	28 15/16	30 1/4	28 1/2	29 3/4	31 1/2	37.12	29.—
10 »	34 1/4	36 3/4	39 3/4	27 11/16	28 3/16	29 1/2	27 3/4	29 —	30 3/4	37.—	28.25
17 »	34 1/4	36 3/4	39 3/4	27 11/16	28 1/16	29 3/8	27 3/4	29 —	30 1/2	36.95	28.25
24 »	32 1/2	35 1/4	38 1/4	26 3/16	26 13/16	28 —	26 3/4	27 3/4	29 —	35.66	27.—
1 Décembre	32 —	35 —	38 —	25 15/16	26 5/16	27 1/2	26 1/4	27 1/4	28 3/4	35.37	26.50
8 »	30 3/4	33 1/2	36 1/2	25 5/16	25 11/16	26 7/8	25 3/4	26 1/2	28 1/4	33.89	25.92
15 »	30 1/2	33 1/8	36 1/8	25 5/16	25 11/16	26 7/8	25 3/4	26 1/2	28 1/4	33.50	25.92
22 »	30 1/2	33 1/8	36 1/8	26 1/16	26 7/16	27 5/8	26 1/2	27 3/8	28 7/8	33.50	26.56
29 »	31 3/4	34 1/4	37 1/4	26 11/16	27 1/16	28 1/4	27 —	28 —	29 1/2	34.63	27.25
1928											
5 Janvier	32 1/4	34 3/4	37 3/4	26 11/16	27 1/16	28 1/4	27 —	28 —	29 1/2	35.15	27.25
12 »	31 3/4	33 1/8	37 1/8	26 1/16	26 7/16	27 5/8	26 3/4	27 5/8	29 1/8	34.50	26.62
19 »	31 3/4	34 1/8	37 1/8	25 13/16	27 7/16	27 3/8	26 1/2	27 3/8	28 7/8	34.50	26.37
26 »	30 3/4	33 1/4	36 1/4	24 5/16	24 11/16	25 7/8	25 1/8	26 —	27 1/8	33.75	24.87
2 Février	29 1/4	31 3/4	34 3/4	22 7/16	22 15/16	24 —	23 1/4	24 1/8	25 1/2	32.30	23.5
9 »	30 1/2	33 —	36 —	23 9/16	24 1/16	25 —	24 1/2	25 1/4	26 1/2	33.38	24.5

16 »	30 1/2	33 —	36 —	23 15/16	24 5/16	25 1/4	24 3/4	25 1/2	26 7/8	33.37	24.25	
23 »	32 —	34 1/2	37 1/2	25 1/16	25 7/16	26 1/2	26 —	26 3/4	28 3/8	34.75	25.55	
1 Mars	32 —	34 1/2	37 1/2	24 15/16	25 3/16	26 1/8	26 —	26 1/8	28 —	34.75	25.14	
8 »	33 1/2	35 3/4	38 3/4	25 5/16	25 9/16	26 3/4	26 1/4	26 3/4	28 3/8	35.95	25.50	
15 »	34 1/8	36 5/8	39 3/4	25 13/16	26 1/16	27 1/8	26 3/4	27 3/8	28 7/8	36.90	25.92	
22 »	37 3/4	40 —	43 1/4	27 3/16	27 9/16	28 1/2	28 —	28 7/8	30 5/8	39.30	27.40	
29 »	38 —	40 1/4	43 1/2	27 3/16	27 9/16	28 1/2	28 —	28 7/8	30 5/8	40.75	27.35	
4 Avril	37 3/4	40 1/8	43 3/8	27 3/16	27 11/16	28 1/2	28 —	29 1/4	30 7/8	40.63	27.50	
12 »	39 1/2	42 1/8	45 1/4	27 15/16	28 7/16	29 3/8	28 3/4	30 —	31 3/8	42.50	28.25	
19 »	39 —	41 3/4	44 3/4	28 3/16	28 9/16	29 3/8	29 —	30 1/2	31 5/8	42.—	28.40	
26 »	38 1/2	41 3/8	44 3/8	28 9/16	29 1/16	30 1/8	29 3/4	31 —	32 3/8	41.75	29.12	
3 Mai	38 3/4	41 5/8	44 5/8	28 5/16	28 13/16	29 7/8	29 3/4	31 —	32 3/8	42.—	28.87	
10 »	38 3/4	41 5/8	44 5/8	28 1/16	28 9/16	29 5/8	29 3/4	31 —	32 3/8	42.—	28.62	
17 »	38 1/2	41 1/8	44 1/8	27 7/16	27 15/16	29 1/8	29 1/4	30 1/2	32 1/8	41.3/8	28.—	
24 »	39 —	41 3/4	44 3/4	27 7/16	27 15/16	28 7/8	29 1/4	30 1/2	32 1/8	42.29	28.—	
29 »	39 3/4	42 5/8	45 3/4	27 3/16	27 11/16	28 5/8	29 1/4	30 1/2	32 1/8	42.87	27.75	
7 Juin	39 3/8	42 3/8	45 3/8	26 15/16	27 7/16	28 3/8	29 —	30 —	31 5/8	42.62	27.50	
14 »	37 —	39 3/4	43 —	25 13/16	26 5/16	27 1/4	27 1/2	28 1/2	30 3/8	40.25	26.25	
21 »	38 —	40 3/4	44 —	26 13/16	27 3/16	28 1/8	28 1/4	29 1/4	31 1/8	41.—	26.87	
28 »	37 3/4	40 3/4	43 3/4	27 9/16	28 11/16	29 —	29 1/4	30 1/4	32 1/8	41.—	28.—	
5 Juillet	37 —	40 —	43 —	27 7/16	27 11/16	28 1/2	29 —	30 —	32 5/8	40.25	27.50	
12 »	36 1/4	39 1/4	42 1/4	27 1/16	27 5/16	28 1/8	28 3/4	29 3/4	32 3/8	39.50	27.12	
19 »	34 1/4	37 1/4	40 1/4	26 1/16	26 5/16	27 1/8	27 3/4	28 3/4	31 3/8	37.—	26.—	
26 »	36 7/8	38 7/8	41 7/8	25 9/16	25 15/16	26 1/2	27 1/8	28 5/8	30 1/8	39.62	25.62	
2 Août	34 3/4	36 1/2	39 3/4	24 3/16	24 11/16	25 1/4	25 3/4	27 1/4	28 3/4	37.—	24.25	
9 »	34 1/8	36 3/8	39 3/8	24 7/16	24 15/16	25 3/8	25 3/4	27 1/4	28 3/4	36.87	24.25	
16 »	32 3/4	34 7/8	37 7/8	22 13/16	23 3/16	23 3/4	24 —	25 1/2	27 1/2	35.12	22.50	
23 »	33 1/2	35 3/4	38 3/4	27 15/16	23 7/16	23 7/8	24 —	25 3/4	27 1/2	36.—	23.—	
30 »	34 1/8	36 3/8	39 3/8	23 3/16	23 9/16	24 —	24 —	25 3/4	27 1/2	36.75	23.25	

SEMAINE finissant le :	SAKELLARIDIS			ASHMOUNI			PILION			Prix des Contrats à la eance Active	
	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	Sakel	Ashmouni
1928											
6 Septembre	34 1/4	36 5/8	39 5/8	22 13/16	23 1/16	23 3/4	23 1/2	24 3/8	26 1/4	36.88	22.88
13 »	31 3/8	34 1/8	36 7/8	20 15/16	21 3/8	21 7/8	21 1/2	22 1/2	24 1/4	34.25	21.—
20 »	31 5/8	33 5/8	36 1/4	20 1/2	20 3/4	21 3/16	21 1/4	22 —	23 1/2	33.62	20.55
27 »	32 1/8	34 1/8	36 1/2	21 1/2	21 7/16	22 1/16	22 —	22 5/8	24 1/8	34.25	21.37
4 Octobre	32 1/4	34 —	36 3/8	21 3/4	21 15/16	22 7/16	22 1/2	23 7/8	24 1/4	34.37	21.75
11 »	31 7/8	33 5/8	36 —	21 3/4	21 15/16	22 7/16	22 1/2	22 7/8	24 1/4	34.—	21.62
18 »	33 1/8	34 7/8	37 1/4	22 3/4	23 1/16	23 13/16	23 1/2	24 1/8	25 3/4	35.25	22.90
25 »	33 —	35 —	37 1/8	22 1/4	22 9/16	23 5/16	23 1/8	23 3/4	25 3/8	35.37	22.62
1 Novembre	32 5/8	34 5/8	36 7/8	22 —	22 5/16	23 3/16	23 —	23 5/8	24 3/4	35.—	22.50
8 »	32 1/8	34 1/4	36 1/2	20 5/8	20 15/16	21 11/16	21 5/8	22 1/8	23 3/8	34.50	21.12
15 »	32 7/8	34 7/8	37 1/8	21 5/8	21 15/16	22 11/16	22 5/8	23 1/8	24 1/2	35.42	22.12
22 »	33 5/8	35 5/8	37 3/4	22 —	22 7/16	23 3/16	23 —	23 5/8	24 7/8	35.66	22.50
29 »	35 7/8	37 7/8	40 —	22 3/4	23 1/16	23 15/16	23 5/8	24 1/4	25 5/8	38.25	23.12
6 Décembre	35 1/2	37 1/2	39 5/8	22 1/2	22 13/16	23 11/16	23 3/8	24 —	25 3/8	37.87	22.87
13 »	35 7/8	38 —	40 1/8	22 7/8	23 3/16	23 15/16	23 1/2	24 1/8	25 5/8	38.37	23.—
20 »	35 7/8	38 —	40 1/8	22 3/4	22 15/16	23 13/16	23 1/4	24 1/8	25 1/2	38.25	22.75
27 »	35 7/8	37 7/8	40 1/4	22 3/4	23 1/16	23 13/16	23 1/4	24 1/4	25 5/8	38.25	23.12
1929											
3 Janvier	35 —	37 —	39 1/4	22 3/8	22 11/16	23 7/16	23 1/4	23 7/8	25 1/4	37.37	22.75
10 »	34 7/8	36 7/8	39 1/4	22 3/8	22 11/16	23 7/16	23 1/4	23 7/8	25 1/4	37.25	22.75
17 »	35 1/2	37 3/4	39 7/8	22 1/2	22 13/16	23 9/16	23 3/8	24 —	25 5/8	37.88	22.88
24 »	36 —	38 —	40 —	22 3/8	22 11/16	23 7/16	23 1/4	23 7/8	25 1/2	38.38	22.75
31 »	34 1/4	36 1/2	38 5/8	21 1/2	21 13/16	22 7/16	22 1/2	23 1/8	24 1/4	36.88	21.75
7 Février	34 1/4	36 1/4	38 3/8	21 7/8	22 3/16	22 13/16	22 3/4	23 3/8	24 3/4	36.62	22.—
14 »	33 1/2	35 1/2	37 5/8	22 3/8	22 11/16	23 3/16	23 1/8	23 3/4	25 1/8	35.87	22.38

21 »	33 7/8	35 5/8	37 3/4	22 3/8	22 11/16	23 3/16	23 1/4	23 7/8	25 1/4	36.—	22.50
28 »	34 7/8	36 5/8	38 3/4	23 1/8	23 7/16	24 1/8	24 —	24 1/2	26 1/2	37.—	23.38
7 Mars	35 1/8	36 7/8	39 —	23 1/2	23 11/16	24 3/8	24 3/8	25 —	26 5/8	37.—	23.62
14 »	35 7/8	37 3/8	39 1/2	24 —	24 5/16	24 7/8	25 —	25 5/8	27 —	37.50	24.—
21 »	36 1/8	37 3/4	39 7/8	24 —	24 5/16	24 7/8	25 —	25 5/8	27 —	37.70	24.—
28 »	35 7/8	37 1/2	39 3/4	23 1/2	23 13/16	24 3/8	24 1/2	25 1/8	26 1/2	37.75	23.50
4 Avril	35 1/2	36 7/8	38 7/8	23 1/2	23 13/16	24 3/8	24 1/2	25 1/8	26 1/2	37.12	23.50
11 »	35 1/8	36 1/2	38 1/2	23 1/8	23 7/16	23 7/8	24 1/8	24 3/4	26 1/8	36.75	23.12
18 »	33 3/4	35 1/8	37 1/8	22 1/2	22 13/16	23 3/8	23 5/8	24 1/4	25 5/8	35.38	22.63
24 »	33 5/8	35 —	37 —	22 1/4	22 9/16	23 1/8	23 1/4	23 7/8	25 1/4	35.25	22.50
2 Mai	32 3/8	33 3/4	35 3/4	21 3/4	22 1/16	22 5/8	22 3/4	23 3/8	24 3/4	34.—	22.—
9 »	32 1/2	33 7/8	35 7/8	21 3/8	21 11/16	22 1/4	22 3/8	23 —	24 3/8	34.12	21.62
16 »	32 1/4	33 5/8	35 1/2	21 —	21 5/16	21 7/8	22 —	22 5/8	24 —	33.75	21.2·
23 »	31 3/4	33 —	35 —	20 5/8	20 15/16	21 5/8	22 —	22 5/8	24 —	33.37	20.87
30 »	31 1/8	32 1/2	34 1/2	20 3/8	20 11/16	21 1/8	21 1/2	22 1/8	23 1/4	32.75	20.50
6 Juin	31 3/4	32 7/8	34 7/8	20 5/8	21 1/16	21 5/8	21 7/8	22 1/2	24 —	33.12	20.87
13 »	31 3/4	32 7/8	34 7/8	20 3/4	21 3/16	21 3/4	22 —	22 5/8	24 1/8	33.12	21.—
20 »	30 7/8	31 7/8	33 3/4	20 1/2	20 15/16	21 3/8	21 5/8	22 1/4	23 7/8	32.—	20.62
27 »	30 5/8	31 5/8	33 1/2	20 3/4	21 3/16	21 3/4	22 —	22 5/8	24 1/4	31.50	21.—
4 Juillet	30 1/8	31 —	32 5/8	20 1/8	20 9/16	21 1/8	21 3/8	22 —	23 5/8	30.88	31.33
11 »	30 5/8	31 5/8	33 1/4	20 1/4	20 11/16	21 3/8	21 1/2	22 3/16	23 3/4	31.50	20.50
18 »	32 1/8	33 1/4	35 —	20 3/4	21 5/16	21 7/8	22 1/8	22 3/4	24 3/8	33.—	21.12
25 »	31 7/8	32 5/8	34 3/8	20 1/2	21 1/16	21 5/8	21 7/8	22 1/2	24 1/8	33.12	20.87
1 Août	32 5/8	33 5/8	35 1/4	20 3/4	21 3/16	21 7/8	22 1/8	22 3/4	24 3/8	33.75	21.12
8 »	32 3/8	33 3/8	35 —	20 5/8	21 3/16	21 7/8	22 —	22 5/8	24 1/4	33.50	21.—
15 »	31 1/8	31 7/8	33 1/2	19 5/8	20 3/16	20 7/8	21 —	21 5/8	23 1/4	32.—	20.—
22 »	30 7/8	31 3/4	33 3/8	19 1/2	20 1/16	21 —	20 7/8	21 1/2	23 1/8	31.88	20.37
29 »	32 1/4	33 1/4	34 7/8	20 3/4	21 7/16	22 1/8	22 —	22 7/8	24 1/4	33.37	21.50

SEMAINE finissant le :	SAKELLARIDIS			ASHMOUNI			PILION			Prix des Contrats Echeance Actvie	
	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	Sakel	Ashmouni
1929											
5 Septembre	32 7/8	33 7/8	35 1/2	21 3/8	21 13/16	22 3/4	22 1/2	23 3/8	24 5/8	34.—	21.92
12 »	32 5/8	33 5/8	35 1/4	20 7/8	21 5/16	22 1/4	22 1/8	23 —	22 5/8	33.75	21.37
19 »	32 1/8	33 1/8	35 —	20 1/2	21 1/16	21 7/8	21 3/4	22 5/8	24 1/4	33.25	21.—
26 »	31 1/8	32 1/8	33 3/4	20 1/4	20 11/16	21 1/2	21 1/2	22 1/8	23 1/2	32.25	20.75
3 Octobre	30 7/8	31 3/4	33 1/8	20 1/2	20 13/16	21 3/8	21 3/8	22 —	23 3/8	31.87	20.62
10 »	29 5/8	30 5/8	32 —	20 —	20 9/16	21 —	21 —	21 5/8	23 —	30.75	20.25
17 »	28 1/4	29 1/2	30 7/8	19 3/8	19 15/16	20 5/8	20 5/8	21 1/4	22 5/8	29.63	19.88
24 »	27 3/8	28 5/8	30 —	19 3/8	19 13/16	20 1/2	20 1/2	21 1/8	22 1/2	28.75	19.87
31 »	27 3/8	28 3/8	29 1/2	19 1/4	19 11/16	20 3/8	20 1/2	21 1/8	22 3/8	28.25	19.75
7 Novembre	26 5/8	27 3/4	29 1/4	19 —	19 5/16	20 —	20 1/8	20 5/8	21 7/8	27.75	19.50
14 »	26 1/2	27 5/8	29 1/8	18 3/4	19 3/8	19. 7/8	20 —	20 1/2	21 3/4	27.62	19.37
21 »	26 1/2	27 1/2	28 7/8	18 3/4	19 3/16	19 7/8	20 —	20 1/2	21 3/4	27.25	19.37
28 »	26 —	27 1/8	28 3/8	18 5/8	19 1/16	19 3/4	19 3/4	20 1/4	21 1/2	27.62	19.12
5 Décembre	26 —	27 1/4	28 3/8	18 5/8	19 1/16	19 3/4	19 5/8	20 1/4	21 1/2	27.62	19.12
12 »	25 3/4	27 —	28 1/8	18 9/16	19 —	19 11/16	19 9/16	20 3/16	21 11/16	27.37	19.06
19 »	25 1/4	26 5/8	27 3/4	18 3/8	18 15/16	19 5/8	19 1/2	20 1/8	21 3/8	27.12	19.—
27 »	25 3/8	26 7/8	27 7/8	18 5/8	19 3/16	19 7/8	19 7/8	20 3/8	21 1/2	27.25	19.37
1930											
2 Janvier	25 1/8	26 5/8	27 5/8	18 1/2	19 1/16	19 3/4	19 3/4	20 1/4	21 3/8	27.—	19.25
9 »	25 3/8	26 7/8	27 7/8	18 5/8	19 1/16	19 7/8	19 3/4	20 1/4	21 3/8	27.12	19.25
16 »	25 3/8	26 7/8	27 7/8	18 5/8	19 1/16	19 7/8	19 3/4	20 1/4	21 3/8	27.—	19.25
23 »	25 5/8	27 1/8	28 1/8	18 5/8	19 1/16	19 3/4	19 5/8	20 1/8	21 1/4	27.75	19.12
30 »	25 1/2	26 7/8	27 7/8	18 9/16	19 1/8	19 13/16	19 9/16	20 1/16	21 3/16	27.62	19.06
6 Février	25 1/4	26 3/4	27 7/8	18 3/8	19 1/16	19 5/8	19 1/2	20 —	21 1/8	27.62	19.02
13 »	25 1/8	26 5/8	27 1/2	18 3/8	19 1/16	19 5/8	19 1/2	20 —	21 1/8	27.50	19.—

20 »	25 1/8	26 3/8	27 5/8	18 1/4	18 15/16	19 1/2	19 1/4	19 7/8	20 7/8	27.50	19.—	
27 »	25 1/8	26 3/8	27 5/8	18 1/2	19 3/16	19 5/8	19 5/8	20 1/4	21 1/4	27.50	19.43	
6 Mars	25 1/8	26 5/8	27 3/4	18 1/2	19 3/16	19 5/8	19 5/8	20 1/4	21 1/4	27.50	19.43	
13 »	25 1/8	26 5/8	27 3/4	18 3/8	19 1/16	19 5/8	19 5/8	20 1/4	21 1/4	27.50	19.40	
20 »	25 1/8	26 7/8	28 —	18 3/8	19 1/16	19 5/8	19 5/8	20 1/4	21 1/4	27.50	19.40	
27 »	25 7/8	27 3/8	28 1/2	18 3/8	19 1/16	19 3/4	19 1/2	20 1/4	21 1/4	28.25	19.40	
3 Avril	25 7/8	27 3/8	28 1/2	18 1/2	19 3/16	19 7/8	19 5/8	20 1/4	21 1/2	28.25	19.40	
10 »	25 7/8	27 3/8	28 1/2	18 5/8	19 5/16	20 —	19 5/8	20 1/4	21 1/2	28.12	19.40	
17 »	25 7/8	27 3/8	28 1/2	18 5/8	19 5/16	20 —	19 5/8	20 1/4	21 1/2	28.—	19.40	
24 »	25 7/8	27 3/8	28 1/2	18 7/8	19 7/16	20 1/8	19 7/8	20 1/2	21 3/4	28.02	19.87	
1 Mai	25 5/8	27 3/8	28 1/2	18 7/8	19 9/16	20 1/4	19 7/8	20 1/2	21 3/4	28.—	19.87	
8 »	25 5/8	27 3/8	28 1/2	18 3/4	19 7/16	20 1/4	19 7/8	20 1/2	21 3/4	28.—	19.81	
15 »	25 5/8	27 3/8	28 1/2	18 5/8	19 7/16	20 1/4	19 7/8	20 1/2	21 3/4	28.—	19.80	
22 »	25 7/8	27 5/8	28 1/2	18 5/8	19 7/16	20 1/4	19 7/8	20 1/2	21 3/4	28.—	19.80	
28 »	25 7/8	27 5/8	28 1/2	18 5/8	19 7/16	20 1/4	19 7/8	20 1/2	21 3/4	28.10	19.80	
5 Juin	25 7/8	27 5/8	28 1/2	18 5/8	19 7/16	20 1/4	19 7/8	20 1/2	21 3/4	28.07	19.80	
12 »	25 7/8	27 5/8	28 1/2	18 5/8	19 7/16	20 1/4	19 7/8	20 1/2	21 3/4	28.—	19.80	
19 »	25 7/8	27 5/8	28 1/2	18 5/8	19 7/16	20 1/4	19 7/8	20 1/2	21 3/4	28.—	19.80	
26 »	25 7/8	27 5/8	28 1/2	17 5/8	19 1/4	20 3/16	19 7/8	20 5/8	21 7/8	28.—	16.30	
3 Juillet	25 7/8	27 5/8	28 1/2	17 5/8	19 1/4	20 3/16	19 7/8	20 5/8	21 7/8	28.—	16.21	
10 »	25 7/8	27 5/8	28 1/2	17 5/8	19 1/4	20 3/16	19 7/8	20 5/8	21 7/8	28.—	16.15	
17 »	25 7/8	27 5/8	28 1/2	17 5/8	19 1/4	20 3/16	19 7/8	20 5/8	21 7/8	28.—	15.90	
24 »	25 1/2	27 5/8	28 1/2	17 1/2	19 1/4	19 15/16	19 5/16	20 5/16	21 7/16	23.07	16.35	
31 »	25 —	27 3/8	28 1/2	16 1/2	18 5/8	19 11/16	19 5/16	20 5/16	21 7/16	22.96	15.08	
6 Août	25 —	27 3/8	28 1/2	16 1/2	18 5/8	19 13/16	19 5/16	20 5/16	21 7/16	22.60	15.05	
13 »	25 —	27 3/8	28 1/2	16 —	18 1/8	19 1/16	19 3/4	20 5/8	21 7/8	22.01	14.03	
20 »	23 1/2	25 7/8	27 7/8	18 —	19 3/4	17 3/4	19 3/4	20 5/8	21 7/8	20.—	13.40	
28 »	23 —	25 7/8	27 7/8	13 1/2	14 —	14 7/8	19 3/4	20 5/8	21 7/8	20.—	13.38	

SEMAINE finissant le :	SAKELLARIDIS			ASHMOUNI			PILION			Prix des Contrats Echeance Active	
	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	Sakel	Ashmouni
1930											
4 Septembre	22 1/2	25 3/8	27 3/8	13 —	13 5/8	14 3/8	19 3/4	20 5/8	20 7/8	19.12	13.12
11 »	20 1/4	21 1/2	22 5/8	13 —	13 3/4	14 1/4	—	—	15 7/8	19.63	13.38
18 »	18 1/4	20 3/4	22 —	12 3/4	13 5/8	14 1/16	—	14 1/2	15 3/4	20.13	13.25
25 »	17 3/4	19 7/8	20 7/8	12 1/4	13 —	13 7/16	12 3/4	14 —	15 —	19.25	12.75
1 Octobre	16 3/4	18 3/8	19 7/8	11 1/4	11 7/8	12 3/8	12 —	12 3/4	13 3/4	18.25	11.75
8 »	16 —	17 1/2	18 3/4	10 3/4	11 1/8	11 5/8	11 1/4	12 —	13 —	17.37	11.—
16 »	16 3/8	18 —	19 1/4	11 —	11 3/8	11 15/16	11 1/2	12 1/4	13 1/4	17.63	11.25
23 »	15 3/4	17 3/8	18 7/8	10 7/8	11 5/16	11 15/16	11 5/8	12 3/8	13 3/8	17.25	11.38
30 »	16 1/2	18 1/4	19 7/8	12 —	12 5/16	13 —	12 5/8	13 3/8	14 3/8	18.25	12.38
6 Novembre	15 7/8	17 1/2	19 1/4	11 1/2	11 7/8	12 5/8	12 1/4	13 —	14 —	17.63	12.—
13 »	16 1/8	17 3/4	19 1/2	11 11/16	12 1/16	12 13/16	12 1/2	13 1/4	14 1/4	17.88	12.19
20 »	15 3/4	17 3/8	19 1/8	11 1/2	11 15/16	12 1/2	12 1/8	12 7/8	14 —	17.50	11.88
27 »	14 3/4	16 1/8	18 1/8	11 1/8	11 7/16	12 1/8	11 5/8	12 3/8	13 5/8	16.50	11.38
4 Décembre	13 3/8	14 3/4	16 1/2	10 3/4	11 1/16	11 3/4	11 1/8	11 5/8	12 5/8	15.12	10.88
11 »	12 1/2	13 7/8	15 7/8	10 3/8	10 11/16	10 3/8	10 1/2	11 1/4	12 1/4	14.25	10.50
18 »	12 3/4	14 1/8	16 1/8	10 1/2	10 5/8	11 1/4	10 1/2	11 1/4	12 1/4	14.50	10.38
24 »	12 3/8	13 6/8	15 1/4	10 3/8	10 5/8	11 1/8	10 1/2	11 1/4	12 1/4	13.88	10.50
31 »	11 3/4	13 1/4	14 7/8	10 1/2	10 3/4	11 1/4	10 5/8	11 3/8	12 3/8	13.3/8	10.63
1931											
8 Janvier	12 —	13 5/8	15 3/8	10 5/8	10 7/8	11 3/8	10 7/8	11 1/2	12 3/4	13.75	10.75
15 »	12 5/8	14 —	16 —	10 1/2	10 3/4	11 1/4	10 3/4	11 3/8	12 5/8	14.12	10.62
22 »	14 1/2	15 3/4	17 5/8	11 —	11 1/4	11 3/4	11 3/8	11 7/8	13 1/8	15.63	11.12
29 »	14 3/4	16 1/4	18 1/4	11 1/8	11 1/2	11 7/8	11 3/8	12 —	13 1/4	16.38	11.25
5 Février	15 1/8	16 3/4	18 1/2	11 1/2	11 7/8	12 3/8	11 3/4	12 3/8	13 5/8	16.88	11.63
12 »	15 7/8	17 1/2	19 1/4	12 1/2	12 3/4	13 1/4	12 5/8	13 1/4	14 1/2	17.62	12.50

18 »	16 1/8	17 3/4	19 1/8	12 3/4	13 —	13 1/2	13 —	13 1/2	14 3/4	17.88	12.75
26 »	17.45	19.07 1/2	20.82 1/2	13.60	13.95	14.37 1/2	13.95	14.45	15.70	19.20	13.70
5 Mars	17.40	19.07 1/2	20.77 1/2	13.10	13.50	13.97 1/2	13.60	14.10	15.35	19.15	13.35
12 »	15.10	16.72 1/2	18.72 1/2	11.95	12.35	12.82 1/2	12.70	13.20	14.45	17.34	12.20
19 »	16.50	18.02 1/2	19.87 1/2	12.45	12.35	13.32 1/2	13.20	13.70	14.95	18.—	12.70
25 »	15.35	16.97 1/2	18.87 1/2	12.—	12.50	12.97 1/2	12.70	13.35	14.60	17.35	12.35
1 Avril	15.25	18.62 1/2	18.62 1/2	11.75	12.15	12.67 1/2	12.35	13.—	14.25	17.—	18.50
9 »	14.15	15.27 1/2	17.27 1/2	11.—	11.35	11.77 1/2	11.50	12.15	13.40	15.65	11.15
16 »	14.40	15.62 1/2	17.77 1/2	11.10	11.50	12.02 1/2	11.60	12.25	13.50	15.90	11.25
23 »	13.75	15.375	17.62 1/2	11.20	11.60	12.07 1/2	11.70	12.45	13.70	17.05	11.45
30 »	13.60	14.97 1/2	17.22 1/2	11.—	11.25	11.72 1/2	11.35	12.10	13.35	15.10	11.10
7 Mai	13.85	15.22 1/2	17.47 1/2	11.—	11.25	11.72 1/2	11.35	12.10	13.35	15.35	11.10
14 »	13.85	15.22 1/2	17.47 1/2	10.60	11.—	11.47 1/2	11.10	11.85	13.10	15.35	11.85
21 »	13.55	14.87 1/2	17.12 1/2	10.25	10.65	11.12 1/2	10.75	11.50	12.75	15.05	10.50
28 »	12.875	14.47 1/2	16.625	9.55	10.05	10.52 1/2	10.15	10.90	12.15	14.75	9.90
4 Juin	12.—	13.47 1/2	15.62 1/2	9.30	9.70	10.17 1/2	9.80	10.55	11.80	13.75	9.55
11 »	11.62 1/2	12.72 1/2	15.02 1/2	9.15	9.55	10.07 1/2	9.65	10.40	11.90	13.—	9.40
18 »	11.92 1/2	13.07 1/2	15.42 1/2	9.55	9.95	10.67 1/2	10.05	10.80	12.30	13.30	9.80
25 »	13.47 1/2	14.62 1/2	16.97 1/2	10.80	11.10	11.72 1/2	11.30	12.05	13.55	14.85	11.05
2 Juillet	13.97 1/2	15.12 1/2	17.47 1/2	11.05	11.40	11.92 1/2	11.30	12.15	13.80	15.35	11.30
9 »	13.27 1/2	14.42 1/2	16.77 1/2	10.40	10.65	11.27 1/2	10.65	11.55	13.15	14.65	10.65
16 »	12.27 1/2	13.42 1/2	15.17 1/2	9.60	9.95	10.57 1/2	9.95	10.85	12.45	13.65	9.95
23 »	12.07 1/2	13.32 1/2	15.57 1/2	9.65	9.95	10.62 1/2	10.—	10.90	12.50	14.07	10.—
30 »	11.27 1/2	12.52 1/2	14.77 1/2	8.70	8.95	9.67 1/2	9.15	9.90	11.30	13.65	9.05
6 Août	10.875	12.12 1/2	13.87 1/2	8.10	8.40	9.07 1/2	8.70	9.25	10.45	13.—	8.45
13 »	9.52 1/2	10.77 1/2	13.02 1/2	7.35	7.65	8.32 1/2	7.85	8.60	9.85	11.65	7.60
20 »	8.62 1/2	9.62 1/2	11.72 1/2	7.—	7.20	7.87 1/2	7.50	8.15	9.40	10.50	7.15
27 »	9.87 1/2	10.87 1/2	12.77 1/2	8.—	8.20	8.97 1/2	8.60	9.10	10.35	11.65	8.35

SEMAINE finissant le :	SAKELLARIDIS			ASHMOUNI			PILION			Prix des Contrats Echeance Active	
	good fair	f. g. f.	good fair	good fair	f. g. f.	good	good fair	f. g. f.	good	Sakel.	Ashmouni
1931											
3 Septembre	8.92 1/2	9.92 1/2	11.92 1/2	7.55	7.75	8.42 1/2	8.05	8.65	9.80	10.80	7.80
10 »	9.22.1/2	10.32 1/2	12.22 1/2	7.75	7.95	8.72 1/2	8.25	8.80	10.—	11.10	8.—
17 »	9.67 1/2	10.72 1/2	12.62 1/2	7.80	8.10	8.775	8.40	8.90	9.90	11.50	8.15
24 »	12.37 1/2	13.62 1/2	15.37 1/2	9.40	9.70	10.37 1/2	9.75	10.50	11.50	14.25	9.75
1 Octobre	11.125	12.37 1/2	14.37 1/2	8.35	8.65	9.32 1/2	8.70	9.45	10.45	13.—	8.70
8 »	11.37 1/2	12.37 1/2	14.37 1/2	8.15	8.55	9.27 1/2	8.50	9.25	10.50	13.—	8.50
15 »	11.72 1/2	12.875	15.07 1/2	8.85	9.05	9.72 1/2	9.10	9.70	10.85	13.35	8.85
22 »	12.32 1/2	13.42 1/2	15.57 1/2	9.20	9.45	10.22 1/2	9.75	10.15	11.50	13.70	9.06
29 »	11.72 1/2	13.22 1/2	15.32 1/2	9.10	9.45	10.17 1/2	9.45	9.95	11.45	13.35	9.45
5 Novembre	11.92 1/2	13.37 1/2	15.62 1/2	9.60	10.—	10.77 1/2	10.10	10.65	12.—	13.30	10.—
12 »	12.07 1/2	13.22 1/2	15.32 1/2	9.40	9.80	10.47 1/2	9.75	10.25	12.—	12.95	9.75
19 »	11.62 1/2	13.17 1/2	15.37 1/2	8.80	9.25	9.87 1/2	9.15	9.65	11.15	12.50	9.15
26 »	11.47 1/2	13.02 1/2	15.22 1/2	8.75	9.30	9.87 1/2	9.10	9.60	10.85	13.10	9.10
3 Décembre	11.37 1/2	12.77 1/2	14.87 1/2	9.10	9.55	10.12 1/2	9.25	9.75	11.—	12.75	9.25
10 »	11.67 1/2	13.22 1/2	15.17 1/2	9.75	10.20	10.87 1/2	10.—	10.40	12.—	13.05	9.75
17 »	10.97 1/2	12.37 1/2	14.47 1/2	9.45	9.75	10.42 1/2	9.70	10.30	11.45	12.35	9.45
24 »	10.87 1/2	12.42 1/2	14.37 1/2	9.45	9.90	10.47 1/2	9.75	10.35	11.35	12.25	9.60
31 »	10.77 1/2	12.22 1/2	14.37 1/2	9.65	10.05	10.62 1/2	9.75	10.50	11.50	12.15	9.75
1932											
8 Janvier	11.17 1/2	12.57 1/2	14.42 1/2	9.80	10.15	10.77 1/2	10.15	10.65	11.65	12.30	9.90
15 »	11.67 1/2	12.82 1/2	14.67 1/2	9.95	10.35	10.92 1/2	10.30	10.80	11.80	12.55	10.05
22 »	12.67 1/2	13.22 1/2	15.17 1/2	10.70	11.—	11.52 1/2	10.95	11.45	12.45	13.—	10.70
29 »	12.52 1/2	12.42 1/2	15.52 1/2	10.70	11.—	11.52 1/2	10.95	11.45	12.45	13.40	10.70
5 Février	12.82 1/2	13.72 1/2	15.57 1/2	11.—	11.20	11.77 1/2	11.25	11.65	12.75	13.70	11.—
12 »	12.47 1/2	13.62 1/2	15.47 1/2	11.05	11.25	11.82 1/2	11.30	11.70	12.80	13.60	11.05

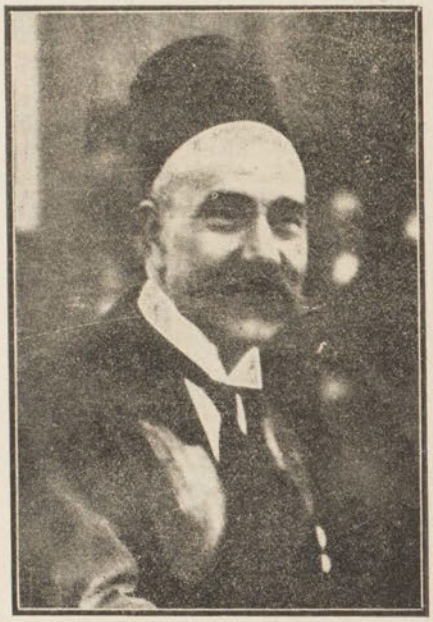
19	»	12.87 1/2	14.02 1/2	15.72 1/2	11.65	11.85	12.42 1/2	11.90	12.25	13.40	14.—	11.65
26	»	12.92 1/2	14.32 1/2	15.97 1/2	11.80	12.10	12.67 6/2	11.90	12.50	13.70	14.30	11.90
4	Mars	12.62 1/2	13.92 1/2	15.67 1/2	11.40	11.75	12.52 1/2	11.75	12.35	13.50	14.—	11.75
11	»	11.57 1/2	11.62 1/2	14.37 1/2	10.90	11.15	11.90	11.—	11.50	12.65	12.70	10.90
18	»	11.97 1/2	13.07 1/2	14.87 1/2	11.—	11.35	11.92 1/2	11.90	11.60	12.75	13.—	11.—
24	»	11.27 1/2	12.17 1/2	14.02 1/2	10.30	10.65	11.12 1/2	10.45	10.90	12.05	12.40	10.30
1	Avril	10.62 1/2	11 92 1/2	13 62 1/2	9.80	10.15	10.62 1/2	9.90	10.40	11.55	12.—	9.80
8	»	10.37 1/2	11.67 1/2	13.37 1/2	9.70	10.05	10.52 1/2	9.80	10.30	11.45	11.75	9.70
15	»	10.37 1/2	11.67 1/2	13.37 1/2	9.85	10.20	10.67 1/2	9.85	10.45	11.60	11.75	9.85
22	»	10.22 1/2	11.52 1/2	13.22 1/2	9.80	10.15	10.65	9.90	10.50	11.65	11.60	9.90
28	»	10.17 1/2	11.47 1/2	13.17 1/2	9.90	10.25	10.75	10.—	10.60	11.75	11.55	10.—
6	Mai	9.37 1/2	10.42 1/2	12.125	9.15	9.40	9.95	9.25	9.75	11.—	10.50	9.25
13	»	9.82 1/2	10.87 1/2	12 57 1/2	8.95	9.20	9.75	9.05	9.55	10.55	10.95	9.05
20	»	9.72 1/2	10.77 1/2	12.47 1/2	8.82 1/2	9.10	9.65	8.95	9.45	10.45	10.85	8.95
27	»	9.52 1/2	10.57 1/2	12.27 1/2	8.72 1/2	8.90	9.50	8.75	9.25	10.25	10.65	8.75
3	Juin	8.67 1/2	9.72 1/2	11.42 1/2	8.02 1/2	8.30	8.90	8.15	8.65	9.65	9.80	8.15
10	»	8.82 1/2	9.87 1/2	11.57 1/2	8.02 1/2	8.45	8.95	8.20	8.70	9.70	9.95	8.20
17	»	10.10	11.02 1/2	12.72 1/2	8.90	9.35	9.75	9.—	9.50	10.50	11.10	9.—
24	»	10.35	11.42 1/2	13.125	9.25	9.60	10.10	9.35	9.60	10.10	11.50	9.35
1	Juillet	10.75	11.82 1/2	13.52 1/2	9.55	9.90	10.40	9.65	10.15	11.15	11.90	9.65
8	»	12.—	12.92 1/2	14.62 1/2	10.20	10.55	11.05	10.30	10.80	11.80	13.—	10.30
15	»	11.90	12.82 1/2	14.52 1/2	9.90	10.25	10.70	10.—	10.50	11.50	12.90	10.—
22	»	11.90	12.82 1/2	14.52 1/2	10.10	10.40	10.80	10.10	10.60	11.60	13.40	10.10
29	»	12.45	13.32 1/2	14.97 1/2	10.40	10.70	11.10	10.40	10.90	11.90	13.70	10.40
5	Août	12.40	13.32 1/2	15.02 1/2	10.60	10.90	11.30	10.60	11.—	12.—	13.65	10.60
12	»	13.85	14.77 1/2	16.47 1/2	12.10	12.40	12.80	12.10	12.50	13.50	15.10	12.10
19	»	14.05	14.97 1/2	16.42 1/2	12.50	12.80	13.25	12.50	13.—	13.90	15.30	12.60
26	»	15.40	16.57 1/2	18.02 1/2	13.60	13.95	14.45	13.70	14.20	15.10	16.90	13.70



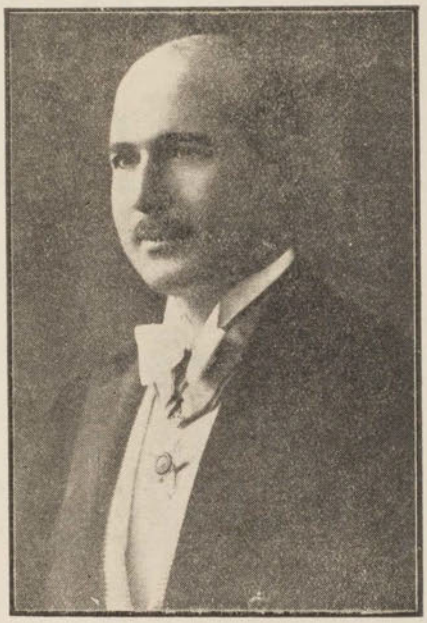
S.H. le Sultan Hussein Kamel



Son Altesse le Prince Omar Toussoun



Son Altesse Sultanienne
le Prince Kamal Eddine Hussein



S.E. Fouad Bey Abaza
Directeur de la Sté Royale d'Agriculture

Quelques détails sur la Société Royale d'Agriculture

La Société Royale d'Agriculture fut fondée le 22 Avril 1898 par le très regretté Sultan Hussein Kamel. Elle est donc son œuvre. Il la créa afin de réaliser l'heureux et noble désir qui l'animait sans cesse: contribuer à la prospérité de l'Egypte en développant et en améliorant l'élément le plus important de sa vie, l'Agriculture.

Quelques-uns des Princes de la Famille Royale et les grands cultivateurs collaborèrent avec lui à la fondation de cette Société dont le but est de faire progresser l'agriculture nationale par tous les moyens possibles.

Grâce au prestige et à la haute autorité du Sultan Hussein Kamel, qui veillait sur elle, la Société ne tarda pas à s'attirer la bienveillance et la protection du Gouvernement lui-même et, partant, la confiance et la sympathie agissante de tous les cultivateurs, auxquels elle n'a cessé, depuis lors, de prodiguer ses bons conseils. Elle a tout fait pour les acheminer graduellement dans les voies du progrès, chose qui ne peut s'accomplir sans recourir à l'aide de la science moderne et aux essais pratiques.

La Société créait dès 1898 des champs d'expérience, le premier à Guizeh, puis un second à Mit el Diba, puis d'autres à Bahtim et à El Doki. Elle établit à Bahtim des laboratoires de grande importance où elle entreprit des études et des recherches sur les parasites des plantes, l'amendement des terres arables, les engrais naturels et chimiques et l'amélioration de toutes les cultures égyptiennes.

Dès la première année, elle s'intéressait à l'introduction de nouvelles cultures telles que le blé « hindi » dont elle a produit plusieurs lignées de très bon rendement.

De par l'activité de ses comités et de ses services techniques comme par sa publication de circulaires, brochures, bulletins, etc., ainsi que par les conférences de ses fonctionnaires dans les provinces, elle incitait et encourageait les cultivateurs à soigner leurs champs et leur apprenait à se défendre contre les intempéries. Elle leur prêchait la solidarité et la coopération, ainsi que la mutualité.

Elle suggéra la création de Syndicats Agricoles, de sociétés coopératives agricoles, et donna l'exemple de l'envoi en Europe de missions scientifiques.

Elle comprit de très bonne heure l'importance des bonnes semences en agriculture et inaugura la vente de semences aux cultivateurs.

Préconisant la lutte contre la détérioration du cotonnier, elle prit l'initiative de la sélection de la graine de cette plante et de sa distribution, opérations qui furent ensuite confiées au Service des Domaines de l'Etat et au Ministère de l'Agriculture.

C'est à elle qu'est due la création du coton Maarad, le meilleur coton à longue soie qui existe actuellement en Egypte. Elle en monopolise la graine et prend grand soin d'en maintenir la pureté et d'en améliorer la qualité.

Elle a répandu l'emploi des engrais chimiques en Egypte. Elle commençait dès 1900 à en importer de petites quantités... En 1930, il en entrait en Egypte 300.000 tonnes.

La Société distribue les engrais par les soins de son siège de Guézireh au Caire, de ses agents d'Alexandrie, de ses dépôts répartis dans tout le pays au nombre de 24, de ses agents-commissionnaires dans les villages au nombre de 237 et de ses «halakas» de coton au nombre de 4.

Elle a organisé de nombreuses expositions (13 au Caire, 10 dans les provinces) dont l'utilité est indubitable, car elles encouragent les cultivateurs et leur permettent de se rendre compte et de bénéficier des progrès dus aux nouvelles méthodes de culture et à l'outillage et aux machines agricoles. Et c'est aux mêmes fins qu'elle a organisé en 1926 et 1931 deux Expositions Agricoles et Industrielles à Ghézireh au Caire du 15 Février au 31 Mars sous le Haut Patronage de Sa Majesté le Roi. En raison même de cette sollicitude royale ces expositions ont grandement contribué à améliorer l'agriculture et l'industrie sur le territoire égyptien.

L'élevage des bestiaux qui avait été jusqu'en 1908 entre les mains d'une commission dépendant du Ministère de l'Intérieur, fut à cette époque confié à ses soins et elle lui consacra une section spéciale dont le but est de lui appliquer les méthodes scientifiques à l'amélioration des races chevalines et du bétail. Elle englobe aussi le dressage des étalons que la Société répartit chaque année du 1er Octobre à fin Avril dans les différentes provinces pour les mettre à la disposition des intéressés. La Section d'Elevage a une station à Bahtim consacrée à la race bovine et une autre à Kafr Farouk pour les chevaux arabes pur-sang.

La Société Royale d'Agriculture est régie par un règlement dont les statuts ont été à plusieurs reprises revisés et modifiés.

Le règlement primitif datant de 1898 a été modifié en 1901, 1905, 191, 1915 et enfin 1924.

Lors de sa création, en 1898, elle portait le titre de « Société Khédiviale d'Agriculture », en avril 1915, quand elle fut mise sous le patronage de feu le Sultan Hussein Kamel I, elle prit le nom de « Société Sultanienne d'Agriculture », et le 24 mai 1924, placée sous le patronage de S.M. le Roi Fouad I, elle devint la « Société Royale d'Agriculture ».

S.A.S. le Prince Kamel Eddine Hussein, élu président de la Société à la suite de l'avènement au Trône d'Egypte de son illustre père, feu le Sultan Hussein Kamel I, suivit son bel exemple, en collaboration avec le Vice-président, S.A. le Prince Omar Toussoun et LL. EE. et MM. les Membres du Conseil et d'autres membres qui ont prêté gracieusement leur concours pour rendre de signalés services à la Nation Egyptienne. Concentrant leurs efforts et déployant autant de zèle au point de vue technique qu'agricole, ils se sont vus récompenser par un succès financier continu qui a porté le capital de la Société à plus de L.E. 600.000. Ce capital sur lequel aucun membre n'a le moindre droit est consacré exclusivement à la réalisation des buts désintéressés qui ont présidé à la création de la Société.

La Société vient d'être cruellement éprouvée par la mort soudaine et prématurée de S.A.S. le Prince Kamal Eddine Hussein, qui n'aura cessé jusqu'à sa fin de lui consacrer une grande part de sa féconde activité et de son inlassable dévouement. Elle ne peut certes mieux honorer l'illustre défunt qu'elle pleure qu'en continuant à travailler avec ardeur dans la voie qu'il lui a tracée. Et elle vient de donner une preuve éclatante de sa détermination en lui choisissant comme successeur S.A. le Prince Omar Toussoum, qui, en qualité de vice-président, a été si longtemps le précieux collaborateur du glorieux disparu et dont on connaît les hautes qualités d'intelligence et de cœur.

Voici la nouvelle composition du conseil d'administration de la Société dont les membres ne doivent pas dépasser le nombre de 32, à savoir 14 choisis à raison d'un par moudirieh et les 18 autres pour leur expérience et leurs connaissances:

Président: S.A. le Prince Omar Toussoun.

Vice-Présidents: S.E. Sayed Khachaba Pacha et S.E. Issaoui Zayed Pacha.

Membres: LL. EE. Mohamed Taher Pacha, Hassan Said Pacha, Abdel Aziz Abaza Pacha, Hassan Chaaraoui Pacha, Hamed el Chawarby Pacha, Boulos Hanna Pacha, Mahmoud el Mogazi Pacha, Abdel Hamid el Sioufi Bey, Bouchra Hanna Bey, Fouad Sultan Bey, Hanafi Mansour Bey, Hassan Ahmed el Eidissi Bey, Mahmoud Hammam Hamady Bey, Mohamed Aly Soliman Bey, Hafez el Minchaoui Bey, Mahmoud Mehanna Bey, Hussein Foda Bey, Hafez Abdine Bey, Sultan Mahoud Bahnass Bey, MM. J. B. Piot ey, Albert Misrahi et A. E. Branch.

Some details on the Royal Society of Agriculture

The Royal Society of Agriculture was founded the 22nd April 1898 by the late lamented Sultan Hussein Kamel. It is consequently his work. He created it in order to realize the noble desire which constantly animated him: contribute to the prosperity of Egypt by developing and improving the most important element of its life, Agriculture.

Some of the Princes of the Royal Family and some important growers cooperated with him to the foundation of this Society whose scope is to improve by all possible means the national agriculture.

Thanks to the prestige and the high authority of the Sultan Hussein Kamel who was watching over her, the Society won soon the goodwill and the protection of the Government himself, and consequently the confidence and the active sympathy of all the growers, to whom, she has not failed to give since her best advice. She has done practically everything to bring them gradually into the way of progress, a feat that cannot be achieved without the aid of modern science and practical tests.

Since 1898 the Society created experimental fields the first at Guiseh, then a second at Mit el Diba, then other ones at Bahtim and at El Doki She established very important laboratories at Bahtim where she undertook studies and research work on the parasites of the plants, the manuring of tillable lands, the natural and chemical fertilizers and the improvement of all the egyptian cultures.

From the first year, she interested herself to the introduction of new cultures such as «hindi» wheat of which she has produced several types of a very good yield.

Through the activity of her committee and technical departments as well as by the publication of circulars, pamphlets, bulletins etc., and by the lectures by her officials in the provinces, she induced and encouraged the growers to improve their fields and taught them to defend themselves against bad weather. She preached to them solidarity and cooperation as well as mutuality.

She suggested the creation of Agricultural Syndicates, of agricultural cooperative societies and gave an example by sending scientific missions to Europe.

She understood very early the importance in agriculture of good seeds and started their sale to the growers.

Preconising the struggle against the deterioration of the cotton tree, she took the initiative of selecting the seeds of that plant and their distribution, operations who were afterwards entrusted to the Service of State Domanial Lands and to the Ministry of Agriculture.

It is thanks to her that the Maarad cotton has been created, the best long staple cotton which actually exists in Egypt: she has got the monopoly of the seeds and takes great care to maintain their purity and to improve their quality.

She has spread in Egypt the use of chemical fertilizers. She started since 1900 to import small quantities... In 1930, 300.000 tons entered in Egypt. The Society distributes the fertilizers through her head office in Guezireh Cairo, her agents in Alexandria, her 24 depots spread all over the country, her 237 commission agents in the villages and her cotton «halakas».

She has organised numerous exhibitions (13 in Cairo, 10 in the provinces) which have been undoubtedly useful, for they encourage the growers and allow them to have an idea and a benefit of the progress brought by the new methods of cultivation, and the agricultural outfitting and machinery And it is with the same scope that she has organised in 1926 and 1931 two agricultural and Industrial Exhibitions at Guezireh Cairo from the 15th February to the 31st March under the High Patronage of His Majesty the King. For the mere reason of this Royal Sollicitude these exhibitions have highly contributed to improve agriculture and industry on the Egyptian territory.

The breeding of cattle, which up to 1908 was in the hands of a commission depending of the Ministry of the Interior was at this epoch trusted to her and she devoted a special section whose aim is to apply the scientific methods to the improvement of horse breds and cattle.

She unites also the training of stud-horses which the Society distributes every year from the 1st October to the end of April in the different provinces for putting them at the disposal of those interested. The breeding section has a station at Bahtim devoted to the bovine stock and another one at Kafr Farouk for arabic thoroughbred horses.

The Royal Society of Agriculture is governed by a regulation the statutes of which have been revised and altered at several times.

The original regulation dated 1898 has been altered in 1901, 1905, 1911, 1915 and lastly in 1924.

At the time of her creation in 1898, she had the title of «Khedivial Society of Agriculture; in April 1915 when she was put under the patronage of the late Sultan Hussein Kamel I, she took the name of «Sultanian Society after the accession to the egyptian crown by his Illustrious Father, the late Sultan Hussein Kamel I, followed his example, in collaboration with the Vice-President, H.H. the Prince Omar Toussoun and Their Excellencies

the Members of the Counsel and other members who have graciously lent their assistance to render remarkable services to the Egyptian Nation. Concentrating their efforts and showing as much zeal at the technical than at the agricultural point of view, they have seen their efforts being rewarded by a continuous financial success who has brought the Capital of the Society at more than L.E.600.000. This Capital upon which no member has the least right is devoted exclusively to the realization of the disinterested aims who presided at the creation of the society.

The Society has been cruelly met by the sudden and premature death of H.H. Prince Kamal Eddine Hussein, who has not failed up to his end to devote to her a great part of his rich activity and his attachment. She cannot better honour the illustrious dead than by continuing to work with with zeal in the same way that he has traced. She has recently given a striking proof of her determination by choosing as a successor H.H. Prince Omar Toussoun who, in quality of Vice-President, has been such a long time a precious assistant of the deceased who was known for his high qualities of intelligence and character.

The following is the new composition of the board of directors of the Society whose members must not be more than 32, that is 14 elected, one by moudirieh and the 18 others for their experience and their knowledge.

President: H.H. Prince Omar Toussoun;

Vice-Presidents: H.E. Sayed Khachaba Pacha and H.E. Issaoui Zayed Pacha.

Members: Their Excellencies Mohamed Taher Pacha, Hassan Saïd Pacha, Abdel Aziz Abaza Pacha, Hassan Charaoui Pacha, Hamed Et Chawarby Pacha, Boulos Hanna Pacha, Mohamed El Mogazi Pacha, Abdel Hamid el Sioufi Bey, Bouchra Hanna Bey, Fouad Sultan Bey, Hanafi Mansour Bey, Hassan Ahmed El Eidissi Bey, Mahmoud Hammam Hamady Bey, Mohamed Aly Soliman Bey, Hafez el Minchaoui Bey, Mahmoud Méhanna Bey, Hussein Foda Bey, Hafez Abdine Bey, Sultan Mahmoud Bahnass Bey, M.M. Piot Bey, Albert Misrahi and A. E. Branch.

Le Musée du Coton

On reconnaît aujourd'hui que les musées scientifiques et économiques constituent l'un des plus puissants moyens qu'il soit d'instruction générale et de vulgarisation. Le désir de faire progresser l'agriculture en facilitant l'exploitation rationnelle de toutes les possibilités qu'offre la situation du pays devait naturellement conduire à envisager la création d'une institution de ce genre en Egypte.



Musée du Coton à la Société Royale d'Agriculture

Grâce à un siècle d'efforts, la culture du coton est devenue la base essentielle de la richesse et de la vie économique du pays. Mais l'agriculture a rapidement évolué dans ce même cours du temps. De métier basé sur l'expérience et la tradition, elle s'est transformée en une science en perpétuel devenir.

Comme productrice de coton, l'Egypte est justement exposée à une concurrence de plus en plus redoutable et de plus en plus vaste. Nombre de pays se consacrent maintenant à cette culture avec ardeur et méthode à la fois, et il est évident qu'elle ne peut espérer maintenir sa position prépondérante qu'en utilisant au fur et à mesure les progrès de l'agronomie.

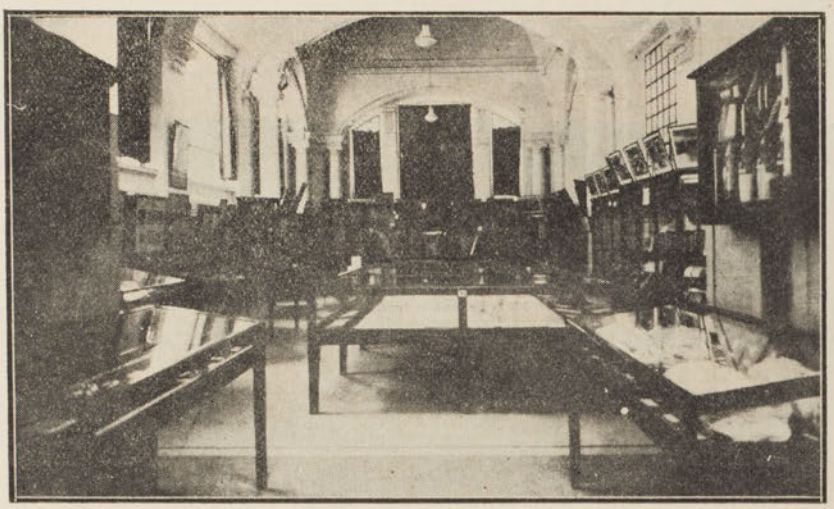
Pour cela il faut sans nul doute instruire les agriculteurs, leur faire comprendre ce que c'est que le Coton.

Le coton représente l'une des plus importantes industries du monde. Il se plie à une infinité d'usages et permet de faire face à la plupart des besoins de l'homme.

Ce sont ces considérations qui ont inspiré le Conseil d'Administration de la Société Royale d'Agriculture, lorsqu'en 1920 il décida de fonder un Musée du Coton, en tenant compte, il va de soi, du rôle joué par l'Egypte dans cette branche de l'activité mondiale.

C'était là un projet de vaste envergure et de longue haleine. La nécessité de figurer à l'Exposition de 1926 fit renoncer temporairement au plan original afin de pouvoir présenter au public des résultats tangibles.

En dépit de cette improvisation forcée, le succès fut énorme. Il devenait évident que l'action sur le grand public envisagée par les fondateurs



Gallerie Ouest. Musée du Coton

se faisait sentir au delà de toute espérance. Ainsi encouragée, la Société Royale d'Agriculture revint au projet primitif de développement méthodique et systématique. L'œuvre a été organisée scientifiquement. Des laboratoires de recherche et de contrôle ont été créés ainsi qu'un jardin botanique spécial où l'on a réuni des plantes de la plupart des variétés de coton cultivées dans le monde. Le personnel a été augmenté afin que le Musée puisse exécuter autant que possible par ses propres moyens tous les genres de travaux.

La lecture du catalogue du Musée que nous donnons ci-après et mieux encore une visite sur place démontreront l'amplitude du travail déjà effectué — et qui sera poursuivi avec la même inlassable persévérance. Le Musée du Coton est un monument élevé à la gloire de l'Egypte laborieuse.

J. ROLO & Co.

Négociants-Exportateurs

14, Rue Sésostris ALEXANDRIE Boîte Postale 569

Adresse Télégraphique: "OLOR"

Agences en Egypte:

KAFR-EL-ZAYAT
MEHALLA
CAIRO
BENI-SUEF

Usine d'Egrenage:

KAFR-EL-ZAYAT
(The Garbieh Ginning Co.)

REPRESENTANTS A L'ETRANGER:

MANCHESTER:

Mrs. O. WATERFIELD & Co
231, Royal Exchange Manchester

FRANCE:

Messrs A. CLERC
71, Rue de la Victoire - PARIS

AGENCES:

ALLEMAGNE - ITALIE - ESPAGNE - SUISSE

Correspondants à BOSTON (U.S.A.)

Exportateurs de COTON MAARAD

Variété de Coton Egyptien à longue soie, rivalisant avec le PIMA l'AMERICAIN et l'EXTRA SAKELLARIDIS, en qualité et en prix

*

Deutsche Levante Linie
HAMBOURG

Hamburg-Amerika Linie
Hambourg

Norddeutscher Lloyd
Brême

SERVICE REGULIER entre:

HAMBOURG, BREME, ANVERS, DUNKERQUE et les PORTS du NORD AFRICAIN, de l'ADRIATIQUE MALTE, EGYPTE, PALESTINE, SYRIE, GRECE, TURQUIE et la MER NOIRE et vice-versa

LIGNES DIRECTES:

HAMBOURG—BREME—ALEXANDRIE
HAMBOURG—ANVERS—ALEXANDRIE
ALEXANDRIE-ROTTERDAM-HAMBOURG-BREME

AGENCE GÉNÉRALE EN EGYPTE :

THE MERCANTILE. SHIPPING & COALING COMPANY
BIANCHI & C° (EGYPT) LTD.

18, RUE SÉSOSTRIS B.P. 1335 TÉL. 18-29 & 53-72
ALEXANDRIE

The Union Cotton Cy. of Alexandria

(Late V. TORIEL & FILS)

S. A. E,

P.O.B. 355 - **ALEXANDRIE** - 1, Rue Toriel

MAISON D'IMPORTATION ET D'EXPORTATION DE COTON

Capital L.E. 250.000
Réserve „ 155.000

AGENCES EN EGYPTE:

Le Caire - Mansourah - Minieh - Sohag

USINES A

Mit Ghamr - Sembellawein - Abulshukuk

Agents et Représentants dans tous les centres de l'industrie textile

Président: *Mr. ELIE TORIEL*

Administrateur-Délégué: *Mr. RAPHAËL TORIEL*

THE

Alexandria Navigation Co.

Société Anonyme Egyptienne

ALEXANDRIE

Siège Social : **14, Rue El-Falaky**

Siège Administratif : **2, Pl. Mohamed Aly**

Capital Souscrit :

L.E. 200.000

La première Société Egyptienne de Navigation Maritime

■

S. E. EMINE YEHIA PACHA

Président - Fondateur

The Cotton Museum

It is nowadays recognized that the scientifical and economical museums constitute one of the most powerful means for general education and vulgarisation. The desire of making agriculture progress by facilitating the rational working of all the possibilities which the situation of the land offers had to lead naturally to view the creation of such an institution in Egypt.



Dr. B. de Pattantyus, Directeur du Musée du Coton

Thanks to a century of efforts, the cultivation of coton has become essential basis of the wealth and of the economic life of the country. But agriculture has had a rapid evolution during the same period. From a craft based upon experience and tradition it has transformed itself into a science of a continual progress.

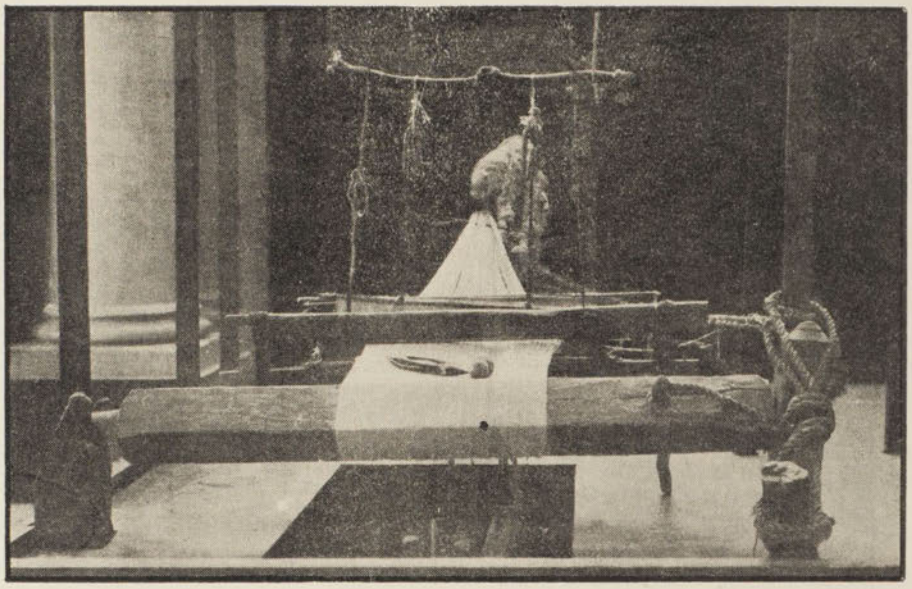
As a cotton producing country, Egypt is rightly exposed to a competition every day more dangerous and extensive. Many countries devote now their eagerness and their method to this cultivation and it is Royal Society of Agriculture in 1920, when he decided to found a Cotton utilising the progress of agronomy.

For that reason we must no doubt educate the farmers, to make them understand what is cotton.

Cotton represents one of the most important industries in the world. It yields to an infinity of uses and allows to meet most of the needs of man.

Those are the considerations who have inspired the Board of the Royal Society of Agriculture in 1920, when he decided to found a Cotton Museum, in taking into account, naturally, the part played by Egypt in this branch of the world activity.

It was a Scheme of wide scope and long winded work. The necessity of being represented at the 1926 exhibition made her temporarily re-



Un métier à tisser à main, exposé au musée du coton

nounce to the original scheme in order to be able to present to the public the tangible results.

In spite of this forced improvisation the success was very wide. It became obvious that the action on the general public viewed by the founders was felt beyond every hope. Thus encouraged, The Royal Society of Agriculture came back to the previous scheme of methodical and systematic development. The work has been organized scientifically. Control & Research laboratories have been created as well as a special botanical garden where almost all the plants of the different varieties of cotton have been gathered. The staff has been increased in number in order that the Museum should be able to execute as much as possible by his own means every kind of work.

The perusal of the catalogue of the Museum which we give hereafter and still better a visit on the spot will demonstrate the importance of the work already accomplished and which will be followed with the same untiring perseverance.

The Cotton Museum is a monument erected to the glory of active Egypt.

OBJETS EXPOSÉS AU MUSÉE DU COTON

Hall Central:

Buste de Feu le Sultan Hussein Ier, fondateur de la Société Royale d'Agriculture.

Exposition rétrospective, textes et tableaux, concernant l'histoire du Coton.

Culture et Industrie du Coton en Chine. Tableaux du XVIIIème siècle.

Hall Nord-Est:

Panorama représentant la cueillette du coton Maarad.

Galerie de l'Est:

Vieux Métiers Egyptiens.

Une collection de vieilles broderies, industrie à domicile, travail paysan et arts primitifs, entièrement ou en grande partie en coton. (Art primitif d'Egypte, de Turquie, du Maroc, de Perse, de Rhodes, de Bulgarie, de Serbie, de Roumanie, de Hongrie, de Slovaquie, des Indes et de Bokhara.

Industries Egyptiennes modernes employant le fil de coton.

Egrenage du Coton.

Matières étrangères dans les balles de coton.

Quantité de fils et de tissu de coton provenant d'un rotoli de coton brut.

Emploi du Coton dans l'industrie du pneumatique. (Exposition de la Good-Year Co).

Galerie Circulaire de l'Est, Section Botanique:

SALLE I:

Présentation Botanique du Genus Gossypium.

Deux plantes appartenant à la famille des Malvacées, cultivées en Egypte.

SALLE II:

Biologie et Physiologie de la plante cotonnière.

Germination de la plante (spécimens, reproductions, tableaux et études)

Développement biologique de la plante depuis l'apparition du bouton floral jusqu'à la maturité de la capsule.

Etude de la ramification de la plante.
La fertilisation de la fleur du coton.
La graine du coton égyptien.
La graine du coton américain.

SALLE III.

Le bourgeon du coton égyptien (diapositive, series).
La fleur du coton égyptien (diapositive series)
Anomalies des plantes de coton égyptien.
Statistiques concernant la culture cotonnière en Egypte.

SALLE IV:

Présentation botanique des variétes égyptiennes

SALLE V:

Présentation botanique des cotons sauvages d'Egypte.
Culture cotonnière au Soudan: Présentation botanique spécimens du sol, spécimens de coton, diagrammes.
Arbustes cotonniers de l'Oasis de Dakhla.

SALLE VI:

Présentation botanique de variétés de coton botaniques et étrangères.

SALE VII: :

Présentation de la culture du coton aux domaines de l'Etat.

Galerie du Nord:

Portrait de Mohamed Aly Pacha, Vali d'Egypte, fondateur de la Famille Royale et à qui est due l'introduction en Egypte de la culture cotonnière.
Portrait de Sa Majesté Fouad Ier. Roi d'Egypte.
Section du coton Maarad:
Carte montrant le développement de la culture du Maarad.
L'Histoire du coton Maarad en Amérique et en Egypte.
Types de plantes sélectionnées du coton Maarad.
Spécimens du coton Maarad.
Démonstration du travail de sélection.
Méthodes de culture et leurs effets sur le maintien de la pureté du Maarad.
Les plus importants fléaux du coton égyptien.
Le Fusarium (Wilt) Disease du coton égyptien.
Cartes en relief, montrant les Branches du Nil à différentes époques et à l'état actuel.
Carte en relief, montrant les deux systèmes d'irrigations employés en Haute-Egypte.
Modèles des différents systèmes d'arrosage employés en Egypte.
Instruments aratoires et autres employés dans l'Agriculture égyptienne.

Hall Nord-Ouest:

Carte cotonnière du monde.

Exposition montrant les plus importantes fibres textiles autres que le coton.

Les plus importantes Bourses de coton du monde (Alexandrie, Liverpool, New-York, Nouvelle-Orléans, Brême).

Tissus fins de coton égyptien.

Démonstration du filage du coton égyptien par la «Filature Nationale d'Alexandrie».

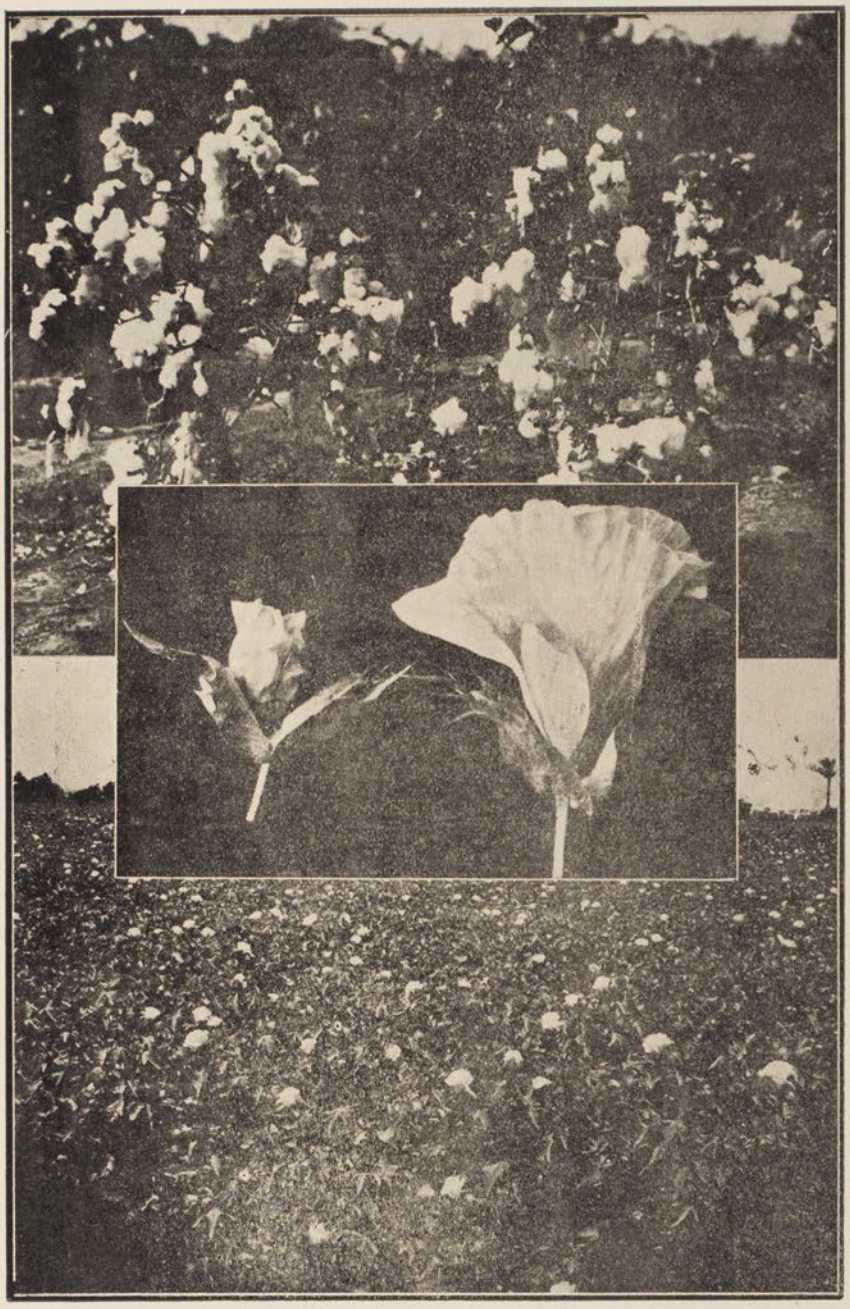
Démonstration du filage du coton égyptien tel qu'il se pratique à Mehalla-El-Kébira.

Les produits tirés de la graine du coton et leur utilisation.

Les engrais en usage dans l'Agriculture égyptienne.

Chimie agricole: Analyse mécanique chimique et physique des terres égyptiennes.

Plantes sélectionnées de coton Maarad



Champ de coton Maarad, en floraison

Le Coton Maarad

L'avenir de l'Egypte est dans le grand rendement de sa production cotonnière

A quoi bon toutes les barrières douanières et tous les cadenas, si la production ainsi protégée ne se protège pas elle-même, en «préparant un meilleur rendement?»

Cette phrase qui forme notre sous-titre et que nous empruntons à un long et intéressant article d'un journaliste européen, sur les questions agricoles, s'applique avec la plus grande vigueur aux conditions actuelles de l'Egypte.

La crise que nous sommes en train de traverser a mis en évidence la nécessité absolue de réduire les prix de revient. Un rendement intéressant long et intéressant article d'un journaliste européen, sur les questions agrirait pas été dans l'état de dénuement actuel si, au lieu de la culture d'un Sakel anémié et dégénéré, il s'était mis en tête, de le remplacer par une variété plus rénumératrice et qui s'adaptant aux terres riches de la Basse-Egypte, puisse fournir aux filateurs, la fibre et la soie auxquels ils sont habitués depuis la création du Sakellaridis.

C'est donc dans cet ordre d'idées que les travaux des spécialistes se sont concentrés. C'est dans cette voie que s'est dirigée, la volonté de ceux qui se sont voués au bien-être national. Nos lecteurs connaissent pour nous l'avoir vu exposer à diverses reprises, les détails historiques sur la création et le développement du coton *Maarad* sous les auspices de la Société Royale d'Agriculture, et grâce aux travaux de son conseiller technique feu Mr. Mosséri.

Le coton Maarad est le résultat de la transplantation en Egypte du Pima américain, qui lui-même, tire son origine du Mit-Afifi Egyptien dont de petites quantités avaient été plantées en Arizona depuis 1901.

Voici ce que dit à ce sujet, en 1927, feu Mr. Mosséri, dans une conférence au Congrès International du Coton et qui est rapportée dans celle faite en 1929, par S.E. Fouad Bey Abaza, le sympathique Directeur actuel de la Société Royale d'Agriculture:

«Le progrès réalisé par la Société Royale d'Agriculture a attiré simultanément l'intérêt du filateur et celui du planteur. Le nouveau

coton Maarad a donné jusqu'ici un plus grand rendement que le Sakel, excepté en 1929, quand les conditions furent défavorables pour le Maarad et depuis son rendement demeura au même niveau que le Sakel.

«En 1921, 1922 et 1923, le Maarad a produit 20 à 40 pour cent par feddan de plus que le Sakel et il possède en outre cet avantage qu'il procure une plus grande quantité de coton utilisable, mûrit quelques jours plus tôt et possède beaucoup moins de déchets.

«Cultivé en 1925 dans plus de 700 feddans situés dans 13 districts répartis dans différentes provinces, il a donné un rendement moyen de plus de 5 cantars par feddan contre environ 3 1/2 pour le Sakel. En 1926, 4.500 feddans furent cultivés dans 40 localités différentes situées dans six moudiriehs de la Basse-Egypte. Le rendement moyen obtenu fut de 4 1/2 cantars par feddan, ce qui compare favorablement avec le Sakel qui dans les mêmes localités ne produit que 3 à 3 1/4 cantars par feddan.

«Dans les essais comparatifs officiels entrepris en 1925 et 1926 par le Ministère de l'Agriculture, le Maarad obtint en moyenne la première place en ce qui concerne le rendement dans la culture des champs. En 1926, les domaines de Maarad et Sakel ont donné dans des conditions égales 5.89 et 4.21 respectivement.

«Quant à ce qui concerne sa valeur commerciale, on peut affirmer que l'Amérique et la France considèrent ce coton aussi bon sinon meilleur que le Sakel. En Angleterre quoique les opinions ne soient pas d'accord sur tous les points, les filateurs consultés jusqu'ici se sont déclarés prêts à l'adopter pourvu que les prix ne soient pas plus hauts que ceux du Sakel. Son plus grand rendement en culture ainsi qu'au moment de l'égrenage nous permettent de satisfaire à cette condition.

«Il semble, en prenant tout en considération, que le Maarad doit constituer pour l'Egypte un élément d'actif très satisfaisant, etant donne qu'il donne un coton fin, non seulement dans le Nord du Delta mais également dans le Centre et le Sud. Il aurait ainsi entre autres avantages celui de permettre aux régions du Sud de produire au même niveau que les autres régions du Delta un coton d'une grande finesse et de soulager considérablement à ce point de vue la production du Sakel et finalement il nous ouvrirait de nouveaux marchés pour le coton égyptien en fournissant simultanément qualité et quantité.

Depuis lors, de grands progrès ont été réalisés et le Maarad est entré dans le commerce , avec une aisance remarquable et a conquis tous ceux qui se sont donné la peine de s'en occuper. A Minet El Bassal il fait l'objet de transactions continuelles et les filateurs le recherchent pour ses nombreuses qualités et son prix plus bas que le Sakel.

On verra d'autre part que le rendement du Maarad qui se maintient égal depuis 1927 et qui va même en s'améliorant grâce aux mesures de protection de la graine, mises en pratique, par la Société Royale d'Agriculture d'accord avec la Société Cotonnière Maarad, compense largement la légère différence de prix et qu'au lieu de réaliser trois cantars à treize

tallaris, le fellah a tout intérêt à en réaliser 4 à 12, ce qui lui permet de mettre un peu de beurre dans ses légumes.

Il est donc nécessaire, maintenant que l'on a trouvé une variété remplissant toutes les conditions voulues, de s'arrêter là, et de combiner tous les efforts au maintien de la pureté d'une race qui a donné satisfaction à tous les intéressés, producteurs et consommateurs.

Rien ne doit être négligé à cet effet et les efforts redoublés des deux Sociétés qui ont assumé cette tâche, ne seront pas de trop surtout lorsque la culture de cette variété s'étendra à toute la Basse-Egypte, où la négligence des petits cultivateurs est, pour beaucoup dans l'état actuel déplorable de notre agriculture.

Pour y remédier et former *l'éducation* de cette masse conservatrice de méthodes surannées , la diffusion des Coopératives est le meilleur moyen: mais c'est là une question sur laquelle nous reviendrons plus tard.

Donnons à titre documentaire la comparaison de rendement des autres variétés avec le Sakellaridis estimée à 100%. Mieux que tout commentaire ces chiffres représentent la preuve la plus convaincante du grand intérêt qu'a le pays de diffuser l'emploi du Maarad, le plus possible.

Maarad	130
Fouadi	125
Pilion	120
Nahda	118
Casulli	114
Sakel Dom.	100
No. 130	99,5
Sakel Com.	99

D'ailleurs le fait d'avoir fait admettre à la Bourse des Contrats, de pouvoir livrer à partir de l'échéance de Novembre 1932, le coton Maarad, compte tenu de l'écart normal du marché qui sera fixé par la Commission de la Bourse de Minet El Bassal, est un atout considérable pour l'avenir de cette variété qui peut, ainsi être très aisément *fixée* par le cultivateur et le filateur en même temps, au fur et à mesure des nécessités de l'un et des besoins de l'autre.

Nous croyons que le Pays doit un tribut de reconnaissance à ceux qui se sont dévoués à cette tâche, dont nous ne tarderons pas à récolter les fruits et nous tenons à en féliciter tant la Société Royale d'Agriculture que la Société Cotonnière Maarad, des beaux résultats obtenus par l'application des meilleurs principes économiques qui consistent à produire beaucoup et bon marché, sans négliger, pour cela la qualité qui permettra à l'Egypte, de conserver et pour longtemps encore la suprématie des marchés des cotons fins.

Maarad Cotton

The future of Egypt lies in the big yield of her cotton production

This sentence who forms our under title and which is extracted from a very long and interesting article of an european newspaper, about agricultural questions, can be applied to the actual conditions of Egypt.

The crisis which is actually striking us has put into evidence the absolute necessity of reducing the cost prices. An interesting yield can represent the principal factor of this reduction and our fellah would not have been in the actual poor state if instead of the culture of an anemiated and degenerated Sakel he would have thought of replacing it by a more remunerative variety which would adapt itself better to the rich lands of Lower Egypt could supply to the spinners the fibre to which they are accustomed. It is therefore in this way that the work of the specialists have been concentrated. It is in this way that has been directed the will of those who have devoted themselves to the national welfare. Our readers, know, for having exposed it at several times, the historic details on the creation and the development of Maarad coton under the auspices of the Royal Society of Agriculture and thanks to the work of its technical adviser the late Mr. Mosseri.

The Maarad cotton is the result of the transplantation in Egypt of the American Pima, who himself derives of the Egyptian Mit Afif small quantities of which had been planted in Arizona since 1901.

Here is what Mr. Mosseri told about it in a lecture delivered in 1927 at the International Cotton Congress and which is also meationed in the lecture made in 1929 by H.E. Fouad Bey Abaza, the actual Director of the Royal Society of Agriculture:—

"The improvement realised by the Royal Society of Agriculture has attracted the interest of the spinner as well as of the grower. The new Maarad cotton has given up to now a bigger yield than the Sakel, except in 1924 when the conditions were unfavourable for the Maarad and since then its yield remained at the same level than the Sakel.

"In 1921, 1922 and 1923 the Maarad has given a yield of 20 to 40 per cent more by feddan than the Sakel and it possesses moreover this advantage that it produces a greater quantity of cotton, matures some days earlier and produces much less waste.

Cultivated in 1925 under over 700 feddans situated in 13 districts spread in different provinces, he has given an average yield of over 5 cantars by feddan against 3 1/2 for the Sakel. In 1926, 4,500 feddans were cultivated in 40 diffrent localities situated in 6 "mudiriehs" of Lower Egypt. The average yield obtained was of 4 1/2 cantars by feddan which compares favourably with Sakel who in the same localities yields only 3 to 3 1/4 cantars by feddan.

"In the official comparative tests undertaken in 1925 and 1926 by the Ministry of Agriculture the Maarad obtained in the average the first place with regards the yield under field culture. In 1926 the domains of Maarad and Sakel have given under equal conditions 5.89 and 4.21 respectively.

"With regards the commercial value we can affirm that America and France consider this cotton as good if not better than the Sakel. In England, although all the opinions do not agree on every point, the spinners who have been consulted up to now have declared themselves ready to adopt it provided that the prices should not be higher than those of the Sakel. Its biggest yield under culture as well as during the ginning allow us to answer to this condition.

"We think, in taking everything into consideration that Maarad must constitute for Egypt a very satisfactory asset, considering that it gives a fine cotton, not only in the North of the Delta, but also in the Center and in the South. It would have amongst other advantages, this of allowing the South districts to produce at the same level than the other districts of the Delta a cotton of a great fineness and to help considerably at this point of view the production of Sakel and finally it would open to us new markets for the egyptian cotton but the greatest advantage of Maarad would be to solve the egyptian cotton problem by supplying simultaneously quality and quantity."

Since then, great improvements have been achieved and the Maarad has entered into the trade with a remarkable ease and has conquered all those who have occupied themselves with it. At Minet El Bassal it is the object of continuous transactions and the spinners are seeking it for its numerous qualities and its price which is lower than Sakel's.

On the other hand it will be seen that the yield of the Maarad has maintained equal since 1927 and is even improving thanks to the measures of protection of the seed which have been taken by the Royal Society of Agriculture in agreement with the "Maarad Cotton Society", offers a large compensation to the slight difference in price and that instead of getting 3 cantars at 13 dollars the fellah has every interest to get 4 at 12 which will allow him to put some butter on his bread.

It is therefore necessary, now, that a suitable variety has been found possessing all the conditions required, to stop here and to combine all the efforts for the maintainance of the purity of a stem who has given satisfaction to all interested, both producers and consumers.

Nothing must be left with this view and all the efforts of the two Societies who have assumed this task, will be necessary when the culture of this variety will be extended to the whole of Lower Egypt, where the negligence of the small growers is in a great part the cause of the bad state of our agriculture.

To help that situation and form the education of this mass, who is conservative of antiquated methods, the best mean is the spreading of Cooperatives:—but this is a question on which we will come back later on.

For the sake of information we give hereunder the comparison of yields of the varieties other than the Sakellaridis estimated at 100 %. Better than any commentary these figures represent the most convincing proof of the great interest that the land has got by diffusing as mush as possible the use of Maarad.

Maarad	130
Fouadi	125
Pilion	120
Nahda	118
Casulli	114
Sakel Dom.	100
N. 130	99.5
Sakel Com.	99

The fact of having admitted at the Exchange since November 1932 the Maarad cotton, every consideration taken of the normal difference of the market which will be fixed by the Commission of the Minet El Bassal Exchange is a considerable asset for the future of this variety, which can be easily fixed by the grower and the spinner at the same time as fast as the necessities of one and the needs of the other.

We think that the Country owes a tribute of gratitude to those who have devoted themselves to this task, of which we shall soon reap the fruits and we have to congratulate the Royal Society of Agriculture as well as the Maarad Cotton Society for the fine results obtained by the application of better economic principles who consist to produce much and at a cheap cost, without neglecting quality which will allow Egypt to conserve and for a long time, the supremacy of the markets for fine cottons.

Le dernier rapport de la Commission de la Bourse de Minet-el-Bassal

Messieurs,

L'Alexandria General Produce Association fondée à Alexandrie. en février 1883 et dont l'objet, aux termes de ses statuts était: « de réglementer toutes les opérations traitées à la Bourse de Minet-el-Bassal en marchandises d'exportation, ainsi que les opérations en contrats de coton, graines de coton, céréales, etc., d'établir, pour les transactions en marchandises, des conditions simples et uniformes et de s'occuper de toute autre question intéressant le commerce d'exportation » a assuré pendant près d'un demi siècle, le fonctionnement normal du principal marché des produits égyptiens.

Le Ministère des Finances a estimé qu'en plaçant ce marché sous le contrôle de l'Etat, à l'instar de la Bourse des contrats, il assurerait la bonne marche des affaires pour l'avantage commun de tous les intéressés.

Une commission fut instituée pour élaborer de nouveaux règlements et le Journal Officiel du 31 Octobre 1931 a publié un décret portant approbation du Règlement Général de la Bourse des Cotons et Graines de Coton Disponibles (Bourse de Minet el Bassal).

Aux termes de l'art 49 du dit Règlement, les membres de l'A.G.P. Association qui remplissaient les conditions exigées par l'art. 2 du dit règlement devenaient, de plein droit, membres de la dite organisation. Aux membres qui ne remplissent pas entièrement ces conditions d'admission énumérées à l'art. 2 ci-dessus.

En vertu de la nouvelle organisation, la Bourse de Minet-el-Bassal devient une Bourse Officielle, dont le Règlement Intérieur, tant pour les opérations en coton que pour les opérations en graines a été approuvé par arrêté ministériel paru dans le Journal Officiel du 31 Octobre 1931.

La Note présentée à S.E. le Ministre des Finances sur la nouvelle réglementation de la Bourse de Minet el Bassal, relève que: les formalités à accomplir pour la nomination de la Commission, pour la désignation des membres des divers Comités, le choix des experts, etc., absorberont probablement tout le mois de novembre; la nouvelle orga-

nisation ne pourra fonctionner sous le régime des nouveaux règlements qu'à partir du 1er Décembre.

Aucune prévision n'avait été faite dans les nouveaux règlements quant à la nomination des membres de la 1ère « Commission » qui, d'après le règlement général, doit assurer le fonctionnement de la Bourse. L'Alexandria G.P.A., a fait procéder à l'élection des membres de cette commission, ainsi que de ceux du Conseil de Discipline dont la nomination appartient à l'Assemblée Générale des membres de la Bourse.

Cette élection ayant eu un caractère provisoire, nous vous avons convoqués en Assemblée Générale en conformité de l'art. 19 du Règlement Général pour procéder à de nouvelles élections.

Depuis le 1er Décembre l'A. G. P. A. a cessé de fonctionner par suite de la mise en vigueur des règlements de la Bourse de Minet el Bassal.

Elle a fait don à la nouvelle organisation des fonds qu'elle avait en caisse au moment de la transformation et s'élevant à L.E. 1540 environ et de 300 titres de la Société Egyptienne de la Bourse Commerciale de Minet-el-Bassal avec la réserve expresse que ces fonds (espèces et titres) devront être utilisés au mieux des intérêts du Commerce.

D'une somme de L.E. 3000 (représentée par 200 actions de la Société de la Bourse Commerciale de Minet-el-Bassal) pour constituer un fonds inaliénable dont les intérêts sont destinés à constituer une réserve pour les employés en cas de licenciement, de mise à la retraite ou comme indemnité revenant à leurs héritiers en cas de décès.

Des dépôts d'usage effectués à la Cie. du Gaz et à la Cie. des Eaux.

Du mobilier des Bureaux de la Ville et de la Bourse de Minet-el-Bassal.

La Commission a acepté ces dons et soumet cette acceptation à votre ratification.

Nous vous communiquons, pour terminer, l'état des recettes et dépenses pour la période allant du 1er décembre 1931 au 29 février 1932, ainsi que l'exposé de notre situation financière.

Alexandrie, le 29 Février 1932.

Pour la Commission,

Le Président,

H. B. CARVER.

SITUATION FINANCIÈRE

Recettes

Versements de l'A.G.P. Association.		154.027.2
Suppléments d'expertise	20.463.5	
Vente Bulletins	1.198.-	
Intérêts	236.1	
Conditionnements	30.-	
Taxes non membres	100.-	
Certificats	360.-	22.387.6
		176.414.8

Dépenses

Emoluments du Personnel	38.472.	
Honoraires pour Statitisques	500.-	
Loyer du Bureau et Taxes	22.493.4	
Abonnement au téléphone	625.-	
Frais d'imprimerie et fournitures de Bureau	6.321.-	
Contrôle des arrivages, menus frais et divers	5.094.6	73.506.
Solde en caisse et en banque	95.477.8	
Débiteurs Divers	12.645.-	
	108.122.8	
Sommes dues au Ministère	5.214.-	
Solde à nouveau	102.908.8	102.908.8

N.B. — Outre le solde en caisse ci-dessus, nous avons:
300 Actions Bourse Minet-el-Bassal.

Membres de la Bourse de Minet El-Bassal

Abdel Aziz Bey Radwan
Abdel Rahman Mohamed Abdel rahman
Aghion, Riquez & Co.
Alby, Albert & Co.
Alexandria Commercial Cy.
Anderson, Clayton & Co.
Anglo-Continental Cotton Cy.
Ahmed A. Farghaly Bey.
Banca Commerc. Italiana per l'Egit
Banco Italo-Egiziano.
Banque d'Athènes.
Banque Ottomane.
Banque Misr.
Banque d'Orient.
Barclays Bank (D.C. & O.)
Behrend & Co. Ltd.
Bless, Rodolphe & Co.
Boustani, Leondi & Co.
British (The) Egypt. Cotton Co. Ltd.
Caloyanni Frères

Cambas, P. & Co.
Carver Brothers & Co. Ltd.
Cassa di Sconto e di Risparmio.
Casulli & Co. M.S.
Choremi Benachi & Co.
Cicurel & Barda
Commercial Bank of Egypt.
Comptoir Cotonnier d'Egypte.
Comptoir Nat. d'Escompte de Paris.
Cotton Cy. (W. F. Russi & Co.)
Coury, Georges & Co.
Crédit Lyonnais.
Daniel, Pasquinelli & Co.
Dresdner Bank.
Eastern (The) Export Cy. S.A.
Egyptian Cotton Ginners & Exporters, S.A.
Egyptian (The) Oil & Cake Mills Ltd.
Egyptian Produce Trading Co.
Egyptian Salt & Soda Co. Ltd.
Ellia & Bibace.
Engel & Co., Adrien.
Escher W.
Fenderl & Co.
Filature Nationale d'Egypte.
Francis, Lévy & Co.
Getty, William & Co.
Goar, Edwin N. J.
Gregusci & Co. C.
Hess & Co. A.
Ionian Bank Ltd.
Japan Cotton Trading Co. Ltd.
Joakimoglou C. Z. & Co.
Kafr-el-Zayat (The) Cotton Cy. Ltd.
Krustalia Michel.
Kupper H.
Landert, J.
Lévy, Rossano & Co.
Mario Lumbroso & Co.
Marrusig & Co., A. & Co.
Mohamed Bey Chennawi
Mohamed el Moghazi Pacha.
Moursi Brothers.
National Bank of Egypt.
Peel & Co. Ltd.
Pinto & Co.
Pispinis Bros.
Planta J. & Co.
Pringo C. A.
Psomadellis & Co.
Reinhart & Co.
Riches, J. & Co.
Riches, Duckworth & Co.
Rodocanachi & Co.
Rogers, E. P. & Co.
Rolo, J. & Co.
Salvago, C. M. & Co.
Sicouri & Co.
Sidi, Fox & Co.
Soc. Cotonnière d'Egypte (Successeurs de la maison G. D. Sarris).
Soc. Misr pour l'Export. du Coton.
Stabile, Fred. & Sidney Salama.
Straftis Frères, T. G.
Successeurs Mahmoud Pacha el Dib.
(Mohamed Abdel Moneim el Dib & Co.).
Tamvaco, N. E. & Co.
Union (The) Cotton Co. of Alex.
Usines Réunies d'Egrenage et d'Huileries.
Vassilopoulo Frères & Co.
Yazgi, A. & W.
Zachariadis Frères.
Zalzal, Michel A.
Zaracoudis, Jean.

Membres représentant les producteurs nommés par le Ministre des Finances

Aly el Manzalaui Bey.
Issaoui Zayed Pacha.
Soultan Bahnass Bey.
Serag el Dine Shahine Pacha.
Ismaïl Bey Barakat.
Sadek Bey Gallini.
Osman Abaza Bey.

Liste des Courtiers en disponible

(art. 25 du Règlement Général)

Graines seulement

Amoraniti Andrea.
Apostolou Antoine
Caridias Othon.
Lisi Domenico
Mansour Farghali Mohamed.
Mustapha Mahmoud el Nayal.
Paidoussi Jean. G.
Stylianoudis Stellio.

Cotons et graines

Abdellatif Mohd. el Menchaoui
Abdel Moneim Hanno
Angelis Christo.
Auxentiadis Léonidas N.
Abouchedid Félix.
Abdel Aziz el Naial.
Ahmed Mahmoud Farghali.
Andréadis Stephanos D.
Apostolidis Apostolos J.
Ahmed Mohi el Dine.
Abdel Moneim Mohamed Hassan.
Argy Elie
Athanassiou Anastase.
Andalaft Michel.
Botton Marcel de.
Camilleri Hector.
Chesman J. S.
Caridias Dimitri Stamatiou.
Condos Dimitri
Carver A. A.
Coulambidis Athanase.
Coufaïlas Théodore.
Canellis Nicolas J.
Dabbous Raphaël.
Darazikis Stratis.
Diebold Walter.
Démétriadis Thémistocle.
Dahan Michel
Dahan Albert.
Ezri Edgard.
Eynaud Walmor.
Economopoulo Jasan
Frangoulis Constantin G.
Faiz Hanna.
Garofalo Nicolas G.
Gregusci Denis.
Gamil Sid Ahmed.
Gryllos Jean.
Green Joseph
Germano Oswald.
Galati Auguste.
Hassan Mohamed Hussein.
Hamilton David A.
Hadgistavrou Michel.
Huri Choucri.
Hanafi Selim el Derini
Ibrahim el Said Hassan.
Ibrahim Labib.
Iraklidis Nicolas A.
Israel Ernest Maurice.
Ismail Zaki Ahmed.
Kaniskeri Kleanthis.
Katzourakis Joseph.
Koblet Henri H.
Lakah Armand.
Lascaridis Jean.
Lymberopoulos Alex
Mahmoud Awad.
Mohamed Chaaban.
Moukhtar Mohamed el Gamal.
Macri Anastase.
Manganaris N. G.
Manganaris Georges A.
Mohamed Ramadan Ahmed.
Mohamed Ayoub el Hadidi.
Meinardi Armando.

Mohamed Hamza.
Mohamed Hassan
Michailidis Thémistocle M.
Mavridis Savas P.
Mohd. Ahmed Abdel Wahab
Moustafa Barakat Ahmed
Nahmias Chalom.
Nicouiakos Panayotti.
Pilavachi Georges.
Perera Ivan.
Papadopoulo Nicolas M.
Pappo Alberigo.
Papayannis Christo.
Patrikiou Nicolas P.
Panos Paul.
Pappo Decio
Plessas Georges.
Polychronopoulo G.
Perera Raoul
Paidoussi Dimitri G
Riches Albert.
Rodosli James.
Riches Gustave.
Supino Joseph.
Salama Freddy.
Sobhy Ibrahim Soliman.
Sivita Albert.
Soliman Tadros Nawar.
Steinthal Léonard.
Sealy Georges A.F.
Stratis Epaninoudas.
Soria Paul.
Théodossiadis Athanase N
Tasso Ibrahim Naoum.
Tilche Georges.
Tasso Raoul.
Veyzirakis Stephanos.
Verdellis Michel G.
Wiener Alexandre.
Worlou Georges.
Wissa Victor Zaki.
Zannis Georges.
Zervos Nicolas.

Alexandria Cotton Exporters Association

Exercice 1932

Comité de Direction

Monsieur A. Reinhart, Président.
Monsieur A. Alby, Vice-Président.
Monsieur S. Pinto, Vice-Président.
Monsieur Aly Bey Yehia, Secrétaire-Trésorier Hon.
Monsieur S. R. P. Carver
Monsieur C. J. Choremi
Monsieur D. A. Cicurel
Monsieur B. Dellaporta
Monsieur H. Kupper
Monsieur E. T. Peel
Monsieur R. Rolo
Monsieur R.Toriel

Membres de l'Association

Aghion, Riquez & Co.
Ahmed A. Farghaly Bey
Alby, Albert & Co.
Alexandria Commercial Co.
Anderson, Clayton & Co.
Anglo Continental Cotton Cy. S.A.E.
British Egypt. Cotton Cy. Ltd.
Cambas, P. & Co.
Carver Brothers & Co. Ltd.
Casulli & Co. M.S.
Choremi Benachi & Co.
Cicurel & Barda
Comptoir Cotonnier d'Egypte
Cotton Cy. (W. F. Russi & Co.)

Coury, Georges & Co.
Eastern Export Cy. S.A.
Egyptian Produce Trading Co.
Escher W.
Fenderl & Co.
Francis, Lévy & Co.
Elia & Bibace
Daniel Pasquinelli & Co.
Getty, William & Co.
Gregusci & Co. C.
Japan Cotton Trading Co. Ltd.
Kupper H.
Lévy, Rossano & Co.
Peel & Co. td.
Pinto & Co.
Planta J. & Co.
Psomadellis & Co.
Reinhart & Co.
Riches, Duckworth & Co.
Rogers E. P. & Co.
Rolo J. & Co.
Salvago C. M. & Co.
Sidi, Fox & Co.
Société Cotonnière d'Egypte.
Soc. Misr pour l'Exportation du coton
Union Cotton Co. of Alexandria
Zalzal, Michel A.

Commission de la Bourse de Minet-El-Bassal

Exercice 1932—1933

COMMISSION

BUREAU

Monsieur H. B. Carver ..... Président.
» G. Allemann
» Mohamed Ahmed Farghaly } ..... Vice-Présidents
» S. Pinto ..... Secrétaire-Trésorier Honoraire

MEMBRES REPRESENTANT LES EXPORTATEURS DE COTON.

Monsieur G. Allemann
» Aly Bey Yehia
» H. B. Carver
» C. J. Choremi
» D. A. Cicurel
» H. E. Finney
» Moh. Ahmed Farghaly
Monsieur E. T. Peel
» S. Pinto
» A. Reinhart
» R. J. Rolo
» C. M. Salvago
» R. Toriel

MEMBRES REPRESENTANT LES EXPORTATEURS DE GRAINES

Monsieur E. N. J. Goar
Monsieur A. Hasda
Monsieur Salv. Salama

MEMBRES REPRESENTANT LES BANQUIERS

Monsieur E. Bargigli
» O. Camilleri
Monsieur A. W. Jessop
» R. Pope

MEMBRES REPRESENTANT LES NEGOCIANTS DE L'INTERIEUR

Monsieur Abdel Aziz Bey Radwan
» C. Z. Joakimoglou
Monsieur Mario Lumbroso
S.E. Moh. El Moghazi Pacha

MEMBRES REPRESENTANT LES PRODUCTEURS

Monsieur Abdel Moneim El Dib
» Abdel Moneim Raslan Bey
S.E. Issaoui Zayed Pacha
S.E. Serag-El-Dine Chahine Pacha
Monsieur Osman Abaza Bey
» Sadek Gallini Bey
» Dr. Zaki Moukhtar El Gezeiri

DELEGUE DE LA BOURSE DES MARCHANDISES D'ALEXANDRIE

Monsieur Jules Klat

CONSEIL DE DISCIPLINE

Membres	Suppléants
Monsieur G. Allemann	Monsieur Aly Bey Yehia
» H. B. Carver	» C. J. Choremi
» H. E. Finney	» E. N. J. Goar
» A. W. Jessop	» E. T. Peel
» Moh. Ahmed Farghali	» Salv. Salama
» S. Pinto	» R. Toriel

COMITE DU COTON

Monsieur G. Allemann
» Aly Bey Yehia
» H. B. Carver
» C. J. Choremi
» D. A. Cicurel
» H. E. Finney
» A. W. Jessop
» H. Lindemann
» M. Lumbroso
» Jules Klat
» Moh. Ahmed Farghaly
S.E. Moh. El Moghazi Pacha
Monsieur Osman Abaza Bey
» E. T. Peel
» S. Pinto
» A. Reinhart
» R. J. Rolo
» C. M. Salvago
S.E. Serag El Dine Chahine Pacha
Monsieur R. Toriel

COMITE DE LA GRAINE

Monsieur Abdel Aziz Bey Radwan
» Abdel Moneim Bey Raslan
» G. Allemann
» H. B. Carver
» C. J. Choremi
» E. N. J. Goar
Monsieur A. Hasda
» Jules Klat
» Dr. R. Natoli
» R. J. Rolo
» S. Pinto
» Salv. Salama

COMITE DE FIXATION DES DIFFERENCES DE PRIX

ACHETEURS

Membres	Suppléants
Monsieur G. Allemann	Monsieur Aly Bey Yehia
» H. B. Carver	» D. A. Cicurel
» M. S. Casulli	» H. E. Finney
» C. J. Choremi	» H. Lindemann
» S. Pinto	» R. J. Rolo
» A. Reinhart	» C. M. Salvago

VENDEURS

Membres	Suppléants
Monsieur A. W. Jessop	Monsieur E. Bargigli
» C. Z Joakimoglou	» O. Camilleri
» Michel Krustallia	» M. A. Chehayeb
» Mario Lumbroso	» Colin A. Marshall
S.E. Moh. El Moghazi Pacha	» R. Pope
Monsieur Sadek Gallini Bey	» Dr. Z. M. El Gezeiri

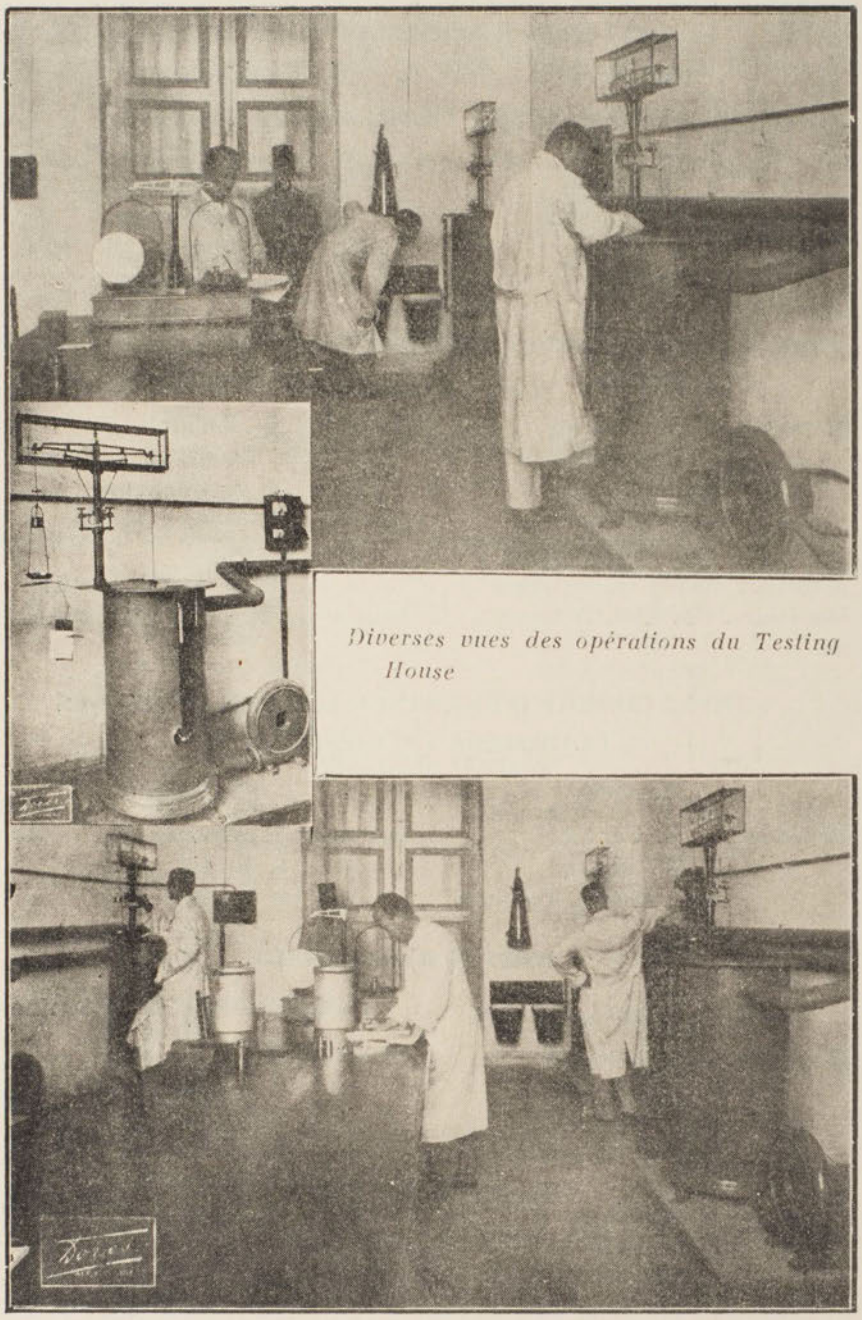
Monsieur Jules Klat, Délégué de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie

COMITE CHARGE D'EXAMINER LES DEMANDES DES COURTIERS EN DISPONIBLE

Membres	Suppléants
Monsieur H. B. Carver	Monsieur G. Allemann
» A. W. Jessop	» S. Pinto
» Moh. Ahmed Farghaly	» S. Salama

COMITES D'ARBITRAGE

Comité Arbitral du Coton	Comité Arbitral de la Graine
Monsieur G. Allemann	Monsieur E. N. J. Goar
» H. B. Carver	» A. Hasda
» A. W. Jessop	» S. Pinto
» Moh. Ah. Farghaly	» R. J. Rolo
» S. Pinto	» S. Salama
» A. Reinhart	
» R. J. Rolo	



Diverses vues des opérations du Testing House

The Alexandria Testing House

The Ministry of Agriculture of His Egyptian Majesty's Government has, in accordance with *Resolutions* taken at the International Cotton Congresses held in Alexandria and Paris in January and June respectively in the year 1931, and subsequent *Decisions* of the Council of Ministers taken on the 14th January and 6th March respectively in the year 1932, established a Testing House in Alexandria for the purpose of ascertaining and certifying the true moisture of Cotton dealt with on the Alexandria "Bourse de Minet-el-Bassal" or for any other purpose of a like nature, in order that persons whether buyers or sellers, in Egypt or Abroad, desirous of having such tests made and certified may effect such object by means of the Alexandria Testing House on payment of charges to be fixed from time to time.

II.—CONDITIONING OF COTTON LOTS

All cotton fibres are hygroscopic, and therefore subject to alter considerably in weight when exposed to varying conditions of dampness or dryness.

In view of these varying conditions official Regains or Standard Allowances for moisture have been adopted in order to ascertain by testing whether cotton lots contain an excess or otherwise of the Standard Allowances.

The purpose of conditioning is, therefore, to ascertain by a series of tests the percentage of moisture contained in cotton lots and from the results obtained to calculate the *net weight* of such cotton lots *to be invoiced to purchasers.*

The Standard Allowance of moisture in cotton ("Regain") for dealings between Exporters of Egyptian Cotton and the Spinners thereof has been officially fixed at 8.5 % with a tolerance of 0.4 % each way at a Joint Meeting held in Alexandria on 31st January 1931 of the Alexandria Exporters and representatives of the International Federation of the Associations of Master Spinners and Manufacturers.

Regain signifies that if there should be 100 parts of absolutely dry cotton these 100 parts brought up to standard conditions would absorb 8.5 % of moisture—Dry Weight plus Regain.

Conditioning Tests may be required under the following circumstances:—

(a) Shipments of Cotton lost from Alexandria by Exporters in execution of engagements with Spinners or Agents abroad.

(b) Arrival of Cotton lots in Alexandria in execution of purchases made by Alexandria Merchants from the interior.

(c) Purchases and sales between Merchants of Cotton existing in store in Alexandria.

III.—CALCULATION OF MOISTURE CONTENT (Regain) AND ALLOWANCE.

A lot of 10 bales, gross weight lbs. 7425 (7500 rotls) is subjected to a conditioning test.

Supposing a sample of 1000 grammes, submitted to the testing process, loses in drying 91 grammes in moisture it is thus equal to 909 grammes of absolute dry cotton.

The percentage of dry cotton in the total 1000 grammes is found as follows:—

		Moisture	Total
$\frac{909 \times 100}{1000}$	=	90.9%	9.1% 100%

The official regain allowed is 8.9%
(8.5% + 0.4% tolerance)

$\frac{909 \times 8.9}{100}$	= (80.9) or	8.09 %	8.09 %
percentage for invoice is		98.99%	1.01% excess moisture. 100%

The net weight to be invoiced to the purchaser is therefore:

10 bales = (7500 rotls)	lbs. 7425
less Tare say, (220 rotls)	» 215
Net weight being...	lbs. 7210

		lbs.	% of total weight
Total dry weight $\frac{7210 \times 90.9}{100}$	=	6553.8	= 90.9%
Official Regain $\frac{6553.8 \times 8.9}{100}$	=	583.2	= 8.09%
Net Invoice Weight as per Test		7137	= 98.99%
Excess Moisture $\frac{7210 \times 1.01}{100}$	=	73	= 1.01%
	Total	7210	= 100 %

The correctness of this figure can be seen from the following considerations:—

	Dry Weight	Moisture	Total
	lbs.	lbs.	lbs.
State of Cotton after Test	6553.8	656.2	7210
State of Cotton at 8.9% humidity...	6553.8	583.2	7137
Excess Weight		73.	73.

The above can be further reconciled as follows:—

1000 grammes Tested give 909 grammes dry weight. Loss = 91 grams = 10.01% of dry weight

Thus Dry Weight	lbs.	6553.8
Moisture (10.01% of dry weight)	»	656.2
	lbs.	7210

As Humidity above 8.9% must be paid for by the exporter, therefore the spinner has a claim of 1.11% (10.01%)—8.9%) of dry weight, *i.e.* 1.11% of 6553.8 lbs. = 73 lbs.

IV.—ADMINISTRATION BY BOARD OF TRUSTEES.

The Alexandria Testing House is administrated by a Board of Trustees consisting of:—

(a) Two Representatives of His Egyptian Majesty's Government, nominated by that Government.

(b) Two Representatives of Egyptian Cotton Exporters nominated by their Association and approved by the Ministry of Agriculture.

(c) Two Representatives of the International Federation of Master Cotton Spinners' and Manufacturers' Associations nominated by that Federation and approved by the Ministry of Agriculture.

The President of the Board of Trustees is nominated in an Arrêté published by the Ministry of Agriculture.

In accordance with an Arrté of 21st March 1932 published by the Ministry of Agriculture in the Journal Officiel No. 24 of 24th March 1932 the First Board of Trustees is constituted as follows:—

Dr. W. Lawrence Balls, Sc.D., F.R.S. ... ... *President*
Representing The Ministry of Agriculture

Bahgat El Batanouni Effendi ... ...
Representing the Ministry of Finance

Mr. H. B. Carver ... ... Mr. S. Pinto ... ...
Representing the Exporters of Egyptian Cotton

Mr. O. J. Finney ... ... Mr. K. P. Birley ...
Representing the International Federation of Master Cotton Spinners' and Manufacturers' Associations

Members

V.—FUNCTIONS AND POWERS OF THE BOARD OF TRUSTEES

The Functions and Powers of the Board of Trustees include:

(1).—*Finance.*

(a) To submit recommendations to the Ministry of Agriculture for the appointment of Managers of the Testing House and to fix their remuneration.

(b) To fix and periodically adjust the rates of Testing Fees.

(c) To examine and if approved pass periodical accounts of Income and Expenditure.

(2).—*Powers of Inspection.*

(a) The Trustees shall have full powers of Inspection at all times of the manner in which samples are taken and tests carried out, but not individual member of the Board of Trustees shall institute any innovation or modification, except through the regular channels of the Board of Trustees who will consider any suggestions and if thought fit, submit their recommandations to the Managers.

(b) Information of a private and confidential nature shall not be disclosed, even to the Trustees, without express consent in writing of the persons who give testing instructions.

VI.—MANAGEMENT.

The Trustees delegate to the Managers full authority and responsibility in the routine conduct of the Alexandria Testing House including the following matters.

(a) The Management of the Testing House.

(b) Taking samples and carrying out tests.

(c) Appointment and control of Staff.

(d) Issuing and signing certificates setting forth details of the results of tests.

(e) Keeping accounts, statistical data and records.

(f) Periodical Reports.

(g) Collection of Testing Fees, payment of salaries, wages and other expenses.

The Firm of Messrs. Hewat, Bridson & Hargraves has been appointed to act as Managers of the Testing House, the Partners being:

Harold Bridson.—Associate of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales.

Lionel Stanley Hargreaves C.B.E.—Associate of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales.

Duncan A. Newby.—Associate of the Society of Incorporated Accountants and Auditors.

VII.—RESPONSIBILITY.

No Trustee or Manager shall contract personal responsibility or liability for any loss or expense happening to the Testing House or for any loss or damage occasioned by any error of judgment or oversight or for any other loss, damage or misfortune whatever which shall happen in the execution of the duties of his office or in relation thereto, unless the same happen through his own dishonesty.

VIII.—ROUTINE.

The various operations undertaken by the Alexandria Testing House are carried out by a trained and competent Staff who make all tests with the greatest care under close supervision.

In order to ensure accuracy, results of tests and calculations are rigourously verified by different Members of the Staff.

Official certificates are issued by the Managers setting forth the results of all tests made.

These Certificates vary according to the nature of Tests carried out.

Specimen Forms of the Certificates issued are set out at the end of the book.

IX.—MACHINERY AND APPARATUS

Only the best machinery and appartus is used and this has been installed by a reputable Firm of Technical Engineers who have full authority to inspect the installation at any time and submit an independent report thereon to the Board of Trustees.

In addition to the priodical verification of weights by the Managers, weights in use in all Departments will be subject to the same inspection and report.

X.—PREMISES

The Testing House Premises are situated in the Bourse de Minet-el-Bassal but separated and entirely closed off from the remainder of the Bourse.

The main entrance is in the Rue Alfi.

X.—ADMISSION OF PUBLIC

No unauthorised person shall have access to the various rooms where tests are actually carried out but the Managers may, at their discretion, give permission to persons interested in specific tests to be present during the testing operations.

XII.—HOURS.

The Testing House will be open for the reception of testing instructions and samples from Mondays to Fridays inclusive from 8-30 to 5 p.m. and on Saturdays from 8-30 a.m. to 1 p.m. except on General Holidays.

During the Summer months viz.: June to September the hours will be from 8-30 a.m. to 1 p.m. on Mondays to Saturdays inclusive.

Delegates of the Testing House will also be available during these hours for the purpose of drawing samples from lots of Cotton stored in the various warehouses of Alexandria.

XIII.—TESTING INSTRUCTIONS.

Testing House Clients are respectfully requested to conform with the following rules:

(1) Full instructions should be given in writting with at *least 24 hours notice* to ensure tests being carried out without delay.

(2) Written instructions to contain the following information.

(a) Description of Lot
)whether Steam Pressed Bales, Hydraulic Bales, Odd lots in Sourahs, Loose Cotton etc., etc. with variety viz: Sakellaridis, Uppers, Pilion, etc.)

(b) Total number of Bales or other packages in Lot.

(c) Where stored
(Exact address and number of Press or Warehouse to be given.)

(d) If tests are required at actuel time of steam pressed baling state locality of Press and time and date of commencement of pressing.

(e) Marks and other indentification data.

(f) Variety of Cotton.

(g) Whether Test required is to represent the whole lot or only part of lot.

(h) If part of lot, state numbers of bales included in that part.

(i) Whether certificates are to be made out in English, Metric or Egyptian weights.

(j) To whom charges have to be debited.

(k) Number of Certificates required and to whom they are to be delivered.

Important Note.

Tests for moisture content establishing the percentage of " Regain " in Cotton lots are of little practical value for purposes of calculating Net Weight to be invoiced to buyers unless Gross Weights are ascertained *at the time of drawing* samples.

See Rules regarding the Gross Weights of Lots to be tested Page 11.

Instructions should, as far as possible, be given on the official form prepared for this purpose by the Testing House.

Books of Instruction Forms may be obtained free of charge on application, the use of which facilitates testing and issuing of Certificates.

Testing instructions will be carried out in strict rotation in the order in which written instructions are received.

XIV.—TELEPHONE INSTRUCTIONS.

In special cases the Managers will receive testing instructions by telephone and whilst they will take every care to ensure that instructions are accurately received and carried out they cannot accept any responsability for errors or for results thereof.

All telephonic instructions should be immediateley confirmed in writing.

XV.—SAMPLING OF COTTON LOTS FOR PURPOSE OF ESTABLISHING PERCENTAGE OF REGAIN

For the purposes of establishing the condition of Cotton Lots (*i.e.* the percentage of moisture contained therein) samples are drawn in such a way as to ensure as far as possible, that such samples are representative of the whole lot to be tested.

If samples are being drawn at the time of steam pressed baling these may be taken, at the discretion of the Managers.

(a) At the press head.

(b) From steam pressed bales broken open for the purpose.

(c) Or by both methods as may be determined in each particular case.

(a) At the Press Head.

Cotton is transported to the Press Head in Sourahs and approximately seven sourahs provide sufficient cotton for one steam pressed bale.

Samples are drawn from the sourahs in small lots and approximately 100 grammes per seven sourahs is taken.

For every ten steam pressed bales therefore the total sample will weigh approximately 1000 grammes.

The small portions of cotton taken from each sourah and the places from which these portions are taken are such as to represent all parts of the sourah equally.

(b) From Steam Pressed Bales.

Sampling generally will be on the basis of 1 bale selected at random in every ten and from each selected bale a sample of approximately 1000 grammes will be taken.

The number of samples making up the total of 1000 grammes and the places within the bale from which they are taken will be such as to represent all parts of the bale equally.

(c) Sampling Generally.

Samples when drawn will be placed and locked in hermetically sealed canisters specially made for the purpose and immediately weighed *i.e.* canister and cotton together.

The canister and sample will then be dispatched to the testing department where the whole will be reweighed.

Samples will not be returned to clients, but will be stored by the Testing House according to variety and will be sold as and when opportunity occurs.

The proceeds of sale, after deduction of any balance of working expenses of the Testing House, will be distributed, at the discretion of the Board of Trustees, amongst clients prorata to the number of tests carried out for each one.

XVI.—TESTING.

After each cotton sample has been subjected to the drying process in the Conditioning Ovens for the required amount of time (usually 45/50 minutes at a temperature of 115° centigrade) the induced hot air current is shut off and the weight ascertained by the sensitive overhead balances attached to each oven.

The hot air current is again applied for a further period of 10/15 minutes at 115°/120° centigrade when the sample is reweighed.

This process is repeated until three absolutely dry and constant weights are obtained all of which are checked by competent officials of the Testing Department before the results are entered on official forms and allowed to pass to the Recording Department.

During this testing process the actual weight of the canister is ascertained on special balances for purposes of adjustement in the calculation of the percentage of moisture.

The canister is then returned to store where it is again reweighed.

All weighing results are sent to the Recording Department where percentages of moisture content are calculated and any discrepancies or anomalies are rigourously investigated.

All calculations in connection with tests are made by trained and competent members of the Staff and these are checked by independent members before Certificates are issued.

Records of Certificates are retained for seven years in case of reference.

XVII.—GROSS WEIGHTS.

For the purpose of establishing the Net Weights of Cotton Lots to be invoiced to Buyers it is essential that Gross Weights of Lots to be tested should be ascertained at the time samples are drawn by the delegates of the Testing House.

(1).-Lots of Cotton in steam pressed bales to be tested at time of pressing.

When lots are to be tested at time of Pressing, certified copies of the official weights notes of the Pressing Companies will usually be accepted by the Managers who, however, reserve to themselves the right to reweigh part or all bales at their discretion.

Where Pressing Companies' official weight are accepted certificates will be endorsed accordingly.

(2.)—Lots of Cotton in Steam Pressed and Hydraulic Bales or other Packing to be tested from store.

It has been proved by experiment that cotton in bales, steam pressed and hydraulic, or in any other form of packing, is subject to considerable alteration in weight when exposed to varying conditions of dampness or dryness.

The Managers will therefore require gross weight of cotton lots to be ascertained at the time sample are drawn.

In the case of cotton lots stored in the Warehouses of Pressing Companies, certified copies of the official weight notes issued by these Companies will usually be accepted under the reserve made in the preceding paragraph (1) above.

In all other cases gross weights will be ascertained under the direction of officials of the Testing House for which a reasonable charge will be made.

XVIII.—DECLARED TARE.

Declared Tares for steam pressed or hydraulic bales will be accepted from persons giving testing instructions, unless in the opinion of the Managers it is necessary to ascertain the actual Tare, in which case charges are made for the work involved in Tareing.

In such cases where the actual Tare is ascertained this will be stated on the Certificate.

XIX.—OFFICIAL MARKING OF TESTED LOTS.

For purposes of identification, cotton lots when tested will be marked by the Testing House officials at the time samples are drawn.

The identification marks may take the form as the Managers may from time to time determine.

The Testing House identification marks will be stated in each case on the certificate.

XX.—TIME REQUIRED FOR TESTS.

Whilst every endeavour will be made to carry out tests and issue certificates as soon as possible after testing instructions have been received, the Management cannot guarantee any time limit within which such tests will be completed and certificates issued.

XXI.—RIGHT TO REFUSE TESTS.

The Managers reserve to themselves the right of refusing to condition or test any cotton lots when, in their opinion, they are unmanageable as to size, weight, bad baling or packing, or are so damaged, or in such condition as to render any test unreliable.

XXII.—MISUSE OF TESTING HOUSE CERTIFICATES.

If any Merchant or other person having obtained a Certificate shall publish or use such Certificate or any copy thereof or extract therefrom for purposes of reference to cotton lots other than those to which such Certificates relates, the Management may refuse to issue any further Certificates, to such person and may call in and cancel any certificate so published or used.

In such cases the Board of Trustees may instruct the Managers to take such legal or other measures as may be deemed necessary to prevent further abuse of a like nature.

XXIII.—CHARGES.

All charges are due and payable before testing operations are commenced or before Certificates are issued at the discretion of the Managers.

Alternatively, however, a deposit account may be opened and a monthly statement will be rendered.

ALEXANDRIA PRESSING Cy.

Société Anonyme Egyptienne

Fondée en 1925

Capital Autorisé et émis . . . . . L.E. 150.000

Réserves et Provisions . . . . . L.E. 93.227

OBJET: Nettoyage et Pressage du Coton

Usines modernes et perfectionnées à Gabbary

CONSEIL D'ADMINISTRATION

S.E. Emine Yehia Pacha. . . . . *Président*

Edouard Karam . . . . . *Vice-Président*

M.M. Aly Bey Emin Yehia, Antoine Bey Arcache, David Cicurel,

Marcel Messiqua, Max Rolo.

Direction Générale F. A. Cowan

Secrétaire. . . . . Henry Schwartz

*

Cassa di Sconto et di Risparmio

Société Anonyme Egyptienne

Capital entièrement versé . . . . . L.Eg. 347.175

Réserves et Fonds de Prévoyance. . . . . L.Eg. 200.000

Siège Social : ALEXANDRIE

Agences : DAMANHOUR, MEHALLA KEBIR, ZAGAZIG

Fait toutes les opérations de Banque.

Correspondants dans toutes les principales villes du monde

Conseil d'Administration :

M. JOSEPH RIQUEZ, *Président*

M.M. Enrico Biagi — Alfred Lian — Baron Félix de Menasce

Victor F. Naggiar — Lionello Scelsi — G. Vannucci.

Directeur : A. SPAGNOLO — *Co-Directeur :* O. CAMILLERI

Filature Nationale d'Egypte

Société Anonyme Egyptienne

Fondée en 1911

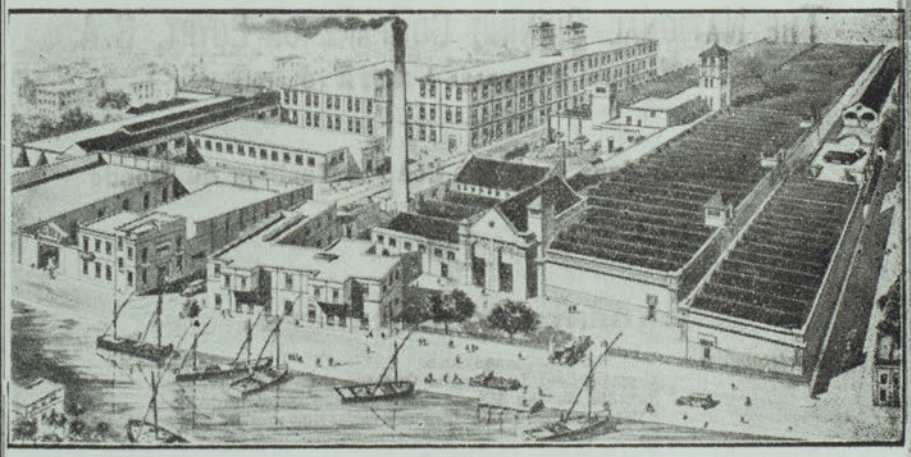
Capital . . . . L.E. 320.000

Réserves . . . „ 63.129

USINES DE FILATURE ET DE TISSAGE BLANCHISSAGE - TEINTURERIE

ALEXANDRIE (Egypte)

KARMOUZ



CONSEIL D'ADMINISTRATION

Monsieur **Michel C. Salvago**, *Président*

Sir **Henry Barker**	S.E. **Emine Yehia Pacha**
M. **A. J. Lowe**	M. **Raph. Toriel**
M. **Elie N. Mosseri**	M. **Oswald J. Finney**

M. **Linus Gasche**, *Administrateur-Directeur*

REINHART & Co

ALEXANDRIE

B. P. 997

Adresse Télégraphique:
REINHART - ALEXANDRIE

BUREAUX: 7, Rue Adib
Tél. Nos 2290, 2581, 4797

COMMERCANTS ET EXPORTATEURS DE COTON

Société Affiliée:

THE NATIONAL GINNING COMPANY OF EGYPT, S.A.

avec Usine d'Egrenage à **ZIFTA** (Gharbieh)

Représentés dans tous les Centres Textiles du Monde

AGENTS D'ASSURANCES:

Représentants de:
The London Assurance
Continental Insurance Company of New-York
Société Suisse d'Assurance contre les Accidents
"Winterthour" Société d'Assurance sur la Vie

Commissaires d'avaries et Dispacheurs de:
The London Assurance
The British Law Insurance Company, Ltd.
American Foreign Insurance Association
Marine Office of America
S. D. McComb & Co., Inc., New-York
The Federal Mutual Insurance Co. of Australia, Ltd.
Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft "Helvetia"
Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft für See-, Fluss- und Landtransport in Dresden.
Transatlantische Güterversicherungs-Gesellschaft in Berlin.
Sächsische Versicherungs-Aktiengesellschaft in Dresden

IMPORTATEURS D'HUILE DE COCO DE CEYLAN

Décret

portant approbation du Règlement Général des Bourses des Marchandises à terme

Nous, Fouad I, Roi d'Egypte,

Vu le Règlement Général de la Bourse des Marchandises à terme approuvé à titre provisoire par Décret en date du 25 juillet 1916;

Vu l'article 72 du Code de Commerce Indigène modifié par la Loi No.2. de 1909;

Vu l'article 78 du Code de Commerce Mixte modifié par la Loi No.24 de 1909;

Vu la délibération de l'Assemblée Générale de la Cour d'Appel Mixte en date du 19 Juin 1927;

Sur la proposition de Nos Ministres des Finances et de la Justice et l'avis conforme de Notre Conseil des Ministres.

Article Premier

Est approuvé le Règlement Général des Bourses des Marchandises à terme ci-annexé, qui entrera en vigueur à partir de la date de sa publication au *Journal Officiel.*

Article 2.

Le règlement Général des Bourses des Marchandises à terme approuvé à titre provisoire par Décret en date du 25 Juillet 1916 est abrogé.

Article 3.

Nos Ministres des Finances et de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent Décret.

Règlement Général des Bourses des Marchandises à terme

II. — Membres de la Bourse.

Article 1er — Les Bourses des Marchandises à terme comprennent:

(1) Des membres actifs ou courtiers;

(2 Des membres adhérents.

Seuls les courtiers et les membres adhérents sont membres de la Bourse et peuvent être élus à la Commission de la Bourse et siéger aux Assemblées Générales.

Les courtiers pourront s'adjoindre des jobbers,, des remisiers et des commis principaux dans les conditions prévues par le présent Règlement et le Règlement Intérieur.

II. — Commission de la Bourse.

Art. 2. — Il y aura dans chaque Bourse des Marchandises à terme une Commission composée de douze membres dont neuf courtiers et trois membres adhérents.

Cette Commission aura pour mission d'assurer le bon fonctionnement de la Bourse en veillant à l'observation des lois et règlements y relatifs et en prenant conformément aux lois et règlements, telles mesures que les circonstances exigeront.

A cet effet, la Commission exercera sur les membres de la Bourse, sur les remisiers, les jobbers et les commis principaux attachés aux agences de courtage un pouvoir disciplinaire dans les conditions fixées par les règlements.

Art. 3. — Les membres de la Commission seront élus respectivement par les courtiers et les membres adhérents réunis à la date et aux heures fixées par la Commission dans la quatrième semaine de janvier de chaque année.

Les élections seront présidées par le Président de la Commission assisté de deux de ses membres choisis à cet effet parmi les courtiers, pour l'élection des courtiers et parmi les membres adhérents, pour celle des membres adhérents de la Commission.

L'élection se fera par liste, au scrutin secret et à la majorité des voix.

Chaque bulletin devra à peine de nullité contenir autant de noms qu'il y aura de sièges vacants dans la catégorie à laquelle appartient le votant.

Ne pourront être élus que les candidats portés sur la liste dressée par les soins de la Commission pour chacune des deux catégories de membres; les listes seront arrêtées le 31 décembre de chaque année et affichées à la Bourse à partir du 3 janvier.

Chaque liste ne contiendra respectivement que des courtiers et des membres adhérents.

Ne pourront être inscrits sur ces listes que les candidats présentés par deux membres de leur propre catégorie.

Le scrutin sera dépouillé par le Bureau composé comme ci-dessus, en présence du Commissaire du Gouvernement; procès-verbal en sera dressé.

Art. 4. — La Commission sera renouvelée par tiers chaque année, à raison de trois courtiers et d'un membre adhérent, indépendamment des sièges devenus vacants en cours d'exercice.

Les membres sortants sont rééligibles.

Art. 5. — La Commission élira chaque année, parmi ses membres courtiers, son bureau composé d'un Président, d'un Vice-Président et d'un Secrétaire Trésorier.

Les membres du bureau sont rééligibles.

Art. 5. — La Commission élira chaque année, parmi ses membres courtiers, son bureau composé d'un Président, d'un Vice-Président et d'un Secrétaire Trésorier.

Les membres du bureau sont rééligibles.

Les services de la Commission et de la Caisse sont organisés par le Bureau et placés sous son contrôle.

Art. 6. — Le Président est chargé de l'exécution des décisions de la Commission. Il représente la Commission en justice tant en demandant qu'en défendant.

Il saisit la Commission de toute question intéressant la Bourse, après avoir instruit l'affaire s'il y a lieu.

Il préside les séances de la Commission et en signe les procès-verbaux.

Il signe tous les actes et la correspondance.

En cas d'empêchement, le Président est remplacé, dans toutes ses attributions, par le Vice-Président.

Art. 7. — Le Secrétaire Trésorier tient les procès-verbaux des séances de la Commission qu'il signe avec le Président et il a la garde des archives; la Caisse et les services de la comptabilité de la Commission sont sous sa surveillance; il a la garde de tous les documents concernant la Caisse ou les fonds déposés dans une Banque désignée par la Commission; il ne peut retirer des fonds ainsi déposés qu'en base de chèques signés par lui et le Président.

Art.8. — La Commission se réunit sur convocation du Président, celui ci devra la convoquer toutes les fois que la demande en sera faite par le quart de ses membres ou par le Commissaire du Gouvernement.

Elle ne délibère valablement que si la moitié de ses membres sont présents.

Les décisions sont prises à la majorité des voix. En cas de partage, la voix du Président est prépondérante.

Art. 9. — A la première séance tenue après chaque élection annuelle, la Commission, pour accomplir efficacement sa mission, formera autant de Comités qu'elle estimera nécessaire, chaque Comité devant être composé d'au moins trois personnes.

Si pour assurer le fonctionnement régulier de ces Comités le nombre des membres de la Commission n'est pas suffisant, la Commission pourra compléter la composition des Comités en y nommant des courtiers choisis parmi ceux ayant au moins deux ans d'exercice, mais à condition que les membres de la Commission se trouvent toujours en majorité au sein de chaque Comité.

Le Président de chaque Comité devra toujours être un membre de la Commission.

Ces Comités doivent rendre compte de leurs travaux à la Commission.

Art. 10. — En cas de départ ou d'empêchement prolongé en cours d'exercice d'un ou de plusieurs de ses membres, la Commission désignera des

remplaçants choisis dans la catégorie des membres absents ou empêchés et ayant deux années au moins d'exercice. Les remplaçants cesseront leurs fonctions dès que les titulaires pourront les reprendre.

En cas de démission ou de décès, la Commission choisira les remplaçants dans les mêmes conditions que ci-dessus, mais les fonctions de ces remplaçants dureront jusqu'à la date du prochain renouvellement annuel.

Tout membre qui, sans motif plausible, n'aura pas assisté à trois séances consécutives sera déclaré d'office démissionnaire; avis lui en sera donné par la Commission.

Art. 11. — En cas de circonstances graves et exceptionnelles, la Commission de la Bourse pourra, d'urgence, en vue d'assurer la sauvegarde des intérêts du pays et du commerce;

(1) Fixer jour par jour mais pendant une période n'excédant pas trois jours ouvrables, des cours minima et maxima des marchandises traitées en Bourse et imposer ces cours aux contractants;

(2) Suspendre les séances de la Bourse pendant une durée n'excédant pas trois jours ouvrables et interdire, pendant ce temps, toutes transactions.

Ces mesures ne pourront être prises qu'à la majorité des trois quarts de la totalité des membres de la Commission.

Elle seront appliquées immédiatement sous réserve du droit de veto du Commissaire du Gouvernement et seront communiqués au Ministre des Finances par les soins du dit Commissaire. Elles ne pourront être prolongées au delà de trois jours ouvrables qu'en vertu d'un arrêté ministériel.

Lorsque la Commission ordonnera l'une ou l'autre des mesures exceptionnelles ci-dessus, elle fixera les conditions des filières et de la liquidation des positions à terme.

III. — Assemblée Générale.

Art. 12. — La Commission réunira chaque année une assemblée générale des membres de la Bourse dans la seconde quinzaine de janvier et au moins huit jours après la communication du Bilan aux dits membres de la Bourse.

Elle pourra également réunir l'Assemblée Générale chaque fois qu'elle l'estimera nécessaire dans l'intérêt général ou que le quart des membres le demanderont.

La convocation sera faite par voie d'affichage à la Bourse au plus tard la veille du jour fixé, sauf le cas d'extrême urgence où aucun délai ne sera nécessaire.

Les Assemblées Générales seront présidées par le Président ou le Vice-Président de la Commission ou par le membre de la Commission qui les remplacera. La Commission formera le bureau.

Les Assemblées Générales ne pourront délibérer valablement que si la moitié au moins des membres sont présents.

Si une première assemblée ne réunit pas le quorum, une deuxième sera convoquée dans la huitaine. Celle-ci pourra valablement délibérer quel que soit le nombre des membres présents.

Au cas où l'Assemblée est convoquée d'urgence, elle pourra délibérer valablement quel que soit le nombre des membres présents

Les décisions seront prises à la majorité des voix. Les votes des courtiers et ceux des membres adhérents seront dépouillés et actés séparément.

Procès-verbal sera dressé de la réunion. Ce procès verbal devra être communiqué à la Commission où lecture en sera donnée et acte pris. Les assemblées générales ne peuvent émettre que des vœux sur toutes les questions concernant la Bourse, soit d'office, soit sur la demande de la Commission.

L'Assemblée Générale devra être consultée sur toute modification au règlement intérieur.

IV. — Comité d'Admission.

Art. 13. — La Commission désignera chaque année un comité composé de trois membres courtiers et de trois supléants.

Ce Comité, après avoir vérifié la régularité des pièces produites à l'appui des demandes d'inscription comme courtier, membre adhérent jobber, remisier ou commis principal fera procéder à l'affichage des noms des candidats.

Entre temps il recueillera, le cas échéant, tous autres renseignements nécessaires et après avoir entendu l'intéressé, il communiquera son rapport à la Commission avec son avis.

Tout candidat dont la demande d'admission aurait été rejetée par la Commission ne peut la renouveler avant une année à partir de la date de la décision.

V. — Courtiers.

Art. 14 .— Toute personne désirant se faire inscrire comme courtier doit présenter sa demande par écrit contresignée par deux courtiers déjà inscrits à la Bourse où veut exercer le candidat qui affirmeront sa moralité et son honorabilité commerciale.

Art. 15. — Pour pouvoir être admis comme courtier, il faut:

(1) Etre âgé de vingt-cinq ans révolus et être capable.

(2) N'avoir pas été déclaré en état de faillite en Egypte ou à l'Etranger sauf réhabilitation, ni condamné en Egypte ou à l'Etranger à une peine pour crime ou à l'emprisonnement pour vol, banqueroute, escroquerie ou abus de confiance;

(3) Avoir accompli un stage effectif de 2 ans au moins comme intéressé actif ou fondé de pouvoirs d'un courtier à la Bourse des Marchandises, ce dont il devra être justifié par un écrit ayant date certaine ou avoir exercé

deux ans comme Jobber ou quatre ans comme Remisier ou comme Commis principal.

Exceptionnellement les commis principaux déjà inscrits à la date de l'entrée en vigueur du présent Règlement ne devront justifier que d'un stage de 2 ans.

(4) Résider dans la ville où fonctionne la Bourse auprès de laquelle le courtier veut être inscrit;

(5) Ne pas s'occuper d'affaires commerciales autres que les affaires de courtage en général; ne pas se livrer à des spéculations pour son propre compte; ne pas être associé ou employé salarié ou autrement rétribué d'une maison de commerce ou de Banque.

(6) Justifier d'un capital d'au moins dix mille livres égyptiennes (L.E. 10.000) indépendamment du capital nécessaire pour être inscrit auprès d'une autre Bourse.

Art. 16. — Le candidat devra déposer à l'appui de sa demande d'inscription, toutes les pièces nécessaires pour justifier qu'il remplit les conditions imposées.

Son nom et ceux de ses répondants seront affichés pendant un mois au tableau à ce destiné dans l'enceinte de la Bourse.

Les membres de la Bourse pourront pendant toute cette période faire parvenir à la Commission de la Bourse ou au Comité prévu à l'article 13 toutes observations qui leur paraîtront opportunes.

La Commission s'entourera également de tous renseignements supplémentaires qu'elle jugera utiles.

Si la Commission ne se considère pas suffisamment éclairée, elle pourra ordonner un second affichage pour une nouvelle période d'un mois.

Art. 17. — La Commission statue au scrutin secret sur l'admission ou l'exclusion du candidat.

Pour être admis le candidat devra réunir les voix des deux tiers des membres de la Commission. Les décisions de la Commission statuant sur les demandes d'inscription ne doivent pas être motivées.

En cas de refus d'admission et au cas seulement où les conditions de forme prévues par le présent Règlement n'auraient pas été observées, le candidat pourra, dans les quinze jours à partir de la notification de la décision par lettre recommandée avec avis de réception, se pourvoir devant le Tribunal Mixte de Commerce qui statuera définitivement en Chambre de Conseil, le Président de la Commission et le Commissaire du Gouvernement entendus.

Art. 18. — Les sociétés, à l'exception des sociétés anonymes, ou à responsabilité limitée, pourront être admises comme agences de courtage.

Chaque associé responsable devra remplir les conditions énumérées aux arts. 14 et 15 sauf que la Société n'aura à justifier que d'un seul capital.

L'associé responsable ne pourra opérer qu'au nom et pour compte de la Société.

Une copie conforme du contrat social devra être communiquée à la Commission pour rester déposée au dossier de la Société inscrite.

Tout changement dans le contrat social devra être soumis à la Commission qui statuera sur la question de savoir si la Société répond toujours aux dispositions du Règlement.

Art. 19. — Les courtiers pourront avoir en Egypte des succursales ou sous-agences chargées de renseigner les clients de l'intérieur et de recevoir et transmettre leurs ordres à leur agence principale, mais seulement sous la double condition:

(1) de justifier à la Commission qu'ils possèdent, en plus du capital requis, L.E.2.000 par succursale ou sous-agence;

(2) de centraliser la comptabilité des succursales et sous-agences quotidiennement à l'agence principale.

Les succursales ou sous-agences seront gérées soit par un courtier associé, par un remisier, soit par un commis principal, inscrit à la Bourse des Marchandises.

Ces succursales ou sous-agences feront partie intégrante de l'agence principale et seront soumises aux mêmes obligations qu'elle, notamment en ce qui concerne les vérifications ordinaires ou extraordinaires.

Art. 20. — Pour être inscrit et maintenu sur la liste, le courtier (individu ou société) devra continuer à remplir les conditions ci-dessus imposées et justifier avoir effectué les versements prévus au Règlement intérieur pour droits d'inscription, cotisations et autres et avoir versé sa participation dans le fonds de garantie.

Il est en outre tenu de conserver liquide, outre les sommes qu'il doit à des tiers à un titre quelconque, la moitié du capital requis. Cette somme sera considérée liquide si la moitié est en espèces et l'autre moitié en titres de premier ordre cotés à la Bourse d'Alexandrie ou du Caire et aisément réalisables.

En vue de s'assurer de l'existence réelle et totale du capital requis et de sa liquidité, la Commission devra obligatoirement faire procéder à des vérifications de la situation de toutes les agences au moins deux fois par an, en dehors de toutes autres vérifications extraordinaires que la Commission ou le Comité désigné à cet effet par la Commission ordonnera.

Alinéa 4. — La vérification, qui sera faite par des censeurs pris sur une liste arrêtée par la Commission au début de chaque année, portera également sur l'état de la comptabilité qui devra, sous peine d'amende, être tenue d'une façon régulière et être à jour afin de montrer immédiatement la situation exacte du courtier. Au cas où les livres ne seraient pas à jour, la Commission sommera l'intéressé de se mettre en règle dans les 48 heures, faute de quoi le courtier récalcitrant, outre l'amende encourue, pourra être suspendu.

Les conclusions des censeurs ne lieront pas la Commission qui conservera sa liberté d'appréciation et pourra même ordonner des vérifications nouvelles.

Elle estimera souverainement si le capital existe réellement, s'il répond aux prescriptions du règlement et décidera par suite, si le courtier doit être maintenu, suspendu ou rayé de la liste.

Le débit des jobbers ou des remisiers attachés à une agence ainsi que celui de tout associé d'une agence ne seront pas pris en considération pour l'estimation de l'existence ou non du capital.

La Commission pourra indiquer le complément en liquidités dont le courtier devra justifier pour demeurer inscrit; un délai très court pour ce faire lui sera fixé pendant lequel, jusqu'à rétablissement de son capital, il lui sera interdit d'opérer en Bourse; ses situations seront clôturées s'il y a lieu, par les soins du comité spécial ou d'un ou plusieurs courtiers à ce délégués par la Commission, et ce sans courtage.

La décision de la Commission sera exécutoire par provision nonobstant tout recours formé par le courtier intéressé.

Art. 21. — Si la position d'un courtier paraît à la Commission dangereuse pour la place, elle pourra, par vote au scrutin secret, ordonner une vérification extraordinaire de sa situation. Après avoir pris connaissance du rapport du censeur, elle pourra inviter le courtier à comparaître par devant elle.

Après avoir entendu ses explications, la Commission pourra demander au courtier des garanties et en cas de refus de s'exécuter, lui interdire de faire des affaires autres qu'en liquidation de positions. Elle pourra même le suspendre jusqu'à ce que sa position soit assainie et ait cessé d'être un danger pour la place.

Ces deux dernières mesures ne pourront être prises qu'à la majorité des deux tiers, au moins, des membres présents. Toutefois si le nombre des membres présents est supérieur à 10, il suffira que la proposition réunisse sept voix.

La décision de la Commission sera exécutoire, nonobstant tout recours formé par le courtier intéressé.

Art. 22. — Les censeurs sont tenus de signaler à la Commission de la Bourse toutes infractions aux règlements qu'ils auront eu l'occasion de constater au cours des vérifications dont ils sont chargés en application des articles précédents.

La Commission pourra également, à la demande du Commissaire du Gouvernement, faire examiner à tout moment par ses censeurs les livres et écritures de tout courtier inscrit à l'effet de faire rechercher et éventuellement relever les infractions qu'il aurait pu commettre aux Règlements.

Le courtier qui s'opposerait aux mesures de vérification et de contrôle, qui chercherait à dissimuler sa situation véritable ou ferait des déclara

tions inexactes sera rayé par décision de la Commission, prise à la majorité exceptionnelle prévue à l'article précédent sauf à l'intéressé, a se pourvoir dans les formes et conditions prévus à l'article 69.

Art. 23. — Il est interdit au courtier de se constituer contre-partie ou de spéculer pour son propre compte ou pour le compte de sa femme, de ses ascendants ou descendants.

En cas d'infraction à cette disposition, le courtier sera rayé.

VI. — Membres Adhérents.

Art. 24. — Toute personne désirant se faire inscrire comme membre adhérent dans une Bourse doit présenter sa demande par écrit contresignée par deux membres de la Bourse où l'inscription est requise qui affirmeront sa moralité et son honorabilité commerciale.

Art. 25. — Pour pouvoir être admis comme membre adhérent il faut:

(1) N'avoir pas été déclaré en état de faillite en Egypte ou à l'Etranger, sauf réhabilitation, ni condamné en Egypte ou à l'Etranger à une peine quelconque pour crime ou à l'emprisonnement pour vol, banqueroute, escroquerie ou abus de confiance;

(2) Avoir exercé le commerce de coton ou de graine de coton d'une manière suivie et régulière depuis au moins deux ans sur une moyenne annuelle minima de 10.000 cantars effectifs au de 20.000 ardebs effectifs. Il ne sera pas tenu compte dans ce total des affaires en contrats;

(3)Avoir un Bureau dans la ville où fonctionne la Bourse;

(4) Justifier d'un capital d'au moins trente mille livres égyptiennes (L.E. 30.000);

(5) Déposer à la Banque Nationale où dans toute autre Banque agréée par la Commission un cautionnement de L.E. 500 en espèces ou en fonds d'Etat acceptés par la Commission.

Art. 26. — Une société sera considérée comme remplissant la condition prévue au «2» de l'article précédent si un au moins de ses gérants responsables ou de ses administrateurs délégués l'aura lui même personnellement remplie.

Sera de même considérée comme remplissant personnellement cette condition toute personne qui l'aura remplie en qualité de gérant responsable ou administrateur délégué d'une société inscrite elle-même comme membre adhérent.

Art. 27. — Les dispositions des art. 16 et 17 concernant l'examen de demandes d'admission comme courtier sont applicables à l'examen des demandes d'admission comme membre adhérent; toutefois la durée des périodes d'affichage est réduite à quinze jours.

Art. 28. — Pour être inscrits et maintenus sur la liste, les membres adhérents devront continuer à remplir les conditions ci-dessus imposées et

justifier avoir effectué les versements prévus au Règlement intérieur pour droits d'inscription et cotisations.

Ils devront aussi justifier annuellement à la Commission par une déclaration émanant soit d'un censeur soit d'une Banque, l'un et l'autre agréés par la Commission, que leur capital continue à ne pas être inférieur à L.E. 30.000.

VII. — Jobbers, Remisiers et Commis Principaux

Art. 29. — Les jobbers sont attachés à un courtier; ils opèrent directement à la corbeille en son nom et sous sa responsabilité, mais pour leur compte personnel seulement.

Art. 30. — Il est interdit au jobber de servir de contre-partie à l'agence auprès de laquelle il est attaché et ce sous peine de suspension tant du jobber que du courtier pour la première infraction et de radiation pour la suivante.

Il est interdit au courtier sous peine de radiation d'ouvrir dans ses livres plus d'un compte à chacun de ses jobbers et de les employer comme commis, remisiers ou fondés de pouvoirs de son agence.

Le jobber qui aura sollicité ou exécuté un ordre en Bourse pour compte de tiers, y compris les courtiers, sera passible de la radiation.

Art. 31. — Les jobbers doivent clôturer leurs opérations autres que celles d'arbitrage et de report au plus tard le second jour ouvrable suivant celui où l'opération a été conclue.

Passé ce délai, leurs opérations doivent être liquidées par les soins du courtier auquel ils sont attachés.

Au cas où le jobber refuserait de laisser procéder à la liquidation de ses opérations à l'expiration du délai ci-dessus prévu, le courtier devra saisir immédiatement la Commission de la Bourse qui procédera d'office à la liquidation.

Le jobber qui aura refusé de laisser procéder à la liquidation de ses opérations dans les conditions ci-dessus de même que le courtier qui n'aura pas saisi la Commission de la Bourse seront passibles de la suspension pour la première infraction et de la radiation pour la suivante:

Art. 32. — Pour être admis, le jobber doit:

(1) Etre âgé de 25 ans révolus, et être capable;

(2) Avoir fait un stage d'au moins deux ans comme commis principal ou comme remisier;

(3) N'avoir pas été déclaré en état de faillite en Egypte ou à l'Etranger, sauf réhabilitation, ni condamné en Egypte ou à l'Etranger, à une peine quelconque pour crime ou à l'emprisonnement pour vol, banqueroute, escroquerie ou abus de confiance;

(4) Résider en Egypte depuis deux ans au moins;

(5) Être présenté par l'agence de courtage qui veut s'attacher le candidat et qui devra fournir, au mieux de sa connaissance tous les renseignements sur la moralité du candidat.

Art. 33. — La Commission pourra, à tout moment, faire vérifier, par tous les moyens qu'elle jugera utiles, si le jobber continue à remplir les conditions nécessaires pour demeurer inscrit, s'il se conforme aux prescriptions des lois et règlements de la Bourse et quels sont ses rapports avec l'agence à laquelle il est attaché, et leur nature. Elle statuera sur le maintien ou la radiation du jobber à la majorité absolue des voix et au scrutin secret.

La Commission pourra également décider dans les mêmes conditions la suspension ou la radiation de tout jobber dont les opérations paraîtront disproportionnées ou dangereuses pour la place.

La décision de la Commission sera exécutoire nonobstant tout recours formé par le jobber intéressé.

Aux effets du présent article, la Commission devra au moins une fois par an et pourra à tout moment faire procéder à l'examen des livres du courtier auquel le jobber est attaché.

Art. 34. — Les jobbers ont accès à la corbeille dans les conditions prévues par le Règlement intérieur; mais ils sont tenus de se conformer aux décisions qui pourront être prises, à leur égard, dans l'intérêt de la place, par la Commission de la Bourse statuant à la majorité des trois quarts des voix.

Art. 35. — Les remisiers sont des intermédiaires entre le client et le courtier; ils recueillent les ordres des clients et les transmettent au courtier auprès duquel ils sont attachés.

Ils ont droit de la part du courtier à une remise qui ne peut en aucun cas excéder le 50 0/0 du courtage dû au courtier par le client, mais ils sont responsables, vis-à-vis du courtier, au prorata de cette remise, pour toutes opérations faites par leur intermédiaire.

Les remisiers n'ont pas accès à la corbeille.

Art. 36. — Il est interdit aux remisiers d'opérer pour leur compte ou d'être contre-partie d'aucune opération de leur clients ou d'un autre client du courtier auquel ils sont attachés et ce, sous peine de suspension tant du remisier que du courtier, pour la première infraction, et de radiation, pour la suivante.

Les commis principaux sont des employés supérieurs salariés, attachés à un courtier et chargés de l'assister dans l'éxecution des ordres à la corbeille.

Ils ne peuvent agir qu'au nom, pour compte et sous la responsabilité du courtier auquel ils sont attachés.

Le commis principal qui aura sollicité ou exécuté un ordre en Bourse pour compte de tiers ou d'un courtier autre que celui auquel il est attaché sera passible de la radiation.

Art. 38. — Il est interdit aux commis principaux d'opérer pour leur compte et ce, sous peine de suspension pour la première infraction et de radiation pour la suivante.

Il leur est également interdit de servir de contre-partie aux opérations des clients du courtier et ce, sous peine de suspension tant du commis principal que du courtier pour la première infraction et de radiation pour la suivante.

Tout courtier convaincu d'avoir exécuté ou accepté l'exécution d'un ordre pour compte d'un commis principal attaché à un autre courtier, sera puni de la suspension pour la première infraction et de la radiation pour la suivante.

Art. 39. — Pour pouvoir être inscrit comme remisier ou commis principal il faut:

(1) Etre âgé de 21 ans révolus, et être capable;

(2) N'avoir pas été déclaré en faillite, en Egypte ou à l'Etranger, sauf réhabilitation et n'avoir pas été condamné, en Egypte ou à l'Etranger, à une peine quelconque pour crime ou à l'emprisonnement pour vol, banqueroute, escroquerie ou abus de confiance;

(3) Résider en Egypte depuis deux ans au moins;

(4) Etre présenté par l'agence de courtage qui veut s'attacher le candidat et qui devra fournir au mieux de sa connaissance tous les renseignements sur la moralité du candidat;

(5) Justifier avoir été pendant deux ans au moins employé dans une agence de Bourse, un établissement de Banque ou une maison de Commerce.

Art. 40. — La demande d'inscription comme jobber, remisier ou commis principal sera signée par le candidat ainsi que par le courtier auquel le candidat voudrait être attaché.

Art. 41. — Les dispositions des articles 16 et 17 concernant les demandes d'admission comme courtier sont applicables aux demandes d'admission comme jobber, comme remisier ou comme commis-principal. Toutefois la durée des périodes d'affichage est réduite à quinze jours.

Art. 42. — Pour être inscrits et maintenus sur les listes, les jobbers, remisiers et commis principaux devront continuer à remplir les conditions ci-dessus imposées et justifier avoir effectué les versements prévus au règlement intérieur pour droits d'inscription et cotisations .

De plus, pour demeurer inscrits, ils doivent rester attachés au courtier qui les a présentés, à moins que leur transfert à une autre agence n'ait été approuvé par la Commission de la Bourse.

Les fonctions de jobber, remisier et commis-principal sont incompatibles entre elles et la même personne ne pourra sous quelque prétexte que ce soit et même temporairement être autorisée à les cumuler.

Art. 43. — Le courtier est pécuniairement responsable des amendes encourues par ses jobbers, remisiers ou commis principaux.

VIII. — Cotes Officielles.

Art. 44. — La cote officielle sera dressée chaque jour sous la surveillance de la Commission par les soins de son Comité de la cote.

Cette cote indiquera:

(1) Les cours successifs des opérations traitées pendant la journée.

(2) Les cours d'ouverture et de clôture ainsi que les cours moyens d'ouverture et de clôture..

(3) Les derniers cours de la veille.

Au cas où, au moment de la clôture, il n'y aurait pas eu d'opérations sur une échéance, la cote indiquera le prix nominal basé sur les derniers écarts connus pour les autres échéances.

Les opérations de report et d'arbitrage n'y seront pas cotées; mais les notes les constatant devront mentionner toujours en marge leur nature.

Il est interdit de traiter à la corbeille ou de coter officiellement des opérations portant sur une échéance éloignée de plus de douze mois.

Art. 45. — La cote sera arrêtée et affichée au moment de la fermeture de la Bourse.

Les réclamations pour chaque clôture ou chaque cotation devront être faites dans les dix minutes qui suivent l'affichage.

Le règlement intérieur de chaque Bourse complètera les présentes dispositions et donnera les indications sur la base desquelles la cote devra être dressée.

IX. — Les notes-contrats.

Art. 46. — Toute opération à terme entre courtier et client, qu'il s'agisse d'achat ou de vente, d'opérations de report ou à prime, en coton ou en graine de coton, devra être confirmée par une note-contrat émise par la Commission de la Bourse et soumise au droit de timbre prévu par le décret du 25 juillet 1916, et ce indépendamment de la taxe imposée par l'article 50 ou profit du fonds de garantie.

Art 47. — Tout courtier qui aura contrevenu aux dispositions de l'article précédent sera déféré au Conseil de Discipline à la diligence du Président de la Commission ou du Commissaire du Gouvernement.

La première infraction sera punie d'une amende de L.E.50 la seconde de L.E. 200 et la troisième, de la radiation de la liste des courtiers. Les décisions du Conseil de Discipline seront sans appel. Elles seront communiquées au Commissaire du Gouvernement par simple lettre du Président de la Commission.

Pour la constatation des infractions à l'article 46, le Conseil de Discipline pourra procéder à toutes les vérifications qu'il jugera nécessaires et, notamment, à l'examen des livres et des pièces comptables du courtier ou à l'audition de témoins.

Art. 48. — Les droits de timbre ainsi que les amendes prononçées contre les courtiers à raison d'infractions à l'article 46 sont perçus par la Commission de la Bourse pour compte du Trésor.

X. — Liquidations ou Compensations Ordinaires et Extraordinaires.

Art. 49. — La Commission fixera au mois de décembre de chaque année les dates de liquidations ou compensations ordinaires pour l'année suivante

Les compensations seront hebdomadaires.

Les différences dues à raison de toutes les opérations à terme devront être réglées lors de chaque compensation, dans les conditions indiquées au Règlement intérieur.

Les prix sur la base desquels les différences devront être payées seront fixés, pour chaque compensation, par la Commission ou par un Comité spécial de la Commission. Sa décision, opposable tant aux membres de la Bourse qu'aux clients, sera sans appel.

Dans les cas et aux conditions prévus au règlement intérieur, la Commission pourra ou devra décider une ou plusieurs compensations extraordinaires dans l'intervalle entre les compensations ordinaires.

Les courtiers sont autorisés à éxiger toute garantie ou marge utile pour le paiement de toute différence éventuelle; mais il ne peut être exigé de nouvelles couvertures ou marges en dehors des compensations ordinaires ou extraordinaires.

XI. — Mesures à prendre pour les positions au cas de défaillance, suspension,etc.

Art. 50. — Au cas ou pour un motif quelconque, décès, démission, radiation, suspension, défaillance, ou toute autre cause, un courtier viendrait brusquement à cesser d'exercer, en laissant des positions ouvertes, la Commission devra pourvoir à leur liquidation conformément aux dispositions du règlement intérieur.

Les décisions prises à cet égard par la Commission ne sont susceptibles d'aucun recours et sont opposables à tous les intéressés, membres de la Bourse et clients.

XII. — Chambre de compensation (clearing house).

Art. 51. — Il sera créé auprès de chaque Bourse une chambre de compensation des créances et dettes résultant pour les membres de la Bourse des liquidations ordinaires ou extraordinaires.

Le service de la chambre de compensation peut être assuré soit par les soins de la Commission de la Bourse elle même, soit par un établissement du crédit choisi par elle.

XIII. — Fonds de Garantie.

Art. 52. — Il est constitué un fonds de garantie destiné spécialement à faire face à toute défaillance des courtiers entre eux; il est affecté exclusivement au règlement provisoire de toutes différences provenant des liquidations ordinaires ou extraordinaires que tout courtier défaillant ne serait pas à même de payer aux courtiers contre parties et sous réserve de ce qui est prévu à l'article 70, il ne peut être affecté à aucun autre usage quelconque, ni aux différences entre courtiers et clients.

Art. 53. — Le fonds de garantie est alimenté:

(1) Par la participation à effectuer par tout courtier au moment où il est admis à exercer !

(2) Par les revenus de taxes sur les opérations visées à l'art. 46.

Art. 54. — Le montant de la participation au fonds de garantie est arrêté au commencement de chaque année par la Commission de la Bourse, en tenant compte de la situation de ce fonds à la date de la clôture de l'année précédente et du nombre des maisons de courtage en exercice à cette date, quel que soit le nombre des courtiers dont elles se composent.

Cette participation sera revisée par la Commission à l'occasion de l'admission ou du retrait de chaque maison de courtage.

Le montant de la participation ainsi fixé déterminera le montant du versement à charge de chaque maison de courtage nouvellement admise à la Bourse.

Pour l'année de la promulgation du présent Règlement, le montant de la participation au fonds de garantie est fixée à L.E.500.

Art. 55. — Les taxes à percevoir au profit du fonds de garantie sur les opérations entre courtiers pour le compte de leurs clients, sont fixées à P.T. 10 par 250 cantars de coton et P.T. 2 /2 par 500 ardebs de graine de coton.

Ces taxes seront perçues au moyen d'un timbre apposé sur les notes contrats vendues par la Commission.

Elles sont à charge du courtier et ne pourront être portées en compte à charge du client, mais les remisiers les supporteront dans leurs relations avec le courtier au prorata de la remise de courtage dont ils ont bénéficié.

Art. 56. — La part des taxes payée par le courtier et supportée par les remisiers ne confère à ces derniers aucun droit sur le fonds de garantie qui est constitué au profit de la collectivité des courtiers à l'exclusion de tout autre.

Art. 57. — La Commission, par décision prise à la majorité des 3/4 de la totalité de ses membres, pourra soit augmenter les taxes prévues à l'art. 55 jusqu'au double de leur taux actuel, soit les diminuer sans toutefois pouvoir en réduire le taux de plus de la moitié sans l'approbation du Ministère des Finances.

Art. 58. — Toutes sommes prélevées du fonds de garantie pour faire face aux différences dues par un courtier défaillant doivent être remboursées à la Commission.

L'obligation de remboursement incombe au courtier défaillant; chacun des courtiers qui aura directement bénéficé des sommes ainsi prélevées du fonds de garantie sera, vis à vis de la Commission, garant solidaire du courtier défaillant jusqu'à concurrence du versement qui lui a été fait.

Ce remboursement devra être fait, avec intérêts à 6 0/0, soit à la première réquisition de la Commission, soit dans tout autre délai fixé par elle. Les courtiers débiteurs ou garants qui n'auront pas effectué le remboursement à la réquisition ou à l'expiration du délai fixé ne pourront reprendre leurs fonctions à la Bourse, sauf pour procéder à la liquidation des opérations en cours, qu'après règlement au fonds de garantie des sommes ainsi dues.

La Commission est tenue de poursuivre contre les courtiers en défaut le recouvrement des sommes par eux dues au fonds de garantie.

L'article 59 du Règlement Général est modifié et complété comme suit (Décret du 31.7.30 paru le 9.8.30): —

Art. 59. — En cas de décès du courtier ou s'il vient à cesser d'exercer par suite de démission ou de radiation, la Commission versera à ses ayant-droit ou à lui-même le montant de la participation au fonds de garantie auquel le dit courtier aurait droit, tel que ce montant résulterait de la fixation faite par la Commission le 15ème jour après la date du décès ,de la démission ou de la radiation du dit courtier.

Il sera déduit de ce montant une retenue de cinq pour cent qui demeurera acquise au fonds de garantie et en outre toutes sommes dont le courtier serait redevable envers le dit fonds.

Il sera ultérieurement versé au courtier ou à ses ayant-droit la part leur revenant moins les retenues indiquées ci-dessus dans toute somme que le fonds de garantie recouvrerait sur les montants déboursés par le dit fonds par suite de défaillances antérieures à la date fixée pour le règlement de la participation revenant au courtier qui se retire.

En cas de défaillance d'un courtier, il sera procédé à la liquidation de ses positions en Bourse conformément aux dispositions du Règlement intérieur.

La Commission affichera à l'intérieur de la Bourse:

(1) Le nom du courtier défaillant;

(2) Le solde débiteur envers les courtiers dans la ou les liquidations restées en souffrance;

(3) Les sommes prélevées sur le fonds de garantie.

Pour établir le solde débiteur indiqué sous le (2), la Commission procédera au recouvrement des sommes dues par les courtiers au courtier défaillant pour la ou les liquidations en suspens, les courtiers débiteurs étant tenus de se libérer entre les mains de la Commission.

Les sommes ainsi recueillies seront complétées par les prélèvements sur le fonds de garantie afin de permettre le paiement de la ou des liquidations en suspens.

Au cas où ce fonds serait insuffisant pour parfaire le déficit du défaillant, les courtiers contre-parties du défaillant qui sont aussi ses créanciers, seront tenus de verser sur invitation de la Commission, chacun au prorata de sa créance au Clearing House, le reliquat qui leur incombe.

Le courtier dont les liquidations auraient été ainsi payées cessera de plein droit de faire partie de la Bourse et ne pourra être réinscrit par décision de la Commission qu'après remboursement de tout ce qu'il devra au fonds de garantie.

Art. 60. — Le fonds de garantie sera géré par un Comité spécial par délégation de la Commission de la Bourse; les pouvoirs et les attributions de ce Comité seront précisés au Règlement Intérieur.

Art. 61. — Le Règlement Intérieur instituera un Tribunal arbitral qui statuera, dans les conditions qui y seront établies, sur tous les différends surgis, soit entre membres de la Bourse, soit entre un membre de la Bourse, un jobber, un remisier, un commis principal ou un client, à condition que le différend lui soit soumis de commun accord par les parties intéressées.

Art. 62. — Un Conseil de Discipline dont la composition et les attributions seront déterminées par le Règlement Intérieur statuera sur les infractions aux Lois et Règlements ainsi que sur toutes les questions intéressant le bon ordre et la discipline de la Bourse soit d'office, soit sur la plainte des intéressés, soit à la requête de la Commission ou du Commissaire du Gouvernement.

...

Art. 63. — Les peines disciplinaires sont:

(1) L'avertissement;

(2) L'amende de L.E. 1 à L.E. 500;

(3) La suspension de un jour à trois mois;

(4) La radiation.

Art. 64. — Les infractions à la loi et aux règlements sont punies de l'avertissement, de l'amende, de la suspension ou de l'une et de l'autre de ces deux dernières peines.

Elles ne seront punies de la radiation qu'au cas où une disposition spéciale le stipulerait ou au cas où il y aurait récidive d'une infraction grave pour laquelle la radiation n'est pas prévue.

Art. 65. — La peine de l'amende avec un maximum de L.E.100 sera prononcée contre tout courtier, remisier ou commis principal convaincu d'avoir favorisé la spéculation d'un employé de commerce ou de banque, ou d'un fonctionnaire du Gouvernement ou d'avoir excité à la spéculation une personne étrangère au commerce ou un employé quelconque.

Cette mesure purement disciplinaire ne pourra pas influer sur l'appréciation éventuelle de la validité de l'opération par la justice.

Art. 66. — La peine de l'amende jusqu'au maximum de L.E. 500, la suspension ou la radiation sera prononcée contre tout courtier, commis-principal ou jobber convaincu d'avoir fait annoter un cours faux ou une opération fictive ou d'avoir frauduleusement tenté d'influencer les cours du marché, le tout sans préjudice des poursuites pénales, le cas échéant.

Art. 67. — Tout membre de la Bourse, jobber ,remisier, commis-principal qui viendrait à manquer aux règles de la bienséance ou de l'honneur à l'égard de l'un de ses collègues ou de toute autre personne que ses affaires y auront appelé sera puni d'une peine pouvant aller de l'avertissement jusqu'à la radiation suivant la gravité du cas.

Art. 68. — La peine de la suspension ou de la radiation pourra être prononcée contre tout membre de la Bourse, jobber, remisier ou commis-principal convaincu de s'être soustrait au contrôle de la Commission en dissimulant sa situation véritable, ou en cherchant à induire la Commission ou ses délégués en erreur par des productions incomplètes, des déclarations inexactes ou autrement.

Tout membre de la Bourse, jobber, remisier ou commis principal convaincu d 'avoir résisté à l'exécution d'une décision de la Commission ou du Conseil de discipline sera rayé.

Art. 69. — Les courtiers, membres adhérents, jobbers, remisiers et commis inscrits dont la suspension ou la radiation aura été prononcée par la Commission ou le Conseil de discipline ou qui auront été condamnés à une amende excédant L.E. 100 pourront dans un délai de quinze jours à partir de la notification de la décision, par lettre recommandée avec avis de réception, se pourvoir devant le Tribunal Mixte de Commerce qui statuera définitivement en Chambre de Conseil, par décision non motivée, le Président de la Commission et le Commissaire du Gouvernement entendus.

Le droit d'appel n'appartiendra au Commissaire du Gouvernement que dans le cas où la peine de radiation aurait pu être prononcée.

Art. 70. — Le cautionnement des membres adhérents sera affecté par privilège au paiement des peines pécuniaires.

Les peines pécuniaires encourues par les courtiers ainsi que toutes sommes dues par eux pour des causes dépendant de leurs fonctions pourront être prélevées sur la part qui, en cas de retrait, leur reviendrait dans le fonds de garantie.

Lorsque le cautionnement est diminué ou absorbé, le membre adhérent est tenu de le parfaire dans un délai de trois jours. Faute par lui de ce faire, il sera suspendu de plein droit de l'exercice de ses fonctions et s'il n'a pas complété son cautionnement dans un délai de quinze jours, il sera rayé par les soins de la Commission. Il en sera de même du courtier qui n'aura pas remboursé dans les dits délais les prélèvements opérés sur le fonds de garantie en exécution de l'alinéa précédent.

XV. — Commissaire du Gouvernement.

Art. 71. — Le Gouvernement nommera près de chaque Bourse un ou plusieurs Commissaires chargés de veiller à l'observation des lois et règlements.

Le Commissaire du Gouvernement doit être convoqué à toutes les assemblées générales, ainsi qu'à toutes les séances de la Commission de la Bourse, du Conseil de discipline et du Tribunal arbitral, mais il n'a pas voix délibérative. Il aura également le droit d'assister aux réunions des Comités prévus à l'art 9. En cas d'absence ou d'empêchement, il pourra avec l'agrément du Ministère des Finances, s'y faire remplacer par un suppléant.

Art. 72. — En dehors des attributions qui lui sont reconnues par les règlements et du droit de veto absolu qui lui est reconnu par l'article 11, le Commissaire du Gouvernement a un droit de veto sur toutes les décisions de la Commission de la Bourse qu'il estimera contraires aux lois en vigueur ou aux règlements de la Bourse; le veto aura pour effet d'arrêter la mise à exécution de la décision prise à moins que, sur recours formé par la Commission, à la requête de son Président, devant la Chambre du Conseil du Tribunal de Commerce Mixte, celle-ci ne décide que la décision devra être exécutée. Le Président de la Commission citera à cet effet le Commissaire du Gouvernement et la partie intéressée, s'il y en a, dans les dix jours du veto.

Toutes mesures prises nonobstant le veto du Commissaire, sont nulles et de nul effet.

Art. 73. — La Commission signalera aux autorités compétentes par l'intermédiaire du Commissaire du Gouvernement toutes infractions à la loi pénale commises par des membres de la Bourse, des remisiers, jobbers ou commis principaux dont elle aurait connaissance. Pareille obligation incombe au Commissaire du Gouvernement pour les infractions dont il aurait eu personnellement connaissance.

XVI. — Dispositions Générales.

Art. 74. — Pour chaque Bourse autorisée il sera promulgué par Arrêté Ministériel un Règlement Intérieur qui portera notamment sur:

La police de la Bourse;
Les heures d'ouverture et de fermeture;
La cote officielle;
Les jours fériés;
La fréquentation de la corbeille;
Les droits de courtage;
Les cotisations;
L'emploi des fonds provenant des diverses sources de recettes;
Les liquidations, les Chambres de Compensation les défaillances, etc.
L'organisation du fonds de garantie;
Les formules de contrat;

La fixation de la contribution à verser annuellement au Gouvernement pour assurer le service du Commissariat.

Des modifications au Règlement Intérieur pourront être toujours proposées par la Commission de la Bourse qui les soumettra au Gouvernement par l'entremise du ou des Commissaires après avoir consulté l'Assemblée Générale des courtiers et membres adhérents.

Art. 75. — Il sera dressé, par les soins de la Commission, des listes des courtiers, des membres adhérents, des jobbers, des remisiers et des commis principaux; ces listes seront tenues à jour et affichées en permanence à la Bourse par les soins de la Commission.

Les listes des jobbers, remisiers et commis principaux indiqueront le nom du courtier auquel chacun d'eux est attaché.

Les suspensions et radiations seront immédiatement mentionnées sur ces listes en regard du nom de la personne frappée.

Art. 76. — Les délais prévus dans le présent Règlement seront calculés d'après le calendrier grégorien.

XVII. — Dispositions Transitoires concernant la Bourse des Marchandises d'Alexandrie.

Art. 77. — Les courtiers inscrits auprès de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie à la date de la publication du présent Règlement resteront inscrits sans avoir besoin d'une admission nouvelle, à la condition toutefois de verser dans les six mois, leur participation de L.E.500 au fonds de garantie et de satisfaire, en ce qui concerne le capital, aux conditions suivantes:

Les courtiers qui, en vertu des dispositions précédemment en vigueur, n'avaient à justifier que d'un capital de L.E.3.000 devront compléter ce capital progressivement par des majorations annuelles de L.E.300 jusqu'à ce que leur capital ait atteint L.E. 6.000.

Les courtiers qui, en vertu des dispositions précédemment en vigueur, n'avaient à justifier que d'un capital de L.E. 5.000 devront compléter ce capital progressivement par des majorations annuelles de L.E. 500 jusqu'à ce que leur capital ait atteint L.E. 10.000. Toutefois les courtiers inscrits pour la première fois à la Bourse postérieurement au 1er janvier 1927 devront parfaire leur capital jusqu'au nouveau chiffre de L.E. 10.000 dans le délai d'une année à partir de la date de la publication du présent Règlement.

Afin de tenir compte des difficultés où pourraient se trouver d'anciens courtiers d'exécuter l'obligation qui leur est imposée par le présent article, lorsque l'exercice de leur profession ne leur laisse pas une marge de bénéfice suffisante, des prorogations d'une année à l'autre pourront être accordées par le Ministre des Finances, sur la proposition motivée de la Commission de la Bourse, aux courtiers inscrits avant le 1er janvier 1927, pour effectuer les majorations annuelles de capital ci-dessus prévues.

Art. 78. — Les membres adhérents actuellement inscrits resteront également inscrits sans avoir besoin d'une admission nouvelle, à la condition toutefois de justifier d'un capital de L.E.30.000 dans les trois mois à partir de la date de la publication du présent Règlement; ceux des membres adhérents actuellement inscrits qui ne pourront justifier dans le dit délai d'un capital de L.E. 30.000 pourront néanmoins demeurer inscrits à la condition de compléter leur capital par des majorations annuelles de L.E. 500, jusqu'à ce qu'il ait atteint L.E. 30.000.

Des prorogations d'une année à l'autre pourront être accordées par le Ministre des Finances, dans les conditions prévues par l'article précédent, pour effectuer les dites majorations.

Art. 79. — Les jobbers et commis principaux actuellement inscrits seront maintenus sur la liste les concernant, à la demande du courtier auquel ils sont attachés. La demande aux fins d'être maintenu sur la liste les concernant, à la demande du courtier auquel ils sont attachés. La demande aux fins d'être maintenu sur la liste devra être présentée à la Commission de la Bourse dans les 30 jours qui suivront la dite date.

Art. 80. — La Commission de la Bourse actuellement en exercice continuera ses fonctions jusqu'aux élections de janvier 1928; elle sera alors remplacée conformément aux articles 2 et suivants.

Les demandes d'inscription comme courtiers, membres adhérents, jobbers, remisiers ou commis-principaux seront adressées à la Commission actuelle jusqu'à son renouvellement.

Arrêté

approuvant le Règlement Intérieur de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie

LE MINISTRE DES FINANCES,

Vu l'article 74 du Règlement Général des Bourses des Marchandises à terme, approuvé par Décret en date du 5 novembre 1927.

Vu le Règlement Intérieur de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie approuvé par Arrêté Ministériel en date du 26 juillet 1916;

Vu l'avis émis par l'Assemblée Générale des Courtiers dans ses séances des 11, 16 et 18 mars 1927;

ARRETE.

Article Unique

Le Règlement Intérieur de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie approuvé par l'Arrêté Ministériel du 26 juillet 1916 est abrogé et remplacé par le Règlement Intérieur ci-annexé lequel entrera en vigueur à partir de la date de sa publication au « Journal Officiel ».

Le Caire, le 7 décembre 1927.

Règlement Intérieur de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie

Art. 1. — Tout ordre donné à un courtier doit, sous peine de nullité, être exécuté à la Corbeille qui est l'endroit désigné dans le local de la Bourse par la Commission pour la Criée, et durant l'horaire fixé par le Règlement Intérieur ou par la Commission.

Les prix offerts et demandés sont dans tous les cas annoncés à haute voix.

Les mêmes règles doivent être suivies pour l'exécution par voie d'application des ordres en sens contraire reçus par le même courtier. Le courtier doit en outre indiquer sur son carnet qu'il s'agit d'application entre clients, ainsi que l'heure exacte à laquelle l'opération a été faite.

Tout ordre donné à un courtier s'entend pour la durée de la séance, sauf stipulation contraire.

Art. 2. — La Commission pourra réserver dans la Corbeille une place à chaque courtier ou son remplaçant et elle assignera des places aux autres catégories de personnes admises à y entrer.

Sont seuls admis à la Corbeille les courtiers, les jobbers et les commis principaux inscrits sur les listes de la Bourse, ces derniers (jobbers et commis) dans la proportion que la Commission de la Bourse fixera pour chaque Agence.

Les employés du téléphone inscrits à la demande des courtiers sur les listes *ad hoc* établies par la Commission pourront pénétrer dans la Corbeille, mais seulement pour y transmettre à leurs patrons les ordres reçus et sans pouvoir y stationner.

Nul ne pourra pénétrer dans la Corbeille sans porter ostensiblement le signe distinctif que la Commission pourra éventuellement désigner.

Art. 3. — Chaque Agence de courtage n'aura droit qu'à dix auxiliaires dont trois jobbers, deux commis principaux et cinq remisiers.

Art. 4. — Tout courtier jobber ou commis principal convaincus d'avoir traité une affaire hors de la Corbeille et en dehors des heures réglementaires sera puni pour la première infraction d'une amende de 1 à 25 L.E., pour la seconde, d'une amende de 10 à 100 L.E. et pour les subséquentes, d'une amende de 25 à 500 L.E., de la suspension ou de la radiation.

Art. 5. — Toute personne qui aura sans droit pénétré dans la Corbeille ou qui y séjournera indûment, qui en troublera l'ordre ou la bonne tenue sera immédiatement expulsée par les soins du ou des membres du Comité de surveillance alors présents à la Corbeille.

Le Comité de surveillance de la Corbeille sera composé de cinq courtiers choisis par la Commission pour la période d'une année.

Ce Comité est chargé de la police de la Corbeille; il devra y maintenir le bon ordre, la bonne tenue et veiller à l'application des lois et règlements.

Il pourra séance tenante, par décision verbale non motivée et non susceptible de recours, punir chaque infraction d'une amende qui n'excédera pas L.E. 2. Les décisions par lui rendues seront portées sur un registre *ad hoc*.

Le Comité pourra, en outre, déférer tout contrevenant soit à la Commission soit directement au Conseil de discipline.

Il statuera d'urgence, soit d'office, soit à la requête de l'intéressé, quel que soit le nombre de ses membres alors présents à la Corbeille.

Horaire et Fixation de la Cote.

Art. 6. — Le marché sera ouvert:

Dans la matinée, de 10 h. 05 pendant toute l'année.

Dans l'après-midi, si la Commission décidait des séances de 17 h. 15 à 18 h. 15. Les séances de l'après-midi ne seront tenues que du 1er novembre au 31 janvier.

Toutefois la Commission pourra, à raison de circonstances spéciales ou à la suite de faits inattendus, modifier l'horaire ci-dessus ou prolonger la durée des séances, moyennant simple avis affiché au tableau de la Bourse.

Art. 7. — Il est absolument interdit aux membres de la Bourse des Marchandises de faire des affaires, en contrat, entre eux ou avec qui que ce soit, en dehors des heures établies, ainsi que les dimanches et jours fériés.

Toute négociation d'affaire, tout pourparler, tout délai de réponse à une opération en cours doit cesser au dernier coup de cloche de la séance.

Dans les séances du matin cinq cotations, annoncées par des coups de cloche, seront établies les quatre premières pour servir de base à la fixation des prix du coton vendu sans prix arrêté au moment de la signature du contrat de vente.

La première cloche sera sonnée à 11 h. 45.

La deuxième cloche sera sonnée à 12 h. 15.

La troisième cloche sera sonnée à 12 h. 45.

La quatrième cloche sera sonnée à 13 h.

La cinquième cloche sera sonnée à 13 h. 05.

Les prix de la cote seront indiqués en tallaris et centièmes de tallari pour le coton, en piastres égyptiennes et millièmes pour la graine de coton.

Les cours des échéances traitées seront établis par le Comité qui aura à écarter tout prix qu'il ne considère pas réel; sa décision sera définitive.

Les cours des échéances non traitées seront notés approximativement sur la base des écarts entre les derniers prix pratiqués; ils porteront l'indication suivante: N.

Art. 8. — Pendant la durée de la première minute suivant l'ouverture seules des opérations sur l'échéance la plus active Sakellaridis seront autorisées.

Pendant la durée de la deuxième minute, il en sera de même pour l'échéance la plus active Achmouni.

Ce n'est qu'à partir de la troisième minute que les opérations seront libres sur toutes les échéances.

Les opérations faites pendant les deux premières minutes seront enregistrées séparément et les prix pratiqués seront considérés comme prix d'ouverture pour les échéances traitées.

La moyenne de ces différents prix, en tenant compte des quantités traitées, sera indiquée par le Comité comme étant le prix officiel de l'ouverture pour les différentes échéances traitées et sera portée sur le tableau et sur le bulletin officiel de la Commission.

Le Comité de la cote indiquera par un avis affiché quatre jours au moins à l'avance à la Bourse quelles seront les échéances sur lesquelles les opérations seront successivement autorisées pendant les deux premières minutes.

Art. 9. — A la clôture les cours seront établis aux prix acheteurs pour les échéances actives non traitées. Les cours vendeurs pourront aussi être indiqués.

Tous les cours pratiqués pendant la minute précédant la clôture de 13 heures seront considérés pour les contreparties comme prix de clôture.

En outre le Comité indiquera au tableau la moyenne de ces cours en tenant compte des quantités traitées et ce prix moyen sera considéré comme le prix moyen officiel de la clôture.

Art. 10. — Toute infraction aux dispositions des trois articles précédents sera punie, la première fois, d'une amende de L.E. 1 à L.E. 15, la seconde d'une amende de L.E. 15 à L.E. 25 et pour les infractions subséquentes d'une amende de L.E. 25 à L.E. 500, de la suspension ou de la radiation.

Art. 11. — Il est interdit de traiter à la Corbeille ou de coter officiellement des opérations portant sur une échéance éloignée de plus de douze mois.

Art. 12. — Les jours fériés sont les suivants:

Anniversaire de l'Indépendance de l'Egypte;

Anniversaire de l'Avènement au Trône de S.M. le Roi;

Anniversaire de la Naissance de S.M. le Roi;

Baïram (le premier jour et si c'est un jour férié, le deuxième jour);

Courban Baïram (le premier jour et si c'est un jour férié le deuxième jour);

Noël catholique et orthodoxe;

Jour de l'an musulman;

Jour de l'an catholique et orthodoxe;

Jour de l'an israélite;

Vendredi Saint catholique et orthodoxe;

Lundi de Pâques catholique;

Cham el Nessim;

Pâque (Pesah israélite): le premier jour;

Lundi de Pentecôte catholique;

Grand Jeûne israélite;

Tous les Dimanches et les après-midi des Samedis.

La Commission peut déclarer, en outre, jours fériés tous ceux où, à raison d'un événement public ou de circonstances exceptionnelles et imprévues, elle estimera nécessaire la fermeture du marché, ainsi que

ceux pendant lesquels les marchés régulateurs de l'étranger seront fermés.

Avis de la cessation d'affaires sera donné en ce cas par simple affiche apposée au tableau de la Bourse.

Le courtage est dû conformément au barème suivant pour chaque opération d'achat et pour chaque opération de vente:

Pour le coton SAKELLARIDIS par 250 Crs.:

	Jusqu'au prix de tal. 25	au-dessus de 25 tall. jusqu'a 30 tall.	au-dessus de 30 tall. jusqu'à 35 tall.
Client ordinaire	P.T. 250	P.T. 315	P.T. 375
Membre Adhérent	» 190	» 235	» 280
Membre Correspondant ...	» 150	» 190	» 225
Jobber	» 10	» 15	» 20

Pour le Coton ACHMOUNI par 250 Crs.:

	Jusqu'au prix de tal. 20	au-dessus de 20 tall. jusqu'à 25 tall.	au-dessus de 25 tall. jusqu'à 30 tall.
Client ordinaire	P.T. 190	P.T. 250	P.T. 315
Membre Adhérent	» 140	» 190	» 235
Membre Correspondant ...	» 115	» 150	» 190
Jobber	» 10	» 15	» 20

L'augmentation du courtage par 5 tall. ou fraction de 5 tall. sera de P.T. 60 pour le client ordinaire, de P.T. 45 pour le membre adhérent, de P.T. 40 pour le membre correspondant et de P.T. 5 pour le jobber.

Pour la Graine de Coton pour 500 Ardebs:

	Jusqu'au prix de P.T. 70	au-dessus de P.T. 70 à P.T. 75	au-dessus de P.T. 75 à P.T. 80
Client ordinaire	P.T. 82	P.T. 88	P.T. 94
Membre Adhérent	» 61	» 66	» 71
Membre Correspondant ...	» 50	» 53	» 57
Jobber	» 5	» 5	» 5

L'augmentation du courtage par P.T. 5 ou fraction de P.T. 5 sur le prix de la graine de coton sera de P.T. 5 pour le client ordinaire, de P.T. 4 pour le membre Adhérent, de P.T. 3 pour le membre Correspondant et de P.T.2 pour le jobber.

Le courtier ne percevra pas de courtage sur le transfert d'une échéance à une autre, lorsque ce transfert sera effectué dans la même journée que la transaction ordinaire.

Ne se constitue pas contrepartie d'un ordre de son client le courtier qui pour réaliser le transfert prévu ci-dessus, donne à son client, l'exécution d'une échéance à un prix différent que celui auquel il a effectivement opéré cette même échéance à la Corbeille lorsque le prix d'exécution

donné au client est suivant le cas simplement augmenté ou diminué de la différence résultée dans la même séance sur une quantité égale d'une autre échéance de la même variété.

Une mention spéciale de la nature de la contrepartie du client doit etre faite sur la note et le nom du client doit être indiqué sur le journalier à côté de l'opération qui a provoqué la différence.

Il sera accordé pour les opérations ci-après indiquées, une réduction de 50 % sur les courtages du barême ci-dessus, exception faite de celui à charge des jobbers.

Cette réduction sera accordée aux clients ordinaires et aux membres adhérents.

Elle ne pourra être consentie aux Membres correspondants que pour autant que les règlements de la Bourse Etrangère à laquelle ils appartiennent accorderait pareille bonification aux Membres de la Bourse d'Alexandrie.

Opérations comportant la réduction de 50 % susmentionnée:

Report. — soit achat et vente simultanés de la même variété.

Arbitrage. — soit achat et vente simultanés de variétés différentes.

Seront considérés au point de vue du courtage et du droit de timbre comme opérations de report, les achats et ventes sur la même échéance qui seraient faits dans la même séance par un client, en d'autres termes toute opération qui serait ouverte et clôturée dans la même séance.

Passage: —

a) tout passage d'un client à un autre comporte sur la base du prix auquel aura été fait le passage le même courtage qu'une opération ferme à charge de chaque client.

b) tout passage volontaire d'un client à un autre courtier comporte un courtage de moitié tarif au profit de chaque courtier.

c) tout passage imposé au client par suite de radiation, suspension ou démission du courtier, ne comporte aucun courtage au profit du courtier qui l'occasionne et le dit client aura en outre le droit de réclamer à son courtier le courtage qu'il aura payé à la nouvelle agence.

d) tout passage imposé au client par suite de décès du courtier ne comporte aucun courtage au profit du courtier décédé, par contre le client aura à payer moitié courtage à la nouvelle agence.

Les FILIERES, les CONFIRMATIONS de STELLAGE et des DOUBLES, paieront les courtages prévus au barême ci-dessus pour les opérations fermes.

Art. 14. — Les courtages ci-dessus ne pourront être réduits dans aucune hypothèse, ni sous quelque forme que ce soit, directe ou indirecte. Ils devront être portés intégralement au compte du client sans la moindre bonification.

Il est formellement interdit aux courtiers d'accorder une remise, commission, bonification ou pourcentage quelconque à quelque personne

que ce soit, employé ou autre, à raison d'une ou plusieurs affaires apportées ou recherchées.

Les courtiers pourront cependant accorder aux remisiers attachés à leur agence par l'entremise desquels les affaires ont été apportées, une commission, bonification ou pourcentage à condition que le montant ne dépasse jamais le 50 pur cent du courtage. L'octroi d'une participation au courtage implique la responsabilité du remisier pour la solvabilité du client *au prorata* de sa participation au courtage.

Les infractions aux stipulations ci-dessus pourront être recherchées par la Commission dans les livres et documents comptables de l'Agence, sur décision prise à la majorité des voix, non motivée et sans recours.

Art. 15. — Un retour de courtage pourra être accordé aux membres courtiers d'autres Bourses de coton dont les règlements accorderaient, à titre de réciprocité, pareil retour aux courtiers de la Bourse d'Alexandrie.

Le pourcentage de retour devra être le même et ne pourra en aucun cas être supérieur à 50 pour cent.

Pourront être inscrits comme *Membres Correspondants* sur une liste ad hoc qui devra être tenue à jour les membres courtiers (Full Members) de toute Bourse étrangère, auprès de laquelle les courtiers, membres de la Bourse d'Alexandrie, pourront être inscrits au même titre.

Les dits membres correspondants en s'inscrivant à la Bourse d'Alexandrie, auront à acquitter les mêmes droits d'entrée et de cotisation que la Bourse étrangère auprès de laquelle ils sont inscrits impose aux Courtiers de la Bourse d'Alexandrie.

Art. 16. — Tout membre de la Bourse convaincu d'avoir contrevenu aux inscriptions concernant le courtage, sera déféré au conseil de discipline et frappé d'une amende de L.E. 200 à 500.

En cas de récidive, il sera rayé.

Réponse des Primes.

Art. 17. — La réponse des primes se fera chaque jour au son de cloche de la cotation de 12.45 heures. Si la réponse des primes arrivait à terme un jour férié, elle aura lieu la veille.

Par contre, si, par suite d'une circonstance exceptionnelle, la fermeture du marché était ordonnée avant la clôture réglementaire, la réponse des primes sera fixée un quart d'heure après la première ouverture du marché qui suivra.

Les prix affichés au tableau seront obligatoires à moins d'un désistement de la part du bénéficiaire de la prime au moment même de la réponse.

Dans le cas d'une prime payée à un prix accouplé qui serait en même temps celui du receveur et du livreur, sa confirmation doit se faire en part égale sur les deux prix sans que l'on puisse se prévaloir du prix le plus avantageux.

En cas d'absence du payeur de la prime au prix accouplé, cette prime est obligatoirement confirmée au prix accouplé.

Droits d'Entrée et Cotisations.

Art. 18. — Tout candidat qui voudra se faire inscrire comme membre de la Bourse devra justifier du paiement préalable des droits d'entrée fixés comme suit:

Courtier	L.E. 40	Jobber	L.E. 30
Membre Adhérent	„ 40	Remisier	„ 20

Commis-principal ... ... L. E. 10

Art. 19. — Les cotisations annuelles, payables au commencement de l'année, sont fixées comme suit:

	L.E.		L.E.
Courtier	20	Employé au téléphone admis	
Jobber	15	à entrer dans la Corbeille	2
Remisier	15	Changement de commis-prin	
Commis-principal	10	cipaux ou jobbers d'une	
Membres adhérent	50	Agence à une autre	2 500

Les cotisations devront être payées pour l'année entière, du 1er janvier au 31 décembre de chaque année sans tenir compte de la date de l'inscription. Toutefois les membres de la Bourse, les jobbers, les remisiers et les commis-principaux dont la demande d'admission sera présentée dans le cours du second semestre de l'année ne paieront que la moitié de la cotisation annuelle leur incombant.

Au cas où la cotisation n'aurait pas été payée au plus tard jusqu'au 31 mars, le retardataire sera invité de le faire par lettre recommandée. Faute par lui d'y satisfaire dans un délai de huit jours après la remise de la lettre, son nom sera omis de la liste et il ne pourra exercer en Bourse avant d'avoir payé sa cotisation et donné des explications satisfaisantes sur les motifs qui ont provoqué le retard dans le paiement.

Les personnes nouvellement admises ne seront inscrites sur les listes et ne pourront exercer en Bourse que sur justification du paiement des droits d'entrée et de leurs cotisations.

Le courtier sera solidairement responsable du paiement des cotisations de toutes les personnes attachées à son agence.

La Commission aura le droit, suivant les besoins du budget, d'augmenter ou diminuer provisoirement le montant des droits d'entrée et des cotisations annuelles.

Tarif des Droits.

Art. 20. — Les tarifs des droits à payer pour filières, impression et timbrage des notes-contrats, certificats de prix, etc., sont fixés comme suit:

Les filières à L.E. 0.010 l'une.

Impression et timbrage des notes: L.E. 2.000 pour 1.000 notes.

Certificat de prix pour chaque journée déterminée: L.E. 0.500 pour les membres de la Bourse et 1.000 pour le public.

Certificat (informations etc.): L.E. 0.500 pour les membres de la Bourse et 1.000 pour le public.

Ce tarif sera affiché à la Bourse.

La Commission a le droit d'augmenter ces droits ou d'en créeer d'autres suivant les besoins.

Emploi des Fonds.

Art. 21. — Le produit des droits d'entrée, des cotisations, des amendes et autres perceptions servira à faire face à tous les frais de fonctionnement de la Bourse des Marchandises et de son Commissariat.

Les fonds seront déposés auprès d'une Banque désignée par la Commission et ils ne pourront être utilisés que pour les dépenses ou besoins de la Bourse et sur signature du Président et visa du Secrétaire-Trésorier, ou de leurs remplaçants.

L'emploi de tout excédent disponible sera déterminé par la Commission de la Bourse, après constitution d'un fonds de réserve destiné aux dépenses imprévues.

Au 31 décembre ,il sera dressé un bilan par les soins de la Commission.

Ce bilan sera soumis chaque année à la vérification des censeurs choisis par la Commission lors de l'élection de son bureau.

Leur rapport sera inséré au livre des procès-verbaux des séances de la Commission.

La Commission devra donner communication du bilan et du rapport des censeurs à l'Assemblée Générale des Membres de la Bourse.

Transfert des Jobbers, Remisiers et Commis-Principaux.

Art. 22. — Le jobber, le remisier et le commis-principal peuvent se séparer d'un courtier pour se faire inscrire auprès d'un autre, mais ils doivent, au préalable, en aviser la Commission, en joignant à la demande d'inscription nouvelle un certificat délivré par le courtier auquel ils étaient antérieurement adjoints et leur donnant décharge définitive de tous comptes entre eux.

Au cas où le certificat serait refusé par ce courtier, la Commission, dûment saisie, convoquera les deux parties et après avoir entendu leurs explications, statuera, par décision motivée, soit en refusant l'inscription du jobber, remisier ou commis principal auprès du nouveau courtier, soit en passant outre, le cas échéant, au défaut de certificat, le tout sans préjudice des peines disciplinaires s'il y a lieu et sans préjudice de la solution définitive des rapports entre eux.

Discipline et Pénalité.

Art. 23. — La Commission déléguera chaque année, lors de la formation de son bureau, cinq de ses membres qui constitueront le Conseil de discipline. Elle désignera leurs remplaçants éventuels.

Le Conseil de Discipline est présidé par le Président de la Commission ou son remplaçant.

La présence de trois membres et du Commissaire du Gouvernement est suffisante pour prendre des décisions valables.

Il se réunira à la requête de son Président pour statuer sur toutes les affaires qui lui seront renvoyées par la Commission ou qui lui seront déférées directement par le Président de la Commission ou par le Commissaire du **Gouvernement.**

Il statuera sur toutes les infractions commises par les membres de la Bourse, les jobbers, remisiers ou commis-principaux aux lois et aux règlements.

Les décisions seront prises à la majorité des voix de ses membres, le Commissaire du Gouvernement n'ayant que le droit d'assister aux séances mais sans voix délibérative.

Les décisions seront insérées dans un registre ad hoc, signé par le Président et le Secrétaire et acte en sera donné à la prochaine séance de la Commission.

La notification des décisions sera faite aux intéressés par simple lettre et leur exécution aura lieu par les soins du Président de la Commission.

Les délais fixés pour les recours courront à partir de la lettre notifiant la décision.

«Tout membre de la Bourse, jobber remisier ou commis principal poursuivi devra être convoqué; la prévention lui sera communiquée et il sera invité à fournir toutes les explications qu'il croira utiles ».

En cas de non comparution, il sera jugé par défaut.

Le Conseil de Discipline délibérera hors de sa présence.

Le Conseil de Discipline pourra s'entourer de tous les renseignements qu'il jugera utiles il pourra entendre tous les témoins et procéder à toutes vérifications de livres ou pièces comptables tant du membre de la Bourse poursuivi que de ceux des membres de la Bourse où il estimera pouvoir trouver des éléments utiles à l'instruction de l'affaire.

Le membre de la Bourse, jobber, remisier ou commis-principal qui se sera soustrait aux mesures d'instruction ordonnées et qui aura sciemment caché et dissimulé la vérité sera rayé par la décision du Conseil de Discipline.

L'affichage en Bourse des décisions de la Commission ou du Conseil de Discipline pourra être ordonné.

Art. 24. — Le Conseil de Discipline appliquera aux infractions prévues par le règlement général et par le présent Règlement, les peines spéciales qui y sont déterminées, et à celles qui n'y sont pas prévues, telle peine qu'il estimera équitable dans les limites des dispositions de l'article 64 du règlement général des Bourses des Marchandises à terme.

Art. 25. — Les décisions du Conseil de Discipline qui sont susceptibles de recours, seront exécutoires par provision.

Tout membre de la Bourse jobber, remisier ou commis-principal convaincu d'avoir résisté à l'exécution d'une décision du Conseil de Discipline sera rayé.

Tribunal Arbitral et Tribunal des Conflits.

Art. 26. — La Commission de la Bourse déléguera chaque année, lors de la formation de son bureau, cinq de ses membres dont le Président, pour constituer le Tribunal Arbitral: elle désignera, en même temps, cinq suppléants pour le cas d'empêchement ou d'absence.

Ce Tribunal statuera comme arbitre, amiable compositeur dispensé des formes de la procédure et des règles du Droit, hors celles posées à la Loi et aux Règlements de la Bourse, et par décisions non susceptibles d'appel, sur tous les différends surgis soit entre membres de la Bourse, jobbers, remisiers ou commis-principaux et des tiers, à condition que le différend soit soumis au Tribunal Arbitral d'accord des parties.

Le Tribunal sera saisi par une demande écrite adressée au Président en double exemplaire et où l'objet de la demande sera précisé.

Cette demande sera communiquée au défendeur qui déclarera par écrit s'il accepte la juridiction du Tribunal Arbitral, auquel cas acte en sera pris et le Président fixera le lieu, jour et heure où les parties devront se présenter devant le Tribunal Arbitral.

Elles seront alors invitées à fournir toutes les explications verbales ou écrites et à déposer toutes les pièces qu'elles estimeront nécessaires.

Le Tribunal pourra ordonner telles mesures d'instruction qu'il jugera utile.

La décision sera rendue à la majorité des voix; en cas de partage, la voix du Président sera prépondérante.

Elle sera motivée et acte en sera pris dans un registre *ad hoc*. La décision sera notifiée verbalement ou par écrit aux parties intéressées qui pourront demander copie de la décision et de ses motifs.

Au cas où il l'estimera ou considérera qu'une infraction à la loi ou au règlement aura été commise, le Tribunal Arbitral ou le Commissaire du Gouvernement, saisira la Commission ou même directement le Conseil de Discipline.

Art. 27. — Toutes contestations et difficultés qui naîtront à la Corbeille et qui nécessiteront une solution rapide seront soumises à trois membres de la Commission présents à la séance de la Bourse et qui y siégeront comme Tribunal des conflits.

Au cas où des membres de la Commission ne seraient pas présents en nombre suffisant, le Tribunal sera complété par des courtiers ayant cinq ans au moins d'exercice, mais il devra toujours être présidé par un des membres de la Commission de la Bourse.

Le Tribunal, après avoir entendu les parties, rendra sa décisino oralement séance tenante, en présence des parties sans aucune forme de procédure et sans recours,

Mention sera faite de la décision le jour même sur un registre *ad hoc*.

Toute affaire litigieuse se référant à une position ouverte doit être liquidée dans le courant de la séance même à laquelle elle a été rapportée sous le contrôle d'un membre du Comité de la Cote qui doit signer la mention relative sur le carnet de la partie ayant procédé à la liquidation.

«Les décisions du Tribunal des conflits n'affecteront point les droits des parties sur le fond de la contestation».

Art. 28. — En cas de refus d'obtempérer aux décisions du Tribunal Arbitral ou du Tribunal des Conflits, le membre de la Bourse, jobber, remisier ou commis-principal récalcitrant sera dénoncé à la Commission qui pourra déférer le contrevenant au Conseil de Discipline soit immédiatement, soit après une mise en demeure non suivie d'exécution dans un délai qu'elle déterminera et ce sans préjudice de l'exécution de la décision elle-même.

Art. 29. — Au cas où un courtier serait défaillant, il devra en aviser immédiatement le Président de la Commission par lettre à laquelle il joindra le détail de sa position.

Le Président ou son remplaçant se réunira d'urgence avec deux au moins des membres de la Commission.

La séance de la Bourse sera suspendue, s'il est nécessaire, pour les opérations ordinaires; l'horaire habituel pourra être modifié, et le cas échéant, prolongé.

La Commission commencera par balancer la position en couvrant en Bourse, aux enchères, l'excédent vendeur ou acheteur. Ceci fait, elle compensera les contre-parties par des passages tirés au sort. Le prix sera le même pour tous et établi sur la base de la moyenne des prix obtenus aux enchères.

Les différences éventuelles entre les prix pratiqués pour la couverture des positions et le prix moyen seront réglées directement entre courtiers et Commission.

Toutes les positions en prime seront considérées comme venues à terme et un Comité sera délégué par la Commission pour établir le dédommagement à payer ou à recevoir par le courtier, défaillant du chef de la compensation des primes avant terme.

Les décisions prises ne seront pas susceptibles de recours; elles seront opposables à tous, membres de la Bourse, jobbers, clients ou tiers intéressés.

Art. 30. — La Commission affichera à l'intérieur de la Bourse:

(1) le nom du courtier défaillant;

(2) le solde débiteur envers les courtiers dans les liquidations restées en souffrance;

(3) les sommes prélevées sur le Fonds de Garantie.

Pour établir le solde débiteur indiqué sous le No. 2 la Commission procédera au recouvrement des sommes dues par les courtiers au courtier défaillant pour les liquidations en suspens, les courtiers débiteurs étant tenus de se libérer entre les mains de la Commission.

Les sommes ainsi recueillies seront complétées par les prélèvements sur le Fonds de Garantie afin de permettre le paiement des liquidations en suspens.

Au cas où ce Fonds serait insuffisant pour parfaire le déficit du défaillant, les courtiers contre-parties du défaillant seront tenus de verser, sur invitation de la Commission, chacun au prorata de sa créance au Clearing House le reliquat qui leur incombe.

Le courtier dont les liquidations auraient été ainsi payées, sera rayé par décision de la Commission de la Bourse.

Il ne pourra être réinscrit que par une nouvelle décision de la Commission, après remboursement de tout ce qu'il devra au Fonds de Garantie, ainsi que paiement intégral de toutes autres sommes par lui dues à tous autres créanciers du chef d'opérations de Bourse.

Art. 31. — Hors le cas d'un accord amiable qui permet au courtier de faire face à ses engagements, la Commission signalera la défaillance aux autorités compétentes par l'entremise du Commissaire du Gouvernement.

Art. 32. — Tout courtier qui aurait accepté un compromis avec une autre Agence pour le règlement d'une liquidation est tenu d'en aviser immédiatement la Commission de la Bourse, faute de quoi il sera passible d'amende, de suspension ou même de radiation suivant décision de la Commission.

Art. 33. — Au cas où le courtier défaillant n'aviserait pas lui-même la Commission, celle-ci pourra procéder d'office ou à la requête de tout intéressé.

Elle procédera, par décision prise à la majorité des membres présents, à l'examen des livres et écritures du courtier défaillant en vue d'établir sa situation.

Dans ce cas, le courtier devra être rayé et ne pourra jamais être admis à nouveau.

Radiation, Démission

Art. 34. — Au cas où, par suite de démission ou de radiation, le courtier cesserait de pouvoir lui même procéder à la liquidation des opérations ouvertes pour compte de sa clientèle, il sera procédé comme suit:

Le courtier sera tenu de remettre à la Commission le détail de sa position avec le nom de ses clients et ses contreparties.

Le Président ou son remplaçant convoquera d'urgence deux membres de la Commission pour former sous sa présidence un Comité qui procédera à la liquidation de cette position.

Les clients seront avisés d'avoir, dans un délai imparti par la Commission, à transférer leurs positions chez d'autres courtiers de leur choix, et faute de ce faire, l'opération sera liquidée en Bourse par les soins de ce Comité.

Les positions entre courtiers seront compensées par des passages tirés au sort et sous la responsabilité du courtier rayé ou démissionnaire.

Au cas où le courtier rayé ou démissionnaire refuserait de donner à la Commission les éléments nécessaires pour établir sa véritable position, le Comité agira comme il est dit à l'article suivant.

Le courtier rayé ou démissionnaire sera responsable vis-à-vis de ses clients et de ses contre-parties des pertes qu'ils auront éventuellement subies de ce chef.

Décès.

Art. 35. — Un comité composé comme il est dit à l'article précédent, se réunira également au cas où, par suite de décès, une Agence cesserait de fonctionner.

Il prendra possession des livres de l'Agence et établira la position du courtier décédé.

La position une fois établie, les clients dont les noms sont connus seront avisés par dépêche d'avoir, dans un délai de 24 heures, à transférer leur position chez un autre courtier de leur choix ou à liquider leur position; faute par eux de ce faire, le Comité procédera à la liquidation de ces positions dans les conditions prévues à l'article 31.

En outre, par des avis affichés à la Bourse, il invitera tous les intéressés à lui fournir tous renseignements utiles.

Pour la partie des positions dont le Comité n'a pu être renseigné, il établira et affichera en Bourse un prix de compensation, pour toutes les échéances cotées, auquel toutes les positions non connues seront considérées comme extournées.

Ce prix sera opposable à tous intéressés sans aucune exception.

Suspension.

Art 36. — En cas de suspension d'un courtier, la Commission pourra décider, s'il y a lieu de faire procéder, conformément aux dispositions de l'article 34, par un Comité *ad hoc*, au contrôle de la situation du courtier suspendu et à la liquidation éventuelle de ses positions.

Dispositions Générales.

Art. 37. — Dans tous les cas prévus aux articles 29 à 36, la Commission de la Bourse pourra s'adresser au Tribunal Mixte de 1ère Instance d'Alexandrie pour obtenir, par voie d'ordonnance, la saisie et la mise sous séquestre des livres et écritures de l'Agence de tout courtier défaillant, suspendu, décédé, rayé ou démissionnaire.

Compensation.

Art. 38. — Chaque vendredi un quart d'heure avant la clôture de la séance du matin, le Comité à ce délégué fixera le prix de compensation ordinaire pour chaque échéance cotée; sur ce prix, on procédera au règlement et au paiement des différences.

Ces prix seront applicables à toutes les opérations faites jusqu'à la clôture de la séance du matin .

Si le vendredi se trouve être un jour férié, la fixation des prix de compensation sera faite le jeudi;

Les différences dues à chaque liquidation hebdomadaire devront être payées au plus tard le mardi suivant.

Art. 39. — Au cas d'un changement de prix l'élevant à 100 points (un tallari) par cantar pour le coton ou de P.T. 5 par ardeb pour les graines de coton, le Comité devra fixer les prix d'une liquidation extraordinaire, quel que soit le jour où cette différence est survenue.

Les prix de ces compensations extraordinaires seront fixés une heure après l'ouverture de la séance du matin et comprendront les affaires conclues jusqu'à la veille.

Des liquidations extraordinaires pourront également être décidées par le Comité de la Cote toutes les fois qu'il l'estimera nécessaire en raison des fluctuations, alors même que les écarts du moment seraient inférieurs aux chiffres ci-dessus.

Le Comité est autorisé à ne pas ordonner une liquidation extraordinaire un samedi ou la veille d'une liquidation ordinaire.

Art. 40. — Au cas où, avant le paiement d'une liquidation quelconque le Comité de la Cote viendrait à décider une nouvelle liquidation et que cette dernière serait en sens inverse de celle non encore payée, le Comité pourra réunir ces deux liquidations de manière que leur règlement ait lieu au jour fixé pour le paiement de la seconde liquidation.

Si avant le paiement de deux liquidations amalgamées, des fluctuations font arriver les prix dans le sens de la première liquidation, la Commission de la Bourse, à la majorité de deux tiers de ses membres présents, pourra afficher une nouvelle liquidation et l'amalgamer avec les deux autres.

Art. 41. — Les différences dues à chaque liquidation extraordinaire devront être payées au plus tard, le deuxième jour ouvrable après la date à laquelle la liquidation aura été fixée.

Elles deviendront exigibles à partir du jour même fixé pour le paiement.

Le fait par un courtier de ne pas avoir réclamé les différences pour les opérations ouvertes et de les avoir passées en compte courant n'implique pas de sa part un consentement à faire crédit à son client, sauf convention contraire par écrit.

Art. 42. — Si une marge de garantie en espèces, valeur ou autrement a été consentie par le client, l'existence de cette marge ne peut pas justifier le non paiement des différences dues lors de chaque liquidation hebdomadaire ou extraordinaire qui deviendront exigibles à la date fixée pour le paiement, cette marge devant rester libre et intacte en favur de qui elle

aura été consentie jusqu'à la liquidation définitive de toute opération du client qui aura effectué le dépôt en garantie.

Toutefois la Commission de la Bourse statuant à la majorité des trois quarts des voix, pourra dans des cas exceptionnels et notamment dans des cas de dépression du marché, imposer aux courtiers de ne traiter aucune opération de vente à la Bourse si le client ne verse au préalable une marge soumise aux dispositions du précédent alinéa, et dont le montant sera fixé par la Commission en prenant en considération les cours pratiqués et l'état du marché. Cette marge consistera en espèces versées au comptant ou en une garantie de Banque, et la Commission aura toujours le droit de contrôler l'existence de cette marge.

«Ne seront dispensés du versement de la marge que les membres adhé-« rents de la Bourse, les membres de l'Alexandria General Produce Associa-« tion et les membres de la Liverpool Cotton Association Ltd inscrits auprès « de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie comme membres correspon-« dants».

Le client restera responsable des différences de prix qui pourraient en résulter.

Les demandes d'exécution adressées à la Commission devront mentionner, outre le nom du client, l'heure à laquelle auront lieu, aux enchères, les liquidations demandées. Celles-ci seront faites aux risques et périls du courtier.

Avis des résultats de la liquidation sera donné par le courtier à la partie intéressée par lettre recommandée.

Art. 44. — Les prix de compensations ordinaires et extraordinaires seront enregistrés dans un livre *ad hoc*.

Copie des prix de compensations enregistrés pourra être obtenue par tout intéressé, sur demande écrite.

Des censeurs et de leurs attributions

Art. 45. — Sont admis à exercer la profession de censeur auprès de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie: (1) les experts comptables agréés et inscrits sur les listes des Tribunaux Indigènes et des Tribunaux Mixtes d'Alexandrie; (2) les experts comptables agréés et inscrits sur les listes des Tribunaux Consulaires; (3) les comptables assermentés ou *chartered accountants*.

Tout candidat devra adresser par écrit au Président de la Commission de la Bourse sa demande accompagnée d'un certificat établissant son inscription auprès d'un Tribunal Indigène, Mixte ou Consulaire et le nombre des années d'exercices de sa profession, ainsi que d'un certificat de l'autorité compétente attestant sa moralité.

La Commission est libre dans le choix des candidats et dans la confection de la liste officielle des censeurs de la Bourse.

En cours d'année, il ne sera procédé à la révision de cette liste que si des vacances se produisaient rendant nécessaire de compléter le nombre des censeurs.

Art. 46. — Dans des cas exceptionnels et en cas d'urgence, la Commission est autorisée à faire appel à tout expert comptable non inscrit sur la liste officielle des censeurs de la Bourse, en vue de le charger de l'accomplissement d'une mission habituellement confiée aux censeurs de la Bourse.

Art. 47. — Les censeurs doivent procéder, toutes les fois où ils en sont requis, à l'examen de la comptabilité des courtiers en vue d'accomplir la mission dont ils seront investis par la Commission.

Cet examen comprendra la vérification de la caisse et des autres registres de comptabilité, l'examen des positions des clients en compte-courant et l'examen de la situation financière du courtier.

Les censeurs doivent avoir une connaissance parfaite des Lois et Règlements de la Bourse et ils sont tenus de signaler à la Commission toutes infractions aux dits lois et règlements qu'ils constateraient au cours de leurs vérifications.

Le courtier devra mettre à la disposition du censeur sa comptabilité et tous éléments et documents qui permettront à ce dernier de remplir entièrement sa mission.

Art. 48. — Le censeur est tenu de remettre son rapport complet par écrit à la Commission dans la huitaine, à moins qu'un délai plus court ne lui ait été imparti.

Il est tenu au secret le plus absolu sous peine de radiation et de tous dommages-intérêts.

Art. 49. — Il est formellement défendu aux censeurs et ce, sous peine de radiation, de faire partie directement ou indirectement (même en qualité de bailleur de fonds) d'une agence de Bourse; d'être directeur d'une agence, jobber, remisier ou commis-principal; d'opérer en Bourse pour leur compte ou pour compte d'autrui.

Art. 50. — Chaque censeur reçoit des honoraires pour les vérifications dont il est chargé.

Ces honoraires sont fixés par la Commission.

Art. 51. — Le Comité spécial chargé d'examiner les rapports des censeurs et dénommé Comité de vérification, est composé du Président et de trois membres de la Commission désignés par elle ou commencement de chaque année.

Le Comité est chargé de recueillir et d'examiner les rapports et de présenter ses observations à la Commission plénière dans le plus bref délai possible.

Il agit par délégation et sous la responsabilité de cette dernière.

Organisation du Fonds de Garantie.

Art. 52. — Le fonds de garantie créé par le Règlement Général sera administré par la Commission qui désignera la Banque auprès de laquelle l'actif restera déposé, ainsi que les Fonds d'Etat Egyptiens en lesquels les disponibilités pourront être placées.

Art. 53. — Il sera tenu par la Commission une comptabilité spéciale relative à ce fonds.

Un bilan annuel sera dressé par les soins de la Commission; il sera communiqué à chacun des courtiers avant l'Assemblée Générale.

Art. 54. — Les recours à exercer contre les courtiers pour recouvrer les montants qui leur sont avancés, seront exercés au nom de la Commission.

Art. 55. — Les frais de gestion du fonds de garantie seront prélevés sur les revenus du fonds ou, à défaut, sur le fonds lui-même.

Règlement des Filières pour le Coton.

Art. 56. — La Commission de la Bourse fixera, dans le courant du mois de décembre de chaque année, les jours d'émission des ordres de visite, les jours de filières les jours de cessation de transaction et de paiement pour chaque filière, ainsi que le dernier jour de réception.

Ces fixations seront faites à raison de trois émissions pour chaque mois, aux jours choisis entre le 1er et le 25 du mois. En dehors des dates fixées, aucun ordre ne pourra être émis sous peine des sanctions prévues à l'article 64 du Règlement Général des Bourses de Marchandises à terme. Tous les ordres de visite devront passer par la filière.

Art. 57. — Le client vendeur devra, aux dates fixées, remettre à son courtier des ordres de visite pour toute la quantité vendue. Cette quantité sera fractionnée à raison de 250 cantars pour chaque ordre.

Le client aura la faculté d'émettre ses ordres de visite, soit pour la totalité de sa vente à l'un quelconque des trois jours fixés pour l'émission, soit en la fractionnant en deux ou trois émissions.

Si le coton, objet de la filière, a été donné en gage, l'émission de l'ordre de visite devra contenir l'acceptation par écrit du créancier gagiste de délivrer la marchandise au porteur de l'ordre contre paiement du prix entre les mains du vendeur.

Art. 58. — Les ordres de visite, dont les formules sont annexées au présent Règlement, indiqueront le numéro de série de l'émission (1ère, 2ème ou 3ème) et porteront les marques et numéros permettant d'identifier les balles ainsi que l'indication de la variété de coton mise à disposition, en vue des différences à payer ou à recevoir.

Ils mentionneront également la ou les chounahs où le coton à livrer se trouve entreposé. Ces chounahs doivent être situées à Alexandrie dans le quartier des affaires.

Art. 59. — Nul ne pourra émettre des ordres de visite ou de livraison s'il n'est pas à la fois membre adhérent de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie et membre de l'Alexandria General Produce Association.

Indépendamment des membres adhérents qui sont membres de l'Alexandria General Produce Association, tout client acheteur peut recevoir des ordres de visite ou de livraison à condition d'avoir justifié à son courtier, trois jours au moins avant la première émission des filières, soit du dépôt dans une Banque agréée par la Commission du montant intégral de la marchandise achetée par contrat, majoré de 20 pour cent pour garantir les primes pour différence de qualité soit d'une garantie d'une telle Banque pour ce montant majoré de 20 pour cent.

Art. 60. — Le lendemain des jours fixés pour l'émission des ordres, les courtiers devront se réunir une demi-heure au moins avant l'ouverture de la Bourse dans le local désigné par la Commission. Celui qui aura reçu un ordre de visite émettra pour chaque 250 cant. de coton une filière, à savoir la formule par laquelle le courtier vendeur informe son acheteur qu'il tient à sa disposition un ordre de visite pour 250 cantars de coton en exécution complète ou partielle de sa vente.

Ces filières circuleront par endos sur la formule du premier acheteur au second, de celui-ci au troisième et ainsi de suite, chacun devant endosser sa filière, séance tenante, jusqu'à ce qu'elle arrive aux mains du dernier acheteur. Celui-ci mentionnera sur la filière qu'il est receveur et la remettra au préposé de la Commission. Le courtier émetteur de la filière en prendra note, et lui enverra, au plus tard le lendemain, l'ordre de visite.

L'émission dont il s'agit devra être terminée dans la journée même; sinon elle ne sera pas acceptée.

Au cas où un client non commerçant ou même commerçant établi à l'intérieur viendrait à être déclaré receveur d'une filière, il devra, dans les 48 heures de l'avis que lui donnera son courtier, désigner le nom de la maison établie à Alexandrie chargée de réceptionner pour son compte et remettre l'acceptation de cette maison de recevoir; faute de quoi le courtier sera autorisé de plein droit à liquider la position filière aux risques et périls du client en l'avisant de la liquidation par dépêche ou par lettre recommandée.

Art. 61. — Si un courtier arrête la filière par son absence de la séance, il sera considéré comme dernier acheteur; il en sera de même si, sans se déclarer receveur, il ne donne pas d'endos.

Art. 62. — Les filières mises en circulation devront porter l'indication de la série d'émission à laquelle elles se réfèrent, ainsi qu'un numéro pro-

gressif qui sera apposé sur la filière à la demande du courtier par le préposé de la **Commission** qui en prendra note.

Art. 63. — Les ordres de visite sont négociables en Bourse jusqu'au septième jour après le jour de l'émission.

Ils pourront être échangés, mais chaque émission devra être traitée séparément, de sorte qu'un ordre de visite d'une émission ne puisse être échangé que contre un ordre appartenant à la même émission et portant sur la même variété.

Art. 64. — Les courtiers se réuniront de nouveau le huitième jour après l'émission des ordres de visite dans le local fixé. Ils prendront note des échanges qui auront été opérés à la suite des négociations éventuelles, pour mettre en rapport le client émetteur avec le client receveur définitif.

Le détenteur d'un ordre de visite est tenu de le renvoyer au courtier par lequel il a acheté. Au cas où, par suite d'une transaction, il lui serait offert en échange de cet ordre, un autre ordre de visite portant une autre signature, il sera tenu de l'accepter à la seule condition qu'il soit émis conformément à l'article 58 qu'il appartienne à la même émission et variété que l'ordre échangé et qu'il soit endossé avec responsabilité par l'émetteur de l'ordre de visite retiré.

Art. 65. — Les liquidations ordinaires ou extraordinaires suivront leur cours habituel jusqu'au deuxième jour avant celui fixé pour l'émission de l'ordre de livraison et les différences seront réglées directement entre les émetteurs de l'ordre de visite et de la filière, tous les endosseurs et le dernier détenteur de la filière ou de l'ordre de visite.

Le Comité, en établissant les cours auxquels les susdites liquidations auront lieu, fixera également le prix de la filière.

Art. 66. — Le douzième jour après l'émission de l'ordre de visite, le client émetteur enverra l'ordre de livraison directement au dernier client receveur contre paiement de la facture établie sur la base du prix fixé à la dernière liquidation pour le F.G.F. Achmouni ou pour le F.G.F. Sakellaridis, majoré ou diminué de la différence établie par l'Alexandria General Produce Association entre le F.G.F. et la variété de coton mise à disposition.

Art. 67. — L'ordre de livraison devra porter le même numéro que l'ordre de visite et mentionner également le numéro progressif de la filière émise contre cet ordre.

L'ordre de livraison reproduira les indications portées sur l'ordre de visite en conformité avec l'article 58.

Art. 68. — En cas de non exécution d'un contrat, soit par la non émission de l'ordre de visite ou de l'ordre de livraison dans le délai fixé, soit par la non livraison de la marchandise en temps dû, soit par le non paiement de l'ordre de livraison, soit pour toute autre cause, l'opération sera extournée sur le marché par les soins de la Commission de la Bourse

sur la demande du courtier intéressé et à ses risques et périls; la partie en défaut sera responsable de la différence entre le prix de l'ordre de livraison et son prix d'extourne; base F.G.F. Achmouni ou base F.G.F. Sakellaridis sans tenir compte de la quantité de coton inscrite sur l'ordre de livraison. En aucun cas le courtier ne sera tenu de payer le montant de la valeur totale du coton. Faute d'avis par écrit et préalable donné par l'intéressé à la Commission de la Bourse dans les 24 heures après le jour fixé pour le paiement de l'ordre de livraison, la responsabilité du courtier pour le paiement de ces différences cessera. Chaque signataire de la filière sera responsable, en cas de non-paiement, envers son propre endosseur dans l'ordre inverse de l'endossement et en cas de non-livraison envers son endossataire dans l'ordre des endossements.

Art.69. — L'émetteur d'un ordre de visite a le droit de donner en échange au détenteur qui demande échantillonnage, un ordre de visite d'une aure signature de la même émission et de la même variété en l'endossant avec sa responsabilité.

Art. 70. — S'il se fait dans la corbeille des opérations sur des ordres de visite, les cours pratiqués devront être affichés au tableau de la cote.

Art. 71. — L'acheteur qui visitera le coton laissera l'ordre de visite entre les mains du vendeur contre un reçu suivant formule (B).

Il pourra réclamer l'ordre de livraison avant le jour fixé en payant le montant de la facture. Si un ordre de livraison vient à être payé avant son échéance, le dernier titulaire de la filière correspondante devra notifier immédiatement par écrit à la Commission, que la filière a été réglée; la Commission notifiera le règlement de la filière par affichage en Bourse.

Dans le cas où la notification n'aurait pas été faite, la filière devra obligatoirement être comprise dans les liquidations.

Art. 72. — Le receveur est tenu de prendre livraison du coton au plus tard 10 jours après le jour fixé pour le paiement , faute de quoi il sera tenu de payer les indemnités, droits d'ardieh, assurances, etc., prévus dans la Note-Contrat.

Il est bien entendu que tout receveur ne pourra retirer la marchandise qu'après paiement du prix et de toute prime pour différence de qualité.

Le livreur aura en outre le droit de se pourvoir devant le juge des Référés pour faire procéder d'urgence à l'enlèvement des cotons vendus et non retirés dans le délai fixé ci-dessus.

Art. 73. — Au cas où il serait établi que l'émetteur de la filière ne posséderait pas effectivement la quantité de coton à livrer, ou que la marchandise se trouvant gagée aurait été vendue sans le consentement du créancier gagiste, l'acheteur aura la faculté de faire extourner l'opération par les soins de la Commission et la différence entre le prix de l'ordre de livraison et celui de l'extourne sera supportée par la partie en faute.

L'émetteur convaincu d'avoir sciemment commis une pareille contravention sera rayé de la liste des membres adhérents.

Art. 74. — Les filières seront conservées aux archives de la Commission, en vue de la constatation des responsabilités.

Les formules de filières ne pourront être vendues que par la Commission et devront porter son timbre.

Règlement des Filières pour la Graine de Coton.

Art. 75. — La Commission de la Bourse, fixera, dans le courant du mois de décembre de chaque année, les jours d'émission des ordres de visite, les jours de filières, les jours de cessation de transaction et de paiement de chaque filière ainsi que le dernier jour de réception. Le dernier jour de la réception ne pourra être postérieur au dix du mois suivant.

Ces fixations seront faites à raison de trois émissions pour chaque mois, aux jours choisis entre le 1er et le 23 du mois. En dehors des dates fixées, aucun ordre ne pourra être émis sous peine des sanctions prévues à l'article 64 du Règlement Général des Bourses des Marchandises à terme. Tous les ordres de visite devront passer par la filière.

Art. 76. — Le client devra, aux dates ainsi fixées, remettre à son courtier des ordres de visite pour toute la quantité vendue. Cette quantité sera fractionnée à raison de 500 ardebs pour chaque ordre.

Le client aura la faculté d'émettre ses ordres de visite soit pour la totalité de sa vente à l'un quelconque des trois jours fixés pour l'émission, soit en la fractionnant en deux ou trois émissions.

Lorsque la graine de coton, objet de la filière, serait donnée en gage, l'émission de l'ordre de visite et l'ordre de livraison devront contenir l'acceptation par écrit du créancier gagiste de délivrer la marchandise au porteur de l'ordre contre paiement du prix entre les mains du vendeur.

Art. 77. — Les ordres de visite, dont les formules sont annexées au présent règlement, indiqueront le numéro de série de l'émission (1ère, 2ème ou 3ème).

Ils mentionneront également la chounah ou les chounahs où la graine de coton à livrer se trouve entreposée. Ces chounahs doivent être situées à Alexandrie dans le quartier des affaires.

Art. 78. — Nul ne pourra émettre des ordres de visite ou de livraison s'il n'est pas à la fois membre adhérent de la Bourse des Marchandises et membre de l'Alexandria General Produce Association.

Toute objection à un ordre de visite de quelque nature qu'elle soit devra être formulée dans les 48 heures de sa remise sous peine de forclusion.

Art. 79. — Le lendemain des jours fixés pour l'émission des ordres les courtiers devront se réunir une demi-heure au moins avant l'ouverture de la Bourse dans le local désigné par la Commission. Celui qui aura reçu un ordre de visite émettra pour chaque 500 ardebs de graines de coton une

filière à savoir la formule par laquelle le courtier vendeur informe son acheteur qu'il tient à sa disposition un ordre de visite pour 500 ardebs de graines de coton en exécution complète ou partielle de sa vente.

Ces filières circuleront par endos sur la formule du premier acheteur au second, de celui-ci au troisième et ainsi de suite, chacun devant endosser sa filière, séance tenante, jusqu'à ce qu'elle arrive aux mains du dernier acheteur. Celui-ci mentionnera sur la filière qu'il est receveur et la remettra au préposé de la Commission. Le courtier émetteur de la filière en prendra note et lui enverra, au plus tard le lendemain, l'ordre de visite.

L'émission dont il s'agit devra être terminée un quart d'heure avant l'ouverture de la Bourse; à défaut elle ne sera pas acceptée.

Au cas où un client, non commerçant ou même commerçant établi à l'intérieur viendrait à être déclaré receveur d'une filière, il devra, dans les 48 heures de l'avis que lui donnera son courtier, désigner le nom de la maison établie à Alexandrie chargée de réceptionner pour son compte et émettre l'acceptation de cette maison de recevoir; faute de quoi le courtier sera autorisé de plein droit à liquider la position filière aux risques et périls du client, en l'avisant de la liquidation par dépêche ou par lettre recommandée.

Au cas où l'acheteur ne trouverait pas la signature de l'ordre de visite de sa satisfaction, il devra en aviser son courtier dans un délai échéant le lendemain de la réception des ordres.

Le courtier pourra, alors, soit présenter d'autres ordres de visite de satisfaction en remplacement, soit faire mettre à disposition par son client, la graine nécessaire, contre paiement au fur et à mesure de la réception, sur les lieux mêmes de la livraison. Cette réception, dans ce dernier cas, devra se faire immédiatement et à raison de 4.000 ardebs au moins par jour.

Faute par le courtier de faire ou l'une ou l'autre chose dans un délai de 24 heures, la partie intéressée pourra faire liquider la situation par les soins de la Commission, et le courtier sera responsable de toute différence éventuelle.

Art. 81. — Si un courtier arrête la filière par son absence de la séance, il sera considéré comme dernier acheteur; il en sera de même si, sans se déclarer receveur, il ne donne pas d'endos.

Art. 82. — Les filières mises en circulation devront porter l'indication de la série d'émission à laquelle elles se réfèrent, ainsi qu'un numéro progressif qui sera apposé sur la filière à la demande du courtier par le préposé de la Commission qui en prendra note.

Art. 83. — Les ordres de visite sont négociables en Bourse jusqu'au septième jour après le jour de l'émission.

Ils pourront être échangés contre un ordre de visite portant une signature de satisfaction, mais chaque émission devra être traitée séparément, de sorte qu'un ordre de visite d'une émission ne puisse être échangé que contre un ordre appartenant à la même émission.

Art. 84. — Les courtiers se réuniront de nouveau le huitième jour après l'émission des ordres de visite dans le local fixé. Ils prendront note des échanges qui auront été opérés à la suite des négociations éventuelles, pour mettre en rapport le client émetteur avec le client receveur définitif.

Le détenteur d'un ordre de visite est tenu de le renvoyer au courtier par lequel il a acheté. Au cas où par suite d'une transaction, il lui serait offert en échange de cet ordre, un autre ordre de visite portant une autre signature, il sera tenu de l'accepter à la seule condition qu'il soit émis conformément à l'article 77, qu'il appartienne à la même émission que l'ordre de visite retiré.

Art. 85. — Les liquidations ordinaires ou extraordinaires suivront leurs cours habituels jusqu'au deuxième jour avant celui fixé pour l'émission de l'ordre de livraison et les différences seront réglées entre les émetteurs de l'ordre de visite et de la filière, tous les endosseurs et le dernier détenteur de la filière ou de l'ordre de visite.

Le Comité, en établissant les cours auxquels les susdites liquidations auront lieu, fixera également le prix de la filière.

Art. 86. — Le douzième jour après l'émission de l'ordre de visite le client émetteur enverra l'ordre de livraison directement au dernier client receveur contre paiement de la facture établie sur la base du prix fixé à la dernière liquidation pour la graine de coton, majoré ou diminué de la différence établie par l'Alexandria General Produce Association pour la variété de la graine de coton mise à disposition.

Art. 87. — L'ordre de livraison devra porter le même numéro que l'ordre de visite et mentionner également le numéro progressif de la filière émise contre cet ordre.

L'ordre de livraison reproduira les indications portées sur l'ordre de visite en conformité avec l'aticle 77.

At. 88. — En cas de non exécution d'un contrat, soit par la non-émission de l'ordre de visite ou de l'ordre de livraison dans le délai fixé, soit par la non-livraison de la marchandise en temps dû, soit par le non paiement de l'ordre de livraison, soit pour tout autre cause, l'opération sera extournée sur le marché par les soins de la Commission de la Bourse sur la demande du courtier intéressé et à ses risques et périls; la partie en défaut sera responsable de la différence entre le prix de l'ordre de livraison et son prix d'extourne.

En aucun cas le courtier ne sera tenu de payer le montant de la valeur totale de la graine. Faute d'avis par écrit et préalable donné par l'intéressé à la Commission de la Bourse dans les 24 heures après le jour fixé pour le paiement de l'ordre de livraison, la responsabilité du courtier pour le paiement de ces différences cessera. Chaque signataire de la filière sera responsable, en cas de non-paiement, envers son propre endosseur, dans l'ordre inverse de l'endossement et, en cas de non-livraison, envers son endossataire dans l'ordre des endossements.

Art. 89. — L'émetteur d'un ordre de visite a le droit de donner en échange au détenteur qui demande livraison un ordre de visite d'un autre signataire de la même émission et de la même variété en l'endossant avec sa responsabilité.

Art. 90. — S'il se fait dans la corbeille des opérations sur des ordres de visite, les cours pratiqués devront être affichés au tableau de la cote.

Art. 91. — L'acheteur pourra réclamer l'ordre de livraison avant le jour fixé en payant le montant de la facture.

Le vendeur est tenu de présenter l'ordre de livraison contre paiement.

S'il en est requis avant une heure, il devra présenter l'ordre avant 5 heures p.m.

S'il en est requis après 5 heures, il pourra présenter l'ordre jusqu'au lendemain à midi.

Art. 92. — Si un ordre de livraison vient à être payé avant son échéance, le dernier titulaire de la filière correspondante devra notifier immédiatement, par écrit, à la Commission que la filière a été réglée; celle-ci notifiera le règlement de la filière par affichage en Bourse.

Dans le cas où la notification n'aurait pas été faite, la filière devra obligatoirement être comprise dans les liquidations.

Art. 93. — Le receveur est tenu de prendre livraison de la graine au plus tard le 10 du mois suivant, faute de quoi il sera tenu de payer les indemnités fixées dans la note-contrat.

Le livreur aura en outre le droit de se pourvoir devant le juge des Référés pour faire procéder d'urgence à l'enlèvement des graines de coton vendues et non retirées dans le délai fixé ci-dessus.

D'autre part, le vendeur est tenu de livrer au receveur une quantité de 4.000 ardebs par jour, au minimum.

Le vendeur ne pourra jamais être tenu de livrer plus de 4.000 ardebs par jour, quelque soit le nombre des receveurs.

Au cas où il y aurait plusieurs receveurs, pour une quantité supérieure à 4.000 ardebs, la quantité à livrer sera alors répartie entre les divers receveurs proportionnellement à la quantité dont ils sont porteurs.

Art. 94. — Au cas où il sera établi que l'émetteur de la filière ne posséderait pas effectivement la quantité de graine de coton à livrer ou que la marchandise se trouvant gagée aurait été vendue sans le consentement du créancier gagiste, l'acheteur aura la faculté de faire extourner l'opération par les soins de la Commission et la différence entre le prix de l'ordre de livraison et celui de l'extourne sera supportée par la partie en faute.

L'émetteur convaincu d'avoir sciemment commis une pareille contravention sera rayé de la liste des membres adhérents.

Art. 95. — Les filières seront conservées aux archives de la Commission, en vue de la constatation des responsabilités.

Les formules des filières ne pourront être vendues que par la Commission et devront porter son timbre.

Chambre de Compensation (Clearing House).

Art. 96. — Il est créé auprès de la Bourse des Marchandises à Alexandrie une Chambre de compensation (Clearing House) où il sera procédé aux époques ci-après fixées à la compensation des créances et dettes résultant des liquidations ordinaires et extraordinaires entre les courtiers ou entre courtiers et membres adhérents.

Le service de cette chambre de compensation sera confié à un établissement de crédit d'Alexandrie choisi par la Commission.

Art. 97. — Tous les membres de la Bourse, courtiers ou membres adhérents, devront être membres de la Chambre de compensation.

Tout courtier ou membre qui se retirerait de la Bourse et par suite de la Chambre de compensation devra donner un préavis de quinze jours à la Commission.

Cet avis sera affiché à la Bourse et les courtiers intéressés inviteront le démissionnaire à transférer ses positions, faute de quoi, ils auront le droit en donnant avis à la Commission et sous sa surveillance, de liquider ses positions à la Corbeille.

Art. 98. — Le membre du Clearing, créditeur d'un solde en liquidation, aura à envoyer au débiteur une seule facture détaillée, d'après le modèle adopté par la Commission.

Cette facture devra être remise le surlendemain de l'affichage du cours de compensation ordinaire et le lendemain de l'affichage du cours de compensation extraordinaire (dimanche et jours fériés exceptés), au plus tard à 1 h. p.m. Le débiteur en reconnaitra immédiatement l'exactitude par le renvoi de la fiche d'approbation jointe à la facture, munie de son timbre.

En cas d'erreur, la vérification devra s'effectuer dans le courant de la journée afin que l'on soit en mesure de remettre à la Chambre de Compensation le surlendemain du jour de l'affichage des cours de compensation ordinaire et le lendemain du jour de l'affichage des cours de compensation extraordinaire et au plus tard à cinq heures de l'après-midi, un bordereau détaillé de tous les débiteurs et créditeurs en liquidation, c'est-à-dire que tous les membres devront présenter à la Chambre de Compensation leur bordereau en y joignant les fiches d'approbation des factures passées à leur crédit, comme pièces justificatives. Le montant dû par le débiteur en liquidation sera versé avant midi, à la Chambre de Compensation le troisième jour ouvrable pour les liquidations extraordinaires; le membre créditeur encaissera son solde de la Chambre de Compensation l'après-midi du même jour.

En cas de défaillance d'un courtier, le règlement se fera conformément aux dispositions des articles 29 à 33.

Art. 99. — Le client qui ne fait pas partie de la Chambre de Compensation est tenu de verser à son courtier le solde dû par lui en liqui-

dation, la veille, au plus tard, du jour fixé pour le paiement et n'encaissera les différences pouvant lui revenir que le lendemain du jour du paiement. Il est interdit au courtier d'enfreindre cette disposition sous peine de suspension pour la première infraction et de radiation pour la seconde.

Art. 100. — (1) Les certificats d'approbation des comptes des membres du Clearing devront être classés dans l'ordre nominatif du bordereau présenté à la Chambre de Compensation.

(2) Le solde de chaque bordereau sera inscrit en piastres et millièmes.

Art. 101. — Les bordereaux de liquidation, les certificats d'approbation de factures et les fiches, dûment vérifiés, devront être épinglés ensemble et remis à la Chambre de Compensation la veille du jour du paiement de la liquidation, avant 5 heures p.m. même si le bordereau se solde sans différence à payer ou à encaisser de la Chambre de Compensation.

Sur toutes ces pièces sera apposé un timbre, indiquant en gros caractères, bien lisibles, le nom du membre du Clearing.

Art. 102. — Toute infraction à l'une quelconque des dispositions ci-dessus, rendra le membre du Clearing passible d'un avertissement ou d'une amende à fixer par la Commission, suivant la gravité du cas.

Les Notes-Contrats. ...

Art. 103. — Les notes-contrats visées par l'article 46 du Règlement Général de la Bourse des Marchandises à terme seront rédigées conformément aux formules annexées au présent Règlement.

Ces formules portent, au recto, une énumération des conditions de la vente et de l'achat, pour ce qui concerne les rapports du courtier et du client depuis la naissance de l'opération jusqu'à la livraison.

Au verso sont imprimées les conditions relatives à la livraison et à la réception de la marchandise, et aux contestations qui pourraient naître à ce sujet.

La première partie de la note est redigée par les soins de la Commission de la Bourse; la seconde, par ceux de l'Alexandria General Produce Association.

Chacune de ces institutions pourra modifier la partie de la note dont la rédaction est confiée à ses soins, mais, pour ce faire, elle devra préalablement soumettre à l'autre son projet de modification; le projet sera examiné par la Commission ou par l'Alexandria General Produce Association, suivant le cas, et celle des deux institutions qui aura été consultée, transmettra à l'autre son avis motivé.

Si les deux institutions sont d'accord, la Commission de la Bourse, après avoir consulté l'Assemblée Générale des courtiers et des membres adhérents, soumettra les modifications projetées à l'approbation du Ministère des Finances par l'intermédiaire du Commissaire du Gouvernement.

Dans le cas contraire, celle des deux institutions dont les propositions n'auront pas été acceptées pourra soumettre, par le même canal, la question au dit **Ministère qui statuera.**

Art. 104. — Les changements apportés à la formule ne pourront viser que des opérations à faire pour des échéances postérieures à celles pour lesquelles il y aurait des opérations cotées.

Art. 105. — Les opérations entre courtiers ou entre courtiers et jobbers seront confirmées par un bordereau suivant formule annexée au présent règlement intérieur et dans lequel doivent être comprises toutes les opérations faites dans la journée.

Toutes les formules annexées au présent règlement sont émises et vendues par la Commission. Elles doivent porter son timbre.

L'emploi d'une formule ne portant pas le timbre de la Commission sera passible d'une amende de L.E.1 à L.E. 50 pour chaque infraction.

Allocation du Commissaire du Gouvernement.

Art. 106. — La contribution à verser annuellement au Gouvernement pour assurer le service du Commissariat, est fixée à L.E. 400.

Depositions Transitoires.

Art. 107. — Les membres de la Bourse, jobbers et commis-principaux inscrits à la date de la publication du présent règlement intérieur sont dispensés du paiement du droit d'entrée prévu à l'article 18 du dit règlement.

Art. 108. — Le nombre des jobbers et commis-principaux, qui en vertu de l'article 79 du Règlement Général, seront maintenus sur la liste les concernant, pourra provisoirement excéder le maximum prescrit par l'article 3 du présent règlement intérieur, mais ce nombre devra être ramené dans les limites fixées par le dit article 3 au fur et à mesure que des vacances se produiront.

L'organisation de la Bourse Royale

Il n'est pas nécessaire de vivre longtemps en Egypte pour se rendre compte de l'importance considérable que les habitants du pays attachent aux cours du coton. Car ils savent bien que lorsque les prix du coton montent c'est la prospérité et le bien-être dans la Vallée du Nil et qu'au contraire, quand ils s'effondrent c'est la crise qui menace.

On se rend ainsi compte de toute l'importance que présente la Bourse Royale d'Alexandrie non seulement pour l'Egypte, mais aussi pour tous les pays avec lesquels la Vallée du Nil entretient des relations économiques: ses clients, ainsi que ses fournisseurs.

Car la Bourse Royale, c'est le marché cotonnier de l'Egypte, c'est le lieu où se rencontrent, affluant de partout, les courants d'offres et de demandes, de l'équilibre desquels dépendent les cours du coton.

Et c'est pour cela que la connaissance de l'organisation de la Bourse, de ses rouages et de leur fonctionnement présentent un intérêt considérable.

C'est cette étude que nous nous proposons d'entreprendre ici, en nous inspirant du marché du département de M. J. Klat.

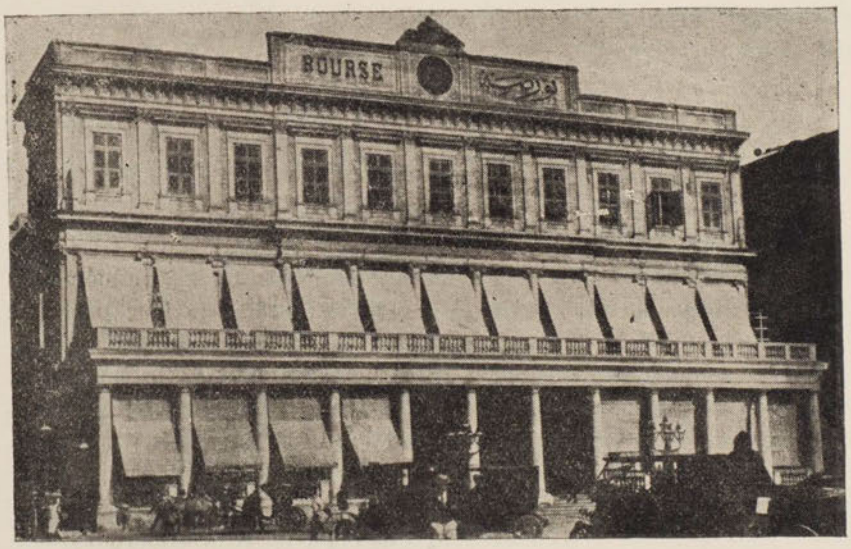
Et, pour commencer, un aperçu historique qui nous permettra de nous rendre compte comment la Bourse Royal est née et comment elle s'est développée jusqu'à nos jours.

C'est en 1820 seulement que Jumel introduisit en Egypte les premières plantations du coton. En 1822, la récolte atteignit 163.000 kilogrammes. Mais la production se développa rapidement, grâce à des travaux appropriés d'irrigation. En 1861, la récolte s'élevait déjà à 596.000 quintaux. Ainsi le marché égyptien gagnait de plus en plus en importance; mais ce qui donna une impulsion considérable à son développement ce fut la guerre de Sécession qui avait eu pour résultat de désorganiser le marché américain et de mettre ce dernier hors d'état de satisfaire aux besoins du continent européen.

Ainsi faisant un bond formidable, la récolte du coton égyptien atteignit 2.500.000 quintaux en 1865.

Depuis quelques années déjà se faisait sentir la nécessité de la création d'un marché *à terme* pour le précieux textile. Cette nécessité devint plus impérieuse entre les années 1860 et 1865, époque au cours de laquelle la production connut un très grand essor.

Et, pourquoi cela ? C'est que, comme l'indique M. F. Maurette dans son ouvrage *Les Grands Marchés de Matières Premières,* le filateur a tout intérêt à ce que sa production soit régulière et continue; or la récolte du coton varie à chaque campagne. Il est prudent pour lui de se couvrir par une commande à l'avance. Il achète donc *à terme,* par l'intermédiaire des courtiers et des exportateurs, un lot de coton qui n'est pas encore mûr.... Ainsi, en dehors de toute spéculation, le marché à terme est une institution qui fait vivre les courtiers lesquels font un commerce semblable à tout commerce, et qui donne toute sûreté aux filateurs s'ils opèrent judicieusement. Il est un régulateur pour la distribution de la ma-



Bourse Royale d'Alexandrie

tière première, partant un élément de stabilité pour les industries de la filature et du tissage ».

Les achats à terme sont rendus possibles par le fait que le coton est un produit fixe car chaque région de culture a sa spécialité ou ses spécialités que l'acheteur connaît bien, et depuis longtemps, sur lesquelles il ne saurait même à distance être abusé... Toutes ces espèces, aux noms connus, aux qualités bien déterminées, donnent des produits fixes: leur nom seul fournit une indication sûre à l'acheteur. » C'est ainsi que vers 1861, un groupe de courtiers fut amené à organiser le premier marché à terme d'Alexandrie.

Mais les choses n'allèrent pas sans difficultés. Des différends s'élevèrent au sein du groupement de courtiers dont nous venons de parler et aboutirent à une scission. Pendant quelques années deux Bourses de marchandises fonctionnèrent en même temps.

Ce n'est qu'en 1889 qu'une fusion fut opérée. Et c'est ainsi que l'Association des Courtiers en Marchandises vit le jour.

Cette institution privée se développa et le gouvernement se rendit compte de la place de plus en plus importante qu'elle occupait dans la vie économique du pays. Il décida de lui donner une existence officielle et transforma son monopole de fait en monopole de droit.

Le 8 novembre 1909, la première loi règlementant les marchés à terme fut promulguée. Certaines modifications furent introduites au cours des années suivantes.

L'organisation actuelle de la Bourse est basée sur le Règlement Général des Bourses de Marchandises à terme approuvé par décret de 1927, modifié par celui de 1930 (?) que nous reproduisons d'autre part in extenso dans ce même ouvrage à titre documentaire.

MEMBRES DE LA BOURSE

La Bourse Royale comprend deux catégories de membres:

1. — Des membres actifs.
2. — Des membres adhérents.

1.) *Les membres actifs.* — Ce sont les courtiers. La nature même des opérations auxquelles se livrent les courtiers exige de leur part une honorabilité au dessus de tout soupçon, et une grande compétence. L'admission d'un candidat éventuel comme membre actif de la Bourse est donc subordonnée à un nombre de conditions très sévères ayant pour but d'écarter toute personne dont le curriculum vitae ne serait pas absolument irréprochable ou dont les connaissances professionnelles ne seraient pas suffisamment étendues (conditions de stage).

De plus certaines conditions d'âge, de capacité et de situation financière doivent être satisfaites.

Il est interdit aux courtiers d'opérer pour leur propre compte. Il leur est interdit d'accomplir des actes de commerce étrangers à leur profession.

Aucune condition de nationalité n'est imposée. Ainsi les courtiers attachés à la Bourse Royale sont ressortissants des Etats les plus divers: Egypte, Grèce, Italie, Grande-Bretagne, France, Autriche, etc...

Comme l'a fait remarquer M. Jules Klat dans son discours prononcé au cours d'une séance du Congrès International Cotonnier de 1927, « en dépit de ces différentes races et nationalités, les membres de la Bourse maintiennent entre eux les meilleures relations ». M. Klat met aussi en lumière le fait que les considérations de foi et de nationalités n'entrent en ligne de compte en aucune occasion, même quand il s'agit d'élire le Président ou les membres de la Commission.

D'après l'article 18 du du Règlement général, «les sociétés, à l'exception des Sociétés anonymes, ou à responsabilité limitée, pourront êtres admises comme agences de courtage »

Pourquoi les sociétés anonymes ou à responsabilité limitée sont-elles exclues ?

La raison de cette exception doit être recherchée dans le fait que les engagements illimités qu'un courtier pourrait être amené à prendre seraient incompatibles avec le caractère même de la responsabilité de membre de société anonyme (1).

2.) *Membres adhérents.* — Ce sont des commerçants ou des Sociétés commerciales établis à Alexandrie et dont l'activité consiste en transactions sur cotons. Les membres adhérents n'ont aucun accès à la Corbeille. Leurs transactions à terme ne peuvent se faire que par l'intermédiaire de leurs courtiers.

Jobbers, Remisiers et Commis-Principaux.

Les Jobbers sont des spéculateurs professionnels qui traitent à la Corbeille pour leur propre compte mais au nom des courtiers auxquels ils sont attachés. Dans les période de baisse, il arrive que l'activité spéculatrice des jobbers tend à précipiter l'affaissement des cours. Pour mettre un terme à cette façon d'agir qui pourrait avoir des résultats néfastes, le Gouvernement a mis entre les mains de la Commission de la Bourse une arme qui n'est usée qu'avec grande modestie: la suspension de la corporation des jobbers.

Cependant, il faut avouer que l'activité des jobbers quand elle garde un caractère normal, a pour effet de donner une grande élasticité au marché. Le tout est d'éviter les extrêmes.

Les remisiers sont des intermédiaires attachés à un courtier et dont la tâche consiste à grouper pour le compte de ce dernier les ordres des clients. Ils n'ont pas accès à la corbeille intérieure.

Les commis-principaux sont des employés attachés à un courtier. Leur tâche consiste à assister ce dernier dans l'exécution des ordres à la corbeille.

COMMISSION DE LA BOURSE

La Commission de la Course est chargée des fonctions de direction et de surveillance. Elle peut exercer un pouvoir disciplinaire à l'encontre des membres de la Bourse, des jobbers, remisiers et commis-principaux. Elle statue au scrutin secret, sur l'admission des candidats comme membre de la Bourse.

Les membres de la Commission sont au nombre de douze: neuf courtiers et trois membres adhérents désignés par élection. Un avocat assis-

---

(1) *Art. 42 C. Com. mixte: Les associés ne sont passibles que de la perte du montant de leur intérêt dans la société.*

te à toutes les réunions de la Commission, ainsi qu'un représentant du Gouvernement. Aux fins d'informations celle-ci publie:

1.) Un bulletin quotidien officiel indiquant les diverses quotations enregistrées au jour le jour, à la Bourse.

2.) Des statistiques hebdomadaires.

3.) Des dépêches indiquant les fluctuations enregistrées sur les marchés étrangers.

La Commission est divisée en plusieurs comités dont le plus important est le comité disciplinaire.

L'Assemblée Générale de la Commission de la Bourse a lieu une fois par an.

OPERATIONS

Les opérations à terme à la Bourse Royale se font sur le coton ainsi que sur la graine. En ce qui concerne le coton, le système de transactions à contrat unique a pendant longtemps prévalu. L'application de ce système entraînait pour l'acheteur le grand inconvénient de ne jamais savoir exactement quelle qualité de coton le vendeur se décidera à lui livrer. Pour pallier à ce désavantage le Gouvernement finit par promulguer un décret (14 Juin 1920) ayant pour but d'instituer un système à deux catégories de contrats:

a) Contrats sur base F. G. F. Sakel.

b) Contrats sur base F. G. F. Ashmouni.

Et pour faciliter plus encore la marche des transactions on décida qu'en ce qui concerne la première catégorie des contrats mentionnés ci-dessus les opérations se feraient exclusivement sur Janvier, Mars, Mai, Juillet et Novembre, tandis qu'en ce qui concerne les contrats à bases Ashmouni les livraisons ne pourraient être effectuées qu'au courant des mois suivants: Février, Avril, Juin, Août, Octobre et Décembre.

L'adoption de ce nouveau système de transaction a grandement facilité la tâche des arbitragistes.

MARCHES A TERME FERME.

Dans les marchés à terme ferme les engagements aussi bien du vendeur que de l'acheteur sont irrévocables.

Cela ne veut pas dire que les cocontractants soient obligés de liquider leurs positions, une fois arrivé le moment de l'exécution de l'affaire.

La liquidation peut être retardée grâce à l'opération dite *report*.

Un acheteur espérait la hausse. Il a acheté une quantité X de coton au cours de Y sur Mars pensant revendre cette marchandise à un prix supérieur (Y + N), à l'époque où on la lui livrait.

Le mois de Mars arrive. Les cours ont baissé. Mais l'acheteur croit toujours à la hausse prochaine. Alors il fera reporter sa position tout en

payant les différences. Il vendra au comptant le coton livré en cours Y — l et le rachètera à terme au prix de Y + m. La différence entre le cours de l'opération à terme et celui de l'opération au comptant s'appelle report.

Le report constitue la rémunération du contre partiste du reporté c'est-à-dire le reporteur. Celui-ci, n'a effectué en somme qu'une avance sur marchandises à l'acheteur à terme.

Mais il n'y a pas que l'acheteur qui puisse se faire reporter. La même opération exactement peut intervenir dans le cas d'un vendeur à terme. Il faut enfin mentionner un cas spécial qui se produit rarement mais qui est intéressant à noter: nous voulons parler du déport.

Voici de quoi il s'agit: A un moment donné les positions des ventes à découvert peuvent atteindre un montant très élevé, tandis qu'en même temps la marchandise est difficile à trouver par suite de l'action d'un *corner* (groupement de spéculateurs à la hausse qui s'efforcent *d'étrangler le découvert*). Dans ce cas cas le cours du coton à terme tombe au dessous du prix du disponible.

Le vendeur qui veut faire reporter sa position devra dans ce cas payer une certaine prime correspondant à la différence entre les cours au comptant et le cours à terme. Cette opération s'appelle *déport*. On donne le même nom à la somme à débourser par le vendeur à terme.

MARCHES A PRIME.

Les combinaisons de marchés avec prime ont pour but de limiter les risques de l'un des contractants qui se réserve ainsi un droit de résiliation.

On compte trois genres d'opérations à prime.

1.) *Primes simples.* — a) *L'acheteur paie la prime.*

L'acheteur se réserve le droit, lors de l'arrivée du terme, soit de prendre livraison de la marchandise (en payant la somme convenue plus la prime) soit de se dédire (en ne versant que le montant de la prime). Dans ce cas, la prime est dite *simple à la hausse*. On la distingue aussi sous les noms de *prime plus* ou *prime pour lever*.

b) *Le vendeur paie la prime.*

Dans ce cas, la prime est dite *prime simple à la baisse, prime moins* ou *prime pour livrer*.

2.) *Primes doubles ou options (stellages).* — Ici, le payeur de la prime se réserve le droit, lors de l'échéance, de se porter soit acheteur, soit vendeur, ou d'abandonner la prime, suivant la situation du marché.

3.) *Facultés.* — C'est une combinaison d'une opération ferme et d'une opération à prime. Dans les facultés à la hausse, l'acheteur se réserve le droit de prendre livraison soit de la quantité prise comme base de l'opération soit d'un multiple de cette quantité.

Dans les facultés à la baisse, le vendeur se réserve le droit de livrer soit la quantité prise comme base de l'opération, soit un multiple de cette quantité.

ARBITRAGES

L'arbitrage est une opération qui présente une importance primordiale sur notre marché. Grâce à elle, des bénéfices très substantiels peuvent être réalisés en profitant d'un écart de cours. Elle permet aux opérateurs, de sortir de leurs risques, de se couvrir.

Enfin l'arbitrage exerce sur le marché une influence extrêmement bienfaisante. Il sert pour ainsi dire de volant grâce au nivellement de cours qu'il entraine.

LIVRAISON DU COTON. FILIERES.

La filière est une formule imprimée qui réprésente la marchandise, et par l'intermédiaire de laquelle la livraison se fait. Elle peut se transmettre par voie d'endossement. Car l'acquéreur primitif peut avoir revendu le coton qu'il avait acheté et ainsi de suite. Le dernier acheteur de la série (celui qui a maintenu sa position à l'époque de la liquidation) arrêtera la filière, et prendra livraison de la marchandise.

Les émissions de filières sont effectuées à trois dates déterminées par la Commission entre les 1er et 23 de chaque mois.

Liquidation des marchés à terme. Chambre de Compensation.

Le règlement des différences résultant des fluctuations des cours sont effectués aux jours ainsi qu'aux prix des bases fixés par la Commission. Les liquidations ordinaires se font le vendredi. La Commission peut dans certains cas fixer des jours de liquidations extraordinaires.

Le règlement des différences se font actuellement par l'intermédiaire du Comptoir National d'Escompte de Paris qui fait office de Chambre de Compensation.

Rapports entre la Bourse d'Alexandrie et les Bourses Etrangères.

Les Bourses des grands centres financiers mondiaux ont entre elles des liens de solidarité très étroits.

La Bourse Royale des Marchandises est surtout en communication constante avec les Bourses de Liverpool, de New-York et de la Nouvelle Orléans dont elle subit l'influence directe.

Quelques membres de ces Bourses, sont inscrits chez nous, comme membres correspondants.

Banque Belge & Internationale

EN EGYPTE

SOCIÉTÉ ANONYME EGYPTIENNE

.....

Autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1929

Capital Souscrit. . . . L.E. ***1.000.000***

Capital Versé . . . . L.E. ***500.000***

Siège Social au Caire

45, Rue Kasr El NIL, 45

Siège d'ALEXANDRIE

10, Rue Stamboul, 10

Correspondants dans les principales villes du monde.

Traite toutes les opérations de Banque.

*

IONIAN BANK LIMITED

AUTHORISED CAPITAL

Lstg. 1,000,000

ISSUED & PAID UP CAPITAL

Lstg. 600,000

RESERVE FUND

Lstg. 100,000

TOTAL RESSOURCES

Lstg. 5,000,000 about

CENTRAL OFFICE FOR EGYPT:

ALEXANDRIA ,10, RUE Adib, 10

AGENCIES:

ABUTIG, BENHA, BENI-SUEF, DAMANHOUR, FAYOUM, KAFR-EL-ZAYAT, MANSOURAH, MEHALLA-KEBIR, MINIEH, TANTAH.

LONDON **GREECE** **CYPRUS**

Banco Italo-Egiziano

Société Anonyme Egyptienne

.....

Capital Souscrit: Lst. 1.000.000

Capital Versé: Lst. 500.000

.....

Siège Social et Direction Générale:

⚜ ⚜ ⚜ **ALEXANDRIE** ⚜ ⚜ ⚜

.....

FILIALES:

ALEXANDRIE, LE CAIRE, BENHA, BENI-MAZAR, BENI-SOUEF, FAYOUM, MANSOURAH, MIT-GHAMR, MINIEH, TANTAH

.....

Toutes les opérations de Banque

.....

Service de Caisse d'Epargne en Livres Egyptiennes et en Lires Italiennes

The Land Bank of Egypt

BANQUE FONCIERE D'EGYPTE

Société Anonyme Egyptienne

fondée par Décret Khédivial du 10 Janvier 1905

Siège Social

à ALEXANDRIE

Capital .. .. Lstg. 1.000.000

Réserves et Provisions „ 941.800

Prêts sur Hypothèques, à long ou à court terme.

Acquisition de créances hypothécaires.

Acceptation de capitaux en dépôt avec ou sans intérêts.

The Organisation of the Alexandria Royal Bourse

The dependence of the Valley of the Nile on cotton has become proverbial.

Every inhabitant of Egypt is aware of the fact that the value of cotton bears a considerable importance in relation to the country's welfare. He knows quite well that high prices mean prosperity and falling quotations may ultimately bring ruin in their trail.

We are thus brought to understand the great importance of the part played by the Alexandria Royal Bourse in the Egyptian people's economic activity.

The Royal Bourse is Egypt's cotton market. Here selling and buying orders converge from all over the country, and, according to the predominance of either category, prices decline or advance.

This is the reason why the knowledge of the organization and working of the Nile Valley's cotton exchange presents a considerable importance. What we intend doing here, is to study this mechanism in its principal parts and give thus a general idea of the way in which the Royal Bourse operates.

HISTORY.

It was only in 1820 that thanks to Jumel the first cotton plantations were made in Egypt.

In 1822 the crop was estimated at 163.000 kgs.

But rapid progress in irrigation methods gave cotton growing a considerable impulse; so that in 1866, 59,600,00 Kgs. were harvested.

Thus the Egyptian market was gaining in importance year after year.

As a result of the dislocation of the American market caused by the Secession war, cotton cultivation made tremendous progress in Egypt during the sixties.

In 1865 production totalled 2,500,000,000 Kgs.

Thus the necessity of organizing a futures market became more and more imperious, chiefly between 1860 and 1865, because this period witnessed a considerable development in Egyptian cotton growing.

For, as M. Frederic Maurette explained in his book "Les grands marchés de matières premières", "the interest of the spinner is that production should be regular and continuous; as concerns cotton crops however, each campaign witnesses variations in quantity. So that the spinner is driven to resort to future operations thanks to which he is assured that the exact quantity of cotton he may be in need of, will be delivered to him in time."

"Thus, if we set apart any consideration relating to speculation, we may regard the futures markets as... a regulator in connection with the distribution of the raw material, hence, as a factor of stability for the spinning and weaving industries."

Purchases in advance are made possible by the fact that cotton is a fixed product for "every region of cultivation produces its special sort or sorts, of textile, with which the buyer is quite acquainted... All these species ,the denominations as well as the qualities of which are well known, yield fixed products..."

Thus about 1861 a group of brokers were induced to organize the first futures market in Alexandria. But things did not go on smoothly. Disputes broke out which resulted in a split, so that during a few years two different Cotton Exchanges operated at the same time.

It was only in 1889 that these two houses were merged and that the Association of Goods Brokers, (Association des Courtiers de marchandises) came into being.

This private institution developed rapidly, and the Government became soon aware of the growing importance it was taking in the country's economic activity.

It was thus decided to recognise its existence and change its *de facto* into a *de jure* monopoly. On the 8th November 1909, the first law regulating future markets, was promulgated. Certain modifications were introduced during the following years.

The present organisation of the Royal Bourse is based on the General Regulations of Future Markets approved by a decree of 1927 (modified by another decree of 1930). The above Regulations have been published *in extenso* in the present volume.

ORGANIZATION OF THE ROYAL BOURSE

MEMBERS OF THE BOURSE.

There are two different categories of members:

1.) Active members.

2.) Adherent members.

1. *Active Members:*

These are the brokers.

The fact that only trustworthy and competent individuals are admitted as brokers is explained by the very nature of the latter's operations.

Moreover certain conditions of age, capacity and financial standing must be satisfied.

Brokers are forbidden to work for their own account. They have no right whatever to carry on trade outside their profession.

No conditions of nationality or creed are imposed.

Thus the brokers of the Royal Bourse are subjects of different States:—Some of them are Egyptian, others Greek, or British, French, Austrians, etc...

Considerations of creed or nationality are never taken into account even when proceeding to the election of the President or the members of the Commission.

According to § 18 of the General Regulations, "companies (with the exception of limited liability companies) may be admitted as brokers."

Why are limited liability companies excluded? The reason for this is that in certain cases brokers may be brought to make commitments of an unlimited character.

2. *Adherent members.*

These are merchants or commercial companies established in Alexandria, and whose activity consists of transactions on cotton. Adherent members have no right of recess to the ring. Their future operations may only be carried on through their respective brokers.

JOBBERS, REMISIERS AND HEAD CLERKS.

Jobbers are professional speculators who operate in the ring for their own account but in the name of brokers at whose service they are.

During period of falling prices, it sometimes happens that the activity of the jobbers tends to precipitate the decline.

In order to put a stop to their ruinous speculations, it some times occurs that the Commission suspends for a certain time the jobbers' corporation. But such a measure is only resorted to, in extreme cases.

For, after all, it must be admitted that in normal times, a great part of the market's elasticity is due to the jobbers' activity.

The "remisiers" *(commission men)* are intermediaries at a broker's service, and charged with the grouping for the latter's account, of the client's orders.

They have no access to the internal ring.

Head clerks are also employees of brokers. Their task consists in helping their employers in the proper execution of orders.

BOURSE COMMISSION.

The Bourse Commission is charged with the management and inspection. It has the right to take disciplinary measures against members of the Exchange, jobbers, "remisiers" and head clerks.

Its decisions regarding the admission of candidates as members, are taken through secret voting. The Commission is composed of twelve elected members: nine brokers, and three adherent members.

A barrister as a representative of the Government is always present at the Commission's meetings. The publication of the Bourse commission are as follows:—

1.) A daily quotations bulletin.
2.) Weekly statistics
3.) Cables indicating fluctuations which take place on foreign markets.

The Commission is divided into several committees the most important of which is the disciplinary committee.

The Commission's General Assembly meets once a year.

OPERATIONS.

On the future's market operators transact both on cotton and seed.

As regards cotton, the single contract system has long prevailed. But it has in practice great disadvantages for the buyer, because the latter was never sure of the quality of cotton, the seller would finally decide to deliver.

In order to avoid such inconveniencies, the Governement was induced to promulgate a decree (June 14, 1920) the object of which was to institute a system based on two different kinds of contracts:—

a) F.G.F. Sakel contracts
b) F.G.F. Ashmouni.

And in order to render more easy yet, the process of operations, it was decided, that as regards the first of the above-named categories, the final liquidation of transactions (delivery by the seller) could only take place during the following months:—January, March, May, July and November while in connection with contracts of the second category (Ashmouni) deliveries may only be effected during February, April, June, August, October and December.

The existence of this system has greatly facilitated straddle operations.

FIRM TRANSACTIONS.

In this kind of operations the commitments of both the seller and the buyer are irrevocable.

That does not mean that the latter has to liquidate his position as soon as the date of execution has arrived.

Liquidation may be deferred thanks to an operation called "*report*".

For example, a buyer being of opinion that prices are bound to rise, purchases a certain quantity of cotton, say X C/s. at Y dollars (March delivery). He hopes to be able to resell this commodity at fhe date of delivery at a higher price. Say (Y + n).

The month of March arrives. Contrarily to expectations, the market has weakened. But the buyer is confident that this weakening is only temporary, and that a firmer tendency will soon prevail.

Thus he will have his position prolonged. He will sell the cotton delivered of cash at $ (Y—1) and repurchase it for future delivery at $ (Y+m). The difference between these two prices is called *"report"*. This difference represents the remuneration of the operator who has accepted to be conterpart in the transaction just described, and who, in fact, has granted an advance on goods to the above mentioned speculator.

This kind of transaction may also take place when the operator is a seller.

In this connection, an interesting fact may be noted:—when at a given moment the commodity to be purchased is scarce, spot quotations may rise above future prices.

In this case, a seller who likes to have his position maintained must disburse a certain amount equal to the difference between spot and forward quotations. This sum is called *"déport"*. The operation itself bears the same denomination.

PREMIUM TRANSACTIONS.

The object of this kind of transactions, is to limit the risks of one of the operators (the buyer or the seller) who thus reserves to himself a right of cancellation.

There are three sorts of premium combinations:—

1. *Simple Premiums.*

For example: *The buyer pays the premium.*

The buyer reserves to himself the right, either to have the commodity delivered him or to have the operation cancelled. In the first case he must pay the agreed price plus the premium. In the second he has only to pay the amount of the premium.

2. *Double premiums or options.*

In this case the operator who pays the premium reserves to himself the right at the date of execution to stand either as a buyer or as a seller or to abandon the premium.

3. *"Facultés" transactions.*

These are combinations of firm and premium transactions, thanks to which the initial quantity of cotton may be multiplied by 2, 3 etc. at the request of eitheir the buyer or the seller.

STRADDLES.

These transactions present a considerable importance on our market. They allow operators to make substantial profits thanks to differences in quotations. They possess a stabilising influence on the market.

DELIVERY "FILIERES"

A "Filière" is a printed form which represents the commodity, and through which deliveries are made. It is a transferable document. Indeed, the initial buyer may have sold the quantity of cotton he had bought and so on. The seller finally delivers this cotton to the buyer who has finally maintained his position.

"Filières" are issued at three different dates fixed by the Commission between the 1st and 23rd of every month.

LIQUIDATION OF FUTURE TRANSACTIONS. CLEARING HOUSE

The settlements of differences resulting from price fluctuations take place at dates and prices fixed by the Commission.

Friday is the day for ordinary liquidations.

The settlement of differences takes presently place through the Comptoir National d'Escompte de Paris which thus acts as a clearing house.

RELATIONS WITH FOREIGN EXCHANGES.

The Alexandria Cotton Bourse is under the direct influence of the Liverpool, New-York and New-Orleans exchanges.

Le Ver de Coton

(Un document historique)

Le ver du coton est un fléau désormais connu et contre lequel on lutte avec plus ou moins d'avantages chaque année. Les administrations gouvernementales ont tout fait pour enseigner au public l'art de lutter vigoureusement contre lui. Ce fléau n'est pas nouveau. Il a de tout temps sollicité l'attention des autorités. Un confrère indigène a récemment reproduit un large extrait d'une séance du Conseil Législatif tenue le jeudi 14 Moharram 1290 (14 Mars 1873) consacrée presque exclusivement à ce fléau. On ne saura manquer de le lire avec grand intérêt dans la traduction que nous donnons ci-bas.

« La séance est ouverte à 8 h. (heure arabe).

« S.E. le Président informe qu'une lettre lui est adressée par le Conseil Privé en date du 10 Moharrem l'an 90 de l'h. No. 13 ainsi conçue:

« Le Conseil a appris par la lettre de Votre Excellence datée le 29 Zul Hudjé l'an 89 de l'h. No. 17 qu'après un échange de vue au Conseil Législatif, relativement aux dégâts subis par la récolte de coton, par suite de ce fléau, et ainsi qu'il résulte du rapport précédement présenté par le chimiste, M. Andréa, dans lequel il spécifie les causes de ce fléau et les mesures pour le combattre complètement, ainsi que les décisions prises par la Commission chargee specialement pour l'examen de cette question, en y ajoutant ce que les experts en botanique ont pu déterminer comme mesures préventives; et en considérant la difficulté d'exécuter ces mesures, vu l'intensité des superficies cultivées en coton, le cas a été soumis au Conseil Privé, afin d'examiner ce qui précède et prescrire un moyen plus facile à adopter pour prévenir ce fléau.

« En conséquence, le Conseil a convoqué: Cheikh Ahmed Abou Hamar, omdeh de Kafr El Manchi — Cheikh Mohamed El Farnawi, omdeh de El Zawamil — Cheikh Ahmed Mahmoud, omdeh de Rahmania, tous membres du Conseil Législatif en leur qualité de cultivateurs.

« La discussion avait pour objet de décider les moyens à suivre pour prévenir provisoirement les préjudices subis par la culture de coton, en attendant la découverte d'un moyen efficace pour détruire les traces de ce fléau.

« La décision a été prise pour qu'à l'égard de cette culture, il soit suivi l'assolement triennal, en adoptant la culture de coton à la suite

de la récolte de «barsim» ou des «fèves» (foul) ou à la rigueur sur un sol en friche.

« D'après les constatations faites, l'attaque de la capsule par le ver, se manifeste à la fin du mois de Mesra et au mois de Touth, les capsules atteintes étant celles qui ne sont pas arrivées à maturité. Par contre, si les capsules sont mûres, dans la plupart des cas l'attaque du ver est inoffensive.

« Pour que la capsule atteigne sa parfaite mâturité jusqu'au mois de Touth, il est nécessaire que la culture de coton commence dans les premiers jours de Bourmahat jusqu'à la fin de ce même mois, à condition que le sol qui est destiné à cette culture soit complètement préparé et ensoleillé, et que les semailles plantées dans chaque localité soient de provenance d'une autre localité, suivant la méthode d'échange de graines et non provenant d'un champ où le ver avait fait déjà son apparition; car d'après les résultats d'expériences, l'échange de semences, même pour les céréales et autres, a toujours donné un résultat satisfaisant. Cela a été pratiqué par quelques cultivateurs qui ont cultivé aux bords de leurs champs du coton, après le maïs; une fois que cette dernière culture a atteint son développement parfait, on brûle une partie du bois aux bords des champs et il en résulte que les vers sont attirés par les flammes et s'y trouvent brûlés.

« Ce procédé pourrait être exécuté même en irriguant le coton dans les deux mois de Baoûna et Abib chaque huit, dix ou douze jours une fois, suivant la nature du sol à irriguer, et qu'à commencer du mois de Masra jusqu'à la fin du mois de Touth, tous les quinze jours une fois et que l'irrigation soit dirigée par rangées successives.

« Aussi bien après la moisson des produits «chetwi» (d'hiver) il n'y aurait pas d'inconvénients à couper les bois des plantes de coton se trouvant sur le champ, les entasser et les brûler sur place, afin de détruire les traces du ver, et sur ce, une lettre a été adressée à S. E. le Pacha, Inspecteur Général des Provinces pour que cela soit communiqué au public.

« El Sayed Amine El Danaf a dit: Attendu que le Conseil a prié le Gouvernement de trouver un moyen facile à adopter, par lequel on parviendra à combattre ce fléau nuisible au coton, et que le Conseil Privé a accueilli favorablement cette demande, il est de notre devoir de présenter nos remerciements au Gouvernement pour le bienveillant intérêt qu'il a porté à cette question et souhaiter une longue vie à S.A. le Khédive pour sa Haute Sollicitude à l'égard de notre Patrie et de ses habitants. »

(s.) *Les Membres du Conseil Législatif.*

The Boll Worm

The Boll warm is no longer a hidden, unknown foe; it has at length been unmasked and is resisted with more efficiency every year. Government administrations have done their utmost to educate the public in vigorously battling with the menace. The menace is not a new one; it has from time immemorial held the attention of the authorities. An arabic newspaper recently reproduced a lengthy extract from the minutes of the Legislative Commitee's meeting, held on Thursday 14th Moharrem, 1290 (14th March 1873), and almost entirely devoted to the Boll warm. It seems to us worth while reproducing a translation here below:—

"The meeting opened at 8 o'clock (Arabic time). The president read the following letter which he had received from the Privy Council, dated 10th Moharrem 1290, No. 13:—

"Your letter of the 29th Zul Hudjé 1289, No. 17, informed us that after a discussion with the Legislative Council concerning the ravage caused to the cotton recolt in consequence of this plague, and in conformity with the report formerly presented by the chemist Mr. Andrea, enumerating the causes thereof together with the most appropriate means of eliminating the plague, as also the decisions reached by the special commission entrusted with the examination of the question, to which were added what Botanical experts claimed to be preventive measures; in consideration of the difficulties incurred in executing these measures in respect of the vast areas under cotton, the case has been submitted to the Privy Council for minute study with a view to adopting other preventive measures the execution of which will present less difficulties

"The Privy Council therefore convened Sheikh Ahmed Abou Hamar, omdeh of Kafr el Manchi, Sheikh Mohamed El Farnawi, omdeh of Zawamil, Sheikh Ahmed Mahmud, omdeh of Rahmania, all members of the Legislative Council in their quality of cultivators.

"The object of the meeting was to decide the fittest measures to adopt in order to curtail the prejudice caused to the cultivation of cotton until such time as an efficacious means should be discovered of rooting out the evil.

"It was decided that the system of triennal rotation of crops be adopted for this product, the cotton being sown after the recolt of Barsim or Beans, or even on an uncultivated soil,

"It has been observed that Boll worm ravages occur at the end of the month of Mesra and during the month of Touth, the injured pods being those that have not yet matured, after which stage the attacks are generally harmless.

"In order that the pod may reach full maturity by the month of Touth, the cultivation must commence during the early days of the month of Bourmahat, or at all events before the end of that month, provided the soil be previously prepared and exposed to the sun, and the seeds selected from another locality than the one in which they are to be sown (areas where the worm has already appeared being strictly eliminated), according to the method of seed exchange which from recent experiments has given most satisfactory results.

"An ingenious system adopted by certain cultivators consists in sowing cotton along the extremity of their fields afther the maize recolt; as soon as the cotton has reached its full maturity, they burn a portion of cotton on the borders of their fields, with the result that the worms are attracted by the fire and perish in the flames.

"This method might be utilized even while irrigating the cotton during the months of Baoûna and Abib, once every eight, ten or twelve days according to the nature of the soil, and once every fifteen days from the beginning of the month of Mesra down to the end of Touth, each row being watered in succession.

"Even after the recolt of "Chetwi" (winter) products, there would be no drawback in chopping the twigs of cotton plans scattered about the fields, heaping them up together and setting them on fire, in order to destroy all traces of the boll worm.

"A letter in this sense was sent to the Inspector General of the Provinces for communication to the public.

"The following vote of thanks was then proposed by El Sayed Amine el Danaf:—"Considering the Council asked the Government to find a means, easy to adopt, by which this terible menace to cotton might be overcome; considering the Privy Council has reserved a warm welcome to this request, it is our duty to tender our thanks to the Government for the kind interest it has shown in this matter, and pray the Almighty to grant long life to His Highness the Khedive, who is ever solicitous of the welfare of our country and its inhabitants."

sig. *The Members of the Legislative Council.*



Mr. JULES KLAT
Président
de la Commission
de la Bourse
des Marchandises



M. A. ALEXANDROFF
Président
de la Corporation
des Courtiers
en Marchandises



Mr. A. GOLDSTEIN
BEY
Commissaire
du Gouvernement
à la Bourse
des Courtiers
en Marchandises

Mr. HUSSEIN Eff.
KAMEL
Commissaire
Adjoint
du Gouvernement





Au centre : Mr. H. CARTER, Président de la Commission de la Bourse de Minet El Bassal

Nota. Le Commissaire du Gouvernement à la Bourse de Minet el Bassal est Mr. BAHGAT EL BATANOUNI Eff., dont nous n'avons pu nous procurer la photo.

La Filature en Egypte

On peut dire que jusqu'à ces derniers temps la filature qui est des industries les plus antiques de l'ancienne Egypte, n'avait dans notre pays aucune expansion comparable à celle des pays étrangers. Ce n'était généralement qu'une industrie individuelle qui nourrissait misérablement ceux qui s'en occupaient. C'est vrai que parfois ils obtenaient des réalisations très intéressantes, mais aucun critérium technique n'existait dans cette production rudimentaire. Nous reproduisons d'autre part un cliché, montrant le métier primitif qui servait à tisser les filés, après que le rouet domestique eut filé le coton.

C'est vers 1899 que furent fondées les premières filatures en Egypte, sous forme de compagnies anglaises dénommées The Anglo-Egyptian Spinning & Weaving Co. Ltd. à Alexandrie et The Cotton Mills au Caire. Les métiers de cette dernière société furent réexportés à Adana, après une brève exploitation déficitaire en Egypte. Les affaires de l'Anglo-Egyptian & Weaving Co. Ltd. semblèrent aussi devoir péricliter de jour en jour et, à fin Septembre 1911, se trouvèrent être presque déficitaires avec plus de 40.000 livres de dettes hypothécaires et bancaires et des pertes constantes au bilan.

Une réorganisation s'imposait; elle fut réalisée par un groupe de financiers q ui s'est joint aux anciens fondateurs lesquels fondèrent ainsi la Filature Nationale d'Egypte. Celle-ci, dès le premier exercice commença à donner les résultats de sa réorganisation et le Bilan fut assaini.

La Filature Nationale commençait en 1911 avec un capital de L.E. 48.750. Le développement constant de ses affaires l'obligèrent à porter le capital, en différentes émissions successives, au chiffre actuel de L.E. 320.000. Contre ce capital, il existe des réserves pour L.E. 63.139, et des amortissements sur les comptes immobilisés pour L.E. 139.000 ont été effectués. En outre le développement pris par le quartier où s'élèvent les usines de la Filature, fait que les terrains acquis, dans le temps, à bas prix, ont aujourd'hui une plus-value intéressante, ce qui représente une sensible réserve cachée. L'industrie de la Filature Nationale se développait normalement. La guerre balkanique avait eu pour conséquence d'arrêter les exportations et de provoquer une baisse dans les prix. Par contre, la guerre européenne de 1914-1918, donna à la Société un grand développement et lui permit de réaliser de forts bénéfices. Elle

distribua alors de copieux coupons (P.T. 117 en 1916-17 et 1917-18; P.T. 253 1/2 en 1918-19 et 1919-20; P.T. 150 en 1920-21; P.T. 100 en 1921-22). Par la suite le coupon alla diminuendo, jusqu'à disparaître totalement en 1927-1928, date à laquelle on ne pouvait même pas payer les coupons des actions privilégiées.

La principale cause de ce marasme industriel a été la concurrence du Japon pratiquée sur une grande échelle et qui, ayant acquis une position intéressante sur notre place, faisait tout son possible pour la conserver. Cette concurrence avait pour base, la faculté d'acquisition par les Japonais d'une matière première très bon marché (le coton indien) alors que les filatures locales sont obligées de ne consommer que du coton relativement cher: celui du pays. Ceci, sans compter la rationalisation de l'industrie japonaise sous le contrôle de son Gouvernement, et surtout la main-d'oeuvre très bon marché.

La Société fit tout ce qu'elle put pour lutter contre cette concurrence désastreuse et surtout pour intéresser les pouvoirs publics au sort d'une industrie consommatrice de la matière première produite dans le pays. Ce fut difficile et les bilans enregistraient souvent des pertes sérieuses. Finalement les autorités comprirent le danger et s'intéressèrent à cette question si importante. Entretemps, la Banque Misr sous l'intelligente impulsion de S.E. Mohamed Talaat Harb Pacha, fondait la Filature Misr à Mehalla, et joignait ses efforts aux démarches de la Filature Nationale.

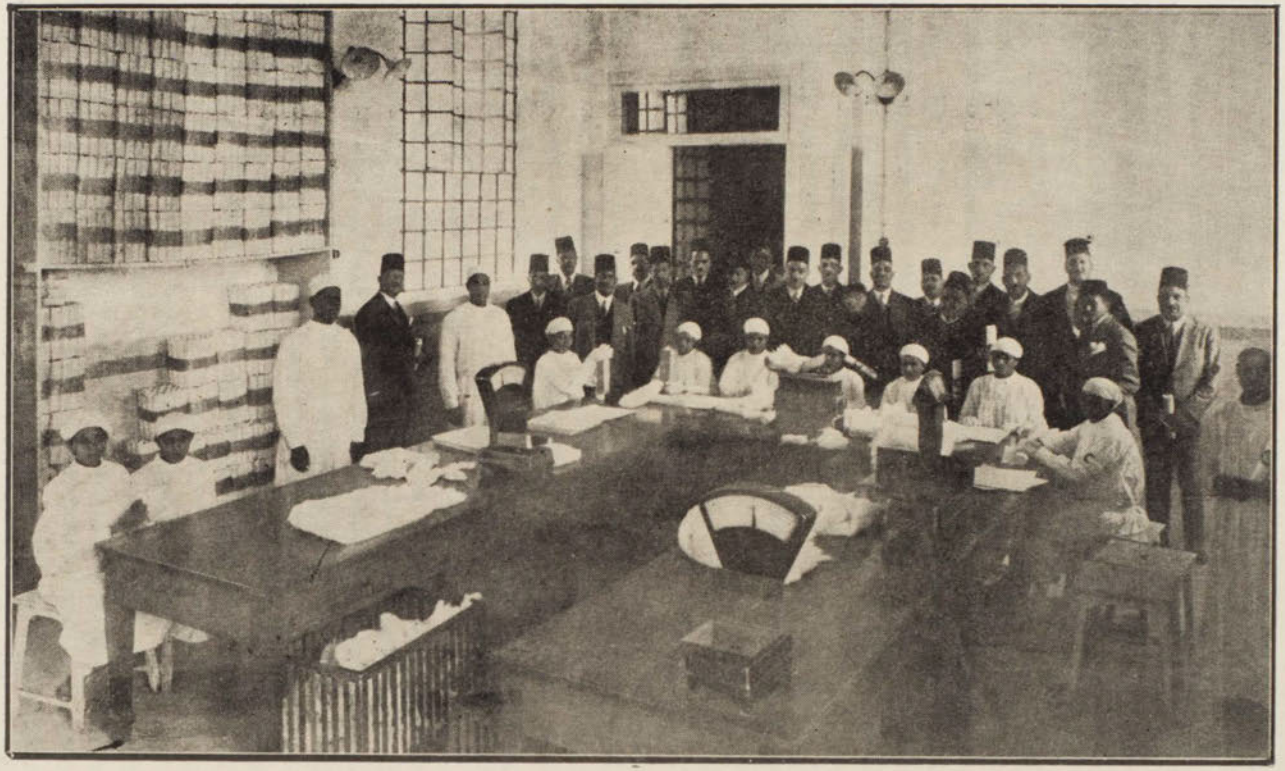
Le Gouvernement Egyptien prenait les décisions suivantes: allocation pour une année aux filatures d'Egypte de P.T. 20 par cantar de coton travaillé et cela jusqu'à ce que les bénéfices nets permettent à chaque Société de distribuer à ses actionnaires un dividende de 5 0/0 sur le capital investi.

Ensuite le Gouvernement céda aux deux filatures, des cotons qu'il détenait en stock, 380.000 cantars, à des conditions satisfaisantes, avec l'engagement que cet achat ne ralentisse pas les acquisitions de coton disponible effectuées ordinairement sur le marché, et à la principale fin qu'il serve à procurer du travail aux ouvriers égyptiens.

En même temps, une politique douanière adéquate, permettait aux producteurs égyptiens de lutter, sans grands dangers, avec la concurrence du Japon qui, après l'abandon de l'étalon or, profitait encore d'un handicap monétaire.

Toutes ces mesures admises par le Gouvernement ont permis à la Filature Nationale d'Egypte, qu'administre un Conseil composé des personnalités les plus en vues de la finance égyptienne et que dirige Mr. Linus Gasche, dont la compétence est généralement admise, de doubler le nombre des ouvriers qui est de 3.000 actuellement.

La Filature Misr de Mehalla a été fondée surtout dans un but éducatif. Elle représente pour l'ouvrier égyptien une école où sa formation ne saurait manquer de se réaliser, entouré qu'il est d'un cadre soigneu-



La visite de la presse á la fabrique Misr de Coton Hydrophile de Mehalla

sement trié parmi de réelles compétences européennes. Ses immobilisations s'élèvent actuellement à environ L.E. 700.000 et ses usines sont construites sur des terrains qui, depuis leur acquisition, ont enregistré une plus-value considérable. La Filature Misr, produit à peu près les mêmes tissus que la Filature Nationale d'Egypte de Karmouz. Elle a contribué à donner à la ville de Mehalla un développement considérable. Elle est une véritable providence pour l'ouvrier égyptien de l'intérieur qu'elle forme chez elle.



S.E. Sidky Pacha à la Filature Nationale

Ses installations lui permettent d'étendre considérablement sa production. Grâce aux mesures gouvernementales que nous avons énumérées en parlant de la Filature Nationale d'Egypte, cette industrie est appelée à se développer considérablement. Désormais les capitaux qui y sont investis sont assurés d'une rémunération satisfaisante et il est possible que l'on arrive un jour à obtenir de réserver — pour certaines qualités du moins — la consommation locale à la production locale.

Signalons que la Filature Nationale d'Egypte a organisé, en son sein, une teinturerie qui donne des résultats remarquables. De même la Filature Misr a monté à Mehalla El Kébir une teinturerie moderne qui donne également ample satisfaction.

Spinning in Egypt

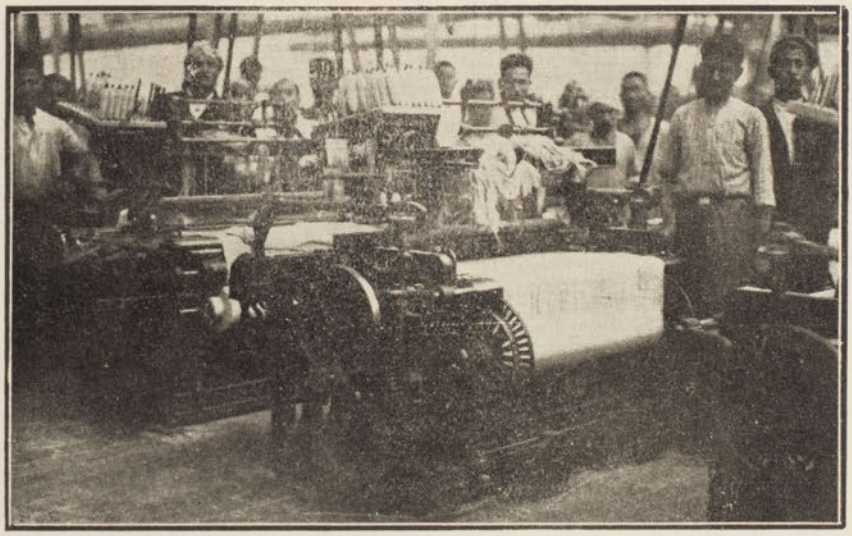
Spinning, which was one of the oldest industries of Ancient Egypt, was until quite recently insignificant in this country as compared with its expansion abroad. It was, as a rule, an individual and most unremunerative industry, still rudimentary and entirely lacking in technique. We reproduce further on a photo of the primitive loom which was used to weave the threads after the cotton had been spun on the household spinning-wheel.

About the year 1899 the first spinning mills appeared in Egypt in the shape of English companies, namely The Anglo-Egyptian Spinning & Weaving Co. Ltd., at Alexandria, and The Cotton Mills at Cairo. After a very short time the latter, unable to make a success of the enterprise, reexported their looms to Adana. The Alexandria firm was hardly more successful: by the end of September 1911 it was in a precarious financial situation with mortage and bank debts exceeding 40,000 pounds.

Reorganization was imperative; it was undertaken by a group of financiers who joined the pioneers of the industry and together founded Egyptian National Spinning Mills. The beneficial results of the reorganization became evident in the very first year's balance and constant business developments necessitated the original capital of L.E. 48,750 being gradually carried to L.E. 320,000 to-days' imposing figures, without reckoning a reserve fund of L.E. 63,139, and depreciation on land, buildings, machinery, furniture etc. estimated at L.E. 139,000. Another hidden source of revenue exists in the land purchased formerly at extremely low prices, but which have increased in value thanks to the development of the district situated in the neighbourhood of the mills. Thus the industry was developing quite normally when the Balkan conflict broke out and as a consequence exportation ceased and prices fell. The world war (1914-1918) on the other hand, heralded a vast development and enabled the Society to realize considerable profits:— in 1916/1917 and 1917/1918 the coupons were paid P.T. 117; in 1918/1919 and 1919/1920 they reached P.T. 253 1/2; they brought in P.T. 150 in 1920/1921, and P.T. 100 in 1921/1922. They subsequently fell systematically until in 1927/1928 even the coupons of preference shares could not be honoured.

This industrial atrophy is to a large extent explained by Japanese competition organized on a vast scale, with a view to preserve the

footing it has secured on our home market. This competition was rendered the more dangerous by the facility the Japenese enjoyed of purchasing raw material at most favourable conditions, in the shape of Indian cotton, whereas local mills were obliged to use local cotton which was relatively expensive. Other important factors in the successful competition were the rationalization of the Japanese industry under Government control, and above all cheap workmanship.



Une salle de la Filature Misr de Mehalla

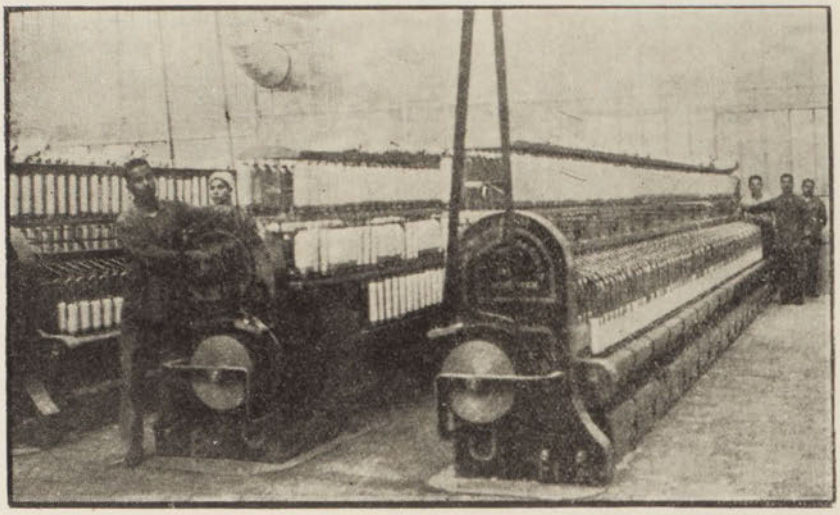
The Company spared no effort to resist this disastrous competition and to induce the Government to take an interest in an industry which used raw material produced in the country. It was an arduous task and the balance often showed considerable losses. Eventually however the authorities understood the danger and set to work on this all-important question. Meanwhile upon the initiative of Mohamed Talaat Harb Pasha, The Bank Misr founded the Misr Mills at Mehalla, and joined efforts with the National Spinning.

The following measures were adopted by the Egyptian Government:—allocation to the spinning mills in Egypt of P.T. 20 per cantar of woven cotton, until the profits realized permit each company to pay its shareholders a dividend of 5 % on the capital invested; surrender to the mills on advantageous conditions of 380,000 cantars of Government stock, on the understanding this is in no way to impede ordinary purchases of spot contracted on the market, and with a view to finding work for Egyptian workmen.

At the same time an adequate customs policy enabled the Egyptian producers safely to meet Japanese competition which became even more effective after the Gold Standard was abandoned.

Thanks to all these measures the National Spinning Mills of Egypt, administrated by a board composed of the most prominent figures in Egyptian Financial circles, and ably directed by Mr. Linus Gasche whose competence is universally admitted, have been able to double the number of their workmen who now reach a total of 3,000.

The Misr Spinning Mills at Mehalla were founded principally with and educational object. They are for the Egyptian worker a school



Une autre salle de la Filature Misr de Mehalla

wherein his formation cannot fail to be effective, since he is rurrounded by a choice selection of European elements. The Company's landed property at the present day reaches L.E. 700,000, and its factories are built on land which since its purchase has realized considerable plus-value. The Misr Spinning Mills produce practically the same fabrics as the National Spinning Mills at Karmous, and have contributed to the vast devolpment of Mehalla; they are a real Godsend to the Egyptian workers from the interior who are formed within their walls.

Assisted by the Government measures enumerated above, this industry is destined to develop considerably. Henceforth capitals invested therein are assured of satisfactory renumeration, and some day we may manage—at least for certain grades—to reserve local production for local consummation.

It might not be out of place to mention here the creation by the National Spinning Mills of Egypt of a Dye Works which is giving excellent results. A modern Dye works has also been built at Mehalla-el-Kebir, by the Misr Spinning Mills, and is working quite satisfactorily.

Notice sur l'Egrenage et le Pressage en Egypte

Un grand nombre d'usines d'égrenage de coton sont réparties sur le territoire de la Haute et de la Basse-Egypte ainsi que du Fayoum. Dans les grandes lignes, ces usines surtout celles créées ces dernières années, se ressemblent: une vaste cour allant jusqu'à 10 feddans (1 feddan = 4200 m2) à l'entrée, la maisonnette du boab (concierge); un peu plus loin une grande maison d'habitation ayant au rez-de-chaussée les bureaux et au 1er étage l'appartement du Directeur. Situées plus au fond, les habitations du mécanicien, du menuisier, et des employés de bureau. Les autres employés, en majeure partie indigènes, sont généralement logés en dehors de l'usine. Dans le fond de la cour se trouvent les magasins:

a) Dépôts de matériel de rechange pour l'usine;
b) magasins d'huile, d'essences, etc.;
c) magasins pour la graine tagawi (graines pour ensemencements);
d) et finalment le magasin pour les emballages.

Les anciennes usines sont actionnées par des machines à vapeur, le charbon étant stocké en plein air. Les usines les plus récentes sont actionnées par des moteurs marchant au mazout ou à l'huile lourde.

Prenons comme exemple une usine de 60 métiers. La salle spacieuse contiendra de chaque côté 30 métiers. Derrière le métier se trouve un vaste espace pour y déposer le coton en graines classé dans la cour, auparavant, par un spécialiste nommé classificateur. Chaque métier est commandé par une transmission souterraine. Pendant l'action de l'égrenage, les graines tombent sous le métier dans des canaux aménagés spécialement et conduisant à un seed-conveyer (transport automatique des graines). De là cette graine est amenée à un système de cribles: les petites pierres, le sable, les impuretés de tout genre sont rejetés d'un côté et la graine plus ou moins pure, passe dans d'autres cribles un peu plus fins pour être finalement ensachée.

Les graines de coton, dites commerciales, sont envoyées à Alexandrie ou vendues dans quelques usines de l'Intérieur où existent des huileries et savonneries. La majeure partie des graines est expédiée à Alexandrie et embarquée pour l'Europe et principalement pour l'Angleterre.

La graine tagawi est choisie parmi les meilleurs lots de coton au commencement de la campagne et emmagasinée jusqu'en Février-Mars lorsque les clients se présentent pour choisir les variétés leur convenant.

Les graines auxquelles une certaine quantité de coton adhère encore après le premier égrenage, passent dans une deuxième salle aménagée spécialement où se trouvent:

1.o) des métiers semblables à ceux de la salle d'égrenage. Ces métiers égrènent à nouveau et donnent un coton de courte soie appelé *Sekina*. Les graines de coton de qualité inférieure ayant traversé le crible, passent ensuite par des métiers à scies. Le duvet ainsi récupéré s'appelle *Scarto* (écart). Ce coton écart se vend naturellement à un prix plus bas que le coton sekina.

Revenons à la salle d'égrenage. Chaque métier est muni de deux couteaux. Le couteau supérieur est fixe et l'inférieur est mobile. La poulie actionnant le couteau inférieur tourne à une vitesse de 850 tours à 900 pour les cotons de soie moyenne comme les Achmouni, et à une vitesse moindre pour les cotons de soie plus longue comme les Sakellaridis. Un système de mouvement de va et vient fait avancer le coton en graine vers les deux couteaux (fixe et mobile) dont la distance est réglée chaque fois suivant les variétés devant être égrenées. Un gros rouleau en bois couvert de lanières en cuir et aménagé avec des petits canaux pour arracher le coton de la graine tourne à une vitesse d'une centaine de tours à la minute. Un second petit rouleau placé un peu plus bas et en avant tournant à une allure plus lente permet au coton de s'étaler tout doucement et de tomber dans une caisse en bois aménagée devant chaque métier. Entre les métiers se faisant face, circule un wagonnet sur rails que des ouvriers remplissent au fur et à mesure. Le coton ainsi ramassé est amené rapidement vers la tadriba, (vaste emplacement où le coton est éparpillé). Dès que le contenu du wagonnet est déversé sur la tadriba, des ouvriers l'enlèvent et le projettent en l'air pour le laisser retomber sur des bois en claire-voie à travers lesquels passent les impuretés, sable, feuilles etc. En même temps le coton provenant des différents métiers se mélange bien. On l'étale d'une façon aussi uniforme que possible et on l'arrose. Le mouillage du coton a un double avantage:

1.o) Il maintient le coton en bon état et conserve mieux la fibre qui autrement risquerait de trop dessecher et de s'abîmer.

2.o) le coton mouillé est plus facile à presser que le coton tout à fait sec.

L'ouvrier qui distribue l'eau doit bien connaître son métier car suivant les variétés et les classements il faut régler la quantité d'eau. Lorsque le coton est trop mouillé il se forme des plaques (cake en anglais). La filature réclame immédiatement car c'est un grave défaut occasionnant en outre une perte sensible.

Il est également de la plus haute importance que tous les métiers tournent à une vitesse régulière suivant les variétés qu'on est en train

d'égrener. Lorsque les couteaux sont trop ouverts (écartés) on risque de laisser passer de la graine qui s'écrase en grande partie entre les couteaux et les rouleaux et des cotons dits morts ,c'est-à-dire, des cotons n'ayant pas atteint la complète maturité et n'ayant aucune résistance comme fibre. Par contre lorsque les couteaux sont trop fermés (serrés) le déchet de coton est trop grand d'où perte pour l'égreneur. Il faut donc pour le réglage des métiers un chef de salle (nommé menuisier en Egypte) et des aides connaissant bien leur branche pour qu'un juste milieu soit observé. Les courroies actionnant les métiers doivent également être bien ajustées. Si la courroie est trop longue, le métier tourne à une vitesse trop faible et le rendement à l'égrenage est mauvais.

Le coton ayant passé par la tadriba est jeté dans des caisses de la presse hydraulique. Les systèmes adoptés en Egypte pour le pressage hydraulique sont un peu différents. En majeure partie, on emploie deux caisses: pendant que l'une est remplie, l'autre se trouve en action sous la presse. Le poids des balles hydrauliques varie de 8 à 10 cantars (1 cantar = 44,928 kgs.) Des cercles en fer (4 à 7 par balle suivant les dimensions) entourent les balles. Les marques des clients sont appliquées et le coton est prêt à être expédié par voie d'eau ou de fer pour être dirigé sur Alexandrie, port d'embarquement.

A Alexandrie quatre sociétés de pressage fonctionnent pour manipuler les cotons arrivés de l'Intérieur. Une grande partie des cotons va directement dans les chounahs (entrepôts) des exportateurs, les autres cotons appartenant à des banques ou à des particuliers sont offerts sur le marché de Minet el Bassal où chaque maison a un bureau, où se traitent les affaires en coton disponible. Chaque maison indique journellement sur un tableau noir à l'entrée de son bureau ,les variétés et les classements de coton qu'elle désire acheter. Les courtiers se présentent avec des gros échantillons lesquels sont exposés sur des grands bancs noirs devant des fenêtres grillées. L'acheteur ayant fait son choix et ayant pu se mettre d'accord avec le vendeur pour le prix, se rend après la clôture de la Bourse dans la chounah du vendeur où se trouve le lot qu'il vient d'acheter. Un des hommes de confiance de l'acheteur prend des échantillons de plusieurs balles. Si ces échantillons correspondent à ceux présentés par le courtier, le sta bene (accord) est donné et l'acheteur donne ordre à ses employés de marquer les balles. Seulement à partir de ce moment la vente est définitive. En outre l'acheteur remet au courtier un bulletin suivant lequel il déclare avoir acheté x cantars de coton de telle variété et de tel classement, à un prix de, sur contrats à fixer jusqu'à telle ou telle date. Suivant convention l'acheteur doit retirer ses balles en l'espace de quelques jours. L'acheteur ayant terminé ses achats fait venir les différents lots achetés dans des chounahs placées dans un rayon assez étendu, à sa presse. Là il fait ouvrir les lots et les mélange suivant des proportions déterminées, et fait un travail analogue à celui des tadribas de l'Intérieur. Mais le coton au lieu d'être pressé immédiatement ,est mis de côté pendant 24 heures

dans des toiles spéciales (souras). L'eau donnée à la farfara (salle de mélange et pendant de la tadriba) a ainsi le temps d'être absorbée d'une façon plus ou moins égale. Le délai écoulé, le coton est versé dans des profondes caisses en tôle épaisse et pressé à la vapeur. Ces balles pressées (steam press) pèsent en moyenne 7,5 cantars et sont d'un volume bien inférieur aux balles hydrauliques. Cela représente des avantages considérables: moins de place, donc économie d'arrimage, de transport et d'assurance, et la fibre est mieux conservée qu'en balles hydrauliques.

Dans les colonies françaises on emploie fréquemment dans les usines d'égrenage des métiers à scies d'un grand rendement, par exemple, les métiers Dobson à 70 scies, avec ventilateurs et brosses placés à l'intérieur. Lorsque ces métiers sont entre des mains d'indigènes experts et habiles on obtient avec des cotons en graines d'une marque No. 2, facilement la marque No. 1.

Cotton Ginning and Pressing in Egypt

There are, scattered about Upper and Lower Egypt, and the Fayum territory, a considerable number of cotton-ginning factories. These factories—especially those that have spring up in recent years—are built on very much the same lines: a large court-yard, comprising often as much as 10 feddans, inside which stands the porter's lodge; a little further on a large house comprising a ground floor where the offices are situated, and a top storey, the manager's apartment, still further on are the quarters of the mechanic, the carpenter and the clerks. The other employees, generally natives, are quartered outside the factory precincts. At the end of the yard are the stores:—

1). For spare parts for the factory
2). Oils and essences
3).Tagawi seeds (for sowing purposes)
4). Packing store.

The older factories use steam-engines, the coal being dumped in the open; the more recent ones make use of liquid-fuel engines.

Let us take a 60 loom factory. The looms are disposed in the large hall, 30 on either side. Behind each loom there is ample room to place the cotton in the pods, previously selected in the yard by a specialist known as the classifier. Each loom is controlled by subterranean transmission. During the ginning the seeds fall beneath the loom in specially adapted channels which lead to a seed conveyer. Thence the seeds reach a series of sieves: the small stones, the sand, all kinds of impurities are thrust out on one side, whereas the seeds, now more or less cleansed, pass on to smaller sieves, and are finally packed in sacks.

The commercial seeds are either sent to Alexandria, or else sold to oil and soap factories in the interior. By far the larger part is sent to Alexandria and subsequently shipped to Europe, England being the chief buyer.

The tagawi seed is selected from the finest lots at the beginning of the season, and stored away till February or March at which period customers arrive to choose the varieties that best suit them.

The seeds to which a certain amount of cotton still adheres, after the first ginning operation, are conveyed to a second hall especially fitted out, and containing looms similar to those of the ginning hall.

These looms gin a second time, the result being a short stapled cotton called SEKINA. The seeds of inferior quality after passing through the sieves, reach the saw-looms. The down thus obtained is termed SCARTO (waste) and naturally fetches a lower price than the sekina.

Let us return to the ginning hall. Each loom is armed with two knives, the upper one being fixed, the lower movable. The pulley which sets the lower blade in motion turns at a speed of 850-900 revolutions for the average stapled cottons, such as Achmouni, and at a lesser speed for long staple like Sakelaridis. By means of a system of alternate motion, the cotton in seeds is moved along towards the two blades, the distance between them being regulated each time according to the variety that is to be ginned. A large wooden roller, covered with leather bands, and provided with small grooves to tear away the cotton from the seed, turns at a hundred revolutions a minute. A second, smaller roller, placed a little lower and forward, revolving less rapidly, giving the cotton time to spread out and fall into a wooden box which is to be found in front of each loom. Between the two rows of looms, a small truck on rails is gradually filled by the workers. The cotton is rapidly conveyed to the tadriba (sifting ground). On reaching the tadriba it is seized and thrown into the air, subsequently falling onto a wooden lattice through which such impurities as sand and husks are drawn off. At the same time the cotton from the different looms is well mixed. It is then spread out as evenly as possible and watered. The soaking has a double advantage:—

1° It keeps the cotton in good conditions, and preserves the thread which otherwise might dry up and be spoilt.

2° Damp cotton is more easily pressed than very dry cotton.

The man who does the watering must know his work thoroughly, as the quantity of water has to vary according to the classification and variety. Where the cotton is too damp it forms cakes. The mills at once complain, as this is a serious defect, and moreover causes considerable loss.

It is also of the utmost importance that all the looms should work at a regular speed according to the varieties that are being ginned. When the blades are too far apart, there is the danger of letting through either the seed which gets crushed between the blades and the rollers, or what is called dead cotton—i.e. cotton which not having reached its full maturity contains thread which are not capable of the least resistence. If, on the other hand, the blades are too close, the waste is considerable, which constitutes a loss for the ginner. The adjusting of the looms demands a competent supervisor and experienced assistants. The leather belting likewise must be carefully adjusted: if it is too loose, the required speed is not obtained, and the ginning unsatisfactory in quantity.

The tadriba process once over, the cotton is placed in the cases for steam pressing. Various systems are adopted in Egypt. As a

general rule, two cases are used: while one is being filled, the other is under pressure. The bales of pressed cotton vary in weight from 8-10 cantars (1 cant. = 44,928 kgs.). Iron bands (4 to 7 per bale according to dimensions) surround the bales. The clients' marks are added and the cotton is now ready to be forwarded by water or rail to Alexandria for shipment.

At Alexandria there are four ginning firms to manipulate cotton from the interior. Quite a large part goes straight to the chounahs belonging to exporters; the remainder, which belongs to banks or private individuals, is offered for sale at Minet el Bassal, where each firm has an office and where business in available stocks is carried on. On a board at the door of each office one may see posted up each day the different varieties one wishes to buy. The brokers arrived with enormous samples which are exhibited on large black benches in front of barred windows. The buyer, having settled his choice, and the price, goes to the seller's chounah, after the Bourse has closed, and there finds the lot he has just bought. A man the buyer can trust, takes samples of several bales. If these samples correspond to those shown by the seller, the sta bene is given, and the buyer tells his clerks to mark the bales. Then only does the sale become effective. Moreover the buyer hands over to the broker a bulletin stating that he has bought so many cantars of a certain specified variety and class of cotton at a specified price, contracts for which will be settled up to a certain specified date. According to regulations the buyer has to remove the bales within a given number of days. Once the buying is concluded the buyer has the bales transferred from the chounahs to his press. There they are opened and mixed in definite proportions, very much in the same way as at the tadribas in the interior. Hower the cotton, instead of being pressed immediateley, is left for 24 hours in special canwas called souras. The dampness has thus time to spread equally over the whole surface. The cotton is then put into deep cases made of stout sheet-iron, and steam-pressed. The bales thus pressed average 7.5 cantars and are inferior in volume to bales which come from the hydraulic press. This system combines therefore several advantages: the bales take up less room, and reduce the cost of transport and insurance, besides the fact that the thread is preserved far better by this method.

In the French colonies the ginning factories make use of high capacity saw-looms, such as the 70 saw Dobson looms, provided with internal fans and brushes. In skilful and expert hands these looms give excellent results, greatly ameliorating the grade of the cotton.

Exportation de Coton

Modalités de paiement

Les usages commerciaux de paiement varient suivant le genre d'affaires et les pays d'importation. La règle générale que l'exportateur doit adopter, s'il ne connaît pas parfaitement la maison avec laquelle il traite, c'est de ne pas se dessaisir de sa marchandise sans être payé, ou sans avoir entre les mains, l'équivalent du paiement, c'est-à-dire, une traite acceptée ou des crédits de banque.

1.o Paiement indépendant des conditions de transport. Délivrance contre documents.

L'exportateur qui a embarqué la marchandise et reçu les documents de bord, peut faire parvenir ceux-ci directement à l'importateur sans plus. Dans ce cas, l'acheteur étranger obtient livraison du chargement par le transporteur en lui remettant le connaissement et il acquitte le prix des marchandises après réception. Cette méthode est employée lorsque l'expédition est faite à un commissionnaire ou à un client régulier avec lequel on a des relations de toute confiance. Elle exclut, en effet, toute idée de crédit gagé sur la marchandise en garantie quelconque de paiement. Il va de soi que ce procédé expose l'exportateur à des risques. De plus celui-ci subit de longs retards dans la rentrée de son argent s'il l'accepte pour des pays lointains.

2.o Paiement au comptant.

Lorsque l'acheteur étranger préfère effectuer le paiement immédiatement, plutôt que de recourir à des conditions de crédit et à des modes de fixation des prix qui augmentent le coût de la marchandise et qu'il a, de plus, confiance dans la loyauté de l'exportateur, il accepte de payer la marchandise au comptant.

Dans ce cas, il donne ordre à son banquier de payer au vendeur, le prix des marchandises contre remise des documents.

Pour les ventes F.O.B. (free on board), ces documents seront la facture et le mate's receipt» ou reçu de bord, attestant que les marchandises ont été mises à bord du navire. A l'aide de ce document, le banquier de l'acheteur pourra retirer le connaissement moyennant paiement du frêt. Si le frêt est payable à destination, l'exportateur peut obtenir lui-même le connaissement, qu'il remet à son tour au banquier.

Pour les ventes C.I.F. (cost, insurance, freight), ces documents seront la facture, le connaissement et la police d'assurance.

Dans ce genre d'opération, l'exportateur agira toujours sagement en s'assurant, avant d'amener la marchandise à quai, que le banquier désigné par l'importateur étranger a reçu des ordres formels d'effectuer le paiement contre les documents d'embarquement.

3.o Paiement contre documents.

Généralement, exportateurs et importateurs ne disposent pas de capitaux suffisants pour qu'il leur soit possible de les immobiliser pendant toute la durée d'un long voyage des marchandises sur mer. Généralement aussi, ils n'ont pas l'intention, l'un de se déssaisir de son bien sans être payé, l'autre de payer sans rien avoir entre les mains. C'est ce double souci qui fait de la vente «paiement contre documents» une des méthodes les plus usitées du commerce d'outremer.

Dans ce genre de vente, l'exportateur ne se dessaisit juridiquement de la marchandise que moyenant paiement de sa contre-valeur, en échange de laquelle il remettra la facture, le connaissement et la police d'assurance.

Le connaissement est rédigé à ordre, et l'exportateur l'endosse à son banquier en même temps qu'il lui remet une traite, qu'il le prie d'escompter, ou dont il lui demande seulement d'opérer l'encaissement. A la traite et au connaissement, sont épinglés la facture et la police d'assurance. Cet ensemble de documents se transmet par l'endossement de la traite, du connaissement et de la police. Cet endossement peut se faire soit en nom, soit en blanc.

Dans l'hypothèse où le tiré refuserait, pour un motif quelconque, de payer la traite tracée sur lui, le banquier, par son correspondant d'outremer, prendrait livraison des marchandises à leur arrivée, et les ferait entreposer. Dans l'éventualité où un arrangement ne pourrait intervenir avec le tiré, le banquier étranger réaliserait les marchandises sur place selon les instructions reçues et au mieux des intérêts du banquier escompteur de la traite ou de l'exportateur.

4.o Remise des documents contre acceptation.

Cette manière de paiement est la même que la précédente, sauf, toutefois que lors de la présentation de la traite à l'importateur, celui-ci n'en acquitte pas le montant, mais donne son acceptation, moyennant remise des documents à l'aide desquels il pourra prendre livraison des marchandises. Dans ce cas, la traite est créée payable à un certain délai de vue, déterminé dans les conditions de vente.

Dans la pratique, on ne se contente généralement pas de l'acceptation de l'importateur, on stipule dans l'arrêté de vente que l'acceptation sera donnée par une banque du pays de l'importateur, jouissant d'une notoriété indiscutable.

5.o Vente avec crédit de banque.

S'il ne s'agissait que de commandes d'importance moyenne, ou de la vente de produits en stock, le mécanisme des opérations ci-dessus

répondrait complètement aux besoins du commerce d'exportation. Mais souvent, les commandes sont très importantes et supposent (la mise en fabrication) l'achat de quantités considérables de coton.

Quelle garantie aura le vendeur que lorsque sa marchandise sera prête, l'acheteur ne se dérobera pas ou ne sera pas devenu insolvable?

C'est dans ce cas que l'on rencontre la vente avec ouverture de crédit de banque. Cette méthode est le mode de financement le plus perfectionné du commerce international, en ce sens qu'il donne le maximum de facilité aux parties.

Le crédit est ouvert à la demande de l'acheteur au bénéfice de l'exportateur, et ce, lors de la signature du contrat de vente., dans une banque déterminée dans *celui-ci*.

L'exportateur est autorisé à retirer les fonds, par chèque ou par traite, en une ou plusieurs fois, en présentant à la banque, aux époques convenues, les divers documents justificatifs dont la production est stipulée lors de l'ouverture de crédit.

Le financement par ouverture de crédit peut également être utilisé, lorsque le vendeur accorde des délais de paiement à son client; dans ce cas, le banquier n'effectue pas le paiement lors de la production des documents, mais accepte, pour le compte de l'acheteur, des traites à des échéances déterminées.

De son côté, l'exportateur en possession d'une acceptation de banque, aura toutes facilités pour escompter celle-ci.

Au cours de cet examen des modes de paiement, il est souvent question de crédit donné en banque par l'acheteur au profit de l'exportateur.

Dans ce genre de crédit, il faut distinguer le crédit révocable du crédit irrévocable.

Un crédit simplement avisé, n'est pas irrévocable. Le Banquier étant le mandataire de l'acheteur, pourra soutenir que s'il reçoit de nouvelles instructions, il doit s'y conformer. C'est ce qu'il ne peut plus faire si le crédit est confirmé et non révocable.

C'est pourquoi l'exportateur demandera au banquier de son acheteur, de lui confirmer le crédit accordé.

En cas de confirmation, le crédit devient irrévocable et est de ce fait une garantie certaine et absolue de paiement, pour autant que les conditions de vente soient observées. L'ouverture du crédit irrévocable, ainsi notifiée à l'exportateur, ne peut être annulée. Le même résultat est atteint, si le vendeur-exportateur, en recevant avis du crédit prend soin de le confirmer directement à la banque pour la livraison dont il s'agit. Si la banque accepte sa confirmation, un lien de droit se forme entre elle et l'exportateur, et elle ne peut le défaire de sa seule autorité ou sur l'ordre de son client.

Exportation of Cotton

Methods of payment

The commercial methods of payment vary according to the type of business and the importing country. The exporter should not as a rule lose hold of his goods unless he knows perfectly well the firm with which he deals, without the equivalent of payment, viz. a recognized draft, or a banking account.

1° Payment independent of transport. Delivery against documents.

The exporter who has shipped his freight and received shipping documents, may forward same to the importer. In such a case, the latter obtains his goods from shipper upon presentation of bill of lading, the price of the goods being paid after receipt thereof. This method is used when sender is a commission agent, or the receiver a regular and trustworthy client. Indeed it excludes all idea credit or guarantee whatsoever. It undoubtedly involves risks and delays settlement of accounts, especially in the case of distant lands.

2° Cash payment.

Should the foreign purchaser prefer immediate payment, rather than special credit conditions, and special arrangements which in the long run increase the price of the goods, especially if he can trust the exporter, he pays cash.

In such a case he instructs his banker to pay seller the price of goods against documents.

With regard to goods F.O.B. such documents comprise the bill and the mate's receipt, stating that such goods have been received on board. This document enables the banker, on payment of freight, to withdraw the bill of lading. If such freight is payable at destination the exporter may himself obtain the bill of lading which he in turn sends his banker. For C.I.F. sales the necessary documents are the invoice, bill of lading and insurance policy.

For similar operations the exporter will always do well to make sure, before landing the freight, that the banker indicated by the foreign importer has duly received definite orders to pay cash against shipping documents.

3° Payment against documents.

Exporters and Importers do not, as a rule, dispose of sufficient capital to immobilise large sums during the time the goods are travelling by sea. Likewise they are not generally inclined the one to part with his goods without being paid, the other to pay cash without receiving the goods. This double difficulty is overcome by "Payment against documents", which is consequently one of the most popular methods of overseas trade.

By this method the exporter only parts with his goods legally against payment of their counter-value, in exchange of which he hands over the invoice, bill of lading and insurance policy.

The bill of lading is made out to order, and the exporter endorses it to his banker at the same time he forwards him the draft and bill of lading, and all these documents are transmitted by simply being endorsed either nominally or in blank.

Should, for no matter what reason, the draft be refused, the banker will, through his agent abroad, take delivery of the goods on their arrival and warehouse them. In the event of no agreement being reached with the drawee, the foreign banker will dispose of the goods locally, according to instructions received, or as may best suit the interests of the discounter or exporter.

4° Remittal of documents against acceptation.

This method of payment is similar to the previous one; with this exception, however, that upon presentation of the draft the importer instead of paying the amount, simply accepts against remittal of documents which will allow him to take delivery of the goods. In such a case the draft becomes payable at so many days' sight, according to conditions of sale.

In practice, the importer's acceptation does not suffice, the acceptation of a bank of importer's country enjoying fair fame and renown, usually being required.

5° Sale with credit in bank.

If orders of medium importance, or the sale of stock products were alone at stake the above methods would be amply adequate to the needs of commerce. Often however the orders are highly important, and involve the purchase of considerable quantities of cotton.

Who is to guarantee the seller that once the goods are ready the buyer may not refuse to take delivery, or even prove insolvent?

In such a case there are sales upon the opening of a special credit in bank. This method is the most perfect form of financing international commerce, in that it gives all concerned the maximum of security and facility.

At the request of the buyer and to the benefit of the exporter a credit is opened, at the moment the contract of sale is signed, in a specified bank in the exporter's country.

The exporter is empowered to withdraw funds by cheque or draft, in one or several payments, upon presenting to the bank at specified

intervals, the various documents as stipulated at the opening of the credit.

This method may also be used when deferred payment is granted the client; in such a case the bank does not effect payment upon presentation of the documents, but simply accepts drafts payable at fixed intervals, for buyer's account.

The exporter, in possession of a banker's acceptation will have no difficulty in obtaining his money.

During this survey of the various methods of payment, frequent mention has been made of a special credit opened in the bank by the buyer in favour of the exporter.

One must distinguish between repealable and irrepealable credit. An ordinary credit is by no means irrepealable: the banker being the purchaser's mandatory, may well maintain that if fresh instructions are give him, he must abide thereby. This would be impossible, were the credit confirmed and not subject to cancellation.

For this reason the exporter requests the purchaser's banker to confirm the credit which has been granted him.

Should the credit be duly confirmed it becomes ipso facto irrepealable, and consequently a positive Guarantee of payment, provided the conditions of the sale be observed. The irrepealable credit, thus notified to the exporter, cannot be annulled. The same result is obtained if the seller-exporter, upon receipt of advice of credit, confirms it directly to the bank, for the delivery referred to. Should the banker accept the confirmation, a legal bond is formed between him and the exporter, a bond which cannot be undone by his own authority or by a simple order from his client.

L'avenir du Coton Egyptien

Dans cet ouvrage, nous avons passé, sous différentes rubriques, une revue complète de tout ce qui, de près ou de loin, intéresse le coton égyptien. Très souvent, bien plus éloquemment que les longues phrases, les chiffres ont exprimé tout ce que notre pays doit à ce produit.

Il est logique de se demander quel en est l'avenir. Il est logique de se dire si la crise aiguë que nous traversons et qui a eu pour conséquence l'avilissement des cours, devrait provoquer une déviation dans notre politique agricole. Disons immédiatement que nous ne le pensons pas.

Ce qui a manqué, jusqu'ici, à l'Egypte, ce fut une ligne déterminée dans la politique cotonnière. Dans notre étude concernant celle-ci, nous avons démontré comment depuis le 12 octobre 1930, le Gouvernement Egyptien avait tracé un programme défini, qu'il s'était imposé à lui-même.

Dans ce programme que nous avons disséqué, il est un point que nous avons réservé à notre présente étude: c'est celui de décider quel est le meilleur système à suivre entre les deux lignes de conduite qui se posent. Faut-il insister pour la formation d'une production qualitative avec de hauts prix ou bien pour une production quantitative avec des prix en rapport avec la production américaine.

Le sol de l'Egypte, d'une fertilité telle qu'il serait déplacé d'en vouloir faire l'apologie, après tout ce qui a été écrit sur lui, possède des qualités qui lui ont permis de produire une fibre qui n'a pu malgré tous les essais dispendieux des pays concurrents, être égalée. Inutile de nous étendre sur tout ce qui a été fait pour supplanter notre Sakel. Vains efforts. Après quelques semblants de réussite, la réalité pleine de désillusions se produit. Nous ne voulons pas dire qu'il est totalement exclu que l'on puisse un jour arriver à nous égaler. Mais pour le moment, ceci nous semble difficile, vu qu'il est peu de pays réunissant les conditions climatériques propices au développement d'une longue et résistante fibre à la fois.

Mais si, au point de vue agricole, nous restons toujours fortement avantagés, il est un fait incontestable, qu'il s'est produit dans l'industrie textile de tels perfectionnements que l'on arrive aujourd'hui, en grande partie, à obtenir avec des cotons à soie moyenne des produits que l'on n'obtenait jusqu'alors qu'avec des cotons à longue soie. Or, l'industrie

se perfectionne de jour en jour, et la tendance des chercheurs est nettement dirigée vers la substitution des matières premières coûteuses par des produits approximatifs, mais meilleur marché.

C'est là pour le Sakel un sérieux danger qui doit nous contraindre à envisager la limitation absolue de sa culture, afin d'obtenir la production absolument nécessaire à la consommation qui ne peut s'en dispenser: car il faut reconnaître qu'il est certaine industrie ne pouvant absolument pas se dispenser de notre coton à longue fibre.

Mais comme on a souvent à le reconnaître, le Sakel égyptien, jusqu'à ces dernières années, n'était nullement l'objet de soins et d'attention. Le mélange était une règle. A l'hybridation naturelle qui résultait de la proximité des champs réservés à la culture des variétés différentes, s'ajoutaient les mélanges à l'ensachage sur les champs, à la promiscuité des variétés dans les usines d'égrenage et de pressage.

La variété s'en ressentit, le rendement en subit les effets. A moins que le Sakel n'en soit cultivé dans des terres forts riches ou que les prix ne soient fort élevés, sa culture donne un résultat déficitaire.

Mais depuis quelque temps, le Gouvernement, d'accord avec les producteurs, les exportateurs et les consommateurs, a pris les mesures nécessaires pour interdire totalement ces mélanges. Ceci ne peut manquer de se traduire, à la longue que par la possibilité d'une meilleure sélection de graines «Tagawi».

En même temps, la Société Royale d'Agriculture et les stations d'expérimentations du Gouvernement ont tendu tous leurs efforts pour obtenir des cotons à longue fibre et à grand rendement. Parmi ceux-ci il nous faut signaler le coton Maarad auquel nous consacrons un article d'autre part et le Guizeh 3 qui rencontrent la faveur des producteurs et des consommateurs à la fois.

Tout de même il est indispensable de déduire des informations qui nous parviennent des centres textiles et de ce que nous savons des directives imposées aux centres de recherches scientifiques industriels internationaux, qu'il est absolument nécessaire de limiter la culture des cotons à longue soie aux stricts besoins de l'industrie ne pouvant se dispenser.

Par contre, le maximum que peut atteindre quantitativement notre récolte, varie entre 5 % et 8 % de la récolte mondiale. C'est-à-dire en d'autres termes, que notre récolte n'a absolument aucune influence sur la fixation des prix mondiaux. Il serait donc souhaitable que la politique du Gouvernement tendit à obtenir désormais une récolte de plus copieuses — voire le double de la production actuelle — et dont les variétés pouvant concurrencer le coton américain, trouveront facilement le moyen de se placer avantageusement à l'étranger.

Ce n'est pas une nouveauté pour nos lecteurs qeu notre tendance dans cette matière nous a toujours poussé à appuyer la production d'un

bread and butter cotton afin de nous permettre de lutter avantageusement avec la production américaine.

La récolte de nos amis d'outre Atlantique variant entre 12 et 16 millions de balles, soit 60 à 80 millions de cantars, nous croyons qu'il est puéril d'empêcher que notre récolte de cotons similaires n'atteigne pas 12 à 15 millions de cantars même, car nous sommes convaincus que les filatures européennes réaliseront de nombreux avantages, en se fournissant chez nous à prix égaux de même avec une prime sur les cotons américains.

D'autre part, au point de vue de l'agriculteur égyptien, l'extension de la culture d'un produit qui a un fort rendement par feddan, représentera la solution la plus pratique de toutes les difficultés qui peuvent se présenter à l'avenir devant lui.

Il nous faudrait insister, en guise de conclusion, sur l'attention que le Gouvernement et les Institutions ad-hoc devraient continuer à apporter à la sélections des graines et à l'organisation des conseils techniques aux cultivateurs éparpillés le long de la Vallée du Nil.

Les dernières expériences ont prouvé d'une façon péremptoire que l'avenir de l'Egypte et sa prospérité sont en fonction directe de sa production cotonnière. Toute autre adjonction à ces cultures, toute autre innovation dans le domaine industriel ou commercial, ne peuvent être étayés que par la consolidation effective d'une épine dorsale sainement constituée. Cette épine dorsale ne peut-être autre qu'une production cotonnière rationnellement conçue et s'adaptant avec opportunisme aux nécessités de la demande.

Disons donc, au risque de nous répéter, que d'après nous, le coton restera dans l'activité économique égyptienne et, pour longtemps encore, le Roi incontestable et incontesté, le bienfaiteur du fellah, l'animateur de toutes les sociétés et le pivot de la richesse nationale.

Elie I. Politi.

Prospects of Egyptian Cotton

We have reviewed under various headings, in the present work, everything directly or indirectly connected with Egyptian Cotton. In several instances figures have been far more eloquent than words to express how much our country owes to this product.

It is logical to wonder what its prospects may be, and to ask whether the crisis from which we are still suffering and which has been responsible for the unprecedented fall in prices, should now dictate a modification in our agricultural policy. Personally we do not think so !

What was lacking hitherto in Egypt was a definite cotton policy. In our study of that policy we have shown how, since 12th October 1930, the Egyptian Government had traced and carefully carried out a definite programme in that respect.

There is a point in that programme which we have reserved for the present study, namely to decide whether it is advantageous to insist upon qualitative production with its consequent high prices, or quantitative production with prices more in harmony with the American production.

The Egyptian soil—so much has been written about its fertility that it is useless to insist in the present work—has enabled cultivators to produce a staple which, in spite of numerous costly experiments by competing countries, has never been equalled. It would be to no purpose to insist upon the vain efforts made to supplant the Sakellarides. We do not wish to imply that our varieties will never be equalled, but it will be exceedingly difficult, as very few countries possess the climatic conditions required in order to produce a staple combining length and resistance.

In spite of our unquestionable advantage from an agricultural point of view, textile industry has through up-to-date installations and ceaseless study, succeeded in obtaining from medium length staple products that hitherto required long staple cotton. The industry is becoming more perfect every day, and experiments tend more and more to substitute approximate products to costly raw-material, thus realising considerable economy.

This state of affairs presents a serious danger for Sakels, and consequently we are faced with the sole alternative of limiting its production to the quantity required by products for which no appropriate substitute has been discovered; there are indeed industries to which the long staple is absolutely essential.

Unfortunately Egyptian Sakels was in no way the object of careful attention, at least until recent years. Mixture was, as a rule, preferred. To the natural mixture resulting from the proximity of fields reserved for the cultivation of various species, was added the mixture when packing on the fields and the neighbourhood of the different varieties during the processes of ginning and pressing.

We cannot hide the fact that unless the cultivation of Sakels be restricted to extremely rich soils or the prices obtained be extremely high, the Sakels cannot pay.

For some time, the Government, conjointly with the producers exporters and consumers, has taken the necessary measures for prohibiting these mixtures. The inevitable result cannot fail to be a better selection of "Tagawi" seeds.

At the same time the Royal Agricultural Society and the Government's experimental stations are sparing no efforts in their attempt to obtain a species combining long staple and productivity. The chief favourites among the newcomers are the Maarad—to which a whole article is devoted elsewhere,—and the Guizeh 3.

Nevertheless, according to information received from textile centres as from international scientific and industrial research centres, it has become imperative to reduce the cultivation of long staple cotton to the strict needs of industry to which it is indispensable.

On the other hand, the absolute maximum our recolt is capable of producing is but 5 % to 8 % of the world production. In other words our recolt cannot possibly have any influence on the fixing of world prices. The Government policy should therefore tend to obtain the most abundant recolts, doubling the present production, and favour the varieties which have some chance to competing with American cotton, and may thus be sold to advantage in foreign countries.

Our readers are already accustomed to our tendancy to favour the production of a "bread and butter" species of cotton, in order to allow us to compete to some advantage with American production.

The production in America varying between 12 and 16 million bales, i.e. 60 to 80 million cantars, it is puerile to restrict our recolt of similar varieties to 12 or 15 million cantars; for we are convinced European mills will find it advantageous to purchase our cotton even if our prices are slightly superior to those of American cotton.

Moreover, from an Egyptian Agricultural point of view, the increased cultivation of a highly productive product seems to be the logical and most practical solution to any difficulty which may henceforth arise.

By way of conclusion, we cannot insist too much on the care the Government and competent Institutions should devote to the selection of grains, and the organization of technical advice to growers scattered along the valley of the Nile.

Experience has of late proved beyond doubt that the future welfare and prosperity of Egypt depend entirely upon its cotton. No other addition to its agricultural products, no innovation in the industrial or commercial domain, is likely to produce any lasting result unless the mainstay of the nation repose of solid foundations. That mainstay can be none other than a cotton production reasonably imagined and intelligently adapted to the needs of the moment.

Egyptian Cotton will then and for many years to come remain, as far as the economic activity of Egypt is concerned, the uncontested Sovereign, the benefactor of the fellah, the moving soul of all societies, the pivot of our national wealth.

Statuts et Règlements

de la

Corporation des Courtiers en Marchandises de la Bourse d'Alexandrie

---

Dispositions préliminaires et Constitution.

Art. 1er. — Il est formé entre tous les Courtiers inscrits qui ont voté comme présents ou représentés aux délibérations de l'Assemblée Générale de Constitution du 25 Juillet 1910, dont les noms sont consignés au procès-verbal ci-annexé, et tous ceux qui, remplissant les conditions énumérées à l'Article 4 ci-après, adhéreront aux présents Statuts, une Association dénommée *La Corporation des Courtiers en Marchandises de la Bourse d'Alexandrie.*

Art. 2. — La Corporation est régie par la Loi et Règlement des Bourses et le Règlement Intérieur promulgués par le Gouvernement, dont toutes les dispositions sont considérées comme faisant partie intégrante des présentes, et les Statuts ci-après.

Art. 3. — La Corporation a pour but général de protéger et défendre les intérêts tant collectifs qu'individuels des Courtiers en Marchandises, et de veiller au maintien de la dignité professionnelle.

D'assurer les services qui peuvent être nécessaires ou utiles au fonctionnement de la Bourse, à l'intérêt des Courtiers, à la bonne marche et au développement des affaires.

D'assurer par une réglementation complémentaire, simple et uniforme et dont les intéressés ne puissent alléguer l'ignorance, la régularité de ces opérations et la sécurité du marché.

De déterminer les droits et devoirs des Courtiers dans leurs rapports respectifs.

D'étudier toutes les questions d'intérêt général pour la Bourse des Marchandises.

D'assurer, s'il est possible, à ses Membres, soit individuellement, soit collectivement, le cautionnement exigé par le Règlement de la Bourse.

Conditions d'Admission

Art. 4. — Pour faire partie de la Corporation il faut :

1.) Etre inscrit comme Courtier à la Bourse des Marchandises d'Alexandrie,

2.) Effectuer le paiement préalable des droits d'admission fixés comme ci-dessous.

3.) Accepter et soumettre à toutes les stipulations des présents Statuts.

4.) Adresser au Comité une demande écrite avec pièces justificatives à l'appui.

Le nouveau Membre recevra du Comité la notification de son admission, et son nom sera ajouté à la liste des Membres de la Corporation.

Art. 5. — Les Sociétés en commandite ou en nom collectif ne pourront être Membres de la Corporation qu'autant que leur gérant responsable ou l'un deux sera inscrit comme Courtier.

Fonds Social.

Art. 6. — 1. Le capital de la Corporation, tel qu'il existe actuellement en conformité de ses registres est la propriété commune, indivise et collective de toutes les Agences inscrites.

Le Comité de la Corporation est chargé de la gérance de ce bien.

2. Il est passé au crédit de chaque Agence au 31 Décembre 1912 une de P.T. 16.000 — qui pourra chaque année être augmentée ou diminuée selon le Bilan de la Corporation.

3. Dans le cas de retrait d'un Membre, comme également en cas de décès, il sera remboursé au Membre sortant, comme aux héritiers de celui décédé, sa part du Capital Social qui se trouvera portée à son crédit au Bilan qui a eu lieu au 31 Décembre qui a précédé sa retraite ou son décès.

Le remboursement admis après l'approbation des présents Règlements participeront au Fonds Social en versant une somme égale au montant des parts des autres Agences, majorée de 5 pour cent.

Dans les deux cas le 5 pour cent passera à la Réserve.

5. Toutes les Agences bénéficieront des Fonds que la Corporation pourrait éventuellement répartir.

6. Le Comité pourra se servir de ces Fonds pour les besoins de la Corporation.

7. Les intérêts produits par ce Capital, seront le cas échéant, répartis anuellement à chaque Agence,

Cotisation Annuelle.

Art. 7. — Chaque Courtier ou collectivité, Membre de la Corporation devra payer une cotisation annuelle de P.T. 100.

Le Comité est d'ores et déjà autorisé à modifier le montant de cette cotisation, sauf ratification par l'Assemblée Générale Ordinaire.

Cette cotisation sera payée par annuité anticipée, du 1er Janvier de chaque année.

Art. 8. — Toute taxe doit être réglée dans un délai de quinze jours à partir du jour où elle est exigible.

Le Comité prendra telle décision qu'il croira utile à l'encontre de tout Membre qui, dans le dit délai de quinze jours, n'en n'aurait pas acquitté le montant. Il pourra décider le prélèvement du montant dû sur la somme du Fonds Social versée par le Membre retardataire lors de son admission.

Cette somme du Fonds Social devra alors être immédiatement complétée sous toutes les conséquences de droit.

Du Comité.

Art. 9. — La Corporation est administrée et représentée par un Comité élu chaque année par l'Assemblée Générale Ordinaire.

L'élection a lieu au scrutin de liste et par vote secret.

Art. 10. — Le Comité est composé: 1. du Président et 2. du Vice-Président de la Corporation, lesquels sont en même temps Président et Vice-Président du Comité; 3. d'un Trésorier; 4. de six Conseillers et 5. d'un Secrétaire.

Si, sur les neuf membres élus pour faire partie du Comité, un ou deux n'auraient pas accepté ou auraient démissionné dans le courant de l'exercice, le Comité restera valablement constitué avec huit ou sept membres restants, seulement. En cas d'un nombre plus grand de non acceptants ou démissionaires, une seconde Assemblée Générale sera convoquée pour une date postérieure de huit à quinze jours au plus, afin de procéder à l'élection des Membres du Comité manquants pour parfaire le nombre réglementaire de neuf.

Art. 11. — Sont éligibles, comme Membres du Comité, les gérants responsables des Agences, Membres de la Corporation, et inscrits comme Courtiers. Toutefois une même Raison Sociale, composée de plusieurs associés en nom, ne pourra être représentée, soit au Comité, soit aux Assemblées Générales que par un seul de ses Membres et n'aura droit en conséquence qu'à une seule voix dans les votations.

Art. 12. — Seuls les membres de la Corporation ayant été Courtiers pendant cinq ans au moins sont éligibles comme Membres du Comité.

Art. 13. — Le mandat du Comité expire le 31 Décembre de chaque année.

Art. 14. — Les membres sortants pourront être réélus.

Art. 15. — Le Comité est chargé de veiller à l'observation des Statuts et Règlements de la Corporation et d'assurer l'exécution des décisions de l'Assemblée Générale. Il désignera un Censeur pour examiner la comptabilité et la Caisse, vérifier les comptes et présenter le rapport annuel. Il s'occupera de traiter les questions où les intérêts généraux et collectifs de la Corporation lui paraîtraient engagé. Il élaborera, s'il y a lieu, et fera exécuter tout règlement d'ordre intérieur dont l'opportunité lui paraîtrait démontrée, et qui ne sera pas en contradiction avec les présents Statuts, ou la loi et le Règlement de la Bourse.

Art. 16. — Toutes les décisions du Comité, soit comme administrateur, soit comme représentant de la Corporation dans l'exercice du pouvoir disciplinaire, soit agissant d'une autre manière quelconque, sont irrévocables, c'est-à-dire ne sont susceptibles d'aucun recours.

Art. 17. — Le Comité se réunira aussi souvent et chaque fois que les intérêts de la Corporation et l'expédition des affaires pourront l'exiger. Il rédigera une fois par an, et ce, dans la première quinzaine de Janvier la liste complète et officielle des agents Membres de la Corporation.

Art. 18. — Pour être valables et exécutoires, les décisions du Comité devront avoir été prises en présence de cinq membres au minimum, et à la majorité absolue des Membres présents. En cas de partage des voix, celle du Président ou celui qui en fera les fonctions sera prépondérante.

Art. 19. — Tout Membre du Comité obligé de s'absenter pendant une période de plus d'un mois, proposera un remplaçant par lui choisi parmi les Agents, qui devra être agréé par le Comité, et qui le substituera jusqu'à son retour.

Art. 20. — Les fonctions de tous les Membres du Comtié (excepté celle du Secrétaire) sont honorifiques et gratuites et n'emportent pour eux aucune responsabilité personnelle, sauf bien entendu les cas prévus par la Loi.

Des Membres du Comité.

DU PRESIDENT

Art. 21. — Le Président, en outre des devoirs et pouvoirs généraux lui incombant et appartenant en sa dite qualité, a plus particulièrement mission et mandat:

a) De représenter la Société en justice, soit dans les rapports avec les tiers;

b) De donner par sa signature la certification voulue à tous les papiers, titres et documents émanant de la Corporation.

DU VICE-PRESIDENT

Art. 22. — Le Vice-Président a pour mission et mandat de remplacer le Président en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci.

DU TRESORIER

Art. 23. — Le Trésorier a pour mission et mandat:

a)De signer avec le Président ou le Vice-Président tous les reçus et mandats de paiement.

b) De rédiger le bilan annuel, et le soumettre à l'examen du Comité puis à l'approbation de l'Assemblée Générale.

c) De négocier et conclure collectivement avec le Président ou tel ou tels autres Membres délégués par le Comité, à cet effet, tel accord financier qu'il conviendra, soit avec la Commission Gouvernementale, soit avec les Banques.

DU SECRETAIRE

Art. 24. — Le Secrétaire a pour mission et mandat:

a) De tenir la Comptabilité et la Caisse.

b) De rédiger et détacher les reçus et mandats de paiement, que doit signer le Trésorier avec le Président ou le Vice-Président.

c) De veiller au recouvrement des sommes dues à la Société et d'effectuer les paiement autorisés.

d) De rédiger les procès-verbaux des réunions du Comité et des Assemblées Générales.

e) De conserver en bon ordre dans les archives, et sous sa responsabilité, les dossiers, et toutes les pièces(documents et correspondance concernant la Corporation.

f) De conserver les archives de l'Association de Courtiers en Marchandises.

g) De tenir la correspondance.

h) De contresigner les procès-verbaux, et tous les documents signés par le Président ou le Vice-Président.

i) De rédiger le Bilan Annuel, et de le soumettre à l'examen du Comité, puis à l'approbation de l'Assemblée Générale.

Assemblées Générales.

Art. 25. — Une fois par an, dans le courant du mois de Janvier, tous les Membres de la Corporation régulièrement admis et inscrits seront convoqués en une Assemblée Générale Ordinaire, par un avis affiché à la Bourse, sur le tableau de la Corporation, huit jours au minimum à l'avance.

Art. 26. — L'Assemblée Générale ne sera valablement constituée que si elle réunit les deux tiers au moins des Membres ayant droit au vote et présents en personne à la réunion, ou y représentés par leur Fondés de Pouvoir à ce dûment autorisés. Au cas où une première convocation ne réunirait pas le quorum nécessaire, il sera, dans la même forme, procédé à une nouvelle convocation de l'Assemblée, laquelle sera tenue de un à quinze jours après, et dont les décisions seront valables, quel que soit le nombre des Membres présents.

Art. 27. — Le droit de vote n'appartient qu'aux seuls Agents ou leurs Fondés de Pouvoirs autorisés à voter pour eux. Chaque Maison n'aura droit qu'à une voix, quel que soit le nombre des personnes la composant.

Art. 28. — Les décisions de l'Assemblée Générale seront prises à la majorité des voix des Membres présents, ayant droit au vote; elle sont obligatoires pour tous les Membres de la Corporation présents ou absents.

Art. 29. — L'Assemblée Générale Ordinaire élit le Comité, reçoit et discute, s'il y a lieu, le rapport du Comité sur l'Exercice échu, examine les comptes présentés par le Comité et approuvés par le Censeur; statue sur toutes les questions, motions ou propositions d'intérêt général et collectivement, qui figureront à l'ordre du jour, prend toutes résolutions qu'elle considérera opportunes dans l'intérêt de la Corporation.

Art. 30. — En dehors de l'Assemblée Générale Annuelle, il pourra, soit sur l'initiative et par décision du Comité, soit lorsque le Président de la Corporation aura été saisi à cet effet d'une demande motivée et signée par un tiers au moins des Membres ayant droit au vote, être procédé à la convocation d'une Assemblée Générale Extraordinaire. Dans ce second cas l'Assemblée devra être convoquée dans les 48 heures et pour une date ne dépassant les quinze jours qui suivront la demande formée, comme il vient d'être dit.

Art. 31. — Les Assemblées Générales sont présidées par le Président de la Corporation, et en son absence, par le Vice-Président ou celui qui en fait l'intérim.

Art. 32. — Toutes les dispositions relatives à la constitution, à la validité des décisions et autres matières concernant l'Assemblée Générale Ordinaire, sont également applicables aux Assemblées Générales Extraordinaires et les régissent.

Du Patrimoine de la Corporation.

Art. 33. — La Corporation a un Patrimoine lui appartenant en propriété. Ce Patrimoine Social est composé :

1.) Des taxes d'entrée (Fonds Social) grévant l'admission de tout Membre.

2.) Des cotisations annuelles.

3.) Des droits dus pour la délivrance de certificats.

4.) De tous autres revenus provenant d'autres sources, à déterminer éventuellement.

D'autre part la Corporation doit faire face à toutes les dépenses nécessaires à son fonctionnement.

Le Patrimoine de la Corporation est la propriété commune indivise et collective de tous les Membres la composant.

Clauses Compromisoires.

Art. 34. — Il est bien entendu que le fait seul de faire partie de la Corporation comporte pour chacun des Membres individuellement, adhésion pleine et entière aux présents Statuts et, comme corrélatif des avantages lui appartenant, obligation stricte de s'y conformer ainsi qu'engagement formel de se soumettre à toutes décisions ou règlements ultérieurs de la Corporation, les présents constituant la loi de tous et chacun de ses Membres.

Art. 35. — Une copie des présents Statuts et Règlements sera contresignée par tous les Membres de la Corporation individuellement, et conservée aux Archives constituant la Charte de la Corporation.

Fonds de Secours

Art. 36. — Indépendamment du capital de la corporation dont il est parlé à l'Art. VI des présents Statuts, il est constitué un Fonds de Prévoyance destiné exclusivement à porter secours aux personnes inscrites ou ayant été inscrites pendant trois ans à la Bourse des Marchandises qui se trouveraient dans le besoin le tout dans les conditions ci-après indiquées.

Les personnes qui ont cessé d'être inscrites avant la date de Janvier 1920 n'ont pas droit sur ce fonds.

Le 25 0/0 de ce Fonds est affecté d'une façon spéciale aux Membres ou anciens Membres de la Corporation dans les conditions ci-dessus dont les demandes pourraient également être satisfaites dans le restant de ce Fonds.

Ce Fonds pourra également être employé à fournir un secours à la famille d'un Membre de la Corporation décédé et par exception une aide aux familles des autres catégories de personnes inscrites à la Bourse.

Art. 37. — Le Fonds de Prévoyance est constitué:

1.) Par le 50 0/0 du revenu de carnets de Bourse qui porteront dorénavant le timbre de la Corporation, dont le prix fixé par une Assemblée Générale de la Corporation ne pourra pas dépasser P.T. 5 par carnet de 50 feuilles.

2.) Par la contribution qui pourra être consentie par la Commission de la Bourse des Marchandises.

3.) Par les dons, abandons ou tout autre forme de recettes qui pourront être réalisées dans l'avenir.

Art. 38. — La gestion du Fonds de Secours (Prévoyance) est confiée au comité dans les mêmes conditions que le Fonds Social.

Le Fonds de Secours figurera dans un Bilan spécial de façon à n'être pas confondu avec les activités de la Corporation.

Sa destination étant spécialement réservée aux besoins indiqués à l'art. 37 il ne pourra être employé à aucun autre objet, il sera inacessible et insaisissable.

indiquées en bloc, au Bilan. Il ne sera fait aucune mention du nom des personnes auxquelles les secours auront été accordés.

Art. 39. — Les passations relatives au Fonds de Prévoyance seront bles, afin de répondre à l'objet de l'institution.

Ces mentions figureront dans un livre tenu à part afin de permettre le contrôle de la régularité de la comptabilité.

Ce livre portera également l'indication des procès-verbaux des séances du Comité où les secours auront été décidés avec tous les renseignements nécessaires.

Il sera tenu par les soins du Trésorier et du Secrétaire dans les conditions prévues aux Art. 23 et 24. Les recettes et débours globaux seront seuls portés au Bilan.

Ces comptes seront vérifiés par le Censeurs dans les conditions de l'Article 25.

Art. 40. — Les activités constituant le Fonds de Prévoyance, ne pourront être employées que de manière à être immédiatement réalisa-

Art. 41. — Les demandes de secours pourront être faites soit par les personnes directement intéressées, soit par des tiers; elles seront portées devant le Comité qui déléguera à un sous-comité composé de trois membres qui s'entoura de tous les renseignements qu'il jugera opportuns.

Le sous-comité soumettra un rapport au Comité qui décidera sans recours sauf réexamen le cas échéant.

Art. 42. — Toute la procédure sera strictement confidentielle.

Art. 43. — Le Comité pourra arrêter provisoirement l'alimentation des Fonds de Prévoyance, lorsqu'il estimera qu'il aura atteint un chiffre sufisant.

Art. 44. — Toutes les décisions relatives au Fonds de Prévoyance, sauf celles réservées à l'Assemblée Générale, seront prises conformément aux autres décisions du Comité et plus spécialement aux Art. 18, 21, 22, 23, et 24 des Statuts.

Art. 45. — L'attribution d'un secours par le Comité ne constituera pas un droit pour les bénéficiaires.

Le Comité pourra à tout moment, s'il estime que les circonstances le justifient, diminuer ou supprimer le secours accordé.

Le secours pourra aussi emprunter la forme d'un prêt ou toute autre forme convenable.

Art. 46. — Au cas de dissolution de la Corporation, l'Assemblée Générale décidera souverainement de l'emploi des activités des Fonds de Prévoyance.

Disposition Transitoire

Art. 47. — Le 50 0/0 du Capital de ce Fonds tel qu'il figure au Bilan arrêté au 31 Décembre 1929 soit la moitié de P.T. 351900 sera passé au compte séparé dont à l'Art. 36.

Conditions de la récolte selon les Rapports publiés mensuellement par le Bureau d'Agriculture de Washington et autres Statistiques, à partir de la Saison 1902-03 à la Saison 1929-30

Crop Condition According to Reports Issued Monthly by the Washington Agricultural Bureau and other Statistics, from Season 1902-1903 to Season 1929-1930

SAISON — SEASON	Superficie plantée Rapport gouvernemental par mil. d'acres — Area planted Government Report Acres in 1,000's.	Condition de la récolte comparée avec l'unité normale 100, selon le rapport du Gouvernement — Condition of Crop as compared with the normal unit of 100, according to Government Report					Production de la saison selon rapport final y compris linters — Season's Growth as per final Census Report, including Linters
		1 Juin — June 1	1 Juil. — July 1	1 Aug. — Aug. 1	1 Sept. — Sept. 1	1 Oct. — Oct. 1	
1902—03	27.878	95.1	84.7	81.9	64 0	58.3	10.784
1903—04	28.907	74.1	77.1	79.7	81.2	65.1	10.016
1904—05	31.730	83.0	88.0	91.6	84 1	75.8	13.697
1905—06	26.999	77.2	77.0	74.9	72 1	71.2	10.726
1906—07	32.000	84.6	83.3	82 9	77.3	71.6	13.305
1907 08	32.060	70.5	72.0	75.0	72.7	67.7	11.326
1908—09	33.370	79.7	81.2	83.0	76.1	69.7	13.432
1909—10	32.292	81 1	74 6	71.9	63 7	58.5	10.386
1910—11	33.418	82.0	80.7	75.5	72.1	65.9	11.966
1911—12	36.681	87.8	88.2	89.1	73.2	71.1	16.109
1912—13	34.766	78.9	80.4	76.5	74 8	69.6	14.091
1913—14	37.458	79.1	81.8	79.6	68.2	64.1	14.614
1914—15	37.406	74.3	79.6	76 4	78 0	73 5	16.738
1915—16	32.107	80.0	80.3	75.3	69.2	60.8	12.013
1916—17	36.052	77.5	81.1	72.3	61.2	56.3	12.692
1917—18	34.925	69.5	70.3	70.3	67 8	60.4	12.379
1918—19	37.207	82.3	85.8	73.6	55.7	54.4	12.817
1919—20	35.133	75.6	70.0	67.1	61.4	54.4	11.864
1920—21	37.043	62.4	70.7	74.1	67 5	59.1	13.711
1921—22	31.678	66.0	69.2	64.7	49.3	42 2	8.375
1922—23	34.016	69.6	71.2	70.8	57.0	50.0	10.338
1923—24	37.420	71 0	69.9	67.2	54.1	49.5	10.812
1924—25	42.641	65.6	71.2	67.4	59.3	53.5	14.521
1925—26	48.090	76.6	75.9	65.6	56.2	56.5	17.207
1926—27	48.730	—	75.4	69.8	59.6	61.3	18.707
1927—28	42.683	—	—	69.5	56.1	54.2	13.578
1928—29	46.946	—	—	67.9	60.3	54 4	15.354
1929—30	48.457	—	—	69.6	55.4	55.0	15.550
1930—31	45.815	—	—	62.2	53.2	53.5	15.549
1931—32	41.491	—	—	74.9	68.-	69.3	17.505

Arrivages de Cotons à Minet-El-Bassal durant

(Quantités

Arrivals of Cotton at Minet-E

(Quantities

	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.
Banque Misr	8.732	14.701	8.909	8.401	9.621
National Bank of Egypt	9.702	16 464	13.120	9.746	8.280
Banco Italo-Egiziano	9.321	8.392	9 554	5.495	3.989
Ionian Bank Limited	5.021	7.248	5.129	3.679	2.373
Banca Commerciale Italiana	4.667	7 886	4.498	3.855	4.228
Barclay's Bank	3.793	5 810	3.763	4.106	1.521
Banque d'Orient	4.294	9.562	5 640	5.412	2 419
Cassa di Sconto	3.209	6.344	5.327	5.188	3.525
Comptoir National de Paris	955	1.691	1.329	1 296	891
Commercial Bank	1.320	2.459	1.732	1.461	1.291
Banque Ottomane	254	135	854	771	550
Deutsche Orient Bank	6.931	5 632	3.805	1 068	1.319
Peel & Co. Limited	3.644	5.814	3.613	3.763	1.843
Carver Bros. Limited	2.692	6.912	4.815	2.169	1.705
Alex. Commercial Cy.	2.461	3.994	3.303	2.400	2.198
Choremi, Benachi & Co.	2.140	3.501	1.440	3.054	492
Planta & Co.	467	3.290	3.908	3.630	1.130
Union Cotton Company	1.576	5.130	4.877	3.359	1 829
Salvago & Co.	362	378	288	168	425
Pinto & Co.	1.332	2.197	950	527	42
Reinhart & Co.	1.355	2.418	2.106	1.172	929
Rolo J. & Co.	467	686	313	1.643	1.247
Casulli M. S. & Co.	274	1.178	1.867	912	908
Kafr-El-Zayat Cotton Cy.	807	2.406	721	729	798
Divers	20.777	31.399	25.827	16.405	10.531
Total	96.553	155.627	117.688	90.409	64.084

la Saison 1927-28 par Maisons réceptrices
exprimées en colis)

Bassal during Season 1927-28
expressed in bales)

Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Total
7.074	6.959	7.140	4.543	15	127	150	76.372
9.992	7.929	5.176	3.536	120	48	352	84.465
3.066	3.825	4.614	4.541	1.107	14	286	54.204
2.721	1.645	3.218	3.283	—	14	1	34.332
2.487	1.071	3.145	1.653	18	—	13	33.521
1.331	2.304	1.722	1.576	—	—	—	25.926
2.078	3 717	2.118	2.123	—	—	—	37.363
1.707	3.152	3 853	2.122	64	—	—	34.491
1.172	1.290	845	751	—	—	31	10 251
1.593	1.674	1.427	832	—	—	—	13.789
433	23	347	299	48	—	—	3.714
2.010	5.031	2 697	1.449	7	—	—	29.949
2.365	1.256	1.225	—	—	—	111	23.634
1 583	1.278	415	113	6	272	—	21.960
2 151	1.633	1.510	894	—	3	87	20.634
1.023	426	89	293	27	—	103	12.588
72	—	123	—	—	—	198	12 818
1.222	1 134	806	498	2	—	—	20.433
111	478	288	443	—	52	7	3.000
108	335	135	163	—	—	—	5.789
822	477	90	57	—	—	—	9.426
308	420	90	—	—	9	91	5.274
722	64	—	—	—	—	—	5.925
368	249	460	381	—	—	—	6 919
7.242	7.694	8.924	7.874	1.928	749	747	140.097
53.761	54.064	50.457	37.424	3.342	1.288	2.177	726.874

Arrivages de Cotons à Minet-El-Bassal duran

(Quantités

Arrivals of Cotton at Minet-El

(Quantities

	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.
Banque Misr	7.919	18.150	16.794	13.164	4.744
National Bank of Egypt	9.297	22.884	23.454	17.284	8.605
Banco Italo-Egiziano	6.303	12.601	13.849	10.713	5.440
Ionian Bank Limited	7.634	14.979	9.976	6.031	2.362
Banca Commerciale Italiana	6.822	16.412	9.869	8.712	4.266
Barclay's Bank	3.535	11 373	9.589	6.555	2.570
Banque d'Orient	4.780	14.290	10.951	7.053	4.067
Cassa di Sconto	1 791	9.916	10.078	5.618	3.520
Comptoir National de Paris	2.007	4.831	2.467	1 829	1.013
Commercial Bank	1.274	4.687	3.752	3.210	1.911
Banque Ottomane	73	636	211	678	266
Deutsche Orient Bank	3.992	5.473	2.681	1.809	755
Peel & Co. Limited	3.561	8.139	6.552	5.819	6.303
Carver Bros. Limited	4.342	7.569	8.187	6.069	2.098
Alex. Commercial Cy.	2.887	6 992	8.094	5.927	3.665
Choremi, Benachi & Co.	1.941	4 819	5.408	3.376	1.665
Planta & Co.	2.655	4.618	5.821	4 671	1.681
Union Cotton Company	791	5.561	5.664	4.022	1.946
Salvago & Co.	535	4.891	1.401	1.318	821
Pinto & Co.	169	1.279	1.497	1.295	6
Reinhart & Co.	723	1.769	2.156	1.672	445
Rolo J. & Co.	1.017	2.885	2.937	3 858	865
Casulli M. S. & Co.	129	1 244	2.032	1.339	1.014
Kafr-El-Zayat Cotton Cy.	597	2.977	1.867	1.277	507
Divers	10 210	41.192	37.513	26.800	10.035
Total	84.984	230.167	202.800	150.099	70.570

la Saison 1928-29 par Maisons réceptrices

exprimées en colis)

Bassal during Season 1928-29

expressed in bales)

Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Total
7.421	5.405	13.887	5.757	469	88	58	93.856
8.202	5.701	7.194	3 699	55	1	—	106.376
4.719	6.473	10 005	4.678	6	6	74	74.867
2.466	2.265	3.001	2.283	131	—	140	51.268
3.848	2.476	4.062	1.645	—	—	29	58.141
1.965	1.347	1.387	940	—	—	28	39.289
3.816	3.775	4.479	1 355	163	25	—	54.754
3.534	2.703	2.286	1.439	60	—	22	40.967
440	2.115	1.990	334	—	—	—	17.026
1.399	1.377	1.160	614	42	19	—	19.445
45	561	73	364	53	—	—	2.960
867	999	486	911	226	—	58	18.257
4.774	1.207	710	130	3	4	—	37.202
1.987	1.496	900	74	—	—	—	32.722
2.343	2 027	857	462	—	—	—	33.254
1.007	1.004	515	3	—	—	—	19.738
1.944	1.059	109	—	—	—	—	22 558
1.787	540	818	223	—	—	—	21.352
795	62	206	96	124	—	153	10.042
735	1.047	—	—	—	—	—	6 028
184	130	2	16	—	—	—	7.097
1.275	587	114	9	—	—	38	13.585
420	221	681	—	4	—	—	7.084
299	54	352	96	—	—	—	8.026
9.574	8.099	9.744	6 025	937	574	322	161.025
65.846	52.730	65.018	31.153	2.273	717	922	957 279

Arrivages de Cotons à Minet-El-Bassal durant

(Quantités

Arrivals of Cotton at Minet-El-

(Quantities

	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.
Banque Misr	3.594	13.796	14.452	9.573	11.471
National Bank of Egypt	4 783	13.819	11 461	8 874	6.826
Banco Italo-Egiziano	5.593	17.441	12.520	7.176	6.950
Ionian Bank Limited	8.509	15 662	9.335	3.694	3 617
Banca Commerciale Italiana	3.980	17.787	12.985	8.602	7.270
Barclay's Bank	5.273	12.547	8.813	4.327	5.461
Banque d'Orient	4.084	12.652	8.940	6.629	3.654
Cassa di Sconto	1.635	9 519	12.729	7.985	5.503
Comptoir National de Paris	1.617	5.276	3.289	1.956	2.432
Commercial Bank	576	3.286	3.869	2.835	3.862
Banque Ottomane	139	853	1.421	470	617
Deutsche Orient Bank	6.108	13.064	8.710	4.607	4.649
Peel & Co. Limited	2.120	6.411	5.529	6.337	6.580
Carver Bros. Limited	2.886	9.374	7.026	3.893	2.907
Alex. Commercial Cy.	2.400	8.153	6.427	5.262	7.170
Choremi, Benachi & Co.	946	7.553	4 312	4.722	1.507
Planta & Co.	2.195	4.241	5.749	5.063	4.319
Union Cotton Company	610	5.366	6.740	3.805	2.435
Salvago & Co.	1.216	5.455	2.501	2.723	946
Pinto & Co.	245	1.531	1.840	1 823	450
Reinhart & Co.	277	1.551	1 236	1.634	556
Rolo J. & Co.	263	2.590	3.192	2.387	2.142
Casulli M. S. & Co.	54	1.634	1.745	489	336
Kafr-El-Zayat Cotton Cy.	18	1.158	1.677	484	618
Divers	4.756	13.205	26.302	14.555	12.245
Total	63.877	203.924	182.800	119.905	104.523

la Saison 1929-30 par Maisons réceptrices

(xprimées en colis)

Bassal during Season 1929-30

(xpressed in bales)

Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Total
6.104	9.963	8.664	8.156	1.624	48	650	88 095
11.217	6.728	10.966	6.323	696	—	116	81.809
6.477	7 623	7.043	8.127	112	64	256	79.382
2.564	5.210	5.423	3.246	409	2	148	57.819
6.447	4 933	4.998	2.178	84	254	87	69 605
6.765	2.835	1.967	1.306	49	—	74	49.417
6.765	3.688	2.683	3.587	353	—	104	53.139
6.731	2.913	5.390	1.369	—	—	—	53.774
1.899	1.319	1.459	1.255	—	—	—	20.502
1.561	2.208	994	569	—	1	—	19.761
1.504	335	552	91	—	—	—	5.982
3.725	2.110	4.106	3.204	180	182	10	50 655
2.641	2.282	1.330	172	—	—	226	33.628
2.262	3.392	2 476	26	—	—	123	34.365
3.951	2.618	2.149	1.403	—	—	79	39.612
1.082	1.680	1.985	198	7	—	—	23.992
1.582	1.607	7	33	—	—	394	25.190
2.376	2.033	1.182	768	532	—	—	25.847
1.897	3.444	1.398	781	190	—	419	20.970
—	324	170	620	—	—	—	7.003
987	529	627	38	—	—	—	7.435
1.822	870	2	83	—	—	45	13.396
1.439	637	557	106	—	—	—	6.997
750	369	492	474	160	—	75	6.275
9.307	10.706	11.840	4.312	1 971	223	16	109.438
91.855	80.356	78.460	48.425	6.367	774	2.822	984.088

Arrivages de Cotons à Minet-El-Bassal durant

(Quantités

Arrivals of Cotton at Minet-El-

(Quantities

	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.
Banque Misr	5.970	10.028	7.377	11.472	6.909
National Bank of Egypt	5 691	16.795	16.310	12.331	6.652
Banca Commerciale Italiana	2.858	13.430	14.375	9.882	4.379
Banco Italo-Egiziano	3.877	8.590	8.220	7 273	4.267
Ionian Bank Limited	6.661	10 102	8.051	5.357	2.385
Barclay's Bank	3.555	9.411	7.210	7.696	4.035
Banque d'Orient	2.642	8.658	8.129	6.978	3.947
Cassa di Sconto	1.094	8.247	9.666	5.336	5.156
Banque Ottomane	91	347	678	748	61
Comptoir National de Paris	1 714	3.642	3.398	2.902	1.270
Deutsche Orient Bank	2.444	8.298	9.521	5.136	3.504
Commercial Bank	33	1.176	3.359	2.283	1.866
Alex. Commercial Cy.	2.495	4.519	5.619	5.720	4.174
Peel & Co. Limited	4.085	6 239	5.101	6.805	4 355
Carver Bros. Limited	2.535	5.854	5.099	5.126	1.586
Choremi, Benachi & Co.	1.323	3.738	4.274	3.239	981
Planta & Co.	2.753	6.233	4 861	3.956	2.551
Pinto & Co.	602	1.044	1.060	1.379	164
Reinhart & Co.	281	1.523	1.553	1.962	706
Rolo J. & Co.	1 532	2.445	3.112	3.034	1.268
Salvago & Co.	426	1.046	1.079	1.947	783
Union Cotton Company	1.285	5.103	5.005	5.383	3.192
Casulli M. S. & Co.	354	1.257	2.469	1.035	308
Kafr-El-Zayat Cotton Cy.	689	1.899	1.803	1.766	652
Divers	5.275	19.343	25.583	17.552	14.095
Total	60.265	158.967	162.912	136.298	7.9147

la Saison 1930-31 par Maisons réceptrices

exprimées en colis)

Bassal during Season 1930-31

expressed in bales)

Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Total
5.319	8.303	5.299	6.473	11.230	11.424	15.284	105.088
5 125	4.673	2 985	4.255	12.383	16.651	18.356	122.207
3.454	5.067	2.142	2.142	2.695	3.546	1.178	65.148
2.139	5.876	2.821	4.444	3.103	3.840	193	54.643
1.883	3.110	536	2.709	2.281	2 404	54	45.534
2.585	4.112	1.395	1.018	2.376	2.065	55	45.513
2.915	2.265	935	1.428	1.877	2.734	331	42.839
2.345	2.520	1.404	844	1.056	1.489	263	39.420
29	—	—	—	304	336	—	2.594
1.357	2 800	736	1.020	999	157	410	20.405
3.021	3.274	1.293	1.156	2.307	2.953	307	43.214
1.286	1.081	160	337	314	482	—	12.377
4.404	3.064	1.050	537	916	369	—	32.867
3.850	2.179	1.048	531	653	399	72	35.317
1.877	1.521	1.001	613	1.287	—	631	27.130
689	1.204	100	330	1.429	81	3	17 391
4	—	—	—	—	—	—	20.358
—	1.344	32	118	252	5	—	6 000
209	613	77	—	—	—	—	6.924
596	1.934	262	—	93	—	64	14.340
876	1.445	1.204	1.009	864	311	27	10.917
1.154	1 859	799	965	6	245	2	24.998
67	—	28	—	—	—	—	5.518
235	434	—	—	52	52	—	7 582
8.196	7.945	6.164	5.639	4.547	2.807	1 775	118.921
53.615	66.623	3.1471	35.568	51.024	52.350	39.005	927.245

Arrivages de Cotons à Minet-El-Bassal durant

Quantités

Arrivals of Cotton at Minet-El-

(Quantities

	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.
Banque Misr	11.180	8 024	15.283	7.702	7.552
National Bank of Egypt	10.010	15.744	18.664	14.197	8.222
Banco Italo-Egiziano	3.574	14.475	11.078	7.760	5 319
Ionian Bank Limited	2.919	18.042	11.810	7.017	3.865
Banca Commerciale Italiana	1.801	17.255	16.668	10.273	4.417
Barclay's Bank	1.563	7.086	8.451	8.276	2.801
Banque d'Orient	383	8.819	12.350	9.812	5.803
Cassa di Sconto	941	7.484	12.542	6.423	3 770
Comptoir National de Paris	848	4.550	2.769	660	1.781
Commercial Bank	126	1.326	2.050	1.316	689
Banque Ottomane	—	344	684	1.325	379
Deutsche Orient Bank	125	—	—	—	—
Peel & Co. Limited	544	4.192	5.043	4.544	3.221
Carver Bros. Limited	956	3.539	3.653	2.251	411
Alex. Commercial Cy.	1.125	7.038	7.608	6.511	4.206
Choremi, Benachi & Co.	79	4.394	5.903	2.745	2.087
Planta & Co.	1.591	3.691	5.931	2.303	677
Union Cotton Company	727	6.327	6.662	5 497	3.034
Salvago & Co.	2.071	3.009	2 020	471	1.716
Pinto & Co.	54	2.456	2.581	2.409	1.151
Reinhart & Co.	—	1.538	2.004	1.050	326
Rolo J. & Co.	67	1.914	3.187	1.676	1.192
Casulli M. S. & Co.	75	1.152	1.011	526	59
Kafr-El-Zayat Cotton Cy.	97	1.423	1.977	1.226	228
Divers	3.684	12 499	21.534	15.237	15.484
Total	44 540	156.321	181.463	121.207	77.390

la Saison 1931-32 par Maisons réceptrices

exprimées en Balles)

Bassal during Season 1931-32

expressed in bales)

Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Total
6.465	6.435	6.441	8.080	1.629	383	583	79.757
4 570	6.810	6.419	3.746	1.630	55	5	89.072
2.423	2.432	2.916	2.201	967	—	—	53.145
2.813	2.894	2.717	2 091	7	50	60	54.285
4.610	5 887	4.255	3.243	276	—	23	68.708
2.386	1.920	2.888	1.538	122	—	44	37.075
4.155	6.137	2.541	1.403	241	66	25	51.735
3 079	2 943	2.596	2.120	18	—	—	41.916
909	1.811	1.137	354	—	—	24	14.843
442	135	150	120	—	3	—	6.357
69	134	57	37	—	—	—	3 029
—	—	—	—	—	—	—	125
2.377	3.076	92	154	—	—	—	23 243
542	493	17	—	—	—	—	11.862
1.768	2.115	1.637	717	366	171	32	33.294
1.468	1.331	138	—	—	23	—	18.168
35	—	—	—	—	—	—	14.228
2.578	1.042	266	1	—	—	9	26.143
1.147	2.204	102	1 470	58	254	509	15.031
1.225	914	422	8	—	—	—	11.220
496	652	—	—	—	—	—	6.066
496	163	195	22	—	—	—	8 912
211	—	—	—	—	—	—	3.034
59	264	277	283	—	—	—	5 834
11.920	7.915	6.025	2.587	662	854	1.184	99.585
56.243	57.707	41.288	30.175	5.976	1.859	2.498	776.667

Acréage Cotonnier par provinces pour les 10 dernières années.

(Quantités exprimées en Feddans)

Cotton acreage by Provinces for the last 10 years

(in Feddans)

PROVINCE	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Galioubieh	59.700	67 696	69.975	64.586	55.489	59.807	61.778	67.304	54 420	32.340
Charkieh	200.200	195.762	207.947	188.901	163.816	178.855	184.938	207.192	180.830	117.396
Dakahlieh	199.200	229 872	245.014	220.803	170.607	192.324	210.181	244.744	210.685	141.796
Gharbieh	372.900	412.917	459.991	419.704	346.916	386.547	411.895	475.490	418.369	286 296
Menoufieh.....	106.200	122.664	126.912	113.615	104.140	107.390	111.778	119.580	89.661	49.202
Béhéra	255.800	235 599	253.479	240.772	198.268	218.477	237.582	273.053	238.576	165.235
Ghizeh.....	32.200	46.875	46 345	40.190	34.040	45.579	45.748	48.469	34.759	19.932
Béni Souef	78.700	86.269	84.036	80.518	70.159	81.883	87 042	95.875	74 799	46 804
Fayoum	91.000	98.293	97.088	90.937	91.588	98.695	101.762	103 882	92.748	68.804
Guirgheh.....	5.000	13.757	27.145	26.649	29 593	59.544	55.943	71.006	28.621	17.907
Minieh	121.300	155.194	149.999	151.434	129.586	149.638	155.880	174 159	143.190	83.640
Assiout	58.400	111.852	142.764	133.149	113.056	144.791	155 719	179.503	108.510	62.033
Keneh..... ...	6.800	8.218	9.770	11.556	6.664	12 429	17.347	19.251	6.394	1.873
Assouan.....	700	2.935	3.917	2.888	2.277	2 513	3.885	2.972	1.376	481
Total...	1.588.100	1.787.843	1.924.382	1.785.702	1.516.199	1.738.472	1.841.478	2.082.420	1.682.938	1.093.701

Acréage des Variétés semées durant les 10 dernières années.

(Quantités exprimées en Feddans)

Cotton acreage per varieties for the last 10 years

(in Feddans)

VARIÉTÉS	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Sakellaridis	1 162.036	872 624	1.128.946	981.783	795.740	799.523	847 950	837.344	478.579	369.294
Achmouni et Zag	381 974	784.312	659.420	667 474	599.149	768.411	804.069	936.134	758.643	506.973
Pilion	—	49.960	72.799	102 394	74.451	97.218	87.537	124 254	157.477	39.137
Maarad	—	—	—	—	—	—	—	66.103	110.958	69.590
Guiza (3)..... .	—	—	—	—	—	—	—	36.316	37.510	26.569
Guiza (7).... ...	—	—	—	—	—	—	—	—	34.710	35.086
Fouadi	—	—	—	—	—	—	—	32.987	39.610	16.820
Nahda	—	—	—	—	—	25 883	44.331	25.108	53.252	29.323
Sakha (4)..... .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17.955
Divers	43.090	80.947	63.217	34.051	46.859	47.437	57.591	24.174	12.199	2.954
Total...	1.588.100	1.787.843	1.924 382	1.785.702	1 516.199	1.738.472	1 841.478	2 082.420	1.682.938	1.093.701

Production Cotonnière

durant les dix dernières années

ainsi que le rendement au feddan

Stock à l'Intérieur au 31 Août 1922 Cantars 289.010
Stock à Minet El Bassal au 31 Août 1922, Cantars 1.332.000

SAISON 1922-23

Production 6.713.312 cantars.
Basse-Egypte rendement cantars 2,55 par feddan
Moyenne-Egypte rendement cantars 3,10 par feddan
Haute-Egypte rendement cantars 4,19 par feddan

SAISON 1923-24

Production 6.531.457 cantars.
rendement moyen au feddan 3,68 cantars.

SAISON 1924-25

		Coton non égrené	Rendement au feddan	Coton égrené	Rendement au feddan
Sakellaridis	C/	2.574.895	2,951	2.497.648	2,862
Achmouni - Zagora et Divers	C/	3.594.643	3,928	3.882.214	4,242
Production totale ..	C/	6.169.538	3,451	6.379.862	3,568

SAISON 1925-26

		Coton non égrené	Rendement au feddan	Çoton égrené	Rendement au feddan
Sakellaridis	C/	3.547.459	3,14	3.511.984	3,11
Achmouni - Zagora et Divers	C/	3.979.323	5,—	4.348.945	5,47
Production totale ..	C/	7.526.782	3,91	7.860.929	4,08

SAISON 1926-27

		Coton non égrené	Rendement au feddan	Coton égrené	Rendement au feddan
Sakellaridis	C/	2.970.458	3,03	2.970.458	3,03
Achmouni - Zagora et Divers	C/	3.866.479	4,81	4.253.127	5,29
Production totale ..	C/	6.836.937	3,83	7.223.585	4,05

SAISON 1927-28

		Coton non égrené	Rendement au feddan	Coton égrené	Rendement au feddan
Sakellaridis	C/	2.590.003	3,25	2.520.332	3,17
Achmouni - Zagora et Divers	C/	3.303.159	4,58	3.521.167	4,89
Production totale ..	C/	5.893.162	3,89	6.041.499	3,98

SAISON 1928-29

		Coton égrené	Rendement au feddan
Sakellaridis	C/	2.533.307	3,17
Achmouni - Zagora et Divers	C/	5.313.845	5,66
Production totale ..	C/	7.847.152	4,51

SAISON 1929-30

		Coton égrené	Rendement au feddan
Sakellaridis	C/	2.695.389	3,18
Achmouni - Zagora et Divers	C/	5.634.065	5,67
Production totale ..	C/	8.329.454	4,52

SAISON 1930-31

		Coton égrené	Rendement au feddan
Sakellaridis	C/	2.070.830	2,47
Achmouni - Zagora et Divers	C/	5.944.570	4,77
Production totale ..	C/	8.015.400	3,85

SAISON 1931-32

		Coton non égrené	Rendement au feddan	Coton égrené	Rendement au feddan
Sakellaridis	C/	1.345.965	3,81	1.315.959	2,74
Variétés à longue soie Maarad, Sakha «4» Guiza «7»		509.219	3,40	481.930	3,40
Variétés soie moyenne Casulli, Fouadi et Nahda		331.266	3,35	275.710	3,47
Variétés à courte soie Pilion, Achmouni, Zagora, Guiza «3», etc.		3.708.703	3,88	4.138.802	4,23
Production totale ..	C/	5.895.153	3,50	6.212.401	3,69

Détails Complets

sur les

Principales Maisons d'Exportation de Coton

Nous avons réuni sous cette rubrique les principaux détails sur les Maisons d'Exportations du Coton en nous inspirant des sources les plus sûres.

Nous prions toutefois ceux qui auraient l'occasion de nous signaler quelque omission — absolument involontaire — de bien vouloir le faire au plus tôt afin que nous puissions la réparer dans les éditions ultérieures. Nous leur en serons sincèrement reconnaissants.

ANDERSON, CLAYTON & Co

NÉGOCIANTS EN COTON

Membres

New-York Cotton Exchange. — New-Orleans Cotton Exchange. — Chicago Board of Trade. — Liverpool Cotton Association Ltd. — Bourse des Marchandises d'Alexandrie (adhérents)

HOUSTON, ATLANTA, NEW-ORLEANS, LOS ANGELES, CHARLOTTE, LITTLE ROCK, OKLAHOMA CITY, NEW-YORK, BOSTON, MOBILE, MEMPHIS.

Anderson, Clayton & Co.

Alexandrie - Egypte

Représentés à l'étranger:

BELGIQUE	Edmund Veesaert	Gand
CHINE	Anderson, Clayton & Co.	Shanghaï
FRANCE	Anderson, Clayton & Co.	Le Havre
ALLEMAGNE	Clason, Burger & Co.	Brême
INDES	Anderson, Clayton & Co.	Bombay
ITALIE	Lamar, Fleming & Co.	Milan
JAPON	Anderson, Clayton & Co.	Osaka
MEXIQUE	Anderson, Clayton & Co.	Mexico City
PORTUGAL	W. Stam	Porto
ESPAGNE	F. Muste Ballester	Barcelone
SUEDE	F. Corin & Co.	Gothenburg
SUISSE	Gysi & Co.	Zurich

Correspondants :

ANDERSON, CLAYTON & FLEMING

New-York E.U.A.

Membres:

New-York Cotton Exchange — Liverpool Cotton Association Ltd.

D. F. PENNEFATHER & Co.

Liverpool, Angleterre

Membres:

Liverpool Cotton Association Ltd.—New-York Cotton Exchange.

*

Cable address { "FARGHALYME" ALEXANDRIA

Codes used { Buentings Code, Bentleys ,, Liebers ,, Private ,,

MAISON

AHMED A. FARGHALY BEY

EGYPTIAN COTTON MERCHANTS & EXPORTERS

Established 1865

Members of:

The Liverpool Cotton Association
Commission de la Bourse de Minet-el-Bassal
Commission de la Bourse des Marchandises

Place Ismail Ier
ALEXANDRIA
:: :: EGYPT :: ::

Téléphones : 8-31, 30-55, 41-86, 10-07

CORRESPONDENTS in : U. S. A. - England - France - Italy
Spain - Switzerland - India - Germany - Belgium
CORRESPONDENCE INVITED, from other Continental Countries

Choremi Benachi & Co

Négociants-Exportateurs de Coton

Maison fondée en 1863

13 bis, Rue Fouad 1er - ALEXANDRIE - 13 bis, Rue Fouad 1er

Téléphones: 36, 40, 42, 43, 133, 419, 3120, 6532

B. P. 298

Agences en Egypte
dans les principaux Centres Cotonniers

AGENTS et REPRÉSENTANTS à l'ÉTRANGER
dans tous les Centres d'Industrie du Coton

A. J. BUSTON & Co.

LIVERPOOL	LONDON	MANCHESTER
Cotton Exchange Buildings	25, Mincing Lane E.C. 3	25, Cross Street, 25

Members of the: Liverpool Cotton Association Ltd. — Incorporated Oilseed Association New-York Cotton Exchange — New-Orleans Cotton Exchange — New-York Coffee and Sugar Exchange — Rubber Exchange of New-York, Inc. — New-York Cocoa Exchange, Inc. — National Metal Exchange, Inc., New-York — National Raw Silk Exchange Inc., New-York — New-York Hide Exchange Inc. — Bourse des Marchandises d'Alexandrie (Membres Correspondants) — Chicago Board of Trade — Winnipeg Grain Exchange, London Produce Clearing House — London United Terminal Sugar Market — General Produce Brokers' Association of London — Subscriber Brokers' Liverpool Corn Trade Association — London Shellac Trade Association — London Grain Future Association Ltd.

Représentés à Alexandrie par **JACQUES GELARDIN**

TÉLÉPHONES: 51-01 — 17-72 — 1-39

P.O.B. 1433 **RUE ADIB, No. 10** **P.O.B. 1433**

Exécution rapide et soignée
de tous ordres auprès des Bourses étrangères
Marchandises et Produits

The Alexandria Insurance Cy.

Société Anonyme Egyptienne

14, Rue Mahmoud Pacha El Falaki - ALEXANDRIE Egypte

Fondée par décret du 29 Mai 1928 avec haute privilège du BREVET ROYAL

CAPITAL AUTORISÉ.....	L.E.	400.000
CAPITAL SOUSCRIT.....	»	360.000
CAPITAL VERSÉ.....	»	90.000
RESERVES AU 31.12.1931... ..	»	44.800

Assurances Incendie, Automobiles et autres Branches

Conseil d'Administration

S.E. Emine Yehia Pacha . . . . . *Président*

M.M. Oswald J. Finney, Georges Allemann, *Vice-Présidents*

S.E. Mohamed Talaat Pacha Harb; M.M. Aly bey Emine Yehia, A. Reinhart, G. Aghion, Edwin N. J. Goar, E. Karam, H. Lindemann, Col. E. T. Peel, E. Pegna, Cav. S. Pinto, L. Polnauer, R. J. Rolo, C. D. Strologo

Marcus Hill . . . . . *Directeur*

Principales Maisons d'Exportation de Coton

AGHION, RIQUEZ & Cie.

Partenaires: James Aghion et Jacques Riquez. **Fondée** en 1929. **Adresse exacte:** 26, Rue Nébi Daniel. B.P. 1325. — **Téléphones:** Nos. 1190, 4674, 6295. — **Adresse Télégraphique:** Aplomb, Alexandrie. — **Codes:** A.B.C. 6th Edition. — Bentley's Complete Phrase & Private.— **Correspondants à l'Etranger:** Manchester, Liverpool, Lille, Epinal, Mulhouse, Bremen, Bombay et Turin. — **Banquiers:** National Bank of Egypt. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, France, Italie, Allemagne, Pologne et Indes. — **Exportations des 5 dernières années:** 1928: 3.500 balles. — 1929: 3.900 balles. — 1930: 4.500 balles. — 1931: 5.700 balles. 1932: 7.000 balles.

ALBERT ALBY & Co.

Ancienne Maison Riecken. **Fondée** en 1864. — **Associés:** A. Alby, G. Alby. C. Alby. — **Adresse:** 16, Rue Nébi Daniel. — **B.P.** 674.

S.A. ALEXANDRIA COMMERCIAL COMPANY

Fondée en Août 1923. — **Adresse:** 9, Rue Stamboul. — **Téléphones:** 1839, 1873, 1860, 1892, 4403, 4413. — **Adresse Télégraphique:** Commodate. — **Codes:** A.B.C. 6th Ed., Bentley's & Private. — **Principaux pays d'Exportations:** Angleterre, France, Autriche, Italie, Allemagne, Espagne, Suisse, Belgique, Indes, Japon, Tchécoslovaquie, Etats-Unis d'Amérique, Canada et Chine. — **Exportations des 9 dernières années:** 1924: 60.993 balles. — 1925: 65.000 balles. — 1926: 67.747 balles. — 1927: 67.876 balles. — 1928: 51.981 balles. — 1929: 58.312 balles. — 1930: 48.271 balles. — 1931: 58.077 balles. — 1932: 65.827 balles.

ANDERSON CLAYTON & Co.

Adresse: 13, Rue Sésostris, **Téléphones:** Bureau No. 5, Bourse Minet-El-Bassal No. 3069. — **Adresse Télégraphique:** Davilex. — **Codes:** Bventings et Code Privé. — **Agences** à Minieh et a Beni-Souef.— Correspondants dans les principaux centres de consommation de

coton. — **Banquiers:** Les principales banques locales. — **Principaux pays d'Exportations:** Tous les pays employant le coton égyptien. — **Exportations des 2 dernières années:** 1931: 29.642 balles. — 1932: 28.696 balles.

ANGLO-CONTINENTAL COTTON COMPANY (S.A.E.)

Mr. Edouard Sasson, Président, Mr. Louis Sicouri, Administrateur-Délégué, MM. Marc Israel et Maurice Sasson, Directeurs. — **Fondée** en 1929. — **Capitaux et Réserves:** L.E. 30.000. — **Adresse:** 14, Rue Sésostris — **Téléphones:** Bureau 6941. Bourse: 2642. Presses: 7314. — **Adresse Télégraphique:** Cables « Conlidated » **Télégrammes:** « Strength ». **Codes:** Bentley's Complete Phrase Code; 7th reprint of 1st Edition; Shepperson Code, 1915 Edition, & Private Code. — **Correspondants à l'Intérieur:** MM. Sicouri & Co. de la Haute-Egypte. — (6 branches). — **Banquiers:** Barclay's Bank (D.C. & O.), Banco Italo-Egiziano, Comptoir National d'Escompte de Paris. — **Principaux pays d'Exportations:** Angleterre, France, Italie, Indes Britanniques, Suède, Allemagne, Amérique.

R. BLESS & Co.

Adresse: 11, Boulevard Said 1er. — **Téléphone:** No. 3. — **B.P.** 395.

BRITISH EGYPTIAN COTTON Co., Ltd.

Administrateurs: MM. C.B. Rawcliffe, Charles Ross, C.D. Barda. — **Fondée** en 1920. — **Adresse:** B.P. 2038, 17, rue Stamboul. — **Téléphone:** No. 537. — **Adresse Télégraphique:** Britegg. — **Codes:** Bentley's, Buenting, A.B.C. 6th Edition. — **Correspondants:** à l'intérieur: Zifta (Haute-Egypte); à l'étranger: Europe et Extrême-Orient. — **Principaux pays d'Exportations:** Angleterre, Indes, Japon, France, Espagne, Amérique, etc. — **Exportations des dernières années:** 1922/23: 7.619 balles. — 1923/24: 7.566 balles. — 1924/25: 6.980 b. — 1925/26: 6.967 balles. — 1926/27: 13.232 balles. — 1927/28: 10.546 balles. — 1928/29: 24.217 balles. — 1929/30: 16.461 balles. — 1930/31: 24.707 balles. — 1931/32: 20.300 balles.

P. CAMBAS & Co. (P. Cambas, Associé en nom)

Diplômé de l'Ecole Supérieure de Commerce de Lausanne; Suisse. **Fondée** en 1924. — **Capitaux et Réserves:** L.E. 18.000. — **Adresse:** 12, Rue Sésostris. — **Téléphones:** No. 1716, Bureau. — No. 5511, Bourse Minet-El-Bassal. — **Adresse Télégraphique:** Clescamb. — **Codes:** Bentley's; A.B.C. 5th; Liebers (5 letters); Meyers 40th.—**Correspondants à l'Etranger:** France, Italie, Allemagne, Suisse, Angleterre, Espagne, Grèce, Indes. — **Banquiers:** Comptoir National d'Escompte de Paris. — **Principaux Pays d'Exportations:** Partout où n/s avons des correspondants. — **Exportations des dernières années:** 1924/25: 342 balles.

— 1925/26: 2.716 balles. — 1926/27: 2.922 balles. — 1927/28: 4.688 balles. — 1928/29: 3.089 balles. — 1929/30: 4.698 balles. — 1930/31: 4.599 balles. — 1931/32 5.686 balles.

CARVER BROTHERS & Co., Ltd.

Fondée en 1860. — **Adresse:** 17, Rue Stamboul. — **Téléphones:** 6991 (5 lignes). — **Adresse Télégraphique:** Carver, Alexandrie. — **Codes:** Private, Bentleys & A.B.C. — **Correspondants:** à l'intérieur: Méhalla-Kébir, Kafr-el-Zayat, Béni-Souef, Abou Kerkas et Manfalout. Usines d'égrenages à Béni-Souef, Abou-Kerkas et Manfalout; — à l'étranger: Angleterre, Amérique, Continent, Indes, Japon et Chine.— **Exportations des 12 dernières années:** 1920/21: 51.036 balles. — 1921/22: 89.578 balles. — 1922/23: 89.918 balles. — 1923/24: 74.124 balles. — 1924/25: 79.511 balles. — 1925/26: 97.324 balles.—1927/28: 77.888 balles. — 1928/29: 95.375 balles. — 1929/30: 83.002 balles. — 1930/31: 85.878 balles. — 1931/32: 52.444 balles.

M.S. CASULLI & Co. (Michel S. Casulli et André Sellas).

Fondée en Août 1918. — **Adresse:** 5, rue Nébi Daniel. — **Téléphones:** 5553, 2274, 5580, 1248 et 4816. — **Adresse Télégraphique:** Carayates. — **Codes:** A.B.C. 5th Edition, Bentley's & Private. — **Correspondants:** à l'intérieur: Kafr-el-Zayat, Kafr el Cheikh, Bassioum, Tala, Kom Hamada, Ebiar, Teh el Baroud et Mansourah.—**Banquiers:** National Bank of Egypt, Barclays Bank, Comptoir National d'Escompte de Paris. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, Allemagne, France, Espagne, Tchécoslovaquie, Autriche, Suisse, Grèce, Italie, U.S.A., Belgique, Pologne et Indes. — **Exportations des 13 dernières années:** 1919/20: 3.430 balles. — 1920/21: 3.446 balles. — 1921/22: 414 balles. — 1922/23: 3.948 balles. — 1923/24: 7.180 balles. — 1924/25: 3.612 balles. — 1925/26: 4.812 balles. — 1926/27: 2.807 balles. — 1927/28: 4.032 balles. — 1928/29: 5.593 balles. — 1929/30: 6.059 balles. — 1930/31: 14.607 balles. — 1931/32: 5.543 balles.

CHOREMI, BENACHI & Co.

Adresse: Rue Fouad 1er. No. 13 bis. — **B.P.** 268. — **Associés:** C. G. Chorémi, A. D. Chorémi, A. Sinadino, A. L. Benachi. — **Branches** à Mansourah, Minieh, Kafr el Zayat et Béni Souef — **Maison fondée** en 1863. — **Téléphones:** 40, 42, 43, 133, 36, 419, 3120, 6532.

CICUREL & BARDA.

Léon A. Cicurel, David A. Cicurel et Joseph J. Barda. — **Fondée** en 1917. — **Adresse:** 12, Rue Chérif Pacha. — **Codes:** A.B.C. 5th Ed.; Meyers 39th ed.; Bentley's Complete Phrase; Bentley's second phrase code; Buentings Code second edition; Lieber's et codes privés. —

Principaux Pays d'Exportations: Angleterre, France, Pologne, Autriche, Italie, Allemagne, Espagne, Suisse, Belgique, Hollande, Japon, Indes, Tchécoslovaquie, Etats-Unis d'Amérique, Suède, Canada et Chine. — **Exportations:** 1924/25: 24.176 balles. — 1925/26: 30.692 balles. — 1926/27: 39.196 balles. — 1927/28: 25.477 balles.—1928/29: 41.284 balles. — 1929/30: 31.405 balles. — 1930/31: 49.194 balles. — 1931/32: 39.584 balles.

COMPTOIR COTONNIER D'EGYPTE (S.A.E.)

Fondée en 1926. — **Capitaux et Réserves:** L.E. 20.000. — **Adresse:** 3, rue Bolanachi. — **Adresse Télégraphique:** Utilité. — **Codes:** A.B.C. 6th ed., Bentley's. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, France, Italie, et Espagne. — **Exportations des 5 dernières années:** 1927/28: 5.261 balles. — 1928/29: 7.611 balles.—1929/30: 6.887 balles. — 1930/31: 7.872 balles. — 1931/32: 4.192 balles.

COTTON COMPANY (W. F. Russi & Co.)

Fondée: en Janvier 1931. — Adresse: 4, Rue St. Mark. — **Téléphones:** 1181 et 4084. — **Adresse Télégraphique:** Walrus, Alexandrie. — **Codes:** A.B.C. 5th & 6th editions, Bentley's & Private. — **Banquiers:** Barclays Bank (D.C. & O.), Banque Ottomane, Crédit Lyonnais et National Bank of Egypt. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre: Suisse, Espagne, Autriche, France, Hongrie, Tchécoslovaquie, Italie, Allemagne, Indes et Etats-Unis.—**Exportations des 2 dernières années:** 1930/31: 6.215 balles. — 1931/32: 11.652 balles.

COURY & Co. (Ancienne Maison Schmid & Co.)

Fondée en 1870. — **Adresse:** 9, rue Fouad 1er., B.P. 1085. — **Téléphones:** Direction: 4801. — Bureaux: 2373. — Presse: 1701. — Bourse: 1969. — **Adresse Télégraphique:** Neutral. — **Codes:** Bentley's, A.B.C. 5th & 6th, Private. — **Correspondants dans tous les pays sous mentionnés. — Banquiers:** Comptoir National d'Escompte de Paris, Banque Ottomane et Barclays Bank. — **Principaux Pays d'Exportations:** France, Angleterre, Belgique, Allemagne, Suisse, Italie, etc. — **Exportations des 11 dernières années:** 1921/22: 1.272 balles.— 1922/23: 5.638 balles. — 1923/24: 13.218 balles. — 1924/25: 13.131 balles. — 1925/26: 15.179 balles. — 1926/27: 17.355 balles.—1927/28: 17.742 balles. — 1928/29: 21.957 balles. — 1929/30: 17.176 balles. — 1930/31: 34.518 balles. — 1931/32: 8.823 balles.

A. DANIEL & Co.

Adresse: 2, Rue Eglise Debbané. — **Téléphone:** Bureau: 3075. — Minet el Bassal **Téléphone:** 2873. — **B.P.** 582.

G. E. DEBBAS & Co.

Fondée en 1928. — **Adresse:** 20, rue de la Poste. — B.P. 1346. — **Téléphone:** 5316. — **Adresse Télégraphique:** Faizin. — **Codes:** Bentley's, A.B.C. 6th & Private.

EASTERN EXPORT Co.

Adresse: Rue Fouad 1er., Cité Adda. — **Téléphones:** 3412, 6811. Bourse Minet el Bassal: 3327. — **B.P.** 211. — (Ancienne Maison A. Adda). — **Etablie** en 1852 sous la Raison Sociale: V. Adda & Fils. — Président: Abraham Adda Bey, Directeurs: Y. A. Adda, V. A. Adda et F. C. Adda.

THE EGYPTIAN COTTON GINNERS & EXPORTERS S.A. (Ex Th. P. Mitarachi & Co.)

Fondée en 1928. — **Adresse:** 27, rue Chérif Pacha. — P.O.B. 696. — **Téléphones:** Direction: 3808. — Bureaux: 3807. — Bourse Minet el Bassal: 623. — Presse: 7179. — **Adresse Télégraphique:** « Ginexport ». — **Codes:** Bentley's.

EGYPTIAN PRODUCE TRADING Cy., S.A.E.

Partenaires: S.E. Emine Yéhia Pacha, Président. — Aly Bey Yéhia, Administrateur-Délégué. — Marcel Messiqua ,Directeur. — Dimitri Antonaras, Directeur. — **Fondée** en 1919. — **Adresse:** 14, rue Mahmoud Pacha el Falaki. — **Téléphones:** Président (Privé): 402. — Direction: 5212. — Bureaux: 981 et 5258. — Presse: 5211. — Bourse Minet-el-Bassal: 3360. — **Adresse Télégraphique:** Confidence, Alexandrie. — **Codes:** Bentleys, Universal Trade Code & Private. — **Banquiers:** National Bank of Egypt. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre et Continent Européen. (Allemagne, Italie, France, Espagne Russie, etc.), Amérique; Indes, etc. — **Exportations des 13 dernières années** 1919/20 8.674 balles. — 1920/21: 2.705 balles.— 1921/22: 12.741 balles. — 1922/23: 23.700 balles. — 1923/24: 21.414 balles. — 1924/25: 33.006 balles. — 1925/26: 31.397 balles. — 1926/27: 35.731 balles. — 1927/28: 30.883 balles. — 1928/29: 44.755 balles. — 1929/30: 33.208 balles. — 1930/31: 37.963 balles. — 1931/32: 35.627 balles.

ELIA & BIBACE (Bondi Elia—Maurice A. Bibace).

Fondée en Mai 1927. — **Capitaux et Réserves:** L.E. 25.000. — **Adresse:** 6, rue Adib. — **B.P.** 713. **Téléphones:** Bureau: 1504. — Minet el-Bassal: 6637. — **Adresse Télégraphique: Eliarice,** Alexandria. — **Codes:** Bentley's, Universal Trade. — **Correspondants** dans tous les centres cotonniers. — **Banquiers:** Barclays Bank (D.C. & O.). — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, Italie, Autriche et Pologne.

Exportation: 3.949 balles du 1/5/1927 au 30/4/28. — 3.955 balles du 1/5/1928 au 30/4/1929. — 3.489 balles du 1/5/1929 au 30/4/1930. — 4.104 balles du 1/5/1930 au 30/4/1931. — 7.688 balles du 1/5/1931 au 30/4/1932. — 1.418 balles du 1/5/1932 au 31/8/1932.

ADRIEN ENGEL & Co.

Adresse: 4, Rue Chérif Pacha. — **Téléphone:** Bureau: 3621. — B.P. 378.

W. ESCHER

Adresse: 7, Rue Toussoum. — **B.P.** 1006. — **Téléphone:** 2505. — **Adresse Télégraphique:** Escher. — **Codes:** Meyer's Code 39th Ed., Code A.B.C. 5th Ed., Bentley's Code. — **Principaux Pays d'Exportations:** Allemagne, Angleterre, Autriche, Espagne, France, Italie, Suisse, Indes et Japon.

AHMED A. FARGHALY BEY

(M. A. Farghaly, H.C. Oxford & Cambridge Universities, A.A. Farghaly, Ab. A. Farghaly)

Fondée en 1865. — **Adresse:** Place Ismail 1er. —1, rue Dagla. — **Téléphones:** 831, 4186, 3055. — **Adresse Télégraphique:** Farghalyme. — **Codes:** Bentley's, Buentings, Liebers. A.B.C., 5th Edition, Private. Commercial Telegraph & Cable Code. — **Banquiers:** National Bank of Egypt. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, France, Italie Amérique, et les Indes. — **Exportations:** 1931: environ 21.000 balles.— 1932: 22.000 balles environ.

FENDERL & Co. (Société en commandite).

Fondée en 1869 ex Mohr & Fenderl. — Adresse: 26, rue Chérif Pacha. — **Téléphones:** 123 et Privé 6077. — **Adresse Télégraphique:** Fenderl, Alexandria. — **Codes:** A.B.C., Bentley's, Privé. — **Correspondants** dans tous les centres cotonniers. — **Principaux Pays d'Exportations:** Dans tous les centres cotonniers. — **Exportation des 10 dernières années:** 24.321 balles pour 1923. — 1924: 22.179 balles. — 1925 24.823 balles. — 1926: 21.595 balles. — 1927: 20.901 balles. — 1928: 20.207 balles. — 1929: 20.213 balles. — 1930: 15.146 balles. — 1931: 22.528 balles. — 1932: 31.130 balles.

FRANCIS, LEVY & Co.

(Albert Lévy, Raoul Francis et Armand Francis).

Fondée en 1925. — **Adresse:** 1, Rue Ventura. — **B.P.** 1013. — **Téléphones:** 1985, 6554. — **Adresse Télégraphique: « Francyvel ». — Codes:** Bentley's, Complete Phrase Code, A.B.C. 6th Edition, Buent-

ing's, Private. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, France, Italie, Suisse, Indes, Grèce et Allemagne. — **Exportation:** 1926: 760 balles. — 1927: 4.570 balles. — 1928: 3.509 balles. — 1929. — 3.907 balles — 1930: 3.955 balles. — 1931: 7.854 balles.

WILLIAM GETTY & Co. (Jean Simmen, Propriétaire)

Fondée en 1874. — **Adresse:** 1, Rue Adib. **B.P.** 44. — **Téléphones:** Direction: 198. — Bureaux: 188. —Minet-el-Bassal: 70.85. — Presse 7084. — **Adresse Télégraphique:** « Tithebarn » **Codes:** Universal Trade Code, Bentley's A.B.C. 5th, Private. — **Banquiers:** National Bank of Egypt, Barclays Bank (D.C. & O.), Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Banque Belge et Internationale en Egypte. — **Principaux Pays d'Exportations:** Continent, Angleterre, Etats-Unis d'Amérique. — **Exportations des 13 dernières années:** 1919/20: 18.044 balles. — 1920/21: 13.034 balles. — 1921/22: 15.612 balles. — 1922/23: 20.641 balles. — 1923/24: 22.503 balles. — 1924/25: 20.744 balles. — 1925/26: 19.494 balles. — 1926/27: 17.098 balles. — 1927/28: 12.485 balles. — 1928/29: 14.173 balles. — 1929/30: 11.670 balles. — 1930/31: 15.452 balles. — 1931/32: 18.665 balles.

C. GREGUSCI & Cie. (Ancienne Maison G. FRAUGER & Cie.)

Partenaires: Charalambo Gregusci et Georges Peristiano. — **Fondée** en 1856. — **Adresse:** 18, Rue Stamboul. — **Téléphones:** Direction: 1104. — Sous-Direction: 243. — Comptabilité-assurances: 6502. — Bourse Minet-el-Bassal: 99. — Presse-Gabbari: 3789. — **Adresse Télégraphique:** « Frauger ». — **Codes:** Bentley's, Complete Phrase Code 7th Reprint, Buenting's International Cotton Code 2nd Edition. — **Correspondants** à l'intérieur: Méhalla el Kébir: à l'étranger: Liverpool, Mulhouse, Stuttgart, Milan, Zurich, Barcelone, Boston, etc. — **Banquiers:** Barclays Bank (D.C. & O.); Comptoir National d'Escompte de Paris. — **Exportations des 13 dernières années:** 1919/20: 21.963 balles. — 1929/21: 17.561 balles. — 1921/22: 16.122 balles. — 1922/23: 11.510 balles. — 1923/24: 15.992 balles. — 1924/25: 26.473 balles. — 1925/26: 19.029 balles. — 1926/27: 10.455 balles. — 1927/28: 10129 balles. — 1928/29: 14.956 balles. — 1929/30: 15.893 balles. — 1930/31: 18.499 balles. — 1931/32: 12.830 balles.

A. HESS & Co. (Partenaires: Adolf Hess et Giuseppe Campos).

Fondée en 1931. — **Adresse:** Rue Chérif Pacha No. 4. — **Téléphone:** 6920. — **Adresse Télégraphique:** « Dolfùs. — **Codes:** Bentley's Complete Phrase, Private. — **Banquiers:** Barclays Bank (D.C. & O.). — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, Allemagne, Grèce, et France. — **Exportations:** 1931: 1.250 balles. — 1932: 4.040 balles.

C. Z. IOAKIMOGLOU

Maison fondée en 1923. — **Adresse:** Rue Toussoum Pacha — **Téléphones:** 4071, 4087, 4594. — **B.P.** 972. — **Agences à l'intérieur:** Minieh, Assiout, Guirgueh, Deirout, Sohag,Mehalla Kébir, Samanoud, Minet el Gamh, Kafr el Zayat, Zagazig, Béni Souef. — **Usines d'égrenage:** Minieh et Mit Samanoud.

JAPAN COTTON TRADING Co. Ltd.

Adresse: 20, Rue Stamboul. — **Téléphones:** 5901 et 5902. Service Import: 5912. Bourse Minet el Bassal: 6432. Presse Minet el Bassal: 5605. — **B.P.** 1549. — **Siège Principal** à Osaka. — **Branches:** Kobe, Yokohama, Shanghai, Rangoon, Bombay, Calcutta, Mombassa, Londres, New-York, etc.

H. KUPPER.

Fondée en 1922 (ayant pris la suite de la Maison P. Hahnloser & Cie.). — **Adresse:** 26, Rue de l'Eglise Copte. — **Téléphones:** 16, 74. **Adresse télégraphique:** « Kupperus ». — **Codes:** Privés, Bentley's Second Edition, Buenting's International Cotton Code, etc. — **Correspondants:** àl'intérieur: Agence et usine d'égrenage à Zifta (Gharbieh), à l'étranger: dans tous les principaux centres textiles. — **Exportations des 13 dernières années:** 1920: 13.013 balles. — 1921: 14.383 balles. — 1922: 14.526 balles. — 1923: 14.357 balles. — 1924: 15.773 balles. — 1925: 17.250 balles. — 1926: 15.729 balles. — 1927: 17.950 balles. — 1928: 13.276 balles — 1929: 18.713 balles. — 1930: 18.080 balles. — 1931: 23.606 balles. — 1932: 22.327 balles.

LEONDIS BOUSTANI & Co.

Adresse: 4, Rue Adib. — **B.P.** 2087. — **Téléphone:** 1182 et 5113

LEVY, ROSSANO & Co. (Robert Lévy & Charles Rossano).

Fondée en 1929. — **Adresse:** 4, Rue Chérif Pacha. — **B.P.** 127. — **Téléphones:** Bureau: 235. — Bourse: 2003. — **Adresse Télégraphique:** « Regardful ». — **Codes:** Bentley's, Universal Trade Code, Rudolf Mosse Code & Private. —**Banquiers:** Barclays Bank (D.C. & O.) — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, France, Allemagne et Indes.— **Exportations:** 1930: 3.548 balles. — 1931: 8.418 balles. — 1932: 14.350

NEAR EAST COTTON EXPORT Co., S.A.E. (Société An. par actions)

Fondée: en 1927. — **Capitaux et Réserves:** 10.000 livres. — **Adresse:** 7, Bld. Said 1er. — **Téléphone:** 6654. — **Adresse Télégraphique:** « Nearcott ». — **Banquiers.** divers. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, et France. — **Exportations des 5 dernières années:** 1928:

2.400 balles. — 1929: 3.150 balles. — 1930: 2.190 balles. — 1931: 2.670 balles. — 1932: 4.140 balles.

PEEL & Co.

Maison fondée en 1825. — **Adresse:** 33, Rue Chérif Pacha. — **B.P.** 331. — **Branches:** Minieh, Mellawi, Méhala Kébir, Béni Souef, Minieh (Haute Egypte). — **Téléphones:** 143, 2031. Minet el Bassal: 171.

PINTO & Co.

(Cav. Uff. S. Pinto; A. Pinto; Ezio Pinto; Gd. Uff. Edg. Pinto)

Fondée en 1911. — **Adresse:** 1, Rue Adib. — **Téléphones:** Privé: 6395, Direction: 2904, Bureaux: 3849, Branche Graine: 5813. — **Adresse Télégraphique:** « Pintado » Alexandria. — **Codes:** Bentley's Phrase Code 1st & 2nd Edition, Buenting's, Cotton Code, Private. — **Correspondants:** à l'intérieur: Béni Souef, Kafr-el-Zayat, Barrage, Tantah, Mehalla, Maghagha, Minieh, Sohag, Zagazig et Talha. —**Banquiers:** National Bank of Egypt, Union Discount Co. of London Ltd., Londres. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, France, Allemagne, Suisse, Italie, U.S.A., Indes, Tchécoslovaquie, Autriche, Pologne, Grèce et Espagne. — **Exportations des 13 dernières années:** 1920: 15.874 balles. — 1921: 10.401 balles. — 1922: 15.535 balles. — 1923: 36.535 balles. — 1924: 25.982 balles. — 1925: 25.566 balles. — 1926: 23.110 balles. — 1927: 24.134 balles. — 1928: 21.363 balles. — 1929: 16.466 balles. — 1930: 20.914 balles. — 1931: 16.295 balles. — 1932: 45.602 balles.

PISPINIS BROTHERS, DEIROUT

Filiales: Société d'égrenage de Deirout, Pispinis Brothers, Deirout. — Société de Transports Fluviaux, Pispinis Frères et Cie. Deirout. — N. Antonas & Co., Sohag. — **Partenaires:** BasilePispinis, Evanghelos Pispinis, Jean Pispinis et Michel Pispinis. — **Fondée** en 1914. — **Capitaux et Réserves:** L.E. 100.000. — **Adresse:** Deirout, (Haute-Egypte). — **Téléphones:** 53: Section Commerciale à Deirout. — No. 25: Usine à Deirout. — No. 5784 Bureau à Alexandrie. — No. 2560: Chounah à Alexandrie. — **Adresse Télégraphique:** « Socegrout à Deirout et Socegrout à Alexandrie. — **Codes:** Bentley's et A.B.C. — **Agences:** Guirga, Sohag, Aboutig, Tahta, Manfalout, Béni-Kossa, Mallawi. — **Banquiers:** Barclays Bank D.C. & O.) à Assiout et Banco Italo-Egiziano à Minia.

J. PLANTA & Co.

Partenaires: G. Alleman, D.A. Phillips, R. Landerer et G. de Planta.

Fondée en 1853. — **Capital:** £ 700.000. — **Adresse:** 9, Rue Stamboul. — **Téléphones:** Bureaux: 141, Privé: 4794, Minet-el-Bassal: 5807. — **Adresse Télégraphique:** « Planta » **Codes:** Bentley's Complete

Phrase Code, Buenting's Code 2nd Edition, Private. — **Correspondants:** à l'intérieur: Agences à Magaga, Prov. Minieh. — à Mansourah, Prov. Dakahlieh. — à Kafr el Zayat, Prov. Gharbieh. — Usine d'égrenage à Magaga. — **Exportations des 11 dernières années:** 1920/21: 22.626 balles. — 1921/22: 45.473 balles. — 1922/23: 48.644 balles. — 1923/24: 46.732 balles. — 1924/25: 42.320 balles. — 1925/26: 37.795 balles. — 1926/27: 45.045 balles. — 1927/28: 36.847 balles. — 1928/29: 39.395 balles. — 1929/30: 28.568 balles. — 1930/31: 37.799 balles.

PSOMADELIS & Co.

Partenaires: Photios Psomadellis, Gérant. — Nicolas Sakellarios, Commanditaire. — Denis Canellatos, Commanditaire. — **Fondée** en 1925. — **Capitaux et Réserves:** L.E. 20.000. — **Adresse:** 5, Rue Adib. — **Téléphones:** 3225 et 3653. — **Adresse Télégraphique:** « Candypalm ». — **Codes:** Buenting's, Bentley's & Private. — **Banquiers:** Barclays Bank (D.C. & O.), Comptoir National d'Escompte de Paris. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, France, Suisse, Italie, Allemagne, Hollande, Autriche et Indes. — **Exportations des 8 dernières années:** 1925: 777 balles. — 1926: 1.370 balles. — 1927: 1.875 balles. — 1928: 6.138 balles. — 1929: 6.518 balles. — 1930: 7.044 balles. — 1931: 12.520 balles. — 1932: 13.077 balles.

C. A. PRINGO

Adresse: 7 bis, Rue Eglise Debbané. — **Téléphones:** 541, 1825 et Chounah 2508. — **B. P.** 282.

REINHART & Co. (Alfred Reinhart)

Fondée en 1907. — **Téléphones:** Privé: 2581. — Bureaux: 2290. — Comptabilité-assurances: 4797. — Bourse et Presse Minet-el-Bassal: 2619. — **Adresse Télégraphique:** « **Reinhart** » Alexandria. — **Codes:** Private, Bentley's Complete Phrase Code, Buenting's Code 1st & 2nd. Ed., Kendall's Verbatim & Phrase Code, A.B.C. 5th Edition, Liebers Standard, Meyer's 39th & 40th Ed. — **Agences:** à Zifta et à Mansourah. — Usine d'égrenage à Zifta. — **Agents** dans tous les principaux centres textiles. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, Continent, Extrême-Orient et Etats-Unis d'Amérique. — **Exportations des 13 dernières années:** 1920: 28.458 balles. — 1921: 31.127 balles. — 1922: 35.288 balles. — 1923: 39.651 balles. — 1924: 37.748 balles. — 1925: 39.785 balles. — 1926: 43.853 balles. — 1927: 44.888 balles. — 1928: 36.388 balles. — 1929: 38.185 balles. — 1930: 34.806 balles. — 1931: 46.584 balles. — 1932: 44.673 balles.

J. RICHES, DUCKWORTH & Co.

Adresse: 7, Boulevard Saad Zaghloul.—**Téléphones:** Bureau: 118. Bourse Minet el Bassal: 6549. — B. P. 304.

RODOCANACHI & Co.

Adresse: 5, Rue Eglise Debbané. — B.P. 64. — **Téléphone:s** 105 et 4051. Bourse Minet el Bassal: 106. Chounah: 3431

J. ROLO & Co.

(Robert J. Rolo, Jacques J. Rolo et Adolphe J. Rolo).

Fondée en 1907. — **Adresse:** 14, Rue Sésostris. — **B.P.** 569. — **Adresse Télégraphique:** « Olor » Alexandrie. — **Codes:** Bentley's & Private. — **Agences** à Kafr el Zayat et Béni Souef. — **Agences à** Manchester, Paris, Zurich, Barcelone, Boston et Bombay.

C. M. SALVAGO & Co.

(Partenaires: M. C. Salvago, C. M. Salvago & F. Sofio)

Fondée en 1863. — **Adresse:** 22, Rue Chérif Pacha. — **B.P.** 393.— **Téléphones:** 248, 276, 4964. — **Adresse Télégraphique:** « Salvago » — **Codes:** Bentley's, Buenting's Peterson's. — **Usines d'Egrénage:** Tantah, Chibin el Kom, Samalut. — **Correspondants:** à l'intérieur: **Agences:** Tantah, Méhalla el Kébir, Mansourah, Shibin el Kom, Delta Barrage, Béni Souef et Samallout. — **Sous-Agences:** Teh el Barud,, Minet el Gamh, Simbellawein, Guizeh, Fayum, Béni Mazar, Minieh, Abou-Kerkas, Mellawi, Manfalout, Abou Tig. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, France, Allemagne, Suisse, Italie, Espagne, Etats-Unis d'Amérique et les Indes Britanniques. — **Exportations:** 1926/27: 7.696 balles. — 1927/28: 24.294 balles. — 1928/29: 23.560 balles. — 1929/30: 18.141 balles. — 1930/31: 23.654 balles. — 1931/32: 20.726 balles.

SOCIETE COTONNIERE D'EGYPTE, S.A.E.

Successeurs de la Maison G.D. Sarris

Directeurs-Administrateurs: S.R. Gordon, G. S. Sarris & W. L. Cherington. — **Fondée** en 1926. — **Adresse:** 4, Bld. Saad Zaghloul. — **Téléphones:** 2790, 972, 5270. — **Adresse Télégraphique:** « Sargeofil », « Malrycour ». — **Codes:** Bentley's, A.B.C. 5th & 6th & Private. — **Banquiers:** National Bank of Egypt. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, Continent et les Indes.

SOCIETE MISR POUR L'EXPORTATION DU COTON

(Ex Lindemann). S.A.E.

Fondée en 1859, par R. & O. Lindemann. — **Adresse:** 19, Rue Stamboul, Immeuble Banque Misr. — **Téléphones:** Direction: 1100. — Bu-

reaux: 3786. — Caisse: 1422. — Département intérieur: 1422. — Bourse Minet-el-Bassal: 6433. — Presse Gabbary: 3474. — Chounah: 2054. — **Adresse Télégraphique:** « Milcoton », Alexandrie. — **Codes:** Bentley's Complete phrase Code 1st. — Bentley's Second Phrase Code. — Universal Trade Code, Private Codes. — **Correspondants à l'intérieur:** Agence à Méhalla el Kobra.—Agence à Minieh.—Agence et Usine d'égrenage à Chebin el Kom. — **Correspondants à l'étranger:** Merkle & Co., Bâle, Agents Généraux. — Merkle & Co., Zurich. — Lindemann & Co., Dresde. — James Platt & Co., Liverpool. — The Patel Cotton Company, Ltd., Bombay & Ahmedabad. — W. R. Grace & Co., New-York. — The Toyo Menka Kaïsha Ltd., Osaka, Tokio & Shanghai. — **Principaux Pays d'Exportations:** Tous les pays. — **Exportations des 8 dernières années:** 1925: 16.113 balles. — 1926: 22.185 balles. — 1927: 29.660 balles. — 1928: 24.548 balles. — 1929: 29.391 balles. — 1930: 41.116 balles. — 1931: 56.683 balles. — 1932: 74.553 balles.

FRED. STABILE & SIDNEY SALAMA

Fondée en 1915. — **Adresse:** 14, Rue Port Est. — **Téléphones:** 2295, 2755. — **Adresse Télégraphique:** « Yendissa ». — **Codes:** Bentley's Complete Phrase Code. — A.B.C. 6th Ed. — **Banquiers:** National Bank of Egypt. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre et la France. — **Exportations:** 1931: 33 balles. — 1932: 55 balles.

T. G. STRAFTIS FRERES

Adresse: 14, Rue Chérif Pacha. — **B. P.** 904. — **Téléphones:** 3159 Chounah: 3803. — **Usines d'égrenage** à Delkas (Gharbieh). — **Agent d'achat à l'intérieur. Associés:** G.C. Straftis, Alex. T. Straftis.

THE UNION COTTON Co. OF ALEXANDRIA
(Late V. Toriel & Fils) S.A.E.

Partenaires: Elie Toriel, Chevalier de la Légion d'Honneur, Président du Conseil d'Administration. — Raphael Toriel, Cavaliere Ufficiale de la Couronne d'Italie, Administrateur-Délégué. — Jacques Riches, Administrateur. — **Fondée** en 1919 pour prendre la suite de la Maison E. Toriel & Fils, fondée en 1860. — **Capital:** L.E. 250.000.— **Réserves:** L.E. 168.000. — **Adresse:** 1, Rue Toriel. — **Téléphones:** 187, Administrateur-Délégué; 3794, Comptabilité et Contentieux; 4614, Département Villages, Secrétariat et Caisse. — **Adresse Télégraphique:** Toriel. — **Codes:** Bentley's, Buenting's, A.B.C. 5th & 6th Edition, Private. — **Correspondants:** à l'intérieur: Sembellawein, Mit Ghamr, Mansourah, Abu Shebuk, Facous, Minieh. — à l'étranger: Liverpool; Manchester, Paris, Lille, Mulhouse, Milan, Zurich, Bruxelles, Barcelone, Oporto, Bombay, Osaka, New-York et Boston. — **Banquiers:** Bar-

clays Bank (D. C. & O.), National Bank of Egypt, Crédit Lyonnais et Comptoir National d'Escompte de Paris. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, France, Allemagne, Italie, Suisse, Espagne, Portugal, Russie, Indes Britanniques et Amérique. — **Exportations:** 1919/20: 13.800 balles. — 1920/21: 4.141 balles. — 1921/22: 8.000 b. — 1922/23: 18.784 balles. — 1923/24: 15.885 balles. — 1924/25: 18.821 balles. — 1925/26: 18.105 balles. — 1926/27: 23.524 balles. — 1927/28: 40.381 balles. — 1928/29: 25.238 balles. — 1929/30: 17.835 balles. — 1930/31: 17.394 balles. — 1931/32: 17.921 balles.

A. & W. YAZGI. — Abdallah Yazgi et Wadih Yazgi.

Fondée en 1915. — **Adresse:** 5, Bld. Saad Zaghloul. — **Téléphones:** Bureau 1130. — Bourse Minet-el-Bassal: 2764. — Chounah: 6112. — **Adresse Télégraphique:** « Yazgi Alexandrie ». — **Codes:** Bentley's Second Phrase Code & Bentley's Complete Phrase Code. — **Banquiers:** Banque Ottomane, Barclays Bank et Comptoir National d'Escompte de Paris. — **Principaux Pays d'Exportations:** Angleterre, et le Continent. — **Exportation:** 1926: Graine de coton: Tons 46.000. — 1927: Graine de coton: 60.000 tons. — 1928: Graine de coton: 26.000 tons.— Céréales: 10.000 tons. — 1929: Graine de coton: 47.000 tons. — 1930: Graine de coton: 53.000 tons. — 1931: Graine de coton: 87.000 tons.— 1932: Graine de coton: 70.000 tons. — Coton: 1.000 balles.

VASSILOPOULO FRERES & Co.

Partenaires: Georges P. Vassilopoulo, Nicolas P. Vassilopoulo, Jean P. Vassilopoulo et Grégoire P. Vassilopoulo. — **Fondée** en 1923. — **Adresse:** 6, Rue Tewfick. — Téléphones: 775 Bureau. — 2518 Chounah. — 4360 Bourse Minet-el-Bassal. — **Adresse Télégraphique:** « Tsagarada ». — **Codes:** A.B.C. 5th & 6th, Bentley's. — **Succursales à l'intérieur:** Kafr Gounemieh, Béné Mazar et Mellawi. — **Banquiers:** Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas).

Détails Complets

sur les

Principaux Courtiers en Marchandises inscrits à la Bourse Royale

Nous avons réuni sous cette rubrique les principaux détails sur les Courtiers en Marchandises inscrits à la Bourse Royale en nous inspirant des sources les plus sûres.

Nous prions toutefois ceux qui auraient l'occasion de nous signaler quelque omission — absolument involontaire — de bien vouloir le faire au plus tôt afin que nous puissions la réparer dans les éditions ultérieures. Nous leur en serons sincèrement reconnaissants.

Principaux Courtiers en Marchandises

inscrits à la Bourse Royale

D. ADDA & FILS

Adresse: 12, Boulevard Saad Zaghloul. — **B.P.** 1087.

AGAMI ASLAN LEVI

Agent de Change et Courtier en marchandises

Adresse: 7, Place Mohamed Aly, **B.P.** 1446. — **Téléphones:** Bureau: No. 366. — Bourse No. 5293 et 217. — **Adresse Télégraphique:** « Agamico ». — **Codes:** Bentley's. — **Banquiers:** Comptoir National d'Escompte de Paris; Banque Ottomane; Cassa di Sconto et Banque Misr. — **Membres des Bourses étrangères:** Bourse de Cotons de Liverpool.

A. ALEXANDROFF & Co.

Fondée en 1912. — **Adresse::** 4, Rue Chérif Pacha. — **Téléphone:** Bureau Coton: 2416. — Titres: 970. — Bourse Cotons: 1446, 4008. — Bureau Cotons-Titres: 970, 2416. — Bourse Cotons 1446, 4008. — **B.P.:** 927. — **Adresse Télégraphique:** « Alexandroff » Titres: 4481, 5008. — **Codes:** Bentley's Complete Phrase, Code numbered & Private. — **Correspondants:** Reynolds & Gibson, Liverpool. — **Membres des Bourses étrangères:** Membre de la Liverpool Cotton Association.

N. ALFIERIS & Co.

Fondée en 1916. — **Adresse:** 19, Rue Nubar Pacha. — **Téléphones:** Bureau: No. 1765; Bourse Royale: No. 273. — **Adresse Télégraphique:** « Alfieri ». — **Codes:** Bentley's 1923.

A. ANASTASSIOU & Co.

Mr. Georges Anastassiou, Directeur. — **Fondée** en 1900. — **Adresse:** 29, Rue Tewfick. — **Téléphones:** Bourse: 1957. — Bureau: 4461. — **Adresse Télégraphique:** « Anastacob ». — **Codes:** Bentley's. — **Banquiers:** toutes les banques de notre ville.

BALLY FRERES

Fondée avant 1916. — **Adresse:** 3, Rue Mahmoud Pacha el Falaki. — **Téléphone:** Bureau 238, 767. — **B.P.** 608.

R. BENVENISTE

Fondée 29 Mars 1927. — **Adresse:** 14, Rue Mahmoud Pacha el Falaki. — **Téléphone:** Bureau: 6303. — Bourse: 3983. — **B.P.** 1477.

SP. BOUCOURIS & Co.

Fondée en 1921. — **Adresse:** 11, Boulevard Said 1er. — **Téléphones:** Bureau: 3790, Bourse: 3713, 838; Domicile: 4285. — **Adresse Télégraphique:** Intérieur: « Sirncub », Etranger: « Dorylaion ». — **Correspondants** divers à l'intérieur. — **Banquiers:** National Bank of Egypt, Comptoir National d'Escompte de Paris et Ionian Bank Ltd. — **Membres des Bourses Locales:** Bourse des Valeurs d'Alexandrie et Bourse des Marchandises d'Alexandrie.

C. D. BOLIAS & Co. (Constantin D. Bolias, Gérant).

Fondée en 1906. — **Adresse:** 8, Rue Chérif Pacha. — **B.P.** 1470.— **Téléphones:** 5883. — Privé: 3353. — Bourse: 4690 et 3863. — **Adresse Télégraphique:** « Boltsprit ». — **Codes:** Bentley's et Private. — **Banquiers:** La plupart des Banques établies en Egypte. — **Associated Membres** à la Bourse de Coton de Liverpool. — **Correspondants:** à Liverpool et à New-York. — **Correspondants** à l'intérieur: au Caire, Méhalla Kébir, Deirout et Fayoum.

G. CARALLI

Fondée avant 1916. — **Adresse:** 9, Rue Chérif Pacha (Impasse Artinoff). — **Téléphone:** Bureau: 548, Bourse: 349 et 4254.—**B.P.** 734.

E. CARAMANO & Co.

Fondée en 1916. — **Adresse:** 5, Rue Debbané. — **B.P.** 645. — **Téléphones:** Bourse: 4882, 6528. — Bureaux: 6406, 513, 6187. — **Adresse Télégraphique:** « Caramano » Alexandrie. — **Codes:** Tous les codes et code Privé. — **Membres des Bourses étrangères:** Associated Members of the Liverpool Cotton Exchange.

JEAN C. COSTALAS & Co. — Partenaires: Costis Z. Joakimoglou.

Fondée en 1919. — **Adresse:** 1, Rue Toussoum Pacha. — **Téléphones:** Privé: 3068, Bureau: 3493, Bourse: 5803, 5864, 3346. — **Adresse Télégraphique:** « Lastacos » **Codes:** A.B.C. 5th et 6th Edition, Bentleys' Private. — **Correspondants au Caire:** Costi Cozzika, 20, rue

Manakh. — **Banquiers:** National aBnk of Egypt, Ionian Bank Limited, Cassa di Sconto e di Risparmio, Commercial Bank of Egypt et Banco Itao-Egiziano.

E. & N. DEBBAS & Co.

Fondée avant 1916. — **Adresse:** 11, Rue Tewfick. — **Téléphone: Bureau:** 472. — Bourse: 533. — Minet-el-Bassal: 2604. — **B.P.** 133.

G. D. ECONOMOU & Co. (Georges D. Economou).

Fondée en 1921. — **Adresse:** 7, Rue Général Earle. — **Téléphones:** Bureau: 3752. — Direction: 1660. — Bourse: 4182. — **Adresse Télégraphique:** « Nocomou ». — **Codes:** Bentley's: A.B.C. 5th Edition: Lieber's Code; A.Z., Buenting's. — **Banquiers:** Comptoir National d'Escompte de Paris et la Banque d'Athènes.

N. L. FIANI

Fondée en 1911. — **Adresse:** 4, Rue Adib. — **Téléphone:** 2610.— **Adresse Télégraphique:** « Nifiani ». — **Banquiers:** Comptoir National d'Escompte de Paris. — National Bank of Egypt.

E. S. FRANGHIADI & Co.

Fondée avant 1927. — **Adresse:** 1, Rue Centrale. — **Téléphone:** Bureau: 4132, Bourse: 4179 et 5098. — **B.P.** 1989.

A. M. GANDUR & FILS

Partenaires: A. M. Gandur, Raymond Gandur et Ercole Lévi.

Fondée en 1884. — **Adresse:** 2, Rue Mahmoud Pacha el Falaki.— **Téléphone:** No. 516. — **Adresse Télégraphique:** « Gandur » Alexandrie.

A. GORDON & Co.

Fondée avant 1916. — **Adresse:** 17, Rue Chérif Pacha. — **Téléphone:** Bureau: 1631. — Bourse: 984. — **B.P.** 575.

ELIE GORRA & Co.

Partenaires: Elie Gorra, Ibrahim Gorra, Jean G. Bocti et Alfred Gorra.

Adresse: 7 bis, rue de l'Eglise Debbané. — **Téléphones:** Bureaux: 894, (Privé) 6061. — Bourse: 622, 2671. — **Adresse Télégraphique:** « Goreliera ». — **Codes:** Bentley's. — Divers correspondants à Liverpool et à New-York. — **Membres des Bourses étrangères:** Liverpool Cotton Association.

JACQUES GOAR & Co.

Fondée en 1928 (1er Février). — **Adresse:** 14, Rue Chérif Pacha — **Téléphones:** Bureau: 904, 987. — Bourse: 859, 860. — **Adresse**

Télégraphique: « Jaraog ». — **Codes:** Bentley's, Privé. — **Correspondants:** à l'intérieur: Le Caire. — à l'étranger: Paris, Liverpool, et New-York. — **Banquiers:** Banque Belge et Internationale en Egypte, Barclays Bank (D.C. & O.), Cassa di Sconto e di Risparmio, Banco Italo-Egiziano et Banque Misr.

TH. HANDRINOS

Fondée avant 1927. — **Adresse:** Rue Mosquée Attarine, Immeuble Giordanou. — **Téléphone:** Bureau: 1866 et 2071. — Bourse: 3257 et 2457. — **B.P.** 1191.

HANDRINOS & Co.

Fondée en 1919. — **Capital:** L.E. 25.100. — **Réserves:** L.E. 8.000. — **Adresse:** 4, Rue Tewfick. — **Téléphones:** 2071, 2038. — **Adresse Télégraphique:** « Handr ».— **Codes:** Bentley's et Privé. — **Membres des Bourses étrangères:** Associated members ef the Liverpool Cotton Association.

ALFRED IOAKIM & Co.

Fondée en 1916. — **Adresse:** 5, Brd. Zaghloul. — **Téléphones.** Bureau: 2255, Bourse: 1443, 5118.—**Correspondants au Caire:** Humberto H. Jabès. — Membres associés de la Bourse de Liverpool.

THEODORE KARAM & Co.

Partenaires: Théodore E. Karam & Robert E. Karam.

Fondée en 1927. — **Adresse:** 10, Rue Adib. — **B.P.** 706. — **Téléphones:** Bureau: 2912, 6561. — Bourse: 5392, 6561, 2912. — **Adresse Télégraphique:** « Ramcor ». — **Codes:** Bentley's et Private. — **Correspondants** à Liverpool et New-York. — **Membres des Bourses étrangères:** Membres Cotton Association Limited.

JULES KLAT & Co.

(Ancienne Maison Th. Klat & Fils).

Partenaires: Jules Klat, Licencié en Droit. — **Fondée** en 1890. — **Adresse exacte:** 8, Passage Chérif. — **Téléphones:** Bureau: 806. — Bourse: 494. — **Adresse Télégraphique:** « Klatfils ». — **Codes:** Privé. — **Banquiers:** National Bank of Egypt.

J. R. KREBSER

Fondée en 1920. — **Adresse:** 10, Rue Tewfick. — **P.O.B.** 1639. — **Téléphones:** Privé: 5052. — Général: 2371, Bourse Royale: 430 et 23. — **Adresse Télégraphique:** « Krebra ». — **Codes:** Privé; A.B.C. 5th & 6th Edition; Bentley's. — **Banquiers:** Barclays Bank (D. C. & O.,)

Comptoir National d'Escompte de Paris, Banque Belge et Internationale en Egypte. — **Membres des Bourses étrangères:** Full member Liverpool Cotton Association, Membre des Marchandises d'Alexandrie et Membre Bourse des Valeurs d'Alexandrie.

OSMO & TAZARTEZ

Fondée en 1920. — **Adresse:** 7, Boulevard Said 1er. — **B.P.** 2028. — **Téléphones:** Bureaux: 1593, 2338. — Bourse Royale: 5213, 5742.— **Adresse Télégraphique:** « Ostaz ». — **Codes:** Bentley's. — **Membres des Bourses étrangères:** Liverpool Cotton Association.

Z. MABRO

Fondée avant 1927. — **Adresse:** 14, Boulevard Said 1er. — **Téléphone:** Bureau:: 5136. — Bourse: 4761.

C. PEREOS & Co.

Fondée en 1917. — **Adresse:** 4, Rue Tewfick. — **Téléphones:** No. 4506 (Général) et 4507 (Privé). — **Adresse Télégraphique:** « Pereos ». **Codes:** Bentley's. — **Correspondants à Liverpool:** A.C. Ralli & Co. J. Platt & Co. — **Banquiers.** Ionian Bank Limited, Comptoir National d'Escompte de Paris et Banco Italo-Egiziano. — **Membres des Bourses étrangères:** The Liverpool Cotton Association de iverpool.

S. PETROVITCH

Fondée avant 1916. — **Adresse:** 5, Rue Adib. — **Téléphone:** Bureau: 2258. — Bourse: 2589.

A. A. PIERGIOVANNI

Fondée avant 1927. — **Adresse:** 4, Boulevard Saad Zaghloul. — **Téléphone:** Bureau: 2568 et 2096. — Bourse: 2374, 5998, 5999.

M. RAAD & Co.

Fondée en 1924. — **Adresse:** 12, Rue Sésostris. — **Téléphones:** No. 6470, 7155 (Bureau.) — Bourse: 4357. — **Adresse Télégraphique:** « Rakida » **Codes:** Bentley's, A.B.C. 5th Edition & Private Codes. — **Correspondants** dans toutes les bourses du monde. — **Banquiers:** National Bank of Egypt, National Bank of Egypt Chérif Pacha Branch, Comptoir National d'Escompte de Paris et Barclays Bank (D.C. & O.)

ANT. TH. RALLI & Co.

Fondée avant 1916. — **Adresse:** 6, Rue Avéroff. — **Téléphone:** Bureau: 748. — Bourse: 1717 et 6100. — **B.P.** 441.

F.B. ROSSANO & Co.

Partenaires: Jacques Rossano, Fernand Rossano et André Rossano.

Fondée en 1886. — **Adresse:** 11, Place Mohamed Aly. **Téléphones:** Bourse: 1328, 1147, 4676, 6778. — Bureau: 5438, 5452, 4676. — **Adresse Télégraphique:** « Said ». — **Codes:** Bentley's & Bunking 2nd. — **Correspondants à l'étranger:** Zurich, France, Londres, Liverpool et New-York. — **Banquiers:** Barclays Bank, Banque Ottomane, Comptoir Nationale d'Escompte de Paris, Crédit Lyonnais et Banca Commerciale Italiana per l'Egitto. — **Membres des Bourses Locales et étrangères:** Membres de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie. All other associate members to Liverpool.

ARTHUR SALAMA

Fondée avant 1927. — **Adresse:** 14, Rue Sésostris. — **Téléphone:** Bureau: 4163. — Bourse: 3945. — **B.P.** 295.

J. P. SALVAGO & Co., Cotton Brokers.

Adresse: 22, Rue Chérif Pacha. — **Téléphones:** 7140 (Bureaux). Bourse Royale: 4716, 4136. — **Adresse Télégraphique:** « Ogvalas ». — **Codes:** Bentley's, Scott's A.B.C. 5th Edition.

SCAMPOULOS, LOULIS & Co.

Partenaires: M.G. Scampoulos et J. N. Loulis

Fondée en 1922. — **Adresse:** 17, Rue Stamboul. — **B.P.** 1739. — **Téléphone:** 4988. — **Adresse Télégraphique:** « Loulscamp ». — **Codes:** Bentley's Code. — **Banquiers:** Cassa di Sconto e di Risparmio, Ionian Bank Limited.

E. M. SOUAYA & Co.

Partenaires: Georges M. Souaya, Michel E. Souaya, Costi A. Souaya.

Fondée en 1900. — Adresse: 4, Rue Bolanachi.

N. SOUSSAN & Co.

Fondée avant 1927. — **Adresse:** 5, Rue Mosquée Attarine. — **Téléphone:** Bureau: 4668. — Bourse: 2236. — **B.P.** 1392.

ALEX. G. VITIADES & Co.

Fondée en 1903. — **Capitaux et Réserves:** L.E. 50.000. — **Adresse:** 14, Rue Port Est. — **B.P.** 542. — **Téléphones:** 1633 (Bureau), Bourse: 4076, 2025. — **Adresse Télégraphique:** « Miltiades ». — **Codes:** Bentley's & Private. — **Correspondants** au Caire, Kafr elZayat et Maghagha. — **Banquiers:** Comptoir National d'Escompte de Paris, Cassa di Sconto e di Risparmio et Banque d'Athènes. — **Membres des Bourses étrangères:** Associate Members of Liverpool Cotton Association.

ALEX. ZAHAR & Co.

Fondée en Juin 1922. — **Capital et Réserves:** L.E. 10.000. — **Adresse: B.P. 1009.** — 4, Brd. Saad Zaghloul. — **Téléphones:** Bureau: 6310. — Bourse: 1709. — **Adresse Télégraphique:** « Extremist ». — **Correspondants** à Liverpool. — Banquiers: Cassa di Sconto e di Risparmio, Banco Italo-Egiziano et Comptoir National d'Escompte de Paris.

ETTORE VITERBO

(Commandeur de la Couronne d'Italie, Officier de la Couronne de Belgique, Conseiller Municipal, Membre de la Commision de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie. — **Adresse:** 17, Rue Nubar Pacha. — **Téléphones:** Bureau: 6282, Bourse: 6281 et 6287. — **Adresse Télégraphique** « Etorvite ». — **Codes:** Bentley's, A.B.C. 5th Edition.

NICOLAS G. VITIADES (Ex-Maison P. Augustino & Co.)

Fondée en 1903 en collaboration avec Mr. P. Augustino. — **Adresse:** 1, Rue Adib. — **B.P.** 248. — **Téléphones:** Bureaux: 572 et 652. — Bourse: 532, 726, 6173. — **Adresse Télégraphique:** « Nicoviti ». — **Codes:** Bentley's, Meyer's 39th, Shepperdsons 1915, Private. — **Correspondants** à l'intérieur: Mansoura. — à l'étranger: dans les principaux centres cotonniers de l'Europe. — **Banquiers:** Les principales banques de la ville.

JOSEPH YAZGI & Co.

Fondée avant 1927. — **Adresse:** 5, Boulevard Saad Zaghloul. — **Téléphone:** Bureau 5556. — Bourse Minet el Bassal: 2764.

Commission de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie

1 9 3 2.

La Commission de Direction de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie est composée comme suit:

MM. Jules Klat, Président; E. Caramano, Vice-Président; Ettore Viterbo, Trésorier; C. D. Bolias; Gorges Caralli; Nicolas Debbas; Th. Karam; S. A. Mirès; C. Souaya! David Cicurel& A. W. Jessop; Hugo Lindemann.

MM. A. Goldstein Bey, Commissaidu Gouvernement; Hussein Kamel, Commissaire-Adjoint du Gouvernement.

Les diverses délégations sont composées comme suit:

TRIBUNAL ARBITRAL: MM. Jules Klat, Président; E. Caramano; Th. Karam; H. Lindemann; S. A. Mirès.

Remplaçants: MM. G. Caralli; N. G. Debbas; A. W. Jessop; C. Souaya; A. Viterbo.

COURS OFFICIELS: MM. E. Caramano, Président; C. D. Bolias; N. G. Debbas; Th. Karam; S. A. Mirès.

Assistants (Art. 9 R. G.) MM. S. Boucouris; J. Goar; Th. Handrinos; A. Rossano.

Remplaçants: MM. G. Caralli; Jules Klat; C. Souaya; E. Viterbo.

CONSEIL DE DISCIPLINE: MM. Jules Klat, Président; C. D. Bolias; A. W. Jesop; S. A. Mirès; C. Souaya.

Remplaçants: MM. E. Caramano; G. Caralli; D. Cicurel; N. G. Debbas; E. Viterbo.

COMPENSATIONS: MM. S. A. Mirès, Président; E. Caramano; N. G. Debbas; E. Viterbo.

Remplaçants: MM. C. D. Bolias; G. Caralli; Jules Klat; C. Souaya.

COMITE DE SURVEILLANCE: MM. Jules Klat, Président; C. D. Bolias; G. Caralli; Th. Karam; S. A. Mirès.

COMITE D'ADMISSION: MM. Jules Klat, Président; S. A. Mirès; Ettore Viterbo.

Remplaçants: MM. E. Caramano; N. G. Debbas; C. Souaya.

N.B. — Toute réclamation doit être adressée à ce Comité.

COMITE DE VERIFICATIONS (des Agences): MM. Jules Klat, Président; G. Caralli, N. G. Debbas; C. Souaya.

COMITE SPECIAL DU FONDS DE GARANTIE: MM. Jules Klat, Président; E. Caramano, Vice-Président; Ettore Viterbo, Trésorier; G. Caralli.

COMITE DE CONTROLE DES COURTAGES: MM. C. D. Bolias; J. Goar; J. Rossano; C. Souaya; Ettore Viterbo.

Membres Correspondants

inscrits auprés de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie

Bagnall Albert Edward (Crippen, Bagnall & Shaw).
Bryning James Arthur (Shand Higson & Co.)
Bache Harold L. (J. S. Bache & Co.)
Beer M. H. René (Beer Cowell & Co.)
Danger Arthur John (Weld & Co.)
Godfrey Norman (Reiss Bros.).
Hemelryk Paul Henry (Hornby, Hemelryk & Co.)
Little John Douglas (Alex. Eccles & Co.)
Lowry Arthur Osborne (A. J. Buston & Co.)
Platt James (James Platt & Co.)
Ralli A. C. (A. C. Ralli & Co.)
Roberts William (H. W. Hooper & Co.)
Schwabach Eugène J. (E. J. Schwabach & Co.)
Verdon Francis (Reynold & Gibson)
Welsh Georges Henry (Oscar Gantés & Co.)
Whineray Ronald Whitehead (Whineray Brady & Co.)
Willington Ellis Arnold (Smith Rathbone & Co.)

Liste des Courtiers

Adda Léon.
Agami Aslan Lévy.
Alexandroff A. A. (A. A. Alexandroff & Co.)
Alfieris Nicolas (N. Alfieris & Co.)
Anastassiou Apostolo (A. Anastassiou & Co.)
Augustino Polycarpe (P. Augustino & Co.)
Bally Albert (Bally Frères)
Benveniste Rinaldo (R. Benveniste & Co.)
Bolias C. D. (C. D. Bolias & Co.)
Boucouris Spiridion (S. Boucouris & Co.)
Camilleri Edmond (E. Camilleri & Co.)
Caralli Georges (G. Caralli & Co.)
Caramano E. (E. Caramano & Co.)
Costalas Jean (J. Costalas & Co.)
Debbas Nicolas G. (E. & N. G. Debbas & Co.)
Economou G. D. (G. D. Economou & Co.)
Edrei Alexandre
Fiani Nicolas L.
Franghiadi E. S. (E. S. Franghiadi & Co.)
Gandur Abramino M. (A. M. Gandur & Fils)
Gandur Raymond (A. M. Gandur & Fils)
Gordon Georges Innes (G. Gordon & Co.)
Gorra Elie (Elie Gorra & Co.)
Gorra Ibrahim (Elie Gorra & Co.)
Goar Jacques (J. Goar & Co.)
Handrinos Panayotti (Handrinos & Co.)
Handrinos Th.
Ioakim Alfred (Alfred Ioakim & Co.)
Karam Théodore (Th. Karam & Co.)

Klat Jules (Jules Klat & Co.)
Krebser J. R.
Lévy Ercole (A. M. Gandur & Fils)
Loulis Jean M. (Scampoulos, Loulis & Co.)
Mabro Zaki (Z. Mabro & Co.)
Mirès S. A.
Osmo B. R. (Osmo & Tazartez)
Péréos Christophe (C. Péréos & Co.)
Petrovich Spiro
Piergiovanni Arm. (A. A. Piergiovanni & Co.)
Raad Michel (M. Raad & Co.)
Ralli Antoine (Ant. Th. Ralli & Co.)
Rossano Jacques (F. B. Rossano & Co.)
Rossano Fernand (F. B. Rossano & Co.)
Rossano André (F. B. Rossano & Co.)
Salama Arthur (Arthur Salama & Co.)
Scampoulos M. G. (Scampoulos, Loulis & Co.)
Souaya Georges M. (E. M. Souaya & Co.)
Souaya Michel (E. M. Souaya & Co.)
Souaya Costi (E. M. Souaya & Co.)
Soussan Nathan (N. Soussan & Co.)
Salvago Jean P. (Jean P. Salvago & Co.)
Tazartez Joseph (Osmo & Tazartez)
Viterbo Ettore
Vitiadès Alexandre G. (Alex. G. Vitiadès & Co.)
Vitiades Nicolas G. (P. Augustino & Co.)
Yazgi Joseph (J. Yazgi & Co.)
Zahar Alexandre (Alex. Zahar & Co.)

Liste des Membres Adherents

inscrits auprès de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie

Adda Abram.
Alby A. & Co.
nglo-Continental Cotton Cy., S.A.E.
Barclays Bank (D. C. & O.)
Banco Italo-Egiziano.
Banque d'Athènes.
Banque Misr.
Banque d'Orient.
Banca Commerciale Italiana.
Behrend & Co. Ltd.
Banque Ottomane.
Carver Brothers & Co. Ltd.
Cassa di Sconto e di Risparmio.
Casulli M. S. & Co.
Cicurel & Barda.
Choremi, Benachi & Co.
Commercial Bank of Egypt.
Comptoir National d'Escompte de Paris.
Crédit Lyonnais.
Daniel, Pasquinelli & Co.
Egyptian Salt & Soda Cy. Ltd.
Escher W.
S.A. (ex-Th. P. Mitarachi & Co.).
Egyptian Cotton Ginners & Exporters.
Eastern Export Cy., S.A.E.
Farghali Ahmed Aly.
Fenderl & Co.
Getty William & Co.
Goar Edwin N. J.
Gregusci C. & Co.
Ionian Bank Ltd.
Japan Cotton Trading Co. Ltd.

Kafr el Zayat Cotton Co.
Kupper H.
Moh. Abdel Moneim el Dib & Co.
Moh. El Moghazi Pacha.
National Bank of Egypt.
Peel & Co. Ltd.
Pinto & Co.
Planta J. & Co.
Pringo C. A.
Reinhart & Co.
Rolo J. & Co.
Salvago C. M. & Co.
Sté. Cotonnière d'Egypte.
Sté. Misr pour l'Export. du Coton (ex-Lindemann).
Stabile Frederic & Salama Sydney.
Tamvaco N. E. & Co.
The Alexandria Commercial Cy. S.A.
The British Egyptian Cotton Co. Ltd.
The Union Cotton Co. of Alexandria.
Vassilopoulo Frères & Co.
Yazgi A. & W.

Liste des Jobbers

inscrits en conformité des Articles 29 et suivants du Règlement Général du 17 Décembre 1927

Par Maisons auxquelles ils sont attachés

AGAMI ASLAN LEVY: MM. Dalakian Elie K.; Nathan de Botton; Jos. Ab. Nahmias; Jean Nic. Trad.; Anto Israel.

AUGUSTINO P. & Co.: MM. Raissi Paul; Geo. Augustino.

BALLY FRERES: MM. Fiamingo Félix; Hector Axisa; T. Gauci; Ant. Harissiadis; Antoine Kassab.

BOLLAS C. D. & Co.: MM. Elie S. Lévi; Petro Petris; Georges Hatzis; Constantin J. Vitiadis.

BENVENISTE R. & Co.: MM. Joseph Vais Bey; Maurice Vais; Salomon Lévi.

BOUCOURIS S. & Co.: MM. Gabriel F. Debbas; Jean Moscos; Alex. Singopoulo.

CAMILLERI E. & Co.: MM. Ibr. Doummar; Georges Valvis; Jean Hayath.

CARAMANO E. & Co.: MM. Joseph Kamar; Emile Nahas; A. Vais.

COSTALAS J. & Co.: MM. Sam. Lévy; Nic. Charitou; Raph. Algazi; Albert Menahem.

DEBBAS E. & N. G. & Co.: Adolphe Tilche; Moïse Pardo; Neguib Bey Khayat.

ECONOMOU G. D. & Co.: D. Yannakis; Const. Stamatiou.

N. L. FIANI: MM. Elie Fiani; Gab. N. Trad; Hrandt Gourdadji.

FRANGHIADI E. S. & Co.: MM. Michel Oratis; Georges A. Zoucas.

GANDUR A. M. & FILS: M. Isaac T. Harari; L. Sormani.

GORDON G. & Co.: MM. Emmanuel Mendoza; Henri Karam.

GORRA ELIE & Co.: MM. Ali Salem; Charles Dumani; Salvator Shama.

HANDRINOS & Co.: MM. Gabriel Nahmé; Elie Giuseppis; M. Noradian.

IOAKIM ALFRED & Co.: MM. Philippe Gibara; Michel Maatouk.

KARAM TH. & Co.: Abram Padovani; Jean Gavrillis; Noti Mitarachi.

KLAT JULES & Co.: MM. Nicolas Nehmé; Albert Schinasi; Michel Schinasi.

KREBSER J. R.: M. Farid Cherkesly.

MABRO Z. & Co.: MM. Ulysse Passalidis; Cléon Lunghis; Joseph Mragel; Roger Van Houten.

MIRES S. A.: M. S. Sanguinazzi.

OSMO & TAZARTEZ: M. Maurice Nahmias.

A. A. PIERGIOVANNI & Co.: MM. Nicolas Démiris; Jacques Parigory; Elie Lallouche.

PEREOS C. & Co.: MM. Raphael Assin; Ph. Papaiannou; Georges Loisidis.

RAAD M. & Co.: MM. Fernand Cohen; Khalil Raad.

RALLI ANT. TH. & Co.: MM. Alex. L. Myrissis; Georges Savinos.

ROSSANO F. B. & Co.: MM. David Elia; Magar Vita.

SALAMA ARTHUR & Co.: MM. Isaac Heffez; Raphaël Magar; Jean Hakim.

SCAMPOULOS, LOULIS & Co.: MM. Emm. Louis; G. Abramoglou; Nic. Anastassiou; Albert Mansour.

SOUSSAN N. & Co.: MM. Albert Abastado; Jacques Castro; Rudi Linder.

SOUAYA E. M. & Co.: MM. Albert Arcache; Bechir Kandela; Mourad Schinasi.

VITIADIS ALEX. G. & Co.: MM. P. G. Mitarachi; C. Tseretopoulo; Ghicas Caracatsanis.

YAZGI. J. & Co.: MM. Jean D. Caras; François Tokarski; Léon Géhami; Gaston Dahan; Bichara Dahdouh.

ZAHAR ALEX. & Co.: MM. Joseph Israël; Parsek Ohanian; Samy Ackad.

NATHAN DE BOTTON, Président de la Corporation des Jobbers.

Liste des Remisiers

inscrits en conformité des Articles 35 et suivants du Règlement Général du 17 Décembre 1927

Par Maisons auxquelles ils sont attachés

ADDA D. & FILS: M. Adda Raymond.

AGAMI ASLAN LEVY: MM. Youssef Salem; Désiré Is. Shamà; Clément Messulam; Jean Yannacakis.

ALEXANDROFF A. A. & Co.: MM. Michel Minotto; Michel Tsamis; Emile de Menasce; Jacques Israel; Herbert Sayour.

ALFIERIS NICOLAS & Co.: MM. Jean Paterachi; Jos. S. Mizrahi.

ANASTASSIOU A. & Co.: MM. Ivan Engel; Jean Frankiskos; Ath. Anastassiou.

AUGUSTINO P. & Co.: MM. P. Anastassiadis; S. Joannides; Jean Stavridis; Gasp. Evarsidis.

BALLY FRERES: MM. Joseph Farahat; Joseph Ramia; Isaac Mourad.

BOLIAS C. D. & Co.: MM. Georges Costalas; Charles Metaxas; Joseph Gianotti; Jean Haggimanoli; Const. Alivertis.

BENVENISTE R. & Co.: MM. Elie Nasralla; Hubert Giglio; Alex. Roche; Epamin. Basiliadis; Ezio Montalti.

BOUCOURIS S. & Co.: MM. Nic. Eugénidès; Jean Papaioannou; Anast. Cotroutsos; Nessim J. Politi.

CAMILLERI E. & Co.: MM. Stamati Corpi; Alex. Von Bretzel; D. Lakah.

CARAMANO E. & Co.: MM. Ev. Lagoudakis; Alex. Avierino; Panos Vassilopoulo; Géza Viragh; Sophocle Livanos.

COSTALAS J. & Co.: MM. Jean Canaris; Nicolas Costalas; C. Kyrlanghitsis; Costi Cozzika; Sidi Ephraim.

DEBBAS E. & N.G. & Co.: MM. Sélim H. Dandan; Marcel Tilche; Pappo A.; Michel Bustros; Georges Debbas.

ECONOMOU G. D. & Co.: MM. Ev. Stamatiou; M. Coconi; Tasso Tannous; Victor Cohen.

FIANI N. L.: MM. Isaac Piadé; P. Bavastro; Georges Chami; Wakim Hayath.

FRANGHIADI E. S. & Co.: MM. Th. P. Sepsi; Max Arditi; Basile Economou.

GANDUR A. M. & FILS: MM. Raymond Tuby; Néghib Hanna; Alfred Cohen; A. Palli.

GORDON G. & Co. MM. Elie Negrin; Cyril Barker; Michel Dahan; Robert Fred. Justin.

GOAR J. & Co.: MM. Joseph Green; René Zagdoun; Umberto Cremisi; René M. Cohen.

GORRA ELIE & Co.: MM. Choucri Sacy; Antoine Sayour; Georges Lian; Domenico Lisi.

HANDRINOS & Co.: MM. Michel Mertakis; Ev. Kapetanakis; Geo. H. Marshall; A. Paramythiotis; Albert C. Setton.

IOAKIM ALFRED & Co.: MM. Umberto H. Jabes; Bedrous Wanès; Jean Dagher; Jos. Hassoun; Nasri Dirani.

KARAM Th. & Co.: MM. Nessim Fayad; Nicolas M. Trad; Jean Michaelidis.

KLAT JULES & Co.: MM. Benjamin Haim; Walter Salinas; Alfred Riches; Sophocles Vassilopoulos.

KREBSER J. R.: MM. Geor. Pomonis; Félix de Botton.

MABRO Z. & Co.: MM. Saba Abdelnour; Edmond Sasson.

MIRES S. A.: MM. Lazzaro Mirès; Salvatore Sidi; Emile Debbas; Henry Pfaehler; Elie Samuel.

OSMO & TAZARTEZ: MM. Kaltoum J. Lévy; Maurice Ohanna; Alfred Assael; Nic. J. Danielidis.

PIERGIOVANNI A. A. & Co.: MM. Atta Flous; Vittorio Vivante; Abramino Ezri; Tewfik Mikhael.

PEREOS C. & Co.: MM. Saad Ramez; A. Leondis; Const. Melidonis; Vasso J. Vassiliou; J. D. Garoufalias.

S. PETROVICH: M. Arrigo Vannucci.

RAAD M. & Co.: MM. D. Andréadis; Jean Zaphiropoulo; Tewfik Elia; Th. Lycourias; Edwin Tuetta.

RALLI ANT. TH. & Co.: MM. Nicolas Caravia; P. Chartoularis; Antoine Hayath; Pan. Nicolaidis; Nic. A. Vidalis.

ROSSANO F. B. & Co.: MM. Elie Argy; James Acobas; Gabriel Zogheb.

SALAMA ARTHUR & Co.: MM. Oscar Barany; Marco Salama.

SALVAGO J. P. & Co.: M. Photi Assimacopoulo; Nicolas Yamodis; Paul Tsicopoulo; D. St. Danielidès.

SCAMPOULOS, LOULIS & Co.: MM. Jean Pappas; Spiro Tsaoussis; Ange Vassilopoulo.

SOUSSAN N. & Co.: MM. Victor Demaio; Vitali J. Saporta; Mahmoud El Sayed Abdou.

SOUAYA E. M. & Co.: MM. Ibrahim Abawat; Charles Pinto; Antoine Moussalli.

VITIADIS ALEX. G. & Co.: MM. Nic. Tsérétopoulo; Moïse Calamaro; C. Charalambidis; Richard Zahar; Alex. Myrissi.

ETTORE VITERBO: MM. Joseph Wahbé; Jacques R. Barda; Victor Sinigaglia; Adrien Piha; Albert Riches.

YAZGI J. & Co.: MM. Sam. Emile Lévy; Khalil Haggar.

ZAHAR ALEX. & Co.: MM. Nessim Moreno; Achamalla Ghali Rassal; Fortuné Zahar; Raymond Michaca.

Liste des Commis-Principaux

inscrits en conformité des Articles 37 et suivants du Règlement Général du 17 Décembre 1927

Par Maisons auxquelles ils sont attachés

ALEXANDROFF A. A. & Co.: MM. Marc Negrin; Ath. Basiliadis; Diagora Maltezos.

ALFIERIS NICOLAS & Co.: MM. Alex. Pomonis; Georges Alfieris.

ANASTASSIOU A. & Co.; MM. Georges Anastassiou; Ch. Anastassiou.

N. VITIADIS & Co.: M. Jean Yanangas.

BALLY FRERES: MM. Jean S. Kyriakidis; Enzo Bally.

BOLIAS C. D. & Co.: MM. Thémis Bolias; Charles Gattegno.

BENVENISTE R. & Co.: MM. Marc Piha; Félix Vais.

CAMILLERI E. & Co.: MM. A. Mabardi; André Minotto.

CARALLLI G. & Co.: M. Ang. Y. Papadaki.

CARAMANO E. & Co.: MM. Const. Caramano; Averardo Castiglioni.

COSTALAS J. & Co.: Edouard Menahem; Dimitri Costalas.

ECONOMOU G. D. & Co.: MM. Charilaos Casfikis; Panayotti Michellepis.

FRANGHIADI E. S. & Co.: M. Em. Hadjidakis.

GANDUR A. M. & FILS: M. Max Piha.

GORDON G. & Co.: MM. Oscar San Giuliano; Freddy N. C. Rees.

GOAR J. & Co.: MM. Jacques Sonsino; Albert Cremisi.

GORRA ELIE & Co.: MM. Ib. J. Doummar; Gustave Cardaky.

HANDRINOS & Co.: MM. Joseph Coury; Const. Pissas.

HANDRINOS TH.: M. Myrissi Léonidas.

IOAKIM ALFRED & Co.: M. Araman Saba.

KARAM TH. & Co.: MM. Robert Franco; Elie Franco.

KLAT JULES & Co.: M. Georges Elias.

KREBSER J. R.: MM. Fern. Ch. Krebser; Edward Allouche.

MABRO Z. & Co.: MM. Nicolas Mabro; Emile Mabro.

MIRES S. A.: MM. Mirès Rémy; Maurice Dayan.

PEREOS C. & Co.: M. Et. Papayannou.

S. PETROVICH: M. Louis Nagel.

RAAD M. & Co.: MM. Toby Mendoza; Archim. Kotroutsos.

RALLI ANT. TH. & Co.: MM. Hom. Averkiadis; Pericles Nicolaidis.

SALAMA ARTHUR & Co.: M. James Barda.

SALVAGO J. P. & Co.: MM. M. P. Salvago; Théodore Zoidis.

SCAMPOULOS, LOULIS & Co.: M. Constantin N. Kaissar.

SOUSSAN N. & Co.: MM. Alfred Castro; Moïse Errera.

VITIADIS ALEX. G. & Co.: MM. St. Athanassiou; P. Panagopoulo; Jacques Siton; Léonidas P. Myrissis.

VITERBO ETTORE: MM. Maurice Alphandary; Freddy Sachs.

YAZGI J. & Co.: MM. Raphaël Cook; Périclès Lascaris.

ZAHAR ALEX. & Co.: M. Marcel Carasso.

Principales Compagnies d'Assurances pratiquant en Egypte

avec les noms de leurs Représentants à Alexandrie et au Caire

Toutes ces Compagnies d'Assurances font partie du Syndicat Général International des Compagnies d'Assurance contre l'Incendie

A

ALEXANDRIA INSURANCE CY. S.A.E.

Siège à Alexandrie, rue Mahmoud Pacha El Falaki, au Caire par la *Banque Misr*, 151, Rue Emad El Dine.

ALLIANCE ASSURANCE COMPANY Ltd. LONDRES

Fondée en 1824. Capital et Réserves dépassant Lstg. 30.000.000. Etablie en Egypte depuis de nombreuses années. Représentée à Alexandrie et Port-Saïd par la S.A.E. *Pharos*, 2, rue Tewfick au Caire par *Messrs. S. Iscaki & Co.*, rue Sabaa Kaat El Keblieh (Mousky).

ALLIANZ und STUTTGARTER VEREIN VERSI A.G. DE BERLIN

Fondée en 1890. Capital RM. 60.000.000. Réserves RM. 34.609.550. Représentée en Egypte par *L. Polnauer & Co.*, 1, rue Ancienne Bourse.

AMERICAN INSURANCE CY. OF NEWARK

Représentée à Alexandrie, par M. *Duca J. Paleologo*, 3, Place Mohamed Aly.

ASSICURAZIONI GENERALI TRIESTE

Fondée en 1831. Capital Lit. 60.000.000. Réserves Lires Italiennes 1.471.296.637,61. Etablie en Egypte depuis 1880. Représentée en Egypte par *MM. A. Carmona et C. Corbo'*, Le Caire, 11, rue Chérifein (Immeuble de la Cie) Alexandrie, 1, rue Fouad Ier.

ASSICURAZIONI D'ITALIA

Com. Leonardo Biondi, Inspecteur.

ASSURANCES GENERALES DE PARIS

Alexandrie, *Comptoir Egyptien d'Importation et d'Exportation* 148, Promenade Reine Nazli, Le Caire: *Comptoir Egyptien d'Importation et d'Exportation*, 30, rue Madabegh, Port-Saïd: *F. Aldebert*, Sous-Agent.

ATLAS ASSURANCE COMPANY Ltd.

Fondée en 1808, Capital Lstg. 2.200.000 (1/4 versé). Réserves Lstg. 12.115.993. Etablie en Egypte depuis 1890. Représentée en Egypte par *M. A. J. Lowe*, 5, Rue Adib (B.P. No. 955), Alexandrie.

B

La BALOISE

R. Ott & Co., Agents Généraux à Alexandrie, 3, rue Pirona.

BANKERS & TRADERS INSURANCE CY. LTD.

Représentée par *MM. Bevington Vaizey & Foster Ltd.*, 27, rue Chérif Pacha Alexandrie.

BATAVIA SEA & FIRE INSURANCE CY LTD.

M. *Coen & Figli*, Agents Généraux, 15, Place Mohamed Aly (Alexandrrie).

THE BRITISH AMERICA ASSURANCE CY.

Fondée en 1833. Etablie en Egypte depuis 1900. Capital Lstg. 154.109.11.9. Actif Lstg. 1.089.592.9.10. Représentée en Egypte par *MM. Paramythiotis & G. Vouyoucles*. B.P. No. 1948. Téléphone 30-44. Boulevard Saad Zaghloul, Alexandrrie.

THE BRITISH EQUITABLE ASSURANCE COMPANY, LTD.

J. G. Vella, Manager for Egypt. Alexandrie: *Société Cotonnière d'Egypte S.A.E.* 4 Bld. de Ramleh. Le Caire: *C. J. Roussos* 33, Chareh Soliman Pacha.

BRITISH GENERAL INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1904. Capital autorisé Lstg. 1.000.000. Réserves Lstg. 1 million 792.000 au 31 Décembre 1931. Etablie en Egypte depuis 1911. Représentée en Egypte par *MM. Mitrovich & Co.* Branches: Incendie, Vie, Transports, Accidents. Alexandrie: Angles rue Chérif Pacha et Sésostris No. 12, Immeuble du Phénix de Vienne. Le Caire: 22, rue Kasr El Nil, Baehler Savoy Buildings.

N.B. — La *British General Insurance Company Ltd.* est affiliée depuis 1926 à la *Commercial Union Assurance Company Ltd.* de Londres dont les fonds de garantie dépassent Lstg. 60.000.000.

BRITISH OAK INSURANCE COMPANY

Le Caire: *Grieve & Irwin,* 17, rue Kasr El Nil, Alexandrie: *P. Paramythiotis & G. Vouyoucles,* 4, Bld. Saad Zaghloul.

C

CALEDONIAN INSURANCE COMPANY

Fondée en 1805. Capital Lstg. 1.000.000. Réserves Lstg. 10.179.000. Etablie en Egypte depuis 1920. Représentée par: *Oscar Grego,* Alexandrie: Boulevard Saïd Ier No. 14 (Tél. No. 40-40 Le Caire, rue Baehler Kasr El Nil No. 2 (Tél. 56-473).

CENTRAL INSURANCE COMPANY LTD.

Alexandrie: *Société des Presses Libres Egyptiennes,* 6, rue Chérif Pacha.

CENTURY INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en l'année 1885. Capital Lstg. 900.000. Etablie en Egypte depuis 10 ans environ. Représentée par *MM. Carminati, Scocimara & Co.* 33, rue Chérif Pacha, Alexandrie.

COMMERCIAL INSURANCE OF IRELAND CY. LTD.

Le Caire: *A. Sierra & Co.,* 1, rue Soliman Pacha. Alexandrie: *A. Sierra & Co.,* 26, rue de l'Eglise Copte.

COMMERCIAL UNION ASSURANCE LTD.

Alexandrie: *Carver Brothers & Co. Ltd.,* 17, rue Stamboul. Le Caire: *David Rofé & Sons,* 50, rue Kasr El Nil, Agents au Caire. Port-Saïd: *The Port-Said & Suez Coal Company.*

COMPAGNIA DI ASSICURAZIONI DI MILANO

Fondée en 1825. Capital Lstg. 48.000.000. Réserve Lit. 5.538.990,65. Etablie en Egypte depuis 1910. Représentée en Egypte par *Gino Petracchi,* 14, rue Stamboul, Alexandrie.

COMPAGNIE FRANCAISE DU PHENIX

Fondée en 1819. Capital Frs. 16.000.000. Réserves: Frs. 111.000.000. Représentée en Egypte par: *Abdallah Zehil,* 4, rue Chérif Pacha, Alexandrie (et Basse-Egypte) pour le Caire (et Haute-Egypte): *Henry Païlhé,* 22, rue Kasr El Nil.

LA CONCORDE DE PARIS

Alexandrie: *Georges Dello Strologo,* 3, rue Bolanachi.

LA CONFIANCE

Fondée en 1845. Capitaux: 20.000.000 de francs. Réserves: 160 millions de francs. Etablie en Egypte depuis 40 ans. Représentée en Egypte par: *Constantin Goulakis*, 23, Boulevard Saad Zaghloul. Téléphone 33-24, Alexandrie.

CONTINENTAL INSURANCE COMPANY OF NEW YORK

Fondée en 1852. Capital Dollars 19.400.000. Réserves Dollars 63 millions 270 000. Etablie en Egypte depuis 1922. Représentée en Egypte par *Messrs Reinhart & Co.*, 7, rue Adib, P.O.Box 997, Alexandrie.

CORNHILL INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1905. Capital souscrit Lstg. 500.000. Versé Lstg. 250.000. Réserves: Lstg. 250.000. Etablie en Egypte depuis 1923. Représentée en Egypte par son Agence Générale au Caire et à Alexandrie. Le Caire: 11, rue Cherifein. Alexandrie: 1, rue Fouad Ier.

D

«LE DANUBE» COMPAGNIE ANONYME D'ASSURANCES GENERALES

Fondée à Vienne en 1867. Capital social S. 4.000.000. Autres fonds de garantie: S. 67.700.000. Etablie en Egypte depuis 1927. Représentée en Egypte par: *Société Misr pour l'Exportation du Coton* (ex-Lindemann) comme agents généraux pour la ville d'Alexandrie, B.P. No. 357. Messrs. *Grun Brothers*. Le Caire B.P. No. 600, comme représentants généraux pour l'Egypte.

E

EAGLE STAR & BRITISH DOMINIONS INS. CY. LTD.

Etablie en 1904. Capital versé Lstg. 1.092.896. Réserve Générale: Lstg. 1.400.000. Représentée en Egypte depuis 1920. Représentée en Egypte par: *Contomichalos, Darke & Co.*, 7, Place Mohamed Aly, Alexandrie, Contomichalos, Darke & Co., Building B, Rue Emad El Dine, P.O. Box 71, Le Caire.

ECONOMIC INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1902. Capital Lstg. 1.000.000. Réserves Lstg. 700.000. Etablie en Egypte depuis 1920. Représentée en Egypte par: *The Egyptian Oil & Cake Mills Ltd.*, 14, rue Tewfick, Alexandrie.

ENGLISH INSURANCE COMPANY LTD.

M. Duca J. Paleologo, Agent Général, 3, Place Mohamed Aly, Alexandrie.

THE EMPLOYERS' LIABILITY ASSURANCE CORP. LTD.

Fondée en 1881. Capital Lstg. 2.000.000. Actif Lstg. 10.000.000. Réserves Lstg. 3.060.643. Etablie en Egypte depuis 20 ans. Représentée en Egypte par *Grieve & Irwin*, 3, Place Ismaïl Ier, Alexandrie et 17, Rue Kasr El Nil, Le Caire. Toutes classes d'assurances. Compagnies subsidiaires: The Merchants Marine Insurance So. Ltd., The Clerical Medical & General Life Insurance Co. Ltd.

THE EQUITABLE FIRE OFFICE LTD.

Alexandrie: *Commercial Bank of Egypt*, 10, rue Fouad Ier. Le Caire: *Commercial Bank of Egypt*, 1, rue Kenissa El Guedida.

THE EXCESS INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1894. Capital Lstg. 500.000. Réserves Lstg. 957.564. Etablie en Egypte depuis 25 ans. Branches: Incendie, Vol, Maritime, Automobiles. Agents Généraux pour l'Egypte, la Palestine, la Syrie et le Soudan: *Manley & Co.* 5, rue Bolanachi, B.P. 2121. Téléphone 170 et 432.

F

THE FIRE ASSOCIATION OF PHILADELPHIA

Alexandrie: *Charles Salama*, 6, rue Chérif Pacha. Le Caire: *D. Kyriazi.*

LA FONCIERE - INCENDIE, de Paris

Fondée en 1877, Capital 15.000.000 de Francs entièrement versés. Réserves 28.000.000 de Francs. Capitaux garantis en 1930 Frs. 40 milliards. Représentée en Egypte par: *Fernand Bonfanti*, 7, Boulevard Saïd Ier, Alexandrie.

LA FRANCE.

Alexandrie: *V. & A. Salama.* Le Caire: *Michel A. Ralli*, 47 rue Kasr El Nil.

G

GENERAL ACCIDENT FIRE & LIFE ASSURANCE CORPORATION LIMITED

Fondée en 1885. Capital 2.000.000 de Lstg. Fonds de Garantie Lstg. 14.631.464. Etablie en Egypte depuis 1903. Elle est représentée en Egypte par:

a) Une succursale pour le Proche Orient: *Alfred H. Pearson*, Directeur, 22, Sharia Kasr El Nil, Le Caire.

b) Agents Généraux pour Alexandrie et l'Intérieur: *The Associated Cotton Ginners of Egypt Limited*, 1, rue Centrale, Alexandrie.

c) Agent à Assiout: *Emile Bey Alexan*, Assiout.

d) Agent à Port-Saïd: *B. Benderly*, Immeuble S. Benderly, coin des rues Saleh el Dine et Tewfick, Port-Saïd.

e) Agents à Suez: I. Leznover & Co., Rue Colmar, Suez.

GLENS FALLS INSURANCE COMPANY

Agents à Alexandrie: *Mazzetti & Wechsler*, 3, rue Stamboul. Agents au Caire: *Cairo Transport Agency*, 15 a, rue Madabegh.

GREAT BRITAIN INSURANCE COMPANY OF NEW YORK

Tancred Zammit & Son, Agents Généraux, 4, rue Général Earle.

GREATER BRITAIN INSURANCE CORPORATION LTD.

David Rofé & Sons, Agents Généraux, 40, rue Farouk, Alexandrrie.

GRESHAM FIRE & ACCIDENT INSURANCE SOCIETY LTD.

John A. Rugman, Directeur au Caire. *Société Anonyme des Presses Libres Egyptiennes*, Agents à Alexandrie, 6, rue Chérif Pacha.

GUARDIAN ASSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1821. Capital autorisé Lstg. 2.175.000. Emis: 2.059.971. Payé: 1.024.578. Réserves et Fonds d'Assurance:: Lstg. 9.219.266. Etablie en Egypte depuis 1860 environ. Représentée en Egypte par *Hewat Bridson & Hargreaves*, 6, rue de l'Ancienne Bourse, Alexandrie; *English Coaling Co. Ltd.*, Port-Saïd.

GUARDIAN EASTERN INSURANCE COMPANY LTD.

Mansour & Lagnado, Agents Généraux. Capital autorisé Lstg. 1 million. Capital émis Lstg. 650.000. 52, rue Kasr El Nil, Le Caire.

GUILDHALL INSURANCE COMPANY LTD.

Duca J. Paleologo, Agent Général, 3, Place Mohamed Aly, Alexandrie.

H

HARTFORD FIRE INSURANCE COMPANY

Emile Constantinidis, Agent à Alexandrie, 14, rue Nabi Daniel, *Egizio Foa*, Agent au Caire, 41, rue Sabaa Kaat El Baharia (Mousky).

HELVETIA SWISS FIRE INSURANCE COMPANY

Fondée en 1862. Capital 10.000.000 de frs. suisses. Réserves 13 millions de Frs. suisses. Etablie en Egypte depuis 1924. Représentée en Egypte par: *J. Planta & Co.*, 9, rue Stamboul, Alexandrie (B.P. 450).

THE HOME INSURANCE COMPANY OF NEW YORK

Fondée en 1853. Capital et Réserves dépassant $ 112.000.000. Etablie en Egypte depuis de nombreuses années. Représentée en Egyypte pour les branches Incendie et Transport (Maritime terrestre et fluvial) par la S.A.E. *Pharos*, 2, rue Tewfik, Alexandrie.

I

IMPERIAL FIRE ASSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1803. Capital 1.000.000 de Lstg. Réserves: 1.000.000 de Lstg. Etablie en Egypte depuis 1890. Représentée à Alexandrie par la *Barclays Bank (D. C. & O.). S. Sornaga*, Agent au Caire.

INSURANCE COMPANY «VERITAS» LTD.

Le Caire: Directeur *John G. Vella*, 48, Place de l'Opéra.

J

JAVA SEA & FIRE INSURANCE CY. LTD.

S.E. G. Zananiri Pacha, Agent à Alexandrie, 1, rue Toussoun. *Costi Cozzika*, Agent au Caire, 20, rue Manakh.

L

LANCASHIRE INSURANCE CY.

A. Adda Bey, Agent Général, Cité Adda, Rue Fouad Ier.

LAW UNION & ROCK INSURANCE CY. LTD.

Alexandrie: *Cox & Kings (Agents) Ltd.*, 25, Boulevard Saad Zaghloul, Agents Généraux.

LEGAL & GENERAL ASSURANCE SOC. LTD.

Représentée par Messrs. *Bevington Vaizey & Foster Ltd.*, 27, rue Chérif Pacha.

THE LEGAL INSURANCE CY. LTD.

Agents Généraux: *J. Riches & Co.*, 5, rue de la Gare du Caire, Alexandrie.

THE LICENSES & GENERAL INSURANCE CY. LTD.

P. S. Brown, Directeur, 9, rue Chérif Pacha, Alexandrie. Le Caire: *Les Fils de J. B. Michaca*, 48, Place de l'Opéra. Port-Said: *Joseph C. Buhagiar*, B.P. No. 137.

LIVERPOOL & LONDON & GLOBE INSURANCE CY. LTD.

Alexandrie: *Peel & Co.*, 27, rue Chérif Pacha. Le Caire: *Société d'Avances Commerciales*, 14, rue Abou El Sebaa.

LIVERPOOL MARINE & GENERAL INSURANCE CY. LTD.

Dimitri J. Margellis, Agent pour toute l'Egypte sauf Le Caire. *B. E. Beylerian & Fils*, Agents pour Le Caire.

THE LONDON & LANCASHIRE INSURANCE COMPANY LTD.

Le Caire, 51, rue Kasr El Nil. Alexandrie: *E. W. Brigg*, 2, rue Tewfick. Représentée en Egypte depuis 1900.

THE LONDON & SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION LTD.

N. & D. Daopoulos, 10, rue Ancienne Bourse, Alexandrie, Agents Généraux.

THE LONDON ASSURANCE CORPORATION

Reinhart & Co., Agents Généraux, 7, r. Adib, Alexandrie. Le Caire: *Em . Casdagli & Sons*, 14, rue Darb Saadeh. Port-Saïd, *The British Coaling Depots*. Capital Lstg. 2.000.000. Versé: Lstg. 912.337.10. Réserves: Ltsg. 11.199.720.

THE LONDON GUARANTEE & ACC. CY. LTD.

Alexandrie: *Frederick Cree*, Agent Général, 1, rue St. Mark.

M

THE MANCHESTER ASSURANCE CY.

Agents Généraux: *Société Générale de Pressage et de Dépôts*, Alexandrie, 6, rue Ancienne Bourse.

LA MANNHEIM

N. Lykiardopoulos & Co., Agents pour Alexandrie et la Basse-Egypte. 21, rue Nabi Daniel. *Grossmann & Grunfeld*, Agents pour Le Caire et la banlieue, 8, Haret El Ocely. *D. J. Pappadimitriou*, Agents pour Port-Saïd.

THE MERCANTILE FIRE INSURANCE CY.

J. Riches & Co., Agents Généraux, Alexandrie, 5, rue Gare du Caire.

THE MOTOR UNION INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1907. Capital Lstg. 400.000. Réserves Lstg. 363.000. Représentée en Egypte par *L. Polnauer & Co.*, 1, rue Ancienne Bourse.

N

NATIONAL ALLGEMEINE VERSICHERUNGS A.G., STETTIN

Fondée en 1845. Capital RM. 9.010.000. Réserves RM. 14.166.779 (au 31.12.30). Représentée en Egypte par: The Mercantile, Shipping & Coaling Cy., *Bianchi & Co.*, Alexandrie, 18, rue Sésostris.

THE NATIONAL ASSURANCE COMPANY OF IRELAND

J. Planta & Co., 9, rue Stamboul, Alexandrie. Etablie en Egypte depuis 1903. Capital Lstg. 1.000.000. Réserves Lstg. 11.650.000.

LA NATIONALE DE PARIS

Fitte & Homsy, Agents pour Alexandrie et la Basse-Egypte, 26, rue Nabi Daniel. *Henri Sabran*, Agent au Caire et pour la Haute-Egypte, 7, rue El Fadl.

THE NATIONAL INSURANCE COMPANY OF GREAT BRITAIN Ltd

C. M. Salvago & Co., Agents Généraux, Alexandrie, 22 rue Chérif.

NATIONAL FIRE INSURANCE COMPANY OF HARTFORD (Connecticut)

Fondée en 1871. Capital et Réserves $ 47.600.000. Etablie en Egypte depuis 1922. Représentée par *S. Bensilum & Co.*, 17, rue Fouad Ier, Alexandrie.

THE NATIONAL INSURANCE COMPANY

Capital Lstg. 200.000. Réserves Lstg. 200.000. Siège social en son Immeuble, 9, rue Fouad Ier, Alexandrie. Agence au Caire, en son immeuble, Rond Point Suarès.

NATIONAL UNION SOCIETY LTD. (garantie par la PHOENIX ASSURANCE COMPANY LTD).

Fondée en 1872. Capital Lstg. 1.005.000. Réserves Lstg. 2.500.000. Etablie en Egypte depuis une quinzaine d'années. Représentée en Egypte par: *Fred. Stabile & Sidney Salama*, 14, rue Port-Est, Alexandrie.

THE NETHERLANDS

Fondée en 1845. Capital: Florins Hollandais 6.000.000. Réserves: Florins Hollandais 5.000.000. Etablie en Egypte depuis 1912. Représentée en Egypte par: *Oscar Grego*, 14, rue Saïd Ier, Alexandrie. Le Caire: 2, rue Baehler, Kasr El Nil.

LA NEUCHATELOISE

Fondée en 1869. Capital francs suisses: 8.000.000. Réserves: Frs. suisses: 1.500.000. Représentée en Egypte: à Alexandrie: *L. Polnauer & Co.*, 1, rue Ancienne Bourse. Le Caire: D. Hatwell & Co., B.P. No. 1593.

NEW HAMPSHIRE FIRE INSURANCE Co. of Concord

Fondée en 1869. Capital: Dollars 3.000.000. Etablie en Egypte depuis une dizaine d'années environ. Représentée en Egypte par MM. *R. Carminati & Co.*

NEW INDIA ASSURANCE CY. LTD.

Fondée en 1919. Capital Lstg. 1.300.000. Etablie en Egypte depuis 1922. Représentée en Egypte par *John J. Chini*, 1, rue Toussoun Pacha, Alexandrie.

NEW ZEALAND INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1859. Capital: Lstg. 1.500.000. Réserves Lstg. 1.401.550. Agents à Alexandrie: *Commercial & Agency Co. of Egypt Ltd.* Agents au Caire: *Souki Makarius*, rue Neuve.

LE NORD

Fondée en 1840. Capital: Frs. 6.000.000 dont moitié versés. Réserves: Frs. 31.000.000. Etablie en Egypte depuis 1911. Représentée en Egypte par: *M. Viterbo*, 6, rue de l'Eglise Debbané, Alexandrie. *Hornstein, Lanzetta & Figli*, 3, rue Bein El Sourein, le Caire. *F. Bardou*, Port-Saïd.

NORD-DEUTSCHE VERSICHERUNGS GESELLSCHAFT

Fondée en 1857. Capital RM. 10.000.000. Réserves R.M. 8.592.458. Représentée en Egypte par: *L. Polnauer & Co.*, 1, rue de l'Ancienne Bourse, Alexandrie.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE CY.

Représentée en Egypte par: *M. Pinto & Co.*, 1, rue Adib, Alexandrie.

THE NORTHERN ASSURANCE COMPANY LIMITED

Fondée en 1836. Capital Lstg. 6.502.500. Réserves dépassant Lstg. 22.2000.000. Etablie en Egypte depuis 1865. Représentée en Egypte par son Directeur pour l'Egypte et le Proche Orient: M. *C. N. Tadros*. Succursale pour l'Egypte et le Proche Orient: St. Mark's Building, 1, rue de l'Ancienne Bourse, Alexandrie.

NORWICH UNION FIRE INSURANCE SOCIETY LIMITED

Fondée en 1797. Capital: 1.100.000 Lstg. Réserves: Lstg. 6.000.000. Représentée en Egypte par: *Société Générale de Pressage et de Dépôts*, 6, rue de l'Ancienne Bourse, à Alexandrie. *Macdonald & Co.*, 3, Sharia Cattawi Bey, Agents pour toute l'Egypte sauf Alexandrie.

P

PALATINE INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1886. Capital Lstg. 200.000. Réserves Lstg. 1.096.000. Etablie en Egypte depuis 1899. Représentée en Egypte par: *M. S. Casulli & Co.*, B.P. No. 1430, 5, rue Nabi Daniel, Alexandrie. Agents Généraux pour toute l'Egypte à l'exception du Caire. M. *Noel E. Crewe*, Le Caire, Agent au Caire.

LA PATERNELLE -INCENDIE

Fondée à Paris en 1843. Capital Francs 18 millions. Réserves: Frs. 240 millions. Direction pour l'Egypte 18, rue Maghrabi. B.P. No. 280. Tél. 42033, Le Caire. Inspecteur Délégué: M. *Henri Langlois*. Agents Généraux à Alexandrie: *MM. E. Ch. Dilaveri & Co.*, 1, rue Gaied Gohar. B.P. No. 1350.

THE PATRIOTIC ASSURANCE CY. LTD.

Rodocanachi & Co., Agents Généraux, 5, rue Eglise Debbané, Alexandrie.

PEARL ASSURANCE CY. LTD.

R. J. Moss & Co., Agents à Alexandrie, 25, Boul. Saad Zaghloul. *L. Orvieto*, Agent au Caire et en Haute-Egypte, 2, rue Gohari. *N. Garangiotis*, Agent à Port-Saïd et Ismaïlia.

LE PHENIX

Compagnie d'Assurances Générales. Siège à Vienne. Fondée en 1865. Capital Lstg. 200.000. Réserves: Lstg. 755.000 (fin 1930). Etablie en Egypte depuis 1927. Branches: Incendies, Transports. Direction pour l'Egypte: MM. *Mitrovich & Co.*, Alexandrie, angle rues Chérif Pacha et Sésostris, No. 12, immeuble du Phénix de Vienne. Le Caire, 22, rue Kasr El Nil, Baehler Savoy Buildings.

PHOENIX ASSURANCE COMPANY OF LONDON

Haselden & Co. Ltd., Agents à Alexandrie, 1, rue Toussoun Pacha. *Commercial & Agency Cy. of Egypt Ltd.*, Agents au Caire.

PHOENIX ASSURANCE COMPANY OF HARTFORD

Agents Généraux: *Bros. Stross*, 9, rue Sinan Pacha, Alexandrie.

LA PREVOYANCE

Le Caire: *Jacques Manhès*, 18, rue Avenue Fouad Ier., immeuble Rabat à Alexandrie, Rue Port-Est Imm. Bombay Castle.

LA PROVIDENCE - INCENDIE

Fondée en 1838. Au Capital de 20.000.000 Frs. dont 12.000.000 de Frs. versés. Etablie en Egypte depuis 1925. Représentée en Egypte par: M. *Henry Thierrard* (Directeur particulier). B.P. No. 667, (5, rue Sainte Catherine). Tél. 50-37, à Alexandrie.

THE PROVINCIAL INSURANCE COMPANY

Alexandrie: Directeur: *J. L. Doyle,* 17, rue Chérif Pacha.

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY LIMITED

Fondée en 1848. Capital autorisé: Lstg. 2.250.000. Capital versé: Lstg. 1.450.000. Etablie en Egypte depuis 1922. Représentée en Egypte par Messrs. *Choremi, Benachi & Co.,* 13 A, Rue Fouad Ier, Alexandrie.

Q

QUEEN INSURANCE COMPANY

Alexandrie: *Ant. G. Constantinidis,* 14, rue Nabi Daniel.

QUEENSLAND INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1886. Capital Lstg. 500.000. Réserves: Lstg. 750.000. Travaillant en Egypte depuis 13 ans. Représentée en Egypyte par M. *Raoul Richés,* 17, rue Chérif Pacha, Alexandrie.

R

RELIANCE MARINE INSURANCE COMPANY LTD. (Fire Dept.)

Capital et Réserve Lstg. 750.000. Fondée en 1881. Alexandrie: *The Eastern Trading Co.,* 16, Place Mohamed Aly.

RIUNIONE ADRIATICA DI SICURTA

Fondée en 1838. Capital Lires It. 100.000.000. Versé Lires It. 40 millions. Réserves au 31 Décembre 1931: Lires It. 826.848.297,38. Etablie en Egypte depuis 30 ans. Représentée en Egypte par sa propre Succursale au Caire dans l'immeuble de sa propriété, rue Madabegh No. 15. Agence Générale à Alexandrie, Passage Chérif, No. 8. Branches: Vie, Incendie, Transport.

ROSSIA DE COPENHAGUE

A. Hormuz, Directeur pour toute l'Egypte. *C.M. Salvago & Co.,* 22, rue Chérif Pacha, Agents à Alexandrie. *Cordina & Bellanti,* Agents à Port-Saïd.

ROYAL EXCHANGE ASSURANCE CORPORATION

Fondée en 1720. Capital Lstg. 2.000.000. Réserves: Lstg. 17.900.000. Représentée en Egypte par: *Société Générale de Pressage et de Dépôts,* 6, rue de l'Ancienne Bourse. Agents à Alexandrie. *John G. Vella,* Directeur au Caire, 48, Place de l'Opéra.

ROYAL INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1845. Etablie en Egypte depuis 1892. Agent Général *Abram Adda Bey,* rue Fouad Ier (Cité Adda, Alexandrie.

S

SOCIETE ANONYME D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE «L'ABEILLE».

Fondée à Paris en 1857, Capital Social, Réserves et Primes du Portefeuille: 350 millions de francs. Etablie en Egypte depuis 1885. Représentée à Alexandrie par M. *A. Beranger,* 19, rue Nabi Daniel, au Caire par le *Comptoir Commercial Economique,* 118, rue Emad El Dine.

ST. PAUL FIRE & MARINE INSURANCE COMPANY

A. Sierra & Co., Agents Généraux, 26, rue de l'Eglise Copte, Alexandrie.

SEA INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1875, à Liverpool. Capital Lstg. 500.000. Réserves: Lstg. 590.000. Etablie en Egypte depuis 1922. Représentée en Egypte par: *C. Louvari,* 2, Midan Saad Zaghloul, Alexandrie. Branches de la Compagnie: Incendie, Marine, Accidents.

THE SCOTTISH INSURANCE CORPORATION LTD. OF EDINBURGH

Ant. G. Constantinidis, Agent Général, 14, rue Nebi Daniel, Alexandrie.

SCOTTISH UNION & NATIONAL INSURANCE CY.

Fondée en 1824. Capital et Réserves: Lstg. 15.681.768.18.6. Etablie en Egypte depuis 40 ans. Représentée en Egypte par: *John J. Chini,* 1, rue Toussoun Pacha, Alexandrie.

SOUTH BRITISH INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1872. Capital Lstg. 1.031.640. Souscrit et versé. Les Réserves dépassent Lstg. 1.600.000. Etablie en Egypte depuis 1907. Le Caire: *Ed. Suarès, Fils & Co.,* rue du Télégraphe Imm. Bahari .Alexandrie: *Ed. Suarès Fils & Co.,* 6, rue Eglise Debbané. Port-Saïd: *Giulio de Castro,* Boul. Fouad Ier.

SPRINGFIELD FIRE & MARINE INSURANCE CY. LTD.

C. Gregusci & Co., Agents Généraux, 18, rue Stamboul, Alexandrie.

THE STATE ASSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1890. Capital Lst. 100.000. Réserves Lstg. 3.000.000. Représentée en Egypte par: *Société Générale de Pressage et de Dépôts*, 6, rue de l'Ancienne Bourse, Agents à Alexandrie. *Michael Setton Sons & Co.*, 2, rue Gohari, Agents au Caire.

SUN INSURANCE OFFICE LTD.

Fondée en 1710. Capital autorisé: 2.500.000 Lstg. Réserves de toutes sortes: Lstg. 5.298.000. Etablie en Egypte depuis 1870. Représentée en Egypte par: *Behrend & Co.* Ltd., 11, rue de l'Eglise Debbané, Alexandrie. Sous Agent au Caire: M. *Victor Hanan*, B.P. No. 111, Le Caire.

SWITZERLAND GENERAL INSURANCE COMPANY LIMITED

Fondée en 1869. Capital Lstg. 500.000. Réserves Lstg. 1.100.000. Travaillant en Egypte depuis 5 ans. Représentée en Egypte par: M. *Raoul Riches*, 17, rue Chérif Pacha, Alexandrie.

U

L'UNION

Fondée en 1828. Etablie à Paris, en son Hôtel 9, Place Vendôme. Capital 50 millions de Francs. Réserves: 240 millions de Francs. Etablie en Egypte depuis 1882. *A. Sevastopoulo*, Directeur pour l'Egypte, 9, rue Fouad Ier, Alexandrie.

UNION ASSURANCE SOCIETY

N. E. Tamvaco & Co., Agents à Alexandrie.

UNION GENEVE

Fondée en 1924. Capital global 26 millions de francs suisses. *Sasson Israel & Co.* et *Osmo & Tezartès*, Agents pour Alexandrie et la Basse-Egypte. Branche au Caire.

UNION INSURANCE SOCIETY OF CANTON LTD.

Fondée en 1835. Capital Lstg. 2.000.000. Réserves Lstg. 462.500. Représentée en Egypte par: *L. Polnauer & Co.*, 1, rue Ancienne Bourse, Alexandrie.

LA UNION & LE PHENIX ESPAGNOL

Fondée en 1864. Capital 12 millions de pesetas entièrement versés. Réserves 106 millions de pesetas. Représentée par M. *Joseph E. Levy*, B.P. No. 1780, à Alexandrie.

UNITED BRITISH INSURANCE COMPANY LTD.

Capital Lstg. 600.000. Réserves: Lstg.: 70.000. Etablie en Egypte depuis 1932. Représentée en Egypte par *M. C. Pitellos & Co.*, Alexandrie, 15, Place Mohamed Aly; M. *J. Gold*, Le Caire.

L'URBAINE

Le Caire: *Louis Demirgian*, 48, Place de l'Opéra. Alexandrie: *Louis Demirgian*, 9, rue de l'Eglise Copte.

W

WEST OF SCOTLAND INSURANCE OFFICE LTD.

G. D. Economou & Co., Agents pour toute l'Egypte sauf Le Caire. 4, rue Général Earle, Alexandrie. *W. Jeffery Eady*, Agent au Caire, 37, rue Mousky.

WESTCHESTER FIRE INSURANCE CY.

Fondée en 1837. Capital $ 2.000.000. Réserves $ 12.309.158,21 c. Etablie en Egypte depuis 1920. Représentée en Egypte par: *D. Philippides & Co.*, 5, rue Averoff, Alexandrie.

THE WESTERN ASSURANCE CY. LTD.

Fondée en 1851. Capital Lstg. 1.027.397 (Doll. 5.000.000). Réserves Lstg. 1.555.545. Représentée en Egypte par: *Daniel, Pasquinelli & Co., A. Daniel & Co.*, Succrs., Alexandrie et la Basse Egypte. Le Caire et la Haute-Egypte, *R. Bouillard & Co.*, 10 rue Antikhana, Le Caire.

WORLD AUXILIARY INSURANCE CORPORATION LTD.

Fondée en 1913. Capital Lstg. 750.000. Réserves: Lstg. 175.000. Etablie en Egypte depuis 1920. Représentée à Alexandrie par la *Barclays Bank D. C. & O.)*.

Y

YORKSHIRE INSURANCE COMPANY LTD.

Fondée en 1824. Capital Lstg. 1.000.000. Fonds et Réserves Lstg. 11 millions 360.377. Etablie en Egypte depuis 1903. Agents Généraux pour l'Egypte, la Syrie, la Palestine et le Soudan: *Manley & Co.*, 5 rue Bolanachi, Alexandrie. Sous-Agents au Caire: *Michel Setton's Sons & Co.*, rue Hamzaoui. Sous-Agents à Port-Saïd: *Entreprises Jacques Guérin.*

La Nouvelle Legislation pour les Compagnies d'Assurances

pratiquant en Egypte

LA LEGISLATION SERA APPLICABLE A TOUTES LES SOCIETES

Le but de cette législation est de permettre à chacune des parties contractantes d'apprécier les circonstances qui l'entourent, afin qu'elle soit en connaissance de cause.

La grande difficulté que la sous-commission a eu à surmonter, c'est d'aboutir à des décisions pouvant être appliquées sans constituer une ingérence dans l'acte commercial proprement dit. C'est pourquoi, la nouvelle législation sera appliquée à toutes les sociétés d'assurance, sans distinction, qu'elles aient leur siège social en Egypte ou bien à l'étranger. La législation sera également applicable à toutes les autres sociétés existantes au moment de la promulgation de la loi et à celles qui seraient constituées par la suite.

UNE AUTORISATION DU MINISTERE DES FINANCES

Le projet de loi prévoit la nécessité pour les sociétés d'obtenir une autorisation du Ministère des Finances, qui serait transcrite dans un registre spécial auprès des Tribunaux Mixtes. Cette autorisation est susceptible d'être renouvelée ou retirée.

« Pour obtenir cette autorisation, il est indispensable que la société donne une garantie financière dont le montant sera fixé par le Ministère des Finances.

« Le projet de loi dispose qu'en cas de contestations, seuls les tribunaux égyptiens sont compétents.

LE DEPOT DE GARANTIE

Le but du dépôt de garantie, gardé dans les caisses de la Trésorerie, a pour but de garantir les droits des assurés et n'a aucun lien avec la situation de la société ou les autres créanciers. La garantie pourrait être constituée par des titres ou par des hypothèques privilégiées sur les terrains à condition que le Ministère des Finances reconnaisse que la valeur de ces terrains est double de celle des montants des assurances.

La sous-commission n'a pas voulu exiger que les titres déposés par les sociétés soient exclusivement des titres égyptiens. De même, elle a estimé nécessaire de recommander que la garantie en terrains ne doit, en aucun cas, dépasser les 50 % de la valeur de ces terrains.

Le Ministère des Finances a le droit de demander à la société d'augmenter le montant du dépôt de garantie. De même, il reconnaît aux sociétés le droit de retirer les titres pour les remplacer par d'autres, du moment que leur intérêt leur commande de le faire, mais à condition que le montant du retrait ne dépasse pas dix mille livres.

LE PLACEMENT DES FONDS DE RESERVE

En ce qui concerne le paiement des fonds de réserve, les sociétés sont autorisées à le faire à l'étranger ou en Egypte même. Cependant, il sera utile qu'une partie déterminée de cette réserve soit placée en Egypte, afin de garantir les porteurs des polices d'assurance, au cas où le pays où se trouve le siège social de la société réserve un traitement de faveur pour ses ressortissants.

LES CONDITIONS DES POLICES

La sous-commission suggère que les conditions des polices d'assurances soient clairement libellées et que la société n'ait pas le droit de les modifier une fois signées par les parties contractantes.

LES BILANS

La sous-commission a établi un règlement spécial auquel les sociétés doivent se conformer pour l'établissement de leurs bilans. Toute fraude dans le bilan sera considérée comme un crime et non comme un délit.

UNE SUGGESTION REPOUSSEE

La sous-commission avait également suggéré l'éventualité d'un contrôle à exercer par les porteurs des polices. Mais le Secrétaire financier du Ministère des Finances a repoussé cette suggestion.

(D'après un article de l' « Informateur Financier & Commercial »).

Société Anonyme de Nettoyage et Pressage de Coton

Société Anonyme Egyptienne

Fondée en 1923

Siège Social à ALEXANDRIE

Capital versé . . . . . L.E. 80.000
Réserves et Amortissements . . L.E. 96.942

OBJET : Nettoyage et Pressage de Coton

Usines modernes à GABBARY

Conseil d'Administration :

Marius Lascaris . . . . . *Président*

J. Fumaroli Vitalis Sidi
Michel Salvago Albert Alby *Administrateurs*

Directeur Général . . . Major A. O. Samson

*

The Associated Cotton Ginners of Egypt Ltd.

SOCIÉTÉ ANONYME ANGLAISE

Siège d'ALEXANDRIE, Rue Ancienne Bourse

Capital actuel	**Lstg.**	**216.000**
Réserves	**„**	**54.000**
Amortissements divers . .	**L.Eg.**	**239.690**

OBJET ; Egrenage de Coton

USINES à : Kafr-el-Zayat, Zagazig, Mehalla Kébir, Birket el Sab, Barrages.

CONSEIL D'ADMINISTATION

C. J. Choremi, *Président*
H. B. Carver, *Vice-President*
T.A.F. Critchley
Alexandre Th. Kitroeff
J. Klat
R. Landerer
T.S. Richmond

Directeur Général: **A. H. HORNBOSTEL**

Représentation de Compagnies d'Assurances

General Accident Fire Life Assurance Cy. Ltd.

ALEXANDRIE, Tel. 1556 LE CAIRE. Tél. { 59812 59814

CICUREL & BARDA

NEGOCIANTS-EXPORTATEURS DE COTON

12 - Rue Chérif Pacha - 12

ALEXANDRIE (Egypte)

Adresse Télégraph.: "CICUREL"

B.P. 196

JACQUES GOAR & Cº

14, Rue Chérif Pacha, 14

ALEXANDRIE (Egypte)

Adresse Télégraphique: **"JARAOG"**

AGENTS DE BOURSE

Téléphones
- Bureau: 987 Privé, 904
- Bourse: 859, 860

CODES: BENTLEY'S et CODE PRIVÉ

PRINCIPALES FILATURES ÉTRANGÈRES

Les indications contenues dans cette partie de l'ouvrage ont été puisées aux sources les plus autorisées et soumises à un minutieux contrôle.

Nous prions toutefois Messieurs les Filateurs de bien vouloir nous faire connaitre immédiatement toute modification qui pourrait se produire afin de nous mettre à même de tenir continuellement à jour les indications les concernant, contribuant par notre ouvrage, à resserrer les liens entre les producteurs et les consommateurs de Coton Egyptien.

Principales Filatures Etrangères

GRANDE-BRETAGNE.

Ainsworth Brothers & Co. Ltd. — Locality: Bolton. Established in 1905. Refounded in November 19, 1920. Telegraphic address: Worth, Bolton. Head office: Bolton. Total spinning spindles: 97.944. Quality of cotton used: Super American and Egyptian.

Ainsworth (W. & C.) Ltd. — Locality: Bolton. Established in 1905. Refounded, November 19, 1920. Telegraphic address: Ainsworth, Bolton. Head office: Bolton. Total spinning spindles: 86.752. Quality of cotton used: Super American and Egyptian.

Albion Mills Co. Ltd. — Locality: Stalybridge. Established, March 30, 1883. Telegraphic address: Albion, Stalybridge. Head office: Stalybridge. Total spinning spindles: 66.500. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Alder Spinning Co. (1920) Ltd. — Locality: Leigh, (Lanc.). Established 1907. Telegraphic address: Alder, Leigh, Lancs. Head offie: Leigh. Total spinning spindles: 123.312. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Alger Spinning Co. Ltd. — Locality: Ashton-under-Lyne. Established December 5, 1911. Telegraphic address: Alger Mill, Ashton. Head office: Ashton-under-Lyne. Total spinning spindles: 81.480. Cotton

Arrow Mill (1919) Ltd. — Locality: Rochdale. Established 1906. Refounded November 19, 1919. Telegraphic address: Arrow Mill, Rochdale. Head office: Rochdale. Total spinning spindles: 140.340. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Ashton Bros. & Co. Ltd. – Locality: Manchester. Established 1780. Refounded February 22, 1899. Telegraphic address: Amburgo, Manchester. Head office: Manchester. Toal spinning spindles: 180.616. Looms: 4.700. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Ashworth (Charles) & Sons Ltd. — Locality: Ashton-under-Lyne. Established April 26, 1902. Telegraphic address: Ashworth, Ashton-under-Lyne. Head office: Ashton-under-Lyne. Total spinning spindles: 214.316. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Ashworth (John) (1902) Ltd. — (Controlled by Amalgamated Cotton Mills Trust Ltd.). — Locality: Bolton. Established December 22, 1902. Head office: Bolton. Total Spinning spindles: 148.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Asia Mill (1920) Ltd., Asia Mill, Dry La., — Locality: Oldham. Established 1905. Refounded May 5, 1920. Head office: Oldham. Total spinning spindles: 116.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Athens Mill (1919) Ltd. — Locality: Lees, near Oldham. Established 1905. Refounded November 19, 1919. Head office: Lees. Telegraphic address: Athens Mill, Lees. Total spinning spindles: 90.112. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Atherton Mills Ltd. — Locality: Atherton, near Manchester Refounded December 30, 1919. Head office: Atherton. Total spinning spindles: 214.316. Quality of otton used: Egyptian and American.

Atlas Mills Ltd., Atlas Mill. — Locality: Ashton-under-Lyne. Established August 2, 1898. Refounded April 19, 1920. eHad office: Ashton-underLyne. Telegraphic address: Atlas Mill, Ashton-under-Lyne. Total spinning spindles: 405.340. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Audley Spinning & Manufacturing Co. Ltd. — Locality: Blackburn. Established July 13, 1912. Head office: Blackburn. Total spinning spindles 44.000. Looms: 1.058. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Bagley & Wright Manufacturing Co. (1919) Ltd. Industry Mill. — Locality: Oldham. Refounded November 15, 1919. Head office: Oldham. Telegraphic address: Industry, Oldham. Total spinning spindles: 96.312. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Bamber Bridge Spinning Co. Ltd., (Branche de Crosses & Winkworth Consolidated Mills Ltd.). — Locality: Bamber Bridge, Lancs. Established 1906. Refounded November 18, 1920. Telegraphic address: Bamber Bridge Spinning, Bamber Bridge. Head office: Bamber Bridge. Total spinning spindles: 128.182. Quality of cotton used: Egyptian.

Barlow & Jones Ltd. — Locality: Manchester. Established December 18, 1874. Refounded Mars 16, 1900. Head office: Manchester. Telegraphic address: Osman, Manchester. Total spinning spindles: 235.000 .Looms: 1.200. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Barton Bridge Mills Ltd. — Locality: Patricroft, Manchester. Established June 2, 1920. Head office: Patricroft. Telegraphic address: Barton Mills, Patricroft. Total spinning spindles: 124.138. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Baytree Mills Ltd. — Locality: Middleton Junction, Lancs. Established December 21, 1903. Head office: Middleton Junction. Telegraphic address: Baytree Mills, Middleton Junction. Total spinning spindles: 97.300. Quality of cotton used: Egyptian.

Bedford & Mill Lane Spinning Co. (1920) Ltd. — Locality: Leigh, Lancs. Established January 22, 1920. Head office: Leigh. Telegra- address: Twist, Leigh. Total spinning spindles: 168.960. Quality of cotton used: Egyptian.

Bee Hive Spinning Co. Ltd. (controlled par Drake Spinning Co. Ltd). — Locality: Bolton. Established January 11, 1894. Head office: Bolton. Telegraphic address: Hive Bolton. Total spinning spindles: 262.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Black Lane Mills Co. Ltd. — Locality: Radcliffe, Lancs. Established September 4, 1907. Head office: Radcliffe. Telegraphic address: Abassi, Radcliffe. Total spinning spindles: 90.000. Quality of cotton used: Egyptian (Sakels and Abassi).

Bolton Textile Mill Co. Ltd. — Locality: Bolton. Established November 4, 1893. Head office: Bolton. Telegraphic address: Spin, Bolton. Total spinning spindles: 289.036. Quality of cotton used: Egyptian.

Bolton Union Spinning Co. (1920) Ltd. Vernon Mill. — Locality: Bolton. Established 1874. Refounded April 27, 1920. Head office: Bolton. Telegraphic address: Bus, Bolton. Total spinning spindles: 120.272. Quality of cotton used: Egyptian.

Bower Mill (1924) Ltd., Bower Mill. — Locality: Moses Gate near Bolton. Established April 17,1924. Head office: Moses Gate. Telegraphic address: Bower Mill, Moses Gate. Total spinning spindles: 23.368. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Bowker & Ball Ltd., Crescent Mills. — Locality: Dukinfield, Lancs. Established November 21, 1917. Head office: Dukinfield. Telegraphic address: Crescent, Dukinfield. Total spinning spindles: 20.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Bowman (J.M.) Lee Bank and Old Lane Mills. — Locality: Halifax. Established 1893. Head office: Halifax. Telegraphic address: Bowman, Spinner, Halifax. Total spinning spindles: 43.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Bridge St. Mill Co. Ltd., (Controlled by Robert Hyde Buckley & Sons Ltd. — Locality: Manchester. Established March 6, 1897. Head office: Manchester. Telegraphic address: Repeat, Manches. Total spinning spindles: 189.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Brierley (Abm.) & Sons (1904) Ltd. — Locality: Rochdale. Established December 16, 1903. Head office: Rochdale. Telegraphic address:

Brier, Rochdale. Total spinning spindles: 159.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Briggs & Sons td. Regent Works. — Locality: Halifax. Established March 27, 1905. Head office: Halifax. Total spinning spindles: 10.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Britannia Spinning Co. Ltd. — Locality: Mossley near Manchester. Established January 23, 1903. Head office: Mossley. Telegraphic address: Britannia Co., Mossley. Total spinning spindles: 183.469. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Broadcliff Spinning Co. Ltd. — Locality: Moses Gate near Bolton. Established February 20, 1907. Head office: Moses Gate. Total spinning spindles: 26.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Broadstone Mills Ltd. — Locality: Reddish near Stockport. Establish- July 15, 1904. Refounded February 6, 1920. Head office: Reddish. Telegraphic address: Broadstone, Reddish. Total spinning spindles: 260.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Browns' Mills (Chorley) Ltd. — Locality: Chorley. Established April 8, 1920. Head office: Chorley. Telegraphic address: Browns' Mills., Chorley. Total spinning spindles: 48.284. Looms: 1.042. Quality of cotton used: Egyptian.

Brunswick Spinning Co. (1920) Ltd., Victoria & Albert Mills. — Locality: Mossley, Lancs. Established February 11, 1920. Head office: Mossley. Total spinning spindlesff 101.148. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Burton (James) & Sons Ltd. — Locality: Manchester. Established 1784. Refounded April 9, 1920. Head office: Manchester. Telegraphic address: Rimmon, Manchester. Total spinning spindles: 90.060. Looms: 650. Quality of cotton used:: American and Egyptian.

Butts Mills Ltd. — Locality: Leigh, Lancs. Refounded May 26, 1920. Head office: Leigh. Total spinning spindles: 132.000. Quality of cotton used: Egyptian.

C. & W (Crosses & Winkworth) Ltd. — (Branch of Crosses and Winkworth Consolidated Mills Ltd.). — Locality: Bolton. Established December 17, 1920. Telegraphic address: Crosses, Bolton. Head office: Crosses, Bolton. Head office: Bolton. Total spinning spindles: 375.668. Quality of cotton used: Super Egyptian and Sea Island.

Cairo Mill Co. (1920) Ltd. — Locality: Oldham. Established 1903. Refounded February 3, 1920. Head office: Oldham. Telegraphic address: Cairo Mill, Oldham. Total spinning spindles: 99.022. Quality of cotton used: Egyptian.

Cannon Brothers Ltd., Stanley Mills. — Locality: Bolton. Established November 29, 1899. Head office: Bolton. Telegraphic address: Cannons, Bolton. Total spinning spindles: 203.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Cape Mill Ltd. — Locality: Shaw. Telegraphic address: Cape, Shaw. Total spinning spindles: 101.776. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Century Ring Spinning Co. (1919) Ltd. — Locality: Farnworth near Bolton. Established 1901. Refounded November 27, 1919. Head office: Farnworth. Telegraphic address: Century, Farnworth, Bolton. Total spinning spindles: 70.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Chadwick (John) & Co. Ltd., Tameside Mills. — Locality: Dukinfield, Lancs. Established January 19, 1884. Head office: Dukinfield. Telegraphic address: Tameside, Dukinfield. Total spinning spindles: 139.632. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Chorley Cotton Spinning & Manufacturing Co. Ltd., North Street Mills. — Locality: Chorley. Lancs. Established March 2, 1887. Head office: Chorley. Total spinning spindles: 41.000. Looms: 960.

Clegg (George) (Oldham) Ltd. Coldhurst Mill. — Locality: Oldham. Refounded January 27, 1920. Head office: Oldham. Total spinning spindles: 64.820. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Cliff Spinning Co. Ltd., Cliff Mill. — Locality: Preston. Established April 20, 1904. Telegraphic address. Cliff Mill, Preston. Head office: Preston. Total spinning spindles: 98.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Clyde Spinning Co. Ltd. — Locality: Glasgow. Established September 26, 1881. Head office: Glasgow. Telegraphic address: Spinning, Glasgow. Total spinning spindles: 75.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Cowling Spinning Co. (1920) Ltd., Cowling Mill. — Locality: Chorley, Lancs. Refounded May 8, 1920. Head office: Chorley. Telegraphic address: Spinning, Chorley. Total spinning spindles: 145.000. Quality of cotton used:: American and Egyptian.

Croal Spinning Co. (1920) Ltd., Croal Mill. — Locality: Bolton. Established 1907. Refounded September 27, 1920. Head office: Bolton. Telegraphic address: Croal, Bolton. Total spinning spindles: 102.960. Quality of cotton used: Egyptian.

Cromer Ring Mill (1919) Ltd. — Locality: Middleton. Refounded December 31, 1919. Head office: Middleton. Head office: Middleton.

Telegraphic address: Cromer Mill, Middleton. Total spinning spindles: 70.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Crook (Joshua) & Sons (1920) Ltd. — Locality: Bolton. Established 1801. Refounded April 17, 1920. Head office: Bolton. Telegraphic address: Crookson, Bolton. Total spinning spindles: 62.000. Looms: 476. Quality of cotton used: Fine Egyptian.

Crosses & Heatons' Associated Mills Ltd. (Controlled by Crosses & Winkworth Consolidated Mills Ltd.). — Locality: Bolton. Registered August 19, 1922. Head office: Bolton. Telegraphic address: Associated, Bolton. Total spinning spindles: 709.509. Quality of cotton used: Egyptian and Sea Island.

Crosses & Winkworth Consolidated Mills. — Locality: Bolton. Established March 9, 1920. Head office: Bolton. Telegraphic address: Consolid, Bolton. Total spinning spindles: 2.000.000. Quality of cotton used: American, Egyptian and Sea Island.

Dart Mill Ltd. — Locality: Bolton. Established Deember 4, 1906. Head office: Bolton. Telegraphic address: Dart Mill, Bolton. Total spinning spindles: 158.256. Quality of cotton used: Egyptian.

Dawn Mill (1919) Ltd. — Locality: Newton Shaw, Lancs. Established 1902. Refounded December 18, 1919. Head office: Shaw. Telegraphic address: Dawn Mill, Shaw. Total spinning spindles: 98.640. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Dawson Manufacturing Co. Ltd. Booth Hill Mill. — Locality: Oldham. Refounded July 18, 1924. Head office: Oldham. Telegraphic address: Dawsons, Oldham. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Dean Mills Co. — Locality: Triangle, near Halifax. Head office: Halifax. Total spinning spindles: 19.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Dee Mill Ltd., — Locality: Shaw, Lancs. Established 1907. Head office: Shaw. Telegraphic address: Dee, Shaw. Total spinning spindles: 122.640. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Delta Mill (1919) Ltd. — Locality: Royton near Oldham. Established 1902. Refounded December 22, 1919. Head office: Royton. Telegraphic address: Delta Mill, Royton. Total spinning spindles: 138.876. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Denvale Spinning Co. Ltd. — Locality: Bolton. Established March 5, 1919. Head office: Bolton. Telegraphic address: Denvale, Union Road, Bolton. Total spinning spindles: 170.350. Quality of cotton used: Egyptian.

Devon Mill Ltd. — Locality: Oldham. Established January 25, 1908. Head office: Oldham. Total spinning spindles: 91.056. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Douglas Mills Ltd. — Locality: Standish, Lancs. Refounded April 9, 1925. Head office: Standish. Total spinning spindles: 36.888. Looms: 700: Quality of cotton used: American and Egyptian.

Dove Spinning Co. Ltd. — Locality: Bolton. Established 1904. Refounded June 17, 1920. Head office: Bolton. Telegraphic address: Dove, Bolton. Total spinning spindles: 110.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Drake Spinning Co. Ltd. — Locality: Farnworth, Lancs. Established October 3, 1905. Head office: Farnworth. Total spinning spindles: 421.000 (inclus les broches des filiales). Looms: 2.048. (inclus ceux des filiales). Quality of cotton used: Egyptian.

Dugdale (John) & Bros. Ltd. — Locality: Manchester. Established 1796. Refounded 1925. Head office: Manchester. Telegraphic address: Dugdalbro, Manchester. Total spinning spindles: 66.000. Looms: 1.536. Quality of cotton used: American and Egyptian.

East (John) & Son Ltd., Albert Mill. — Locality: Barrowford, Lancs. Established December 16, 1910. Head office: Barrowford. Looms: 244. Quality of cotton used: Low cotton: American and medium Egyptian.

Eccles (Nathaniel & John) Ltd. Two Gales Mill. — Locality: Darwen. Established February 5, 1895. Head office: Darwen. Telegraphic address: Twogates, Darwen. Looms: 1.136. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Emmots & Wallshaw, Ltd. German and Diamond Mills. — Locality: Vale, Walshaw. Established June 16, 1899. Head office: Oldham. Telegraphic address: Emmotts, Oldham. Total spinning spindles: 127.000. Looms: 1.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Empire Cotton Spinning Co. Ltd. Turf Lane Mills. — Locality: Oldham. Established February 4, 1899. Head office: Oldham. Telegraphic address: Empirco, Oldham. Total spinning spindles: 145.964. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Ena Mills td. — Locality: Atherton, Lans. Established 1908. Refounded April 6, 1920. Head office: Atherton. Telegraphic address: Ena, Atherton. Total spinning spindles: 165.840. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Ensor Mill Ltd. — Locality: Rochdale. Established January 2, 1920. Head office: Rochdale. Telegraphic address: Ensor Mill, Rochdale. Total spinning spindles: 57.728. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Falcon Mill Ltd. — Locality: Bolton. Established January 1, 1907. Refounded February 28, 1920. Head office: Bolton. Telegraphic ad

dress: Falcon, Bolton. Total spinning spindles: 93.748. Quality of cotton used: Egyptian.

Farrar (Arthur) & Sons (Huddersfield) Ltd. — Locality: Kirkheaton, near Huddersfield. Established April 7, 1919. Head office: Kirkheaton. Telegraphic address: Forward, Kirkheaton. Total spinning spindles: 25.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Ferguson Brothers Ltd., Holme Head Works. — Locality: Carlisle. Established 1824. Refounded May 29, 1900. Head office: Carlisle. Telegraphic address: Ferguson, Carlisle. Total spinning spindles: 40.636. Looms: 1.050. Quality of cotton used: Egyptian.

Firth (J.) & Sons, Grove Mills. — Locality: Huddersfield. Head office: Huddersfield. Total spinning spindles: 34.364. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Gartside & Co. (de Manchester) Ltd., Wellington Mills (Branch of Calico Printers' Assocn. Ltd.). — Locality: Ashton-under-Lyne. Head office: Manchester. Telegraphic address: Gartsides, Wellington Mils, Ashton-under-Lyne. Total spinning spindles: 207.648. Looms: 3.365. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Gee Cross Mills, Ltd. — Locality: Hyde, Cheshire. Established February 19, 1917. Head office: Hyde. Telegraphic address: Geecross Mills, Hyde. Total spinning spindles: 107.040. Quality of cotton used: Egyptian.

Gem Mill (1920) Ltd. — Locality: Hollinwood. Established 1902. Refounded February 16, 1920. Head office: Oldham. Telegraphic address: Gem, Hollinwood. Total spinning spindles: 109.314. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Gerrard (Thomas) & Son, Ltd., The Mill. — Locality: Adlington, near Chorley, Lancs. Established December 29, 1881. Head office: Adlington. Telegraphic address: Gerrards, Adlington. Total spinning spindles: 36.000. Looms: 1.140. Quality of cotton used: Egyptian.

Gill & Hartley, Ltd. — Locality: Manchester. Established January 13, 1905. Head office: Manchester. Telegraphic address: Coutil, Manchester; Coutil, Cent. London. Looms: 370. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Gillett (John H.) & Sons Ltd., Crosse Hall Works. — Locality: Chorley, Lancs. Established May 19, 1898. Head office: Chorley. Telegraphic address: Gilletts, Chorley and Manchester. Total spinning spindles: 90.000. Looms: 850. Quality of cotton used: Egyptian.

Gorse Mill (1919) Ltd. — Locality: Hollinwood, Oldham. Established 1906. Refounded December 15, 1919. Head office: Oldham. Telegraphic address: Gorse, Oldham. Total spinning spindles: 100.224. Quality of cotton used: Egyptian.

Great Lever Spinning Co. Ltd. — Locality: Bolton. Established June 1, 1904. Head office: Bolton. Telegraphic address: Aleph, Bolton. Total spinning spindles: 171.000. Quality of cotton used: Sea Island and Egyptian.

Grecian Mills Co. Ltd. — Locality: Farnworth. Established July 9, 1902. Head office: Farnworth. Total spinning spindles: 22.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Hall Lane Spinners Ltd. — Locality: Leigh, Lancs. Established 1905. Refounded April 13, 1920. Head office: Leigh. Telegraphic address: Superfine, Leigh. Total spinning spindles: 112.408. Quality of cotton used: Egyptian.

Halstead (David) & Sons (Ramsbottom) Ltd., Railway Mill. — Locality: Ramsbottom. Established March 19, 1913. Head office: Ramsbottom. Total spinning spindles: 3.400. Looms: 140. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Hanson (William) & Co. Ltd., Haley Mills. — Locality: Halifax, Yorks. Established June 8, 1889. Head office: Halifax. Telegraphic address: Cotton, Halifax. Total spinning spindles: 86.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Hardman (J. & J.) (1920) Ltd., Egyptian Mills. — Locality: Farnworth. Refounded July 29, 1920. Head office: Farnworth. Telegraphic address: Hardman, Farnworth and Bolton. Total spinning spindles: 22.580. Quality of cotton used: Egyptian (White).

Hargreaves (Joseph) td., Great Croft Mills. — Locality: Foulridge, Lancs. Established 1892. Refounded March 24, 1921. Head office: Foulridge. Telegraphic address: Hargreaves, Manufacturer, Foulridge. Looms: 340. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Harwood (Richard) & Son Ltd. — Locality: Bronlow Ford Mills, near Bolton. Established November 18, 1898. Head office: Bolton. Telegraphic address: Lignum, Bolton. Total spinning spindles: 165.000. Quality of cotton used: Egyptian and Sea Island.

Haworth (Robert C.) (1920) Ltd., Albion Mill. — Locality: Westhoughton. Established February 1887. Refounded January 13, 1920. Head office: Westhoughton. Telegraphic address: Haworth, Albion Mill, Westhoughton. Total spinning spindles: 85.626. Quality of cotton used: Egyptian.

Hayes (J. & J.) Ltd., Victoria Mills. — Locality: Leigh, Lancs. Established April 21, 1881. Head office: Leigh. Telegraphic address: Victoria Leigh. Total spinning spindles: 214.168. Quality of cotton used: Egyptian.

Haythornthwaite Brothers Ltd., Mount Pleasant Mill. — Locality: Burnley. Established May 15, 1905. Head office: Burnley. Tele-

graphic address: 224. Burnley. Looms: 1.065. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Heaton (Charles) & Son, Ltd., Gr. — Locality: Greal Lever Mill, near Bolton. Established 1876. Refounded October 28, 1919. Head office: Bolton. Telegraphic address: Superyarn, Bolton. Total spinning spindles: 49.968. Quality of cotton used: Egyptian (Sakellaridis).

Heaton (William) & Sons, Ltd., (Filiale de Crosses & Heaton's Associated Mills, Ltd.). — Locality: Lostock, near Bolton. Head office: Bolton. Telegraphic address: Heatons, Lostock. Total spinning spindles: 223.504. Quality of cotton used: Super Egyptian and Sea Island.

Helm Brothers & Co. Ltd. — Locality: Brierfield, Burnley. Established May 28, 1918. Head office: Burnley. Looms: 208. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Heron Mill (1919) Ltd.— Locality: Hollinwood, Oldham. Established 1906. Refounded December 15, 1919. Head office: Oldham. Total spinning spindles: 104.328. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Hinchliffe, Hinchliffe & Sons, Ltd., Victoria and Church Bank Mills. — Locality: Cragg Vale, Mytyholmroyd, Yorks. Established January 14 1902. Head office: Cragg Vale. Telegraphic address: Hinchliffe's, Cragg Vale. Total spinning spindles: 32.100. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Holden (Sir John) & Sons Ltd. — Locality: Bolton. Established September 14, 1920. Head office: Bolton. Telegraphic address: Holdensons, Bolton. Total spinning spindles: 156.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Holden (George) Ltd. — Locality: Blackburn. Established 1890. Registered April 13, 1923. Head office: Blackburn. Telegraphic address: Holden, Paterson St., Blackburn. Looms: 672. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Holdsworth Bros. Ltd. — Locality: Bolton. Established 1852. Refounded July 10, 1919. Head office: Bolton. Telegraphic address: Holdsworth, Bolton. Total spinning spindles: 56.956. Quality of cotton used: Egyptian (Sakellaridis).

Holland (William) & Sons Ltd., (Filiales de Fine Cotton Spinners' & Doublers' Association Ltd.). — Locality: Manchester. Established November 2, 1898. Head office: Manchester. Telegraphic address: Thread, Manchester. Total spinning spindles: 161.000. Quality of cotton used: White (Egyptian) and Sea Island.

Hyde Spinning Co. (1919) Ltd. — Locality: Newton, Hyde, Cheshire. Established March 20, 1905. Refounded October 8, 1919. Head of-

fice: Hyde. Telegraphic address: Spinning, Hyde. Total spinning spindles: 116.532. Quality of cotton used: Egyptian.

India Mills (Darwen) Cotton Spinning Co. Ltd., India Mills. — Locality: Darwen. Established March 25, 1875. Head office: Darwen. Telegraphic address: India Mills, Darwen. Total spinning spindles: 95.176. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Irwell Bank Spinning Co. (1919) Ltd. — Locality: Stoneclough near Manchester. Established 1892. Refounded October 15, 1919. Head office: Stoneclough. Total spinning spindles: 333.924. Quality of cotton used: Egyptian.

Isherwood (Thomas) & Co. Ltd. — Locality: Heywood. Established January 10, 1899. Head office: Heywood. Telegraphic address: Isherwood, Heywood. Total spinning spindles: 37.132. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Jackson Street Spinning Co. td. (Filiale de The Fine Cotton Spinners' and Doublers' Association Ltd.). — Locality: Manchester. Established November 2, 1898. Head office: Manchester. Telegraphic address: Jason, Manchester. Total spinning spindles: 85.000. Quality of cotton used: Sea Island and Egyptian.

Jenkins (Thomas) (Chorley) Ltd., Lyons La. Mills. — Locality: Chorley, Lancs. Established September 11, 1920. Head office: Chorley. Telegraphic address: Jenkins, Lyons La.Mills, Chorley. Total spinning spindles: 31.400. Looms: 1.217. Quality of cotton used: Egyptian.

Jones, Butler &Co., Lltd., Brook Mill. — Locality: Kirkham. Established March 10, 1897. Head office: Kirkham. Telegraphic address: Brook Mill, Kirkham. Total spinning spindles: 37.000. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Kearsley Spinning Co. (1920) Ltd. — Locality: Stoneclough, near Manchester. Established June 1905. Refounded January 25, 1920. Head office: Stoneclough. Telegraphic address: Exporter, Stoneclougb. Total spinning spindles: 117.888. Quality of cotton used: Egyptian (Sakel).

Kenyon (James) & Son, Ltd., Derby Street Mills. — Locality: Bury. Established December 21, 1907. Head office: Bury. Telegraphic address: Woollen-Kenyon, Bury. Total spinning spindles: 67.450. Looms: 1.650. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Kershaw (W.H.) & Co. Brearley Mill. — Locality: Luddenden Foot, Yorks. Head office: Luddenden Foot. Total spinning spindles: 10.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Kirkpatricks (Hindley) Ltd. — Locality: Hindley Green Mills, near Wigan. Established March 9, 1920. Head office: Hindley Green.

Telegraphic address: Kirkpatricks, Hindley Green. Total spinning spindles: 62.400. Quality of cotton used: Egyptian.

Knowles Ltd., Peel, Mossfield and Egyptian Mills. — Locality: Bolton. Established April 25, 1904. Head office: Bolton. Telegraphic address: Knowles, Bolton. Total spinning spindles: 234.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Laburnum Spinning Co. (1920) Ltd. — Locality: Atherton, Lancs. Established 1904. Refounded May 18, 1920. Head office: Atherton. Telegraphic address: Laburnum, Atherton. Total spinning spindles: 343.152. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Lees & Wrigley, Ltd Greenbank Mills. Locality: Oldham. Established July 11, 1903. Head office: Oldham. Telegraphic address: Greenbank, Oldham. Total spinning spindles: 300.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Lees Bros. Ltd., Albert Mills. — Locality: Hollinwood, Oldham. Established July 31, 1878. Refounded February 5, 1920. Head office: Hollinwood. Telegraphic address: Albert Hollinwood. Total spinning spindles: 104.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Lees (Eli) & Co. Ltd., Hope Mills. — Locality: Oldham. Established October 15, 1872. Head office: Oldham. Telegraphic address: Lees, Oldham, 1.186. Total spinning spindles: 57.500. Looms: 725. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Leigh (J. & A.) Ltd., Brookhouse Mills. — Locality: Preston. Established March 2, 1899. Head office. Preston. Telegraphic address: Cotton, Preston. Total spinning spindles: 42.892. Looms: 2.660. Quality of cotton used: Egyptian.

Leigh Spinners, Ltd. — Locality: Leigh, Lancs. Established September 9, 1913. Head office: Leigh. Telegraphic address: Spin, Leigh. Total spinning spindles: 200.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Lily Mills (1919) Ltd., Lily Mills. — Locality: Shaw. Established 1905. Refounded November 28, 1919. Head office: Shaw. Telegraphic address: Lily, Mills, Shaw. Total spinning spindles: 337.896. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Lord, Hampson & Lord, Ltd., Nelson Mills & Clyde Mill (Filiade de Crosses & Winkworth Consolidated Ltd.). — Locality: Bolton. Established April 24, 1886. Refounded November 25, 1920. Head office: Bolton. Telegraphic address: Nelson, Bolton. Total spinning spindles: 114.137. Quality of cotton used: Super Egyptian.

Maco Spinning Co. Ltd., Wellington Mills. — Locality: Turton, Lancs. Established April 13, 1905. Head office: Turton. Quality of cotton used: Egyptian.

Majestic Mill Co. Ltd. — Locality: Waterhead, Oldham. Established February 19, 1903. Head office: Oldham. Telegraphic address: Majestic Mill, Oldham. Total spinning spindles: 111.928. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Malta Mill Co. Ltd. — Locality: Middleton Junction, Lancs. Established January 23, 1920. Head office: Middleton. Telegraphic address: Malta Mill, Middleton Juntion. Total spinning spindles: 110.160. Quality of cotton used: Egyptian.

Manor Mill (1919) Ltd., Manor Mill. — Locality: Chadderton. Established 1906. Refounded January 5, 1920. Head office: Oldham. Telegraphic address: Manor, Oldham. Total spinning spindles: 91.136. Quality of cotton used: Egyptian.

Mapple Mill Ltd. — Locality: Hathershaw, Oldham. Established February 10, 1903. Head office: Oldham. Telegraphic address: Maple, Oldham. Total spinning spindles: 187.116. Quality of cotton used: Egyptian.

Marlborough Mill, Ltd. — Locality: Failsworth. Established November 27, 1905. Head office: Failsworth. Total spinning spindles: 241.504. Quality of cotton used: American and Egyptian .

Mars Mill (1920) Ltd. — Locality: Rochdale. Established 1905. Refounded February 27, 1920. Head office: Rochdale. Telegraphic address: Mars Mill, Rochdale. Total spinning spindles: 115.632. Quality of cotton used: American and Egyptian (Sakel).

Marsland (Robert) & Co. Ltd., Bradford and Carruthers St. Mills, (Filiale de Fine Cotton Spinners' & Doublers' Assocn. Ltd.). — Locality: Manchester. Head office: Manchester. Telegraphic address: And, Manchester. Quality of cotton used: American, Egyptian and Sea Island.

Mather Lane Spinning Co. (1920) Ltd. — Locality: Leigh, Lancs. Established 1877. Refounded March 6, 1920. Head office: Leigh. Telegraphic address: Canal, Leigh, Lancs. Total spinning spindles 227.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Mather (Walter) & Co. Ltd. Peak's Place Cotton Works (Controled bly the Drake Spinning Co. L d.). — Locality: Halliwell, Bolton. Established March 22, 1898, under the name of Wm. Tristram Ltd.: Head office: Bolton. Telegraphic address: Brocade, Bolton. Total spinning spindles: 49.436. Looms: 2.048. Quality of cotton used: Egyptian.

Maude (Joseph) & Co. Ltd., Pikes Lane Mill. — Locality: Bolton. Established April 1, 1901. Head office: Bolton. Telegraphic address: Jemco, Bolton. Quality of cotton used: Egyptian.

Mavis Mills Ltd., Mavis Mill. — Locality: Coppull, Chorley. Established October 25, 1907. Refounded March 2, 1925. Head office: Coppull. Telegraphic address: Mavis, Coppull. Total spinning spindles: 90.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Maynard (Moses S.), Bold St. Mill and Parker St. Mill. — Locality: Preston. Established 1850 (about). Head office: Preston. Total spinning spindles: 87.700. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Meadowcroft, Hampson & Co. Ltd., Victoria Mill. — Locality: Uppermill near Oldham. Established May 10, 1911. Head office: Uppermill. Total spinning spindles: 22.008. Quality of cotton used: Egyptian.

Mellodew (Thomas) & Co. Ltd., Moorside and Parkfield Mills. — Locality: Oldham. Established September 14, 1896. Head office: Oldham. Telegraphic address: Velvet, Oldham. Total spinning spindles: 80.000. Looms: 1.550. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Meltham Spinning Co. (1920) Ltd. — Locality: Meltham near Huddersfield. Refounded February 13, 1920. Head office: Meltham. Telegraphic address: Spinning Company, Meltham. Total spinning spindles: 57.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Merton Spinning Co. Ltd. (Filiale de Crosses' & Heatons' Associated Mills Ltd.). — Locality: Bolton. Head office: Bolton. Telegraphic address: Merton, Bolton. Total spinning spindles: 154.168. Quality of cotton used: Egyptian

Mitchell Brothers Cotton Co. Ltd., Prospect Mills. — Locality: Sowerby Bridge, Yorks. Established January 5, 1907. Head office: Sowerby Bridge. Telegraphic address: Mitchell Bros., Sowerby Bridge. Total spinning spindles: 51.032. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Mossley Victoria Spinning Mills Co. (1920) Ltd., Victoria Mills. — Locality: Mossley. Established March 1, 1920. Head office: Mossley. Telegraphic address: Victoria Company, Mossley. Total spinning spindles: 168.988. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Musgrave Spinning Co. Ltd. (Filiale de la Fine Cotton Spinners' & Doublers Assocn. Ltd.). — Locality: Manchester. Established July 20, 1899. Head office: Manchester. Telegraphic address: Atlas, Bolton. Total spinning spindles: 438.590. Quality of cotton used: Egyptian.

Mutual Mills Ltd. — Locality: Heywood, Lancs. Established 1884. Refounded April 12, 1920. Head office: Heywood. Telegraphic address: Mutual, Heywood. Total spinning spindles: 243.316. Quality of cotton used: Amerian and Egyptian.

Nahums. — Locality: Manchester. Established 1876. Head office: Manchester. Telegraphic address: Selfactor, Manchester. Total spinning spindles: 50.000. Quality of cotton used: American, Egyptian and Sea Island.

Nile Spinning &Doubling Co. Ltd. — (Filiale de Crosses & Winkworth Consolidated Mills Ltd.). — Locality: Hollinwood, Oldham. Head office: Oldham. Telegraphic address: Nile, Hollinwood. Total spinning spindles: 115.000. Quality of cotton used: Super American and Egyptian.

Norman Mill, Ltd. — Locality: Longsight, Oldham. Established 1893. Refounded December 20, 1919. Head office: Oldham. Telegraphic address: Norman Mill, Oldham. Total spinning spindles: 50.456. Quality of cotton used: Egyptian.

North End Spinning Co. Ltd. (Filiale de Crosses & Heatons' Associated Mills Ltd.). — Locality: Bolton. Established 1889. Refounded November 3, 1922. Head office: Bolton. Telegraphic address: Nesco, Bolton. Total spinning spindles: 190.000. Quality of cotton used: Superfine Egyptian.

Nuttall (C.H.) & Co. (1920) Ltd. Robinson St. Mills. — Locality: Stalybridge. Established November 5, 1920. Head office: Stalybridge. Telegraphic address: Herbert, Stalybridge. Total spinning spindles: 72.000. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Nuttall (Thomas) & Sons Ltd. Oak and Lakefield Mills. — Locality: Farnworth, Lancs. Established January 7, 1896. Head office: Farnworth. Telegraphic address: Nuttalls, Farnworth. Total spinning spindles: 110.000. Looms: 364. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Ocean Cotton Spinning Co. Ltd. — Locality: Great Lever, Bolton. Established December 23, 1903. Head office: Bolton. Telegraphic address: :Qcean, Bolton. Total spinning spindles: 112.748. Quality of cotton used: Egyptian.

Old Mill Co.(Dukinfield)Ltd. — Locality: Dukinfield. Established June 30, 1894. Head office: Dukinfield. Telegraphic address: Old Mill, Dukinfield. Total spinning spindles: 45.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Openshaw (W.A.) Ltd. Hill Fold Mills. — Locality: Astley Bridge, Bolton. Established August 30, 1915. Head office: Bolton. Telegraphic address: Condensed, Bolton. Total spinning spindles: 20.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Orama Mill (1920) Ltd. — Locality: Whitworth. Established 1915. Refounded January 16, 1920. Head office: Whitworth. Total spinning spindles: 90.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Orb Mill (1920) Ltd. — Locality: Waterhead, Oldham. Established 1906. Refounded March 9, 1920. Head office: Oldham. Total spinning spindles: 100.728. Quality of cotton used: Egyptian.

Orme Ring Mill (1920) Ltd. — Locality: Waterhead, Oldham. Established April 6, 1920. Head office: Oldham. Telegraphic address: Orme Ring, Oldham. Total spinning spindles: 62.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Ormrod, Hardcastle & Co. Ltd. (Filiale de la The Fine Cotton Spinners' & Doublers' Association Ltd.). — Locality: Manchester. Established November 2, 1898. Head office: Manchester. Telegraphic address: Ormbriggs, Bolton. Total spinning spindles: 125.110. Quality of cotton used: Egyptian and Sea Island.

Orr (A.S.) & Co. Ltd., School Lane Mill. — Locality: Walton-le-Dale, Preston. Established 1870. Refounded December 19, 1900. Head office: Manchester. Telegraphic address: Orrs, Bamber Bridge; Bulepits, Manch. Total spinning spindles: 36.920. Looms: 661. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Orr (James) & Sons Ltd. — Locality: Manchester. Established December 2, 1907. Head office: Manchester. Telegraphic address:: Bluepits, Manchester. Total spinning spindles: 43.064. Looms: 1.167. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Park Mill Spinning Co. Ltd. — Locality: Bolton. Established February 10, 1873. Head office: Bolton. Telegraphic address: Lustre, Bolton. Total spinning spindles: 102.882. Quality of cotton used: Egyptian.

Park Street Cotton Spinning Co. — Locality: Heywood, Lancs. Head office: Heywood. Telegraphic address: Isherwood, Heywood. Total spinning spindles: 40.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Pear New Mill (1919), Pear Mill. — Locality: Lower Bredbury, Stockport. Established 1912. Refounded August 27, 1919. Head office: Stockport. Telegraphic address: Pear Mill, Stockport. Total spinning spindles: 140.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Pilot Spinning Co. (1920) Ltd. — Locality: Bury. Refounded March 24, 1920. Head office: Bury. Telegraphic address: Pilot, Bury. Total spinning spindles: 118.792. Quality of cotton used: Egyptian (Sakel).

Pine Mill (1919) Ltd. — Locality: North Moor, Oldham. Established 1890. Refounded July 26, 1919. Head office: Oldham. Total spinning spindles: 126.740. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Poole (Henry) & Co. Ltd. Deane Mill. — Locality: Bolton. Established 1896. Refounded April 22, 1920. Head office: Bolton. Telegraphic

address: Loop, Bolton. Total spinning spindles: 50.000. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Portwood Spinning Co. Ltd. — Locality: Stockport. Established August 5, 1874, under the name Cephas Howard & Co. Ltd., Head office: Stockport. Telegraphic address: Portwood, Stockport. Total spinning spindles: 110.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Prestwich (S. & J.), Pandora Mills. (Filiale de la Burberry's Ltd.). — Locality: Farnworth. Head office: Manchester. Telegraphic address: Causeway, Manchester. Total spinning spindles: 12.000. Looms: 850. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Princess Mills (Mossley) Ltd. — Locality: Mossley. Lancs. Established January 23, 1920. Head office: Mossley. Telegraphic address: Princess, Mossley. Total spinning spindles: 146.244. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Providence Mills (Hyde) Ltd. — Locality: Hyde. Refounded June 3, 1920. Head office: Hyde. Telegraphic address: Providence Mills, Hyde. Total spinning spindles: 39.044. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Queen Mill, Dukinfield, Ltd. — Locality: Dukinfield, Lancs. Established March 12, 1900. Head office: Dukinfield. Telegraphic address: Queen Mill, Dukinfield. Total spinning spindles: 101.608. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Ram Mills Ltd. — Locality: Hollinwood, Oldham. Established 1907. Refounded March 1, 1920. Head office: Oldham. Telegraphic address: Ram Mils, Hollinwood. Total spinning spindles: 112.980. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Raven Mill (1919) Ltd. — Locality: Chadderton, Oldham. Established 1906. Refounded November November 13, 1919. Head office: Oldham. Telegraphic address: Raven, Hollinwood. Total spinning spindles: 108.672. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Reddish Spinning Co. Ltd. (Filiale de The Fine Cotton Spinners & Doublers' Assocn. Ltd.). — Locality: Reddish near Stockport. Established November 21, 1898. Head office: Reddish. Telegraphic address: Cops, Reddish. Total spinning spindles: 131.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Renshaw (Samuel) & Sons Ltd., Britannia Mill. — Locality: Bury. Established October 8, 1907. Head office: Bury. Telegraphic address: Renshaw, Bury. Quality of cotton used: American and low cotton (Egyptian).

Rex Mill (1919) Ltd. — Locality: Middleton, Lancs. Established 1904. Refounded December 1, 1919. Head office: Middleton. Telegraphic

address: Rex Mill, Middleton. Total spinning spindles: 100.024. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Ridgefied Cotton Spinning Co. (1920) Ltd., Ridgefield Mill. — Locality: Failsworth. Refounded March 12, 1920. Head office: Failsworth. Telegraphic address: Ridgefield Co., Failsworth. Total spinning spindles: 74.460. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Ross Mill Spinning Co., India Mill (Filiale de Joshua Hoyle & Sons Ltd.). — Locality: Bacup. Head office: Bacup. Total spinning spindles: 73.332. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Royal Mills Co. Ltd. — Locality: Oldham. Established August 13, 1890. Head office: Oldham. Telegraphic address: Royal Mills, Oldham. Total spinning spindles: 90.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Royd Mill (1919) Ltd. — Locality: Oldham. Established December 2, 1919. Head office: Oldham. Telegraphic address: Royd Mill, Hollinwood. Total spinning spindles: 101.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Shaw (John), Springfield and Glenby Mills. — Locality: Oldham. Head office: Oldham. Telegraphic address: Shaws, Glenby, Oldham. Total spinning spindles: 150.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Shawclough Mill (1920) Ltd. — Locality: Shawclough, Rochdale. Established 1907. Refounded March 24, 1920. Head office: Rochdale. Telegraphic address: Shawclough, 526 Rochdale. Total spinning spindles: 16.704. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Shiers (Richard) & Brother, Ltd., Medlock Mills. — Locality: Oldham. Established December 6, 1907. Head office: Oldham. Telegraphic address: Shiers Bros., Oldham. Total spinning spindles: 80.000. Looms: 1.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Simpson Brothers Ltd. — Locality: Mayfield, near Ashbourne. Established June 16, 1897. Head office: Mayfield. Telegraphic address: Simpsons, Mayfield, Staffs. Total spinning spindles: 71.400. Quality of cotton used: Egyptian.

Sparth Mills (1919) Ltd. — Locality: Rochdale. Established April 11, 1900. Refounded December 31, 1919. Head office: Rochdale. Telegraphic address: Sparth Mills, Rochdale. Total spinning spindles: 127.340. Quality of cotton used: White and Egyptian.

Springhead Spinning Co. (1920) Ltd. Springbank Mills. — Locality: Springhead, Oldham. Established March 15, 1920. Head office: Oldham. Telegraphic address: Springhead Co., Lees. Total spin-

ning spindles: 108.072. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Stones Mills Co. Ltd., Stones Mill. — Locality: Ripponden, Halifax. Established February 25, 1904. Head office: Ripponden. Telegraphic address: Stones, Ripponden. Total spinning spindles: 38.588. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Stott (Jonathan), Mill Royd Mills. — Locality: Brighouse. Head office: Brighouse. Telegraphic address: Stott, Brighouse. Total spinning spindles: 50.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Swindells (George) & Sons Ltd., (Filiale de Fine Cotton Spinners' & Doublers' Association Ltd.). — Locality: Manchester. Established November 2, 1898. Head office: Manchester. Telegraphic address: Swindells, Bollington. Total spinning spindles: 169.912. Quality of cotton used: West End and Egyptian.

Talbot Spinning & Weaving Co. Ltd., Talbot Mills. — Locality: Chorley, Lancs. Established December 16, 1905. Head office: Chorley. Telegraphic address: Talbots, Chorley; et Talbotype, Manchester. Total spinning spindles: 136.880. Looms: 1.688. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Tay Mills, Ltd. — Locality: Higginshaw, Oldham. Established August 5, 1919. Head office: Oldham. Telegraphic address: Tay Mills, Oldham. Total spinning spindles: 138.452. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Taylor (Charles) & Brothers (1920) Ltd., Croft Mills. — Locality: Bronlow Fold, Bolton. Established 1881. Refounded January 24, 1920. Head office: Bolton. Telegraphic address: Taycroft, Bolton. Total spinning spindles: 54.492. Quality of cotton used: Egyptian.

Taylor (Thos.) & Sons Ltd. (Filiale de la Fine Cotton Spinners' & Doublers' Association Ltd.). — Locality: Manchester. Established November 2, 1898. Head office: Manchester. Telegraphic address: Acorn, Bolton. Total spinning spindles 98.000. Quality of cotton used: Egyptian and Sea Island.

Thomasson (John) & Son, Ltd., (Filiale de Crosses & Heatons' Associated Mills Ltd.). — Locality: Bolton. Telegraphic address: Thomasson, Bolton. Total spinning spindles: 78.084. Quality of cotton used: Egyptian.

Thornton, Kelley & Co. Ltd., Spring Place Mills. — Locality: Mirfield, Yorks. Established May 31, 1913. Head office: Mirfield. Telegraphic address: Thornton Kelley, Birfield. Total spinning spindles: 30.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Todd (Peter) & Co. Ltd., India Mill. (Filiale de Joshua Hoyle & Sons Ltd.). — Locality: Bacup. Established March 15, 1922. Head office:

Chorley. Telegraphic address: Todds Ltd., Chorley;—Stamcom, Manchester. Total spinning spindles: 30.630. Looms: 1.140. Quality of cotton used: Egyptian.

Tootal Broadhurst Lee Co. Ltd. — Locality: Manchester. Established 1800. Refounded 1888. Head office: Manchester. Telegraphic address: Tootall, Manchester. Total spinning spindles: 80.000. Looms: 3.100. Quality of cotton used: Egyptian.

Trencherfield Mills Ltd. — Locality: Wigan. Established June 20, 1906. Refounded May 26, 1920. Head office: Wigan. Telegraphic address: Trencherfield, Wigan. Total spinning spindles: 105.948. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Tulketh Spinning Co. td. — Locality: Preston. Established January 13, 1905. Head office: Preston. Telegraphic address: Tulketh, Preston. Total spinning spindles: 140.000. Quallity of cotton used: Egyptian and American.

Tunnicliffe & Hampson (1920) Ltd., Firs Mills. — Locality: Leigh, Lancs. Established May 19, 1897. Refounded March 25, 1920. Head office: Leigh. Telegraphic address: Tunnicliffe, Leigh. Total spinning spindles: 208.936. Quality of cotton used: Egyptian.

Union Ring Mill Ltd. — Locality: Rochdale. Established 1900. Refounded March 1, 1920. Head office: Rochdale. Telegraphic address: Union Ring Mill, Rochdale. Total spinning spindles: 53.344. Quality of cotton used: Egyptian and American.

Unity Ring Mill Ltd. Unity Mill. — Locality: Heywood, Lancs. Established November 18, 1907. Head office: Heywood. Telegraphic address: Unity Mill, Heywood. Total spinning spindles: 72.000. Quallity of cotton used: American and Super Egyptian.

Valley Ring Mill Ltd., Valley Mill. — Locality: Rochdale. Established 1905. Refounded March 1, 1920. Head office: Rochdale. Telegraphic address: Valley Ring Mill, Rochdale. Total spinning spindles: 55.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Victoria Mill Co. (Hollinwood) Ltd. — Locality: Hollinwood. Established January 1, 1903. Head office: Oldham. Telegraphic address: Victoria Mill, Hollinwood. Total spinning spindles: 41.562. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Wallwork & Sussum (1918) Ltd., Albert Mills. — Locality: Farnworth, Lancs. Established 1899. Refounded June 13, 1918. Head office: Farnworth. Total spinning spindles: 70.000. Quality of otton used: Egyptian.

Warwick Mill (1921) Ltd. — Locality: Middleton, Lancs. Established October 25, 1907. Refounded February 19, 1920. Head office: Mid-

dleton. Telegraphic address: Warwick Mill, Middleton. Total spinning spindles: 96.120. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Werneth Spinning Co. Ltd. — Locality: Oldham. Established December 4, 1874. Head office: Oldham. Telegraphic address: Wen, Oldham. Total spinning spindles: 135.408. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Wheelwright (J.W.) & Son Ltd. — Locality: Rishworth Mills near Halifax. Established August 1, 1907. Head office: Ripponden. Telegraphic address: Wheelwrights, Ripponden. Total spinning spindles: 77.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Whiteley (Ely) & Sons, Hollings Mills. — Locality: Sowerby Bridge. Established 1883. Head office: Sowerby Bridge. Telegraphic address: Ely Whiteley. Total spinning spindles: 35.000. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Whitley (S.) & Co. Ltd., Hanson Lane Mills. — Locality: Halifax. Established March 9, 1920. Head office: Halifax. Telegraphic address: Sword, Halifax. Total spinning spindles: 66.200. Quality of cotton used: Egyptian.

Whittaker (Edmund & Sons, Ltd., Rush Bank and Spring Vale Mills. — Locality: Oldham. Established May 24, 1905. Head office: Oldham. Telegraphic address: Whittaker, Rushbank Mill, Oldham. Total spinning spindles: 60.625. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Whitworth & Co. Ltd., Cooper House Mills. — Locality: Luddenden Foot, Yorks. Established 1874. Refounded June 10, 1919. Head office: Luddenden Foot. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Widdows (W. & C.) Ltd., Canal Mill. — Locality: Chorley, Lancs. Escality: Chorley, Lancs. Telegraphic address: Widdows, Spinners, Chorley. Total spinning spindles: 57.820. Quality of cotton used: Egyptian (Sakel).

Winder & Mckean Ltd., Bradford Mills. — Locality: Great Lever, Bolton. Established 1868. Refounded February 12, 1913. Head office: Bolton. Telegraphic address: Sateen, Bolton. Quality of cotton used: Egyptian.

Worsley (A.) & Sons Ltd., Duckworth Clough Mill. — Locality: Haslingden, Lancs. Established May 25, 1920. Head office: Haslingden. Total spinning spindles: 22.000. Looms: 670. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Wren Mill Co. (1920) Ltd. — Locality: Oldham. Established 1901. Refounded January 17, 1920. Head office: Oldham. Telegraphic ad-

dress: Wren Mill, Oldham. Total spinning spindles: 81.704. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Wright (Caleb) & Co. Ltd. (Filiale de la Fine Cotton Spinners' & Doublers' Association Ltd.). — Locality: Manchester. Established November 9, 1898. Head office: Manchester. Telegraphic address: Wright, Tyldesley. Total spinning spindles: 220.000. Quality of cotton used: Egyptian.

Wye Mill Ltd. — Locality: Shaw near Oldham. Established July 5, 1913. Refounded October 27, 1919. Head office: Shaw. Telegraphic address: Wye Shaw. Total spinning spindles: 96.616. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Yew Mill (1920) Ltd. — Locality: Heywood, Lancs. Established 1890. Refounded May 7, 1920. Head office: Heywood. Telegraphic address: Yew, Heywood. Total spinning spindles: 105.948. Quality of cotton used: American and Egyptian.

Youngs Ltd., Derby Mill. — Locality: Bolton. Established September 20, 1899. Head office: Bolton. Telegraphic address: Spinner, Bolton. Total spinning spindles: 31.552. Quality of cotton used: Egyptian (Sakel)

ALLEMAGNE

Baumwoll-Spinn Und Weberei. — Locality: Arlen, Volkertschausen, Aach. Telegraphic address: Tenbrink. Head office: Arlen. Total spinning spindles: 37.166. Looms: 842. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 5.400 bales.

Fessman & Hecker G.m.b.H. — Locality: Zell i. Wiesental. Telegraphic address: Fessmann Zelliwiesental. Head office: Zell i. Wiesental. Total spinning spindles: 33.852. Looms:— Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Gesellschaft fur Spinnerei und Weberei. Locality: Ettlingen. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Ettlingen. Total spinning spindles: 57.404. Yearly total consumption: 9.000 bales. Looms: 2.047.

Heinrich Honegger G.m.b.H. — Locality: Tiengen. Telegraphic address: Honegger. Head office: Tiengen. Total spinning spindles. 2.300. Looms: 330. Yearly total consumption: 160 bales.

Kollnauer Baumwoll Spinnerei Und Weberei. — Locality: Kollnau bei Waldkirch. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Kollnau. Total spinning spindles: 46.188. Looms: 1.215. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Mechanische Baumwoll-Spinnerei Wallkirch G.m.b.H. — (Stammhaus Mechanische Weberei Uhingen M. Rotschild & Sohne). — Locality: Waldkirch/Br. Telegraphic address: Weberei. Head office: Uhingen. Total spinning spindles: 12.000. Looms: 302. Yearly total consumption: **3.600 bales.**

Merian & Co. G.m.b.H. — Locality: Hollstein (Amt Lorrach). — Telegraphic address: Merian. Head office: Hollstein. Total spinning spindles: 14.112. Looms: 440. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.400 bales.

Spinnerei Atzenbach A.G. — Localities: Schopfheim, Atzenbach and Rohmatt. Telegraphic address: Atzenbach. Head office: Schopfheim. Total spinning spindles: 53.200. Looms: — Yearly total consumption: 8.500 bales.

Spinnereien Haagen & Roetten A.G. — Locality: Haagen. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Haagen. -Total spinning spindles: 60.800. Looms:— Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Spinnerei Lauffenmuhle G.m.b.H. — Locality: Tiengen (Amt Waldshut). — Telegraphic address: Lauffenmuhle./Head office: Tiengen Total spinning spindles: 30.696. Looms: 1.024. Yearly total consumption: 8.000 bales.

Spinnerei St. Blasien A.G. — Locality: St. Blasien. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: St. Blasien. Total spinning spindles: 36.956. Looms: — Yearly total consumption: 5.500 bales.

Spinnerei Und Weberei Offenburg A.G. — Locality: Offenburg. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Offenburg. Total spinning spindles: 49.186. Looms: 900. Yearly total consumption: 10.000 bales.

Spinnerei u. Webereien Zell-Schonau A.G. — Localities: Zell i. Wiesental, Schonau/Schwarzw, Rohmatt and Hottingen. Telegraphic address: Weberei, Zellwiesental. Head office: Zell i. Wiesental. Total spinning spindles: 20.204. Looms: 370.

Spinnerei und Weberei Steinen A.G. — Localities: Steinen et Maulburg. Telegraphic address: Spinnweberei Lorrach. Head office: Steinen. Total spinning spindles: 46.000. Looms: 1.434. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.700 bales.

Spinnerei u. Weberei Todtnau G.m.b.H. — Locality: Todtnau. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Todtnau. Total spinning spindles: 10.536. Looms: 220. Yearly total consumption: 1.400 bales.

Fr. Vogelbach & Co. — Localities: Lorrach and Schopfheim. Telegraphic address: Vogelbach. Head office: Lorrach. Total spinning spindles: 27.596. Looms: 257. Yearly total consumption: 2.700 bales.

Allgauer Baumwollspinnerei und Weberei Vorm. Hch. Gyr. — (Lexenmuhle Weberei, Bad Oberdorf Weberei, Oberstdorf Weberei). — Localities: Blaichach i.Allgau, Hindelang and Oberstdorf. Telegraphic address: Allgauspinnerei. Head office: Blaichach. Total spinning spindles: 53.460. Looms: 1.390. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 8.500 bales.

Augsburger Buntweberei Vorm L. A. Riedinger. — Locality: Augsburg. Telegraphic address: Buntweberei. Head office: Augsburg. Total spinning spindles: 22.564. Looms: 1.122. Yearly total consumption: 5.400 bales.

Baumwoll-Feinspinnerei. — Locality: Augsburg. Telegraphic address: Feinspinnerei. Head office: Augsburg. Total spinning spindles: 67.128. Looms: — Yearly total consumption: 13.700 bales.

Baumwollindustrie Erlangen-Bamberg Aktiengesellschaft. — (Werk Bamberg, Werk Wangen, Werk Schwarzenbach, Werk Zeil a.Main). — Locality: Erlangen. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Erlangen. Total spinning spindles: 279.264. Looms: 3.291. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 27.700 bales.

Baumwollspinnerei Kolbermoor. — Locality: Kolbermoor. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Kolbermoor. Total spinning spindles: 102.420. Looms: — Yearly total consumption: 15.000 bales.

Baumwollspinnerei Am Stadtbach. — (Werk I Stadtbachspinnerei, Werk II Wertachspinnerei, Werk III Senkelbachspinnerei). — Locality: Augsburg. Telegraphic address: Stadtbach. Head office: Augsburg. Total spinning spindles: 310.314. Looms: — Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 34.000 bales.

F. C. Bayerlein, Baumwolspinnerei Und Zwirnerei. — Locality: Bayreuth. Telegraphic address: Spinnerei Bayerlein. Head office: Bayreuth. Total spinning spindles: 41.572. Looms: — Yearly total consumption: 12.500 bales.

Max Ebenauer & Co. — Locality: Hof, Elisenfels Post Seusen. Telegraphic address: Spinnerei Ebenauer Hofsaale, Ebenauer Seusen. Head office: Hof Elisenfels. Total spinning spindles: 40.600. Year-total consumption: 6.800 bales.

Gottfried Von Glass, Baumwollspinnerei, Zweigbetrieb Friedau. — Localities: Wölsauerhammer, Brand. Telegraphic address: Glassbrand. Head office: Wölsauerhammer. Total spinning spindles: 25.848. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Haunstetter Spinnerei & Weberei. — Locality: Haustetten bei Augsburg. Telegraphic address: Haunstetter Weberei. Head office: Haunstetten. Total spinning spindles: 38.504. Looms: 1.000. Yearly total consumption: 4.900 bales.

Hohf & Zimmermann. — Baumwollspinnerei und Zwirnerei. — Locality: Marktchorgast (Oberfranken). Telegraphic address: Spinnerei Head office: Marktchorgast. Total spinning spindles: 26.648. Yearly total consumption: 6.600.

Kulmbacher Spinnerei, Zweigbetrieb Mainleus. — Locality: Kurmbach and Mainleus. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Kulmbach. Total spinning spindles: 129.000. Looms: 250. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 30.000 bales.

Mech. Baumwollspinnerei und Weberei, Augsburg. — Locality: Augsburg. Telegraphic address: Spinweberei. Head office: Augsburg. Total spinning spindles: 155.656. Looms: 3.620. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 22.400 bales.

Mech. Baumwollspinnerei und Weberei Bayreuth. — Locality: Bayreuth. Telegraphic address: Spinweberei. Head office: Bayreuth. Total spinning spindles: 107.636. Looms: 1.800. Yearly total consumption: **14.500 bales.**

Mech. Baumwollspinnerei und Weberei. — Locality: Kaufbeuren. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Kaufbeuren. Total spinning spindles: 29.776. Looms: 840. Yearly total consumption: 4.750 bales.

Mech. Baumwollspinnerei & Weberei. — Locality: Kempten. Telegraphic address: Spinnerei Kemptenallgaü. Head office: Kempten. Total spinning spindles: 52.288. Looms: 1.274. Yearly total consumption: 4.800 bales.

Mech. Wollwarenfabrik Lichtenhof-Nurnberg L. Hoffmann's Sohn. — Locality: Nurnberg, Erlangen. Telegraphic address: -Lichtenhof wolle. Head office: Nurnberg. Total spinning spindles: 1.000. Yearly total consumption: 500 bales.

Neue Baumwollenspinnerei. — Locality: Bayreuth. Telegraphic address: Neuspinnerei. Head office: Bayreuth. Total spinning spindles: 175.332. Yearly total consumption: 32.900 bales.

Neue Baumwollspinnerei und Weberei Hof. — Locality: Hof. Telegraphic address: Neuspinnerei, Hofsaale. Head office: Hof. Total spinning spindles: 185.028. Looms: 1.409. Yearly total consumption: 32.000 bales.

Fried. Schoe(el A.G. — Locality: Münchberg. Telegraphic address: Schoedel. Head office: Münchberg. Total spinning spindles: 14.280. Looms: 524. Yearly total consumption: 2.200 bales.

Spinnerei Forchheim G.m.b.H. — Locality: Forchheim. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Forchheim. Total spinning spindles: 48.656. Yearly total consumption: 10.000 bales.

Spinnerei Neuhof. — Locality: Hof. a. Saale. Telegraphic address: Spinnerei Neuhof. Head office: Hof. Total spinning spindles: 85.000. Yearly total consumption: 12.000 bales.

Spinnerei Und Weberei Kottern. — Locality: Kottern b. Kempten. Telegraphic address: Kotternfabrik Kemptenallgaü. Head office: Kottern. Total spinning spindles: 84.724. Looms: 1.664. Yearly total consumption: 9.000 bales.

Spinnerei Und Weberei Pfersee. — Locality: Augsburg. Telegraphic address: Spinnerei Pfersee. Head office: Augsburg, Spinnerei und Weberei Ay, Ay, Spinnerei Gerlenhofen, Gerlenhofen, Weberei Zöschlingsweiler, Weberei Eschenbrunn. Total spinning spindles: 94.000. Looms: 3.000. Yearly total consumption: 14.000 bales.

Spinnerei Und Weberei Schwarzenbach A.G. — Locality: Schwarzenbach (Saale). Telegraphic address: Spinnweberei. Head office: Schwarzenbach. Total spinning spindles: 24.700. Looms: 354. Yearly total consumption: 3.400 bales.

Spinnerei Und Weberei am Sparrenlech Kahn & Arnold G.m.b.H. — Locality: Augsburg. Telegraphic address: Kahnarnold. Head office: Augsburg. Total spinning spindles: 50.420. Looms: 1.183. Yearly total consumption: 8.600 bales.

Textilwerk Schuttentobel G.m.b.H. — Locality: Schuttentobel. Telegraphic address: Textilwerk & Harbatshofenallgaü. Head office: Schuttentobel. Total spinning spindles: 2.000. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Vogtlandische Baumwollspinnerei. — Locality: Hof. Telegraphic address: Vogtlandspinner. Head office: Hof. Total spinning spindles: 218.612. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 29.000 bales.

HAMBURG.

Conrad Scholtz Aktiengesellschaft. — Locality: Hamburg-Barmbeck. Telegraphic address: Kronriemen. Head office: Hamburg-Barmbeck. Total spinning spindles: 4.724. Looms: 86. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

MECKLENBURG.

Spinnerei Furstenberg Akt. Ges. — Locality: Fürstenberg. Telegraphic address: Fürstenberg. Total spinning spindles: 2.650 bales.

OLDENBURG.

Aktien-Gesellschaft Fur Warpsspinnerei Und Starkerei. — Locality: Oldenburg. Telegraphic address: Warpsspinnerei. Head office: Oldenburg. Total spinning spindles: 20.896. Looms: 61. Yearly total consumption: 5.000 bales.

SCHLESWIG-HOLSTEIN.

Julius Bartram. — Locality: Neumünster. Telegraphic address: Juba. Head office: Neumünster. Total spinning spindles: 1.000 .Yearly total consumption: 5.000 bales..

Mechanische Netzfabrik Und Weberei A.G. — Localities: Itzehoe and Lockstedter Lager. Telegraphic address: Netzfabrik. Head office: Itzehoe. Total spinning spindles: 10.000. Yearly total consumption: 2.300 bales.

C. Sager Sohne & Co. — Locality: Neumünster. Telegraphic address: Sager Söhne. Head office: Neümunster. Total spinning spindles. 5.160. Looms: 77. Yearly total consumption: 300 bales.

PROVINZ HESSEN-HASSAU

Baumann & Lederer A.G. — Locality: Kassel. Telegraphic address: Baumleder. Head office: Kassel. Total spinning spindles: 2.600. Looms: 350.

Mech. Spinnerei Und Weberei Muhlenthal G.m.b.H. — Locality: Muhlenthal b. Höchst. Telegraphic address: Mühlenthal. Total spinning spindles: 360. Looms: 14.

G. W. Salzmann. — Locality: Spangenberg. Telegraphic address: Weberei. Head office: Spangenberg. Total spinning spindles: 2.400. Looms: 120.

THURINGEN.

Max Langbein. — Locality: Rudolstadt. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Rudolstadt. Total spinning spindles: 240. Looms: 52.

Kroll & Kleinschmidt. — Locality: Mühlhausen. Telegraphic address: Egeler. Head office: Mühlhausen. Total spinning spindles: 5.000

bales. Looms: 200. Yearly total consumption: 1.800 bales.

PROVINZ SACHSEN.

Mafrasa Spinnerei Aktien Ges. — Locality: Magdeburg. Telegraphic address: Mafrasa. Head office: Chemnitz. Total spinning spindles: 27.594. Looms: 72. Yearly total consumption: 2.400 bales. Spinning egyptian cotton.

J. H. Rabe & Co. — Localities: Halle a.d. Saale & Löbau. s. Sachsen. Telegraphic address: Baumwolle. Head office: Halle. Total spinning spindles: 26.000. Yearly total consumption: 3.500 bales.

PROVINZ BRANDENBURG.

Gemeinert & Co. — Locality: Seifersdorf b. Sorau. Telegraphic address: Gemeinert. Head office: Seifersdorf. Total spinning spindles: 3.200. Looms: 800. Yearly total consumption: 800 bales.

Adolf Greischel G.m.b.H. — Locality: Spremberg/L. Telegraphic address: Adolf Greischel. Head office: Spremberg/L. Total spinning spindles: 5.418. Looms: 11. Yearly total consumption: 50 bales.

E. A. Heintze. — Locality: Spremberg/L. Telegraphic address: Ernst Heintze. Head office: Spremberg/L. Total spinning spindles: 7.000.

Wilhelm Sanger. — Locality: Forst/L. Telegraphic address: Wilhelm Sänger. Head office: Forst/L. Total spinning spindles: 840. Yearly total consumption: 20 bales.

August Vehma. — Loality: Forst/L. Telegraphic address: Vehma Head office: Forst/L. Total spinning spindles: 1.624.

PROVINZ HANNOVER.

Baumwollspinnerei Bussmaate m.b.H. — Locality: Nordhorn. Telegraphic address: Nordhorn. Total spinning spindles: 38.740. Yearly total consumption: 10.000 bales.

F. H. Hammersen A.G. — Localities: Osnabrück, Rheine sieh. Westf. Bocholt. Feydt siehe Rheinprovinz, Riesa Groba. Telegraphic address: Osnabrück. Total spinning spindles: 62.744. Looms: 1.525. Yearly total consumption: 12.500 bales.

Niehues & Dutting. — Locality: Nordhorn. Telegraphic address: Waterschurzen. Head office: Nordhorn. Total spinning spindles: 172.808. Looms: 3.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 28.400 bales.

Overhues & Stegemann. — Locality: Salzbergen. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Salzbergen. Total spinning spindles: 7.488. Yearly total consumption: 800 bales.

Povel, Bunt-Spinn, Weberei G.m.b.H. Nordhorn. — Telegraphic address: Farbecht. Head office: Nordhorn. Total spinning spindles: 103.340. Looms: 1.530. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 18.800 bales.

B. Rawe & Co., m.b.H. — Locality: Nordhorn. Telegraphic address: Rawe. Head office: Nordhorn. Total spinning spindles: 14.400. Looms: 600. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Schlikker & Sohne m.b.H. — Locality: Schüttorf. Telegraphic address: Schlikker. Head office: Schüttorf. Total spinning spindles: 41.516. Looms: 700. Yearly total consumption: 6.000 bales.

RHEINPROVINZ

Aachener Streichgarnspinnerei Albert Bruls. — Locality: Aachen Forst. Telegraphic address: Bruls Spinnerei. Head office: Aachen Forst. Total spinning spindles: 9.240. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.700 bales.

Aktien Spinnerei. — Locality: Aachen. Telegraphic address: Aktienspinnerei. Head office: Aachen. Total spinning spindles: 9.240. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.700 bales.

Aktien Spinnerei. — Locality: Stolberg: Telegraphic address: Aktienspinnerei. Head office: Aachen. Total spinning spindles: 5.785. Yearly total consumption: 6.200 bales.

C. A. Baldus & Sohne Kom. Ges. — Locality: Osberghausen. Telegraphic address: Baldus. Head office: Osberghausen. Total spinning spindles: 4.800. Yearly total consumption: 100 bales.

Hermann Baldus Kom. Ges. — Locality: Friedrichstal Post Niedersessmar. Friedrichstal. Telegraphic address: Baldus Niersessmar. Total spinning spindles: 7.000. Looms: 110. Yearly total consumption: 100 bales.

B. Bartmann & Sohn G.m.b.H. — Locality: Wegberg. Telegraphic address: Spinnefein M. Gladbach. Head office: Wegberg. Total spinning spindles: 35.000. Yearly total consumption: 1.600 bales.

Baumwollspinnerei Und Weberei Anton Walraf Sohne A.G. — Locality: Grevenbroich. Telegraphic address: Walrafsöhne. Head office: Grevenbroich. Total spinning spindles: 4.500. Looms: 450. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Boetzelen Textilbetriebe A.G. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: Boetag. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 10.868. Looms: 260. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Joh. Gottfr. Brugelmann G.m.b.H. — Locality: Ratingen-Cromford. Telegraphic address: Brugelmann. Head office: Ratingen-Cromford. Total spinning spindles: 12.016. Looms: 472. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Busch & Co. — Locality: Jüchen. Total spinning spindles: 16.388. Looms: 213. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Paul M. Busch Baumwollspinnerei A.G. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: Buag. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 26.064. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Bush & Hoffmann. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: Buschhoffmann. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 16.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 5.500 bales.

Coenen & Wolters. — Locality: Odenkirchen. Telegraphic address: Coenen & Wolters. Head office: Odenkirchen. Total spinning spindles: 720. Looms: 130.

Crefelder Baumwollspinnerei A.G. Locality: Krefeld. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Krefeld. Total spinning spindles: 72.132. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Daniels Sohn Spinnerei G.m.b.H. — Locality: Rheydt. Telegraphic address: Daniels Sohn Spinnerei. Head office: Rheydt. Total spinning spindles: 15.000. Yearly total consumption: 2.700 bales.

Daniels & Strater. — Locality: Odenkirchen. Telegraphic address: Danielstrater. Head office: Odenkirchen. Total spinning spindles: 33.872. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Wilh. Daniels & Co. — Locality: Rheydt. Telegraphic address: Wilhdaniels. Head office: Rheydt. Total spinning spindles: 33.940. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Aug. Dilthey & Sohne. — Locality: Mühlfort. Telegraphic address: Dilthey: Head office: Mühlfort. Total spinning spindles: 212.868. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 15.500 bales.

Otto Dilthey & Co. — Locality: Rheydt. Telegraphic address: Diltheyco. Head office: Rheydt. Total spinning spindles: 46.566. Yearly total consumption: 10.000 bales.

Dulkener Baumwollspinnerei Aktien Gesellschaft. — Locality: Dulken-Telegraphic address: Baumwolle. Head office: Dülken. Total spinning spindles: 26.272. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Ermen & Engels A.G. — Locality: Engelskirchen. Telegraphic address: Engels. Head office: Engelskirchen. Total spinning spindles: 19.012. Yearly total consumption: 5.500 bales.

Feinspinnerei Ortmann Muhlen & Nattermann. — Locality: Korschenbroich. Telegraphic address: Feinspinnerei. Head office: Korschenbroich. Total spinning spindles: 38.000. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Gesellschaft Fur Baumwollindustrie m.b.H. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: Baumwollindustrie. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 1.900. Looms: 365. Yearly total consumption: 700 bales.

Gladbacher Spinnerei G.m.b.H. — Locality: Gladbach. Telegraphic address: Gladbacher spinnerei. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 4.800. Yearly total consumption: 2.200 bales.

Goeters & Pungs. — Locality: Rheydt. Telegraphic address: Kosmos. Head office: Rheydt. Total spinning spindles: 42.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 9.000 bales.

F. H. Hammersen A.G. — Locality: Rheydt. Telegraphic address: Hammersen-Rheydt. Head office: Osnabrück. Total spinning spindles: 71.624. Yearly total consumption: 9.500 bales.

W Junkers Spinnerei G.m.b.H. — Locality: Rheydt. Telegraphic address: Junkers Spinnerei. Head office: Rheydt. Total spinning spindles: 14.024. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Adolf Keilholz. — Locality: Odenkirchen. Telegraphic address: Keilholz. Head office: Odenkirchen. Total spinning spindles: 1.740. Yearly total consumption: 720 bales.

J. & W. Keller, G.m.b.H. — Localities: Rheydt and Mühlfort. Telegraphic address: Farbgarne. Head office: Mülfort. Total spinning spindles: 25.130. Yearly total consumption: 3.800 bales.

Otto Kloeters & Co., G.m.b.H. — Locality: Giesenkirchen. Telegraphic address: Kloeters. Head office: Giesenkirchen. Total spinning spindles: 5.600. Looms: 200.

Ed. Koenings & Co. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: Koenings Spinnerei. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 17.112. Yearly total consumption: 8.500 bales.

Leop. Krawinkel. — Locality: Vollmerhausen. Telegraphic address: Krawinkel. Head office: Vollmerhausen. Total spinning spindles: 17.840. Yearly total consumption: 2.700 bales.

Kuhn, Vierhaus & Co. A.G. — Locality: Rheydt. Telegraphic address: Kuhnhaus. Head office: Rheydt. Total spinning spindles: 23.216. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 5.300 bales.

C. O. Langen & Co. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: Langenspinnerei. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 15.000. Yearly total consumption: 6.000 bales.

M. May & Co. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: Mayko. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 22.824. Yearly total consumption: 6.300 bales.

M. Michaelis. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: M. Michaelis. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 4.800. Yearly total consumption: 550 bales.

Gebr. Muhlen & Co. G.m.b.H. — Locality: Mülfort. Total spinning spindles: 18.900. Yearly total consumption: 2.050 bales.

Muhlenthaler Spinnerei Und Weberei. — Locality: Dieringhausen. Telegraphic address: Mühlenthaler. Head office: Dieringhausen. Total spinning spindles: 10.500. Looms: 107. Yearly total consumption: 220 bales.

Mulforter Baumwollspinnerei Kuppers & Junkers Act. Ges. — Locality: Mülfort. Telegraphic address: Kettspinnerei. Head office: Mülfort. Total spinning spindles: 29.000. Yearly total consumption: 4.600 bales.

Ghr. Muller & Sohn. — Locality: Dümmlinghausen. Telegraphic address: Martin Müller. Head office: Dümmlinghausen. Total spinning spindles: 9.804. Yearly total consumption: 280 bales.

P. Nonnenmuhlen. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: Nonnenmühlen. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 13.800. Yearly total consumption. 1.800 bales.

Oberwiehler Kunstwollfabrik Carl Hans & Co. A.G. — Locality: Oberwiehl. Telegraphic address: Hans. Head office: Oberwiehl Total spinning spindles: 3.720.

Carl Paas & Sohn. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: Garnpaas. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 11.482. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Pferdmenges & Scharmann. — Locality: Giesenkirchen. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Giesenkirchen. Total spinning spindles: 29.576. Yearly total consumption: 11.000 bales.

Pongs Spinnerei Und Weberei. A.G. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: Pongs Spinnerei. Head office. M.-Gladbach. Total spinning spindles: 668. Looms: 450.

Pongs & Zahn Textilwerke A.G. — Locality: Viersen. Telegraphic address: Zahn. Head office: Viersen. Total spinning spindles: 22.872. Looms: 964. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption. 2.850 bales.

Emil Quack & Co. G.m.b.H. — Locality: Jüchen. Telegraphic address: Emil Quack. Head office: Jüchen. Total spinning spindles: 4.500. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Alb. Reusch. — Locality: Derschlag. Telegraphic address: Reusch. Head office: Derschlag. Total spinning spindles: 3.860. Looms: 190.

Rhein. Textilwerke A.G. — Locality: Monschau. Telegraphic address: Textilwerke. Head office: Monschau. Total spinning spindles: 372. Looms: 32.

Rheinische Vigogne-Und Wollspinnerei G.m.b.H. — Locality: Rheydt, Viersen. Telegraphic address: Vigognespinnerei. Head office: Mülfort. Total spinning spindles: 9.210. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Rhein. Wolspinnerei Zu Berg.-Gladbach G.m.b.H. — Locality: Berg.-Gladbach. Telegraphic address: Textilia, Mülfort. Head office: Mülfort. Total spinning spindles: 10.500. Yearly total consumption: 3.100 bales.

Rheinische Wollwerke A.G. Vorm H. Kloeters & Co. Spinnerei Burgau: Locality: Rheydt, Monschau. Telegraphic address: Rheinwolle. Head office: Rheydt. Total spinning spindles: 16.000. Looms: 64. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Carl Schmolder & Co. A.G. — Locality: Rheydt. Telegraphic address: Schmölder. Head office: Rheydt. Total spinning spindles: 33.676. Yearly total consumption: 4.200 bales.

Leopold Scholler Jr. & Co. — Locality: Düren. Telegraphic address: Bspinnerei. Head office: Düren. Total spinning spindles: 63.596. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 17.000 bales.

Schwartz & Klein. — Locality: Jüchen. Telegraphic address: Schwartz Head office: Jüchen. Total spinning spindles: 3.780. Looms: 120.

W. B. Siebel & Co. — Locality: Dieringhausen. Telegraphic address: Siebel. Head office: Dieringhausen. Total spinning spindles: 2.580. Yearly total consumption: 100 bales.

Emil Wilb. Sondermann. — Locality: Gummersbach. Telegraphic address: Sondermann: Head office: Gummersbach. Total spinning spindles: 3.300. Looms: 75.

Spinnerei Akt.-Gesellschaft Vorm. Joh. Friedr. Klauser. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: Spinnklauser. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 51.600. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Spinnerei Heynen G.m.b.H. — Locality: Rheydt. Telegraphic address: Spinnerei Heynen. Head office: Rheydt. Total spinning spindles: 7.000. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Spinn-Industrie Aktiengesellschaft Vorm. Muhlen & Peltzer. — Locality: Giesenkirchen. Telegraphic address: Spinnindustrie. Head office: Giesenkirchen. Total spinning spindles: 18.145. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Spinnerei Und Weberei A.G. — Locality: Grevenbroich. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Grevenbroich. Total spinning spindles: 20.000. Yearly total consumption: 4.800 bales. Looms: 380.

Spinnerei Und Weberei Friedr. Luhl Akt. Ges. — Locality: Wickrath. Telegraphic address: Lühl. Head office: Wickrath. Total spinning spindles: 3.089. Looms: 124.

Spinnerei Und Weberei Wetzlar K.G. — Locality: Wetzlar. Telegraphic address: Spinnweberei. Head office: Wetzlar. Total spinning spindles: 2.280. Looms: 119.

Moritz Steinberg. — Locality: M.-Gladbach. Telegraphic address: Moritz Steinberg. Head office: M.-Gladbach. Total spinning spindles: 3.000. Looms: 45. Yearly total consumption: 1.100 bales.

Textilindustrie Niederrhein A.G. — Locality: M.-Gladbach. Telegraphic adress: Spinnwoll. Head office: M.-Gladbach. Total spinning spindles: 65.319. Yearly total consumption: 9.000 bales.

Vereinigte Jul. Langen-Croon. — Locality: M.-Gladbach. Telegraphic address: Langencroon. Head office: M.-Gladbach. Total spinning spindles: 20.200. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Vereinigte Rumpuswerke A.G. — Locality: M.-Gladbach. Telegraphic address: Rumpus. Head office: M.-Gladbach. Total spinning spindles: 14.448. Looms: 800. Yearly total consumption: 2.800 bales.

Vereinigte Spinnereien A.G. — (Abt. A. Bresges, — Abt. W. Dilthey & Co. Abt. C. H. Goethers Spinnerei.— Abt. J. A. Lindgens Erben. — Abt. H. G. Wienands & Sohne). — Locality: Rheydt, M.-Gladbach, Rheindahlen, Viersen, Hochneukirch, Rheydt. Telegraphic address: Bresges, Dilthey, Goethers spinnerei, Lindgens, Wienandssöhne. Head offices: Rheydt, Rheindahlen, Viersen, Hockneukirch, Rheydt. Total spinning spindles: 195.016. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 33.600 bales.

Vierhaus & Zeime. — Locality: Mülfort. Telegraphic address: Zeime. Head office: Mülfort. Total spinning spindles: 31.700. Yearly total consumption: 11.500 bales.

Vigognespinnerei Pferdmenges & Herren A.G. — Locality: M. Gladbach. Telegraphic address: Pferdmenges Herren. Head office: M. Gladbach. Total spinning spindles: 12.600. Yearly total consumption: 3.000 bales.

K. F. Wahlefeld. — Locality: Schönenthal-Derschlag. Telegraphic address: Wahlfeld-Derschlag. Head office: Schönenthal-Derschlag. Total spinning spindles: 9.800. Yearly total consumption: 1.550 bales.

Walraf Textilwerke A.G. — Locality: Rheydt. Telegraphic address: Textilwalraf. Head office: Rheydt. Total spinning spindles: 10.532. Looms: 115. Yearly total consumption: 2.700 bales.

Wegberger Baumwollspinnerei U. Weberei Ackermann & Stupp. — Locality: Wegberg. Telegraphic address: Ackermann. Head office: Wegberg. Total spinning spindles: 240. Looms: 50.

Weisweiler Textil-Werke m.b.H. — Locality: Weisweiler. Telegraphic address: Textilwerke. Head office: Weisweiler. Total spinning spindles: 3.500.

SILESIE

Anna Appelt. — Locality: Tauchritz. Telegraphic address: Appelt. Head office: Tauchritz. Total spinning spindles: 480.

Baumwoll-Spinnerei Peterswalden Schiminsky Co. — Locality: Peterswaldau, Mittelsteine Grafshaft Glatz. Telegraphic address: Baumspinnerei. Head office: Peterswaldau. Total spinning spindles: 33.984. Yearly total consumption: 6.200 bales.

Ferd. Berger. — Locality: Steinkunzendorf. Telegraphic address: Berger. Head office: Steinkunzendorf. Total spinning spindles: 7.679. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Christian Dierig A.G. — Locality: Langenbielau, Tannenberg, Gellenau/ Glatz. Telegraphic address: Dierig. Head office: Langenbielau. Total spinning spindles: 59.548. Looms: 4.491. Yearly total consumption: 10.000 bales. Spinning egyptian cotton.

W. Dittmanns Nachf. — Locality: Steinkunzendorf. Telegraphic address: Dittmann. Head office: Steinkunzendorf. Total spinning spindles: 2.065.

A. Fleischer G.m.b.H. — Locality: Reichenbach (Eulengebirge). Telegraphic address: Spinnweberei Fleischer. Head office: Reichenbach (Eulengebirge). Total spinning spindles: 6.000. Looms: 356. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Jos. Froehlich Gesellschaft Mit Beschrankter Haftung. — Locality: Langenbielau I. Telegraphic address: Jos. Froehlich. Head office: Langenbielau I. Total spinning spindles: 21.000. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Mos. Low. Beer. — Locality: Sagan. Telegraphic address: Löwbeer. Head office: Sagan. Total spinning spindles: 20.000. Looms: 620. Yearly total consumption: 300 bales.

Meyer Kauffmann Textilwerke A.G. — Localities: Wüstegiersdorf, Langenbielau I u.II, Rengensdorf/Glatz, Marklissa/Lauban. Telegraphic address: Textilkauffmann. Head office: Wüstegiersdorf. Tota lspinning spindles: 37.370. Looms: 3.990. Yearly total consumption: 8.000 bales.

G. Reisinger & Co. — Locality: Reichenbach (Eulengebirge). Telegraphic address: Reisinger. Head office: Reichenbach. (Eulengebirge) Total spinning spindles: 1.500.

Franz Rosenberger Jr. (Otto F. Huesker). — Locality: Langenbielau I, Reichenbach (Eulengebirge). Telegraphic address: Rosenberger, Huesker, Reichenbach (Eulengebirge). Head office: Langenbielau I,. Total spinning spindles: 53.382. Looms: 1.471. Yearly total consumption: 12.000 bales.

Carl Thiel. — Locality: Steinkunzendorf. Telegraphic address: Thiel. Head office: Steinkunzendorf. Total spinning spindles: 2.000. Yearly total consumption: 250 bales.

Weyl & Nassau Gesellschaft Mit Beschrankter Haftung. — Locality: Reichenbach (Eulengebirge). Telegraphic address: Weyl. Head office: Reichenbach (Eulengebirge). Telegraphic address: Weyl. Head office: Reichenbach (Eulengebirge). Total spinning spindles: 14.472. Looms: 400. Yearly total consumption: 2.400 bales.

Woll Und Baumwollspiennerei Adolf Kube G.m.b.H. — Locality: Walditz/Neurode (Eulengebirge). Telegraphic address. Kube. Head office: Walditz (Eulengebirge). Total spinning spindles: 3.000.

E. F. Zwanziger & Sohne. — Locality: Peterswaldau (Eulengebirge). Telegraphic address: Zwanziger. Head office: Peterswaldau (Eulengebirge). Total spinning spindles: 3.795. Looms: 169 Yearly total consumption: 2.200 bales.

WESTPHALIE.

Baumwollspinerei Eilermark. — Locality: Gronau. Telegraphic address: Eilermark. Head office: Gronau. Total spinning spindles: 90.208. Yearly total consumption: 17.900 bales.

Baumwollspinnerei Germania. — Locality: Epe. Telegraphic address Germania. Head office: Epe. Total spinning spindles: 81.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Baumwollspinnerei Gronau. — Locality: Gronau. Telegraphic address: Twist. Head office: Gronau. Total spinning spindles: 124.318. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 22.000 bales.

Baumwollspinnerei Ludwig Schwartz A.G. — Locality: Bocholt. Telegraphic address: Schwartz. Head office: Bocholt. Total spinning spindles: 46.193. Yearly total consumption: 14.500 bales.

Baumwollspinnerei Von Velsen & Co. — Locality: Bocholt. Telegraphic address: von Velsen. Head office: Bocholt. Total spinning spindles: 23.024. Yearly total consumption: 4.900 bales.

Franz Beckmann & Co. — Locality: Bocholt. Telegraphic address: Beckmann Compagnie. Head office: Bocholt. Total spinning spindles: 47.810. Yearly total consumption: 12.000 bales.

Paul Bendix. — Locality: Dülmen. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Dülmen. Total spinning spindles: 45.264. Looms: 982. Yearly total consumption: 8.400 bales.

Borghorster Warps-Spinnerei. — Locality: Borghorst. Telegraphic address: Warpsinnerei. Head office: Borghorst. Total spinning spindles: 48.396. Yearly total consumption: 12.000 bales.

Gerrit Van Delden & Co. — Locality: Gronau. Telegraphic address: Gerrit. Head office: Gronau. Total spinning spindles: 318.476. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 21.000 bales.

M. Van Delden & Co. — Localities: Gronau, Nienborg. Telegraphic address: Deldensenior. Head office: Gronau. Total spinning spindles: 53.672. Looms: 1.235. Yearly total consumption: 8.400 bales.

Gebr. Driessen. — Locality: Bocholt. Telegraphic address: Gebr. Driessen. Head office: Bocholt. Total spinning spindles: 19.936. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Dyckhoff & Stoeveken, Baumwollspinnerei. — Locality: Rheine. Telegraphic address: Dyckhoff Stoeneken. Head office: Rheine. Total spinning spindles: 59.964. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 10.000 bales.

Gebr. Elbers, Akt. Ges. — Locality: Hagen. Telegraphic address: Elbers. Head office: Hagen. Total spinning spindles: 7.860. Looms: 500. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Grevener Baumwoll-Spinnerei A.G. (Grevener Coesfelder Weberei). — Localities: Greven, Coesfeld. Telegraphic address: Spinnerei, Weberei. Head office: Creven. Coesfeld. Total spinning spindles: 55.356. Looms: 240. Yearly total consumption: 11.200 bales.

F. H. Hammersen A.G. — Locality: Bocholt. Telegraphic address: Hammersen. Head office: Osnabrück. Total spinning spindles: 37.568. Yearly total consumption: 9.500 bales.

F. H. Hammersen A.G. — Locality: Rheine. Telegraphic address: Hammersen. Head office: Osnabrück. Total spinning spindles: 65.848. Looms: 1.942. Yearly total consumption: 12.500 bales.

H. Hecking Sohne. — Locality: Stadtlohn. Telegraphic address: Hecking Söhne. Head office: Stadtlohn. Total spinning spindles: 19.000. Looms: 824. Yearly total consumption: 3.900 bales.

J. Hecking Baumwoll-Buntspinnerei Und Weberei. — Locality: Neuenkirchen b. Rheine. Telegraphic address: Hecking. Head office: Neuenkirchen b. Rheine. Total spinning spindles: 19.720. Looms: 500. Yearly total consumption: 4.200 bales.

H. Heuveldop & Sohn; Spinnerei Und Weberei. — Locality: Emsdetten. Telegraphic address: Heüveldop. Head office: Emsdetten. Total spinning spindles: 16.196. Looms: 399. Yearly total consumption: 3.200 bales.

H. & J. Huesker & Co. — Locality: Gescher, Vreden. Telegraphic address: Huesker. Head office: Gescher, Vreden. Total spinning spindles: 50.000. Looms: 1.400. Yearly total consumption: 11.300 bales.

H. Jackson, Baumwollspinnerei. — Locality: Rheine. Telegraphic address: Jackson. Head office: Rheine. Total spinning spindles: 79.600. Yearly total consumption: 12.000 bales.

Wilh. Jackson. — Locality: Rheine. Telegraphic address: Zweigcylinder. Head office: Rheine. Total spinning spindles: 26.222. Yearly total consumption: 12.300 bales.

Rudolph Karstadt A.G. Zweigniederlassung Bocholt. — Locality: Bocholt. Telegraphic address: Karstadt. Head office: Bocholt. Total spinning spindles: 51.400. Looms: 1.300. Yearly total consumption: 10.000 bales.

Gebr. Kock. — Locality: Borghorst. Telegraphic address: Spinnkock. Head office: Borghorst. Total spinning spindles: 40.000. Yearly total consumption: 12.000 bales.

C. Kumpers Sohne. — Locality: Rheine, Altenrheine. Telegraphic address: Spinnweber. Head office: Rheine. Total spinning spindles: 95.596. Looms: 1.546. Yearly total consumption: 15.500 bales.

C. Kumpers & Timmerman. — Locality: Rheine. Telegraphic address: Kümpers Timmerman. Head office: Rheine. Total spinning spindles: 40.548. Looms: 746. Yearly total consumption: 6.000 bales.

F. A. Kumpers. — Locality: Rheine, Gelendorf, Rheine. Telegraphic address: Augustus. Head office: Rheine. Total spinning spindles: 174.324. Looms: 3.872. Yearly total consumption: 33.000 bales.

Gebr. Laurenz. — Locality: Ochtrup, Epe. Telegraphic address: Laurenz. Head office: Ochtrup. Total spinning spindles: 101.952. Spinning egyptian cotton. Looms: 2.094. Yearly total consumption: 17.000 bales.

Mechanische Spinnerei U. Weberei, Greven Hermann Biederlack & Co. Locality: Greven. Telegraphic address: Mechanische. Head office: Graven. Total spinning spindles: 2.760. Looms: 160.

Vwe. B. Messing Akt. Ges. — Locality: Bocholt. Telegraphic address: Messingag. Head office: Bocholt. Total spinning spindles: 3.220. Yearly total consumption: 550 bales.

Nordwalder Baumwollspinnerei Gebr. Wattendorff. — Locality: Nordwalde. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Nordwalde. Total spinning spindles: 17.040. Yearly total consumption: 3.600 bales.

Franz Rolinck, Baumwollspinnerei. — Locality: Burgsteinfurt. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Burgsteinfurt. Total spinning spindles: 28.000. Yearly total consumption: 7.000 bales.

J. Schrunder Sohne F. W. C. Noest. — Locality: Greven, Münster. Telegraphic address: Schründer Söhne, Weberei Noest. Head office: Greven. Total spinning spindlesff 21.408. Looms: 827. Yearly total consumptionff 9.600 bales.

Gebr. Schrunder A.G. — Locality: Greven. Telegraphic address: Baumwolle. Head office: Greven. Total spinning spindles: 39.000. Looms: 500. Yearly total consumption: 9.600 bales.

Spinnerei Deutschland. — Locality: Gronau. Telegraphic address: Jordaan. Head office: Gronau. Total spinning spindles: 69.800. Yearly total consumption: 8.300 bales.

Spinnerei Hochfeld Werner Schwartz-Weberei Hochfeld G.m.b.H. — Locality:Bocholt. Telegraphic address: Spinnerei Hochfeld, Weberei Hochfeld. Head office: Bocholt. Total spinning spindles: 40.000. Looms: 520. Yearly total consumption: 7.200 bales.

Spinnerei Und Weberei Herding. — Locality: Bocholt. Telegraphic address: Herding. Head office: Bocholt. Total spinning spindles: 25.436. Looms: 875. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Spinnerei Und Weberei Hermann Kumpers. — Locality: Rheine. Telegraphic address: Walshagen. Head office: Rheine. Total spinning spindles: 70.752. Looms: 1.500. Yearly total consumption: 13.000 bales.

Westfalische Baumwollspinnerei A.G. — Locality: Gronau. Telegraphic address: Westfälische Gronauwestfalen. Head office: Gronau. Total spinning spindles: 32.564. Yearly total consumption: 5.000 bales.

RHEINFALZ

Baumwollspinnerei Und Weberei Lampertsmühle A.G. Locality: Lampertsmühle bei Kaiserslautern. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Lampertsmühle. Total spinning spindles: 55.372. Looms: 820. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 10.000 bales.

Baumwollspinnerei Speyer A.G. — Locality: Speyer. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Speyer. Total spinning spindles: 59.968. Yearly total consumption: 8.500 bales.

Bender & Co. — Locality: Kaiserslauten. Telegraphic address: Bender-Comp. Head office: Kaiserslauten. Total spinning spindles: 5.000. Looms: 175. Yearly total consumption: 700 bales.

Max Schuler & Co. G.m.b.H. — Locality: St. Ingbert (Saargebiet). Telegraphic address: Spinnerei. Head office: St. Ingbert. Total spinning spindles: 26.736. Suinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 800 bales.

Ernst Sussdorf. — Locality: Ramstein. Telegraphic address: Ernst Süssdorf. Head office: Ramstein. Total spinning spindles: 2.000. Looms: 101. Yearly total consumption: 300 bales.

Sussdorf & Cie. — Locality: Ramstein. Telegraphic address: Süssdorf. Head office: Ramstein. Total spinning spindles: 10.300. Looms: 75. Yearly total consumption: 2.200 bales.

Dl. Zollner G.m.b.H. — Locality: Kusel. Telegraphic address: Tuchfabrik. Head office: Kusel. Total spinning spindles: 4.630. Looms: 80. Yearly total consumption: ca.700.

SAXE

Carl Ahner. — Locality: Pobershau. Telegraphic address: Ahner. Head office: Pobershau. Total spinning spindles: 5.500. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Ehregott Ahner (Sohne Baumwollspinnerei). — Locality: Wolkenstein. Telegraphic address: Ahners. Head office: Wolkenstein. Total spinning spindles: 8.228. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Gebr. Ansorge. — Locality: Kunnersdorf a.d. Eigen. Telegraphic address: Ansorge. Head office: Kunnersdorf. Total spinning spindles: 788.

Baumwollspinnerei A.G. — Locality: Gelenau. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Gelenau. Total spinning spindles: 36.280. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 2.900 bales.

Baumwollspinnerei Grunhainichen C.G. Schoherrn. — Locality: Grünhainichen. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Grünhainnichen. Total spinning spindles: 8.000. Yearly total consumption. 1.200 bales.

Baumwollspinnerei Guckelsberg William Schulz, A.G. — Locality: Flöha. Telegraphic address: Stempelgarn. Head office: Floha. Total spinning spindles: 23.428. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Baumwollspinnerei Lengenfeld I. Vogtl, A.G. — Locality: Lengenfeld i.V. Telegraphic address: Baumwolle. Head office: Lengenfeld i.V Total spinning spindles: 41.867. Yearly total consumption: 7.360 bales. ?

Baumwollspinnerei Mittweida. — Locality: Mittweida. Telegraphic address: Baumwollspinnerei. Head office: Mittweida. Total spinning spindles: 148.268. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 16.000 bales.

Baumwollspinnerei Otto Schon. — Locality: Zwickau. Telegraphic address: Koschön. Head office: Zwickau. Total spinning spindles: 25.000. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Baumwollspinnerei Und Warperei Furth (Vorm. H. C. Muller). — Locality: Chemnitz-Furth. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Chemnitz. Total spinning spindles: 20.000. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Baumwollspinnerei Weberei Und Reisserei B. Joachimsthal. — Locality: Wilthen. Telegraphic address: Baumwollspinnerei. Head office: Wilthen. Total spinning spindles: 2.108. Looms: 36.

Baumwollspinnerei Zwickau. — Locality: Zwickau. Telegraphic address: Baumwolle. Head office: Zwickau. Total spinning spindles: 47.000. Yearly total consumption: 7.000 bales.

J. F. Brendler. — Locality: Reichenau. Telegraphic address: Brendler. Head office: Reichenau. Nombre total des broches à filer: 620. Looms: 500.

Chemnitzer Aktien-Spinnerei I.L. — Locality: Chemnitz. Telegraphic adress: Aktienspinnerei. Head office: Chemnitz. Total spinning spindles: 139.948. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 20.500 bales.

E. J. Clauss Nachf. — Locality: Plaue. Telegraphic address: Spinclauss. Head office: Plaue. Total spinning spindles: 84.428. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Dittmann & Bohme. — Locality: Kirchberg. Telegraphic address: Dibo. Head office: Kirchberg. Total spinning spindles: 9.800. Yearly total consumption: 500 bales.

Dresdener Gardinen, Und Spitzen-Manufakfur Aktiengesellschaft (Oertel & Co. Weissthaler Spinnerei Und Weberei A.G., Meinhold & Sohn, Birkin & Co.). — Locality: Dresden-Dobritz, Falkenstein, Plauen, Oelsnitz. Telegraphic address: Dregus. Head office: Dresden. Looms: 455. Yearly total consumption: 1.350 bales.

C. Otto Engert Textilwerke G.m.b.H. — Locality: Kirschau, Kleinwelka. Telegraphic address: Engert. Head office: Kirschau, Kleinwelka. Telegraphic address: Engert. Head office: Kirschau. Total spinning spindles: 4.130. Looms: 392.

C. C. Forster Textil.-Aktiengesellschaft. — Locality: Neusalza-Spremberg. Telegraphic address: Förster. Head office: Neusalza-Spremberg. Total spinning spindles: 11.100. Looms: 360. Yearly total consumption: 1.400 bales.

Gebr. Friese A.G. — Locality: Kirschau. Callenberg, Sohland. Telegraphic address: Friese. Head office: Kirschau. Total spinning spindles: 15.245. Looms: 822. Yearly total consumption: 900 bales.

C. G. Grossmann G.m.b.H. — Locality: Grossröhrsdorf. Telegraphic address: Grossmanns. Head office: Grossröhrsdorf. Total spinning spindles: 4.570. Looms: 650. Yearly total consumption: 550 bales.

F. H. Hammersen A.G. — Locality: Riesa-Gröba. Telegraphic address: Hammersen. Head office: Osnabrück. Total spinning spindles: 59.148. Yearly total consumption: 10.500 bales.

Max Hauschild. — Locality: Hohenfichte. Telegraphic address: Hauschild. Head office: Hohenfichte. Total spinning spindles: 42.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.200 bales.

Carl Ferd. Hoffer G.m.b.H. — Locality: Tannenberg (Erzgeb). Telegraphic address: Höffer-Annabergerzgeb. Head office: Tannenberg Erzgeb). Total spinning spindles: 10.000. Yearly total consumption: 1.600 bales.

August Hoffmann Aktiengesellschaft. — Locality: Neugersdorf. Telegraphic address: Spreequell. Head office: Neugersdorf. Total spinning spindles: 3.816. Looms: 730. Yearly total consumption: 1.400 bales.

Leberecht Hunlich Aktiengesellschaft. — Locality: Neusalza-Spremberg. Telegraphic address: Leberech Hünaich. Head office: Neusalza-Spremberg. Total spinning spindles: 5.000. Yearly total consumption: 900 bales.

Carl Kalauch Aktiengesellschaft. — Locality: Köblitz. Telegraphic address: Buntweberei. Head office: Köblitz. Total spinning spindles: 1.760. Looms: 130.

F. W. Kloss G.m.b.H. — Locality: Cunewalde. Telegraphic address: Kloss. Head office: Cunewalde. Total spinning spindles: 500. Looms: 120.

Friedr. Anton Kobke & Co. Akt. Ges. i.L. — Locality: Flöha. Telegraphic address: Köbke. Head office: Flöha. Total spinning spindles: 9.096. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Kreutziger & Henke G.m.b.H. — Locality: Leutersdorf O.-L. Telegraphic address: Spinnweber. Head office: Leutersdorf O.-L. Total spinning spindles: 2.167. Looms: 305. Yearly total consumption: 870 bales.

Leipziger Baumwollspinnerei. — Locality: Leipzig. Telegraphic address: Baumwolle. Head office: Leipzig. Total spinning spindles: 236.876. Looms: 28. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 30.000 bales.

Georg. Liebermann Nachf. A.G. — Locality: Falkenau. Telegraphic address: Liebermann. Head office: Falkenau. Total spinning spindles: 109.982. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 10.200 bales.

Mafrasa Spinnerei Lossnitzthal G.m.b.H. Pachter Georg. Mehlhorn. — Locality: Lössnitzthal Hohenfichte. Telegraphic address: Mafrasa. Head office: Lössnitzthal. Total spinning spindles: 6.780. Yearly total consumption: 500 bales.

Arno U. Moritz Meister Aktiengesellschaft. — Locality: Erdmannsdorf. Telegraphic address: Meister. Head office: Erdmanssdorf. Total spinning spindles: 54.821. Spinning egyptian cotto. Yearly total consumption: 4.000 bales

Wilhelm Mitze. — Locality: Saupersdorf. Telegraphic address: Mitze. Head office: Saupersdorf. Total spinning spindles: 332.

Curt Muhle K.G. — Locality: Oybin. Telegraphic address: Mühle. Head office: Oybin. Total spinning spindles. 324.

Gebr. Muller Gesellschaft Mit Beschr. Haftung. — Locality: Löbau. Telegraphic address: Cotton. Head office: Löbau. Total spinning spindles: 5.840. Looms: 330.

Plauener Baumwollspinnerei Aktiengesellschaft. — Locality: Plauen. Telegraphic address: Bewollspinnerei. Head office: Plauen. Total spinning spindles: 45.192. Yearly total consumption: 5.600 bales.

J. H. Rabe & Co. — Locality: Löbau: Telegraphic address: Baumwolle. Head office: Halle. Total spinning spindles: 20.000. Yearly total consumption: 3.000 bales.

A. M. Rau. — Locality: Grunau b. Ostritz. Telegraphic address: Rau Ostritzzamtshzittau. Head office: Grunau b. Ostritz. Total spinning spindles: 360. Looms: 15.

Riedel & Ginzel. — Locality: Bernstadt. Telegraphic address: Ginzel. Head office: Berlin C 2. Total spinning spindles: 850. Looms: 110.

Sachswerk Bohrigen G.m.b.H. Pachter: Naumann & Lorenz. — Locality: Böhrigen. Telegraphic address: Normalfabrik. Head office: Böhringen. Total spinning spindles: 9.740. Yearly total consumption: 500 bales.

Robert Schneider Baumwollspinnerei. — Locality: Marienberg. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Marienberg. Total spinning spindles: 2.520. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Gebr. Schuler Aktiengesellschaft. — Locality: Venusberg, Weissbach, Griesbach. Telegraphic address: Schüler. Head office: Venusberg. Total spining spindles: 100.269. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Wilhelm Schuler & Co. A.G. — Locality: Kunnersdorf a.d. Eigen. Total spinning spindles: 32.800. spining egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.600 bales.

Spinnerei Sachsenburg A.G. — Locality: Sachsenburg. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Sachsenburg. Total spinning spindles: 20.000. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Spinnerei Schweizerthal Aktiengesellschaft (Fruher C. A. Tetzner & Sohn). — Locality: Schweizerthal. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Schweizerthal. Total spinning spindles: 25.680. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.600 bales.

Textilia G.m.b.H. — Locality: Adorf. Telegraphic address: Textilia. Head office: Adorf. Total spinning spindles: 4.672. Looms: 36. Yearly total consumption: 850 bales.

C. G. Thomas A.G. — Locality: Wilthen. Telegraphic address: Samot. Head office: Wilthen. Total spinning spindles: 3.200. Looms: 407.

Wilhelm Tichauer. — Locality: Zittau. Telegraphic address: Tichauer. Head office: Zittau: Total spinning spindles: 2.700. Yearly total consumption: 300 bales.

Gebruder Uebel. — Locality: Plauen, Adorf, Netzehkau. Telegraphic address: Uebel. Head office: Plauen. Total spinning spindles. 61.086. Looms: 1.679. Yearly total consumption: 9.000 bales.

Union Ostsachsische Textilwerke Akt. Ges. — Locality: Kirschau, Langenhessen/pleisse. Telegraphic address: Union. Head office:Kirschau. Total spinning spindles: 8.034. Looms: 461.

Vereinigte Textilwerke Wagner & Moras, Aktiengesellschaft (Hermann Wunsches Erben). — Locality: Zittau, Ebersbach. Telegraphic address: Vertex. Head office: Zittau. Total spinning spindles: 134.820. Looms: 4.157. Yearly total consumption: 28.000 bales.

Vereinigte Vigogne Spinnerein A.G. (Zweigniederlassung Werdau Zweigniederlassung Zwickau. — Locality: Werdau Zwickau. Telegraphic address: Vigogne. Head office: Chemnitz. Total spinning spindles: 22.190. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 1.300 bales.

Vigogne-Spinnerei Huffer & Co. G.m.b.H. — Locality: Bockwa. Telegraphic address: Hupfer. Head office: Bockwa. Total spinning spindles: 17.460. Spining egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Vigogne-Spinnerei Kirchberg G.m.b.H. — Locality: Kirchberg. Telegraphic address: Vigogne. Head office: Kirchberg. Total spinning spindles: 10.000. Yearly total consumption: 600 bales.

Vigogne-Spinnerei Wilischtal A.G. Pachter: Oskar Dietrich. — Locality: Wilischthal. Telegraphic address: Mafrasa. Head office: Chemnitz. Total spinning spindles: 7.295 bales. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 1.000 bales.

Wagner & Sohne, Spinnerei Und Zwirnerei. — Locality: Naunhof. Telegraphic address: Wagnersohn. Head office: Naunhof. Total spinning spindles: 9.810. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumptio:: 1.000 bales.

Kurt Weissbach. — Locality: Erdmannsdorf. Telegraphic address: Kurt Weissbach. Head office: Erdmanssdorf. Total spinning spindles: 324.

Weissthaler Spinnerei Und Weberei A.G. — Locality: Mittweida. Telegrapic address: Weisstaler Spinnweberei. Head office: Mittweida. Total spinning spindles: 42.774. Looms: 656. Yearly total consumption: 7.500 bales.

Wilhelm Winkler A.G. — Locality: Löbau. Telegrapic address: Winkler. Head office: Halbau i. Schl. Total spinning spindles: 6.912. Yearly total consumption: 1.640 bales.

Ernst Wunsche. — Locality: Neukirch (Lausitz) 1. Telegraphic address: Wünsche. Head office: Neukirch (Lausitz) 1. Total spinning spindles: 300.

Zschopauer Baumwollspinnerei Aktiengesellschaft (Zweigwerk Zschopau) Locality: Zschopau. Telegraphic address: Bodemergarn. Head office: Zschopau. Total spinning spindles: 40.422. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.900 bales.

Vigogne-Spinnereien Werdau-Crimmitschau—C. F. Aderhold. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Werdau. Total spinning spindles: 20.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.800 bales.

Bar & Taufel. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Täufel. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 3.870. Looms 102. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 400 bales.

C. G. Bassler. — Locality: Werdau. Total spinning spindles: 8.000. Yearly total consumption: 100 bales.

Paul Bergner. — Locality: Ruppertsgrün. Telegraphic address: Paul Bergner. Head office: Ruppertsgrün. Total spinning spindles: 4700.

J. & L. Birkner. — Locality: Neukirchen-Pleisse. Telegraphic address: Birkner. Head office: Neukirchen-Pleisse. Total spinning spindles: 10.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.800 bales.

Vigogne-Spinnereien Werdau-Crimmitschau-Crimmitschauer Grobgarnspinnerei m.b.H. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Grobgarnspinnerei. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 1.080. Looms: 35. Yearly total consumption: 150 bales.

Eduard Dix. — Locality: Werdau. Telegrajhic address: Eduard Dix. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 14.990. Yearly total consumption: 2.000 balles.

Louis Falke & Co. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Falke. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 27.500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.700 bales.

C. B. Goldner. — Locality: Werdau, Haslau. Telegraphic address: Göldners, Head office: Werdau. Total spinning spindles: 33.990. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.700 bales.

Ernst F. Goldner. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Goldner. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 9.000. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Julius Grunert. — Locallity: Leubnitz b. Werdau. Telegraphic address: Spinngrunert. Head office: Leubnitz b. Werdau. Total spinning spindles: 18.832. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

C. F. Hofmann. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Hofmann, Amselstrasse. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles. 8.010. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 400 bales.

Paul Hofman. — Locality: Neukirchen-Pleisse. Telegraphic address: Hofmann. Head office: Neukirchen-Pleisse. Total spinning spindles: 17.760. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1500 bales.

Hoffmann & Baumgartel G.m.b.H. — Locallity: Werdau. Telegraphic address: Hofbaum. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 6.400. Yearly total consumption: 1.600 bales.

Vigogne Spinnerein Werdau-Crimmitschau.

Wilh. Hunchen. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Hünchen. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 12.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 300 bales.

Gebr. Hupfer G.m.b.H. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Gebr. Hupfer. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 6.000. Yearly totall consumption: 55 bales.

Friedrich Junge. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Junge. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 264

Gebruder Kempte. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Gebruder Kempte. Head office: Crimmitschau. Total Spinning spindles: 12.000. Yearly total consumption: 3.000 bales.

C. G. Kiessling. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Kiessling Gartenstr. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 4.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 200 bales.

Max Klopfer. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Spinnerei Klopfer. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 6.000. Yearly total consumption: 600 bales.

J. G. Korner. — Locality: Steinpleis. Telegraphic address: Körner. Head office: Steinpleis. Total spinning spindles: 7.340. Yearly total consumption: 700 bales.

Adolph Krugelstein. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Krügelstein. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 20.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Hermann Kurzel G.m.b.H. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Hakürzel. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 10.000. Yearly total consumption: 200 bales.

Paul Kurzel i.L. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Paul Kürzel. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 8.000. Yearly total consumption: 2.200 bales.

C. H. Lippoldt. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Spinnerei Lippoldt. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 4.000. Yearly total consumption: 200 bales.

J. Neumann. — Locality: Crimmitschau, Eger. Telegraphic address: J. Neumann. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 6.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.350 bales.

Bernhard Pfitzner. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Pfitznerus. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 6.330. Yearly total consumption: 150 bales.

Albert Plucker. — Locality: Neukirchen/Pleisse. Telegraphic address: Plücker. Head office: Neukirchen/Pleisse. Total spinning spindles: 8.000. Yearly total consumption: 1.320 bales.

Ferdinand Puchert. — Locality: Ruppertsgrün/b. Werdau. Telegraphic address: Pucherts, Werdau. Head office: Ruppertsgrün. Total spinning spindles: 34.052. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Reuter & Beckert. — Locality: Neukirchen/Pleisse. Telegraphic address: Reuter Beckert. Head office: Neukirchen/Pleisse. Total spinning spindles: 11.640. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 500 bales.

Aug. Roth JR. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Roth junior. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 6.800. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Carl Roth. Locality: Neukirchen/Pleisse. Telegraphic address: Roth Schweinsburg. Head office: Neukirchen/Pleisse. Total spinning spindles: 6.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 800 bales.

Carl Scherff. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Carl Scherff. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 9.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.500 bales.

C. F. Schmelzer & Sohn. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Schmelzersohn. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 15.500. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Julius Schmidt. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Julius Schmidt. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 5.500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 500 bales.

Louis Schmidt. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Louis Schmidt. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 3.525. Yearly total consumption: 250 bales.

C. B. Schon. — Locality: Werdau. Telegraphic address: C.B. Schön. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 12.000.

C. G. Schon Aktiengesellschaft. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Cegeschön. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 14.800. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.200 bales.

Eduard Schon. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Eduard Schöon. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 12.600. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Gabriel Schon. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Gabriel Schön. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 7.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 800 bales.

E. Schroder & Co. G.m.b.H. — Locality: Leubnitz b. Werdau. Telegraphic address:: Esco, Werdau. Head office: Leubnitz b. Werdau. Total spinning spindles: 16.185. Yearly total consumption: 5.300 bales.

Schroder & Teichmann. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Schröder Teichmann. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 13.800. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.600 bales.

Spinnerei Und Farberei Robert Sarfert G.m.b.H. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Sarfert. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 8.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 330 bales.

Textilwerk Kahnes Aktiengesellschaft. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Textilkahnes. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 8.000.

Theilig & Sohn. — Locality: Neukirchen/Pleisse. Telegraphic address: Theilig. Head office: Neukirchen /Pleisse. Total spinning spindles: 9.600. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Carl Thiel. — Locality: Ruppertsgrün. Telegraphic address: Thiel. Head office: Steinkunzendorf. Total spinning spindles: 5.600. Yearly total consumption: 700 bales.

Thuringer Wollgarnspiennerei A.G. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Wollgarn-Werdau. Head office: Leipzig. Total spinning spindles: 6.100. Yearly total consumption: 1.100 bales.

Gebruder Uhlig. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Gebrüder Uhlig. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 20.000. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 4.500 bales.

Vigogne-Aktien-Spinnerei Werdau. — Locality: Leubnitz-Werdau, Werdau. Telegraphic address: Aktienspinnerei. Head office: Leubnitzb. Werdau. Total spinning spindles: 16.830. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 5.500 bales.

Gustav Vogel. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Vigogne. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 39.390. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 9.000 bales.

Eduard Wagner G.m.b.H. — Locality: Crimmitschau. Telegraphic address: Eduard Wagner. Head office: Crimmitschau. Total spinning spindles: 11.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1,450 bales.

Richard Walther. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Spinnzwirnerei. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 4.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Werdauer Grobgarnspinnerei m.b.H. — Locality: Werdau. Telegraphic address: Grobgarn. Head office: Werdau. Total spinning spindles: 5900.

J. David Wild. — Locality: Werdau. Telegraphic address: David Wild. Head office: Total spinning spindles: 6.725. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 550 bales.

Zacher & Hupfer. — Locality: Leubnitz b. Werdau. Telegraphic address: Zacher & Hupfer. Head office: Leubnitz b. Werdau. Total spinning spindles: 22.000. Spinning egyptian cotton.

WURTTEMBERG.

J. F. Adolff A.G. — Locality: Backnang. Telegraphic address: Spinnerei: Head office: Backnang. Total spinning spindles: 78.920. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 26 000 bales.

Baumwollspinnerei Calw G.m.b.H. — Locality: Calw. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Calw. Total spinning spindles: 24.184. Yearly total consumption: 3.500 bales.

Baumwollspinnerei Ehingen G.m.b.H. — Locality: Ehingen. aD. — Telegraphic address: Spinnerei Ehingen-Donau. Head office: Ehingen. Total spinning spindles: 11.672. Yearly total consumption: 2.300 bales.

Baumwollspinnerei Herbrechtingen G.m.b.H. — Locality: Herbrechtingen a Brenz. Telegraphic address: Spinnerei Heidenheimbrenz. Head office: Herbrechtingen. Total spinning spindles: 30.000. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Baumwollspinnerei Muhlhausen a.N. Arnold & Sohne. — Locality: Stuttgart. Telegraphic address: Spinnmühl. Head office: Stuttgart. Total spinning spindles: 19.712. Yearly total consumption: 2.400 bales.

Baumwollspinnerei Unterhausen. — Locality: Unterhausen, Honau, Pfullingen. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Unterhausen. Total spinning spindles: 93.648. Spinning egyptian cotton Yearly total consumption: 3.000 bales.

Buntweberei Sulz G.m.b.H. — Locality: Sulz a.N. Telegraphic address: Buntweberei. Head office: Sulz a.N. Total spinning spindles: 11.000. Looms: 250. Yearly total consumption: 2.300 bales.

Gebr. Burkhardt. — Locality: Pfullingen, Unterhaussen, Mössingen. Telegraphic address: Burkhardt. Head office: Pfullingen. Total spinning spindles: 35.048. Looms: 800. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 10.800 bales.

G. M. Eisenlohr G.m.b.H. — Locality: Dettingen b. Urach. Telegraphic address: Spinnweberei. Head office: Reutlingen. Total spinning spindles: 49.200. Looms: 1.214. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Gebruder Elmer & Zweifel. — Locality: Bempflingen, Mittelstadt. Telegraphic address: Elmer. Head office: Bempflingen. Total spinning spindles: 21.532. Looms: 466. Yearly total consumption: 2.200 bales.

Ulrich Gminder G.m.b.H. — Locality: Reutlingen, Neckartenzlingen. Telegraphic address: Ugminder. Head office Reutlingen. Total spinning spindles: 84.586. Looms: 3.050. Yearly total consumption. 11.000 bales.

Gebr. Gross A.G. — Locality: Urach. Telegraphic address: Gebr. Gross-Urachwürtt. Head office: Urach. Total spinning spindles: 25.244. Looms: 455. Yearly total consumption: 3.900 bales.

A. Gutmann & Co. G.m.b.H. (B. Baruch & Sohne). — Locality: Göppingen, Hechingen i.Hohenzollern. Telegraphic address: Fillspinnerei, Baruch. Head office: Göppingen, Hechingen. Total spinning spindles: 20.640. Looms: 796. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.400 bales.

Gebruder Haux G.m.b.H. — Locality: Ebingen. Telegraphic address: Tricotagen. Head office: Ebingen. Total spinning spindles: 4.800. Yearly total consumption: 500 bales.

Held & Teufel. — Locality: Schw. Hall. Telegraphic address: Spinnerei-Schwaebhall. Head office: Schw. Hall. Total spinning spindles: 23.200. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Konrad Hornschuch A.G. — Locality: Urbach. Telegraphic address: Hornshuch-Urbach, Oberamt Schorndorf. Head office: Urbach. Total spinning spindles: 28.000. Looms: 500. Spinning egyptian. Yearly total consumption: 4.050 bales.

Gottl. Hoyler Sen. Locality: Kirchheim/Teck. Telegraphic address: Hoylersenior: Head office: Kirchheim/Teck. Total spinning spindles: 5.400. Yearly total consumption: 1.300 bales.

Kolb & Schule A.G. — Locality: Kircheim/Teck. Telegraphic address: Kolbschüle. Head office: Kirchheim/Teck. Total spinning spindles: 13.264. Looms: 635. Yearly total consumption: 3.600 bales.

C. A. Leuze. — Locality: Owen, Unterlenningen Donzdorf. Telegraphic address: Leuze. Head office: Owen. Total spinning spindles: 31.980. Looms: 294. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 11.400 bales.

G. & A. Leuze G.m.b.H. — Locality: Urach, Reutlingen. Telegraphic address: Leuze, Weberei Leuze. Head office: Reutlingen. Total spinning spindles: 24.516. Looms: 300. Yearly total consumption: 4.760 bales.

Makospinnerei Karlstal Heinrih Mayer. — Locality: Karlstal b. Haigerloch. Telegraphic address: Makospinnerei. Head office: Karlstal. Total spinning spindles: 11.416. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.450 bales.

Mech. Buntweberei Brennet. — Locality: Brennet, Wehr, Hausen-Raitbach. Telegraphic address: Buntware. Head office: Stuttgart. To-

tal spinning spindles 58.280. Looms: 1.627 Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 8.000 bales.

A. Melchior & Co. — Locality: Nürtingen, Neckarhausen, Neckartenzlingen Frickenhausen. Telegraphic address: Melchior. Head office: Nürtingen. Total spinning spindles: 52.724. Looms: 596. Yearly total consumption: 4.800 bales.

Eugen Ott & Sohne. — Locality: Metzingen. Telegraphic address: Ortsöhne. Head office: Ebingen. Total spinning spindles: 2.400. Yearly total consumption: 400 bales.

Heinrich Otto. — Locality: Reichenbach a.d. Fils, Plochingen a.N., Klingenstein a.Ulm. Telegraphic address: Otto Reichenbachfils. Head office: Reichenbach/Fils. Total spinning spindles: 63.024. Looms 1.125. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Heinrich Otto & Sohne. — Locality: Unterboihingen, Wendlingen, Köngen. Telegraphic address: Otto. Head office: Unterboihingen. Total spinning spindles: 66.668. Looms: 1.103. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Carl Schirm & Co. G.m.b.H. — Locality: Reutlingen. Telegraphic address: Carl Schirm. Head office: Reutlingen. Total spinning spindles: 6.250. Looms: 220. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Anton Schup (Spinnerei Illertissen G.m.b.H.). — Locality: Dietenheim, Illertissen/Bay. Telegraphic address: Schupp. Head office. Dietenheim. Total spinning spindles: 13.200. Looms: 70. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.500 bales.

Schwabische Textilwerke A.G. — Locality: Ebersbach a. Fils, Klein-Glattbach. Telegraphic address: Textilwerke. Head office: Ebersbach a.Fils, Klein-Glattbach. Telegraphic address: Textilwerke. Head office: Ebersbach/Fils. Total spinning spindles: 34.884. Looms: 828. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Spinnerei U. Weberei Rottenacker Hugo Walker. — Locality: Rottenacker. Telegraphic address: Walker. Head office: Ulm. Total spinning spindles: 2.160. Looms: 260. Yearly total consumption: 50 bales.

Spinnerei Und Weberei Wannweil. — Locality: Wannweil, Metzingen. Telegraphic address: Spinnzwirnerei. Head office: Wannweil. Total spinning spindles: 28.724. Looms: 174. Yearly total consumption: 5.600 bales.

Spinnerei U. Zwirnerei Gosbach, M. Becker. — Locality: Gosbach, Weilheim-Teck. Telegraphic address: Spinnerei, Weberei. Head office: Gosbach, Weilheim-Teck. Total spinning spindles: 10.000. Looms: 300. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Suddeutsche Baumwolle Industrie A.G. — Locality: Kuchen Post Gingen/Fils, Altenstadt, Günzburg a.D., Waltenhofen. Telegraphic address: Süddeutsche Geislingen-Steige. Head office: Kuchen. Total spinning spindles: 72.336. Looms: 1.806. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 10.000 bales.

Gebruder Wendler G.m.b.H. (Mech. Weberei Lomersheim). — Locality: Reutlingen, Pfullingen, Lomersheim. Telegraphic address: Gewendler. Head office: Reutlingen. Total spinning spindles: 15.840. Looms: 810. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Wurtt. Baumw. -Spinnerei Und Weberei bei Esslingen a.N. — Locality: Esslingen a.N. Brühl, Neuhausen a.F. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Esslingen a.N. Brühl. Total spinning spindles: 55.964. Looms: 1.200. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Wurt. Frottierweberei Lustnau, G.m.b.H. — Locality: Lustnau. Telegraphic address: Frottierweberei. Head office: Lustnau. Total spinning spindles: 11.424. Looms: 222. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.800 bales.

Aktien-Farberei Munchberg Vorm. Knab & Linhardt. — Locality: Münchberg (Bavaria). Telegraphic address: Aktienfärberei. Head office: **Münchberg.**

Albrecht & Flotow G.m.b.H. — Locality: Berlin. Telegraphic address: Effektgarne. Head office: Berlin.

Althoff & Zorn G.m.b.H. — Locality: Zweibrücken (Pfalz). Telegraphic address: Azett. Head office: Zweibrücken. Looms: 226.

J. J. Anner G.m.b.H. — Locality: Reutlingen (Wurttemberg). Telegraphic address: Postgarn. Head office: Reutlingen

Badische Weberei A.G. — Locality: Lahr (Baden). Telegraphic address: Badische Weberei. Head office: Lahr. Looms: 200.

Bärensteiner Zwirnerei M. Schneider & Co. — Locality: Bärenstein (Saxe). Telegraphic address: Schneider Kompagnie. Head Office Bärenstein.

F. W. Barten, Mechan. Weberei. — Locality: Wickrathberg (Rhenanie). Telegraphic address: Barten. Head office: Wickrathberg. Looms: 173.

Adolf Von Beckerath. — Locality: Berlin S.O.36. Telegraphic address: Beckerathon. Head office: Berlin.

Berliner Mech. Netzfabrik Und Baumwollzwirnerei, Franz Klinder. — Locality: Neubabelsberg. Telegraphic address: Netzlinder. Head office: Neubabelsberg.

Richard Blechschmidt. — Locality: Mylau (Vogtland). Telegraphic address: Rich. Blechschmidt. Head office: Mylau.

Ludwig Blucke A.G. Locality: Glauchau (Saxe). Telegraphic address: Blucke. Head office: Chemnitz.

Heinrich Bodenschatz. — Locality: Selbitz (Bavaria). Telegraphic address: Bodenschatz. Head office: Selbitz.

Emil Braun. — Locality: Krefeld (Rhenanie). Telegraphic address: Emil Braun. Head office: Krefeld.

Buchaly & Herbertz. — Locality: M. Gladbach (Rhenanie). Telegraphic address: Buchaly Herbertz. Head office: M. Gladbach. Looms: 50.

Buntweberei Felinger & Peltzer Akt. -Ges. — Locality: M. Gladbach (Rhenanie). Telegraphic address: Fellinger Peltzer. Head office: M. Gladbach. Looms: 240.

Oskar Buschel. — Locality: Leipzig W.20. Telegraphic address: Zwirnbüschel. Head office: Leipzig.

Fritz Cohen. Tuchfabrik Aktiengesellschaft. — Locality: M. Gladbach (Rhenanie). Telegraphic address: Henco. Head office: M. Gladbach.

Peter Jos. Deckers. — Locality: M. Gladbach (Rhenanie). Telegraphic address: Peter Jos. Deckers. Head office: M. Gladbach.

H. L. Dienst & Sohn Akt.-Ges. — Locality: Wuppertal-Elberfeld. Telegraphic address: Dienstwerk. Head office: Elberfeld.

Franz Dimber G.m.b.H. — Locality: Dittersbach (Rhenanie). Telegraphic address: Dimber. Head office: Dittersbach.

Dresdner Nahmaschinenzwirn-Fabrik (Vereinigte Zwirnerein Nenzigen G.m.b.H), (Wilhelm Eiselt Zwirnerei Gesellschatf m.b.H.). — Locality: Dresden, Nenzingen (Bade), Herrnskrotschen. Telegraphic address Zwinnerei. Head office: Konstanz.

Gebr. Essers, KG. — Locality: M. Gladbach (Rhenanie). Telegraphic address: Gebr. Essers. Head office: M. Gladbach. Looms: 200.

Friedrich Fabian JR. — Locality: Grossschönau. Telegraphic address: Fabian jr. Head office: Grossschönau. Looms: 300.

Hermann Florsheim Weberei Act.-Ges. — Locality: M. Gladbach (Rhenanie). Telegraphic address: Flörsheimcord. Head office: M. Gladbach. Looms: 384.

Ernst Friedrich G.m.b.H. — Locality: Feilitzch (Bavaria). Telegraphic address: Friedrich. Head office: Feilitzch.

Frings & Frowein. — Locality: Neuss (Rhenanie). Telegraphic address: Fringsfrowein. Head office: Neuss.

Frohlich & Wolff. — Locality: Kassel, Hess.-Lichtnau. Telegraphic address: Head office: Kassel. Looms: 850.

F. Fuchss. — Locality: Breitenau. (Saxe). Telegraphic address: F. Fuchss. Head office: Chemnitz.

S. F. Giebe. — Locality: Muhlhausen i.Th. Telegraphic address: Giebe. Head office: Mühlhausen.

Gottschalk & Co. A.G. — Locality: Kassel, Eschenstruth. Telegraphic address: Gottschalwerke. Head office: Kassel. Looms: 395.

Grosseinkaufsgesellschaft Deutscher Konsumvereine m.b.H. Weberei Leupoldsgrun. — Locality: Leupoldsgrün (Bavaria). Telegraphic address: Leupoldsgrün. Looms: 66.

Gruschwitz, Textilwerke Aktiengesellschaft. — Locality: Neusalz/Oder (Silesie). Telegraphic address: Gruschwitz. Head office: Neusalz/Oder.

C. G. Haebler & Sohne. — Locality: Grosschönau (Saxe). Telegraphic address: Haeblersöhne. Head office: Grossschönau. Looms: 150.

C. G. Hansch. — Grossschönau (Saxe). Telegraphic address: Hänschfabrik. Head office: Grossschönau.

Hansel & Co. Aktiengesellschaft. — Locality: Forst (Lausitz). Telegraphic address:Rosshaar. Head office: Forst. Looms: 333.

Wilh. Hebebrand Gesellschaft m.b.H. — Locality: Wuppertal-Elberfeld. Telegraphic address: Zwirnerei. eHad office: Wuppertal-Elberfeld. Looms: 19.

Chr. Held. Mech. Baumwollzwirnerei Und Strickgarnfabrik. — Locality: Schmiechen (Wurttemberg. Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Schmiechen.

Walter Herfurth. — Locality: Waltersdorf (Saxe). Telegraphic address: Walter Herfurth. Head office: Waltersdorf.

Herz & Stern A.G. — Locality: Rheydt (Rhenanie). Telegraphic address: Herzstein. Head office: Rheydt. Looms: 370.

Hermann Herzog & Co. A.G. — Locality: Neugersdorf (Saxe). Telegraphic address: Lüsterherzog. Head office: Neugersdorf. Looms: 625.

H. W. Herzog. — Locality: Neugersdorf. Telegraphic address: Herzogs. Head office: Neugersdorf. Looms: 229.

G. Hildenbrand. — Locality: Göppingen (Würtemberg). Scheppach. Telegraphic address: Hildweb. Head office: Göppingen. Looms: 400..

Hochseenetzwerke A.G. — Locality: Itzehoe (Schleswig-Holstein). Telegraphic address: Itzehoe-Brookhafen. Looms: 68.

Hofer Nahfadenfabrik Hans Mokkel. — Locality: Hof (Bavaria). Telegraphic address: Hans Mökkel. Head office: Hof.

C. G. Hoffmann A.G. — Locality: Neugersdorf (Saxe). Telegraphic address: Cegeha: Head office: Neugersdorf. Looms: 958.

F. W. Hoffmann G.m.b.H. — Locality: Neugersdorf (Saxe). Telegraphic address: Hoffmann. Head office: Neugersdorf. Looms: 100.

Rud. Honegger. — Locality: Schopfheim (Bade). Telegraphic address: Rud. Honegger. Head office: Schopfheim.

Gustav Hoppe. — Locality: Hof (Bavaria). Telegraphic address: Zwirnerei Hoppe. Head office: Hof.

Hussy & Kunzli. — Locality: Sackringen (Bade). Telegraphic address: Haka. Head office: Säckingen. Looms: 36.

Herrmann Illgen. — Locality: Crimmitschau (Saxe). Telegraphic address: Herrmann Illgen. Head office: Crimmitschau.

Gebrfl Junkers. — Locality: Rheydt (Rhenanie). Telegraphic address: Gebr. Junkers. Head office. Rheydt. Looms: 210.

Erwin Kabis G.m.b.H. Zwirnerei und Nahfadenfabrik. — Locality: Oederan (Saxe). Telegraphic address: Kabis. Head office: Oederan.

Kaiserslauterer Verbandstoff-Fabrik Emil Bender G.m.b.H. — Locality: Kaiserslautern (Rheinpfalz). Telegraphic address: Emil Bender, Head office: Kaiserslautern. Looms: 40.

Hch. Kalbskopf A.G. — Locality: Münchberg (Bavaria). Telegraphic address: Kalbskopf. Head office: Münchberg. Looms: 270.

Philipp Kastner Sohn. — Locality: Burgau (Bavaria). Telegraphic address: Bandweberei. Head office: Burgau. Looms: 60.

Rudolf Kinder. — Locality: Chemnitz, Söhstadt (Saxe). Telegraphic address: Garnkinder. Head office: Chemnitz.

J. G. Klippel Aktiengesellschaft. — Locality: Neugersdorf (Saxe). Telegraphic address: Buntweberei. Head office: Neugersdorf. Looms: 200.

Albert Aug. Knapp. — Locality: Pfullingen (Wurttemberg). Telegraphic address: Knapp Zwirnerei. Head office: Pfullingen.

Fr. Kreuder. — Locality: M. Gladbach (Rhenanie). Telegraphic address: Fr. Kreuder. Head office: M. Gladbach. Looms: 74.

Kruger & Kramer. — Locality: Crimmitschau (Saxe). Telegraphic address: Krüger Kramer. Head office: Crimmitschau.

Anton Kurth. — Locality: Chemnitz-Kappel (Saxe). Telegraphic address: Schnurzwirn. Head office: Chemnitz-Kappel.

Lange & Schmitz G.m.b.H. — Locality: Odenkirchen (Rhenanie). Telegraphic address: Lange & Schmitz. Head office: Odenkirchen. Looms: 100.

Max Leikert. — Locality: Rodewisch (Saxe). Telegraphic address: Leikert. Head office: Rodewisch. Looms. 30.

Clemens Leisenring. — Locality: Glauchau (Saxe). Telegraphic address: Zwirnleisenring. Head office: Glauchau.

Mech. Baumwollzwirnerei Laufenburg G.m.b.H. — Locality: Binzgen (Bavaria). Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Kempten.

Mech. Baumwollzwirnerei Laufenburg G.m.b.H. — Locality: Binzgen (Bavaria): Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Binzgen.

Mech. Buntweberei Bronnweiler, Bernheim & Cie. — Locality: Bronnweiler (Wurttemberg). Telegraphic address: Bernheim. Head office: Bronnweiler. Looms: 200.

Mech. Drillweberei Goppingen, Langbein & Buhler A.G. — Locality: Göppingen (Wurttemberg). Telegraphic address: Langbein-Bühler. Head office: Göppingen. Looms: 172.

Mech. Weberei Dorries & Co. — Locality: Eschwege (Hesse). Telegraphic address: Dörries. Head office: Eschwege. Looms: 100.

Mech. Zwirnerei Hof Gustav Salffner G.m.b.H. — Locality: Hof (Bavaria). Telegraphic address: Zwirnsalffner. Head office: Hof.

Mech. Zwirnerei Hermann Hoffmann. — Locality: Chemnitz (Saxe). Telegraphic address: Zwirnerei Hoffmann. Head office. Chemnitz.

Mech. Zwirnerei Marktleugast Theodor Pezold. — Locality: Marktleugast (Bavaria). Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Marktleugast.

Mech. Zwirnerei Selbitz, Hch. Reinhold. — Locality: Selbitz (Bavaria). Telegraphic address: Reinhold. Head office: Selbitz.

Mech. Zwirnerei Schwenk & Zink (Mech. Zwirnerei: a:d: Erms/ G.m. b.H.). — Locality: Nürtingen (Wurttemberg), Neuhasen a.d. Erms (Wurttemberg). Telegraphic address: Schwenk Zink. eHad office: Nürtingen.

Mech. Zwirnerei Wendlingen. — Locality: Wendlingen (Württemberg). Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Wendlingen.

Val. Mehler, Segeltuchweberei A.G. — Locality: Fulda (Hesse). Telegraphic address: Mehler Weberei. Head office: Fulda. Looms: 500.

Paul Mette. — Locality: Forst (Lausitz). Telegraphic address: Paul Mette. Head office: Forst.

Jos. Michels & Halcour. — Locality: Erkelenz (Rhenanie). Telegraphic address: Weberei Halcour. Head office: Erkelenz. Looms: 88.

A. Morkramer & Sohne. — Locality: Rheydt (Rhenanie). Telegraphic address: Morkramer Söhne. Head office: Rheydt.

Johann Neuss. — Locality: Rheydt (Rhenanie). Telegraphic address: Johann Neuss. Head office: Rheydt.

Friedrich Nobel & Schroter. — Locality: Chemnitz (Saxe). Telegraphic address: Friedrich Nöbel & Schröter. Head office: Chemnitz. Looms: 14.

Ohligser Leinen-Und Baumwollweberei A.G. — Locality: Ohligs (Rhenanie). Telegraphic address: Olbo. Head office: Ohligs. Looms: 250.

Gebr. Otto. — Locality: Dietenheim (Wurttemberg). Telegraphic address: Otto. Head office: Dietenheim.

Pfalzische Textil-Industrie Otterberg A.G. — Locality: Otterberg (Rhenanie). Telegraphic address: Textilindustrie. Head office: Otterberg: Looms: 436.

H. Pferdmenges Jr. A.G. — Locality: Rheydt (Rhenanie). Telegraphic address: Pferdmenges jr. Head office: Rheydt. Looms: 208.

Poehlmann & Meyer G.m.b.H. — Locality: Hof a.S. (Bavaria). Telegraphic address: Elefantzwirner. Head office: Hof.

Ernst Polemann. — Locality: Wiesenbad Zschopauthal. Telegraphic address: Polemann. Head office: Wiesenbad.

Wilhelm Rees & Co. — Locality: Wickrath-Grevenbroich (Rhenanie). Telegraphic address: Rees. Head office: Wickrath.

P. Rentsch G.m.b.H. — Locality: Seifhennersdorf (Saxe). Telegraphic address: Rentsch. Head office: Seifhennersdorf. Looms: 350.

J. Rinkel A.G. Mech. Weberei. — Locality: Landeshut (Silesie). Telegraphic address: Rinkel. Head office: Landeschut. Looms: 120.

Emil Rothmann. — Locality: Olbersdorf (Saxe). Telegraphic address: Emil Rothmann. Head office: Olbersdorf.

Gebr. Rover Zwirnerei. — Locality: Frankfurt a. Mein Niederrad. Telegraphic address: Färbereiröver. Head office: Frankfurt a. Mein Niederrad.

Henry Scheibli G.m.b.H. — Locality: Horheim (Bavaria). Telegraphic address: Scheibli. Head office: Horheim.

S. E. Schone G.m.b.H. — Locality: Kleinröhrsdorf (Saxe). Telegraphic address: S. E. Schöne. Head office: Kleinröhrsdorf.

Richard Schmiedgen. — Locality: Sehma (Saxe). Telegraphic address: Richard Schmiedgen. Head office: Sehma.

A. Schradin & Co. A.G. — Locality: Reutlingen (Wurttemberg), Kleingenstingen (Wurttemberg). Telegraphic address: Schradinco. Head office: Reutlingen.

Hermann Schubert Textilwerke. — Locality: Zittau (Saxe): Telegraphic address: Textil. Head office: Zittau.

J. J. Schwartz Sohne & Co. Akt. Ges. — Locality: Gross-Ammensleben (Prov. Saxe). Telegraphic address: Schwartzsöhne. Head office: Gross-Ammeinsleben. Looms: 250.

Reinhold Schwerdtner. — Locality: Oybin (Saxe). Telegraphic address: Reinhold Schwerdtner. Head office: Oybin.

Segeltuch-Industrie Aktiengesellschaft. — Locality: Meerane (Saxe). Telegraphic adress: Segeltuch. Head office: Meerane. Looms: 222.

C. E. Seyfried. — Locality: Schwäb. Hall (Württemberg). Telegraphic address: Cordelfabrik Seyfried. Head office: Hallschwäb.

A.u.H. Soergel. — Locality: Hof/Saale (Bavaria). Telegraphic address: Feinzwirner. Head office: Hof.

Fr. Adolf Soergel. — Locality: Regnitzlosau (Bavaria). Telegraphic address: Textil. Head office: Regnitzlosau. Looms: 131.

Fritz Stehling. — Locality: Aachen (Rhenanie). Telegraphic address: Zwirnerstehling. Head office: Aachen.

Friedrich Straehl. — Locality: Zizenhausen (Bade). Telegraphic address: Straehl. Head office: Konstanz. Looms: 120.

L. Strohmeyer & Co. — Locality: Konstanz (Bade). Telegraphic address: Stromeyco. Head office: Konstanz.

W. Stroink & Co. — Locality: Nordhorn (Hannover). Telegraphic address: Buntweberei. Head office: Nordhorn. Looms: 575.

Textilindustrie Gebr. Croon. A.G. — Locality: M. Gladbach (Rhenanie). Telegraphic address: Gebr. Croon. Head office: M. Gladbach. Looms: 302.

Peter Troeger. — Locality: Schwarzenberg (Bavaria). Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Schwarzenbach.

Tullfabrik Floha A.G. — Locality: Plaue/Flöha (Saxe). Telegraphic address: Tüllfabrik. Head office: Plaue. Looms: 192.

G. Ude G.m.b.H. — Locality: Kalefeld (Hannovre). Telegraphic address: Weberei Ude. Head office: Kalefeld. Looms: 120.

Eduard Uhlich. — Locality: Crimmitschau (Saxe). Telegraphic address: Diamantschwarz. Head office: Crimmitschau.

Paul Ungethum. — Locality: Leubnitz-Werdau (Saxe). Telegraphic address: Paunfabrik. Head office: Leubnitz-Werdau.

Vereinigte Buntwebereien Akt.-Ges.-(Bruel & Co.—O. & C. Cords,— Hermanni & Deussen). — Locality: M.-Gladbach (Rhenanie). Telegraphic address: Vebag. Head office: M.-Gladbach. Looms: 829.

Emil Vogel Aktiengesellschaft. — Mittweida (Saxe). Telegraphic address: Garnvogel. Head office: Chemnitz.

Wagner Sohne, Mech. Zwirnerei. — Locality: Kirchentellinsfurt (Wurtt.) Telegraphic address: Wagner Söhne. Head office: Kirchentellinsfurt.

Carl A. Wagner. — Locality: Kirchentellinsfurt (Wurttemberg). Telegraphic address: Carl Wagner. Head office: Kirchentellinsfurt.

Rudolf Wagner. — Locality: Oberreichenau (Saxe). Telegraphic address: Zwirnerei Wagner. Head office: Oberreichenau.

C. A. Waldenfels Aktiengesellschatf. — Locality: Plauen (Saxe). Telegraphic address: Waldenfels. Head office: Plauen.

Ernst Walther, Baumwollzwirnerei. — Locality: Werdau (Saxe). Telegraphic address: Zwirnerei E. Walther. Head office: Werdau.

Walti & Sohne. — Locality: Oberlauchringen (Württemberg). Telegraphic address: Wälti. Head office: Oberlauchringen.

Weber & Ott Aktiengesellschaft. — Locality: Forchheim (Bavaria). Telegraphic address: Buntweberei. Head office: Fürth. Looms: 2.457.

Webereien Fahrnau & Langenau Aktiengesellschaft. — Locality: Fahr-(nau (Bavaria), Langenau (Bavaria). — Telegraphic address: Fahrnau. Looms: 901.

C. L. Werner & Sohne. — Locality: Grossröhrsdorf (Saxe). Telegraphic address: Werner Söhne. Head office: Grossröhrsdorf.

Eduard Wohlrab. — Locality: Mylau (Saxe). Telegraphic address: Wohlrab. Head office: Mylau.

Carl Wolf Aktiengesellschaft. — Locality: Schweinsburg a.d. Pleisse (Saxe). Telegraphic address: Wolfaktie. Head office: Schweinsburg.

Gebr. Wolf. — Locality: Neukirchen a.d. Pleisse (Saxe). Telegraphic address: Negergarn. Head office: Neukirchen a.d. Pleisse. Looms: 3.

Wilh. Wolterink & Co. — Locality: Bocholt (Westphalie). Telegraphic addressff Wolterink Compagnie. Head office: Bocholt. Looms: 180.

Wurtt. Textil-Aktiengesellschaft Vorm. M. Reiff. — Locality: Faurndau (Württemberg). Klein-Eislingen (Württemberg). Telegraphic address: Emeres. Head office: Faurndau.

Fritz Zuhlsdorff. — Locality: Jacobshagen (Pomeranie). Telegraphic adress: Zühlsdorff. Head office: Jacobshagen. Looms: 28.

Zwirnerei Knoll G.m.b.H. — Locality: Mylau (Saxe). Telegraphic address: Zwirnerei Knoll. Head office: Mylau.

Zwirnerei Lusatia G.m.b.H. — Locality: Schönwalde (Silesie). Telegraphic address: Lusatia. Head office: Sorau.

Zwirnerei Und Nahfadenfabrik Goggingen A.G. — Locality: Göggingen (Bavaria). Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Göggingen.

Zwirnerei Und Nahfadenfabrik Rhenania A.G. — Locality: Dülken (Rhenanie). Telegraphic address: Rhenaniafaden. Head office: Dülken.

Zwirnerei Rotschau. — Locality: Mylau (Saxe). Telegraphic address: Paul Schaarschmidt. Head office: Mylau. Looms: 120.

Zwirnerei Schlossmuhle. — Locality: Schlettau (Saxe). Telegraphic address: Schlossmühle. Head office: Schlettau.

Zwirnerei Max Schwalbe Aktiengesellschaft. — Locality: Stein-Chemnitzal (Saxe). Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Stein-Chemnitzal.

Zwirnerei Thossfell G.m.b.H. — Locality: Thossfell (Saxe). Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Thossfell.

Zwirnerei U. Weberei G.m.b.H. Oehningen. — Locality: Oehningen (Bade). Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Oehningen. Looms: 260.

Zwirnerei Weisbach. — Locality: Plauen (Saxe), Langenfeld (Saxe). Telegraphic address: Zwirnerei Weisbach. Head office: Plauen.

Zwirnerei a.d. Wutach. — Locality: Stühlingen (Bade). Telegraphic address: **Zwirnerei.** Head office: Stühlingen.

BELGIQUE

Anc. Etabl. Pipyn. — Locality: Gand, St. Denis Obourg. Head office: Gand. Total spinning spindles: 60.000.

Anc. Etabl. D. Vanderhaegen S.A. — Locality: Gand. Head office: Gand. **Total spinning** spindles: 20.000. Looms: 1.000.

Felix Beernaerts. — Locality: Gand, Wetteren. Head office: Gand. Total spinning spindles: 20.000. Looms: 3.000. Spinning egyptian cotton.

Cambier & Vandenhende (Cambier, Lainiere de Flandres). — Locality: Eyne, Rumbecke. Telegraphic address: Cambier, Lainière Flan-

dres. Head office: Eyne, Rumbecke. Total spinning spindles: 50.000. Looms: 1.200. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 7.000 bales.

De Costers & Rousseau. — Locality: Gand. Head office: Gand. Total spinning spindles: 13.000. Looms: 380.

Cotonière D'Amougies. — Locality: Amougies. Head office: Amougies. Total spinning spindles: 20.000. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Cotonière Bruxelloise. — Locality: Bruxelles, Anderlecht. Telegraphic address Lacotonal. Head office: Bruxelles. Total spinning spindles: 13.000. Looms: 900.

Cotonière de Buysinghen. — Locality: Buysinghen. Head office: Buysinghen. Total spinning spindles: 20.000.

Cotonière de la Colline, S.A. — Locality: Gand. Telegraphic address: Cotoncolline. Head office: Gand. Total spinning spindles: 10.918. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Cotonière de Dottignies. — Locality: Dottignies. Telegraphic address: Cotonière. Head office: Dottignies. Total spinning spindles: 18.000. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Cotonière de L'Escaut. — Locality: Gand. Head office: Gand. Total spinning spindles: 8.500.

Cotonière des Flandres. — Locality: Gand. Head office: Gand. Total spinning spindles: 40.000.

Cotonière Gantoise. — Locality: Gentbrugge. Telegraphic address: Cogantoise. Head office: Gand. Total spinning spindles: 18.200. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Cotonière de Mont St. Amand. — Locality: Gand. Telegraphic address: Degrote. Head office: Gand. Total spinning spindles: 20.000. Looms: 26.

Cotonière de Mouscron. — Locality: Mouscron. Head office: Mouscron. Total spinning spindles: 15.000. Looms: 150. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Cotonière Nouvelle Orléans. — Locality: Gand. Head office: Gand. Total spinning spindles: 87.000.

Cotonière de Roulers. — Locality: Roulers. Head office: Roulers. Total spinning spindles: 10.000.

Cotonière de Termonde. — Locality: Termonde. Head office: Termonde. Total spinning spindles: 5.000.

J. Coutourier & Cie. J Locality: Vervier. Telegraphic address: Filtex Head office: Vervier. Total spinning spindles: 10.000. Spinning egyptian cotton.

Delacroix & Cie. — Locality: Ensival. Telegraphic address: Delacroix Head office: Ensival. Total spinning spjindles: 3.500.

J. J. Diermann S.A. — Locality: Gand. Head office: Total spinning spindles: 14.000. Looms: 600.

Achille Dopchie. — Locality: Renaix. Head office: Renaix. Total spindles:43.000. Spinning egyptian cotton.

Etabl. Baertsoen & Buysse. — Locality: Gand, Ardoye. Telegraphic address: Baertuis. Head office: Gand. Total spinning spindles: 35.000. Looms: 1.200. Yearly total consumption: 14.000 bales.

Etabl. Francois Saey. — Locality: Gand, Herzelen. Head office: Gand. Total spinning spindles: 30.000. Looms: 200.

Etab. Saffre Freres S.A. — Locality: Audenarde. Telegraphic address: Safrères. Head office: Audenarde. Total spinning spindles: 10.000. Looms: 300.

Filature du Canal S.A. — Locality: Alost, Iseghem. Telegraphic address: Canal. Head office: Alost. Total spinning spindles: 80.000 Yearly total consumption: 20.000.

Filature Faubourg. — Locality: Audenarde. Head office: Berchem. Total spinning spindles: 2.500.

Filature Ghilain Freres S.A. — Locality: Obourg. Telegraphic address: Ghilain. Head office: Obourg. Total spinning spindles: 22.000. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Filature Moderne. — Locality: Gand. Head office. Gand. Total spinning spindles: 25.000.

Filature Renson. — Locality: Gand. Head office: Gand. Total spinning spindles: 30.000.

Filature et Retorderie Breuer. — Locality: Bousval. Telegraphic address: Filature. Head office: Bousval. Total spinning spindles: 15.000. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Filature et Retorderie de Gand. — Locality: Gand. Head office: Gand. Total spinning spindles: 181.000.

Filature et Tissage L'Avenir. — Locality: Gand. Telegraphic address: Avenir. Head office: Gand. Total spinning spindles: 33.000.

Filatures et Tissages Colonia. — Locality: Gand. Telegraphic address: Colonia. Head office: Gand. Total spinning spindles: 6.000. Looms: 188. Yearly total consumption: 3.800 bales.

Filature et Tissage de Moen. — Locality: Moen. Head office: Moen. Total spinning spindles: 35.000. Looms: 400. Spinning egyptian cotton.

Filterie Imperiale d'Alost. — Locality: Alost. Telegraphic address: Filimp. Head office: Alost. Total spinning spindles: 35.360. Spinning egyptian cotton.

Florida S.A. — Locality: Gand. Telegraphic address: Florida. Head office: Gand. Total spining spindles: 41.500. Looms: 700.

M. Franck & Cie. — Locality: Gand. Telegraphic address: Franckco. Head office: Gand. Total spinning spindles: 5.000. Looms: 50.

La Georgie. — Locality: Alost. Telegraphic address: Georgie. Head office: Alost. Total spinning spindles: 39.500. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Gerard Frères. — Locality: Braine l'Alleud. Telegraphic address: Filgerard. Head office: Braine l'Alleud. Total spinning spindles: 34.000.

Vve. Prosper Gevaert & Fils. — Locality: Audenarde. Head office: Audenarde. Total spinning spindles: 10.000. Looms: 200.

Em. Guisset & Cie. — Locality: Renaix. Head office: Renaix. Total spinning spindles: 15.000. Looms: 400.

Richard Henrist. — Locality: Enaeme. Head office: Enaeme. Total spinning spindles: 32.000.

Van Hoegaerden Boonen & Co. — Locality: Court S. Etienne. Telegraphic address: Filature Vanhoegaerden. Head office: Bruxelles. Total spinning spindles: 52.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Jacobs Frères. — Locality: Braine l'Alleud. Telegraphic address: Jinef. Head office: Braine l'Alleud. Total spinning spindles: 8.000. Looms: 100. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 800 bales.

Kortrijische Katoenspinnerij N.V. — Locality: Kortrijk. Telegraphic address: Kortspin. Head office: Kortrijk. Total spinning spindles: 24.000. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Leurent Frères. — Locality: Avelghem.. Telegraphic address: Leurent. Head office: Avelghem. Total spinning spindles: 31.000.

La Louisiane S.A. — Locality: Gand. Telegraphic address: Louisiane. Head office: Gand. Total spinning spindles: 70.000. Looms: 600. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 7.500 bales.

S. A. F. Lousbergs. — Locality: Gand. Telegraphic address: Lousbergs. Head office: Gand. Total spinning spindles: 70.000.

Manta S.A. — Locality: Opynck. Telegraphic address: Manta. Head office: Opynck. Total spinning spindles: 8.200. Looms: 285.

Motte-Vanhau. — Locality: St. Denis Obourg. Head office: St. Denis Obourg. Total spinning spindles: 20.000. Spinning egyptian cotton.

Ernest De Porre & Fils. — Locality: Gandbruggs. Telegraphic address: Depore. Head office: Gand. Total spinning spindles: 6.704. Looms: 552. Yearly total consumption: 1.650 bales.

Schaetsaert & Fils. — Locality: Gand. Telegraphic address: Schaebos. Head office: Gand. Total spinning spindles: 7.700. Yearly total consumption: 1.500 bales.

S.A. Des Anciens Etablissements Lagache. — Locality: Renaix, Royen, Gand, Forest, Mouscron. Telegraphic address: Etlagache. Head office: Bruxelles. Total spinning spindles: 89.000. Looms: 800. Spinning egyptian cotton.

S.A. Des Anc. Etabl. Ad. Vincent & Auger Vincent. — Locality: Gand. Telegraphic address: Filature Vincent. Head office: Gand. Total spinning spindles: 10.000. Looms: 300. Yearly total consumption: 1.500 bales.

S. A. Atlanta. — Locality: Gand. Telegraphic address: Atlanta. Head office: Gand. Total spinning spindles: 7.000. Looms: 180. Yearly total consumption: 1.200 bales.

S.A. Cotonnière de Braine Le Chateau. — Localities: Gand, Braine le Chateau, Braine l'Alleud. Telegraphic address: Cobraine. Head office: Gand. Total spinning spindles: 117.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 21.000 bales.

S.A. Etabl. Oscar Lercangee. — Locality: Wetteren. Telegraphic address: Lercangée. Head office: Wetteren. Total spinning spindles: 10.000. Spinning egyptian cotton.

S.A. Etabl. Textiles Fernand Hanus. — Locality: Gand. Laerne, Lookeren, Sevenecken. Telegraphic address: Ferhanus. Head office: Gand. Total spinning spindles: 56.000. Looms: 900.

S.A. Filatures & Tissages Reunis. — Locality: Gand. Telegraphic adaddress: Filatis. Head office: Gand. Total spinning spindles: 57.420 looms: 200. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 14.500 bales.

S.A. La Herseautoise. — Locality: Herseaux. Telegraphic address: Cotonière. Head office: Hersaux. Total spinning spindles: 28.500. Yearly total consumption: 3.000 bales.

S.A. De Waerschot.—Locality: Herseaux. Telegraphic address: Coutil. Head office: Gand. Total spinning spindles: 16.880. Looms: 998 Yearly total consumption: 3.020 bales.

Léon Spaieer. — Locality: Gand. Head office: Gand. Total spinning spindles: 2.000. Looms: 300.

Camille de Stopp. — Locality: Courtrai. Telegraphic address: Tisfil. Head office: Courtrai. Total spinning spindles: 30.000. Looms: 300. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Texas S.A. — Locality: Gand. Telegraphic address: Texas. Head office: Gand. Total spinning spindles: 40.000. Looms: 200.

Textilvereeninging Denderland. — Liedekerke. Telegraphic address: Denderland. Head office: Liedekerke. Total spinning spindles: 5.000. **Yearly total consumption:** 950 bales.

Usines Cotonières de Belgiques. — Localities: Gand, Bruxelles, Tubize, Zell, Uccle. Telegraphic address: Parmengar. Head office: Bruxelles. Total spinning spindles: 210.000. Looms: 2.000.

Union Cotonière de Gand. — (Cotonière de Gand,—Filature —. D'Hemptienne, Filature de Roygen,—Filature Desmet Guequ'es,—Cotonière Galveston,—Cotonière d'Assebrook,—Cotonière Tournaisienne,—Cotonière Renaissance). — Localities: Gand, Gand, Gand, Gand, Gand, Gand, Assebrok, Tournai, Renaix. Telegraphic address: Unicoton. Head office: Gand. Total spinning spindles: 264.000. Looms: 900. Yearly total consumption: 45.000 bales.

Usines Roos Geerinckx et de Naeyer. — Localities: Alost, Grembergen. Telegraphic address: Rosnicky. Head office: Alost. Total spinning spindles: 24.000. Looms: 375.

Usines Textiles G. & M. Van Acker. — Locality: Gand. Head office: Gand. Total spinning spindles: 25.000.

P. Vanderschueren & Cie. — Locality: Tamise. Head office: Tamise. Head office: Tamise. Total spinning spindles: 34.000.

Vanham Frères. — Locality: Braine l'Alleud. Telegraphic address: Filature. Head office: l'Alleud. Total spinning spindles: 43.000. Looms: 600. Spinning egyptian cotton.

Anc. Etabl. De Rudder Frères S.A. — Locality: Renaix. Telegraphic address: Derudder. Head office: Renaix. Looms: 350.

Cyr. Cambier. — Locality: Renaix. Head office: Renaix. Looms: 600.

Blyau & Fils S.A. — Locality: Audemarde. Telegraphic address: Biofis. Head office: Audemarde. Looms: 60.

Etablissements de Gand S.A. — Locality: Dottignies. Telegraphic address: Degandt. Head office: Dottignies. Looms: 200.

Fabrique de Tissus J. Descamps & Fils. — Locality: Dottignies. Telegraphic address: Descamps. Head office: Dottignies. Looms: 100.

Société Belge de Tissage S.A. — Locality: Renaix, Menlebeke. Telegraphic address: Textilbelge. Head office: Renaix. Looms: 325.

Maurice Van den Broucke & Cie. — Locality: Renaix. Telegraphic address: Vandenbroucke. Head office: Renaix. Looms: 120.

FRANCE

Les Fils de P. Antonié & Co. — Localities: Vecoux (Vosges), Raon s/ Plaine, St. Amé, Fontaine lesLuxeuil. Telegraphic address: Antonie. Head office: Vecoux. Total spinning spindles: 33.740. Looms: 1.190. Yearly total consumption: 3.600 bales.

Roger Bazin. — Locality: St. Germain de Crionet (Calvados). Head office: St. Germain de Crionet. Total spinning spindles: 10.000.

Andre Berger & Co. — Locality: Lauw (Ht. Rhin). Telegraphic address: Berger. Head office: Lauw Total spinning spindles: 15.104. Looms: 266. Yearly total consumption: 1.500 bales.

C. & G. Bezanson. — Locality: Breuches (Ht. Saone). Telegraphic address: Breuches. Total spinning spindles: 18.000. Looms: 310.

Le Blan & Cie. — Localities: Lille (Nord), Mantes, s. Seine. Telegragraphic address: Filblanco. Head office: Lille. Total spinning spindles: 104.848. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 24.000 bales.

C. Boyron. — Locality: Vienne (Isere). Telegraphic address: Boyron. Head office: Vienne. Total spinning spindles: 3.500.

Calliez Frères. — Locality: Tourcoing (Nord). Telegraphic address: Calliez Frères. Head office: Tourcoing. Total spinning spindles: 36.000.

Comptoir de l'Industrie Cotonière. — Locality: Nomexy (Vosges). Head office: Paris. Total spinning spindles: 97.624. Looms: 1.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 9.000 bales.

Cotonière d'Amiens. — Locality: Amiens (Somme). Telegraphic address: Cotamiens. Head office: Amiens. Total spinning spindles: 12.000. Yearly total consumption: 2.750 bales.

Cotonières de Five et Schwob Frères & Cie,—Filature de la Madeleine. — Localities: La Madeleine (Nord), Marcq en Barocul. Telegraphic address: Cotofrères. Head office: La Madeleine. Total spinning spindles: 118.000. Looms: 1.700. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 26.000 bales.

La Cotonnière Lilloise S.A. — Locality: Lille (Nord). Telegraphic address: Cotonoise. Head office: Lille. Total spinning spindles: 93.174. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Cotonnière de Marle sur Serre. - Locality: (Marie s/Serre (Aisne). Telegraphic address: Cotonnière. Head office: Marle s/Serre. Total spinning spindles: 9.000. Yearly total consumption: 800 bales.

La Cotonnière de Mulhouse S.A. Anct. Ralph Dreyfus & Cie. — Localities: Mulhouse (Ht. Rhin), Merscheim, Wildenstein. Telegraphic

address: Cotalsa. Head office: Mulhouse. Total spinning spindles: 63.000. Looms: 1.170. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 9.450 bales.

Cotonnière de Petite Synthe. — Locality: Petite Synthe (Nord). Head office: Petite Synthe. Total spinning spindles: 5.000. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Dazin Motte Fils & r.l. — Locality: Roubaix. Telegraphic address: Nizad. Head office: Roubaix. Total spinning spindles: 36.000. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Adrien Desgranges & Cie. — Locality: Raddon (Haut Saone). Head office: Raddon. Total spinning spindles: 15.000. Looms: 406.

Desurmont & Cie. (Desurmont, Filature de Cailly). — Locality: Tourcoing (Nord), St. Denis de Mere (Calvados). Telegraphic address: Decofil. Head office: Tourcoing. Total spinning spindles: 75.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 10.000 bales.

Desurmont Joire & Fils. — Locality: Tourcoing (Nord). Telegraphic address: Montjoie. Head office: Tourcoing. Total spinning spindles: 27.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption 4.600 bales.

Jules Dorget, La Forge de Thminpot. — Locality: Harsault (Vosges) Champagney. Telegraphic address: Jules Dorget. Head office: Epinal. Total spinning spindles: 21.700. Looms: 770.

Les Fils d'Edouard et D'Eugène Dufour. Locality: Armentières. Telegraphic address: Filaturlys. Head office: Armentières. Total spinning spindles: 74.042. Yearly total consumption: 30.000 bales.

Duvillier Motte Fils. — Locality: Tourcoing (Nord). Telegraphic address: Duvilier Motte. Head office: Tourcoing. Total spinning spindles: 43.00. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Etablissements Marin-Astruc S.A. Locality: Buhl (Haut-Rhin), Lautenbach-Zell. Telegraphic address: Marinastruc. Head office: Buhl. Total spinning spindles: 25.000. Looms: 752. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Etablissements Badin (Filature Ste. Hélène). — Tissage de Monville). Localities: Barentin (Seine Inf), Pavilly, Monville. Telegraphic address: Badin. Head office: Barentin. Total spinning spindles: 157.622. Looms: 1.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total conconsumption: 13.880 bales.

Etablissements Valentin, Bloch, S.A. (Filature & Tissage de Soultzmatt). Locality: Mulhouse (Ht. Rhin), Soultzmatt. Telegraphic address: Valbloch. Head office: Mulhouse. Total spinning spindles: 25.000. Looms: 900. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Etablissements Delaporte & Cie. s.a.r.l. — Locality: Brionne (Eure). Telegraphic address: Delaporte. Head office: Brionne. Total spinning spindles: 6.000.

Etablissements Bernard et Pierre Dewavrin Franzosisch-Ungarische Baumwoll-Industrie. — Locality: Tourcoing (Nord). Telegraphic address: Nirva. Head office: Tourcoing. Total spinning spindles: 35.000. Yearly total consumption: 11.500 bales.

Etablissements Fauquet-Lemaitre (S.A.R.L.). — Locality: Bolbec (Seine I. Lillebonne. Telegraphic address: Fauquet-Lemaître. Head office: Bolbec. Total spinning spindles: 29.436. Looms: 888. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Etablissements Febvrel. — Locality: Epinal (Vosges). Head office: Epinal. Total spinning spindles: 15.000. Looms: 250.

Etablissements Gresland. — Locality: Notre Dame de Bondeville (Seine Inf.). Telegraphic address: Gresland. Head office: Notre dame de Bondeville. Total spinning spindles: 45.000. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Etablissements Haffner S.A. — Locality: Ste-Marie a.m. (Ht.Rhin). Telegraphic address: Haffner. Head office: Ste. Marie. Total spinning spindles: 24.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.531 bales

Etablissements Herzog S.A. — Locality: Logelbach (Ht. Rhin), Colmar. Telegraphic address: Herzog. Head office: Logelbach. Total spinning spindles: 45.784. Looms: 946. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.200 bales.

Etablissements Frederic, Jacquel s.a.r.l. — Localities: Natzviller (Bas-Rhin), Dinsheim, Molsheim, Ottrott. Telegraphic address: Jacquel. Head office: Natzviller. Total spinning spindles: 37.080. Looms: 1.217. Yearly total consumption: 4.800 bales.

Etablissements Immer-Klein, S.A. — Localities: Huttenheim,-Benfeld (Bas Rhin), Breitenbach, Luttenbach, Mittlach, Sondernach, Soultzeren. Telegraphic address: Iksa. Head office: Colmar. Total spinning spindles: 35.000. Looms: 1.200. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Etablissements Kiener. — Locality: Eloyes (Vosges). Telegraphic address: Etakiener. Head office: Epinal: Total spinning spindles: 65.000. Looms: 1.100.

Etablissements Paul Larne. — Locality: Senones (Vosges). Telegraphic address: Etablissements Larne. Head office: Epinal. Total spinning spindles: 35.960. Looms: 1.063. Spinning egyptian cotton.

Ets. Manchon Lemaitre & Cie. — Locality: Bolbec (Seine Inf.). Head office: Bolbec. Total spinning spindles: 28.000. Looms: 600.

Etablissements E. Marchal & Cie. — S.A. Locality: Rothau (Bas-Rhin): Vacquenoux. Telegraphic address: Marchal Cie. Head office: Rothau. Total spinning spindles: 26.000. Looms: 360. Yearly total consumption: 2.400 bales.

Etablissements Eugene Plantrou. — Locality: Oissel (Seine Inf.). Telegraphic address: Eugène Plantrou. Head office: Oissel. Total spinning spindles: 7.600. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Etablissements Roy Frères et Berger. — Locality: Rouen (Seine Inf.) Yearly total consumption: 6.300 bales.
Head office: Paris. Total spinning spindles: 52.600. Looms: 1.040.

Etablissements Textiles Baillard. — Locality: Rouen (Seine Inf.). Telegraphic address: Sotexbail. Head office: Rouen. Total spinning spindles: 10.200. Looms: 250. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Etablissements Textiles de Giromagny. — Locality: Giromagny (Terr de Belfort). Telegraphic address: Etamagny. Head office: Giromagny. Total spinning spindles: 35.000. Looms: 900. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Etablissements Touron Fils S.A. — Locality: Troyes (Aube). Telegraphic address: Touron-Filateur. Head office: Troyes. Total spinning spindles: 22.280. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Filature Champenoise S.A. — Locality: Reims (Marne). Telegraphic address: Filchamp. Head office: Reims. Total spinning spindles: 5.000. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Filature de Chenimenil. — Locality: Chenimenil (Vosges). Telegraphic address: Filature. Head office: Chenimenil. Total spinning spindles: 92.000. Yearly total consumption: 11.000 bales.

Filature de Colmar. — Locality: Colmar (Ht. Rhin). Telegraphic address: Filature. Head office: Colmar. Total spinning spindles: 36.500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.200 bales.

Filature Léon Gautier. — Locality: Epinal (Vosges). Head office: Epinal. Total spinning spindles: 33.000.

Filature de la Lorze. — Locality: Bellegarde s/Valserine (Aine). Telegraphic address: Lorze. Head office: Baar (Schweiz). Total spinning spindles: 20.000. Spinning egyptian cotton.

Filature de la Moselle. — Locality: Remiremont (Vosges). Telegraphic address: Moselle. Head office: Remiremont. Total spinning spindles: 38.000. Spinning egyptian cotton.

Filature de Selestat. — Locality: Selestat (Bas-Rhin). Head office: Epinal. Total spinning spindles: 120.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 18.000 bales.

Filature & Tissage Bourart. — Locality: Guebwiller)H. Rhin). Telegraphic address Bourcart. Head office: Guebwiller. Total spinning spindles: 36.000. Looms: 500. Spinning egyptian cotton.

Filature & Tissage de la Cité S.A. — Locality: Mulhouse (Ht. Rhin). Telegraphic address: Industrie. Head office: Mulhouse. Total spinning spindles: 32.696. Looms: 866. Spinning egyptian cotton.

Filatures & Tissages Victor Erhard. Locality: Masevaux (Ht. Rhin), Rougemont. Telegraphic address: Victor Erhard. Head office: Masevaux. Total spinning spindles: 13.560. Looms: 476. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Filatures & Tissages Jean Kiener Fils S.A. — Locality: Gunsbach (Ht. Rhin), Turkheim. Telegraphic address: Kiener. Head office: Gunsbach. Total spinning spindles: 50.000. Looms: 1.500. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Filature et Tissage de Maxonchamp. — Locality: Rupt s.Moselle (Vosges). Telegraphic address: Deguerre. Head office: Maxonchamp. Total spinning spindles: 7.000. Looms: 350.

Filatures et Tissage Mullerhof G. & P. Muler & Cie. — Locality: Mullerhof (Bas-Rhin). Telegraphic address: Muller. Head office: Mulerhof. Total spinning spindles: 10.440. Looms: 498. Yearly total consumption: 1.400 bales.

Filatures et Tissages de Saint-Maurice et des Lesses. — Locality: S. Maurice s.Moselle (Vosges). Telegraphic address: Filature. Head office: St. Maurice s.Moselle. Total spinning spindles: 12.480. Looms: 555. Yearly total consumption: 920 bales.

Filatures & Tissages de la Thur (Anc. Etabl. Henchel & Cie.) — Locality: Cernay (Haut Rhin). Telegraphic address: Fil. Head office: Cernay. Total spinning spindles: 24.000. Looms: 380. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Filature de la Vologne. — Locality: Laveline near Bruyères (Vosges) Roville near Bayon. Telegraphic address: Vologne. Head office: Epinal. Total spinning spindles: 182.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 12.000 bales.

Filature de Wasselonne. — Locality: Wasselonne (Bas-Rhin). Telegraphic address: Filature. Head office: Wildersbach. Total spinning spindles: 14.000. Looms: 100. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.100 bales.

A. France & Cie. — Locality: Ferdrupt (Vosges). Telegraphic address: France. Head office: Ferdrupt. Total spinning spindles: 11.400. Looms: 156. Yearly total consumption: 1.300 bales.

Germain, Willig & Cie. — Locality: Thaon (Vosges). Telegraphic address: Willig. Head office: Thaon. Total spinning spindles: 34.600 Looms: 718. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Guenot & Duprez. — Locality: Tourcoing (Nord). Telegraphic address: Notprezfil. Head office: Tourcoing. Total spinning spindles: 30.000. Yearly total consumption: 10.000 bales.

Harel & Fils & Cie. — Locality: Perriers s/Andelle, (Eure). Telegraphic address: Harel. Head office: Perriers. Total spinning spindles: 13.120. Looms: 336. Yearly total consumption 2.500 bales.

Hofer & Cie. — Locality: Ribeauvillé (Ht. Rhin). Telegraphic address: Hofer. Head office: Ribeauvillé. Total spinning spindles: 27.140. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 750 bales.

Nap. Koechlin & Cie. S.a.r.l. — Locality: Maseveaux (Ht. Rhin). Telegraphic address: Koechlin. Head office: Masevaux. Total spinning spindles: 17.000. Looms: 180. Yearly total consumption: 2.400 bales.

A. Lallier & Cie. — Locality: Rouen (Seine Inf.) Head office: Rouen. Total spinning spindles: 16.000. Looms: 600.

Paul Leurent & Fils. — Locality: Lomme-lez-Lille (Nord). Telegraphic address: Leurfils. Head office: Lomme. Total spinning spindles: 55.000. Spinning egyptian cotton.

Louis Lorthiois, Houze de L'Aulnoit, Duflos & Cie. — Locality: Lille (Nord). Telegraphic address: Henri Loyer. Head office: Lille. Total spinning spindles: 65.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.050 bales.

Manufacture d'Annecy S.A. — Locality: Annecy (Ht. Savoie). Telegraphic address: Cotonoma. Head office: Annecy. Total spinning spindles: 18.700. Looms: 516. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Manufacture Cotonnière d'Oissel. — Locality: Oissel (Seine Inf). Telegraphic address: Manufacture. Head office: Oissel. Total spinning spindles: 46.080. Looms: 758. Yearly total consumption: 11.000 bales.

Manufactures Hartmann & Fils, S.A. (Filature de Lapoutroie). Locality: Munster (Ht.Rhin); Lapoutroie (Ht.Rhin). Telegraphic address: Manhartmann. Head office: Munster. Total spinning spindles: 61.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 6.500 bales.

Marduel Frères. — Locality: Villefranche s/Saône (Rhône). Telegraphic address: Marduel. Head office: Villefranche s. Saône. Total spinning spindles: 32.000.

De Menibus & Cie. — Locality: Deville-les-Rouen (Seine Inf.). Telegraphic address: Subinem. Head office: Rouen. Total spinning spindles: 39.060. Yearly total consumption: 8.000 bales.

Charles Mieg & Cie. S.a.r.l. — Locality: Mulhouse (Ht. Rhin), Luxeuil Hachimette. Telegraphic address: Charlemieg. Head office: Mulhouse. Total spinning spindles: 72.500. Looms: 1.552. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.600 bales.

D. Walter-Seitz & Cie. — Locality: Granges s.Vologne (Vosges). Telegraphic address: Walter. Head office: Granges s.Vologne. Total spinning spindles: 49.000. Looms: 860. Spinning egyptian cotton.

Société Alsacienne de Blanc & Impression Gros Roman S.A. — Locality: Wesserling (Ht. Rhin). Telegraphic address: Groroman. Head office: Paris. Total spinning spindles: 21.412. Looms: 1.935. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.620 bales.

Sapit, Soc. Als.—Pour L'Industrie Textile. — Locality: Mulhouse (Haut-Rhin), Stosswihr. Telegraphic address: Sapit. Head office: Mulhouse. Total spinning spindles: 15.032. Looms: 350. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Ste. Anonyme des Anciens Etablissements Bertel. — Locality: Sotteville-les-Rouen, (Seine Inf.). Telegraphic address: Bertel. Head office: Sotteville-les-Rouen. Total spinning spindles: 31.240. Looms: 800. Yearly total consumption: 4.800 bales.

S.A. Des Etablissements Zeller Frères. — Locality: Oberbruck (Ht. Rhin), Etueffont-Bas, (Territoire de Belfort). Telegraphic address: Zeller. Head office: Oberbruck. Total spinning spindles: 46.000. Looms: 1.963. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Société Anonyme des Filatures de Daours. — Locality: Daours (Somme). Telegraphic address: Neant. Head office: Daours. Total spining spindles: 4.000.

Société Anonyme Filature de Thiéville. — Locality: Thiéville (Calvados). Telegraphic address: Filature. Head office: Elbeuf. Total spinning spindles: 8.670.

Soc. An. Filatures et Tissages Japy. — Locality: Audincourt (Doubs), Exincourt, Baume les Dames. Telegraphic address: Japy-Filatures. Head office: Audincourt. Total spinning spindles: 66.400. Looms: 684. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 6.850 bales.

Société Anonyme Textile Ardennaise (Sata). — Locality: Pont-Maugis (Ardennes). Telegraphic address: Sata. Head office: Sedan. Total spinning spindles: 20.000.

Ste. Cotonnière de Cadolon. — Locality: Roanne (Loire). Telegraphic address: Cadolon. Head office: Roanne. Total spinning spindles: 11.500. Looms: 450. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Société Cotonnière de Geulis. — Locality: Geulis (Côte d'Or). Telegraphic address: Cotonnière. Head office: Geulis. Total spinning spindles: 10.500. Looms: 220. Yearly total consumption: 770 bales.

Société Cotonnière de Monville. — Locality: Monville (Seine-Inf.). Fontaine le Bourg. Telegraphic address: Cotonnière. Head office: Monville. Total spinning spindles: 15.156. Yearly total consumption: 1.950 bales.

Ste. Des Etablts. L. Bian & Cie. — Locality: Sentheim (Ht. Rhin); Guewenheim. Telegraphic address: Usinebian. Head office: Sentheim. Total spinning spindles: 3.913. Looms: 620. Yearly total consumption: 240 bales.

Société A Responsabilité Limitée Aimé Gerrer. — Locality: Thann (Haut-Rhin). Telegraphic address: Gerrer. Head office: Thann. Total spinning spindles: 13.000. ooms: 400. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Société Troyenne de Filature. — Locality: Troyes (Aube). Telegraphic address: Socefil. Head office: Troyes. Total spinning spindles: 22.000. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Steinheil-Dieterlen S.A. — Locality: Rothau (Bas-Rhin). Telegraphic address: Steinheil. Head office: Rothau. Total spinning spindles: 25.408. Looms: 700. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Tissage de Roville. — Locality: Roville near Bayon (Meurthe & Moselle). Telegraphic address: Vologne. Head office: Epinal. Total spinning spindles: 12.000. Looms: 308. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Union Textile S.A. — Locality: Guebwiller (Ht. Rhin); Issenheim. Telegraphic address: Utex. Head office: Guebwiller. Total spinning spindles: 83.000. Looms: 416. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 6.782 bales.

Felix & Eugène Watine, Cotonnière du Sartel. — Locality: Wattrelos. (Nord). Telegraphic address: Cotonière Sartel. Head office: Wattrelos. Total spinning spindles: 22.000.

Felix Watine, Le Sartel Moderne. — Locality: Wattrelos (Nord). Telegraphic address: Sartel Moderne. Head office: Wattrelos. Total spinning spindles: 32.000. Spinning egyptian cotton.

Fred Allenbach. — Locality: Andlau (Bas-Rhin). Telegraphic address: Allenbach. Head office: Andlau. Looms: 60.

Robert Blondel & Co. — Locality: St. Léger du Bourg Denis (Seine Inf.). Telegraphic address: Cotontain, Rouen. Head office: St. Léger.

Cl. Bonnefond. — Locality: Cours (Rhone). Telegraphic address: Bonnefond. Head office: Cours. Looms: 12.

Cousin Frères. — Locality: Wervicq (Nord). Telegraphic address: Cousin Frères. Head office: Wervicq. Looms: 60.

L. & D. Dervaux. — Locality: Tourcoing (Nord). Telegraphic address: Dervaux-retordeurs. Head office: Tourcoing.

Etablissements François Roussel Père & Fils. — Locality: Roubaix (Nord). Telegraphic address: Rousself. Head office: Roubaix. Looms: 870.

Georges Fromage & Cie. — Locality: Darnétal les Rouen (Seine Inf). Telegraphic address: Fromage. Head office: Rouen. Looms: 350.

Jacob & Fils. — Locality: Roubaix (Nord). Telegraphic address: Jacob retordeur. Head office: Roubaix.

C. Leruste. — Locality: Roubaix (Nord). Telegraphic address: Leruste. Head office: Roubaix.

H. Lesur. — Locality: Roubaix(Nord). Telegraphic address: Lesur. Head office: Roubaix.

Manufacture des Cotons C.G. — Locality: Remiremont (Vosges). Telegraphic address: Grunenberger. Head office: Remiremont.

Retorderie du Moulin S.a.r.l. — Locality: Bourbach-le-Bas (Haut-Rhin). Telegraphic address: demandant la Retorderie. Head office: Bourbach-le-Bas.

S.A. de Retorderie Anc. Maison Fernand Dernaucourt. — Locality: Roubaix. (Nord). Head office: Roubaix.

S.A. Des Tissages Guerry, Duperay & Fils. — Locality: Vinay (Isère). Head office: Vinay. Looms: 700.

Teinturerie & Retorderie de L'Est. — Locality: Saint-Die (Vosges). Telegraphic address: Teintest. Head office: Saint-Die.

Union de Retorderies. — Locality: Erstein; Wasselonne; Mulhouse (Ht. Rhin); Kalisch. Telegraphic address: Retordage-Erstein; Retors, Mulhouse.

GRECE.

Akes (S.A. de Tissage de Syra). — Locality: Syra; Athen. Telegraphic address: Akes. Head office: Syra. Total spinning spindles: 7.000. Looms: 110. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 1.500 bales.

Caracostas, Scouras Papaionneri & Co. — Locality: Chalkis. Telegraphic address: Abens. Head office: Chalkis. Total spinning spindles: 1.200. Yearly total consumption: 300 bales.

Gaita Caratzia. — Locality: Naoussa. Telegraphic address: Gaita Caratzia. Head office: Salonique. Total spinning spindles: 7.000. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Dem. N. Carellas. — Locality: Athen. Telegraphic address: Demka. Head office: Athen. Total spinning spindles: 3.300. Looms: 1.500. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Chatjinikolaki Frères. — Locality: Verria. Telegraphic address: Chatjinikolaki. Head office: Verria. Total spinning spindles: 3.400. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Filature de Coton Billi Tsitsi S.A. — Locality: Naoussa. Telegraphic address: Blli, Tsitsi. Head office: Salonique. Total spinning spindles: 4.000. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Filature et Tissage de Salonique S.A. — Locality: Salonique. Telegraphic address: Klostyfan. Head office: Salonique. Total spinning spindles: 7.060. Looms: 60. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Filature Vassilios J. Thourpalis S.A. Locality: Salonique. Telegraphic address: Filature Tourpalis. Head office: Salonique. Total spinning spindles: 4.658. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Jean Manouscos. — Locality: Pirée. Telegraphic address: Jean Manouscos. Head office: Pirée. Total spinning spindles: 2.000. Looms: 60. Yearly total consumption: 700 bales.

Papadopoulos. — Locality: Pirée. Head office: Pirée. Total spinning spindles: 3.200. Looms: 40. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Retzina Frères S.A. Werk 1, (Werk 3, Werk 5). — Locality: Pirée. Telegraphic address: Retzina. Head office: Pirée. Total spinning spindles: 32.000. Looms: 900. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 7.100 bales.

J. Riga & Co. — Locality: Kladon St. Telegraphic address: Riga Compagnie. Head office: Kladon St.

Société Anonyme d'Entreprises au Pirée. — Pirée; Kallithea; Mytilène. Telegraphic address: Pirepihirissis. Head office: Athènes. Total spinning spindles: 16.100. Looms: 260. Yearly total consumption: 5.000 bales.

S.A. Des Files et de Tissus Elie D. Manoussos. — Locality: Pirée. Telegraphic address: Elie Manoussos. Head office: Pirée. Total spinning spindles: 2.700. Looms: 52. Yearly total conscumption: 1.000 bales.

Société Anonyme Industrielle de Files et Tissus «Le Coton». — Locality: Pirée. Telegraphic address: Arenyvous. Head office: Pirée. Total spinning spindles: 1.500. Looms: 60. Yearly total consumption: 500 bales.

Société Anonyme Industrielle «Vermion». — Locality: Verria. Telegraphic address: Vermionet. Head office: Athènes. Total spinning spindles: 6.412. Yearly total consumption: 2.150 bales.

Greg. Tsitsis & Cie. — Locality: Naoussa. Head office: Salonique. Total spinning spindles: 20.000. Looms: 170.

Velca Spinning Co. Ltd. — Locality: Nouveau Phaleron. Telegraphic address: Velca. Head office: Nouveau Phaleron. Total spinning spindles: 20.150. Yearly total consumption: 5.500 bales.

J. Zartaloudis. — Locality: Pirée. Head office: Pirée. Total spinning spindles: 4.000. Yearly total consumption: 1.500 bales.

HOLLANDE

Blydenstein & Co. — Locality: Eschede. Telegraphic address: Bllydstone. Head office: Enschede. Total spinning spindles: 32.872. Looms: 980. Yearly total consumption: 5.300 bales.

H. Ten Cate Hzn. & Co. — Locality: Almelo. Telegraphic address: Tencateco. Head office: Almelo. Total spinning spindles: 135.000. Looms: 5.000. Yearly total consumption: 14.000 bales.

H. P. Geldermann & Zonen. — Locality: Oldenzaal. Telegraphic address: Geldermann. Head office: Oldenzaal. Total spinning spindles: 88.828. Looms: 3.000. Yearly total consumption: 12.000 bales.

Gebr. Van Heek. — Locality: Enschede. Telegraphic address: Gebroeders Vanheek. Head office: Enschede. Total spinning spindles: 56.340. Looms: 1.300. Yearly total consumption: 13.000 bales.

Van Heek & Co.— Locality: Enschede. Telegraphic address: Vanheek. Head office: Enschede. Total spinning spindles: 66.000.

J. Van Heek & Zonen. — Locality: Enschede. Telegraphic address: Hegius. Head office: Enschede. Total spinning spindles: 63.000. Looms: 3.100. Yearly total consumption: 4.600 bales.

Gerhd. Jannink & Zonen. — Locality: Enschede. Telegraphic address: Janninkson. Head office: Enschede. Total spinning spindles: 40.616. Looms: 2.072. Yearly total consumption: 8.700 bales.

N. V. Enschedesche Katoenspinnerij. — Locality: Enschede. Telegraphic address: Enschedesche Katoenspinnerij. Head office: Enschede. Total spinning spindles: 31.220.

N. V. Katoenspinnerij Bamshoeve. — Locality: Enschede. Telegraphic address: Bamshoeve. Head office: Enschede. Total spinning spindles: 119.284. Yearly total consumption: 23.000 bales.

N. V. Nederlandsche Katoenspinnerij. — Locality: Hengelo (O). Telegraphic address: Spinnerij. Head office: Hengelo (O). Total spinning spindles: 82.755. Yearly total consumption: 9.000 bales.

N. V. Spinnerij Roombeek. — Locality: Lonneker. Telegraphic address: Roombeek. Head office: Lonneker. Total spinning spindles: 70.880. Yearly total consumption: 11.500 bales.

N. V. Spinnerij Swagemakers-Bogaerts. — Locality: Tilburg. Telegraphic address: Bogaerts. Head office: Tilburg. Total spinning spindles: 17.000. Yearly total consumption: 2.000 bales.

N. V. Tot. Expl. Van Ankersmit's Katoenfabrieken. — Locality: Deventer. Telegraphic address: Ankerko. Head office: Deventer. Total spinning spindles: 20.528. Looms: 1.038. Yearly total consumption: 2.000 bales.

N. V. Spinnerij «Tubantia» v/h B. W. & H. Ter Kuile. — Locality: Enschede. Telegraphic address: Welna. Head office: Enschede. Total spinning spindles: 54.384.

N. V. Stom-Spinnerijen En-Weverijen Voorheen S. J. Spanjaard. — Locality: Borne. Telegraphic address: Spanjaard Borne-Overijsel. Head office: Borne. Total spinning spindles: 78.434. Looms: 1.485. Yearly total consumption: 20.000 bales.

N. V. V. Eenendalsche Stoomspinnerij En-Weverij. — Locality: Veenendaal. Telegraphic address: Weaving. Head principal. Veenendal. Total spinning spindles: 16.212. Looms: 930.

Spinnerij Oosterveld. — Locality: Lonneker. Telegraphic address: Spinnerij Osterveld Enschede. Head office: Lonneker. Total spinning spindles: 58.464.

Stoomspinnerij Te Nyverdal N.V. — Locality: Almelo. Telegraphic address: Koninklyke. Head office: Almelo. Total spinning spindles: 57.268.

W. Swinkels. — Localities: Helmond; Deurne; Mierlo. — Telegraphic address: Madega. Head office: Tilburg. Total spinning spindles: 5.100. Looms: 600.

Tilburgsche Katoenspinnerij Naamlooze Vennootschap. — Locality: Tilburg. Telegraphic address: Cotton. Head office: Tilburg. Total spinning spindles: 50.000. Yearly total consumption: 11.000 bales.

J. A. Carps-Garenfabrieken. — Locality: Helmond. Telegraphic address: Garencarp. Head office: Helmond.

N. V. Garen En Nettenfabriek v./h. J. Kortenoever & Zoon. — Locality: Gouda. Telegraphic address: Networks. Head office: Gouda.

Twernerij En Ververij «Broekhoven». — Locality: Tilburg. Telegraphic address: Twernerij-Broekhoven. Head office: Tilburg.

ITALIE

Alberto Secondino. — Locality: Follina. Telegraphic address: Alberto. Head office: Treviso. Total spinning spindles: 10.000. Looms: 2.000.

Aziende Tessili Unificate. — Locality: Rivarolo Canavese; Mathi Canavese; S. Giorgio Canavese; Villanova Canavese. Telegraphic address: Atu. Head office: Turin. Total spinning spindles: 13.156. Looms: 2.052. Yearly total consumption: 3.260 bales.

Carlo Barbarossa. — Locality: Mele. Telegraphic address: Barbarossa. Head office: Mele. Total spinning spindles: 6.580. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Barberis Canonico Oreste & Vitale. — Locality: Ponzone Trivero; Cureggio. Telegraphic address: Barniele. Head office: Ponzone Trivero. Total spinning spindles: 3.500. Looms: 150.

Barberis Conte Antonio. — Locality: Ponzone Trivero. Telegraphic address: Trupcoton. Head office: Ponzone. Total spinning spindles: 2.900. Looms: 25.

Bompadre & Co.— Locality: Milan; Carugo. Telegraphic address: Bompadre. Head office: Milan. Total spinning spindles: 4.200. Looms: 35.

Battista Borsetti. — Locality: Chiavazza. Telegraphic address: Borsetti. Head office: Chiavazza. Total spinning spindles: 1.800.

Bracco Zaverio & Figli. — Locality: Gossila. Telegraphic address: Specola. Head office: Biella. Total spinning spindles: 3.132.

Calcaterra F.Lli. S.A. — Locality: Milan. Telegraphic address: Fili Calcaterra. Head office: Milan. Total spinning spindles: 23.000 Yearly total consumption: 3.200 bales.

Ottavio Caligaris. — Locality: Valdengo. Telegraphic address: Caligaris. Head office: Valdengo. Total spinning spindles: 3.000.

Calzifici & Cotonificio, Roberto Ferrari S.A. — Locality: Berscia. Telegraphic address: Calzifici Ferrari. Head office: Brescia. Total spinning spindles: 32.000.

Cappio F.lli & Ca. — Locality: Biella. Telegraphic address: Cappio. Head office: Biela. Total spinning spindles: 12.000.

Caprotti Emilio & Figlio. — Locality: Giussano. Telegraphic address: Emilio Caprotti. Head office: Milan. Total spinning spindles: 16.800.

A. Cederna & Ca. — Localities: Milan; Monza; Agrate Brianza; Gratosoglio. Telegraphic address: Cederna. Head office: Milan. Total spinning spindles: 21.868. Looms: 676. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.900 bales.

Cesa Edoardo (Filatura di Caselle). — Locality: Caselle Torinese Telegraphic address: Filatura Cesa. Head office: Caselle. Total spinning spindles: 1.200.

Cotonifici Riuniti Fratelli Poma Fu Pietro. — Localities: Turin; Miaglano; Sagliano; Biella. Telegraphic address: Cofiano. Head office. Biella. Total spinning spindles: 38.000. Looms: 2.500.

Cotonifici Trevigiani S.A. — Localites: Castelfranco; Conegliano. Telegraphic address: Cotonifici. Head office: Castelfranco Veneto. Total spinning spindles: 35.963. Yearly total consumption: 5.400 bales.

Cotonificio Adriatico S.A. — Locality: S. Benedetto del Tronto. Telegraphic address: Cotonificio. Head office: S. Benedetto del Tronto. Total spinning spindles: 2.000. Looms: 450.

Cotonificio di Besnate E Romagnano Sesia. — Localities: Romagnano Sesia; Besnate. Telegraphic address: Cotobesna. Head office: Busto Arsizio. Total spinning spindles: 17.000. Looms: 650.

Cotonificio di Besozzo. — Locality: Besozzo. Telegraphic address: Besozzo. Head office: Cerono Maderno. Total spinning spindles: 14.888.

Cotonificio di Bolzano. — Locality: Bolzano. Telegraphic address: Cotonificio. Head office: Bolzano. Total spinning spindles: 12.580. Looms: 117. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Cotonificio di Boves S.A. — Locality: Come. Telegraphic address: Cotonificio. Head office: Boves. Total spinning spindles: 7.944. Year-total consumption: 500 bales.

Cotonificio Bresciano Ottolini S.A. — Locality: Milan. Telegraphic address: Cotonificio Ottolini. Head office: Milan. Total spinning spindles: 70.000.

Cotonificio Bustese S.A. — Localities: Busto Arsizio; Voghera; Pontecurone, Vertova; Arconate. Telegraphic address: Bustese. Head office: Milan. Total spinning spindles: 69.260. Looms: 2.530. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 10.100 bales.

Cotonificio Cantoni. — Localities: Castellanza; Legnano; Bellano; Besozzo. Telegraphic address: Cotonificio Cantoni. Head office: Milan. Total spinning spindles: 150.000. Looms: 3.400. Spinning egyptian cotton.

Cotonificio Fratelli Carozzi S.A. — Locality: Milan. Telegraphic address: Carozzi. Head office: Milan. Total spinning spindles: 8.000.

Cotonificio Crespi Veneto Lombardo. — Localities: Busto Arsizio; Magnago; Lonigo. Telegraphic address: Legorino. Head office: Busto. Arsizio. Total spinning spindles: Total spinning spindles: 15.000. Looms: 830. Spinning egyptian cotton.

Cotonificio Etruria. — Locality: Pistoria. Telegraphic address: Cotetruria. Head office: Gênes. Total spinning spindles: 10.000. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 2.000 bales.

Cotonificio Felice Fossati. — Localities: Monza; Sondrio. Telegraphic address: Cotonificio. Head office: Milan. Total spinning spindles: spindles: 42.064. Looms: 600.

Cotonificio Furter. — Localities: Gravellona-Toce; Crusinallo. Telegraphic address: Furter. Head office: Gravellona-Toce. Total spinning spindles: 27.000. Looms: 500. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Cotonificio Honegger S.A. — Locality: Albino. Telegraphic address: Honegger. Head office: Milan. Total spinning spindles: 41.000. Looms: 1.100.

Cotonificio & Lanificio Oetiker. — Locality: Bergamo. Telegraphic address: Oetiker. Head office: Bergamo. Total spinning spindles: 12.000. Looms: 1.100.

Cotonificio Legler S.A. — Locality: Ponte S.Pietro. Telegraphic address: Legler. Head office: Milan. Total spinning spindles: 34.980. Looms: 1.117. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 9.530 bales.

Cotonificio Ligure S.A. — Localities: Milan; Rossiglione; Vignole Borbera; Genova Rivarolo; Varaze. Telegraphic address: Liguri-ficio. Head office: Milan. Total spinning spindles: 100.000. Looms: 1.500.

Cotonificio di Lombardia, S.A. — Locality: Milan. Telegraphic address Mifrino. Head office: Milan. Total spinning spindles: 10.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Cotonificio Morganti. — Localities: Milan; Carate Brianza. Telegraphic address: Morgancotton. Head office: Milan. Total spinning spindles: 61.000. Spinning egyptian cotton.

Cotonificio Vittorio Olcese gia Francesco Turati. — Localities: Milan; Boario; Campione; Genova Voltr; Lavagna; Clusone; Vergiate; Carru; Novara. Telegraphic address: Filaturati. Head office: Milan. Total spinning spindles: 405.000. Spinning egyptian cotton.

Cotonificio Oliva. — Locality: Gênes. Telegraphic address: Cotonificio. Head office: Gênes. Total spinning spindles: 12.650. Spinning egyptian cotton.

Cotonificio Piaggione S.A. — Locality: Gênes. Telegraphic address: Crux. Head office: Gênes. Total spinning spindles: 25.000.

Cotonificio del Piave. — Locality Milan. Telegraphic address: Delpiave. Head office: Milan. Total spinning spindles: 10.000.

Cotonificio Fratelli Pozzi Fu Pasquale. — Locality: Milan; Ponte Selva; Seregno. Telegraphic address: Marcavallo; Pozzi-Penteselva; Cotonificio Pozzi. Head office: Milan. Total spinning spindles: 20.000. Looms: 650. Yearly total consumption: 6.000 bales

Cotonificio di Pra. — Locality: Genova Pra. Telegraphic address: Genova Pra. Total spinning spindles: 8.00.

Cotonificio Reich S.A. — Localities: Bergamo; Torre Boldone. Telegraphic address: Reich. Head office: Milan. Total spinning spndles: 16.568. Looms: 621. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.605 bales.

Cotonificio Revello. — Gênes. Telegraphic addressê Cotonificio Revello. Head office: Gênes. Total spinning spindles: 4.000.

Cotonificio di Robassomero Giovanni Losa. — Aobassomero. Telegraphic address: Losa. Head office: Turin. Total spinning spindles: 1.100. Looms: 185.

Cotonificio di Roe. — Locality: Roe Volciano (Brescia). Telegraphic address: Cotonificio Roè. Head office: Milan. Total spinning spindles: 44.208. Looms: 790. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Cotonificio Rossi. — Locality: Vicenza; Lisiera; Chiuppano. Telegraphic address: Cotone. Head office: Vicenza. Total spinning spindles: 46.000. Looms: 1.250.

Cotonificio Schianini S.A. — Locality: Brescia. Telegraphic address: Cotonificio Schianini. Head offce: Brescia. Total spinning spindles: 13.500.

Cotonificio di Solbiate. — Localities: Solbiate, Olona; Cormanno; Legnano. Telegraphic address: Cotonsol. Head office: Milan. Total spinning spindles: 92.000. Spinning egyptian cotton.

Cotonificio Somaini S.A. – Locality: Lomazzo. Telegraphic address: Somaini. Head office: Milan. Total spinning spindles: 82.000. Spinning egyptian cotton.

Cotonificio di Spoleto. — Locality: Milan. Telegraphic address: Spolificio. Head office: Spoleto. Total spinning spndles: 100.000.

Cotonificio Spotorno. — Locality: Genova Voltri. Telegraphic address: Spotorno Luceto. Head office: Genova Voltri. Total spinning spindles: 8.000.

Cotonificio Edoardo Spotorno. — Genova Voltri. Telegraphic address: Edoardo Spotorno. Head office: Genova Voltri. Total spinning spindles: 4.400. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Cotonificio di Strambino S.A. — Locality: Strambino. Telegraphic address: Cotonificio. Head office: Turin. Total spinning spindles: 30.500. Yearly total consumption: 8.000 bales.

Cotonificio Trobaso. — Locality: Parabiago. Telegraphic address: Cotonificio Trobaso. Head office: Milan. Total spinning spindles: 48.000. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Cotonifiio Udinese. — Locality: Udine. Telegraphic address: Cotonificio. Head office: Udine. Total spinning spindles: 50.000. Spinning egyptian cotton.

Cotonificio Valbormida. — Localities: Campoligure; Asqui. Telegraphc address: Cotonificio Valbormida. Head office: Gênes. Total spinning spindles: 3.900. Looms: 441. Yearly total consumption: 800 bales.

Cotonificio Val D'Olona Ogna-Candiani. — Locality: Marnate. Telegraphic address: Ogna. Head office: Marnate. Total spinning spindles: 45.500. Looms: 1.800. Spinning egyptian cotton.

Cotonificio Della Valle Seriana. — Localities: Gazzaniga; Vertova. Telegraphic address: Cotonificio. Head office: Milan. Total spinning spindles: 160.000. Looms: 2.000.

Cotonificio Valle De Susa. — Localities: Turin; Borgone; Susa; Collegno; Perosa Argentina. Telegraphic address: Cotton. Head office: Turin. Total spinning spindles: 400.000. Looms: 500. Spinning egyptian cotton.

Cotonificio Valle Ticino. — Localities: Turbigo; Vittuone; Vanzeghello; Trecate; Vanzago. Telegraphic address: Ticinval. Head office: Milan. Total spinning spindles: 71.472. Looms: 1.860. Yearly total cosumption: 18.800 bales.

Cotonificio Valli Di Lanzo. — Locality: Turin; Mezzenile. Telegraphic address: Lanzocotton. Head office: Turin. Total spinning spindles: 120.000. Spinning egyptian cotton.

Cotonificio Veneziano. — Localities: Venise; Gorizia; Aidussina; Ronchi. Telegraphic address: Cotonificio. Head office: Venise. Total spinning spindles: 220.000. Looms: 12.000.

Cotonificio Venzaghi S.A. — Localities: Busto Arsizio; Cimbro. Telegraphic address: Venzaghi. Head office: Busto Arsizio. Total spinning spindles: 24.558. Looms: 690. Yearly total consumption: 4.800 bales.

Cotonificio Verbanese. — Localities: Intra; Concorezzo; Arcore. Telegraphic address: Cotonificio Verbanese. Head office: Milan. Total spinning spindles: 80.000. Looms: 60.

Benigno Crespi Cotonificio S.A. — Locality: Milan. Telegraphic address: Iris. Head office: Milan. Total spinning spindles: 75.856 Looms: 1.172. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 9.000 bales.

Carlo Crespi Fu Antonio. — Locality: Ghemme. Telegraphic address: Crespi. Head office: Ghemme. Total spinning spindles: 26.500. Looms: 300. Yearly total consumption: 12.000 bales.

Giuseppe Crespi. — Locality: Vigevano. Telegraphic address: Crespi. Head office: Vigevano. Total spinning spindles: 33.636. Looms: 546. Yearly total consumption: 12.000 bales.

Crespi & Co. — Locality: Nembro. Telegraphic address: Crespicomp. Head office: Milan. Total spinning spindles: 56.000. Yearly total consumption: 20.000 bales.

Cucirini Cantoni Coats. — Localities: Acquacalda; Lucca; Genova Pagli; Intra. Telegraphic address: Cucircoats. Head office: Milan. Total spinning spindles: 155.000. Spinning egyptian cotton.

De Angeli Frua, Società per l'Industria Dei Tessuti Stampati. — Localities; Legnano; Ponte Nossa; Omegna; Aglie; Crusinallo. Telegraphic address: Stamperia. Head office: Milan. Total spinning spindles: 140.000. Looms: 14.250.

Defferrari Giuseppe Fu Francisco. — Localities: Busalla; Genova-S. Telegraphic address: Cotonifici Defferrari. Head office: Gênes. Total spinning spindles: 24.000.

Dell Acqua G.F. & Co. (S.A.). — Localities; Cerro Maggiore; Arluno; Canegrate. Telegraphic address: Dellasqua. Head office: Milan. Total spinning spindles: 30.000. Looms: 500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Mariano Dellepiane Di G.B. — Localities: Noviligure; Tortona. Telegraphic address: Dellepiane. Head office: Novilgure. Total spinning spindles: 25.000. Looms: 500.

Adiuto Ferraris. — Locality: Biella. Telegraphic address: Ferradio. Head office: Biella. Total spinning spindles: 5.000. Yearly total consumption: 300 bales.

Filatura Di Borghetto (S.A.). — Locality: Mozzate. Telegraphic address: Filatura. Head office: Milan. Total spinning spindles: 6.000.

Filatura A. Brambilla Di Verres. — Locality: Verrès. Telegraphic address Valverrès Head office: Milan. Total spinning spindles: 70.000. Spinning egyptian cotton.

Filatura Bresciana, S.A. — Locality: Brescia. Telegraphic address: Filatura Bresciana. Head office: Brescia. Total spinning spindles: 15.500. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Filatura Pietro Craviolo. — Locality: Nole. Telegraphic address: Craviolo. Head office: Nole. Total spinning spindles: 2.000.

Filatura Foglio Secondo. — Locality: Cossila. Telegraphic address: Foglio. Head office: Biella. Total spinning spindles: 2.500.

Filature Mako. — Locality: Coddenons. Telegraphic address: Mako. Total spinning spindles: 61.000. Spinning egyptian cotton.

Filatura Di Prato. — Locality: Prato. Telegraphic address: Filatura. Head office: Prato. Total spinning spindles: 1.260.

Filatura Prina & Co. — Locality: Arona. Telegraphic address: Prina. Head office: Arona. Total spinning spindles: 1.200.

Filatura & Tessitura Meccanica Fossati Lamperti. — Locality: Monza. Telegraphic address: Fossalamperti. Head office: Monza. Total spinning spindles: 6.300. Looms: 520.

Filatura di Turate. — Locality: Turate. Telegraphic address: Filatura. Head office: Turate. Total spinning spindles: 45.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 8.000 bales.

Filatura di Voghera. — Locality: Milan. Telegraphic address: Vigogna. Head office: Milan. Total spinning spindles: 25.000.

Formento L. Z Figli. — Locality: Gênes. Telegraphic address: Formentefi. Head office: Gênes. Total spinning spindles: 12.000.

Francesconi Fratelli. — Locality: Marlia. Telegraphic address: Francesconi Fratelli. Head office: Marlia. Total spinning spindles: 4.800.

Piero Gallo & C. — Locality: Olgiate Olona. Telegraphic address: Pierro Gallo. Head office: Olgiate Olona. Total spinning spindles: 3.800.

Fratelli Gianoli. — Locality: Vigevano. Telegraphic address: Gianoli. Head office: Vigevano. Total spinning spindles: 73.000. Looms: 660.

Ditta Anselmo Giletti. — Locality: Ponzone Biellese. Telegraphic address: Giletti. Head office: Ponzone Biellese. Total spinning spindles: 9.000. Looms: 100.

Guidotti & Pariani. — Locality: Intra. Telegraphic address: Guidotti. Head office: Intra. Total spinning spindles: 21.450.

Hussy & C. — Locality: Luino. Telegraphic address: Filatura Hussy. Head office: Luino. Total spinning spindles: 40.000. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Industrie Cotoniere Nazionali. — Locality: Noviligure. Telegraphic address: Cotonazio. Head office: Gênes. Total spinning spindles: 20.000. Looms: 478.

Industrie Riuniti di Filati. — Localities: Bergamo; Fiorano al Serio. Telegraphic address: Albini. Head office: Milan. Total spinning spindles: 90.000.

Ferdinando Lanzone. — Locality: Biella. Telegraphic address: Lanzone. Head office: Biella. Telegraphic address: Lanzone. Head office: Biella. Total spinning spindles: 1.590.

Silvio Loffi. — Locality: Trivero. Telegraphic address: Loffi. Head office: Trivero. Total spinning spindles: 840.

Natale Macchi & Figlio. — Localities: Galliate; Romentino. Telegraphic address: Macchi. Head office: Galliate. Total spinning spindles: 7.000. Looms: 500. Yearly total consumption: 2.400 bales.

Manifattura di Cuorgne. — Localities: Cuorgnè; Campore. Telegraphic address: Macurgnè. Head office: Turin. Total spinning spindles: 79.000. Yearly total consumption: 14.000 bales.

Manifattura Dora. — Localities: Turin; Giaveno; Coaze; Caluso. Telegraphic address: Fantasia. Head office: Turin. Total spinning spindles: 20.000. Looms: 1.500.

Manifattura Festi Rasini. — Localities: S. Giovanni Lupakato; Villa d'Ogna. Telegraphic address: Festi-Rasini. Head office: Milan. Total spinning spindles: 83.500. Looms: 1.200. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 12.200 bales.

Manufattura di Gallarate. — Locality: Gallarate. Telegraphic address: Manifattura. Head office: Gallarate. Total spinning spindles: 61.352. Yearly total consumption: 15.000 bales.

Manifattura Gallo. — Localities: Novara; Cilavegna. Telegraphic address: Gallo. Head office: Novara. Total spinning spindles: 34.180. Looms: 200. Yearly total consumption: 9.600 bales.

Manifattura Giuseppe Gelmini S.A. — Localities; Magenta; Treviglio; Urgnano. Telegraphic address: Maralant. Head office: Milan. Total spinning spindles: 19.500. Looms: 1.100.

Manifattura C.e V. F.lli. Giardino. — Locality: Pinerolo. Telegraphic address: Giardino. Head office: Pinerolo. Total spinning spindles: 1.290. Looms: 27.

Manifattura di Legnano S.A. — Locality: Legnano. Telegraphic address: Manifattura. Head office: Legnano. Total spinning spindles 63.244. Looms: 18. Spinning egyptian cotton.

Manifattura Maffeis & Co — Locality: Gazzaniga. Telegraphic address: Maffeis. Head office: Gazzaniga. Total spinning spindles: 5.000. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Manifattura Mazzonis. — Localities: Turin; Pralafera. Telegraphic address: Manimazzonis. Head office: Turin. Total spinning spindles: 50.000. Looms: 2.500.

Manifattura di Pont. — Localities: Pont Canavese; Favria Canavese. Telegraphic address: Pont. Head office: Turin. Total spinning spindles: 34.832. Looms: 1.384. Spining egyptian cotton.

Manifattura Rossari & Varzi. — Localities: Galliate; Romentino; Trecate; Ivrea; Varallo Pombia; Turbigo; Lonate Pozzolo. Telegraphic address: Varzi. Head office: Galliate. Total spinning spindles: 66.896. Looms: 2.738. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 17.100 bales.

Manifattura Rotondi S.A. — Localities: Novara; Varallo-Sesia; Castelleone. Telegraphic address: Rotondigio. Head office: Milan. Total spinning spindles: 100.000. Spinning egyptian cotton.

Manifattura Tessile G. Isetta & Co. — Locality. Montebelluna. Telegraphic address: Isetta. Head office: Montebelluna. Total spinning spindles: 5.700. Looms: 50.

Manifattura Cotoniere Meridionali. — Localities: Napoli-Poggivalto; Napoli Poggiborso; Nocera; Angri; Fratte di Salerno; Piedimonte d'Alife. Telegraphic address: Pluricot. Head office: Naples. Total spinning spindles: 260.318. Looms: 3.228. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 44.000 bales.

Manifatture Riunite A.P. Dal Pra. — Locality: Vicenza-Debba. Telegraphic address: Pidalpra. Head office: Vicenza. Total spinning spindles: 7.416. Looms: 600. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Manifatture Toscane Riunite. — Locality: Livorne; Pontedera; Vicopisano. Telegraphic address: Montoscane. Head office: Milan. Total spinning spindles: 20.000. Looms: 800. Spinning egyptian cotton.

G. Milani & Nipoti. — Locality: Busto Arsizio. Telegraphic address: Milanipoti. Head office: Busto Arsizio. Total spinning spindles: 20.200. Looms: 1.500. Yearly total onsumption: 4.550 bales.

Niggeler & Kupper S.A. — Localities: Milan; Capriolo; Chiari. Telegraphic address: Cotonificio. Head office: Milan. Total spinning spindles: 52.188. Looms: 519. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Ovattificio Delfino Bracco. — Locality: Biella. Telegraphic address: Ovattificio Bracco. Head office: Biella Total spinning spindles: 1.400.

Gabriele Pagani. — Locality: Biella. Telegraphic address: Pagani. Head office: Biella. Total spinning spindles: 4.000.

Pironi Massarani & C. (S.A.). — Locality: Milan. Telegraphic address: Sciallerie. Head office: Milan. Total spinning spindles: 5.000. Looms: 800.

Ranzini Damaso. — Locality: Cavallirio. Telegraphic address: Ranzoni. Damaso. Head office: Cavallirio. Total spinning spindles: 2.000.

Ronzoni Giuseppe. — Locality: Seregno. Telegraphic address: Ronzoni Giuseppe. Head office: Seregno. Total spinning spindles: 7.200. Looms: 375.

Ronzoni Luigi Fu Giuseppe. — Locality: Casano Maderno. Telegraphic address: Ronzoni. Head office: Casano Maderno. Total spinning spindles: 5.850. Looms: 146.

S.A.I.C.A., Società Anonima Industria Cascami & Affini. — Locality: Gozzano. Telegraphic address: Saica. Head office: Novara. Total spinning spindles: 4.000.

E. Sangregorio. — Locality: Lecco. Telegraphic address: Sangregorio. Head office: Lecco. Total spinning spindles: 4.020. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Schiannini Giulio. — Locality: S. Eufemia della Fonte. Telegraphic address: Schiannini. Head office: Bubuggiate. Total spinning spindles: 12.000.

Angelo Simontacchi. — Localities: Castagno Primo; Castelletto Cuggiono. Telegraphic address: Simontacchi. Head office: Castano Primo. Total spinning spindles: 3.500. Looms: 72. Yearly total consumption: 600 bales.

S. A. Bernocchi. — Localities: Legnano; Parabiago; Angera; Besnete; Brescia per Cogozzo. Telegraphic address: Bernocchi. Head office: Legnano. Total spinning spindles: 127.168. Looms: 2.385. Spinning egyptian cotton.

S.A. Cotonificio di Chiavenna & Laveno. — Locality: Milan. Telegraphic address: Chiavefil. Head office: Milan. Total spinning spindles: 19.960. Yearly total consumption: 4.000 bales.

S.A. Cotonificio L. Goggiola. — Locality: San Francesco al Campo. Telegraphic address: Coggiola Filatura. Head office: Turin. Total spinning spindles: 4.000. Yearly total consumption: 600 bales

S.A. Cotoificio Ditta Francesco Biffi. — Locality: Monza. Telegraphic address: Cotonificio Biffi Head office: Monza. Total spinning spindles: 15.000.

S.A. Cotonificio Poss. — Localities: Gabagnate; Uboldo; Saronno. Telegraphic address: Cotoniposs. Head office: Milan. Total spinning spindles: 81.000. Looms: 950. Spinning egyptian cotton:

S.A. Cotonificio di Rovereto. — Locality: Rovereto. Telegraphic address: Cotonificio. Head office: Rovereto. Total spinning spindles: 30.000. Spinning egyptian cotton.

S.A. Filatura di Baveno. — Locality: Milan. Telegraphic address: Filatura Baveno. Head office: Milan. Total spinning spindles: 15.000.

Società Anonima Filatura di Cotone «La Badana». — Locality: Gênes. Telegraphic address: Labadena. Head office: Gênes. Total spinning spindles: 21.000.

S.A. Filatura di Peregallo. — Locality: Milan. Telegraphic address: Filatura Peregallo Lesmo. Head office: Milan. Total spinning spindles: 17.500. Yearly total consumption: 3.000 bales.

S.A. Emilio Gallo & Fratello. — Locality: Chivasso. Telegraphic address: Gallo. Head office: Chivasso. Total spinning spindles: 3.000. Looms: 100.

S. A. Introini & C. — Localities: Gallarate; Cavaria. Telegraphic address: Anonima Introini. Head office: Gallarate. Total spinning spindles: 23.168. Looms: 750. Yearly total consumption: 3.500.

S.A. Prodotti Tessili. — Locality: Milan. Telegraphic address: Tessili. Head office: Milan. Total spinning spndles: 8.270. Looms: 132.

S.A.M.A. Sanguineti & C. — Localities: Gênes; Camporone Telegraphic address: Sanguineti. Head office: Gênes. Total spinning spindles: 8.852. Looms: 182. Yearly total consumption: 2.400 bales.

S.A. Per la Fabbricazione dei Prodotti Michelin (Cotonificio di Trento). Locality: Turin. Telegraphc address: Bibendum. Head office: Turin. Total spinning spindles: 9.500.

Stabilimento Duca Visconti di Modrone di Marcello Visconti di Modrone. — Locality: Milan. Telegraphic address: Velvs. Head office: Milan. Total spinning spindles: 6.000. Looms: 120.

Stella Michele. — Locality: Bassano. Telegraphic address: Stella Michele. Head office: Bassano. Total spinning spindles: 4.000.

Strona Remo. — Locality: Biella. Telegraphic address: Strona Remo. Head office: Biella. Total spinning spindles: 3.000.

Textiloses & Textiles. — Locality: Milan. Telegraphic address: Latextilos. Head office: Milan. Total spinning spindles: 49.404. Looms: 1.415. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 5.500 bales.

Trombetta Germano. — Locality: Vertova. Head office: Vertova. Total spinning spindles: 800.

Turati Fratelli. — Localities: Turin; Luserna S. Giovanni. Telegraphic address: Fraturati. Head office: Turin: Total spinning spindles: 8.000.

Fratelli Ubertalli. — Locality: Fagnano Olona. Telegraphic address: Ubertalli. Head office: Fagnano Olona. Total spinning spindles: 1.000.

Union Manifatture. — Localities: Parabiago; Intra; Rho. Telegraphic address: Manifatture. Head office: Parabiago. Total spinning spindles: 146.000. Looms: 3.496. Spinning egyptian cotton.

G. Vaciago. — Locality: Luserna S. Giovanni. Telegraphic address: Vaciago. Head office: Turin. Total spinning spindles: 6.800.

Angelo Veruggio. — Locality: Genova Voltri. Telegraphic address: Angelo Veruggio. Head office: Genova-Voltri. Total spinning spindles: 3.200.

Vigano Galeazzo. — Localities: Ponte Albiate; Triuggio; Seregno; Telegraphic address: Galeazzo. Head office: Ponte Albiate. Total spinning spindles: 28.760. Looms: 1.500.

Vittorio Widemann, Cotonificio. — Locality: San Germano-Chisone. Telegraphic address: Widemann. Head office: San Germano-Chisone. Total spinning spindles: 30.000. Spinning egyptian cotton.

Wild & Co. — Locality: Turin. Telegraphic address: Wildeco. Head office: Turin. Total spinning spindles: 53.000. Looms: 1.320. Spinning egyptian cotton.

Zegna Edoardo. — Locality: Trivero. Telegraphic address: Edoardo Zegna. Head office: Trivero. Total spinning spindles: 3.400.

Zicche Leonardo Fu Vicenzo. — Locality: Thiene. Telegraphic address: Zicche. Head office: Thiene. Total spinning spindles: 7.700.

Figli di Luigi Zignone. — Locality: Quarona-Sesia. Telegraphic address: Zignone. Head office: Quarona. Total spinning spindles: 7.200. Loms: 90. Spinning egyptian cotton.

Ziroda Rossi. — Locality: Zugliano. Telegraphic address: Zironda Rossi. Head office: Thiene. Total spinning spindles: 9.000.

Gioachino Zopfi S.A. — Locality: Ranica. Telegraphic address: Zopfi. Head office: Ranica. Total spinning spindles: 35.696. Looms: 1.144. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 7.200 bales.

Zucca Giuseppe. — Locality: Vertova. Telegraphic address: Zucca. Head office: Vertova. Total spinning spindles: 1.000.

Tullio Battaglia. — Locality: Luino. Telegraphic address: Tullio Battaglia. Head office: Luino.

Ditta F.lli Bonicalzi & Co. — Locality: Gallarate. Telegraphic address: Bonicalzi. Head office: Gallarate.

Antonio Borsa & Co. — Locality: Busto Arsizio. Telegraphic address: Borsa & C. Head office: Busto Arsizio.

Giovanni Cardani & Figlio. — Locality: Busto Arsizio. Telegraphi address: Cardani. Head office: Busto Arsizio. Looms: 250.

B. Dino Casalis Fu Ales. — Locality: Turin. Telegraphic address: Dino Casalis. Head office: Turin.

Cotonificio Brizzolesi. — Locality: Ova. Telegraphic address: Brizzolesi. Head office: Ovada. Looms: 400.

Cotonificio Cav. Orazio Bruno. — Locality: Catania Ognina. Telegraphic address: Cotonificio Bruno. Head office: Catania.

Cotonificio Andrea Francesco Feo & Co. — Locality: Catania. Telegraphic address: Feo Ognina. Head office: Catania.

Cotonificio N. Leumann. — Locality: Borgata. Telegraphic address: Leumann. Head office: Borgata. Looms: 1.500.

Cotonificio Fratelli Oltolina. — Locality: Asso. Telegraphic address: Tessitura. Head office: Erba. Looms: 300.

Giuseppe Cozzi Fu Luigi. — Locality: S. Macarlo (Gallarate). Telegraphic address: Cozzi Pontida Bustarsizio. Head office: Busto Arsizio. Looms: 250.

C. Galli & C. — Locality: Treviglio. Telegraphic address: Calli. Head office: Treviglio.

Manifattura Irno. — Locality: Fratte di Salerno. Telegraphic address: Maniffatirno. Head office: Fratte di Salerno.

Manifattura di Lucento Caglieri Ernesto. — Locality: Turin. Telegraphic address: Caglieri. Head office: Turin.

Manifattura di S. Maurizio Canavese. — Locality: S. Maurizio Canavese. Telegraphic address: Manifattura. Head office: Turin.

Manifattura Viespoli. — Locality: Legnano. Telegraphic address: Viespoli. Head office: Legnano.

Manifatture F. Boneschi. — Locality: Alpignano. Telegraphic address: Manifattura Boneschi. Head office: Turin. Looms: 100.

Fratelli Monti. — Locality: Maserada Sul Piave. Telegraphic address: Monti. Head office: Treviso. Looms: 184.

Pellegrino Pontecorvo & C. — Locality: Pise. Telegraphic address: Pontecorvo. Head office: Pise. Looms: 1.250.

Alessandro Perlingieri. — Locality: Benevento. Telegraphic address: Perlingieri-Cotoni. Head office: Benevento. Looms: 32.

Radie F.lli. di Donato. — Localities: Busto Arsizio. Telegraphic address: Radice Tessuti. Head office: Busto Arsizio. Total spinning spindles 500.

Ritorcitura di Missaglia. — Barzano. Telegraphic address: Figliodoni. Head office: Barzano.

Ritorcitura Pierino Tosi. — Locality: Busto Arsizio. Telegraphic address Ritorcitura Tosi. Head office: Busto Arsizio.

Gaspare Rocca. — Locality: Civenna. Telegraphic address: Rocca Head office: Civenna.

Rostoni & Bettini. — Locality: Busto Arsizio. Telegraphic address: Rostoni. Head office: Busto Arsizio. Looms: 75.

S. A. De Dionigi & C. — Locality: Busto Arsizio. Telegraphic address: Dedionigi. Head office: Busto Arsizio. Looms: 100.

S.A. Lucchese Industria Filati Salif. — Locality: Lucca. Telegraphic address: Lucchese. Head office: Lucca.

S.A. Manifattura di Pontoglio Sacconaghi Taschini. — Locality: Legnano. Telegraphic address: Sacconaghi. Head office: Legnano Looms: 550.

S.A. Manifattura G. Volonte. — Locality: Busto Arsizio. Telegraphic address Volonté. Head office: Busto Arsizio. Looms: 210.

S. A. Ciro Martini & C. — Locality: Cassano. Telegraphic address: Martini. Head office: Cassano.

S.A. Fratelli Ricci Di Guido. — Locality: Milan. Telegraphic address: Ricci. Head office: Milan.

Società Italiana Industria Cucirini. — Locality: Acquacalda di Lucca. Telegraphic address: Italhilo. Head office: Pise.

E. Steiner. — Locality: Luino. Telegraphic address: Steiner. Head office: Luino. Looms: 246.

Carlo Turri & C. — Locality: Somma Lombardo. Telegraphic address: Turri. Head office: Somma Lombardo.

YOUGOSLAVIA

Beogradska Tekstilna Industria A.D. — Locality: Beograd. Telegraphic address: Tricotage. Head office: Beograd. Total spinning spindles: 3.600. Looms: 604.

Bombazeva Predilnica in Akalnika Ed. Glanzmann & And. Gassner. — Locality: Trzic. Telegraphic addres: Predilnica. Head office: Trzic. Total spinning spindles: 23.636. Looms: 644. Yearly total consumption: 12.000 bales.

Fabrika Smederovske Kreditne Banke Iz Beograda Za Predeuje I Tkanje Pamuka. — Locality: Nis. Telegraphic address: Textilfabrik. Head office: Nis. Total spinning spindles: 6.000. Looms: 140. Yearly total consumption: 1.600 bales.

Jugoslavische Textilwerke Mauther A.G. (Jugoslavische Weberei Pragwald). — Localities: Litija; Sv.Pavel. Telegraphic address: Predilnica. Head office: Zagreb. Total spinning spindles: 37.072. Looms: 487. Yearly total consumptioin: 8.300 bales.

Vaterlandische Baumwollspinnerei Und Weberei Aktiengesellschaft, Dugaresa. — Locality: Dugaresa. Telegraphic address: Fabrik. Head office: Dugaresa. Total spinning spindles: 34.680. Looms: 1.129. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 8.500 bales.

AUSTRIA.

Aktiengesellschaft Der Baumwolspinnereien Zu Theresienthal Und Munchendorf. — Locality: Gmunden. Telegraphic address: Traunsteinwebo. Head office: Wien II. Total spinning spindles: 37.336. Looms: 302. Yearly total consumption: 7.00 0bales.

Aktiengesellschaft Der Harlander Baumwollspinnerei Und Zwirnfabrik. — Locality: (N.-Ost). Telegraphic address: Zwirnfabrik. Head office: Harland (N.-Ost). Total spinning spindles: 25.192. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.900 bales.

Actien-Gesellschaft Der Kleinmunchener Baumwollspinnereien Und Mechanischen Weberei. — Localities: Linz a.D.; Reutte in Tirol. Telegraphic address: Kleinm; Spinnerei, Reutte. Head office: Linz a.D. Total spinning spindles: 117.884. Looms: 1.158. Yearly total consumption: 17.160 bales.

Baumwollspinnerei Und Weberei Ing. R. Kastner. — Locality: Thüringen (Vorarlberg); Lauterach; Nassereit. Telegraphic address: Spinnerei Thüringen. Head office: Thüringen (Vorarlberg). Total spinning spindles: 20.000. Looms: 400. Yearly total consumption: 3.800 bales.

G. Borckenstein & Sohn A.G. — Localities: Neudau (Steierm). Burgau (Steiermark). Telegraphic address: Borckenson. Head office: Wien I. Total spinning spindles: 27.336. Looms: 60. Yearly total consumption: 6.075 bales.

Carl Ganahl & Co. — Localities: Feldkirch; Frastanz. Telegraphic address: Ganahl. Head office: Feldkirch. Total spinning spindles: 44.768. Looms: 404. Yearly total consumption: 7.100 bales.

Getzner, Mutter & Cie. -(Spinnerei «Klarenbrunn»,-Spinnereien Getzner & Cie. — Spinnerei Und Weberei «Lunersee». — Localities: Bludenz (V orarlberg); Bludenz; Neuzing; Bürs. Telegraphic address: Getzner. Head office: Bludenz. Total spinning spindles: 55.800. Looms: 607. Yearly total consumption: 10.200 bales.

A. Gilles & Co. — Locality. Münchendorf b. Wien. Telegraphic address: Gilles. Head office: Münchendorf. Total spinning spindles: 2.000. Yearly total consumption: 720 bales.

F. M. Hammerle. — Loalities: Dornbirn; Felckirck. Telegraphic address: Dreihammer. Head office: Dornbirn. Total spinning spindles: 52.800. Looms: 1.837. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 8.100 bales.

Jenny & Schindler. — Localities: Telfs, Tirol: Imst, Tirol. Telegraphic address: Cosmos. Head office: Bregenz. Total spinning spindles:

Innsbrucker Spinnfabrik Herrburger & Rhomboerg. — Localities: Innsbruck; Absam b. Hall; Matrei. Telegraphic address: Spinnfabrik. Head office: Innsbruck. Total spinning spindles: 40.180. Looms: 589. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Kleinmunchener Baumwollspinnerei J. M. Radler. — Locality: Kleinmünchen (O.-Ost). Telegraphic address: Rädler. Head office: Wien IX. Total spinning spindles: 14.776. Yearly total consumption: 2.400 bales.

Leibnizer Baumwollspinnerei Ludwig Weiss. — Locality: Leibniz. Telegraphic address: Blaulinde. Head office: Wien IX. Total spinning spindles: 30.660. Yearly total consumption: 7.000 Bales.

Pottendorfer Spinnerei Und Felixdorfer Weberei A.G. (Vereinigte Osterreichische Textil-Industrie A.G.). — Localities; Pottendorf; Felixdorf Rohrbach; Ebensee (O.-Osterr.); Telegraphic address: Mautnerson. Head office: Wien IX. Total spinning spindles: 135.600. Looms: 2.193. Yearly total consumption: 25.500 bales.

Adolf Schwab, Hammersteiner Weberei Und Spinnerei A.G. — Localities: Rankweil, Vorarlberg. Telegraphic address: Spinnerei Rankweil. Head office: Wien II. Total spinning spindles: 29.692.

Schwadorfer Baumwollspinnerei Und Bleicherei, Kantor, Pollack & Co. — Locality: a.m.F. — Telegraphic address: Spinnerei, Schwandorf. Head office: Wien. I. Total spinning spindles: 40.000. Yearly total consumption: 7.300 bales.

Spinnerei Und Weberei Kaufing-Johannisthal G.m.b.H. — Locality: Kaufing. Total spinning spindles: 22.000. Looms: 60.

Spinnerei Und Weberei Teesdorf-Schonau A.G. — Localities: Teesdorf, Post: Tattendorf (N.-Ost.-). Telegraphic address: Spintees. Head office: Wien I. Total spinning spindles: 24.000. Looms: 350. Yearly total consumption: 6.500 bales.

Spinnerei Und Wirkwarenfabriken M. Honig A.G. — Locality: Heidenreichstein (N.-Ost.). Telegraphic address: Honigag. Head office: Wien I. Total spinning spindles: 6.000.

Textil A.-G. Vorm J. Paravicini. — Locality: Landeck. Telegraphic address: Textil. Head office: Landeck. Total spinning spindles: 43.116. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.700 bales.

Textilwerke Schindler & Cie. — Locality: Kennelbach i.Vorarlberg. Telegraphic address: Textil-Bregenz. Head office: Kennelbach. Total spinning spindles: 26.500. Looms: 350. Yearly total consumption: 3.600 bales.

Unter-eggendorfer Baumwollspinnerei Seutter &°Co. — Locality: untereggendorf, N.-Ol. Telegraphic address: Seutter. Head office: Wien. Total spinning spindles: 26.676. Yearly total consumption: 6.075 bales.

Hand Und Mechanische Weberei Des Ludwig Krendl. — Locality Ulrichsberg (O.-Osterr). Telegraphic address: Krendl. Head office: Ulrichsberg. Looms: 25.

Ernst Stein & Co., G.m.b.H. — Locality: Wien XXI. Telegraphic address: Zeugestein. Head office: Wien I. Looms: 42.

Vorarlberger Baumwollzwirnerei. — Locality: Dornbirn. Telegraphic address: Vorarlberger Baumwollzwirnerei. Head office: Dornbirn.

POLAND

Actien-Gesellschaft Der Baumwoll-Manufactur Von «Gampe & Albrecht. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Gampal. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 18.932. Looms: 551. Yearly total consumption: 2.700 bales.

Actien-Gesellschaft Der Baumwoll Manufactur Von Jacob Kesten berg. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Kestenbergus. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 23.680. Looms: 70.

Actiengesellschaft Der Baumwoll-Manufactur Von Julius Kindermann. — Locality: Lodz. Telegraphic address. Juka. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 10.500. Looms: 600. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Actien-Gesellschaft Der Baumwoll-Manufactur Von S. Rosenblatt. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Blattrosen. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 70.156. Looms: 908.

Actien-Gesellschaft Baumwoll-Manufactur August Schmelzer. — Locality: Myszkow. Telegraphic address: Schmelzer. Head office: Varsovie. Total spinning spindles: 31.000. Yearly total consumption: 3.800 bales.

A.G. Der Baumwoll-Manufactur «Wola». — Locality: Varsovie. Telegraphic address: Edheiman. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 46.928. Looms: 348.

Akt.-Ges. Der Lodzer Nahgarn-Manufactur. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Nici. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 44.008. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.000 bales.

A.G. Der Pabianicier Baumwoll-Manufaktur Krusche & Ender. — Locality: Pabianice. Telegraphic address: Kruschender. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 55.808. Looms: 1.828.

A.G. Der Schlosserschen Baumwoll-Spinnerei Und Weberei in Ozorkow. — Locality: Ozorkow b. Lodz. Telegraphic address: Schlösserohie. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 36.606. Looms: 726. Spinning egyptian cotton.

Aktiengesellschaft Carl Steinert. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Steinert. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 25.108. Looms: 544. Yearly total consumption: 4.083.

A.G. Der Woll-Und-Baumwoll-Manufaktur Theodor Steigert. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Theodor Steigert. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 23.732.

Actiengesellschaft Ded Zgierzer Baumwoll-Manufaktur. — Locality: Zgierz b. Lodz. Telegraphic address: for Zgierz: «Cotton»—for Lodz: «Mafischer.' Head office: Lodz. Total spinning spindles: 25.156. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Baumwoll-Manufaktur F. Eisenbraun Actien-Ges. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Fridericus. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 21.744. Looms: 510. Yearly total consumption: 4.200 bales.

BaumwollManufaktur Lorentz & Krusche. — Locality: Zgierz b. Lodz Telegraphic address: Lorentz Krusche. Head office: Zgierz. Total spinning spindles: 14.994. Looms: 70.

Baumwollspinnerei S. Danziger & Co. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Danko. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 24.400. Yearly total consumption: 6.000 bales.

R. Biedermann. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Biedermann Head office: Lodz. Total spinning spindles: 43.072. Looms: 423. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 6.500 bales.

La Cotonnière. — Locality: Kalisch. Telegraphic address: Cotonnière Head office: Mülhausen (France).

Adolf Daube. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Daube. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 1.744. Looms: 130

Bracia Dobraniccy. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Bracia Dobraniccy. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 3.520. Looms: 170.

Gebruder Deutsh. — Locality: Bielsko. Telegraphic address: Lenko. Head office: Bielsko. Total spinning spindles: 2.250. Looms: 19.

Fabryka Wyrobow Bawetnianych «Franciszek Ramisch» Spolka Akcyjna. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Framisch. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 23.020. Yearly total consumption: 3.500 bales.

Ber. Freidenberg. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Spafred. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 10.924. Looms: 289.

M. Galewski. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Galewski. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 1.880. Looms: 76.

Ges. Fur Handel Und Textilindustrie Br. Piotrkowski D. Fuks & Co. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Textilunion. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 6.024. Looms: 84. Yearly total consumption: 750 bales.

K. Gutman & Perlberg. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Gutmann Perlberg. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 924. Looms: 70.

A. Gutsche Spinnerei Und Reisserei. — Locality: Zgierz. Telegraphic address: Gutsche. Head office: Zgierz. Total spinning spindles: 1.380.

Karol Hoffrichter. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Karter. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 23.692. Looms: 458. Yearly total consumption: 4.800 bales.

Karolewer Manufaktur Karl Kroning & Co. Aktiengesellschaft. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Kroening. Head office: Lodz.

Total spinning spindles: 16.800. Looms: 200. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Moszczenicaer Manufaktur Theodor Enders Erben. — Locality: Moszczenica bei Piotrkew. Telegraphic address: Ender. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 21.790. Looms: 611.

Pabjanickie Konsorcjum Przemyslowe S. Lichbarski. — Locality: Pabjanice. Telegraphic address: Konsorcjum. Head office: Pabjanice. Total spinning spindles: 2.700. Looms: 110.

Pabjanice Textile Mills Formerly R. Kindler Limited. — Locality: Pabjanice. Telegraphic address: Kindler. Head office: Varsovie. Total spinning spindles: 12.344. Looms: 857. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.500 bales.

J. K. Poznanski. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Ikape. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 156.438. Looms: 3.801. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 16.000 bales.

Przedzalnia Gust. Schreer Wl. Juljusz Schreer. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Vicuna. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 7.680. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Przemysl Bawelniany Adam Osser A.G. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Osser. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 42.042. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Przemysl Wlokienniczy Braica Zalbert A.G. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Spaza. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 15.404. Looms: 335.

Eduard Ramisch's Erben Pachter: Isler & Cygan. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Ramischerben. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 15.188. Yearly total consumption: 1.700 bales.

M. Rozen & N. D. Wislicki. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Rorigo. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 5.000.

Rudzka Przedzalnia Bawelny A.G. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Rudzka. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 15.888.

Bracia Samet. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Sametbracia. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 3.972. Looms: 70.

Société Industrielle et Commerciale des Anciens Etablissements Emile Haebler Société Anonyme. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Haeblerm. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 32.284. Yearly total consumption: 6.400 bales.

Société Textile la Czestochovienne Soc. An. — Locality: Czestochowa. Telegraphic address: Fermier. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 92.040. Looms: 598.

Spolka Akcyjna M. Silberstein (Spolka Akcyjna Piotrkowskiej Manufaktury). — Localities: Lodz; Piotrkow. Telegraphic address: Akcyjne Silberstein; Piotrkowska Manufaktura. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 35.944. Looms: 1255. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Gebruder Steigert & Co. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Steigertbrüder. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 7.260.

W. Stolarow & Co. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Westolar. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 11.000. Looms: 480. Yearly total consumption: 1.400 bales.

Textil-Aktiengesellschaft «N. Eitingon & Co.». — Locality: Lodz. Telegraphic address: Bodenatoga. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 42.356. Looms: 430. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 5.400 bales.

Textilwerke Heinrich T. Berndt & Co. Vigognespinnerei Und Weberei. ... Locality: Zawiercie. Telegraphic address: Berndt. Head office: Zawiercie. Total spinning spindles: 6.912. Looms: 290.

Textilwerke Karl T. Buhle Aktien-Gesellschaft. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Katebu. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 15.000. Looms: 324. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3900 bales.

Textilwerke Adolf Horak Aktiengesellschaft. — Locality: Ruda Pabjanicka. Telegraphic address: Horak. Head office: Ruda Pabjanicka. Total spinning spindles: 13.240. ooms: 480. Yearly total consumption: 2.100 bales.

T. Tietzen. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Tietzen. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 11.000.

Towarzystwo Zakladow «Zawiercie» A.G. — Locality: Zawiercie. Telegraphic address: Aktoza. Head office: Zawiercie. Total spinning spindles: 85.892. Looms: 2.547. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 10.000 bales.

Towarzystwo Zakladow Zyrardowskich. — Locality: Varsovie. Telegraphic address: Girard. Head office: Varsovie. Total spinning spindles: 36.000. Looms: 1.500. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Vereinigte Industrie Werke K. Scheibler & L. Grohmann A.G. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Zjednoczone. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 227.509. Looms: 6.000. Spinning egyptian cotton.

Widzewska Manufaktura Akt. Ges. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Wima. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 224.256. Looms: 3.058. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 18.600 bales.

Wierzbowianka. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Wierzbowianka. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 12.600.

Zaklady Przemyslu Bawelnianego «Ludwik Geyer» A.G. — Locality: Lodz. Telegraphic address: Geyer. Head office: Lodz. Total spinning spindles: 61.140. Looms: 1.714. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 17.500 bales.

SUISSE

Aktiengesellschaft Vorm E. Kappeler-Bebie. — Locality: Turgi. Telegraphic address: Kappeler. Head office: Turgi. Total spinning spindles: 11.844. Yearly total consumption: 1.400 bales.

Actiengesellschaft J. Kindlimann-Reifer. — Locality: Winterthur. Telegraphic address: Kindlimann. Head office: Winterthur. Total

spinning spindles: 3.572. Looms: 86. Yearly total consumption 900 bales.

Aktiengesellschaft A. u.R. Moos. — Locality: Weisslingen. Telegraphic address: Buntweberei. Head office: Winterthur. Total spinning spindles: 7.116. Looms: 305. Yearly total consumption: 1.400 bales.

Actiengesellschaft Der Spinnereien Von JH.u. And. Bidermann & Co. — ocality: Wetzikon u.Zwilikon b. Affoltern an Albis. Telegraphic address: Bidermann. Head office: Winterthur. Total spinning spindles: 25.868. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Actiengesellschaft Der Spinnereien Von Heinrich Kunz. — Locality: Windisch; Linthal; Rorbas. Telegraphic address: Hakunz. Head office: Windisch. Total spinning spindles: 116.348. Spinning egyptian cotton.

Aktiengesellschaft Spinnerei Rapperswil. — Locality: Rapperswil. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Rapperswil. Total spinning spindles: 22.168. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 800 bales.

Actiengesellschaft Spinnerei U. Zwirnerei Schontal. — Locality: Rikon. Telegraphic address: Schönthal. Head office: Rikon. Total spinning spindles: 6.244. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 360 bales.

Baumwollspinnerei Und Weberei Wettingen. — Locality: Wettingen. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Wettingen. Total spinning spindles: 15.000. Looms: 352. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Baumwolspinnerei Und Zwirnerei Niedertoss A.G. — Locality: Winterthur. Telegraphic address: Spinnerei, Töss. Head office: Winterthur. Total spinning spindles: 21.662. Spnining egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Bebie & Co. — Locality: Turgi. Telegraphic address: Bebieco. Head office: Turgi. Total spinning spindles: 10.760. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Bebié & Co. — Locality: Linthal. Telegraphic address: Bebié. Head office: Linthal. Total spinning spindles: 13.204. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 500 bales.

Boller, Winkler & Co. — Locality: Turbenthal. Telegraphic address: Weberei. Head office: Turbenthal. Total spinning spindles: 8.928. Looms: 477. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Braendlin & Co. — Locality: Rapperswil. Telegraphic address: Braendlin. Head office: Rapperswil. Total spinning spindles: 14.804. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 540 bales.

Braschler & Co. — Localities: Wetzikon; Laupen-Wald. Telegraphic address: Braschler. Head office: Wetzikon. Total spinning spindles: 23.034. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Ed. Buhler & Co. — Locality: Winterthur. Telegraphic address: Ed. Bühler. Head office: Winterthur. Total spinning spindles: 22.336. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Hermann Buhler & Co. — Localities; Winterthur; Sennhof (Tösstal); Kollbrunn (Tösstal). Telegraphic address: Buhlersons. Head office: Winterthur. Total spinning spindles: 49.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Gugelmann & Cie. A.G. — (Spinnerei Felsenau,—Buntweberei Brunmat). — Localities: Langenthal; Berne; Roggwil. Telegraphic address: Gugelmann. Head office: Langenthal. Total spinning spindles: 48.464. Looms: 738. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 9.000 bales.

Vigogne-Spinnerei Pfyn). — Localities: Flawil! Glattfelden; Pfyn. Telegraphic address: Habis. Head office: Flawil. Total spinning spindles: 23.192. Looms: 401. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.600 bales.

J. Heusser-Staub. — Localities: Uster; Bubikon; Kempten. Telegraphic address: Heusserstaub. Head office: Uster. Total spinning spindles: 29.000. Looms: 162. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Hochuli & Co. Spinnerei Am Rothkanal. — Locality: Rothrist. Telegraphic address: Rothkanal. Head office: Safenwil. Total spinning spindles: 10.072. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Otto Und Joh. Honegger. — Locality: Wald. Telegraphic address: Bleiche. Head office: Wald. Total spinning spindles: 8.340. Looms: 1.030. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 300 bales.

Huber, Hirzel & Cie. (Vorm. Blumer & Biedermann). — Localities: Rorbas-Freinestein; Bütach. Telegraphic address: Spinnweber. Head office: Freienstein. Total spinning spindles: 43.024. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.500 bales.

Jenny & Co. Spinnerei U. Weberei Mollis. — Locality: Mollis. Telegraphic address: Spinnweberei. Head office: Mollis. Total spinning spindles: 18.960. Looms: 471. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.600 bales.

Daniel Jenny & Co. — Locality: Ennenda. Telegraphic address: Bartholome. Head office: Ennenda. Total spinning spidles: 23.704.

Loms: 530. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Fritz U. Caspar Jenny. — Locality: Ziegelbrücke. Telegraphic address: Jenny. Head office: Ziegelbrücke. Total spinning spindles: 58.591 Looms: 356. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Jacob Jenny. — Locality: Luchsingen. Telegraphic address: Jenny-Hätzingen. Head office: Luchsingen. Total spinning spindles: 7.148. Looms: 215. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 480 bales.

Jenny Spoerry & Cie. — Locality: Vaduz (Lichtenstein). Telegraphic address: Vaduzspinnerei Ziegelbrügge. Head office: Ziegelbrücke. Total spinning spindles: 25.556. Looms: 464. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Ernst Keller. — Locality: Gibswil. Telegraphic address: Ekage. Head office: Gibswil. Total spinning spindles: 12.660. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: ca.600.

Hch. Knecht, Baumwollspinnerei. — Locality: Uster. Telegraphic address: Knecht-Spinnerei. Head office: Uster. Total spinning spindles: 12.720. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Lang & Co. — Locality: Reiden. Telegraphic address: Lang. Head office: Reiden. Total spinning spindles: 11.500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 800 bales.

Legler & Cie. — Locality: Diesbach. Telegraphic address: Legler. Head office: Diesbach. Total spinning spindles: 10.836. Looms: 200. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Neue Spinnerei An Der Birs A.G. — Locality: Aesch. Telegraphic address: Spinnerei: Head office: Aesch. Total spinning spindles: 21.968. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Schafroth & Cie. - Akt. Ges. Locality: Burgdorf. Telegraphic address: Schafroth. Head office: Burgdorf. Total spinning spindles: 6.501. Looms: 32. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 400 bales.

Schuler & Co. — Localities: Wetzikon; Rüti (Glarus). Telegraphic address: Wetzikon. Total spinning spindles: 25.000. Looms: 240. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.100 bales.

Spalty & Co. — Locality: Netstal. Telegraphic address: Spältyco. Head office: Netstal. Total spinning spindles: 11.180. Looms: 320. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 900 bales.

Caspar Spalty & Cie., Aktiengesellschaft. — Locality: Matt. Telegraphic address: Spälty. Head office: Matt. Total spinning spindles: 12.376. Yearly total consumption: 1.100 bales.

Spinnerei Adliswil. — Locality: Zurich. Telegraphic address: Spadiswil. Head office: Zurich. Total spinning spindles: 8.680. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 300 bales.

Spinnerei Aegeri. — Locality: Neuägeri. Telegraphic address: Spinnereien. Head offie: Neuägeri. Total spinning spindles: 32.380. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Spinnerei Emmenhof Akt. Ges. — Locality: Derendingen. Telegraphic address: Emmenhof. Head office: Derendingen. Total spinning spindles: 28.920. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Spinnerei Ibach. — Localitiy: Ibach. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Ibach. Total spinning spindles: 17.520. Yearly total consumption: 1.400 bales.

Spinnerei Langnau. — Locality: Langnau a/A. Telegraphic address: Spinlang. Head office: Langnau a/A. Total spinning spindles: 15.040. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.600 bales.

Spinnerei An Der Lorze. — Locality: Baar. Telegraphic address: Spinnerei. Head office:Baar. Total spinning spindles: 60.084. Spinning egyptian cotton.

Spinnerei Murg A.G. — Locality: Murg a.Wallensee. Telegraphic address: Spinnfabrik. Head office: Zürich. Total spinning spindles: 61.948. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.500 bales.

Spinnerei Nuolen. — Locality: Nuolen. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Nuolen. Total spinning spindles: 13.380. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 8.200. Spinning egyptian cotton.

Spinnerei Am Uznaberg. — Locality: Uznach. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Uznach. Total spinning spindles: 27.592. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Spinnerei Und Weberei Glattfelden. — Locality: Gtallfelden. Telegraphic address: Spinnweberei. Head office: Dietfurt. Total spinning spindles: 26.672. Looms: 1.007. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 800 bales.

Spinnerei Und Weberei Gtallfelden. — Locality: Glattfelden. Telegraphic address: Spinkredt. Head office: Zürich. Total spinning spindles: 19.096. Looms: 393. Spining egyptian cotton. Yearly total consumption: 900 bales.

Spinnerei Und Weberei Zug. A.G. — Locality: Zug. Telegraphic address: Spinnweberei. Head office: Zug. Total spinning spindles: 3.500. Looms: 42. Yearly total consumption: 900 bales.

Spinnerei Und Weberei Zurich A.G. — Locality: Bauma. Telegraphic address: Spinnweberei. Head office: Bauma. Total spinning spinning spindles: 9.180. Looms: 87. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 250 bales.

Spoerry & Co. — Locality: Flums. Telegraphic address: Spinspoerry. Head office: Flums. Total spinning spindles: 103.728. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Stahel & Co. — Locality: Rämismühle. Telegraphic address: Stahel. Head office: Rämismühle. Total spinning spindles: 9.696. Yearly total consumption: 2.200 bales.

Steiner & Cie. — Locality: Rupperswil. Telegraphic address: Steinerco. Head office: Rupperswil. Total spinning spindles: 10.192. Yearly total consumption: 2.009 bales.

Stoffel & Co. — Locality: Mels. Telegraphic address: Stoffels. Head office: St. Gallen. Total spinning spindles: 37.344. Looms: 700. Spinning egyptian cotton: Yearly total consumption: 3.000 bales.

Fritz, Streiff, Spinnerei Aathal A.G. — Locality: Aatal. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Aatal. Total spinning spindles: 57.010. Spinning egyptian cotton.

Textil-Aktiengesellschaft Vormals: J. Paravicini. — Locality: Schwanden. Telegraphic address: Textil. Head office: Schwanden. Total spinning spindles: 16.332. Yearly total consumption: 2.700 bales.

Trumpler & Sohne. — Locality: Ober-Uster. Telegraphic address: Trümplersöhne. Head office: Zürich. Total spinning spindles: 25.820. Looms: 112. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 550 bales.

R. Wartmann & Cie. — Locality: Oberurnen. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Oberurnen. Total spinning spindles: 110.696. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 300 bales.

Weber & Co. A.G. — Locality: Aarburg. Telegraphic address: Weber. Head office: Aarburg. Total spinning spindles: 8.232. Looms: 196. Yearly total consumption: 3.500 bales.

Wengle, Trub & Co. — Locality: Uster. Telegraphic address: Filatures. Head office: Uster. Total spinning spindles: 12.248. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 800 bales.

Wirth & Cie. A.G. — Locality: Siebnen. Telegraphic address: Wirth. Head office: Siebnen. Total spinning spindles: 20.208. Looms:

351. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Aktiengesellschaft Emil Egli & Co. — Locality: Thal. Telegraphic address: Egli. Head office: Thal.

Karl Albrecht, Zwirnerei Und Weberei. — Localities: Rüti; Grüningen. Telegraphic address: Karl Albrecht. Head office: Rüti. Looms: 84.

J. Bachmann-Furrer. — Locality: Bazenhaid. Telegraphic address: Bachmann. Head office: Bazenhaid.

Baumwollzwirnerei Mols A.G. — Localities: Mols a. Wallensee Necker, Toggenburg. Telegraphic address: Zwirnerei Mols; Zwirnerei Necker. Head office: Mols.

Baumlin, Ernst & Co. — Localities: St. Gallen; Ennetaach b. Erlen. Telegraphic address: Spindel. Head office: St. Gallen.

Heinrich Blank. — Locality: Amriswil. Telegraphic address: Heinrich Blank. Head office: Amriswil.

Boppart & Beck. — Locality: Goldbach. Telegraphic address: Silka. Head office:Goldbach.

Bucher & Cie. A.G. — Locality: Burgdorf. Telegraphi caddress: Buchercomp. Head office: Burgdorf.

Denzler & Co. — Locality: Wetzikon. Telegraphic address: Denzlerco. Head office: Wetzikon.

Engler & Co. — Locality: Flawil. Telegraphic address: Englerco. Head office: Flawil.

Walter Forster. — Locality: Amriawil. Telegraphic address: W. Forster. Head office: Amriswil.

Forster-Ganz & Co. — Locality: Bülach. Telegraphic address: Forster. Head office: Bülach.

Hermann Frey, Aktiengesellschaft. — Locality: Schaffhausen. Telegraphic address: Hermann Frey. Head office: Schaffhausen.

A. Froehlich. — Locality: Wiesenthal b.Dietikon. Telegraphic address: Froehlich. Head office: Wiesenthal b. Dietikon.

Albert Gubelmann. — Locality: Rebetobel. Telegraphic address: Albert Gubelmann. Head office: Rebetobel.

Ernst Gysi & Co. — Locality: Altstetten-Zürich. Telegraphic address: Gysi Co. Head office: Altstetten-Zürich.

C. Hausherr & Co. — Locality: Bremgarten. Telegraphic address: Hausherr. Head office: Bremgarten.

Heer & Co. — Locality: Oberuzwil. Telegraphic address: Heer. Head office: Wiesenthal.

Edwin Hess. — Locality: Amriswil. Telegraphic address: Edwin Hess. Head office: Amriswil.

Titus Hobi. — Locality: Marbach. Telegraphic address: Hobi Zwirnerei. Head office: Marbach.

Hohener & Co. — Locality: Gais. Telegraphic address: Hohenerco. Head office: Gais.

Jakob Jaeggli & Cie. — Locality: Ober-Winterthur. Telegraphic address: aJeggli. Head office: Ober-Winterthur.

Fritz-Iten. — Locality: Flülen. Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Flüelen.

Arnold Keller. — Locality: Rheineck. Telegraphic address: Keller. Head office: Rheineck.

H. Kern. — Locality: Gais. Telegraphic address: Kern. Head office: Gais.

Vital Kessler-Ruoss. — Locality:Buttikon. Telegraphic address: Kessler. Head office: Buttnkon.

Koller & Halter. — Locality: Urnäsch. Telegraphic address: Koller & Halter. Head office: Urnäsch.

J. & H. Kuratli. — Locality: Bazenheid. Telegraphic address: Kuratli, Zwirnerei. Head office: Bazenheid.

Emil Lutz & Co. — Locality: Walzenhausen. Telegraphic address: Emil Lutzco. Head office: Walzenhausen.

H. Locher & Sohn. — Locality: Altstätten. Telegraphic address: Lo-Lochersohn. Head office: Altstätten.

Gustav Maurer. — Locality: Uster. Telegraphic address: Maurer. Head office: Uster.

E. Mettler-Muller A.G. — Localities: Rorschach; Meis. Telegraphic address: Mettmüller. Head office: Rorschach.

R. Muller & Cie. - A.G. — Locality: Seon. Telegraphic address: R. Müllercie. Head office: Seon. Looms: 190.

Niederer & Co. — Locality: Lichtensteig. Telegraphic address: Supersilkuna. Head office: St.Gallen. Looms: 250.

Nufer & Co. — Locality: Saien-Zürchersmühle. Frauenfeld. Telegraphic address: Nuferco. Head office: St. Gallen.

N. Roth & Cie. — Locality: Oftringen. Telegraphic address: Roth & Cie. Head office: Oftringen. Looms: 100.

Johs. Rohner. — Locality: Walzenhausen. Telegraphic address: Johs Rohner. Head office: Walzenhausen.

Hugo Ruoss. — Locality: Buttikon. Telegraphic address: Hugozwirner. Head office: Buttikon.

Salzmann & Co. — Localities: St. Gallen; Glattfelden; Murkart. Telegraphic address: St. Gallen.

Ernst Scherer. — Locality: Bazenheid. Telegraphic address: Scherer, Wil. Head office: Wil, St. Gallen.

Fritz Schmid. — Locality: Wernetschausen. Telegraphic address: Fritz Schmid. Head office: Wernetshausen.

A. Stierli. — Locality: Dietikon. Telegraphic address: A. Stierli. Head office: Dietikon.

Max Trachsler. — Locality: Amriswil. Telegraphic address: Frachsler. **Head office: Amriswil.**

H. Weber-Weber. — Locality: User (Zürich). Telegraphic address: Weber-Weber. Head office: Uster.

E. Wegmann. — Localities: Birmensdorf; Dürnten. Telegraphic address: Wegmann. Head office: Birmensdorf.

Werner & Co. — Locality: Amriswil. Telegraphic address: Werner & Co. Head office: Amriswil.

Emil Wild & Co. — Locality: St. Gallen. Telegraphic address: Baumwollwild. Head office: S. Gallen O.

Zwirnerei Rosenthal A.G. — Locality: Wängi. Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Wängi.

SPAIN.

Mario Aguirre. — Locality: Barcelona. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 2.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 500 bales.

Alegre, Ferrer Y Pi,S. en C. — Locality: Villanueva y Geltru. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 10.000. Looms: 330. Yearyl total consumption: 2.400 bales.

La Algodonera De Gijon. — Locality: Gijon. Head office: Total spinning spindles: 7.500. Looms: 300. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Algodonera De San Antonio S.A. — Locality: Vergara. Telegraphic address: Algodonera. Head office: Vergara. Total spinning spindles: 7:500. Looms: 240. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Almeda Alemany Y Ca S.L. — Localities: Barcelone; Manlleu; S. Vicente de Torello. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 9.500. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Hijos De Ramon Almirall. — Locality: Barcelone. Telegraphic address: Mirallval Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 8.500. Looms: 150. Yearly total consumption: 2.400 bales.

Alsina Y Ca. — Locality: Manresa. Head office: Manresa. Total spinning spindles: 3.500. Yearly total consumption: 600 bales.

Alsina Y Rodergas, Suc. De Ramon. — Locality: Gironella. Head office Barcelone. Total spinning spindles: 8.500. Looms: 350. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Amat Y Compania. — Locality: Barcelone. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 7:500. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Anton, Juan Y Santiago. — Locality: Elche. Head office: Elche. Total spinning spindles: 3.500. Yearly total consumption: 600 bales.

Hijos de A. Aparicio. — Locality: Badalona. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 4.000. Looms: 250. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Arteche Hermanos S. En C. — Locality: Vergara. Telegraphic address: Arteche Hermanos. Head office: Vergara. Total spinning spindles: 2.200. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Hilaturas Bach S.A. — Localities: Ripoll; Manresa. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 54.000. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Jose Balcells Y Cia. — Localities; Barcelone; Manresa; La Bauma. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 4.500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Ballve S.A. — Localities: Ripoll; Olot. Telegraphic address: Ballisé. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 16.000. Looms: 120. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Sobrinos De Juan Battlo S.A. — Locality: Barcelone. Telegraphic address: Sobattlo. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 30.000. Looms: 750. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.500 bales.

Hijos Y Nieto De P. Baurier. — Localities: Masras de Roda; San Adrien de Roda. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 10.000. Looms: 200. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Edmundo Bebié. — Locality: La Farga. Telegraphic address: Bebieco. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 31.248. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.600 bales.

Eusebio Bertrand Serra. — Localities: Barcelone; Manresa; San Fructuoso. Telegraphic address: Cobertrand. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 65.000. Looms: 980. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 12.000 bales.

Vda. & Hijos Borras. — Localities: Manresa; San Martin de Teruella. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 25.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Joesp Botey. — Locality: Barcelone. Telegraphic address: Joesp Botey. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 14.000. Yearly ottal consumption: 4.000 bales.

Brunet Y Cia. — Locality: Lasarte. Telegraphic address: Brunet. Head office: Lasarte. Total spinning spindles: 6.476. Looms: 270. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.500 bales.

P. Brunet Duran. — Locality: Manresa. Head office: Manresa. Total spinning spindles: 2.000. Yearly total consumption: 300 bales.

Sucesores De B. Brutau. — Localities: Sabadell; Moncada; San Jaine de Chierca. Telegraphic address: Sin. Head office. Barcelone. Total spinning spindles: 16.504. Looms: 70. Spinning egyptian cotton.

Francisco Bures Regordosa. — Localities: Barcelone; Cassellvell y Vilar. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 30.000. Looms: 650. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Juan Cabani Oliva. — Locality: Barcelone. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 2.150. Yearly total consumption: 600 bales.

Sucesor De Pedro Martir Calvet. — Locality: Barcelone. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 2.200. Looms: 202. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Hijos De V. Casacuberta S.A. — Localities: Manlleu; Amer. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 26.000. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Hijos De Rafael Claraso. — Locality: Barcelone. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 5.000. Looms: 425. Yearly total consumption: 1.300 bales.

Colonia Guel S.A. — Locality: Barcelone. Telegraphic address: Güel. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 30.000. Looms: 900. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

J. Coma Y Cros. — Localities: Barcelone; Badalona; Salt; Rosello. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 15.000. Looms: 200. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Comella Soler. — Localities: Barcelone; Vich. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 9.000. Looms: 130. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Comes J. — Locality: Ripoll. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 16.000. Yearly total consumption: 3.000 bales.

C.A. Hilaturas De Fabra Y Costa. — Localities; Barcelone; Bardalona; Torello. Telegraphic address: Fabracoats. Head office: Barcelone.

Total spinning spindles: 71.100. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 10.000 bales.

C.A. Fabril Subijana S.A. — Locality: Andoain. Head office: Andoain. Total spinning spindles: 5.000. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Compania General De Industrias S.A. — Localities: Barcelone; Vich Telegraphic address: Sandales. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 4.000. Looms: 84. Yearly total consumption: 3.000 bales.

J. Compte Y Viladomat. — Locality: Cardona. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 10.000. Looms: 350. Yearly total consumption: 3.000 bales.

J. Espona. — Locality: S. Juan Abadesas. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 23.500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.300 bales.

Estabanell Y Pahisa S.A. — Localities: Barcelone; Cantella; Tona. Telegraphic address: Estabanellpahisa. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 12.000. Looms: 500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.500 bales

Fabregas Jorba, Juan. — Locality: Barcelona. Head office: Barcelone. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 10.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Fabricas Marques S.A. — Locality: Barceloe. Telegraphic address: Marquessa. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 15.000. Looms: 504. Yearly total consumption: 3.500 bales.

Fabricas De L. Mata Y Pons C.A. — Localities: Barcelone; Puigreig; Villanueva; Alguaire; Sallent. Telegraphic address: Matapons. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 102.000. Looms: 2.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Fabricas Solervices. — Locality: Sallent. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 12.000. Looms: 300. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.200 bales.

Ferrandez Y Cia. — Locality: Elche. Telegraphic address: Ferranlonas. Head office: Elche. Total spinning spindles: 5.000. Looms: 150. Yearly total consumption: 2.400 bales.

Hija De Jose Ferrer Y Mora. — Localities; Barcelone; Molins de Rey. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 7.500. Looms: 200. Yearly total consumption: 1.200 bales.

J. Ferrer Combeler. — Localities: Sta Colonna de Gueralt; Roda. Telegraphic address: Fercon. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 680. Looms: 150. Yearly total consumption: 100 bales.

Ignacio Font. — Locality: Torello. Telegraphic address: Fontanos. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 8.100. Looms: 600. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Galicia Industrial Jubia. — Locality: Jubia. Head office: Jubia. Total spinning spindles: 6.600. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Grive Y rowe S. En C. — Locality:ff Manlleu. Head office: Manlleu. Total spinning spindles: 5.000. Looms: 34. Yearly total consumption: 600 bales.

Vda. De Ricardo Guarino. — Localities: Barcelone; Montagut. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 9.000. Looms: 240.

Guasch Hermanos. — Locality: Barcelone; Capellades. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 8.800. Looms: 390.

Guitart Y Solvado. — Locality: Barcelone. Total spinning spindles: 7.000. Looms: 200. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Hijos Y Tejidos Comas S.A. — Localities; San Felieu de Codina; Campdevanol; Manlleu. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 29.000. Looms: 200. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Hilados Y Tejidos Iglesias S.A. — Localities: Barcelone; Reus. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 16.000. Looms: 400.

Hilados Y Tejidos F. Roca S.A. — Locality: Manresa. Head office: Manresa. Total spinning spindles: 6.648. Loms: 254. Yearly total consumption: 1.100 bales.

Hilados Y Tejidos Serra-Olle. — Localities: Barcelone; Premia de Mar- Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 5.000. Looms: 250. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Hilados Y Tejidos De Vilasantar. — Locality: Head office: Vilasantar. Total spinning spindles: 3.000. Looms: 60. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Hilados Torras S.A. — Locality: Cannpdevanol. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 7.500. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Hilandera S.A. — Locality: Puerto de Mar; Manlleu. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 18.500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 5.620 bales.

Hilaturas De Avia S.A. — Locality: Avia. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 3.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 300 bales.

Hilaturas Casals S.A. — Localits: Barcelone; Alfarras. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 10.200. Yearly total consumption: 2.400 bales.

Hilaturas Forcada S.A. — Localities; Barcelone; Navas. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 11.000. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Hilaturas Gossypium S.A. — Localities: Barcelone; San Baudilio de LLobregat. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 14.000. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Hilaturas Guixa, S.A. — Locality: San Quirico de Besora. Telegraphic address: Guixa. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 12.500. Yearly total consumption: 3.500 bales.

Hilaturas-Ibericas S.A. — Locality: Barcelone. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 14.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 400 bales.

Hilaturas Labor S.A. — Localities: Barcelone; San Juan de Vilasar. Telegraphic address: Laborar. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 11.000. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Hilaturas Marquet. — Locality: S. Hipolito. Telegraphic address: Voltrega. Head offie: Barcelone. Total spinning spindles: 11.660. Yearly total consumption: 1.900 bales.

Hilaturas Matari S.A. — Locality: Tarrasa. Telegraphic address: Hilamata. Head office: Tarrasa. Total spinning spindles: 22.000.

Hilaturas Noguera. — Localities; Barcelone; Ripoll. Head office: Barcelone. Total spining spindles: 25.000. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Hilaturas Oris, S.AR. — Locality: Oris. Head office: Oris. Total spinning spindles: 7.500. Yearly total consumption: 800 bales.

Hilaturas Ricart. — Localities: Barcelone; Pje Ricart. Telegraphic address: Filocart. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 5.500. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Hilaturas Riuter S.A. — Locality: Barcelone. Head office: Barcelone. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 7.000. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Hilaturas Vinas S.A. — Locality: Barcelone; Mataro. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 7.000. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Hilaturas Voltrega S.A. — Localities: S. Hipolito; Cabrera. Telegraphic address: Voltrega. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 33.600. Yearly total cosumption: 3.800 bales.

Imber Jaime. — Locality: Mataro. Head office: Mataro. Total spinning spindles: 6.000. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Industria Malaguena. — Locality: Malaga. Telegraphic address: Indress: Malaga. Total spinning spindles: 22.564. Looms :1.189. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Industria Anonima G.V.C. — Localities: Barcelone; Manresa; S. Juan de Vilatorrada. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 12.000. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Industrial Montalfita S.A. — Locality: Badalona. Telegraphic address: Montalfita. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 11.200. Looms: 450. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Industrias T Almacenes Jorba S.A. — Locality: Manresa. Telegraphic address: Jorba. Head office: Manresa. Total spinning spindles: 7.500. Looms: 400. Yearly total consumption: 1.000 bales.

Industrias Complimentarias De Algodon S.A. — Localities: Barcelone; Llobregat. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 7.500. looms: 800. Spinning egyptian cotton.

Industrias Pons, S.A. — Locality: San Sadurni de Noya. Telegraphic address: Hitepons. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 4.000. Yearly total onsumption: 1.200 bales.

Industrias Riva. — Localities; Barcelone; Masias. Telegraphic address: Riva. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 12.000. Looms: 450. Yearly total consumption: 3.600 bales.

Industrias Ventosa Y Capo S.A. — Locality: Manlleu. Head office: Barcelne. Total spinning spindles: 1.000.

La Espana Industrial S.A. — Locality: Barcelone. Telegraphic address: Espatrial. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 25.376. Looms: 1.100. Spinning egyptian otton. Yearly total consumption: 4.200 bales.

La Industria Lonera S.A. — Locality: Masnou. Telegraphic address: Lilsa. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 12.000. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Epelde Larranaga Y Ca. — Locality: Azcoitia. Head office: Azcoitia. Total spinning spindles: 3.500. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Jose Llaudet S. En Ce. — Locality: Barcelone. Telegraphic address: Josella. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 10.500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1200 bales.

Jose Llobet Guri. — Localites: Barcelone; Manlleu. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 5.500. Yearly total consumption: 1.500 bales.

J. Llover Poch, S.en C. — Locality: Sabadell. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 11.256. Looms: 308. -Yearly total con sumption: 1.500 bales.

Lopez-Ferrer Moreno Juan. — Locality: Murcia. Head office: Murcia. Total spinning spindles: 5.700. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Vda De Carlos Manen. — Localities: Barcelone. Puigreig. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 5.500. Looms: 220. Yearly total consumption: 600 bales.

Manufacturas Berenguer S.A. — Localities: Artès; Cabrianas. Telegraphic address: Manuberenguer. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 8.128. Looms: 590. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Manufacturas Carol S.A. — Locality: Barcelone. Head office: Barcelone: Total spinning spindles: 19.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Manufacturas Isidor Carne S.A. — Localities: Barcelone; Manresa. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 8.000. Looms: 300. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Manufacturas Pons S.A. — Locality: Buigreig. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 10.000. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Manufacturas Quera S.A. — Locality: Pont de Vilumara. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 5.000. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Manufacturas Rosal S.A. — Locality: Barcelone. Telegraphic address: Manurosal. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 20.000. Looms: 700. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Manufacturas Reunidas De la Industria Textil. — Locality: San Pedro de Premia. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 4.000. Yearly total consumption: 600 bales.

Manufacturas De Roda S.A. — Locality: Roda-Vich. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 5.000. Yearly total consumption: 650 bales.

Manufactura Serra Balet S.A. — Localities: Ripoll; Sans. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 6.500. Looms: 600. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Manufacturas Serra-Roca S.A. — Locality: Barcelone. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 7.000. Looms: 240

Manufacturas Textiles Balet-Vendrell. — Locality: Barcelone. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 12.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Manufacturas Valls, S.A. — Localities: Castelladrel; Villanueva y Geltru. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 13.268. Looms: 530. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Gayetano Marfa. — Localities: Gerona; Mataro. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 16.000. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Margui Y La Marca. — Localities: Barcelone; Beguda. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 1.500.

Jose Simo Marin. — Locality: Onteniente. Telegraphic address: Jose Simo Marin. Head office: Onteniente. Total spinning spindles: 380. Looms: 28.

Alejandro P. Maristany. — Localities; Barcelone; Malgrat. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 15.500. Looms: 120. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Joaquim Meseguer E Hijos. — Locality: Murcia. Telegraphic address: Meserente. Head office: Murcie. Total spinning spindles: 2.000. Looms: 110. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Ramon Matabosh. — Locality: San Feliu de Torello. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 3.000. Yearly total consumption: 500 bales.

Mier Rubin Y Ca. —Locality: Manresa. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 3.300. Yearly total consumption: 750 bales.

Vda. De Minguell Y C. — Locality: Mataro. Head office: Mataro. Total spinning spindles: 12.000. Looms: 520.

Molas Y Vilades. — Localities: Barcelone; Alfarras. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 6.500. Yearly total consumption: 1.200 bales.

J. Montane-Pont. — Locality: Barcelone. Telegraphic address: Montamfont. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 2.420. Looms: 107. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Oller Y Planells. — Locality: Barcelone. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 9.000. Looms: 150. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Juan Pala Y Claret. — Locality: Colonia Palà (Casteladral). Telegraphic address: Palà. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 8.776. Looms: 184. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Antonio Peralta Y Comp. — Locality: Alcoy. Telegraphic address: Lanilado. Head office: Alcoy. Total spinning spindles: 1.260.

Francisco Perera. — Localities: Barcelone; Manresa. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 7.000. Looms: 300. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Pericas Boixeda Y Ca. — Localities: Barcelone; Torello; Artesa. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 10.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Hijos De Damasco Pina. — Locality: Saragosse. Telegraphic address: Pinarsar. Head office: Saragosse. Total spinning spindles: 3.200. Looms: 250. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Eduardo Pla Boti. — Localities: Alcoy (Prov. de Alicante); Onteniente (Prov. de Valencia). Telegraphic address: Eduardo Pla. Head office: Alcoy. Total spinning spindles: 2.420. Spinning egyptian cotton.

Hijos De E. Planas. — Localities: Barcelone; Torello; San Querico de Besora. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 6.500. Looms: 250. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Planas Escubos J. — Locality: Olot. Head office: Olot. Total spinning spindles: 1.800. Yearly total consumption: 200 bales.

Francisco Pons Y Pla. — Locality: Manresa. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 8.128. Looms: 224. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Hijos De Pedro Portabella S. en C. — Locality: Barcelona. Telegraphic address: Hipeporta. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 10.000. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Primera Coronesa. — Locality: La Corogne. Head office: La Corogne. Total spinning spindles: 5.500. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Sucesores De Isidro Puig Y Ca. — Localities: San Fructuosa de Bages; Navareles San Felio Saserra. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 18.008. Looms: 438. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Puig Y Font S.En C. — Locality: Barcelona. Telegraphic address: Pifon. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 14.000. Looms: 160. Yearly total consumption: 2.400 bales.

B. Puiggros E Hijos. — Localities: Barcelone; Premia de Mar; Castellvell y Villar. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 25.000. Looms: 500.

P. Pujol S. En C. — Locality: Badalona. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 3.000. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Hija De P. Pujol. — Localities: Barcelona; Pohla de Lillet. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 4.000. Looms: 180. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 600 bales.

Severino Ramos Nebot. — Locality: Castellon de la Plana. Head office: Castellon de la Plana. Total spinning spindles: 3.200. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Mariano Recolons. — Localities: Barcelone; Ribas de Fresser. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 30.000. Spinning egyptian cotton.

Vda. E. Hijos De E. Recolons. — Locality: Barcelona. Telegraphic address: Ricolons. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 12.000. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Vda. E Hijos De J. Reixach. — Localities: Barcelone; Ripoll. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 6.000. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Jaime Ribo. — Locality: Badalona. Telegraphic address: Ribo. Head office: Badalona. Total spinning spindles: 5.200. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Rifa S.A. — Locality: Barcelona. Telegraphic address: Rifa. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 7.500. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Eduard Rifa. — Locality: Barcelona. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 6.700. Yearly total consumption: 2.300 bales.

H. Roger. — Localities: Barcelone; Castelltenol. Telegraphic address: Rogerache. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 2.500. Looms: 60. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 600 bales.

Roiz de la Parra S.A. — Locality: Santander. Head office: Santander. Total spinning spindles: 4.000. Looms: 150. Yearly total consumption: 1.000 bales.

P. Roldua Figuras. — Locality: Barcelona. Telegraphic address: Roldua. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 7.500.

Tomas Roses. — Localities: Barcelone; Cornella de Llobregat. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 18.000. Looms: 120. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Rovira Santiago. — Locality: Callus. Head office: Callus. Total spinning spindles: 4.000. Yearly total consumption: 600 bales.

Rovira Y Pujol. — Locality: Callus. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 5.500. Yearly total consumption: 1.500 bales.

T. Sala. — Localities: Roda; Hospitalet de Llobregat. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 18.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Jose Salvas. — Locality: Torello. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 6.200. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Jose Sanglas Y Hermanos. — Localities: Barcelone; Avia. Telegraphic address: Josanglas. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 23.000. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Hijos De F. Sans. — Locality: Barcelona. Telegraphic address: Sansijos. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 7.200. Looms: 107. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Santos L. de Letona. — Locality: Usansolo. Head office: Usansolo. Total spinning spindles: 5.300. Looms: 130. Yearly total consumption: 1.200 bales.

L. A. Sedo en Cta. — Locality: Barcelona. Telegraphic address: Sedoco. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 40.000. Looms: 900. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 11.000 bales.

Sucesores De J. Serra Y Feliu. — Locality: Ameila de Mesola. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 16.000. Looms: 542. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.100 bales.

Jaime Sitjes Riera. — Locality: Maresa. Head office: Manresa. Total spinning spindles: 9.300. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Soc. An. Asensio. — Localities: Barcelona; Berga; Mataro. Telegraphic address: Sociasen. Head office: aBrcelona. Total spinning spindles: 14.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Sociedad Anonima Grober. — Locality: Gerona. Telegraphic address: Grober. Head office: Gerona. Total spinning spindles: 6.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 900 bales.

S.A. De Industrias Mixtas. — Locality: Rosello. Head office: Rosello. Total spinning spindles: 7.000. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Alvaro Soldevila. — Locality: La Rabeya. Head office: Barcelona. Barcelona. Total spinning spindles: 5.900. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Jose Soldevila. — Localities: Barcelona; Balsareny. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 18.000. Looms: 450. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Francisco Soler. — Locality: Manresa. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 13.000. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Juan Tarrats. — Localities: Barcelona; Reus. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 16.000. Looms: 250. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Terol Hermanos S.A. — Locality: Alcoy. Telegraphic address: Terol Hermanos. Head office: Alcoy. Total spinning spindles: 1.200.

Looms: 40. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 50 bales.

Textil Algodonera S.A. — Locality: Barcelona. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 7.700. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Textil Marti Llopart Y Trenchs S.A. — Locality: Barcelona. Telegraphic address: Martillo. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 4.000. Looms: 800. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Textil Monegal S.A. — Localities: Barcelona; Colonia Monegal. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 10.000. Looms: 300. Yearly total consumption: 3.600 bales.

Textil Rebes S.A. — Locality: Barcelone. Telegraphic address: Textilrebes. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 12.000. Looms: 400. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Vda De Jose Tolra. — Locality: Barcelona. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 12.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.000 bales.

E. Tomas E Hijos. — Locality: San Quirico de Besora. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 13.016. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Hijos De F. Torras Sdad. Lt. — Locality: Barcelona. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 5.000. Looms: 200. Spinning egyptian cotton.

Vda. De Juan Torras. — Localities: Barcelona; Torello. Telegraphic address: Vda. de Juan Torras. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 3.500. Looms: 220. Yearly total consumption: 1.200 bales.

Roca Umbert S.A. — Locality : Barcelona. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 6.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Union Industrial Algodonera S.A. — Locality: Barcelona. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 140.000. Spinnig egyptian cotton.

Ignacio Vidal Y Hermanos. — Localities: Barcelone; Puigreig. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 10.000. Looms: 300. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Jose Viladomiu Senmarti. — Localities: Gironella; Purgreig. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 19.000. Looms: 500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.800 bales.

Marcos Viladomiu. — Localiies: Barceloe; Gironella. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 12.500. Looms: 350. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Ricardo Vinas. — Locality: Balsareny. Head office: Barcelona. Total spinning spindles: 13.600. Looms: 330. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.000 bales.

Francisco Vives. — Locality: Barcelone. Head office: Barcelone. Total spinning spindles: 23.000. Looms: 250. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Jose Maynou. — Locality: Canet de Mar. Telegraphic address: Maynou. eHad office: Canet de Mar. Looms: 48.

Ramon Prat. — Locality: Rubi. Head office: Rubi. Looms: 40.

Rullan Y Mayol. — Locality: Soller. Telegraphic address: Rullan y Mayol. Head office: Soller. Looms: 44.

TCHECO-SLOVAQUIA

Akciove Textilni Zavody, Jan Hernych A Synove. — Localities: Usti n. Orlici; Doudleby n. Orlici; Vamberk; Hnatnice; Lansperk; Nekor. Telegraphic address: Textlilhernych. Head office: Usti n Orlici. Total spinning spindles: 49.264. Looms: 3.410. Yearly total consumption: 10.500 bales.

Aktiengesellschaft Der Roth-Kosteletzer Spinnerei Und Weberei. — Locality: Cerveny-Kostelec. Telegraphic address: Akciove. Head office: Cerveny-Kostelec. Total spinning spindles: 16.700. Looms: 1.100. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Algersdorfer Industrie-Aktiengesellschaft. — Localities: Franzenthal i.B.; Buschullersdorf. Telegraphic Address: Streichgarn; Dela- Yearly total consumption: 1.200 bales.
ware. Head office: Reichenberg. Total spinning spindles: 8.900.

J. H. Altschul's Sohne. — Localities: Ober-Kratzau; Neundorf. Telegraphic address: Altschul. Head office: Kratzau. Total spinning spindles: 49.334. Yearly total consumption: 8.300 bales.

Josef Barton A Synove. — Locality: Nachod. Telegraphic address: Bartonove. Head office: Nachod. Total spinning spindles: 85.344. ooms: 600. Yearly total consumption: 16.500 bales.

Lad. Barton. — Locality: Mala Skalice. Telegraphic address: Barton. Head office: Ceska Skalice. Total spinning spindles: 35.748. Looms: 701. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Baumwollspinnerei Ponikla, Palme Stumpe & Co. (August Stumpe). — Localities: Ponikla a.Iser; Schumberg a.D. — Telegraphic address: Spinnerei Rochlitz. Head office: Ponikla a.Iser. Total spinning spindles: 59.648. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 6.800 bales.

Carl Bienert Jr. — Localities: Weissbach; Raspenau. Telegraphic address: Carl Bienert jr. Head office: Reichenberg. Total spinning spindles: 5.808. Looms: 75. Yearly total consumption: 450 bales.

Wolf Blumberg Sohne A.G. — Locality: Teplitz-Schönau. Telegraphic address: Blumbergsohn. Head office: Teplitz-Schönau. Total spinning spindles: 12.500. Yearly total consumption: 2.200 bales.

Jacob Bondy. — Localities: Böhmisch-Skalitz; Jaromer. Telegraphic address: Bondy. Head office: Böhmisch-Skalitz. Total spinning spindles: 23.916. Looms: 380. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.030 bales.

Wilhelm Brass & Sohne. — Locality: Hohenstadt. Telegraphic address: Brass. Head office: Hohenstadt. Total spinning spindles: 71.670. Yearly total consumption: 14.000 bales.

Ant. Brozek. — Localities: Usti n./orl.; Teplice-Sanov. Telegraphic address: Ant. Brozek. Head office: n./orl. Total spinning spindles: 16.000. Looms: 200. Yearly total consumption: 1.000 bales.

F. Bruna. — Locality: Plavy. Telegraphic address: Textilbruna. Head office: Plavy. Total spinning spindles: 48.040. ooms: 1.600. Yearly total consumption: 7.700 bales.

J. Budig & Sohne. — Locality: Zwittau. Telegraphic address: Budig. Head office: Zwittau. Total spinning spindles: 29.000. Looms: 475. Yearly total consumption: 5.600 bales.

A. Cerych A Synove. — Locality: Josefov n.Met. Telegraphic address: Cerych. Head office: Josefov n.Met. Total spinning spindles: 44.392. Looms: 558. Yearly total consumption: 8.100 bales.

Cosmanos Vereinigte Textil-Und Druckfabriken. — Locality: Grottau. Telegraphic address: Cosmanos. Head office: Prague. Total spinning spindles: 48.708. Looms: 1.153. Yearly total consumption: 8.750 bales.

Danubius Textilwerke A.G. — Localities: Bratislava; Klein Cermna. Telegraphic address: Ubig. Head office: Bratislava. Total spinning spindles: 42.786. Loms: 450. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.200 bales.

Bruder Dittrich. — Locality: Neundorf. Telegraphic address: Dittrich. Head office: Neundorf. Total spinning spindles: 1.960.

Johann Elzer. — Locality: Mistek. Telegraphic address: Elzer. Head office: Mistek. Total spinning spindles: 23.636. Looms: 500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.000 bales.

August Ehrlich. — Localities: Katharinberg; Ruppersdorf. Telegraphic address: Ehrlich. Head office: Katharinberg. Total spinning spindles: 9.275.

Christ. Fischer's Sohne. — Locality: Asch. Telegraphic address: Fischers Söhne. Head office: Asch. Total spinning spindles: 56.598. Looms: 34. Yearly total consumption: 8.500 bales.

Gebr. Friese. — Locality: Rosenhain. Telegraphic address: Friese. Head office: Kirschau (Saxe). Total spinning spindles: 1.028. Looms: 122.

J. Ginzkey. — Locality; Maffersdorf. Telegraphic address: Ginzkey. Head office: Maffersdorf. Total spinning spindles: 10.000. Yearly total consumption: 700 bales.

M. Grab Sohne. — Localities: Oberrosenthal; Prague. Telegraphic address: Grebson. Head office: Prague. Total spinning spindles: 28.784. Head office: 610.

Gebruder Grohmann. — Localities: Wisterschan; Bensen. Telegraphic address: Garngrohmann. Head office: Wisterschan. Total spinning spindles: 86.656. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 9.150 bales.

Johann Gottfried aHebler. — Locality: Wansdorf. Telegraphic address: Haebler. Head office: Warnsdorf. Total spinning spindles: 62.268. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 5.500 bales.

Haindorfer Baumwollspinnerei Und Strickgarnfabrik Eduard Simon. — Locality: Haindorf. Telegraphic address: Simon. Head office: Haindorf. Total spinning spindles: 14.932. Yearly total consumption: 2.500 bales.

M. Hanisch, Bernigs Nachf. — Locality: Haindorf. Telegraphic address: Hanisch Nachf. Head office: Haindorf. Total spinning spindles: 600.

Johann Hanusch. — Locality: Neundorf. Telegraphic address: Hanuch. Head office: Neundorf. Total spinning spindles: 2.136.

Anton Hauser. — Locality: Krassa. Telegraphic address: Anton Hauser. Head office: Krassa. Total spinning spindles: 470.

Max Helling. — Locality: Kieinaugezd (Post Settenz). Telegraphic address: Helling. Head office: Kleinaugezd. Total spinning spindles: 11.040. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.800 bales.

P. Helmann Aktiengesellshaft Fur Textilindustrie. — Localities: Ketzelsdorf bei Königinhof a.E.; Falkenau a.d. Elbe. Telegraphic address: Hellmann. Head office: Ketzelsdorf. Total spinning spindles: 32.200. Looms: 1.000. Yearly total consumption: 5.000 bales.

Hielle & Wunsche. — Localities: Schönlinde; Rumburg. Telegraphic address: Hiele Wünsche. Head office: Schönlinde. Total spinning spindles: 1.600. Looms: 400.

Gust. W. Hoffmann, Vigognespinnerei. — Locality: Rosenthal I. Telegraphic address: Spinnerei Hoffman. Head office: Rosenthal. Total spinning spindles: 3.200.

Anton Horn Jr. — Locality: Buschullersdorf bei Reichenberg. Telegraphic address: Horn. Head office: Buschulersdorf. Total spinning spindles: 3.870. Spinning egyptian cotton.

Hronover Baumwollspinnerei A.G. — Locality: Hronov. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Hronov. Total spinning spindles: 57.676. Yearly total consumption: 10.200 bales.

Florian Hubel. — Localities: Görkau; Böhm. Kamnitz; Nieder-Kreibitz. Telegraphic address: Hübel. Head office: Böhm. Kamnitz. Total spinning spindles: 25.410. Looms: 450. Yearly total consumption: 4.500 bales.

Richard Hubner. — Locality: Katharinberg bei Reichenberg. Telegraphic address: Richard Hübner. Head office: Katharinberg. Total spinning spindles: 2.510.

Jos. V. Hybler & Sohne. — Localities: Semily; Svijany. Telegraphic address: Hybler Söhne. Head office: Semily. Total spinning spindles: 28.862. Looms: 196. Yearly total consumption: 5.700. bales.

Ernst Jager. — Locality: Weisskirchen. Telegraphic address: Ernst Jäer. Head office: Katharinberg. Total spinning spindles: 3.195.

Iglauer Vigognespinnerei Und Farberei G.m.b.H. — Locality: Iglau. Telegraphic address: Vigognespinnerei. Head office: Iglau. Total spinning spindles: 2.500. Yearly total consumption: 300 bales.

Josef Kasper, Baumwollspinnerei. — Locality: Hoheneck-Neundorf. Telegraphic address: Kasper. Head office: Neundorf. Total spinning spindles: 3.570.

S. Katzau. — Locality: Babi bei Nachod. Telegraphic address: Katzau. Head office: Vienne I. Total spinning spindles: 67.924. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 14.000 bales.

Ferd. A. Klinger. — Locality: Reichenberg. Telegraphic address: Ferd. A. Klinger. Head office: Reichenberg. Total spinning spindles: 260.

Wenzel Konig. — Locality: Ruppersdorf. Telegraphic address: Wenzel König. Head office: Rupersdorf. Total spinning spindles: 1.872.

J. F. Kourimsky. — Locality: Pelhrimov. Telegraphic address: Kourimsky. Head office: Pelhrimov. Total spinning spindles: 5.000. Yearly total consumption: 100 bales.

Kratzauer Vigognespinnerei Anton Jager. — Locality: Kratzau. Telegraphic address: Anton Jäger. Head office: Kratzau. Total spinning spindles: 4.000.

Joseph Kratzig. — Localities: Altharzdorf; Luxdorf. Head office: Alt-Harzdorf. Total spinning spindles: 15.000.

Fried. Kubinzky. — Locality: Beroun/Prague. Telegraphic address: Friedkubinzky. Head office: Prague. Total spinning spindles: 108.376. Looms: 1.314. Yearly total consumption: 10.200 bales.

Joh. Kudlichs Sohne Kom. Ges. — Localities: Jägerndorf; Troppau. Telegraphic address: Kühne. Head office: Görkau. Total spinning spindles: 46.664. Yearly total consumption: 8.500 bales.

A. Landsberger. — Locality: Frydek. Telegraphic address: Alandsberger Mistek. Head office: Frydek. Total spinning spindles: 45.452. Looms: 1.450. Yearly total consumption: 7.500 bales.

Alois Larisch & Sohne. — Locality: Jägerndorf. Telegraphic address: Larisch Söhne Krnov. Head office: Jägerndorf. Total spinning spindles: 12.137.

Libstatske Textilni Zavody Spolecnost S.R.O. — Locality: Kostalov. Telegraphic address: Textilni zavody. Head office: Kostalov. Total spinning spindles: 28.388. Looms: 615. Yearly total consumption: 4.800 bales.

Johann Liebieg & Comp. (Baumwollspinnerei Eisenbrod), — Swarower Baumwollspinnerei,—Haratitzer Baumwollspinnerei, — Swarower Weberei U. Farberei. — Localities: Eisenbrod; Swarow; Plaw; Swarow. Telegraphic address: Johliebieg. Head office: Reichenberg. Total spinning spindles: 142.260. Looms: 1.531. Yearly total consumption: 20.760 bales.

J. B. Limburger Jr. — Localities: Weisskirchen; Ketten. Telegraphic address: Limburger. Head office: Leipzig. Total spinning spindles: 75.456. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 9.900 bales.

Lowinger & Glas. — Localities; Zwickau (Böhmen); Katharinberg. Telegraphic address: Textilglas. Head office: Zwikau (Boheme). Total spinning spindles: 2.670. Looms: 500. Yearly total consumption: 600 bales.

Marco-Spinnerei Cichorius & Co. Aktiengesellschaft. — Locality: Kratzau. Total spinning spindles: 58.406. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.500 bales.

Marco-Spinnerei Und Zwirnerei Rudolf Weber's Erben. — Locality: Schluckenau. Telegraphic address: Marcospinnerei Werbers Erben. Head office: Schluckenau. Total spinning spindles: 48.052. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.500 bales.

Leopold Mahler, Prag-Holeschowitzer Baumwollspinnerei. — Locality: Prague-Holeschowitz. Telegraphic address: Spinnmahler. Head office: Prague. Total spinning spindles: 36.512. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Adolf Mandl Junior. — Locality: Mastig. Telegraphic address: Mastiger, Wien. Head office: Vienne. Total spinning spindles: 47.296. Looms: 1.802. Yearly total consumption: 9.000 bales.

Marbach & Riecken A.G. — Locality: Rauschengrun (Post Oberleutensdorf). Telegraphic address: Riecken. Head office: Oberleutensdorf. Total spinning spindles: 36.656. Looms: 672. Yearly total consumption: 5.000 bales.

F. Matous (Dr. Josef Horak). — Localities; Semil; Herman-Mestec. Telegraphic address: Matous. Head office: Semil. Total spinning spindles: 50.700. Looms: 852. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 10.000 bales.

Ernst Mauthner, Baumwollspinnerei Und Webereien. — Locality: Bubenc bei Prag. Telegraphic address: Primauth, Prague. Head office: Vienne I. Total spinning spindles: 24.448. Looms: 609. Yearly total consumption: 5.000 bales.

A. Meinl's Erben. — Localities: Grosspriesen; Grünberg b. Graslitz. Telegraphic address: Meinls. Head office: Grosspriesen. Total spinning spindles: 26.776. Looms: 955. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 3.800 bales.

J. Mencik. — Locality: Hohenelbe. Telegraphic address: Mencik. Head office: Vrchlabi. Total spinning spindles: 40.000. Looms: 600. Spinning egyptian cotton.

A. Mitscherlich & Sohn. — Locality: Hüttengrund-Grundmühlen. Telegraphic address: Mitscherlichs. Head office: Teplitz-Schönau. Total spinning spindles: 35.598. Yearly total consumption: 7.000 bales.

Andreas Muller. — Locality: Katharinberg. Telegraphic address: Müller. Head office: Reichenberg. Total spinning spindles: 3.000. Yearly total consumption: 100 bales.

Josef Muller. — Locality: Ruppersdorf. Telegraphic address: Josef Müller. Head office: Ruppersdorf. Total spinning spindles: 400.

Johann Munzberg & Co. — Localities: Theresienau; Leonorenhöh; Elisenthal. Telegraphic address: Münzbergcomp. Head office: There-

sienau. Total spinning spindles: 38.628. Yearly total consumption: 3.000 bales.'

Neuenteicher Vigogne-Spinnerei Christoph Fischer. — Locality: Ach. Telegraphic address: Vigogne. Head office: Asch. Total spinning spindles: 24.000. Yearly total consumption: 5.500 bales.

Bruder Neumann. — Locality: Frydek. Telegraphic address: Webneumann. Head office: Frydek. Total spinning spindles: 30.344. Looms: 800. Yearly total consumption: 6.700 bales.

J. Neumann. — Locality: Eger. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Crimmitschau (Saxe). Total spinning spindles: 8.500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 2.400 bales.

Nieder-Kamnitzer Baumwolspinnereien\Und Zwirnfabrik F. Knappe Sohn. — Locality: Böhm. Kamnitz. Telegraphic address: Knappe. Head office: Böhm. Kamnitz. Total spinning spindles: 40.712. Yearly total consumption: 8.550 bales.

Niederwarnsdorfer Mechanische Weberei Klein & Co. — Locality: Warnsdorf. Total spinning spindles: 6.240. Looms: 348. Yearly total consumption: 200 bales.

Noe Stross, Akt.-Ges. Der Vereinigten Textilfabriken Liebauthal U. Weisswasser. — Localities: Liebauthal; Weisswasser. Telegraphic address: Stross. Head office: Liebauthal. Total spinning spindles: 32.592. Looms: 1.743. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 200 bales.

Thomas Novotny & Comp. — Localities: Rozkos b. Neuhaus; Battelau. Telegraphic address: Novotny. Head office: Rozkos. Total spinning spindles: 5.000. Looms: 324. Yearly total consumption: 400 bales.

«Optimit» Gummi-Und Textilwerke A.G. Josefsthaler Spinnerei. — Locality: Klein-Wühlen Post Bensen. Telegraphic address: Optimit. Head office: Bensen. Total spinning spindles: 9.620. Yearly total consumption: 1.800 bales.

Adolf Pasold & Sohn. — Locality: Leibitschgrund. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Fleissen. Total spinning spindles: 20.566. Yearly total consumption: 1.400 bales.

V. Pelly. — Locality: Police n./M. Telegraphic address: Pelly. Head office: Police n/M. Total spinning spindles: 32.936. Looms: 284. Yearly total consumption: 4.800 bales.

Bruder Perutz. — Locality: Warnsdorf. Telegraphic address: Brüder Perutz. Head office: Prague. Total spinning spindles: 29.140. Yearly total consumption: 3.500 bales.

Anton Peuker, Spinnerei. — Locality: Raspenau Post: Haindorf. Telegraphic address: Anton Peuker. Head office: Raspenau. Total spinning spindles: 525.

Pfeifer & Sohn. — Locality: Machendorf b. Reichenberg. Telegraphic address: Pfeifer & Sohn. Head office: Machendorf. Total spinning spindles: 4.200.

Julius Pfeifer & Sohne. — Localities: Rumburg; Nieder-Ehrenberg. Telegraphic address: Söhne. Head office: Rumburg. Total spinning spindles: 2.888. Looms: 281.

Anton Pfohl Strickgarn-Und Vigognespinnerei. — Locality: Einsiedel. Telegraphic address: Anton Pfohl. Head office: Einsiedel. Total spinning spindles: 2.060.

E. G. Pick. — Locality: Oberleutensdorf. Telegraphic address: Macopick. Head office: Vienne. Total spinning spindles: 137.848. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 9.000 bales.

F. W. Pilz, Vigogne-Und Schafwollspinnerei Und Farbrei. — Locality: Mariaschein. Telegraphic address: Pilz. Head office: Mariaschein. Total spinning spindles: 3.500. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 450 bales.

Franz Pirschl Spinnfabrik. — Locality: Rosrein. Telegraphic address: Pirschl. Head office: Rosrein. Total spinning spindles: 6.000. Yearly total consumption: 700 bales.

Herm. Pollacks Sohne. — Localities: Trebova; Braunau (Bohême). Telegraphic address: Pollacksyn. Head office: Parnik. Total spinning spindles: 13.100 bales.

Franz Prade Spinnerei Und Strumpffabrik. — Locality: Einsiedel. Telegraphic address: Prade. Head office: Einsiedel. Total spinning spindles: 2.400.

Franz Preidl. — Locality: Böhm. Kamnitz. Telegraphic address: Textilpreidl. Head office: Rabstein. Total spinning spindles: 68.764. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 6.900 bales.

Pressburger Zwirnfabrik A.G. — Locality: Pressbourg. Head office: Pressbourg. Total spinning spindles: 45.644.

Johann Priebsch Erben Aktiengesellschaft. — Locality: Morchenstern. Telegraphic address: Priebscherben Tannwald. Head office: Morchenstern. Looms: 32. Total spinning spindles: 137.820. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 9.550 bales.

Ferdinand Pribyl, Y Synove. — Locality: Slany. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Slany. Total spinning spindles: 29.640. Looms: 400. Yearly total consumption: 8.300 bales.

Carl Regner Jr. — Locality: Zwittau. Head office: Zwittau. Telegraphic address: Regner jr. Total spinning spindles: 2.200. Looms: 120. Yearly total consumption: 10 bales.

Robert Ressel. — Locality: Nieder-Hanichen. Telegraphic address: Ressel. Head office: Nieder-Hanichen. Total spinning spindles: 1.130.

Bruder Richter Baumwollspinnerei. — Localities: Bohn-Leipa; Warnsdorf. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Warnsdorf. Total spinning spindles: 12.700. Looms: 400. Yearly total consumption: 4.000 bales.

Emil Richter. — Niederprausnitz. Telegraphic address: Richter. Head office: Niederprausnitz. Total spinning spindles: 3.000. Looms: 100. Yearly total consumption: 250 bales.

F. X. Richter. — Locality: Franzthal. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Franzthal. Total spinning spindles: 15.484. Yearly total consumption: 2.000 bales.

Jos. Riedel. — Localities: Wurzelsdorf; Maxdorf. Telegraphic address: Jos. Riedel. Total spinning spindles: 32.550. Looms: 550. Yearly total consumption: 3.300 bales.

M. Robitschek & Co. — Locality: Chocen. Telegraphic address: Spinnerei. Head office: Chocen. Total spinning spindles: 31.412. Looms: 179. Yearly total consumption: 6.000 bales.

M. Schick & Co. — Locality: Oberleutensdorf. Telegraphic address: Shicko. Head office: Prague II. Total spinning spindles: 39.753. Yearly total consumption: 12.000 bales.

Edmund Schiller, Spinnerei. — Locality: Einsiedel. Telegraphic address: Schiller. Head office: Einsiedel. Total spinning spindles: 1.700.

Emil Schmidt & Co. Vigognespinnerei. — Locality: Schloppenhof. Telegraphic address: Schmidt. Head office: Schloppenhof. Total spinning spindles: 15.600. Yearly total consumption: 2.500 bales.

F. Schmidt. — Locality: Iserthal. Telegraphic address: Schmidt. Head office: Böhm. Aicha. Total spinning spindles: 94.914.. Looms: 1.062. Yearly total consumption: 23.500 bales.

Gottlieb Schnabel. — Locality: Nova Paka. Telegraphic address: Schnabel. Head office: Nova Paka. Total spinning spindles: 40.196. Looms: 1.500. Yearly total consumption: 5.500 bales.

Benedict Schrolls Sohn. — Locality: Halbstadt. Telegraphic address: Braunan-Olberg. Total spinning spindles: 82.108. Looms: 2.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 6.200 bales.

Adolf Schwab, Hammersteiner Weberei Und Spinnerei A.G. — Locality: Hammerstein. Telegraphic address: Schwab. Head office: Machendorf. Total spinning spindles: 23.264. Looms: 699. Yearly total consumption: 2.500 bales.

Rudolf Seiche, Spinnerei. — Locality: Buschullersdorf. Telegraphic address: Seiche. Head office: Buschullersdorf. Total spinning spindles: 2.500. Yearly total consumption: 1.500 bales.

J. Seidl A.G. — Locality: Postrelmov. Telegraphic address: Isag. Head office: Mähr. Schönberg. Total spinning spindles: 25.312. Yearly total consumption: 5.500 bales.

J. Sehnoutka. — Locality: Cernozice. Telegraphic address: Sehnoutka. Head office: Bradec, Kralove. Total spinning spindles: 33.312. Looms: 286. Yearly total consumption: 8.000 bales.

Anton Hampel. — Locality: Oberkreibitz. Telegraphic address: Hampel. Head office: Oberkreibitz.

Johann Siegmund's Sohne. — Locality: Neundorf b. Kratzau. Telegraphic address: Siegmundsöhne. Head office: Neundorf. Total spinning spindles: 1.760.

Emil Simon. — Locality: Voigtsbach. Telegraphic address: Simonspinnerei. Head office: Reichenberg. Total spinning spindles: 8.400 Yearly total consumption: 2.000 bales.

F. Sobotka & Sohn. — Locality: Kerhartitz. Telegraphic address: Sobotkason. Head office: Prague II. Total spinning spindles: 42.346 Looms: 427. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 4.800 bales.

Spinnereigesellschaft, Gesellschaft Mit Beschrankter Haftung. — Locality: Ulersdorf bei Dux. Telegraphic address: Spinnereigesellschaft. Head office: Ullersdorf bei Dux. Total spinning spindles: 7,200. Yearly total consumption: 3.900 bales.

Spinnerei Und Weberei, Lad. Bednar. — Locality: Semily. Telegraphic address: Bednar. Head office: Semily. Total spinning spindles: 13.124. Looms: 320. Yearly total consumption: 3.500 bales.

R. Steinsky-Sehnoutka. — Locality: Hradec-Kralove. Telegraphic address: Spinninger. Head office: Hradec, Kralove. Total spinning spindles: 40.320. Yearly total consumption: 6.560 bales.

Tannwalder Baumwollspinnfabrik (Lederer & Wolf,—Raschkowitzer Mechanische Weberei A.G.). — Localities: Tannwald Dörfel bei Reichenberg; Raschkowitz. Telegraphic address: Fabrik; Lewolf; Weberei. Head offices: Tannwald; Dörfel bei Reichenberg; Raschkowitz. Total spinning spindles: 73.548. Looms: 2.438. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 7.600 bales.

Gustav Tetzner. — Locality: Görkau. Telegraphic address: Tetzner. Head office: Görkau. Total spinning spindles: 14.113. Looms: 10. Yearly total consumption: 1.100 bales.

Textilwerke A.G. — Locality: Harta. Telegraphic address: Textilwerke. Head office: Harta. Total spinning spindles: 12.506. Looms: 300. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 1.700 bales.

Textilwerke Hermann Beck. — Locality: Rossbach bei Asch. Telegraphic address: Hermann Beck. Head office: Rossbach. Total spinning spindles: 900. Looms: 20. Yearly total consumption: 125 bales.

Textilwerke Mautner A.G.—(Friedr. Mattansch & Sohn A.G.,—Rosenberger Textilwerke,—Mautner A.G.). — Localities: Nachod; Brodec, Friedland; Grünwald; Franzenthal; Bensen; Friedrichsthal; Rosenberg. Telegraphic address: Mautnerson; Textil Franzenthal; Textil Rybarpole). Head office: Prag-Smichov. Total spinning spindles: 359.568. Looms: 4.112. Yearly total consumption: 63.200 bales.

Textilwerke Stein Co. — Localities; Roztoky-Krivoklat; Chrudim. Telegraphic address: Lapis. Head office: Prague II. Total spinning spindles: 33.800. Looms: 705. Yearly total consumption: 9.000 bales.

Tichauer Spinnerei Parma & Co. — Locality: Ticha. Telegraphic address: Spinerei. Head office: Ticha. Total spinning spindles: 7.000. Yearly total consumption: 1.700 bales.

Wagner & Thomke. — Locality: Jägerndorf. Telegraphic address: Watho. Head office: Jägerndorf. Total spinning spindles: 4.000.

J. David Wild Ges. m.b.H. — Locality: Königsberg a.E. Telegraphic address: Vigogne. Head office: Ticha. Total spinning spindles: 8.300. Yearly total consumption: 1.600 bales.

Ludwig Bauer. — Locality: Schönfeld Bez. Warnsdorf. Telegraphic address: Bauer Schönfeld Oberkreibitz. Head office: Schönfeld.

Richard Bohme. — Locality: Pleil-Sorgenthal. Telegraphic address: Böhne. Head office: Pleil-Sorgenthal.

Heinrich Bonisch. — Locality: Niemes. Telegraphic address: Bönisch. Head office: Niemes. Looms: 1.600.

G. A. Buhl Sohn. —Locality: Mähr. Altstadt. Telegraphic address: Buhl. Head office: Mähr. Altstadt.

Jaroslav Czernoch. — Locality: Nached. Telegraphic address: Jaroslav. Cernoch. Head office: Nached.

Josef A. Eger's Sohn. — Locality: Warnsdorf. Head office: Warnsdorf. Looms: 26.

Wilh. Eiselt. — Locality: Herrnskretschen. Telegraphic address: Zwirnerei. Head office: Herrnskretchen.

Anton Elster. — Locality: Schmiedeberg. Head office: Schmiedeberg.

George Elster. — Locality: Grottau. Telegraphic address: Elster. Head office: Grottau.

Adolf Glammer. — Locality: Benisch. Telegraphic address. Zwirnfabrik Glammer. Head office: Benisch.

Grohmann & Co. — Locality: Würbenthal. Telegraphic address: Zwirnfabrik. Head office: Daubitz.

Bruder Haupt. — Locality: Zwittau. Telegraphic address: Brüder Haupt. Head office: Zwittau. Looms: 66.

Anselm Heinzel. — Locality: Dittersbach b.Halbstadt. Telegraphic address: Anselm Heinzel Braunauböhmen. Head office: Dittersbach. Looms: 325.

Karl Hille. — Locality: Nieder-Kreibitz. Telegraphic address: Hille. Head office: Nieder-Kreibitz.

Hynek & Landler. — Locality: Zwittau. Telegraphic address: Hynek. Head office: Zwittau. Looms: 36.

Heinrich Karrer. — Locality: Althabendorf. Telegraphic address: Karrer. Head office: Althabendorf. Looms: 25.

Johann Klinger. — Locality: Zeidler. Telegraphic address: Johann Klinger. Head office: Zeidler.

Franz Lange. — Locality: Polaun. Telegraphic address: Lange. Head office: Polaun.

Gustav Liebisch. — Locality: Warnsdorf. Telegraphic address: Gustav Liebisch. eHad office: Warnsdorf.

Karl Lischke. — Locality: Niederkreibitz. Telegraphic address: Lischke. Kreibitz. Head office: Niederkreibitz.

F. Losan. — Locality: Zamrsk. Telegraphic address: Losan. Head office: Zamrsk. Looms: 150.

Mechanische Webwaren-Fabriken Wolf Picks Sohne. — Locality: Golcuv-Janicow. Telegraphic address: Webfabrik. Head office: Golcuv-Jenikov. Looms: 191.

Metzner & Ulrich. — Locality: Grottau. Telegraphic address: Metzner & Ulrich. Head office: Grottau. Looms: 7.

Herrmann Muller. — Locality: Warnsdorf. Telegraphic address: Hermann Müller. Head office: Warnsdorf. Looms: 50.

Jos. Muller's Nachfolger. — Locality: Schönlinde. Telegraphic address: Ohme. Head office: Schönlinde .

Adolf Munk. — Locality: Zwittau. Telegraphic address: Munk. Head office: Zwittau. Looms: 200.

Pickelsteiner Leinenzwirn, Strick-Und Hakelgarnfabrik Ant. Fritsche. — Locality: Niederkreibitz. Telegraphic address: Pickelsteiner. Head office: Niederkreibitz.

Josef Flor. Pilz. — Locality: Warnsdorf. Telegraphic address: Josef Flor. Pilz. Head office: Warnsdorf. Looms: 220.

H. Pohl, Mechanische Weberei. — Locality: Rumburg. Telegraphic address: Pohl Rumburg-Bergmühle. Head office: Rumburg. Looms: 22.

Josef Ramisch. — Locality: Rumburg. Telegraphic address: Rämisch. Head office: Rumburg.

Heinrich Rampfel. — Locality: Warnsdorf. Telegraphic address: Rampfel. Head office: Warnsdorf.

Robert Salomon. — Locality: Khaa Post Schönbüchel. Telegraphic address: Salomon Schönbüchel. Head office: Khaa.

W. & E. Schon. — Locality: Wickwitz b. Karlsbad. Telegraphic address: Schön. Head office: Wickwitz.

J. Schrotter. — Locality: Kreibitz. Telegraphic address: J. Schrötter. Head office: Kreibitz.

Bruder Schubert. — Locality: Kreibitz. Telegraphic address: Brüder. Schubert. Head office: Kreibitz.

Hermann Schubert. — Locality: Grottau. Telegraphic address: Textil. Head office: Grottau.

Anton Schuh Sohne. — Locality: Daubitz. Telegraphic address: Schuh Shöne. Head office: Daubitz.

P. A. Slechta & Sohn. — Locality: Lomnice. Telegraphic address: Slechta. Head office: Lomnice. Looms: 400.

Simon Steins Sohne. — Locality: Abtsdorf. Telegraphic address: Steins. Head office: Zwittau. Looms: 180.

Strumpfwarenfabrik Bruder Mahler. — Locality: Nemecky-Brod. Telegraphic address: Brüder Mahler. Head office: Nemecky-Brod.

Hugo Wengraf. — Locality: Brünn. Telegraphic address: Hugo Wengraf. Head office: Brünn.

Stefan Wenzel Sen. — Locality: Nieder-Hanichen. Telegraphic address: Stefan Wenzel. Head office: Ober-Rosenthal Johannesthal.

Zlatnik & Tlapak. — Locality: Dvur Kralove. Telegraphic address: Zlatnik. Head office: Dvur Kralove.

HUNGARY.

Anglo-Ungarische Zwirnfabrik.—Localities: Budapest; Neupest. Telegraphic address: Bobbin. Head office: Budapest. Total spinning spindles: 19.000. Spinning egyptian cotton. Yearly total consumption: 900 bales.

Baumwolltextilwerke A.G. — Locality: Budapest. Telegraphic address: Patem. Head office: Budapest. Total spinning spindles: 10.860. Looms: 114. Yearly total consumption: 4.000 bales.

«Filtex» Vereinigte Ungarische Filatorigat-Pestszentloringer Textilwerke Und Tessuto A.G. — Locality: Pestszenlörinc. Telegraphic address: Northrop. Head office: Budapest. Total spinning spindles: 21.000. Looms: 1.166. Yearly total consumption: 3.300 bales.

Sam F. Goldberger & Sohne A.G. — Locality: BudapestI. Telegraphic address: Goldblank. Head office: Budapest V. Total spinning spindles: 21.040. Looms: 1.399. Yearly total consumption: 3.700 bales.

Liebieg Budapester Textilwerke A.G. — Locality: Budapest. Telegraphic address: Textilliebieg. Head office: Budapest. Total spinning spindles: 36.852. Yearly total consumption: 9.500 bales

Francia Magyar Maumtifcar. — Locality: Budapest. Telegraphic address: Frama. Head office: Budapest. Total spinning spindles: 21.076. Yearly total consumption: 6.300 bales.

Ungarische Textilindustrie A.G. — Locality: Györ. Telegraphic address: Mateip. Head office: Vienne IX. Total spinning spindles: 32.140. Yearly total consumption: 6.000 bales.

Mechanische Weberei A.G.—Localities: Budapest; Pesterzsebet. Telegraphic address: Brüdmer. Head office: Budapest V. Total spinning spindles: 3.000. Looms: 300.

Mech. Webwarenfabriks A.G. — Locality: Budapest. Head office: Budapest. Total spinning spindles: 1.000. Looms: 172.

Miskolczer Textilindustrie A.G. Vorm. Guttmann & Zeilendorf. — Locality: Miskolcz. Telegraphic address: Textil. Head office: Miskolcz. Total spinning spindles: 1.800. Looms: 30. Yearly total consumption: 500 bales.

Vaczer Spinnerei A.G. Parma & Co. — Locality: Vac. Telegraphic address: Vigognespinnerei. Head office: Vac. Total spinning spindles: 10.000.

Perutz Testoirck. — Locality: Papa. Telegraphic address: Perutz. Head office: Prague. Total spinning spindles: 18.792. Looms: 650. Yearly total consumption: 3.600 bales.

Ungarische Baumwolle Industrie A.G. — Locality: Ujpest. Telegraphic address: Baumwolle. Head office: Budapest. Total spinning spindles: 50.172. Looms: 1.000. Spinning egyptian cotton. — Yearly total consumption: 17.000 bales.

Ungarische Vigogne-Spinnerei Aktien-Gesellschaft. — Locality: Budapest. Telegraphic address: Vigogne. Head office: Budapest. Total spinning spindles: 6.140.

Budapester Baumwollwarenfabrik. — Locality: Budapest. Telegraphic address: Bupa. Head office: Budapest. Looms: 400.

Budapest Warnsdorfer Hosenzeugfabrik A.G. — Locality: Ujpest. Telegraphic address: Warnedwed. Head office: Ujpest. Looms: 120.

Györi Textilmuyek. — Locality: Györ. Telegraphic address: Ratex. Head office: Budapest. Looms: 700.

Herkules Weberei A.G. — Locality: Budapest. Telegraphic address: Herkules Weberei. Head office: Budapest. Looms: 22.

Wilhelm Kohn. — Locality: Budapest. Head office: Budapest. Looms: 20.

Josef Kokron & Sohne. — Locality: Hodmezö vasarhely. Telegraphic address: Kokron. Head office: Hodmezö vasarhely.

Bruder Schnabel, Mech. Weberei. — Locality: Györ. Telegraphic address: Brüder Schnabel. Head office: Györ. Looms: 30.

Schuller & Cie. — Locality: Budapest. Head office: Budapest.

Soroksarer Textilindustrie A.G. — Locality: Soroksar b.Budapest. Telegraphic address: Textil. Head office: Soroksar b. Budapest. Looms: 512.

Union Textilwerke A.G. — Locality: Pesterzsebet. Telegraphic address: Uniontextil. Head office: Pesterzsebet. Looms: 64.

«Uwag» Ungarische Weberei A.G. — Pomaz. Telegraphic address: Uwag. Head office: Pomaz. Looms: 70.

Vaterlandische Zwirnfabrik A.G. — Locality: Budapest. Telegraphic address: Zwirnfabrik. Head office: Budapest.

Vigano Textilindustrie A.G. — Locality: Ujpest. Telegraphic address: Vitex. Head office: Ujpest. Looms: 40.

Zerkowitz Textilwerke A.G. — Locality: Debreczen. Telegraphic address: Zerkomü. Head office: Debrezen. Looms: 32.

STATISTIQUES

◆ ◆ ◆

Exportations pour chaque Contrée séparement par ordre de Maisons Exportatrices

1923-24—1931-32

Exportations de Coton par Maisons Exportatrices

1923-24—1931-32

Exportations par Contrées de destination

1923-24—1931-32

Ventes mensuelles par Variétés à Minet-El-Bassal avec moyenne quotidienne

1923-24—1931-32

Acréage, production et rendement moyen au feddan

1900-01—1931-32

Exportations en ANGLETERRE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Aghion, Riquez & Co.	4.822	2.048	4.540	5.391	2.678	3.312	1.980	4.018	5.044
Ahmad A. Farghally Bey	4.695	3.607	7.595	11.420	10.594	12.055	7.656	15.814	13.043
Alby Albert & Co.	4.974	4.399	4.219	3.307	2.894	2.881	1.415	1.828	5.486
Alexandria Commercial Company	37.906	39.834	47.624	46.826	33.066	26.701	25.423	21.143	33.929
Anderson, Clayton & Co.	8.860	15.523	16.805	15.961	6.006	6.167	3.707	4.389	3.994
Anglo-Continental Cotton Company	5.273	1.682	389	5.267	3.550	4.056	3.325	3.690	5.040
Banca Commerciale Italiana	—	—	64	274	333	—	646	249	—
Banque d'Orient	2.137	673	428	1.049	1.029	280	1.458	303	248
Banque Ottomane	—	128	—	—	—	—	9	—	—
Banque Misr	—	—	—	—	271	137	172	—	—
Barclays Bank (D. C. & O.)	—	128	—	41	53	100	100	31	50
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	4.540	4.770	3.541	9.138	8.250	19.067	13.832	12.466	11.142
Cambas P. & Co.	3.064	289	2.165	2.809	4.087	2.155	3.189	963	1.376
Carver Bros. Cy. Ltd.	24.933	28.542	32.564	26.281	22.840	19.198	23.136	20.106	16.871
Casulli M. S. & Co.	4.218	3.208	4.410	2.547	4.007	5.442	5.612	3.094	739
Chorémi, Benachi & Co.	19.343	19.666	21.759	13.133	7.364	10.999	8.051	8.260	9.252
Cicurel & Barda	14.796	11.365	17.019	14.915	5.042	7.587	7.294	15.860	19.244
Comptoir Cotonnier d'Egypte	3.147	5.228	1.267	2.513	2.768	5.169	5.349	4.283	2.153
Cotton Cy. (W. F. Russi)	16.419	20.088	14.396	17.564	14.968	12.083	7.526	4.390	7.547
Coury Georges & Co.	1.867	1.205	1.555	1.537	2.045	4.543	3.691	14.758	1.997
Daniel A. & Co.	6.527	7.068	6.965	6.469	3.786	4.498	2.256	3.199	6.013
Eastern Export Cy. (Adda)	13.852	14.248	10.020	11.805	10.720	19.876	9.890	10.958	11.290
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	3.658	895	1.869	7.665	1.945	168	1.901	3.146	5.714
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	10.296	15.273	13.194	13.715	8.255	10.144	10.781	15.199	24.826
Elia & Bibace	1.743	3.118	5.192	3.509	3.798	3.714	3.257	1.361	5.063
Engel Adrien & Co.	9.334	9.024	8.071	6.630	4.974	8.158	4.972	4.326	6.812
Escher W.	1.052	1.427	1.330	882	185	390	1.086	50	107
Fenderl & Co.	4.477	6.416	3.969	3.493	1.561	1.112	1.229	3.538	10.338

Francis, Lévy & Co.	—	—	342	3.451	2.826	2.951	2.872	3.311	3.761
Getty W. & Co.	6.443	7.228	6.315	3.754	1.445	1.565	1.005	845	2.079
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	7.930	12.239	8.180	3.995	1.885	1.901	3.602	5.691	3.990
Hess A. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	1.123	3.130
Japan Cotton Trading Cy., Ltd.	—	—	—	—	—	150	—	—	—
Joakimoglou C. Z. & Co.	3.384	1.185	1.107	1.229	496	2.214	470	1.916	885
Kupper H.	2.030	2.749	1.177	1.094	886	1.684	1.163	61	601
Lévy, Rossano & Co.	1.730	5.730	7.020	5.840	2.135	595	3.214	7.928	12.339
Mohamad el-Moghazi Pacha	—	—	—	—	—	—	55	55	—
Moursi Brothers	1.260	—	772	288	179	2.164	198	—	—
National Bank of Egypt	376	66	—	—	—	—	—	—	—
Peel & Co., Ltd.	57.898	45.043	53.947	48.875	29.461	33.730	27.380	23.253	22.587
Pinto & Co.	12.738	10.908	9.254	11.974	8.185	7.897	9.541	6.872	7.846
Planta J. & Co.	17.668	15.266	16.456	16.978	14.466	12.341	8.607	12.698	13.372
Psomadellis & Co.	—	229	1.211	1.704	5.691	5.953	6.735	7.082	8.581
Reinhart & Co.	7.523	6.362	5.583	5.113	3.646	3.156	1.873	3.050	3.850
Richès, Duckworth & Co.	5.182	3.559	2.316	2.267	6.195	3.630	2.719	3.508	4.205
Rodocanachi & Co.	691	352	236	189	220	—	—	40	360
Rogers E. P. & Co.	5.304	4.332	3.005	4.505	2.428	2.938	1.386	1.330	2.950
Rolo J. & Co.	12.896	9.916	10.918	10.646	11.669	10.375	9.851	7.562	9.370
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	5.367	13.120	8.707	4.217	3.728	5.971
Sidi, Fox & Co.	4.606	4.515	3.024	5.030	2.687	75	20	5.435	5.726
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	11.128	10.671	8.372	9.085	17.045	17.717	12.017	9.301	10.618
Société Misr (ex Lindemann)	2.929	5.046	4.714	4.555	3.830	4.487	14.355	6.133	16.454
Union Cotton Cy. of Alexandria	11.486	16.213	13.432	10.082	3.066	3.472	1.393	3.991	6.957
Yazgi A. & W.	—	—	—	—	—	—	—	—	670
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	1.537	5.876
Divers	64.817	46.068	35.566	45.023	54.064	51.719	17.494	9.441	3.772
Total Balles	450.012	427.529	423.897	435.185	352.703	369.413	289.110	303.383	363.306

Exportations en FRANCE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Aghion, Riquez & Co.	2.800	2.293	1.859	1.628	1.448	1.650	1.741	1.468	1.364
Ahmad A. Farghally Bey	381	100	30	60	180	529	396	2.345	1.225
Alby Albert & Co.	8.813	13.538	7.308	12.092	6.444	5.418	4.420	5.571	4.828
Alexandria Commercial Company	810	1.549	606	554	831	1.898	1.975	1.440	1.336
Anderson, Clayton & Co.	7.260	3.591	6.342	2.173	4.056	4.176	2.817	3.867	3.782
Anglo-Continental Cotton Company	7.966	5.730	4.543	3.573	2.368	2.312	1.469	1.307	1.172
Banca Commerciale Italiana	—	—	—	—	—	126	—	—	—
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	2	120	50	130	—	100	164	2.596	3.067
Cambas P. & Co.	—	—	332	52	100	35	567	323	875
Carver Bros. Cy. Ltd.	16.994	14.173	16.418	14.011	12.066	16.355	11.111	10.945	7.482
Casulli M. S. & Co.	1.036	304	62	70	24	116	25	366	953
Chorémi, Benachi & Co.	5.545	3.617	3.588	3.194	3.071	4.548	3.744	2.595	3.312
Cicurel & Barda	3.955	6.369	6.193	7.136	6.640	10.177	6.765	7.864	6.703
Comptoir Cotonnier d'Egypte	4.600	4.570	3.294	2.453	2.468	2.442	1.533	2.378	753
Cotton Cy. (W. F. Russi)	—	88	823	735	629	539	295	311	45
Coury Georges & Co.	8.890	5.911	6.463	5.804	7.336	7.312	9.275	11.015	3.143
Daniel A. & Co.	1.284	1.015	1.437	808	2.129	1.392	2.605	1.993	1.837
Eastern Export Cy. (Adda)	5.354	896	3.200	1.981	2.770	1.339	50	5	—
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	464	454	559	643	390	30	143	348	451
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	3.133	3.455	4.799	5.383	4.870	4.762	5.036	6.536	1.593
Engel Adrien & Co.	160	250	546	463	346	1.282	1.353	547	1.202
Escher W.	1.197	741	494	845	415	583	521	259	361

Fenderl & Co.	5.235	4.941	4.226	3.089	3.056	3.676	3.327	3.799	3.028
Francis, Lévy & Co.	—	—	125	479	570	858	312	161	87
Getty W. & Co.	5.039	4.182	4.696	3.205	3.502	5.022	3.033	3.240	2.398
Gregusci C. & C° (Anc, G. Frauger & C°)	1.889	1.140	3.226	1.115	1.741	3.380	4.756	2.793	2.798
Joakimoglou C. Z. & Co.	195	121	260	428	439	1.365	1.128	1.110	420
Kupper H.	4.567	3.112	3.496	3.188	3.902	5.071	2.901	3.238	2.716
Lévy, Rossano & Co.	75	74	314	448	1.309	261	262	184	1.293
Moursi Brothers	513	—	355	76	110	159	470	1.633	1.855
National Bank of Egypt	—	—	—	—	—	—	—	—	1.200
Peel & Co., Ltd.	8.142	9.210	7.293	6.139	6.392	10.281	6.912	8.178	11.028
Pinto & Co.	2.552	1.554	1.415	2.817	3.045	2.113	1.966	1.957	1.998
Planta J. & Co.	4.924	4.645	3.390	1.925	2.711	2.167	2.285	1.655	1.259
Psomadellis & Co.	—	—	—	—	15	65	214	328	1.185
Reinhart & Co.	7.331	5.761	7.788	8.493	8.408	10.125	8.264	7.261	5.508
Rogers E. P. & Co.	30	—	30	60	30	130	—	—	—
Rolo J. & Co.	2.244	3.263	2.356	2.936	3.406	7.838	5.897	7.024	4.306
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	557	3.651	6.496	9.033	5.611
Sidi, Fox & Co.	30	2	150	110	35	—	—	—	60
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	169	340	1.208	681	1.235	2.447	442	1.578	323
Société Misr (ex Lindemann)	6.221	5.164	5.950	4.407	4.966	5.116	2.531	2.921	2.323
Union Cotton Cy. of Alexandria	918	842	1.660	2.198	4.677	3.558	3.992	3.844	3.984
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	—	30
Divers	7.886	13.349	8.791	10.339	7.246	9.453	5.581	1.777	65
Total Balles	137.604	126.464	125.675	115.921	115.933	143.857	116.774	125.793	98.949

Exportations aux ETATS-UNIS par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Ahmad A. Farghaily Bey	—	—	—	600	1.310	2.250	1.500	160	2.018
Alby Albert & Co.	—	—	—	—	—	1.675	1.211	1.450	200
Anderson, Clayton & Co.	4.741	3.700	4.927	4.336	6.715	13.985	3.905	2.600	2.925
Alexandria Commercial Company	10.880	13.366	8.392	7.859	6.392	9.204	4.368	460	3.760
Anglo-Continental Cotton Company	150	—	—	—	—	—	150	—	25
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	2.014	1.310	3.076	2.854	2.111	4.295	1.588	600	185
Barclays Bank (D. C. & O.)	—	—	—	—	—	600	—	—	—
Carver Bros. Cy. Ltd.	15.271	24.834	30.802	19.093	19.433	33.010	18.771	3.092	4.980
Casulli M. S. & Co.	425	—	266	100	—	5	20	—	20
Chorémi, Benachi & Co.	8.006	11.824	11.847	13.000	10.332	14.120	12.201	1.627	3.600
Cicurel & Barda	2.052	1.087	1.525	6 292	3.857	7.965	6.607	1.914	150
Comptoir Cotonnier d'Egypte	—	—	—	—	—	—	—	50	—
Cotton Cy. (W. F. Russi)	1.975	1.452	3.274	7.975	3.630	6.642	835	50	1.250
Coury Georges & Co.	550	2.224	2.021	4.330	3.025	4.752	100	—	—
Daniel A. & Co.	100	1.361	550	2.438	150	585	990	—	200
Eastern Export Cy. (Adda)	4.350	5.032	2.850	998	1.550	8.500	—	—	1.012
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	275	800	1.010	300	275	—	365	—	—
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	3.979	9.143	9.557	10.182	11.618	15.155	5.691	850	2.905
Engel Adrien & Co.	5.625	5.832	5.825	5.087	933	4.155	500	200	205
Elia & Bibace	—	—	—	—	—	—	60	—	—

Escher W.	450	100	980	80	—	—	—	—	—
Fenderl & Co.	1.050	2.250	3.997	1.315	1.625	3.895	2.375	800	1.090
Getty W. & Co.	3.920	1.385	1.917	860	60	100	—	2.100	4.150
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	2.420	6.555	2.524	1.090	1.060	2.550	2.445	1.330	—
Joakimoglou C. Z. & Co.	50	1	400	1.255	100	50	—	—	—
Kupper H.	807	785	350	450	700	760	150	—	—
Lévy, Rossano & Co.	—	—	350	675	2.000	25	—	—	—
Peel & Co., Ltd.	12.943	7.762	13.320	8.567	8.590	21.014	6.577	1.065	5.294
Pinto & Co.	755	5.575	7.805	5.470	1.730	1.290	1.675	10	100
Planta J. & Co.	1.542	2.200	500	4.910	1.675	4.725	75	—	—
Reinhart & Co.	2.875	1.160	1.930	2.205	475	1.381	1.407	—	54
Rickès, Duckworth & Co.	5	—	—	—	—	—	—	—	—
Rolo J. & Co.	3.050	1.555	3.925	3.964	1.079	3.009	10.493	2.385	9.325
Rogers E. P. & Co.	50	1.060	2.365	—	—	—	—	—	—
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	2.650	6.100	5.950	1.984	—	—
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	1.300	2.420	3.131	4.321	456	3.511	15	—	—
Sidi, Fox & Co.	—	—	—	400	2.650	—	—	—	—
Société Misr (ex Lindemann)	2.802	4.575	295	870	980	1.115	2.799	310	4.008
Union Cotton Cy. of Alexandria	150	35	30	553	1.741	3.338	1.864	330	225
Divers	12.233	13.141	23.580	36.287	16.786	11.739	485	—	—
Total Balles	106.795	132.524	153.321	161.366	119.138	191.350	91.206	21.383	47.681

Exportations pour l'ITALIE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Aghion, Riquez & Co.	80	60	—	55	10	—	—	—	385
Ahmad A. Farghally Bey	—	50	200	100	—	—	120	1.000	2.211
Alby Albert & Co.	805	—	120	1.235	1.155	2.585	1.365	755	1.250
Alexandria Commercial Company	6.027	6.178	4.088	6.523	6.332	9.077	6.540	8.001	9.025
Anderson, Clayton & Co.	1.810	830	1.155	1.450	2.100	2.225	1.015	3.371	4.395
Anglo-Continental Cotton Company	2.575	2.862	1.360	1.455	1.530	2.095	975	560	398
Banque d'Orient	—	—	—	3	—	—	—	—	—
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	245	260	240	355	85	705	575	550	1.150
Cambas P. & Co.	10	50	—	5	500	840	380	1.031	565
Carver Bros. Cy. Ltd.	9.900	5.990	9.720	8.260	4.670	10.525	6.870	13.480	6.705
Casulli M. S. & Co.	—	100	74	90	—	30	—	200	300
Chorémi, Benachi & Co.	2.800	2.180	2.820	1.614	2.391	2.980	1.780	2.487	1.465
Cicurel & Barda	1.315	289	370	300	115	765	265	2.157	1.710
Comptoir Cotonnier d'Egypte	—	20	12	—	25	—	—	345	660
Cotton Cy. (W. F. Russi)	520	1.557	1.315	2.658	2.179	3.153	3.514	216	393
Coury Georges & Co.	1.256	1.267	1.367	835	632	123	255	381	—
Daniel A. & Co.	67	—	—	—	365	—	150	120	200
Eastern Export Cy. (Adda)	30	30	160	75	25	340	—	130	—
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	700	200	30	—	—	—	—	—	10
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	30	675	882	250	30	30	25	1.550	1.823
Elia & Bibace	—	—	—	—	—	—	—	920	1.200
Engel Adrien & Co.	50	960	201	1.105	231	104	—	—	27
Escher W.	1.290	3.630	2.160	1.035	1.300	785	715	644	385

Fenderl & Co.	2.432	1.360	2.248	1.703	2.116	2.276	1.542	1.945	2.141
Francis, Lévy & Co.	—	—	31	120	75	35	—	67	152
Getty W. & Co.	2.528	2.868	1.640	2.420	1.390	1.440	1.590	1.016	3.035
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	50	305	200	50	—	125	25	50	200
Joakimoglou C. Z. & Co.	347	95	329	—	1.167	438	390	300	134
Kupper H.	950	1.265	1.185	535	1.680	2.231	2.055	1.200	380
Lévy, Rossano & Co.	—	—	10	57	146	50	—	126	210
Moursi Brothers	—	35	—	—	—	—	—	—	—
Peel & Co., Ltd.	1.660	5.900	6.249	3.490	3.465	4.005	5.605	5.460	3.583
Pinto & Co.	6.417	6.428	4.612	3.976	5.791	4.811	3.003	3.585	26.126
Planta J. & Co.	7.485	6.025	5.185	4.908	5.625	5.441	4.963	7.181	5.090
Psomadellis & Co.	—	—	—	—	135	260	—	240	1.058
Reinhart & Co.	1.261	325	1.234	1.705	1.580	1.715	1.168	835	463
Richès, Duckworth & Co.	360	50	—	—	—	—	—	—	260
Rodocanachi & Co.	—	—	10	—	—	—	—	—	—
Rogers E. P. & Co.	77	10	140	220	—	100	90	100	80
Rolo J. & Co.	340	529	465	477	200	832	425	340	200
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	450	2.425	3.801	2.532	3.009	2.295
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	1.200	280	368	765	525	660	—	175	101
Société Misr (ex Lindemann)	2.163	1.670	1.747	2.377	1.801	1.805	1.375	200	967
Union Cotton Cy. of Alexandria	1.491	1.481	2.373	2.735	3.412	6.730	4.380	4.864	2.926
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	247	215
Divers	2.685	2.846	3.963	4.011	2.286	2.489	1.456	1.460	506
Total Balles	60.956	58.660	58.263	57.402	57.494	75.606	55.143	70.298	84.379

Exportations pour l'ALLEMAGNE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Aghion, Riquez & Co.	—	—	—	—	—	—	1	—	76
Ahmad A. Farghally Bey	—	—	—	—	—	—	—	290	150
Alby Albert & Co.	60	316	210	690	624	1.575	1.040	1.454	1.820
Alexandria Commercial Company	635	1.020	—	1.320	450	1.171	1.616	3.303	3.045
Anderson, Clayton & Co.	—	—	—	—	77	121	120	1.357	5.017
Anglo-Continental Cotton Company	210	—	—	52	—	150	550	390	600
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	—	25	—	—	—	—	—	60	—
Cambas P. & Co.	—	—	30	10	—	34	—	1.650	2.365
Carver Bros. Cy. Ltd.	495	360	645	410	676	4.662	4.921	4.510	6.013
Casulli M. S. & Co.	1.500	—	—	—	—	—	—	2.506	874
Chorémi, Benachi & Co.	435	600	225	765	430	647	1.383	738	588
Cicurel & Barda	668	1.828	876	2.114	1.358	496	1.208	10.961	5.007
Comptoir Cotonnier d'Egypte	100	—	—	—	—	—	—	—	—
Cotton Cy. (W. F. Russi)	30	—	—	30	499	180	94	—	456
Coury Georges & Co.	452	523	1.067	2.777	3.389	2.460	1.710	320	—
Eastern Export Cy. (Adda)	930	1.224	1.415	1.875	2.130	2.149	1.552	2.042	1.549
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	30	224	273	—	—	—	—	—	—
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	1.055	3.345	1.816	4.871	2.840	3.846	5.612	4.004	2.265
Engel Adrien & Co.	160	145	210	234	427	688	40	1.193	990
Escher W.	5.831	8.638	3.904	8.510	4.912	8.592	8.652	13.149	18.287
Fenderl & Co.	3.145	3.120	2.310	5.242	4.066	3.202	2.083	2.787	2.765
Francis, Lévy & Co.	—	—	—	241	18	23	276	310	—

Getty W. & Co.	1.351	1.221	1.542	1.975	1.994	1.951	2.650	4.600	2.641
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	2.457	3.651	1.945	2.104	1.373	2.310	2.820	1.640	2.693
Hess A. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	115	690
Joakimoglou C. Z. & Co.	—	350	180	650	970	270	30	—	1.156
Kupper H.	2.034	2.807	1.391	4.224	1.187	1.816	1.768	2.321	4.503
Lévy, Rossano & Co.	—	—	30	—	145	—	64	110	—
National Bank of Egypt	—	—	—	—	—	—	—	—	2.000
Peel & Co., Ltd.	261	150	60	594	310	1.094	1.233	1.741	3.220
Pinto & Co.	60	—	—	—	1.170	30	865	1.451	4.806
Planta J. & Co.	3.213	4.214	916	1.696	—	1.506	931	2.889	2.225
Psomadellis & Co.	—	—	—	30	30	100	—	60	570
Reinhart & Co.	3.361	3.253	2.129	4.125	2.340	2.180	3.745	4.221	4.690
Rogers E. P. & Co.	91	30	135	300	630	360	570	490	360
Rolo J. & Co.	—	—	—	105	571	247	123	303	30
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	—	240	1.481	3.921	3.581
Sidi, Fox & Co.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	90	—	60	287	240	300	30	480	925
Société Misr (ex Lindemann)	3.579	4.482	3.959	9.361	7.305	7.426	9.652	9.647	7.811
Union Cotton Cy. of Alexandria	—	—	—	295	—	—	230	130	—
Yazgi A. & W.	—	—	—	—	—	—	—	—	10
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	30	961
Divers	9.331	16.904	9.322	16.006	12.839	16.687	12.920	2.001	448
Total Balles	41.564	58.430	34.650	70.893	53.006	66.513	69.979	87.174	105.187

Exportations pour la SUISSE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Aghion, Riquez & Co.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ahmad A. Farghally Bey	—	—	—	—	—	—	—	350	—
Alby Albert & Co.	1.069	2.350	600	1.810	975	1.110	1.560	3.418	424
Alexandria Commercial Company	—	—	195	244	410	481	785	1.310	250
Anglo-Continental Cotton Company	810	—	—	—	—	60	—	—	—
Anderson, Clayton & Co.	150	665	1.210	1.040	1.080	1.740	1.195	825	840
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	—	150	60	—	—	—	—	270	120
Cambas P. & Co.	—	—	—	—	—	—	180	390	90
Carver Bros. Cy. Ltd	2.050	2.110	2.042	3.390	2.474	1.196	1.880	2.287	412
Casulli M. S. & Co.	—	—	—	—	—	—	300	2.921	1.238
Chorémi, Benachi & Co.	5.585	4.000	5.288	7.531	3.828	6.133	5.759	7.844	7.231
Cicurel & Barda	990	1.385	1.006	2.252	2.116	2.431	2.283	2.220	525
Cotton Cy. (W. F. Russi)	—	—	—	1.446	2.545	3.478	3.790	666	1.402
Coury Georges & Co.	123	1.803	2.465	1.820	786	1.453	1.027	822	—
Daniel A. & Co.	115	—	—	—	90	—	—	—	—
Elia & Bibace	—	—	—	36	—	—	—	—	—
Eastern Export Cy. (Adda)	1.270	1.155	966	1.725	961	1.280	890	270	120
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	—	30	—	—	—	—	30	—	—
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	60	—	—	—	60	150	30	615	30
Engel Adrien & Co.	—	—	—	591	480	602	116	—	—
Escher W.	966	1.325	720	2.250	1.171	1.292	795	655	710

Fenderl & Co.	1.755	1.585	813	1.540	920	821	550	692	1.415
Francis, Lévy & Co.	—	—	5	36	—	—	131	134	—
Getty W. & Co.	2.332	3.045	3.208	3.780	2.734	3.902	3.030	3.078	2.498
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	456	620	540	345	510	630	345	330	180
Joakimoglou C. Z. & Co.	—	—	—	—	—	90	—	—	—
Kupper H.	1.260	2.297	2.855	3.500	2.946	3.701	3.122	4.111	3.340
Lévy, Rossano & Co.	—	—	—	50	—	—	—	—	—
Peel & Co., Ltd.	355	1.450	613	1.261	385	540	142	180	1.498
Pinto & Co.	270	61	220	820	935	355	240	30	366
Planta J. & Co.	3.276	3.115	3.135	3.726	3.586	3.210	2.286	2.703	1.836
Psomadellis & Co.	—	—	—	60	240	30	60	30	692
Reinhart & Co.	5.500	5.920	5.260	4.002	4.451	3.685	2.545	2.500	2.975
Richès, Duckworth & Co.	—	30	—	—	—	—	—	—	—
Rolo J. & Co.	—	—	—	90	—	—	—	1.126	368
Rogers E. P. & Co.	—	—	90	—	—	—	—	—	—
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	—	270	152	717	300
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	270	570	360	330	258	330	150	360	105
Société Misr (ex Lindemann)	1.505	3.051	2.277	2.814	1.514	3.091	5.733	1.411	3.144
Union Cotton Cy. of Alexandria	—	—	350	135	165	210	300	270	130
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	—	100
Divers	2.274	2.860	4.146	5.388	5.266	4.772	2.560	1.381	—
Total Balles	32.441	39.577	38.424	52.012	41.886	47.043	41.966	43.916	32.339

Exportations en BELGIQUE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Ahmad A. Farghally Bey	—	—	—	—	—	—	—	250	—
Alby Albert & Co.	30	—	—	137	130	—	—	430	200
Alexandria Commercial Company	200	—	—	130	—	750	1.000	2.501	2.205
Anderson, Clayton & Co.	1.700	—	—	200	235	900	400	410	100
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cambas P. & Co.	—	—	—	—	—	—	30	—	—
Carver Bros. Cy. Ltd.	85	60	100	—	—	—	80	—	—
Casulli M. S. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	15	—
Chorémi, Benachi & Co.	30	—	—	—	40	232	—	30	115
Cicurel & Barda	1.875	427	857	850	120	1.050	568	1.685	516
Comptoir Cotonnier d'Egypte	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cotton Cy. (W. F. Russi)	—	—	50	30	77	212	—	—	—
Coury Georges & Co.	50	—	62	187	124	557	553	1.871	297
Daniel A. & Co.	467	144	391	150	105	792	488	521	290
Eastern Export Cy. (Adda)	30	—	—	30	—	—	—	—	—
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	30	—	—	—	—	35	240	—	—
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	30	—	—	—	—	175	342	77	—
Engel Adrien & Co.	—	—	—	—	39	30	30	—	—
Escher W.	—	—	30	—	—	—	—	—	—

Fenderl & Co.	15	—	—	—	16	80	—	—	126
Francis, Lévy & Co.	—	—	4	70	—	50	—	—	—
Getty W. & Co.	—	169	34	30	70	45	30	—	—
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	—	420	—	—	—	—	—	—	—
Japan Cotton Trading Cy., Ltd.	—	—	100	—	—	—	—	—	—
Joakimoglou C. Z. & Co.	100	—	3	34	—	—	—	—	—
Kupper H.	160	60	—	—	—	10	—	—	—
Lévy, Rossano & Co.	—	—	—	18	—	25	—	—	—
Moursi Brothers	—	—	—	20	—	50	—	—	—
Peel & Co., Ltd.	80	400	50	30	—	32	90	20	20
Pinto & Co.	—	20	—	200	—	—	—	—	—
Planta J. & Co.	1.105	685	1.105	1.743	1.210	2.865	1.390	1.650	10
Reinhart & Co.	30	60	331	215	—	—	43	262	—
Rolo J. & Co.	—	—	—	—	—	—	30	50	50
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	100	—	—	—	—
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	115	—	—	470	—	—	—	—	—
Société Misr (ex Lindemann)	—	—	—	—	—	—	—	364	2.105
Union Cotton Cy. of Alexandria	920	—	—	—	30	160	90	435	480
Divers	237	142	95	359	200	309	320	—	—
Total Balles	7.289	2.587	3.212	4.903	2.496	8.359	5.724	10.571	6.751

Exportations aux INDES et CHINE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Aghion, Riquez & Co.	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Ahmad A. Farghally Bey	—	—	—	—	—	—	—	195	2.399
Alby Albert & Co.	—	—	—	—	—	—	—	201	—
Alexandria Commercial Company	—	—	39	—	—	200	15	5.615	4.486
Anderson, Clayton & Co.	50	—	—	—	—	200	—	8.125	3.601
Anglo-Continental Cotton Company	—	—	—	—	—	25	586	5.314	303
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	—	—	—	—	—	—	202	4.765	1.365
Carver Bros. Cy. Ltd.	—	—	—	125	50	180	156	7.575	1.216
Casulli M. S. & Co.	—	—	—	—	—	—	50	4.565	650
Chorémi, Benachi & Co.	850	110	400	150	120	—	150	7.366	3.481
Cicurel & Barda	—	—	—	—	—	30	50	365	256
Comptoir Cotonnier d'Egypte	—	—	—	—	—	—	—	—	75
Cotton Cy. (W. F. Russi)	—	—	—	—	—	—	—	—	59
Coury Georges & Co.	—	—	25	30	180	—	—	201	—
Daniel A. & Co.	—	—	—	—	10	—	1.095	2.260	1.183
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	—	—	—	—	—	—	—	539	2.846
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	—	—	—	—	—	—	—	—	100
Engel Adrien & Co.	—	—	—	15	—	29	2.035	1.067	2.945
Escher W.	—	—	—	—	—	—	—	—	200
Fenderl & Co.	—	—	70	—	—	—	—	377	2.050

Francis, Lévy & Co.	—	—	—	—	—	—	362	3.870	202
Getty W. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	100	—
Japan Cotton Trading Cy., Ltd.	—	—	—	—	—	200	412	1.952	425
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	—	20	70	50	50	150	150	75	—
Joakimoglou C. Z. & Co.	—	—	—	—	200	—	—	590	1.610
Kupper H.	—	200	160	760	—	700	850	5.726	4.482
Lévy, Rossano & Co.	—	—	—	30	—	—	—	—	475
Moursi Brothers	176	74	25	365	170	—	75	2.445	1.750
Peel & Co., Ltd.	—	—	—	—	—	100	—	875	4.266
Pinto & Co.	—	—	—	—	—	—	—	356	1.220
Planta J. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	85	—
Psomadellis & Co.	—	—	—	—	—	50	35	4.780	836
Reinhart & Co.	50	25	70	400	745	705	1.588	12.232	8.736
Rogers E. P. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	160	875
Rolo J. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	68	436
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	500	2.448
Sidi, Fox & Co.	—	—	—	—	—	—	—	60	—
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	—	—	—	—	—	10	10	1.336	1.904
Société Misr (ex Lindemann)	725	5	—	33	—	18	404	4.007	2.646
Union Cotton Cy. of Alexandria	—	—	—	—	—	—	—	805	729
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	35	25
Divers	—	—	15	15	—	—	227	2.271	11
Total Balles	1.851	434	874	1.973	1.525	2.597	8.452	90.858	60.296

Exportations au JAPON par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Alexandria Commercial Company	4.500	2.903	6.800	3.560	1.900	5.175	1.950	10.630	5.025
Anderson, Clayton & Co.	—	100	2.150	1.760	1.680	2.902	850	1.900	1.200
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	—	—	—	—	—	—	—	1.750	1.864
Carver Bros. Cy. Ltd.	200	600	—	—	—	275	150	50	—
Chorémi, Benachi & Co.	1.400	1.500	1.700	2.100	800	—	—	100	800
Cicurel & Barda	275	—	—	170	1.000	5.435	1.525	1.025	100
Daniel A. & Co.	—	—	40	50	—	—	—	—	—
Escher W.	—	—	200	—	400	300	—	—	—
Engel Adrien & Co.	—	—	—	—	—	—	550	—	—
Fenderl & Co.	700	900	1.200	700	700	400	—	1.000	1.250
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	—	—	4	—	—	—	—	—	—
Japan Cotton Trading Cy., Ltd.	6.921	6.147	16.479	13.377	14.171	11.503	8.228	12.828	16.995
Kupper H.	3.235	2.405	4.050	3.400	1.600	1.980	4.950	4.325	4.000
Peel & Co., Ltd.	400	6.150	1.875	3.000	2.206	3.750	1.925	2.350	5.350
Planta J. & Co.	100	—	—	40	—	—	—	—	2.300
Reinhart & Co.	8.450	12.325	14.864	9.700	9.575	11.500	11.525	13.366	15.401
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	—	—	—	100	—	—	—	—	—
Société Misr (ex Lindemann)	175	50	1.200	2.300	400	600	100	1.425	4.400
Total Balles	26.356	33.080	50.562	40.257	34.432	43.820	31.753	50.749	58.685

Exportations pour la POLOGNE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Aghion, Riquez & Co.	—	—	—	—	—	—	—	248	123
Alby Albert & Co.	55	—	60	—	—	—	—	—	—

Alexandria Commercial Company	—	—	—	—	—	—	—	—	50
Anderson, Clayton & Co.	100	100	—	50	545	175	75	180	245
Carver Bros. Cy. Ltd	300	266	865	617	150	75	755	914	502
Casulli M. S. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	31	—
Chorémi, Benachi & Co.	740	315	365	60	120	240	270	297	323
Cicurel & Barda	—	—	1.275	1.482	2.525	2.220	1.915	1.270	1.730
Cotton Cy. (W. F. Russi)	—	—	—	—	50	200	175	—	100
Coury Georges & Co.	—	—	—	—	60	150	30	30	—
Eastern Export Cy. (Adda)	—	50	50	200	—	75	—	250	134
Daniel A. & Co.	50	50	—	—	—	—	40	—	—
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	125	—	—	—	—	130	20	—	100
Elia & Bibace	—	—	—	—	—	—	—	198	200
Engel Adrien & Co.	—	—	—	25	—	175	—	—	—
Fenderl & Co.	1.549	2.333	827	1.545	3.535	3.221	1.917	4.055	4.654
Getty W. & Co.	—	—	—	50	—	—	—	—	—
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	—	205	50	—	—	200	150	130	120
Kupper H.	210	1.020	640	460	90	384	726	1.810	1.210
Moursi Brothers	270	—	—	—	—	—	—	—	45
Peel & Co., Ltd.	—	—	50	—	—	60	60	—	360
Planta J. & Co.	—	130	60	—	—	—	60	—	—
Reinhart & Co.	530	982	1.115	2.122	1.831	1.145	450	366	172
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	—	—	150	—	—
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	—	—	—	—	—	—	—	100	170
Société Misr (ex Lindemann)	305	225	64	100	1.320	30	255	600	1.010
Union Cotton Cy. of Alexandria	—	—	170	210	30	100	—	—	—
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	—	180
Divers	108	225	405	100	100	255	150	—	—
Total Balles	4.342	5.901	5.996	7.021	10.356	8.835	7.198	10.479	11.428

Exportations pour la HONGRIE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Anderson, Clayton & Co.	—	—	—	—	225	175	50	60	200
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	—	—	—	—	—	—	—	50	—
Carver Bros. Cy. Ltd.	—	—	50	—	25	25	431	390	—
Chorémi, Benachi & Co.	—	—	100	—	20	122	176	395	30
Cotton Cy. (W. F. Russi)	—	—	—	—	—	62	100	—	—
Eastern Export Cy. (Adda)	—	—	25	—	—	50	25	—	—
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	—	—	—	—	—	50	—	—	5
Engel Adrien & Co.	—	—	—	—	—	104	172	75	485
Elia & Bibace	—	—	—	—	—	—	—	50	—
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	—	—	—	—	—	50	100	—	—
Kupper H.	—	—	—	—	—	36	28	189	30
Peel & Co., Ltd.	—	—	25	—	—	50	60	55	90
Reinhart & Co.	—	—	—	—	—	—	18	—	30
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	50	75	—	—	—
Société Misr (ex Lindemann)	—	—	100	—	18	108	36	95	14.791
Union Cotton Cy. of Alexandria	—	—	—	—	30	—	50	—	—
Divers	—	—	130	—	61	108	118	50	—
Total Balles	—	—	430	—	429	1.015	1.364	1.409	15.661

Exportations en AUTRICHE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Ahmad A. Farghally Bey	—	50	80	—	—	—	—	—	—
Alexandria Commercial Company	—	—	3	540	530	895	828	1.184	2.009
Anderson, Clayton & Co.	235	50	—	90	370	350	250	573	575
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	50	95	—	50	—	—	—	100	—
Carver Bros. Cy. Ltd.	921	196	511	400	305	625	1.275	925	590

Casulli M. S. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	124	465
Chorémi, Benachi & Co.	1.159	185	130	215	195	200	30	100	420
Cicurel & Barda	43	6	60	1.223	643	1.300	—	612	792
Comptoir Cotonnier d'Egypte	—	—	—	—	—	—	—	30	—
Coury Georges & Co.	—	10	—	—	—	—	50	—	—
Cotton Cy. (W. F. Russi)	—	133	—	—	676	1.050	714	100	250
Eastern Export Cy. (Adda)	—	—	4	66	—	—	100	—	132
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	—	54	—	—	—	—	—	—	—
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	230	125	50	—	—	—	51	10	—
Engel Adrien & Co.	—	50	—	—	90	205	50	65	—
Elia & Bibace	—	—	—	—	—	—	—	265	150
Escher W.	60	90	—	330	—	36	—	36	—
Fenderl & Co.	30	100	—	—	—	—	—	—	75
Joakimoglou C. Z. & Co.	735	137	—	30	—	—	—	—	—
Francis, Lévy & Co.	—	—	—	—	—	—	—	—	110
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	—	3	125	—	—	—	50	—	—
Kupper H.	—	50	—	60	—	30	100	60	—
Lévy, Rossano & Co.	—	—	—	—	10	—	—	—	—
Peel & Co., Ltd.	145	50	—	55	61	420	570	540	646
Pinto & Co.	—	—	50	—	—	—	30	144	36
Planta J. & Co.	—	—	—	90	—	—	390	420	690
Psomadellis & Co.	—	—	—	—	—	—	—	—	125
Reinhart & Co.	90	1.397	1.727	2.563	1.667	1.349	1.280	1.539	648
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	350	—	75	30	—
Sidi, Fox & Co.	—	—	—	50	150	—	—	150	—
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	—	—	571	712	270	90	60	—	100
Société Misr (ex Lindemann)	579	327	140	37	90	—	4	104	1.740
Union Cotton Cy. of Alexandria	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	—	78
Divers	21	3	655	168	25	445	355	100	—
Total Balles	4.298	3.111	4.106	6.679	5.432	6.995	6.262	7.211	9.631

Exportations pour l'ESPAGNE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Aghion, Riquez & Co.	150	117	46	15	50	—	—	—	—
Ahmad A. Farghally Bey	—	—	—	--	--	—	—	50	25
Alby Albert & Co.	—	—	17	—	74	—	55	—	10
Alexandria Commercial Company	—	150	—	200	—	—	1	—	295
Anderson, Clayton & Co.	—	450	55	700	1.630	1.200	1.050	463	650
Anglo-Continental Cotton Company	698	100	—	25	—	—	—	—	—
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	400	—	—	500	100	50	100	850	1.385
Carver Bros. Cy. Ltd.	2.455	1.840	3.130	1.620	855	1.304	7.045	6.904	4.789
Casulli M. S. & Co.	—	—	—	—	—	—	50	675	75
Chorémi, Benachi & Co.	1.045	1.925	1.665	1.204	535	578	1.246	1.307	1.151
Cicurel & Barda	3.046	932	1.160	875	925	1.202	2.053	2.918	2.345
Comptoir Cotonnier d'Egypte	—	—	50	—	—	—	5	746	314
Cotton Cy. (W. F. Russi)	300	550	150	541	203	472	—	750	—
Coury Georges & Co.	—	—	—	—	102	450	425	5.100	3.386
Daniel A. & Co.	125	153	—	16	—	—	100	585	569
Eastern Export Cy. (Adda)	125	235	195	300	250	70	—	—	150
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	—	—	40	—	—	50	—	—	—
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	1.201	—	771	1.200	1.335	1.271	1.541	2.294	299
Engel Adrien & Co.	200	185	220	470	745	1.280	420	85	107
Elia & Bibace	—	—	—	—	—	—	—	100	—
Escher W.	—	180	135	180	90	140	225	295	230

Fenderl & Co.	1.146	1.200	1.475	1.550	1.905	885	1.422	1.420	1.840
Francis, Lévy & Co.	—	—	—	90	—	—	—	—	10
Getty W. & Co.	—	—	—	30	60	55	55	100	1.005
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	760	940	1.350	370	1.030	1.305	420	1.260	850
Japan Cotton Trading Cy., Ltd.	—	323	505	85	—	—	—	—	—
Joakimoglou C. Z. & Co.	46	146	—	—	—	—	—	—	—
Kupper H.	420	400	425	245	85	270	155	100	145
Lévy, Rossano & Co.	—	137	910	654	733	—	—	—	—
Moursi Brothers	160	—	405	790	530	1.136	520	445	—
Peel & Co., Ltd.	4.580	2.440	3.461	4.451	3.610	6.755	8.585	13.903	14.736
Pinto & Co.	180	180	450	300	270	480	300	480	660
Planta J. & Co.	5.356	4.002	5.118	4.910	3.589	4.086	4.700	6.266	5.953
Reinhart & Co.	640	355	540	695	250	330	233	150	1.236
Rogers E. P. & Co.	5	—	—	—	—	—	—	—	40
Rolo J. & Co.	65	305	345	430	575	1.260	1.235	1.670	1.280
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	300	1.400	1.300	50	—	65
Sidi, Fox & Co.	—	—	—	—	150	—	—	100	—
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	—	—	—	60	—	—	—	10	230
Société Misr (ex Lindemann)	1.590	340	150	—	150	—	140	165	385
Union Cotton Cy. of Alexandria	840	125	—	—	75	—	397	915	1.510
Yazgi A. & W.	—	—	—	—	—	—	—	—	50
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	52	100
Divers	1.975	1.897	793	896	595	1.451	955	885	—
Total Balles	27.508	19.608	23.561	23.702	21.901	27.380	33.483	51.003	45.875

Exportations pour la TCHECOSLOVAQUIE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Ahmad A. Farghally Bey	33	—	—	—	—	—	—	—	—
Alby Albert & Co.	—	—	—	—	34	30	10	—	—
Alexandria Commercial Company	—	—	—	—	—	—	—	—	108
Anderson, Clayton & Co.	180	—	—	185	445	525	375	2	50
Anglo-Continental Cotton Company	—	—	—	—	—	—	—	—	—
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	50	150	—	205	—	—	—	150	—
Cambas P. & Co.	—	—	—	—	—	—	312	—	—
Carver Bros. Cy. Ltd.	300	—	347	675	250	265	1.346	1.415	884
Casulli M. S. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	60	2
Chorémi, Benachi & Co.	7.041	4.331	3.741	7.042	5.517	6.771	7.985	6.683	6.925
Cicurel & Barda	30	473	349	1.515	168	144	112	419	60
Cotton Cy. (W. F. Russi)	—	—	—	—	50	244	125	—	150
Coury Georges & Co.	30	117	94	35	33	125	—	—	—
Daniel A. & Co.	10	—	—	—	—	—	—	361	330
Eastern Export Cy. (Adda)	50	50	200	100	50	—	75	—	150
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	—	75	—	—	—	—	—	60	—
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	1.185	915	328	100	—	937	510	660	345
Engel Adrien & Co.	—	—	—	—	—	300	133	1	—
Elia & Bibace	—	—	—	—	—	—	—	50	—

Escher W.	370	192	256	162	162	217	180	280	588
Fenderl & Co.	535	524	460	720	702	645	320	601	390
Francis, Lévy & Co.	—	—	—	54	22	—	—	—	—
Getty W. & Co.	348	210	138	363	30	36	147	223	594
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	30	345	219	291	—	—	150	—	50
Joakimoglou C. Z. & Co.	450	246	465	724	366	600	906	2.259	685
Kupper H.	100	100	—	4	—	—	—	—	—
Peel & Co., Ltd.	645	1.516	1.028	1.330	1.260	825	633	633	490
Pinto & Co.	—	—	100	75	—	—	210	1.410	2.399
Planta J. & Co.	1.448	1.613	1.800	2.346	2.535	3.052	1.581	2.242	2.846
Reinhart & Co.	907	1.520	1.106	2.155	—	642	267	518	560
Rickès, Duckworth & Co.	—	—	—	—	765	—	—	—	—
Rolo J. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	719	362
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	—	—	1	249	—
Sidi, Fox & Co.	—	—	—	100	—	—	—	100	—
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	—	—	—	58	—	—	—	—	100
Société Misr (ex Lindemann)	788	895	1.589	2.290	1.709	2.144	798	1.493	2.206
Union Cotton Cy. of Alexandria	60	—	90	—	—	—	50	—	100
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	60	616
Divers	3.651	3.370	4.485	4.653	6.153	4.462	1.432	218	—
Total Balles	18.241	16.642	16.795	25.182	20.251	21.964	17.658	20.866	20.990

Exportations pour l'ESTHONIE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Anderson, Clayton & Co.	350	1.710	450	2.985	1.765	1.940	—	250	910
Carver Bros. Cy. Ltd	—	—	—	—	—	—	—	—	50
Casulli M. S. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	10	15
Cicurel & Barda	—	—	—	35	810	335	610	164	—
Coury Georges & Co.	—	—	—	—	—	—	—	20	—
Comptoir Cotonnier d'Egypte	—	—	—	—	—	—	2.360	—	—
Peel & Co., Ltd.	—	—	—	—	—	30	2	—	—
Reinhart & Co.	—	—	—	—	—	—	30	—	—
Divers	—	—	—	—	—	—	—	300	—
Total Balles	350	1.710	450	3.020	2.575	2.305	3.002	744	975

Exportations pour la RUSSIE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Anderson, Clayton & Co.	—	—	—	—	200	—	4.800	—	—
Alexandria Commercial Company	—	—	—	—	2.010	2.590	2.220	1.230	—
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	265	100	—	—	—	—	—	—	—
Carver Bros. Cy. Ltd.	—	—	—	2.675	3.965	7.630	4.775	13.060	1.900

Chorémi, Benachi & Co.	—	—	—	2.590	12.910	17.901	16.500	10.340	4.640
Cicurel & Barda	—	—	—	—	120	65	—	—	—
Cotton Cy. (W. F. Russi)	—	—	—	180	160	—	—	—	—
Engel Adrien & Co.	—	—	—	—	—	175	—	—	—
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	—	—	—	—	1.875	8.084	3.544	6.144	1.281
Escher W.	400	—	—	700	1.750	10	1.070	—	—
Fenderl & Co.	50	—	—	—	5	—	320	1.334	—
Getty W. & Co.	—	—	—	—	—	—	100	—	—
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	—	—	550	1.000	2.480	2.330	880	5.250	1.950
Kupper H.	—	—	—	—	80	10	—	—	—
Peel & Co., Ltd.	—	—	—	3.770	7.525	3.850	2.970	12.228	1.012
Planta J. & Co.	—	—	—	890	200	—	300	—	—
Reinhart & Co.	—	—	—	750	200	—	—	—	—
Rolo J. & Co.	—	—	—	—	—	—	110	—	—
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	—	—	855	2.415	575
Société Misr (ex Lindemann)	200	—	—	300	465	3.214	2.664	27.053	—
Union Cotton Cy. of Alexandria	—	—	—	7.281	27.155	7.640	5.060	1.785	840
Divers	200	629	835	200	1.400	3.240	—	—	—
Total Balles	1.115	729	1.385	20.336	62.500	56.739	46.168	80.839	12.198

Exportations en GRECE, SYRIE et TURQUIE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Anderson, Clayton & Co.	—	—	—	—	—	25	—	—	—
Banque d'Orient	—	5	—	—	—	—	—	—	—
Cambas P. & Co.	—	3	189	46	—	25	40	242	415
Casulli M. S. & Co.	1	—	—	—	1	—	2	10	192
Chorémi, Benachi & Co.	—	3	—	—	2	—	—	—	—
Daniel A. & Co.	—	—	5	9	—	—	—	—	—
Cicurel & Barda	—	—	2	37	28	82	—	—	—
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	—	—	—	3	—	—	10	—	—
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	—	—	—	—	—	21	25	—	—
Engel Adrien & Co.	—	10	—	33	44	—	30	—	—
Fenderl & Co.	—	4	—	—	—	—	—	—	25
Francis, Lévy & Co.	—	—	—	29	—	—	2	—	—
Getty W. & Co.	542	436	—	631	200	57	1 0	20	70
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	—	—	—	25	—	—	—	—	—
Hess A. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	—	177
Joakimoglou C. Z. & Co.	10	10	—	—	—	—	—	—	—
Kupper H.	—	—	—	—	—	—	37	15	—
Lévy, Rossano & Co.	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Pinto & Co.	—	—	—	—	—	—	—	—	45
Psomadellis & Co.	—	—	—	—	2	—	—	—	—
Reinhart & Co.	—	—	85	35	20	—	—	—	—
Rodocanachi & Co.	—	9	7	33	—	—	—	—	2
Rolo J. & Co.	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	—	1

Sidi, Fox & Co.	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	—	2	1	13	—	—	—	10	20
Divers	1.463	2.804	1.684	1.933	868	323	426	557	188
Total Balles	2.017	3.286	1.973	2.827	1.166	584	582	854	1.135

Exportations pour la SUEDE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Alexandria Commercial Company	—	—	—	—	—	—	50	50	100
Anderson, Clayton & Co.	—	—	—	—	—	—	—	20	—
Anglo-Continental Cotton Company	—	—	—	—	—	—	150	100	450
Chorémi, Benachi & Co.	—	—	—	—	—	—	—	70	—
Cicurel & Barda	—	—	—	—	—	—	—	30	110
Cotton Cy. (W. F. Russi)	—	—	—	—	—	—	17	—	—
Daniel A. & Co.	—	—	—	—	—	12	60	26	—
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	—	—	—	—	—	—	—	—	7
Engel Adrien & Co.	—	—	—	—	—	10	—	—	—
Fenderl & Co.	—	—	—	—	—	—	—	160	77
Kupper H.	—	—	—	—	—	—	—	—	90
Reinhart & Co.	—	60	—	—	—	—	25	250	350
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	—	—	—	—	—	—	85	50	50
Société Misr (ex Lindemann)	—	—	—	116	—	17	10	160	97
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	22	—
Divers	275	425	334	251	492	200	279	195	—
Total Balles	275	485	334	367	492	239	676	1.133	1.331

Exportations pour le CANADA par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Alby Albert & Co.	—	—	—	—	—	—	—	300	100
Alexandria Commercial Company	—	—	—	—	—	—	1.400	1.000	300
Anderson, Clayton & Co.	—	—	—	—	—	—	300	1.250	175
Chorémi, Benachi & Co.	—	—	—	—	—	—	—	800	1.350
Cicurel & Barda	—	—	—	—	—	—	—	—	200
Getty W. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	100	—
Kupper H.	—	—	—	—	—	—	—	300	400
Rolo J. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	400	—
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	—	—	—	—	—	—	—	300	—
Société Misr (ex Lindemann)	—	—	—	—	—	—	—	100	—
Total Balles	—	—	—	—	—	—	1.700	4.550	2.525

Exportations pour le PORTUGAL par Maison d'Exportation durant les 9 dernières années

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Alby Albert & Co.	—	—	25	—	—	—	—	—	—
Alexandria Commercial Company	—	—	—	—	—	—	—	210	170
Anderson, Clayton & Co.	—	—	—	—	105	150	150	—	36
Carver Bros. Cy. Ltd	100	—	100	131	—	50	300	225	—
Chorémi, Benachi & Co.	50	100	50	—	50	—	—	50	50
Coury Georges & Co.	—	10	—	—	—	—	—	—	—

Eastern Export Cy. (Adda)	—	—	—	—	—	—	—	175	—
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	—	—	—	—	—	—	—	20	—
Daniel A. & Co.	—	—	75	46	—	160	100	—	—
Escher W.	—	—	—	—	—	—	10	—	—
Elia & Bibace	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Fenderl & Co.	—	—	—	—	—	—	50	—	—
Getty W. & Co.	—	—	—	—	—	—	20	30	195
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	—	30	50	—	—	25	—	—	—
Kupper H.	—	—	—	—	—	—	5	120	130
Peel & Co., Ltd.	—	170	—	25	—	30	—	—	—
Pinto & Co.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Planta J. & Co.	60	50	—	—	—	200	200	50	100
Psomadellis & Co.	—	—	—	—	25	—	—	—	—
Reinhart & Co.	—	—	—	40	—	—	—	—	—
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	100	—	—	—	—
Rolo J. & Co.	—	—	—	50	—	—	—	—	—
Société Misr (ex Lindemann)	150	—	—	50	—	100	250	360	420
Union Cotton Cy. of Alexandria	20	25	—	—	—	—	29	25	50
Yazgi A. & W.	—	—	—	—	—	—	—	—	10
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	110	155
Divers	100	42	147	383	30	25	35	92	116
Total Balles	480	427	447	725	310	740	1.149	1.470	1.432

Exportations pour la HOLLANDE par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Anderson, Clayton & Co.	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Carver Bros. Cy. Ltd	60	540	30	—	—	—	—	—	50
Casulli M. S. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	30	—
Cicurel & Barda	—	15	—	—	—	—	140	—	136
Comptoir Cotonnier d'Egypte					—	—	—	—	—
Coury Georges & Co.	—	61	60	—	30	30	60	—	—
Eastern Export Cy. (Adda)	270	—	—	—	—	—	—	—	60
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	90	75	—	30	—	—	—	—	—
Engel Adrien & Co.	30	—	—	—	32	—	—	30	—
Escher W.	520	480	150	—	—	—	—	—	—
Fenderl & Co.	60	90	—	—	—	—	11	20	—
Joakimoglou C. Z. & Co.	—	—	30	—	—	—	—	—	—
Kupper H.	—	—	—	30	120	30	70	30	300
Lévy, Rossano & Co.	25	—	—	—	—	—	—	—	33
Peel & Co., Ltd.	1.050	1.220	1.330	2.480	910	180	480	740	210
Planta J. & Co.	615	375	130	150	80	2	200	—	—
Psomadellis & Co.	—	—	—	—	—	60	—	—	30
Reinhart & Co.	200	280	91	570	435	272	295	34	—
Rogers E. P. & Co.	—	30	—	—	—	—	—	—	—
Salvago C. M. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	—	60
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	—	—	—	—	—	—	—	15	—
Société Misr (ex Lindemann)	—	—	—	50	—	—	—	135	45
Union Cotton Cy. of Alexandria	—	10	—	35	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	—	—	150	60
Divers	794	173	17	120	60	60	—	—	—
Total Balles	3.744	3.379	1.838	3.465	1.667	634	1.256	1.184	985

Exportations pour DIVERSES CONTREES par Maisons d'Exportations durant les 9 dernières années.

	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
Alexandria Commercial Company	—	—	—	60	60	170	100	—	—
Anderson, Clayton & Co.	—	—	—	—	—	50	—	—	—
British-Egyptian Cotton Cy. Ltd.	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Cambas P. & Co.	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Carver Bros. Cy. Ltd.	—	—	—	200	50	—	—	—	—
Chorémi, Benachi & Co.	—	—	—	50	—	18	—	40	—
Cicurel & Barda	—	—	—	—	10	—	10	30	—
Comptoir Cotonnier d'Egypte	—	—	—	—	—	—	—	40	—
Cotton Cy. (W. F. Russi)	—	—	—	50	2	—	30	—	—
Coury Georges & Co.	—	—	—	—	—	2	—	—	—
Daniel A. & Co.	—	—	—	—	—	—	5	40	—
Eastern Export Cy. (Adda)	—	—	—	50	100	150	—	—	—
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	—	—	—	—	—	—	—	24	48
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	—	—	—	20	—	—	—	—	—
Peel & Co., Ltd.	—	—	—	—	25	—	—	—	—
Reinhart & Co.	—	—	—	—	—	—	50	—	—
Rolo J. & Co.	—	—	—	—	—	—	—	50	100
Sidi, Fox & Co.	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Société Misr (ex Lindemann)	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Zalzal M. A.	—	—	—	—	—	—	—	—	60
Divers	—	—	—	62	5	—	—	15	—
Total Balles	—	—	—	492	253	390	195	239	214

Total des Exportations par Maisons

SAISON	1923-24	1924-25	1925-26
Aghion, Riquez & Co.	7.852	4.518	6.445
Ahmad A. Farghally Bey	5.109	3.807	7.905
Albert Alby, & Co.	15.806	20.603	12.559
Alexandria Commercial Company	60.993	65.000	67.747
Anderson, Clayton & Co.	26.096	26.719	33.094
Anglo-Continental Cotton Company	17.022	10.374	6.292
Banca Commerciale Italiana	—	—	64
Banque d'Orient	2.137	678	428
Banque Ottomane	—	128	—
Banque Misr	—	—	—
Barclays Bank (D. C. & O.)	—	128	—
British Egyptian Cotton Cy., Ltd.	7.566	6.980	6.967
Cambas P. & Co.	3.167	342	2.716
Carver Bros. Cy. Ltd.	74.124	79.511	97.324
Casulli M. S. & Co.	7.180	3.612	4.812
Choremi, Benachi & Co.	54.029	50.356	53.678
Cicurel & Barda	29.045	24.176	30.692
Comptoir Cotonnier d'Egypte	7.877	9.848	4.623
Cotton Cy. (W. F. Russi)	19.244	23.868	20.008
Coury Georges & Co.	13.218	13.131	15.179
Daniel A. & Co.	8.745	9.791	9.463
Eastern Export Cy., S.A.	26.261	22.920	19.085
Egyptian Cotton Ginners & Exp.	5.157	2.732	3.781
Egyptian Produce Trading Cy. S.A.	21.414	33.006	31.397
Elia & Bibace	1.743	3.118	5.192
Engel Adrien & Co.	15.559	16.456	15.073
Escher W.	12.136	16.803	10.359
Fenderl & Co.	22.179	24.823	21.595
Francis, Lévy & Co.	—	—	507
Getty W. & Co.	22.503	20.744	19.494
Gregusci C. & C° (Anc. G. Frauger & C°)	15.992	26.473	19.029
à Reporter ...	520.154	520.645	525.509

exportatrices de 1923-24 a 1931-32

1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
7.089	4.186	4.962	3.722	5.734	6.997
12.180	12.084	14.834	9.672	20.454	21.071
19.271	12.330	15.274	11.076	15.407	14.318
67.816	51.981	58.312	48.271	58.077	66.093
30.930	27.234	37.006	23.419	29.642	28.696
10.372	7.448	8.698	7.205	11.361	7.988
274	333	126	646	249	—
1.052	1.029	280	1.458	303	248
—	—	—	9	—	—
—	271	137	172	—	—
41	53	700	100	31	50
13.232	10.546	24.217	16.461	24.207	20.282
2.922	4.688	3.089	4.698	4.599	5.686
77.888	67.809	95.375	83.002	85.878	52.444
2.807	4.032	5.593	6.059	14.607	5.543
52.648	47.725	65.489	59.275	51.129	44.733
39.196	25.477	41.284	31.405	49.494	39.584
4.969	5.261	7.611	6.887	7.872	4.192
31.209	25.668	28.315	17.215	6.483	11.652
17.355	17.742	21.957	17.176	34.518	8.823
9.986	6.635	7.479	7.889	9.105	10.622
19.205	18.556	33.829	12.582	13.830	14.606
8.608	2.610	283	2.689	4.113	9.021
35.731	30.883	44.755	33.208	37.963	35.627
3.445	3.798	3.714	3.317	5.912	6.613
14.683	8.341	17.297	10.401	4.624	12.773
14.974	10.385	12.345	13.254	15.368	20.868
20.901	20.207	20.213	15.146	22.528	31.264
4.570	3.511	3.917	3.955	7.853	4.322
17.098	12.485	14.173	11.670	15.452	18.665
10.455	10.129	14.956	15.893	18.549	12.830
551.909	453.337	606.211	477.932	575.343	515.611

Total des Exportations par Maisons

SAISON	1923-24	1924-25	1925-26
Report ...	502.154	520.645	525.509
Hess A. & Co.	—	—	—
Japan Cotton Trading Cy., Ltd.	6.921	6.470	17.084
Joakimoglou C. Z. & Co.	5.317	2.291	2.774
Kupper H.	15.773	17.250	15.729
Lévy, Rossano & Co.	1.830	5.941	8.634
Mohamad el-Moghazi Pacha	—	—	—
Moursi Brothers	2.379	109	1.557
National Bank of Egypt	376	66	—
Peel & Co. Ltd.	88.219	81.461	89.301
Pinto & Co.	22.972	24.726	23.906
Pispinis Bros.	—	—	—
Planta J. & Co.	46.732	42.320	37.795
Psomadellis & Co.	—	229	1.211
Reinhart & Co.	38.748	39.785	43.853
Richès, Duckworth & Co.	5.547	3.639	2.316
Rodocanachi & Co.	691	361	253
Rogers E. P. & Co.	5.557	5.462	5.765
Rolo J. & Co.	18.596	15.569	18.005
Salvago C. M. & Co.	—	—	—
Sidi, Fox & Co.	4.636	4.517	3.174
Société Cotonnière d'Egypte (ex. Sarris)	14.272	14.283	14.071
Société Misr (ex Lindemann)	23.711	25.830	22.185
Union Cotton Cy. of Alexandria	15.885	18.731	18.105
Yazgi A. & W.	—	—	—
Zalzal M. A.	—	—	—
Divers	107.010	104.878	94.967
Total Balles	927.326	934.563	946.193
Pesant Cantars ...	7.020.523	7.086.069	7.198.845

* Il a été tenu compte de tout changement de raison sociale ainsi que de fusion.

§ Dans les Divers ont été comprises toutes les Maisons inactives.

exportatrices de 1923-24 à 1931-32

1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1930-31	1931-32
551.909	453.337	606.211	477.932	575.343	515.611
—	—	—	—	1.238	3.997
13.462	14.171	11.853	8.640	14.780	17.420
4.350	3.744	5.027	2.924	6.175	4.890
17.950	13.276	18.713	18.080	23.606	22.327
7.772	6.503	932	3.540	8.418	14.350
—	—	—	55	55	—
1.539	989	3.509	1.188	4.523	3.650
—	—	—	—	—	3.200
84.063	64.200	86.746	63.224	71.221	74.390
25.632	19.956	16.976	17.830	16.295	45.602
—	—	—	113	—	—
44.312	36.847	39.595	28.568	37.799	35.681
1.794	6.138	6.518	7.044	12.520	13.077
44.888	36.388	38.185	34.806	46.584	44.673
2.267	6.195	3.630	2.719	3.508	4.465
222	229	—	—	40	362
3.395	3.088	3.528	2.046	2.080	4.305
18.698	17.500	23.561	28.164	21.697	25.777
8.767	24.202	23.994	17.993	23.602	20.957
5.690	5.673	75	20	5.845	5.787
16.882	20.029	25.065	12.809	13.715	14.646
29.660	24.548	29.391	36.106	56.683	74.553
23.524	40.381	25.238	17.835	17.394	17.931
—	—	—	—	—	740
—	—	—	—	2.243	8.456
127.954	108.451	107.612	49.164	20.843	5.106
1.033.728	905.945	1.076.368	830.800	986.106	981.953
7.858.579	6.666.204	7.937.801	6.139.165	7.281.663	7.246.132

Exportations par Contrées pour

SAISON	1923-24	1924-25	1925-26
Angleterre	450.012	427.529	423.897
France	137.604	126.464	125.675
Pologne	4.342	5.901	5.996
Autriche	4.298	3.111	4.106
Italie	60.956	58.660	58.263
Allemagne	41.564	58.430	34.650
Espagne	27.508	19.608	23.561
Suisse	32.441	39.577	38.424
Belgique	7.289	2.587	3.212
Portugal	480	427	447
Hollande	3.744	3.379	1.838
Tchéco-Slovaquie	18.241	16.642	16.795
Esthonie	350	1.710	450
Suède	275	485	334
Hongrie	—	—	430
Russie	1.115	729	1.385
Japon	26.356	33.080	50.562
Indes	1.851	434	874
Chine *	—	—	—
Etats-Unis	106.795	132.524	153.321
Canada	—	—	—
Grèce, Syrie et Turquie	2.017	3.286	1.973
Divers	—	—	—
Total Balles	927.328	934.563	946.193
Pesant Cantars	7.020.523	7.086.069	7.198.845

* Les exportations pour la Chine durant les campagnes de 1923-24 à 1929-30 furent comprises dans les exportations pour Indes.

9 années de 1923-24 à 1931-32

1926-27	1927-28	1928-29	1929-30	1931-32	1932-33
435.185	352.703	369.413	289.110	303.383	363.306
115.921	115.933	143.857	116.774	125.793	98.949
7.021	10.356	8.835	7.198	10.479	11.428
6.679	5.432	6.995	6.262	7.211	9.631
57.402	57.494	75.606	55.143	70.208	84.379
70.893	53.006	66.513	69.979	87.174	105.187
23.702	21.901	27.380	33.483	51.003	45.875
52.012	41.886	47.043	41.966	43.916	32.339
4.903	2.496	8.359	5.724	10.571	6.751
725	310	740	1.149	1.470	1.432
3.465	1.667	634	1.256	1.184	985
25.182	20.251	21.964	17.658	20.866	20.990
3.020	2.575	2.305	3.002	744	975
367	492	239	676	1.133	1.331
492	429	1.015	1.364	1.409	15.661
20.336	62.500	56.739	46.168	80.839	12.198
40.257	34.432	43.820	31.753	50.749	58.685
1.973	1.525	2.597	8.452	82.456	50.061
—	—	—	—	8.402	10.235
161.366	119.138	191.350	91.206	21.383	47.681
—	—	—	1.700	4.550	2.525
2.827	1.166	534	582	854	1.135
—	253	390	195	239	214
1.033.728	905.945	1.076.368	830.800	986.106	981.953
7.858.579	6.666.204	7.937.801	6.139.165	7.281.663	7.246.132

Ventes Mensuelles par variétés à Minet el Bassal avec moyenne quotidienne

(Quantités exprimées en balles courantes)

		* Saison 1923-24		* Saison 1924-25		* Saison 1925-26	
Sept.	Sakel et Divers	29.398	1.225	31.317	1.305	17.890	813
	Achm. et Zagora	30.790	1.251	33.562	1.398	33.366	1.516
	Total	59.188	2.476	64.879	2.703	51.256	2.329
Octobre	Sakel et Divers	55.347	2.306	27.228	1.134	65.862	2.437
	Achm. et Zagora	65.726	2.739	92.840	3.868	51.454	1.908
	Total	121.073	5.045	120.068	5.002	117.316	4.345
Nov.	Sakel et Divers	58.361	2.334	30.540	1.622	64.310	2.572
	Achm. et Zagora	89.061	3.562	104.921	4.196	40.122	1.605
	Total	147.422	5.896	135.461	5.818	104.432	4.177
Déc.	Sakel et Divers	26.043	1.085	43.703	1.821	64.993	2.600
	Achm. et Zagora	47.500	1.976	83.329	3.472	35.530	1.421
	Total	73.543	3.061	127.032	5.293	100.523	4.021
Janvier	Sakel et Divers	24.911	1.038	34.677	1.445	46.026	2.032
	Achm. et Zagora	41.067	1.711	45.801	1.908	32.241	969
	Total	65.978	2.749	80.478	3.353	78.341	3.561
Février	Sakel et Divers	15.723	6.84	24.482	1.064	32.315	1.343
	Achm. et Zagora	30.503	1.326	31.658	1.376	22.395	934
	Total	46.226	2.010	56.140	2.440	54.636	2.277
Mars	Sakel et Divers	11.604	464	22.439	900	26.633	1.110
	Achm. et Zagora	23.130	925	27.944	1.117	24.186	1.007
	Total	34.734	1.389	50.443	2.017	50.819	2.117
Avril	Sakel et Divers	23.586	1.310	10.781	599	22.544	1.127
	Achm. et Zagora	12.195	678	8.192	455	12.795	640
	Total	35.781	1.988	18.973	1.054	35.339	1.767
Mai	Sakel et Divers	4.661	186	6.365	255	24.087	1.047
	Achm. et Zagora	19.348	774	11.417	456	12.050	524
	Total	24.009	960	17.782	711	36.137	1.571
Juin	akel et Divers	2.647	126	8.557	407	22.622	1.028
	SAcm. et Zagora	14.338	683	10.304	491	10.815	492
	Total	16.985	809	18.861	898	33.437	1.520
Juillet	Sakel et Divers	2.692	128	6.549	312	17.083	743
	Achm. et Zagora	12.127	577	11.169	531	9.820	435
	Total	14.819	705	17.718	843	26.903	1.178
Août	Sakel et Divers	5.940	283	3.687	152	19.976	908
	Achm. et Zagora	7.646	364	10.951	545	9.495	432
	Total	13.586	657	14.638	697	29.471	1.340
Saison	Sakel et Divers	260.913		250.385		424.267	
	Achm. et Zagora	392.431		472.088		294.343	
	Total	653.344		722.473		718.610	

* Les ventes en variétés diverses sont comprises dans la rubrique Sakellaridis et Divers

Ventes Mensuelles par variétés à Minet el Bassal avec moyenne quotidienne

(Quantités exprimées en balles courantes)

		* Saison 1926-27			* Saison 1927-28			* Saison 1928-29	
Sept.	Sakel et Divers	16.381	712		25.801	992		15.312	729
	Achm. et Zagora	25.984	1.130		39.068	511		50.421	2.401
	Total	42.365	1.842		64.869	1.503		65.733	3.130
Octobre	Sakel et Divers	38.485	1.604		54.053	2.253		62.443	2.313
	Achm. et Zagora	61.842	2.576		35.974	1.498		81.041	3.779
	Total	100.327	4.180		90.027	3.751		143.484	6.092
Nov.	Sakel et Divers	56.201	2.248		34.620	1.385		60.621	2.332
	Achm. et Zagora	69.514	2.780		38.266	1.530		78.722	3.027
	Total	125.715	5.028		72.886	2.915		139.343	5.359
Déc.	Sakel et Divers	36.430	1.457		29.060	1.264		30.242	1.375
	Achm. et Zagora	41.100	1.644		26.086	1.242		36.865	1.685
	Total	77.530	3.101		55.146	2.506		67.107	3.050
Janvier	Sakel et Divers	41.330	1.797		31.173	1.462		27.376	1.095
	Achm. et Zagora	46.980	2.042		23.625	847		45.438	1.817
	Total	88.310	3.839		54.798	2.309		72.814	2.912
Février	Sakel et Divers	48.684	2.028		26.354	1.058		25.010	1.042
	Achm. et Zagora	36.579	1.525		28.772	1.147		35.199	1.467
	Total	85.263	3.553		55.126	2.205		60.209	2.509
Mars	Sakel et Divers	38.549	1.542		33.223	1.510		21.333	1.016
	Achm. et Zagora	40.549	1.622		24.111	1.096		41.834	1.992
	Total	79.098	3.164		57.334	2.606		63.167	3.008
Avril	Sakel et Divers	21.392	1.070		22.990	1.200		22.850	952
	Achm. et Zagora	24.733	966		19.309	1.026		27.407	1.142
	Total	46.125	2.036		42.299	2.226		50.257	2.094
Mai	Sakel et Divers	25.612	1.281		25.081	1.045		20.823	905
	Achm. et Zagora	27.818	1.390		22.069	922		26.799	1.166
	Total	53.430	2.671		47.150	1.967		47.622	2.071
Juin	Sakel et Divers	14.656	698		20.153	1.061		16.857	843
	Achm. et Zagora	20.143	959		22.055	1.160		15.489	774
	Total	34.799	1.657		42.208	2.221		32.346	1.617
Juillet	Sakel et Divers	14.253	570		18.083	822		10.171	442
	Achm. et Zagora	15.649	626		17.087	777		11.861	516
	Total	29.902	1.196		35.170	1.599		22.032	958
Août	Sakel et Divers	16.222	649		8.690	395		5.365	244
	Achm. et Zagora	16.738	669		13.946	634		8.448	384
	Total	32.960	1.318		22.636	1.029		13.813	628
Saison	Sakel et Divers	368.195			329.281			318.403	
	Achm. et Zagora	427.629			310.368			459.524	
	Total	795.824			639.649			777.927	

* Les ventes en variétés diverses sont comprises dans la rubrique Sakellaridis et Divers.

Ventes Mensuelles par variétés à Minet el Bassal avec moyenne quotidienne

(Quantités exprimées en balles courantes)

		§ Saison 1929-30		§ Saison 1930-31		§ Saison 1931-32	
Sept.	Sakellaridis	6.809	324	3.401	148	4.589	219
	Achm. Zag. et Div.	41.671	1.985	40.045	1.741	22.422	1.067
	Total	48.480	2.309	43.446	1.889	27.011	1.286
Octobre	Sakellaridis	36.128	1.425	20.785	831	22.086	849
	Achm. Zag. et Div.	95.712	3.849	88.073	3.523	92.419	3.709
	Total	131.840	5.274	108.858	4.354	114.496	4.558
Nov.	Sakellaridis	38.269	1.472	29.931	1.197	29.071	1.163
	Achm. Zag. et Div.	73.603	2.854	86.543	3.462	104.131	4.165
	Total	111.872	4.326	116.474	4.659	133.202	5.328
Déc.	Sakellaridis	18.166	826	24.598	1.025	22.959	918
	Achm. Zag. et Div.	35.926	1.633	62.573	2.607	71.096	2.844
	Total	54.092	2.459	87.171	3.632	94.055	3.762
Janvier	Sakellaridis	27.810	1.112	18.959	758	16.939	736
	Achm. Zag. et Div.	65.158	2.607	53.241	2.250	46.934	2.041
	Total	92.968	3.719	72.200	3.008	63.873	2.777
Février	Sakellaridis	10.456	436	12.436	565	9.581	416
	Achm. Zag. et Div.	24.822	1.034	38.079	1.726	36.533	1.589
	Total	35.278	1.470	50.515	2.291	46.114	2.005
Mars	Sakellaridis	6.573	270	12.057	482	8.367	364
	Achm. Zag. et Div.	18.165	761	31.533	1.262	41.256	1.794
	Total	24.738	1.031	43.590	1.744	49.623	2.158
Avril	Sakellaridis	9.839	428	9.477	499	5.352	243
	Achm. Zag. et Div.	23.372	1.016	19.581	1.030	16.555	753
	Total	33.211	1.444	29.058	1.529	21.907	996
Mai	Sakellaridis	4.429	193	6.598	314	6.178	281
	Achm. Zag. et Div.	14.614	635	25.114	1.196	20.476	931
	Total	19.043	828	31.712	1.510	26.654	1.212
Juin	Sakellaridis	2.424	122	9.619	458	5.010	228
	Achm. Zag. et Div.	5.597	279	23.831	1.135	17.541	797
	Total	8.021	401	33.450	1.593	22.551	1.025
Juillet	Sakellaridis	3.535	153	8.278	376	5.145	245
	Achm. Zag. et Div.	5.691	248	22.507	1.023	12.011	572
	Total	9.226	401	30.785	1.399	17.156	817
Août	Sakellaridis	1.340	67	3.370	161	8.320	396
	Achm. Zag. et Div.	5.171	258	15.502	737	16.229	773
	Total	6.511	325	18.872	898	24.549	1.169
Saison	Sakellaridis	165.778		159.509		143.597	
	Achm. Zag. et Div.	409.502		506.622		497.594	
	Total	575.280		666.131		641.191	

§ Les ventes en variétés diverses sont comprises dans la rubrique Achmouni Zagora et Divers.

Acréage, Production et rendement moyen au feddan

1900-01 à 1931-32

SAISON	Acréage Feddans	Production Cantars	Rendement au Feddan
1900-01	1.230.319	5.435.480	4,42
1901-02	1.249.884	6.369.911	5,10
1902-03	1.275.677	5.838.790	4,58
1903-04	1.332.510	6.508.947	4,88
1904-05	1.436.709	6.313.370	4,39
1905-06	1.566.602	5.959.883	3,80
1906-07	1.506.291	6.949.383	4,61
1907-08	1.603.224	7.234.669	4,51
1908-09	1.640.415	6.751.133	4,12
1909-10	1.597.055	5.000.772	3,13
1910-11	1.642.610	5.573.537	4,57
1911-12	1.711.241	7.424.208	4,34
1912-13	1.721.815	7.532.920	4,37
1913-14	1.723.094	7.684.172	4,46
1914-15	1.755.270	6.450.573	3,70
1915-16	1.186.004	4.774.770	4,06
1916-17	1.655.512	5.060 389	3,10
1917-18	1.677.310	6.293.424	3,75
1918-19	1.315.572	4.820.650	3,66
1919-20	1.573.662	5.571 632	3,54
1920-21	1.827 868	6.035.504	3,30
1921-22	1.289.805	5.352.958	3,76
1922-23	1.800.843	6.713.312	4,19
1923-24	1.715.150	6.531.457	3,68
1924-25	1.787 843	6.379.862	3,57
1925-26	1.924 382	7.860.929	4,08
1926-27	1.785.702	7.223.585	4,05
1927-28	1.516.199	6.041.499	3,98
1928-29	1.738.472	7.847.154	4,51
1929-30	1.841.478	8.329.454	4,52
1930-31	2.082.420	8.015.400	3,85
1931-32	1.682 938	6.212.401	3,69

TABLE DES MATIÈRES (*)

Pages

A nos lecteurs 5
To our Readers 7
Le Roi Coton 9
King Cotton 13
L'évolution du Coton en Egypte de Mohamed Aly à nos jours ... 17
The evolution of Egyptian Cotton from the days of Mohamed Aly to our times... 25
Le problème des Eaux en Egypte 32
The Water Problem in Egypt... 35
Minet El Bassal: L'Alexandria General Produce Association 1883-1931 38
Minet El Bassal: The Alexandria General Produce Association 1883-1931 38
Revue de la Saison Cotonnière 1931-1932... 44
Review of Cotton Season 1931-1932 56
Mouvement des Récoltes Cotonnières 1915-16—1931-32 (statistiques) 67
Retrospect of Cotton Crops 1915-16 — 1931-32 (statistics) 67
Récapitulation du mouvement de la Récolte de 1915-16 à 1931-32 Coton (statistiques) 102
Mouvement de la Graine de Coton 1915-16 à 1931-32 (statistiques) 106
Retrospect of Cotton Seed crops 1915-16 à 1931-32 (statistics) 106
Récapitulation du mouvement de la Récolte (Graines de Coton) de 1915-16 à 1931-32 (statistiques) 140
La Politique Cotonnière du Gouvernement Egyptien 148
Egyptian Government Cotton Policy 167
La Réunion du Joint Egyptian Cotton Committee à Windermere le 11 Juillet 1932 184
Minutes of Meeting of the Joint Egyptian Cotton Committee held at Windermere, on July 11th 1932 197
Fluctuations Hebdomadaires des prix du Disponible des Variétés Sakellaridis, Achmouni, Pilion. — Cours hebdomadaires des Contrats. Echéances actives Sakellaridis et Achmouni 1922-23 — 1931-32 (statistiques) 211

(*) Les titres en italique concernent les articles rédigés en langue anglaise.

Pages

Weekly Fluctuations in Spot Prices for Sakellaridis, Achmouni, Pilion Varieties. — Weekly Prices of Sakellaridis and Achmouni Futures 1922-23 — 1931-32 (statistics) 211
Quelques détails sur la Société Royale d'Agriculture 233
Some details on the Royal Society of Agriculture 236
Le Musée du Coton 239
The Cotton Museum 241
Le Coton Maarad 247
Maarad Cotton 250
Le dernier rapport de la Commission de la Bourse de Minet el Bassal 253
Situation financière de la Commission de la Bourse de Minet el Bassal 255
Membres de la Bourse de Minet El Bassal 255
Membres représentant les producteurs nommés par le Ministre des Finances 256
Liste des Courtiers en disponible:
Graines seulement 257
Cotons et Graines... 257
Alexandria Cotton Exporters Association:
Comité de Direction... 258
Membres de l'Association 258
Commission de la Bourse de Minet el Bassal: Exercice 1932-33:
Membres de la Commission et de divers Comités 259
The Alexandria Testing House 263
Décret portant approbation du Règlement Général des Bourses des Marchandises à terme 273
Arrêté approuvant le Règlement Intérieur de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie 294
L'Organisation de la Bourse Royale 322
The Organisation of the Alexandria Royal Bourse 329
Le ver de coton (un document historique) 335
The Boll Worm 337
La Filature en Egypte... 340
Spinning in Egypt 344
Notice sur l'Egrenage et le Pressage en Egypte 347
Cotton Ginning and Pressing in Egypt 351
Exportation de Coton: Modalités de paiement 354
Exportation of Cotton: Methods of payment 357
L'avenir du Coton Egyptien 360
Prospects of Egyptian Cotton 363
Statuts et Règlements de la Corporation des Courtiers en Marchandises de la Bourse d'Alexandrie 366

Pages

Conditions de la Récolte selon les Rapports publiés mensuellement par le Bureau d'Agriculture de Washington et autres statistiques à partir de la Saison 1902-03 à la Saison 1929-30 375
Arrivages de coton à Minet el Bassal durant les Saisons 1927-28, 1928-29 1929-30, 1931-32, par les Maisons Réceptrices.... 376
Arrivals of Cotton at Minet el Bassal during seasons 1927-28, 1928-29, 1929-30, 1930-31, 1931-32... 376
Acréage cotonnier par provinces pour les 10 dernières années ... 386
Cotton Acreage by Provinces for the last 10 years 386
Acréage des Variétés semées durant les 10 dernières années... 387
Cotton acreage per Varieties for the last 10 years 387
Production cotonnière durant les 10 dernières années ainsi que le rendement au feddan 388
Détails complets sur les Principales Maisons d'Exportations de Coton 391
Détails complets sur les Principaux Courtiers en Marchandises inscrits à la Bourse Royale... 407
Commission de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie... 416
Membres Correspondants inscrits auprès de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie... 417
Liste des Courtiers 417
Liste des Membres Adhérents 418
Liste des Jobbers 419
Liste des Remisiers 420
Liste des Commis-Principaux 422
Principales Compagnies d'Assurances pratiquant en Egypte avec les noms de leurs Représentants à Alexandrie et au Caire 424
La Nouvelle Législation pour les Compagnies d'Assurances pratiquant en Egypte 439
Principales Filatures étrangères... 441
STATISTIQUES: Exportations pour chaque contrée séparément par ordre de Maisons Exportatrices 1923-24, 1931-32. — Exportations de Coton par Maisons Exportatrices 1923-24, 1931-32. — Exportations par Contrées de Destination 1923-24, 1931-32. — Ventes mensuelles par Variétés à Minet-el Bassal avec moyenne quotidienne 1923-24, 1931-32. — Acréage, production et rendement moyen au feddan, 1900-01, 1931-32 578

TABLE DES ILLUSTRATIONS

Pages

Hors Texte: Photos de S.M. Fouad 1er Roi d'Egypte et du Prince Farouk ... ...

Les diverses phases de la culture du coton en Egypte ... ...

S.E. Ismail Sedky Pacha, Président du Conseil des Ministres ... 145

Le départ de S.E. Abdel Wahab Pacha pour le Congrès Cotonnier de Paris 187

La Délégation égyptienne au Congrès de Paris 193

La Séance d'inauguration du Congrès Cotonnier de Paris dans la Salle des Fêtes de la Chambre de Commerce de Paris... ... 200

La Réception des Membres du Congrès Cotonnier de Paris par le Ministre du Commerce de France 206

Société Royale d'Agriculture 232

S.H. le Sultan Hussein Kamel. — S. Altesse le Prince Omar Toussoun. — Son Altesse Sultanienne le Prince Kamal Eddine Hussein. — S.E. Fouad Bey Abaza, Directeur de la Société Royale d'Agriculture.

Musée du Coton à la Société Royale d'Agriculture (vue extérieure) 239

Galerie Ouest, Musée du Coton 240

Dr. B. de Pattantyus, Directeur du Musée du Coton... 241

Un métier à tisser à main, exposé au Musée du Coton 242

Champ de Coton Maarad, en floraison 246

Diverses vues des opérations du Testing House 262

La Bourse Royale d'Alexandrie, (vue extérieure) 323

Mr. Jules Klat, Président de la Commission de la Bourse des Marchandises. — Mr. A. A. Alexandroff, Président de la Corporation des Courtiers en Marchandises. — Mr. H. Carver, Président de la Commission de la Bourse de Minet el Bassal. — Mr. A. Goldstein Bey, Commissaire du Gouvernement à la Bourse des Courtiers en Marchandises

Mr. Hussein Eff. Kamel, Commissaire adjoint du Gouvernement 339

La visite de la Presse à la fabrique Misr de Coton Hydrophile de Méhalla 342

S. E. Sidky Pacha à la Filature Nationale 343

Une salle de la Filature Misr de Méhalla 345

Une autre salle de la Filature Misr de Méhalla 346

LIST OF ILLUSTRATIONS

Pages

His Majesty the King of Egypt and Prince Farouk ... ... Frontispiece
Cotton cultivation in Egypt ... ... »
His Excellency Ismail Sedky Pacha, Prime Minister... 145
The Departure of H. E. Abdel Wahab Pacha to the Cotton Congress of Paris... 187
The Egyptian Delegation to the Congress of Paris... 193
Opening Ceremony of the Paris Cotton Congress at the Paris Chamber of Commerce 200
The Reception of the Members of the Paris Cotton Congress by the French Minister of Commerce... 206
H.H. The Sultan Hussein Kamel. — H.H. Prince Omar Toussoun. — H.S.H. Prince Kamal Eddine Hussein. — H.E. Fouad Bey Abaza, Director of the Société Royale d'Agriculture 232
The Cotton Museum at the Royal Agricultural Society 239
Western Gallery of Cotton Museum 240
Dr. B. de Pattantyus, Manager of Cotton Museum 241
A handweaving loom, exposed at the Cotton Museum 242
Field under Maarad Cotton... 246
Various operations at the Testing House... 262
The Royal Bourse of Alexandria... 323
Mr. Jules Klat, President of the Commission de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie. — Mr. A. A. Alexandroff, President of the Corporation of Cotton Brokers. — Mr. H. Carver, President of the Commission of Minet el Bassal Bourse. — Mr. A. Goldstein Bey, Government Commissioner of the Commission de la Bourse. — Mr. Hussein Eff. Kamel, Assistant Government Commissioner 339
A visit to the Press at the Misr Factory of Cotton-Wool of Mehalla 342
H.E. Sidky Pacha at the Filature Nationale d'Egypte 343
A weaving room at the Filature Misr of Mehalla... 345
Another weaving room at the Filature Misr of Mehalla 346

CODA

Au moment de donner le bon à tirer du dernier fascicule de notre ouvrage nous croyons de notre devoir d'adresser à nos lecteurs, nos excuses pour un certain retard qui s'est produit dans cette publication. Ce retard imputable uniquement à l'envergure qu'a pris ce volume dont l'ampleur a dépassé nos prévisions — a été aggravé par une indisposition de l'auteur qui avait suspendu le travail d'imprimerie pendant plus d'un mois.

Nous sommes convaincus toutefois que nos lecteurs seront satisfaits de la qualité de l'ouvrage et nous leur promettons pour les éditions prochaines d'être beaucoup plus prompto dans la publication.

* * *

Nous croyons de notre devoir de prévenir nos lecteurs que si dans cette publication nous n'avons pu donner plus de place à la graine de coton, de crainte d'augmenter encore le volume de cet ouvrage, nous avons pris d'ores et déjà les dispositions nécessaires afin qu'il justifie amplement à l'avenir le sous-titre concernant ce produit.

* * *

Nous profitons pour reitérer à tous ceux qui d'une façon ou d'une autre nous ont aidé dans cette publication, notre plus sincère merci.

ELIE POLITI

:: L'IMPRESSION DE CET OUVRAGE A ÉTÉ ACHEVÉE LE 31 MARS 1933 A L'IMPRIM. A. PROCACCIA A ALEXANDRIE, ÉGYPTE 30, RUE SALAH-EL-DINE